|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | WIPO-A-B&W | **A** |
| WO/PBC/25/7 | | |
| الأصل: بالإنكليزية | | |
| التاريخ: 27 يونيو 2016 | | |

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الخامسة والعشرون

**جنيف، من 29 أغسطس إلى 2 سبتمبر 2016**

تقرير أداء البرنامج 2014/15

*يقدّمه المدير العام*

1. أعدّ تقرير أداء البرنامج 2014/15 وفقا لإطار إدارة الويبو القائم على النتائج. ويستند هذا التقرير إلى معايير الأداء الموضوعة في وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 2014/15 كما أقرتها جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في ديسمبر 2013 (المنشور رقم 360E/PB14/15).
2. وفيما يلي فقرة القرار المقترحة.

إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ استعرضت تقرير أداء البرنامج 2014/15 (الوثيقة WO/PBC/25/7) وأقرّت بطبيعة التقرير كتقييم ذاتي للأمانة، أوصت بأن تقرّ جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بمساهمة البرامج في تحقيق الأهداف المرتقبة في 2014/15.

[يلي ذلك تقرير أداء البرنامج 2014/15]

**تقرير أداء البرنامج 2014/15**

**المحتويات**

[أولا المقدمة 3](#_Toc455393357)

[ثانيا موجز الإنجازات خلال الثنائية 2014/15 4](#_Toc455393358)

[ثالثا الميزانية الموحدة والنفقات الفعلية 2014/15 22](#_Toc455393359)

[رابعا تقرير نفقات التنمية 2014/15 25](#_Toc455393360)

[خامسا تقرير عن تنفيذ تدابير الفعالية من حيث التكلفة في الثنائية 2014/15 29](#_Toc455393361)

[سادسا إنجازات الثنائية 2014/15 بحسب الهدف الاستراتيجي 38](#_Toc455393362)

[الهدف الاستراتيجي الأول 38](#_Toc455393363)

[البرنامج 1: قانون البراءات 40](#_Toc455393364)

[البرنامج 2: العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية 44](#_Toc455393365)

[البرنامج 3: حق المؤلف والحقوق المجاورة 49](#_Toc455393366)

[البرنامج 4: المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية 59](#_Toc455393367)

[الهدف الاستراتيجي الثاني 63](#_Toc455393368)

[البرنامج 5: نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات 67](#_Toc455393369)

[مرفق البرنامج 5: مؤشرات عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات 74](#_Toc455393370)

[البرنامج 6: نظاما مدريد ولشبونة 87](#_Toc455393371)

[مرفق البرنامج 6: مؤشرات عمليات نظام مدريد 95](#_Toc455393372)

[البرنامج 31: نظام لاهاي 112](#_Toc455393373)

[مرفق البرنامج 31: مؤشرات عمليات نظام لاهاي 117](#_Toc455393374)

[البرنامج 7: التحكيم والوساطة وأسماء الحقول 126](#_Toc455393375)

[الهدف الاستراتيجي الثالث 132](#_Toc455393376)

[البرنامج 8: تنسيق جدول أعمال التنمية 137](#_Toc455393377)

[البرنامج 9: البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نموا 142](#_Toc455393378)

[البرنامج 10: التعاون مع بلدان معينة في أوروبا وآسيا 155](#_Toc455393379)

[البرنامج 11: أكاديمية الويبو 163](#_Toc455393380)

[البرنامج 30: الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار 172](#_Toc455393381)

[الهدف الاستراتيجي الرابع 180](#_Toc455393382)

[البرنامج 12: التصنيفات والمعايير الدولية 184](#_Toc455393383)

[البرنامج 13: قواعد البيانات العالمية 188](#_Toc455393384)

[البرنامج 14: خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف 194](#_Toc455393385)

[البرنامج 15: حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية 199](#_Toc455393386)

[الهدف الاستراتيجي الخامس 204](#_Toc455393387)

[البرنامج 16: الاقتصاد والإحصاء 205](#_Toc455393388)

[الهدف الاستراتيجي السادس 210](#_Toc455393389)

[البرنامج 17: إذكاء الاحترام للملكية الفكرية 211](#_Toc455393390)

[الهدف الاستراتيجي السابع 216](#_Toc455393391)

[البرنامج 18: الملكية الفكرية والتحديات العالمية 218](#_Toc455393392)

[الهدف الاستراتيجي الثامن 226](#_Toc455393393)

[البرنامج 19: التواصل 228](#_Toc455393394)

[البرنامج 20: العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية 236](#_Toc455393395)

[الهدف الاستراتيجي التاسع 255](#_Toc455393396)

[البرنامج 21: الإدارة التنفيذية 259](#_Toc455393397)

[البرنامج 22: إدارة البرامج والموارد 266](#_Toc455393398)

[البرنامج 23: إدارة الموارد البشرية وتطويرها 273](#_Toc455393399)

[البرنامج 24: خدمات الدعم العامة 281](#_Toc455393400)

[البرنامج 25: تكنولوجيا المعلومات والاتصالات 291](#_Toc455393401)

[البرنامج 26: الرقابة الداخلية 298](#_Toc455393402)

[البرنامج 27: خدمات المؤتمرات واللغات 303](#_Toc455393403)

[البرنامج 28: السلامة والأمن 309](#_Toc455393404)

[البرنامج 29: مشروعات الإنشاءات 313](#_Toc455393405)

[سابعا الملحقات 318](#_Toc455393406)

[الملحق الأول توزيع لتقييمات الأداء لكل برنامج 318](#_Toc455393407)

[الملحق الثاني إنفاق الصناديق الاستئمانية 2014/15 320](#_Toc455393408)

[الملحق الثالث التقرير المرحلي للثنائية 2014/15 بشأن الخطة الرأسمالية الرئيسية 352](#_Toc455393409)

[المشروع 1: تعزيز الأمن: تشفير البيانات وإدارة المستخدمين (CMP 1) 353](#_Toc455393410)

[المشروع 2: تنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية (CMP 2) 356](#_Toc455393411)

[المشروع 3: تجديد الواجهات وتجهيزات التبريد/التدفئة في مبنى البراءات (CMP 3) 363](#_Toc455393412)

[المشروع 4: تطبيق نظام التبريد بمياه بحيرة جنيف في مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات (CMP 4) 367](#_Toc455393413)

[المشروع 5: مبنى أرباد بوكش المرحلة الأولى من تجديد القبو (تغيير حجم مركز البيانات وتجديد المطبعة) (CMP 5) 371](#_Toc455393414)

[المشروع 6: مبنى أرباد بوكش استبدال بعض النوافذ (CMP 6) 374](#_Toc455393415)

[المشروع 7: تدابير السلامة والحماية من الحريق (CMP 7) 377](#_Toc455393416)

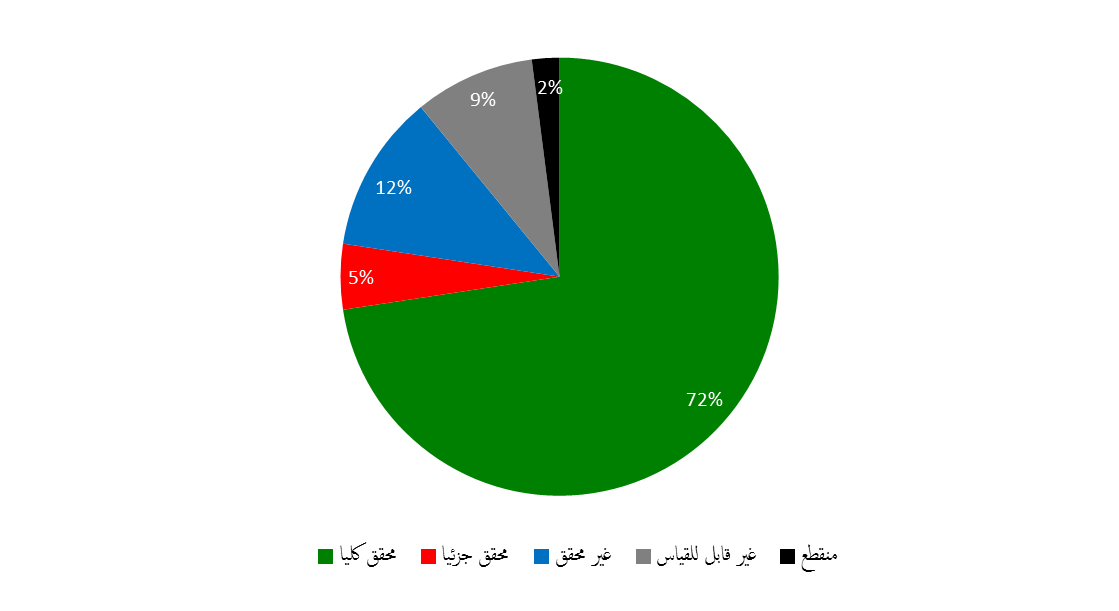
[الملحق الرابع قائمة بالمختصرات الواردة في النص الإنكليزي 381](#_Toc455393417)

أولا المقدمة

1. تقرير أداء البرنامج (التقرير) أداة المساءلة الرئيسية برفع التقارير بشأن أداء المنظمة إلى الدول الأعضاء والتقرير جزء لا يتجزأ من إطار الإدارة القائمة على النتائج في الويبو. كما يعد التقرير أداة تعلم هامة تضمن الاستفادة من دروس الماضي وإدراجها في تنفيذ أنشطة الويبو في المستقبل. والتقرير تقييم ذاتي يجريه مديرو البرنامج وفقا لإطار النتائج التي تعتمده الدول لأعضاء. وعُمِّم تقييم تنفيذ جدول أعمال التنمية (الجدول) منذ عام 2014، وأدمِج بالتالي في *إنجازات الثنائية 2014/15* بدلاً من تناوله في قسم مستقل وعُزز التقرير كجزء من التزام الويبو بتعزيز إدارة المخاطر الخاصة بها ليشمل للمرة الأول قسم مكرس *لتقارير المخاطر للثنائية*. وسعيا لتعزيز صحة المعلومات الواردة في التقرير، تثبت شعبة الرقابة الداخلية بيانات الأداء كل سنتين. ويرد التثبت من تقرير 2014/15 في الوثيقة WO/PBC/25/8.
2. وتقرير أداء البرنامج 2014/15 هو تقرير يصدر نهاية فترة السنتين ويقيّم التقدم المحرز و/أو النتائج المرتقبة المحققة، قياسا بمؤشرات الأداء وبالموارد المعتمدة في البرنامج والميزانية للثنائية 2014/15[[1]](#footnote-1). ويمكن قياس مؤشر الأداء بهدف واحد أو أكثر. وفي مثل هذه الحالات، تعطَى درجة لكل هدف، وهو ما ينتج عنه درجات متعددة. وقد استُخدمت معايير التقييم التالية في تقرير أداء البرنامج 2014/15.
3. مفتاح نظام إشارات السير:

* **"محقق كليا"** تستخدم عندما يتضح من بيانات الأداء للفترة 2014/15 أن إنجاز 80% أو أكثر من مؤشر الأداء قد تحقق.
* **"محقق جزئيا"** تستخدم عندما يتضح من بيانات الأداء للفترة 2014/15 أن نسبة تحقيق مؤشر الأداء تتراوح بين 30% و80%.
* **"غير محقق"** تستخدم عندما يتضح من بيانات الأداء للفترة 2014/15 أن نسبة تحقيق مؤشر الأداء تقل عن 30%.
* **"غير قابل للقياس"[[2]](#footnote-2)** تستخدم عندما يتعذر تقييم الأداء بسبب عدم تحديد الهدف كما ينبغي أو عندما تكون بيانات الأداء غير كافية لتحديد نظام إشارات السير.
* **"منقطع"** تستخدم عندما يتوقف استخدام مؤشر الأداء لقياس أداء البرنامج.

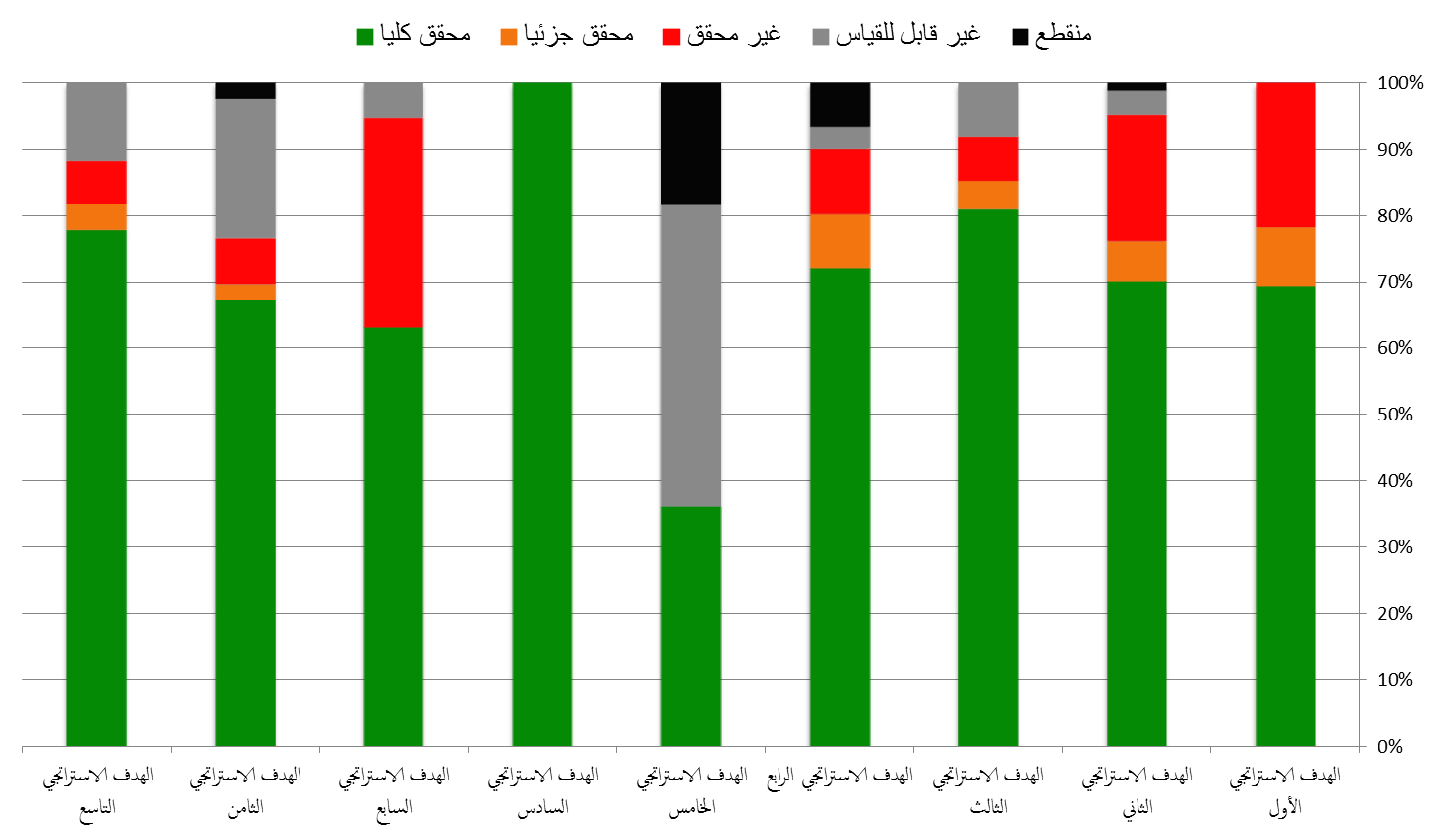
1. ومن مجموع 394 مؤشرا من مؤشرات الأداء الواردة في وثيقة البرنامج والميزانية للفترة 2014/15، قُيّم أداء 286 مؤشرا على أنه "محقق كليا"، أي ما نسبته 72 بالمئة من مؤشرات الأداء. وقُيّم أداء ما مجموعه 19 مؤشرا، أي ما نسبته خمسة بالمئة، على أنه "محقق جزئيا"، وقُيّم أداء 46 مؤشرا، أي ما نسبته 12 بالمئة، على أنه "غير محقق". وقُيّم أداء حوالي 35 مؤشرا، أي ما نسبته تسعة بالمئة على أنه "غير قابل للقياس"، وأداء ثمانية مؤشرات، أو اثنين بالمئة، على أنه "منقطع".

****

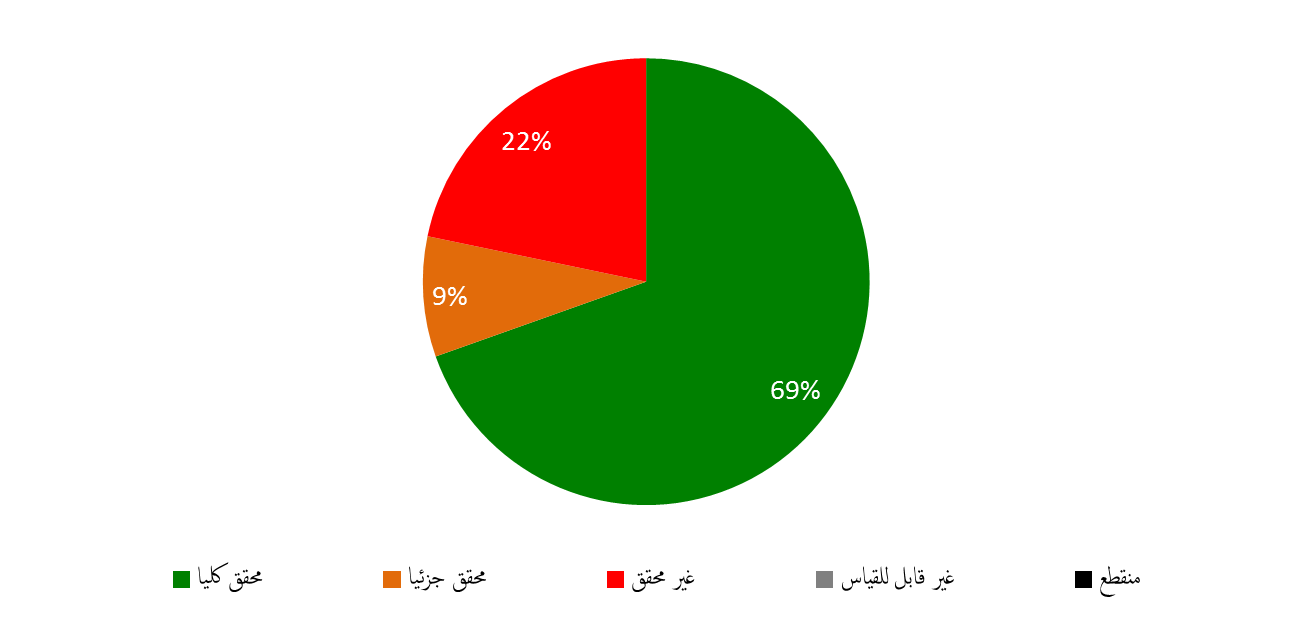
ثانيا موجز الإنجازات خلال الثنائية 2014/15

1. يشمل تقرير أداء البرنامج 2014/15 لوحات لمتابعة الأداء لكلٍ من الأهداف التسعة الاستراتيجية، مع تقديم موجز بياني للتقدم المحرز في 2014/15 قياساً بمؤشرات الأداء في إطار البرامج بموجب البرامج التي تسهم في الأهداف المناظرة. وعند تقييم الأداء، أجري للمرة الأولى تحليل معمق عن المخاطر المحددة في برنامج وميزانية 2014/15 على مستوى البرنامج. وشمل تقييما لتطور المخاطر أثناء الثنائية بما في ذلك إن كان الخطر قد تحقق أم لا، كما شمل تنفيذ استراتيجيات التخفيف، والأثر على أداء البرنامج نحو تحقيق النتائج المرتقبة. ويرد استعراض لعمليات الإدارة المعززة للمخاطر في الويبو تحت الهدف الاستراتيجي التاسع والبرنامج 22.
2. وفيما يلي موجز لأبرز الإنجازات في 2014/15 نحو تحقيق الأهداف الاستراتيجية التسعة.

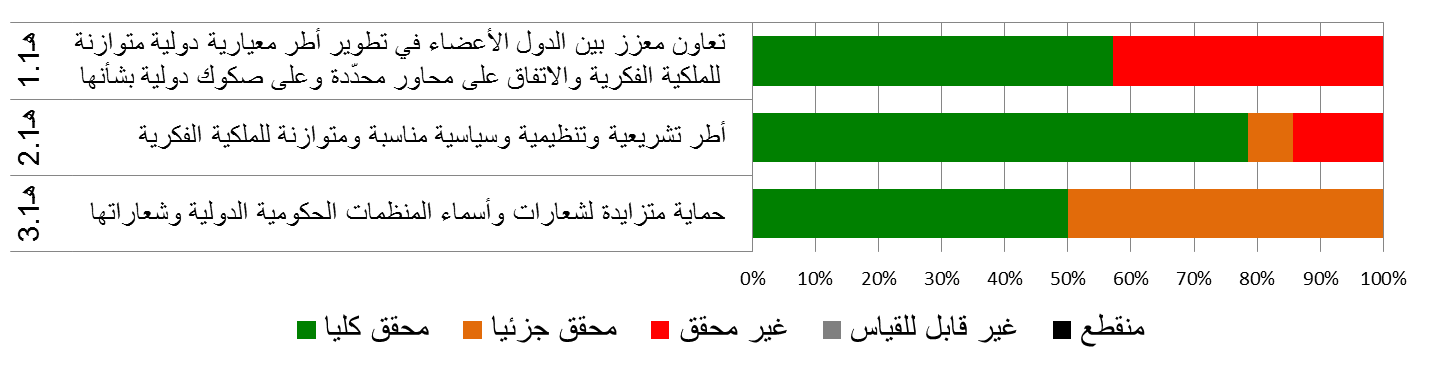
**عرض مجمَّع لإنجازات الثنائية 2014/15 بحسب الهدف الاستراتيجي**



**الهدف الاستراتيجي الأول: تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية**

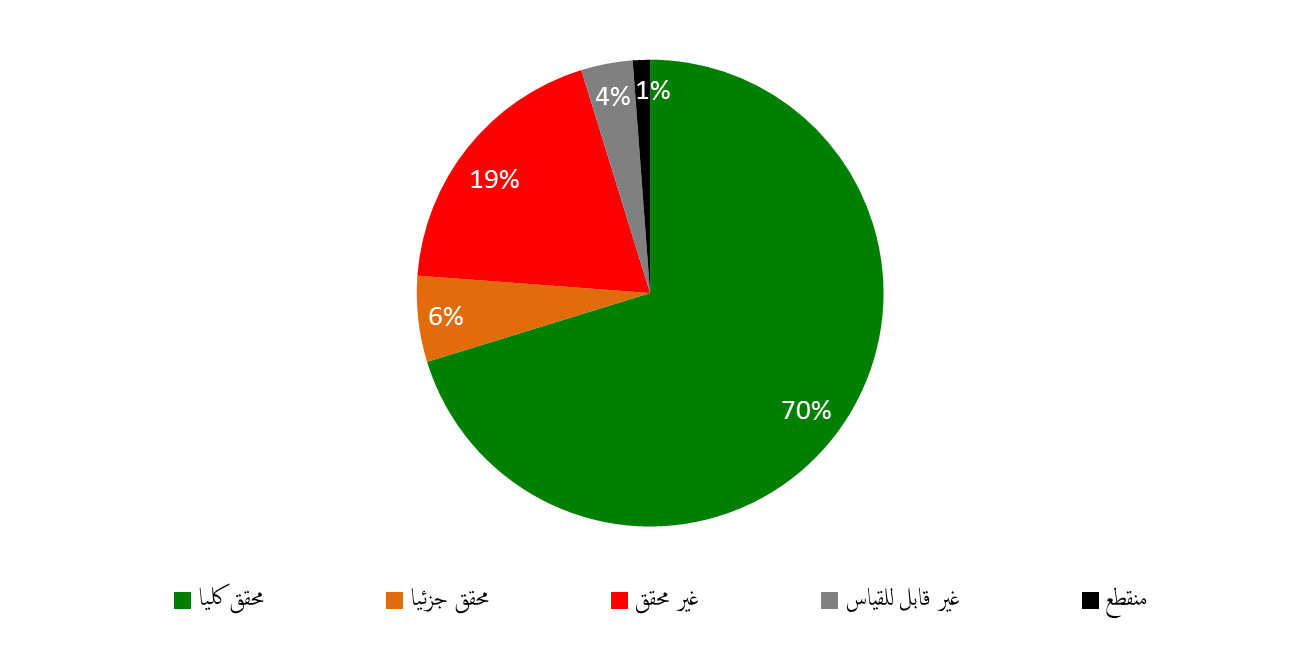
****

**موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة**

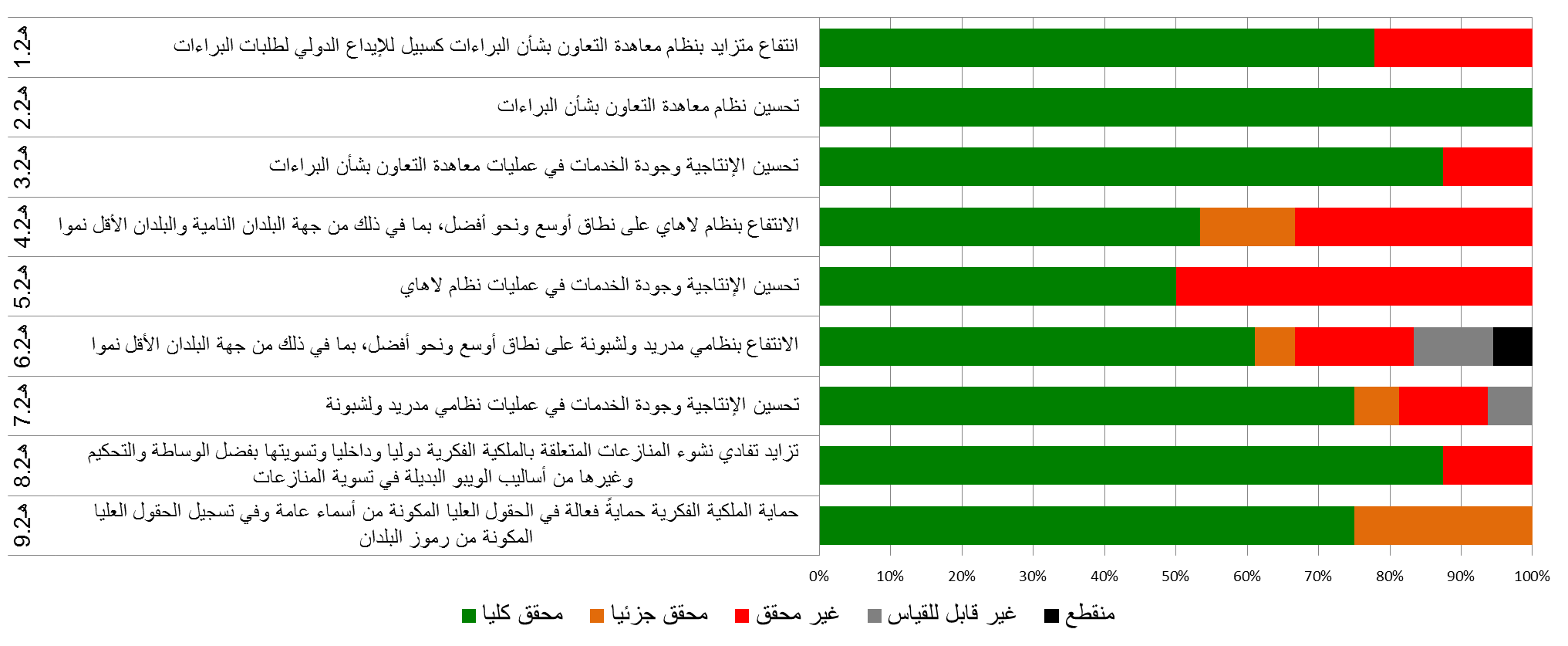
****

1. تواصل تحقيق التقدم في 2014/15 في إطار هذا الهدف الاستراتيجي وإن كان بمعدل أبطأ من المتوقع. وبقيت لدى اللجان الدائمة في نهاية الثنائية عدة أمور معلقة.
2. وتواصل التقدم تحو دخول معاهدتي حق المؤلف الجديدتين حيز النفاذ في 2014 و21015. وحصلت معاهدة بيجين لحماية الأداء السمعي البصري (معاهدة بيجين) على ثماني مصادقات وانضمام إضافية (شيلي والصين اليابان وقطر وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وسلوفاكيا والإمارات العربية المتحدة) أي إجمالي 10 من 30 اللازمة لدخولها حيز النفاذ. أما معاهدة مراكش لتيسير النفاذ إلى المصنفات المنشورة لفائدة الأشخاص المكفوفين أو معاقي البصر أو ذوي إعاقات أخرى في قراءة المطبوعات (معاهدة مراكش لمعاقي البصر) فحصلت على إجمالي 80 توقيعا بحلول مهلة يونيو 2014 وحصلت معاهدة مراكش لمعاقي البصر على 13 مصادقة وانضماما (الأرجنتين وأستراليا والبرازيل والسلفادور والهند ومالي والمكسيك ومنغوليا وباراغواي وجمهورية كوريا وسنغافورة والإمارات العربية المتحدة وأوروغواي) من أصل العشرين اللازمة لدخلوها حيز النفاذ. وإن كانت أهداف المصادقة/الانضمام المطلوبة في الثنائية 2014/15 لهاتين المعاهدتين في الدورة العشرين للجنة البرنامج والميزانية طموحة نوعا ما بالنظر إلى ضرورة إبقاء الموارد المخصصة لذلك في المستويات المقترحة، فقد تحققت جزئيا من خلال إيلاء الأولوية لتقديم المساعدة إلى الدول الأعضاء بشأن الانضمام إلى المعاهدتين. وستتواصل هذه المقاربة في الثنائية 2016/17.
3. وعُقد المزيد من المناقشات بشأن موضوعات أخرى على جدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة خلال الاجتماعات الخمسة التي عقدت في أبريل/مايو 2014 ويونيه/يوليه 2014 وديسمبر 2014 ويونيه/يوليه 2015 وديسمبر 2015. وتناولت مناقشات اللجنة معاهدة مقترحة لهيئات البث والتقييدات والاستثناءات المتعلقة بالمكتبات ودور الحفظ والمؤسسات التعليمية والبحثية والأشخاص ذوي الإعاقات الأخرى (غير تلك التي تغطيها معاهدة مراكش لمعاقي البصر). كما تلقت اللجنة في الدورة المنعقدة في ديسمبر 2015 اقتراحين لإدراج بنود جديدة على جدول الأعمال، يتعلق أحدهما بتحليل حق المؤلف المرتبط بالبيئة الرقمية ويتعلق ثانيهما بحق إعادة بيع الإتاوة. ولم يتحقق هدف عقد مؤتمر دبلوماسي وإعداد معاهدة جديدة. وطلبت الدول الأعضاء حذف هذا الهدف من الثنائية 2016/17.
4. وفي الثنائية واصلت اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية العمل من دورتيها الحادية والثلاثين حتى الرابعة والثلاثين على مشروع معاهدة بشأن معاهدة لقانون التصاميم لاعتماده في مؤتمر دبلوماسي. وعولجت مسألة عقد مثل هذا المؤتمر في الجمعية العامة للويبو في دورتها السابعة والأربعين (الدورة الثانية والعشرين العادية) في أكتوبر 2015 حيث اتفقت الجمعية العامة على "عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة لقانون التصاميم بنهاية النصف الأول من 2017 شريطة الانتهاء من المناقشات بشأن المساعدة التقنية والكشف في الدورتين الرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين للجنة الدائمة". وتابعت اللجنة الدائمة عملها لحماية أسماء البلدان واعتمدت وثيقة مرجعية بشأن حماية أسماء البلدان من التسجيل والاستخدام كعلامات تجارية (الوثيقة WIPO/Strad/INF/7). كما عرض عدد من الوفود اقتراحات لعمل اللجنة الدائمة على المؤشرات الجغرافية.
5. والتقت اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد والوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور، ثلاث مرات في 2014 (الدورات 26 و27 و28 للجنة الحكومية الدولية) وفقا لولايتها المجددة للثنائية التي اعتمدتها الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2013 وبرنامج عمل متفق عليه لسنة 2014. وشملت اللجنة في دورتها 26 اجتماعا لكبار المسؤولين والسفراء المقيمين في العواصم. وبنهاية الدورة 28، كانت اللجنة قد زادت من تعميم نص متكامل بشأن الموارد الوراثية وأحرزت المزيد من التقدم بشأن النصوص الخاصة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. ودفع اجتماعٌ بين الدورات عقدته دولة عضو خارج جنيف في 2014 العمليةَ قدما. وواصلت الأمانة العمل على تأدية دور الميسر الحيادي والمهني والفعال دعما للعملية ولمواصلة تحسين الخدمات المقدمة إلى المشاركين في اللجنة الحكومية الدولية كمتابعة للتقييم الذي أجرته شعبة الرقابة الداخلية في 2013 ولقي نسبة رضا عالية (96 بالمئة) لدى المشاركين في اللجنة. وإن كانت الأمانة قد واصلت تيسير مشاركة المجتمعات الأصلية والمحلية في عملية اللجنة بقد المستطاع، فقد ظل صندوق الويبو للتبرعات لفائدة المجتمعات الأصلية والمحلية المعتمدة خاوياً. وبينما نظرت الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2014 في النصوص والتقدم المحرز، إلا أنها لم تكن في وضع يسمح لها بالقبول على برنامج عمل اللجنة لعام 2015. ووافقت الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2015 على تجديد ولاية اللجنة للثنائية 2016/17.
6. وبغية تعزيز التعاون بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة وضع أطر سياسية ومعيارية متوازنة من أجل نظام البراءات الدولي، عُقدت الدورات العشرين والحادية والعشرين والثانية والعشرين والثالثة والعشرين للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات (اللجنة الدائمة) في يناير ونوفمبر 2014 ويوليه وديسمبر 2015 على التوالي. وواصلت اللجنة الدائمة النظر في خمسة بنود مطروحة على جدول أعمالها، وهي: "1" الاستثناءات والتقييدات على الحقوق المُكتسبة بموجب براءة؛ "2" وجودة البراءات، بما في ذلك أنظمة الاعتراض؛ "3" والبراءات والصحة؛ "4" وسرية التواصل بين مستشاري البراءات وموكليهم؛ "5" ونقل التكنولوجيا.

**الهدف الاستراتيجي الثاني: تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول**

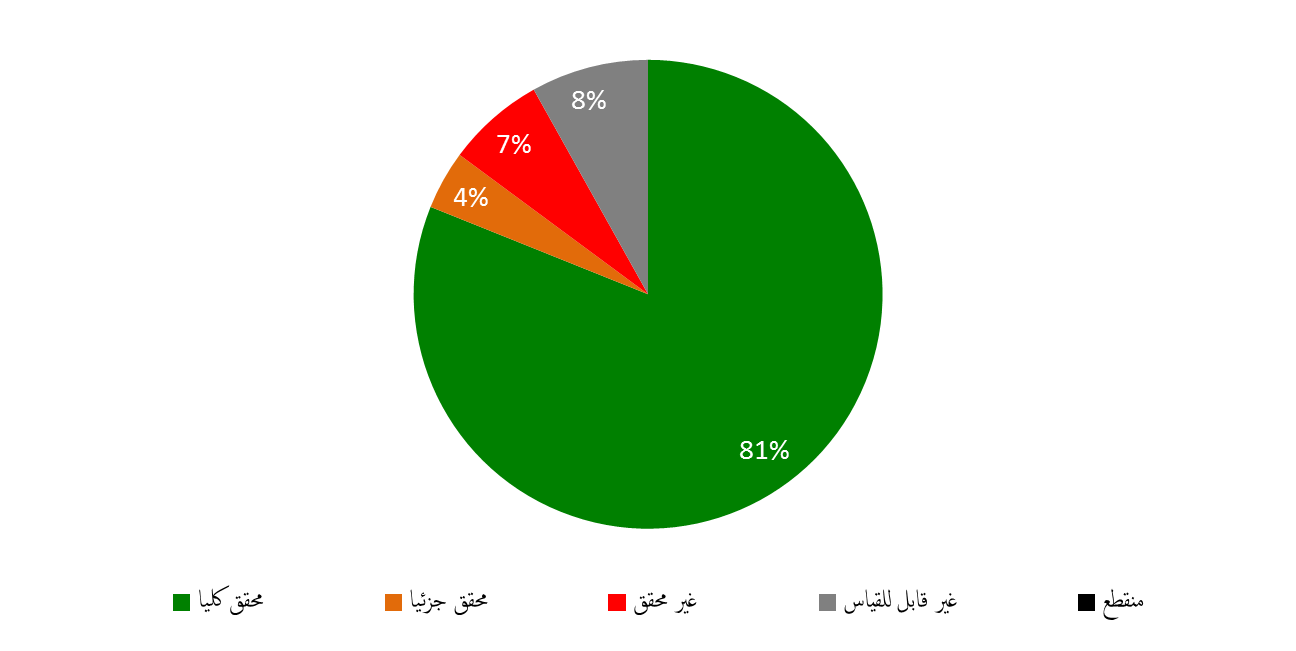
****

**موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة**

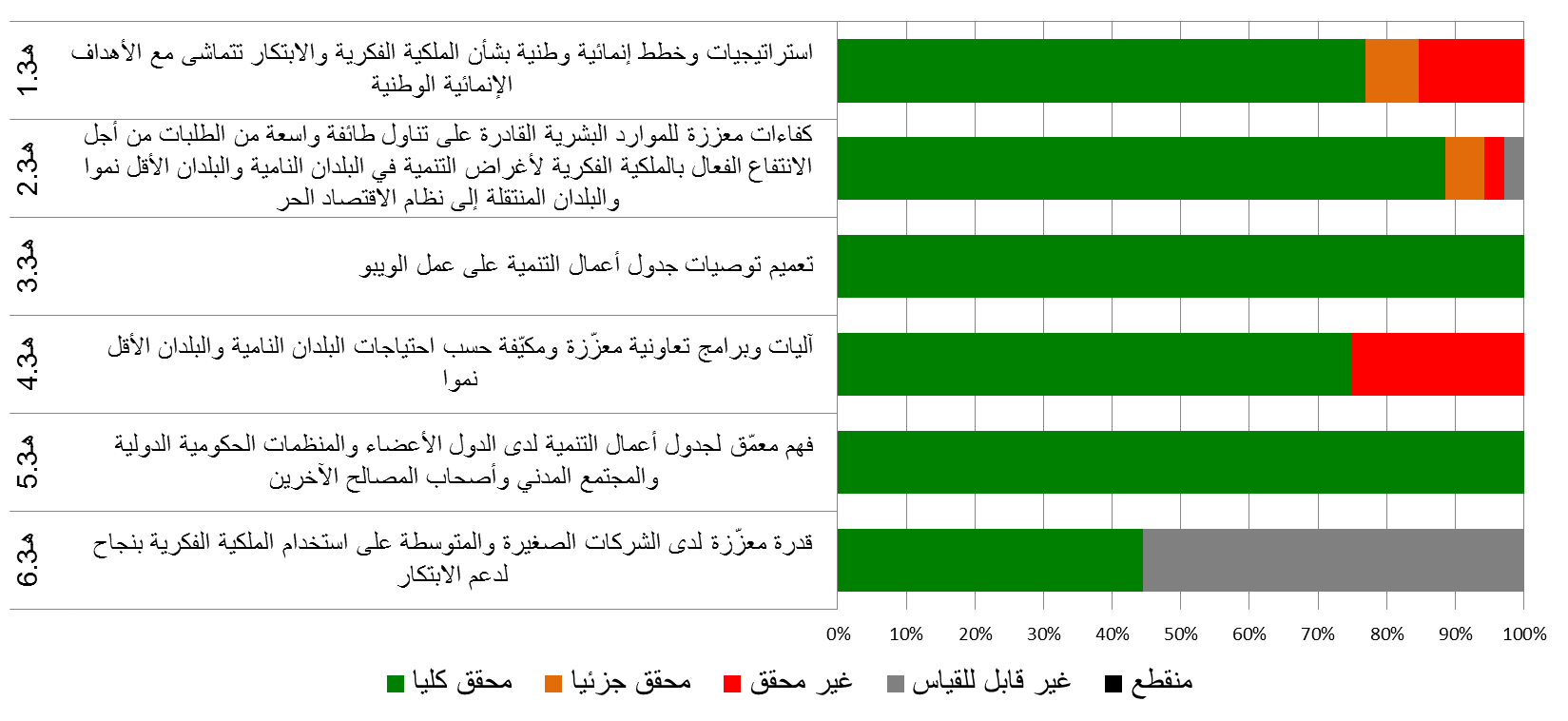
****

1. شهدت الثنائية نموا معتبرا في نظم التسجيل الدولي للعام الخامس والسادس على التوالي، على الرغم من استمرار هشاشة الاقتصاد العالمي.
2. وظل النمو في الإيداعات الدولية للبراءات بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات قويا في عام 2014 إذ بلغ مجموع الطلبات 214500، مما يمثل زيادة بنسبة 4.5% مقارنةً بعام 2013، وفي 2015 إذ بلغ مجموع الطلبات 218000 طلب ما يمثل زيادة بنسبة 1.7% عن عام 2014. وسجل عام 2015 رقما قياسيا جديدا في إيداعات البراءات. وكان في طليعة نشاط إيداع طلبات البراءة دوليا في عامي الثنائية ثلاث شركات اتصالات عملاقة من الصين والولايات المتحدة الأمريكية.
3. وواصل الفريق العامل المعني بمعاهدة البراءات في دورتيه السابعة والثامنة المنعقدتين في 2014 و2015 مناقشاته بشأن عدد من المقترحات الرامية إلى تطوير نظام المعاهدة في المستقبل، وذلك تمشيا مع توصيات جدول أعمال التنمية – خاصة الفئتين أ و ج التي أقرها الفريق في دورته الثالثة. وشملت إنجازات عام 2014 تحديدا "1" الاتفاق على معايير جديدة بشأن أهلية استفادة المودعين من بعض البلدان من تخفيضات الرسوم، مما زاد من عدد البلدان النامية والبلدان الأقل نموا المستفيدة من تلك التخفيضات، و"2" إجراء معدل لتعيين إدارات البحث الدولي وإدارات الفحص التمهيدي الدولي للمساعدة في التأكد من أن الإدارات المحتملة تتمتع بالبنى التحتية والموارد اللازمة لأداء هذا الدور. ومن أهم إنجازات 2015 "1" الاتفاق على إرسال نتائج البحث والتصنيف الخاصة بالطلبات السابقة إلى إدارات البحث الدولي لتحقيق مزيد من الفعالية والمساهمة في رفع الجودة في البحث الدولي "2" والاتفاق على مطالبة المكاتب المعينة بإرسال المعلومات في الوقت اللازم إلى المكتب الدولي بشأن الطلبات في المرحلة الوطنية، وذلك من شأنه أن يحسن بشدة المعلومات بشأن حقوق البراءة الوطنية المعلقة والممنوحة. ومن جهة أخرى عرض المكتب الدولي بعض التقديرات عن مدى استجابة إيداعات معاهدة التعاون بشأن البراءات لما يحدث من تغير في رسم الإيداع الدولي وعرض محاكاة عن أثر الخفض المحتمل للرسم على الجامعات ومنظمات البحث العام في البلدان المتقدمة والنامية.
4. وزاد استخدام نظام مدريد في 2014 بنسبة 2.3% مقارنة بعام 2013، وبلغ إجمالي الطلبات المقدمة 885 47 طلبا. وفي 2014، تجاوزت الولايات المتحدة الأمريكية ألمانيا وأصبحت أكبر مستخدم لنظام مدريد، مما يبرز التحول الجغرافي للنظام. وفي 2015، أودع 273 49 طلبا مما يمثل نسبة نمو قدرها 2.9 بالمئة عن عام 2014. ويشكل ذلك نموا صحيا في الثنائية لاسيما وأن نظام مدريد ازدادت كلفته على المودعين في عدد من أهم البلدان المودعة بعد الارتفاع الشديد في سعر الفرنك السويسري في 2015. وشهد التوسع الجغرافي للنظام أيضاً تطورات إيجابية مهمة في الثنائية، حيث انضمت في 2014 زيمبابوي *والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية* إلى بروتوكول مدريد. وبما أن المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية منظمة حكومية دولية تضم في عضويتها 17 بلداً، فقد أدت حالتا الانضمام هاتان وحدهما إلى زيادة عدد البلدان التي يستطيع المستخدمون فيها حماية علاماتهم التجارية وإدارتها مركزياً باستخدام نظام مدريد من 94 إلى 110 في 2014 فقط. وفي 2015، انضمت الجزائر وكمبوديا وغامبيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية أيضا إلى البروتوكول ليرتفع إجمالي عدد الأطراف المتعاقدة بنهاية الثنائية إلى 97 وتغطي 113 بلدا. وبما أن الجزائر كانت آخر طرف متعاقد في اتحاد مدريد ينضم إلى اتفاق مدريد فقط، أصبح نظام مدريد يعمل الآن كنظام قائم على معاهدة واحدة لأغراض عملية.
5. وشهد نظام لاهاي نموا جيدا في 2014/15. فقد أصبحت جمهورية كوريا في 2014 طرفا في وثيقة جنيف (1999) لاتفاق لاهاي بشأن التسجيل الدولي للرسوم والنماذج الصناعية (والمشار إليها فيما يلي باسم "وثيقة 1999") وأصبحت اليابان وتركمانستان والولايات المتحدة الأمريكية طرفا فيها. ورفع هذا الانضمام عدد الأطراف المتعاقدة في هذه الوثيقة إلى 50 طرفا. وصحيح أن العدد لايزال أقل من الهدف، إلا أن موجة الانضمام خاصة انضمام جمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان، وهي الولايات القضائية الثالثة والرابعة والخامسة على التوالي عالميا في إيداعات التصاميم، قد زاد بشدة من جاذبية نظام لاهاي. وبالتالي زادت الطلبات الدولية بأكثر من 40 بالمئة في 2015، وهو رقم يتجاوز بشدة الزيادة المتوقعة مقارنة بعام 2014. وظهرت مؤشراتٌ قوية على اهتمام أطراف متعاقدة محتملة بالانضمام بنهاية الثنائية كنتيجة أخرى لهذ التوسع بما في ذلك البلدان الملتزمة بوثائق أقدم. وفي هذا الصدد في نهاية 2015، كان لا يزال يلزم وجود موافقتين من أجل إنهاء وثيقة 1934، وظلت أربعة أطراف متعاقدة من خارج الاتحاد الأوروبي *والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية* ملزمةً بوثيقة 1960 فقط.
6. وكلفت جمعية اتحاد لشبونة في سنة 2009 الفريق العامل المعني بتطوير نظام لشبونة بإجراء استعراض شامل لنظام لشبونة بهدف جعل النظام أكثر جاذبية للمستخدمين والأعضاء الجدد المحتملين مع الحفاظ على مبادئه وأهدافه. ونظرا إلى ما أحرزه الفريق العامل من تقدم، وافقت الجمعية في 2013 على عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد اتفاق لشبونة المراجع بشأن تسميات المنشأ والبيانات الجغرافية في سنة 2015. وفي أكتوبر 2014، أنهى الفريق العامل عمله التحضيري. ومن 11 إلى 21 مايو 2015 انعقد المؤتمر الدبلوماسي لاعتماد وثيقة جديدة لاتفاق لشبونة في جنيف واعتمدت في 20 مايو وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة بشأن تسميات المنشأ والبيانات الجغرافية.
7. وبناء على نتائج الدراسة الاستقصائية الدولية التي أجراها مركز الويبو في 2013 بشأن تسوية المنازعات في المعاملات الدولية للتكنولوجيا، عمل مركز الويبو في 2014/15 للوصول بإجراءاته إلى المستوى الأمثل لتلبية احتياجات أصحاب حقوق الملكية الفكرية والمنتفعين بها. وشهدت سنة 2014 الذكرى السنوية الخامسة عشرة لسياسة الويبو الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول (السياسة الموحدة). ومنذ أن أدار مركز الويبو أول قضية في إطار السياسة الموحدة في 1999، تجاوز مجموع القضايا المعروضة على الويبو ما عدده 000 33[[3]](#footnote-3) علامة ويشمل ذلك أكثر من 000 61 اسم حقل. وفي 2014، ارتفعت قضايا السطو الإلكتروني التي أودعها أصحاب العلامات التجارية لادعاء تعدي على علامتهم لدى الويبو بنسبة 1.9 بالمئة عن عام 2013 وسجلت زيادة قدرها 4.6 بالمئة في 2015 مقارنة بعام 2014. وتشمل تلك القضايا أول حالات السياسة الموحدة فيما يتعلق بالتسجيلات في الحقول العليا الجديدة المكونة من أسماء عامة التي مثلت 6.8% من أسماء الحقول المتنازع عليها في 2014/15. وشملت حالات السياسة الموحدة للويبو أطرافا من 108 بلدان في 2014 و113 بلدا في 2015. ومن بين أكبر خمسة مستخدمين في الثنائية شهدت الولايات المتحدة الأمريكية أعلى معدل نمو في الحالات المودعة (14.3 بالمئة) في 2014 وألمانيا (43.6 بالمئة) في 2015. وأهم ثلاثة قطاعات لأنشطة الشكاوى هي: التجزئة (13 بالمئة) والصرافة والمالية (11 بالمئة) والأزياء (10 بالمئة) في 2014 والصرافة والمالية (تسعة بالمئة) والإنترنت وتكنولوجيا المعلومات (تسعة بالمئة) في 2015.

**الهدف الاستراتيجي الثالث: تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية**

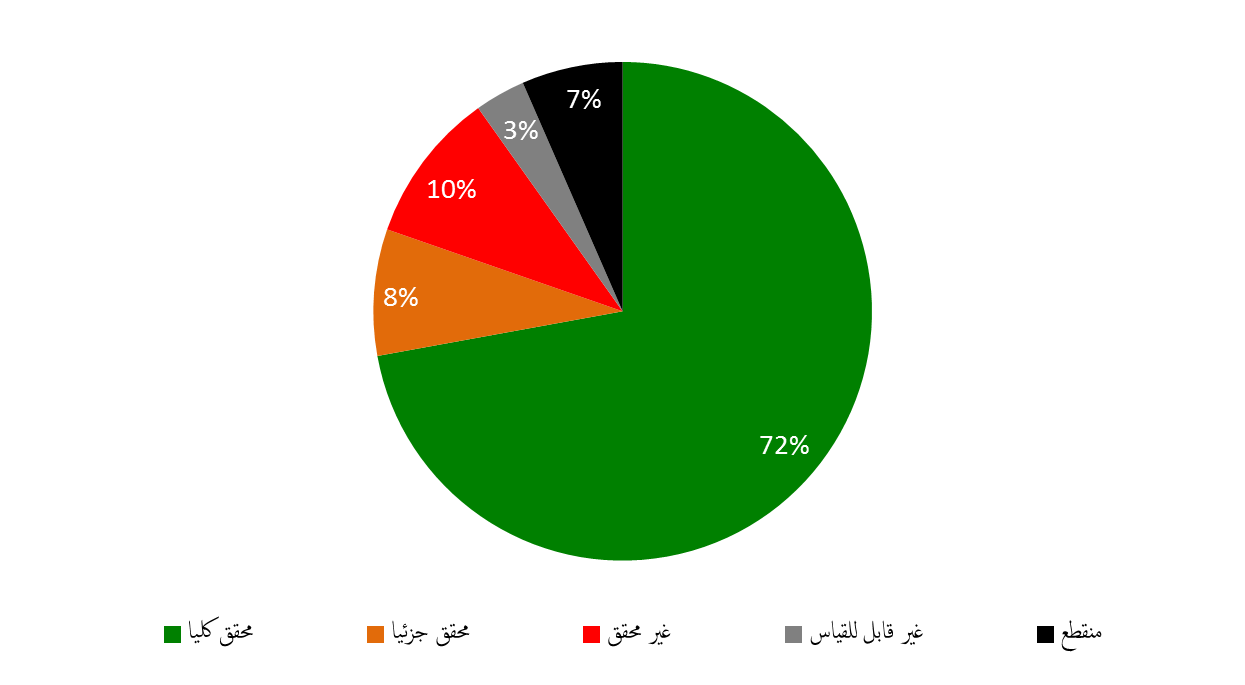
****

**موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة**

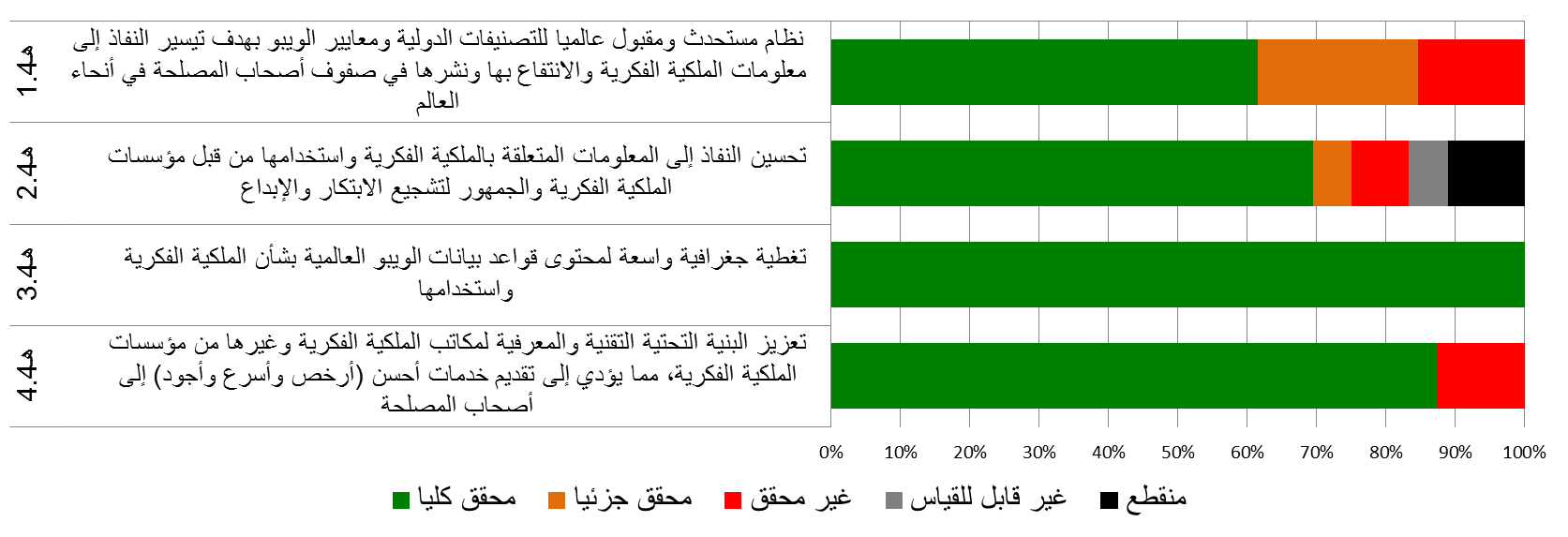
****

1. استمر على قائمة أولويات الثنائية تسهيلُ الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية وتمكين البلدان النامية وأقل البلدان نموًا والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية من تسخير الملكية الفكرية لتعزيز الطاقات والقدرات الوطنية على الابتكار.
2. وواصلت الويبو تقديم المساعدة للبلدان النامية وأقل البلدان نمواً على صياغة وتطوير وتنفيذ استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية متسقة مع خطط التنمية العامة ومزودة بالقدرة على تشجيع الابتكار والإبداع. واستمر الاسترشاد في هذه العملية بتطبيق المنهجية ومجموعة الأدوات العملية الموحدة، مع كونها مرنة، لصياغة استراتيجيات الملكية الفكرية وخططها على الصعيد الوطني، والتي وُضعت ضمن مشروع جدول أعمال التنمية بشأن تحسين قدرات المؤسسات والمستخدمين على الأصعدة الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية في عام 2012. وقد تمخض عن ذلك إنشاء 15 بلدا (ستة في أفريقيا وخمسة في آسيا والمحيط الهادئ وأربعة في أمريكا اللاتينية والكاريبي) عملية لصياغة استراتيجيات/خطط تطوير وطنية للملكية الفكرية، بينما لم يكن يزل 13 بلداً (أربعة في أفريقيا واثنان في المنطقة العربية وثلاثة في آسيا والمحيط الهادئ وأربعة في أمريكا اللاتينية والكاريبي) حتى نهاية عام 2014 في مرحلة الصياغة و/أو الاعتماد. وفي نهاية 2014/15، كانت الاستراتيجيات/خطط التنمية الوطنية الخاصة بالملكية الفكرية قد اعتُمدت و/أو كانت قيد التنفيذ في 44 بلداً (26 في أفريقيا واثنان في المنطقة العربية وثمانية في آسيا والمحيط الهادئ وثمانية في أمريكا اللاتينية والكاريبي) منها 19 من أقل البلدان نموًا.
3. وقد عدلت البلدان التسعة التالية تشريعات الملكية الفكرية الوطنية لديها و/أو انضمت إلى المعاهدات التي تديرها الويبو بما يتماشى مع خطط التعاون والاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية عقب مساعدة الويبو بما فيها الأنشطة الترويجية: كازاخستان وقيرغيزستان ولاتفيا وليتوانيا والجبل الأسود وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وطاجيكستان وتركمانستان. وبقي الترويج لأهمية الاستراتيجيات الوطنية الشاملة طويلة الأمد و/أو المساعدة في وضعها وتنفيذها تلبيةً لاحتياجات الدول الأعضاء أولويةً في 2014/15، مما نتج عنه اعتماد ستة بلدان (بلغاريا وسلوفينيا وطاجيكستان وتركيا وتركمانستان وأوكرانيا) استراتيجيات وطنية ذات صلة بالملكية الفكرية وشروع أربعة بلدان (ألبانيا وجورجيا ولاتفيا وبولندا) في وضع استراتيجية جديدة.
4. واستهلت أكاديمية الويبو في 2014/15 تنفيذ عملية إصلاح وإعادة تعريف لمكانتها بحيث تكون الكيان الأساسي في الويبو المسؤول عن مباشرة أنشطة التدريب المهني والتعليم وتكوين كفاءات المسؤولين الحكوميين وغيرهم من أصحاب المصالح في مجال الملكية الفكرية. وأثناء هذه العملية، سعت أكاديمية الويبو للحفاظ على الكم والكيف والتواتر في البرامج التدريبية المقدمة بانتظام من أجل الوفاء بالتزاماتها المتواصلة بشأن التدريب مع شركائها والاستجابة إلى طلبات التدريب الجديدة العاجلة من الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين والحفاظ على تواصل التدريب المقدم. وفي الثنائية، استفاد نحو 000 80 شخص من برامجها وأنشطتها.
5. وفيما يخص برنامج التنمية المهنية، قُدمت نحو 35 دورة تدريبية بالتعاون مع 22 مؤسسة شريكة في الجزائر والنمسا والبرازيل والكاميرون وكندا وكوستاريكا وفنلندا وفرنسا وألمانيا وإندونيسيا وإسرائيل وماليزيا والمكسيك والمغرب والنرويج وباراغواي وبيرو وإسبانيا وسويسرا والمملكة المتحدة فضلاً عن منظمة التجارة العالمية *ومركز الدراسات الدولية للملكية الفكرية* في مدينة ستراسبورغ بفرنسا. وواصل برنامج التعليم عن بعد جذبَ المشاركين من طائفة واسعة من أصحاب المصلحة. وفي 2014/15 استفاد نحو 551 78 مشاركا من 193 بلدا (809 67 في الدورات العامة و742 10 في الدورات المتقدمة) أي ما يعادل انخفاض قدره 3.6 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13 من مركز الويبو للتعليم عن بعد. وتجدر الإشارة إلى أن طلب مكاتب الملكية الفكرية والهيئات الحكومية الأخرى والأكاديميات الناشئة جديدا ومراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في البلدان النامية وأقل البلدان نموا على الدورات المتقدمة قد شهد زيادة قدرها 138 بالمئة[[4]](#footnote-4) ليبلغ أعلى مستوى له على الإطلاق وهو 6926 مقارنة بمستوى 2907 في الثنائية السابقة.
6. وفي 2014، عُمم مشروع الأكاديميات الناشئة جديدا في البرامج النظامية لأكاديمية الويبو عقب موافقة اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (اللجنة) في دورتها الرابعة عشرة على إجراء تقييم مستقل للمشروع. وتَواصل التعاون خلال الثنائية مع الأكاديميات الست الناشئة جديدا التي أنشئت أثناء مرحلة مشروع اللجنة (كولومبيا والجمهورية الدومنيكية ومصر وإثيوبيا وبيرو وتونس). ووقع على اتفاقات جديدة لإنشاء مراكز تدريب وطنية على الملكية الفكرية (أكاديميات ناشئة جديدة) مع حكومات أذربيجان وكمبوديا وكوستاريكا وإكوادور والسلفادور وجورجيا وتركيا. وأرسلت المزيد من الطلبات من الدول الأعضاء للحصول على مساعدة لإنشاء مراكز تدريب وطنية على الملكية الفكرية في 2014/15 وستعالج في 2016/17.
7. وبقي تعزيز قدرات الموارد البشرية على التعامل مع النطاق العريض من متطلبات الاستخدام الفعال للملكية الفكرية من أجل التنمية ورعاية الابتكار والإبداع على قائمة الأولويات في الثنائية. وقد نُفذت برامج تكوين كفاءات وتنمية مهارات لمجموعات مستهدفة محددة مثل المسؤولين الحكوميين وواضعي السياسات والمهنيين المتخصصين في الملكية الفكرية وموظفي الإنفاذ والباحثين والأكاديميين ورواد الأعمال ورجال الصناعة، علاوةً على الشركات الصغيرة والمتوسطة، وذلك على الأصعدة الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية. ونُظِّم في هذا الصدد 33 برنامجاً عن إدارة الشركات الصغيرة والمتوسطة لأصول الملكية الفكرية بطريقة فعالة، ما أفاد 700 مشترك، بهدف إيجاد مجموعة ملحوظة من المدرِّبين في بلدان معينة يمتلكون المعارف والمهارات والخبرات اللازمة لتوفير المساعدات الأساسية للشركات الصغيرة والمتوسطة عن إدارة أصول الملكية الفكرية.
8. كما عززت الويبو تعاونها مع أقل البلدان نموا لوضع إطار للسياسات الوطنية بشأن الابتكار تفيد تقييم الاحتياجات إلى المهارات التقنية، وتيسير النفاذ إلى منصات المعلومات التكنولوجية والعلمية العالمية، وإنشاء بنية تحتية لدعم الابتكار، ودعم قوائم الجرد وتكوين القدرات في المعارف التقليدية. وفي إطار المرحلة الثانية من مشروع جدول أعمال التنمية بشأن تكوين الكفاءات في استخدام المعلومات التقنية والعلمية الملائمة من الناحية التكنولوجية كحل لتحديات إنمائية محددة، وُقع على مذكرات تفاهم مع أربعة من أقل البلدان نموا (إثيوبيا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة وأوغندا). وبنهاية 2015 بدأ تنفيذ المشروع في ثلاثة منها (إثيوبيا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة).
9. وفي نفس السياق عملت الويبو عن كثب مع مكتب الأمم المتحدة للممثل السامي لأقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية من أجل تنفيذ برنامج عمل إسطنبول. وفي 2014، بمناسبة المؤتمر الوزاري لأقل البلدان نموا الذي انعقد في بنين، نفذت الويبو برنامج شراكة أقاليمي بالتعاون مع الاتحاد الدولي للاتصالات وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية. وفي 2015، أُنشئ منتديان إضافيان للتعاون من أجل الشراكة مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية لأفريقيا التابعة للأمم المتحدة. وأسفرت الشراكة مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ عن توقيع مذكرة تفاهم بين المنظمتين. وكان محور التركيز هو تكوين القدرات وتعزيز المؤسسات في أقل البلدان نموا في أفريقيا وآسيا.
10. وأثناء الثنائية، نظرت اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية وفي مختلف الوثائق والدراسات وناقشتها. كما اعتمدت اللجنة اقتراحات لإطلاق المرحلة الثانية في مشروعي قد استكملا، ووافقت على اقتراحات لثلاثة مشروعات جديدة وأنشطة جديدة تتعلق باستخدام تتعلق بالانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية. كما وافقت اللجنة على مواصفات الاستعراض المستقل لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية واتخذت قرارا بعقد مؤتمر دولي بشأن الملكية الفكرية والتنمية.

**الهدف الاستراتيجي الرابع: تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها**



**موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة**

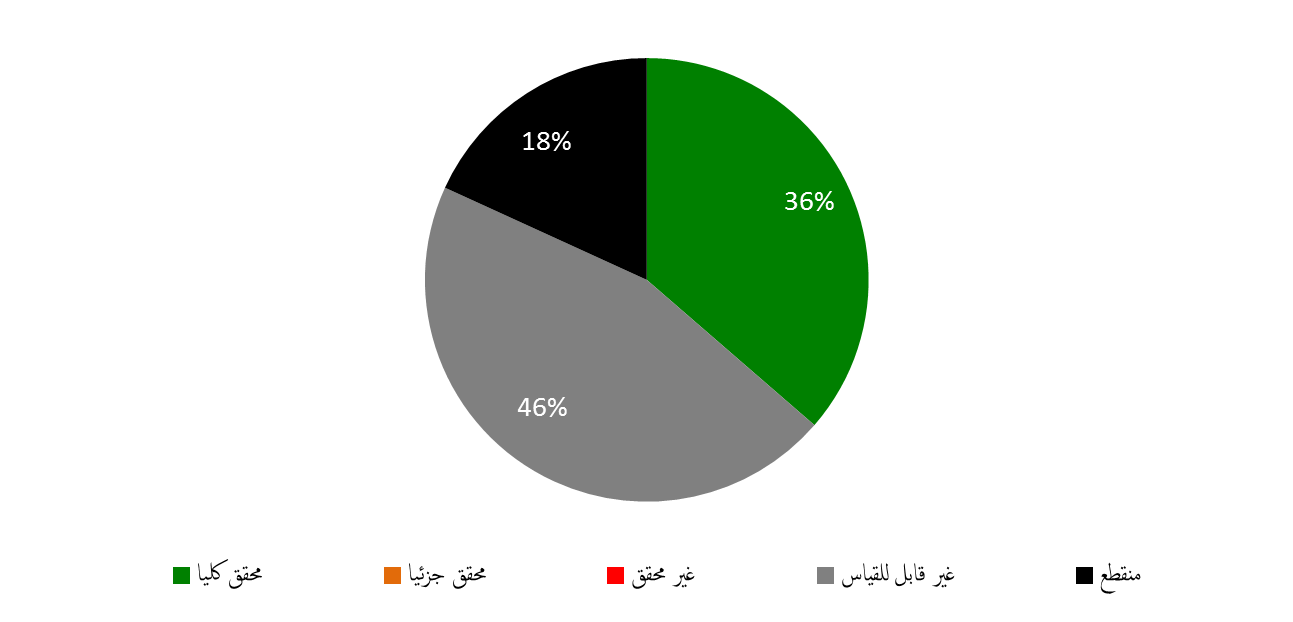
****

1. بغية تعزيز البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية بهدف السعي إلى تلبية الاحتياجات العالمية المتزايدة بشأن نظام الملكية الفكرية وتيسير مشاركة البلدان النامية وأقل البلدان نموا في النظام، أحرز تقدم طيب في مجالات القواعد العالمية للملكية الفكرية والتصنيفات وتحديث مكاتب الملكية الفكرية في 2014/15.
2. وتواصل تعزيز نظام ركن البراءات في 2014/15 مع التركيز الشديد على تحسين النفاذ إلى النظام في المناطق التي تشهد فترات انتظار طويلة. كما أُحرز تقدم ملحوظ لصالح المستخدمين في آسيا. وأعدت لغتان لإضافتهما إلى نظام الحصول على المعلومات في لغات مختلفة للبحث متعدد اللغات، ما يرفع إجمالي عدد اللغات إلى 14 بنهاية الثنائية. واتسع نطاق أداة الويبو للترجمة[[5]](#footnote-5) وهي نظام ترجمة آلية إحصائي أعد داخليا لكي تشمل ثلاثة أزواج لغوية إضافية وصعبة بنهاية الثنائية وهي الإنكليزية والكورية، والإنكليزية والروسية، والإنكليزية والإسبانية وبذلك بلغ العدد الإجمالي سبعة أزواج علاوة على توسيع نطاق تغطية الإنكليزية والصينية ليشمل الأوصاف والمطالبات.
3. وواصلت خدمة ركن البراءات تحقيق مستويات استخدام عالية وبلغ المتوسط 000 500 مشاهدة فريدة للصفحة في اليوم الواحد. وحافظ استخدام ركن البراءات على استقراره وسجل 000 221 زيارة فريدة في الفصل الواحد في نهاية الثنائية، مما يفيد أن مستويات الخدمة في محرك بحث ركن البراءات قد نضجت بالقدر الكافي لبلوغ نقطة تراجع العائدات. كما سجل عدد المجموعات في ركن البراءات زيادة قدرها 19 بالمئة عن عام 2013، وبذلك يصبح إجمالي عدد المجموعات الوطنية والإقليمية 43 (مقارنة بعدد 36 في نهاية 2013) وبذلك يتخطى إجمالي عدد التدوينات المتضمنة أكثر من 50 مليون (مقارنة بعدد 34 مليونا في نهاية 2013) أي ما يوازي زيادة قدرها 47 بالمئة مقارنة بعام 2013.
4. ومع استحداث وظيفة قوية للبحث حسب تشابه الصور، تجاوز استخدام قاعدة البيانات العالمية للعلامات التوسيم التوقعات في 2014/15، إذ تضاعف عدد الزيارات الفريدة في الفصل أكثر من أربع مرات من 23 ألف في عام 2013 إلى 80000. وتضاعف عدد المجموعات الوطنية أكثر من مرتين وانتقل من 12 في نهاية 2013 إلى 26 في نهاية 2015. وبالمثل وزاد إجمالي عدد المدونات المتضمنة في النظام بأكثر من الضعف في 2014/15 وانتقل من 12 مليون إلى أكثر من 24 مليون مدونة.
5. ومن أهم المستجدات في الثنائية هو إطلاق خدمة جديدة في يناير 2015 وهي قاعدة البيانات العالمية للتصاميم الصناعية. وبنهاية 2015 أي بعد سنة واحدة من الإطلاق، كانت قاعدة البيانات العالمية للتصاميم قد حققت بالفعل 14000 زيارة فريدة في الفصل وهو رقم مبهر. وإضافة إلى ذلك، بلغ عدد المجموعات الوطنية خمسة واحتوت على أكثر من 1.5 مليون وثيقة تصميم.
6. وبالرغم من عدم انتظام التقدم في 2014، تحسن الوضع بشدة في التصنيفات الدولية ومعايير الويبو للملكية الفكرية في 2015 وتجاوز التوقعات في بعض المجالات ولم يدركها في مجالات أخرى. وبالنسبة إلى تصنيف نيس، أدرِج ما مجموعه 1480 تعديلاً جديداً و25 ملف معلومات جديداً في الثنائية. ومثل عدد التعديلات زيادة بنسبة 94 بالمئة مقارنةً بعام 2012/13. وفي التصنيف الدولي للبراءات، دُشِّنت في أبريل 2014 منصة النشر المعدلة لتيسير استخدام النظام، وقد تضمنت أداة بحث جديدة والعارض المتوازي للتصنيف الدولي للبراءات/التصنيف التعاوني للبراءات/فهرس الملفات (IPC/CPC/FI). ونظرا لزيادة المشروعات الجديدة للمراجعة المتأتية من المكاتب الخمس للملكية الفكرية ومن الأوساط المعنية بالتصنيف الدولي للبراءات، تجاوز عدد الشعب الفرعية الجديدة المضافة في 2015 (1031) الهدف السنوي بنسبة 28 بالمئة، وقفز في 2014 ليحقق الهدف. أما اللجنة المعنية بمعايير الويبو فلم تتمكن من اعتماد جدول أعمال في دروتها الرابعة بسبب عدم إضفاء الصبغة الرسمية على بعض القرارات غير الرسمية. ورغم هذه الانتكاسة اعتُمد معيار واحد جديد وعُدل معيار واحد بشكل غير رسمي في عام 2014. واستمر هذا الجمود في 2015 بسبب غياب اعتماد رسمي لهذه المعايير الجديدة. غير أن العمل غير الرسمي تواصل في أفرقة العمل وهي مجموعات تضم خبراء يعينهم أعضاء ومراقبون في اللجنة المعنية بمعايير الويبو، لمعالجة المهام الخاصة. ومن المتوقع أن تعتمد اللجنة عدة معايير عند انعقادها من جديد في 2016. وأظهر استخدام أدوات الإنترنت للنفاذ إلى منشورات التصنيفات والمعايير نمواً مستقراً، حيث ارتفع عدد الزيارات إلى منشورات التصنيف الدولي للبراءات ارتفاعاً معتبراً (زيادة بنسبة 107 بالمئة مقارنةً بعام 2013)، نظراً لإدراج تصنيفات معدلة وأدوات جديدة.
7. وشهدت الثنائية 2014/15 زيادة في إجمالي عدد الدول الأعضاء التي أنشأت مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في أقطارها إلى 50 دولة و11 شبكة إضافية وزيادة قدرها 28 بالمئة عن 2012/13. وواصل البرنامج تركيزه على تعزيز استدامة الشبكات على المدى الطويل، وفي نهاية عام 2015 اعتبرت 25 شبكة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار مستدامة. وتواصل المنصة الإلكترونية لإدارة المعارف تسجيل نمو قوي، إذ تضاعف عدد الأعضاء ليبلغ نحو 1500 عضو من 115 بلدا في نهاية عام 2015 مقارنة بعدد 700 عضو في الثنائية السابقة. وأضافت المنصة 16 ندوة عبر الإنترنت واستضافت 10 جلسات سؤال وجواب حية مع خبراء في دعم الابتكار.
8. واستجابة للطلب واصل المكتب الدولي تطوير المنتجات لدعم إجراءات العمل لدى مكاتب الملكية الفكرية لا سيما نظام إدارة الملكية الصناعية والنماذج الداعمة. ومن السمات الرئيسية الجديدة التي أضيفت في الثنائية تحسينُ دعم إدارة الوثائق إلكترونيا ودعم الإجراءات بلغتين خاصة في المكاتب التي تعمل باللغة العربية. وأعد نموذجان جديدان واستخدما تجريبيا في عدة مكاتب للملكية الفكرية. وطور نموذجان جديدان وجرى وتجريبهما في عدد من مكاتب الملكية الفكرية وهما:

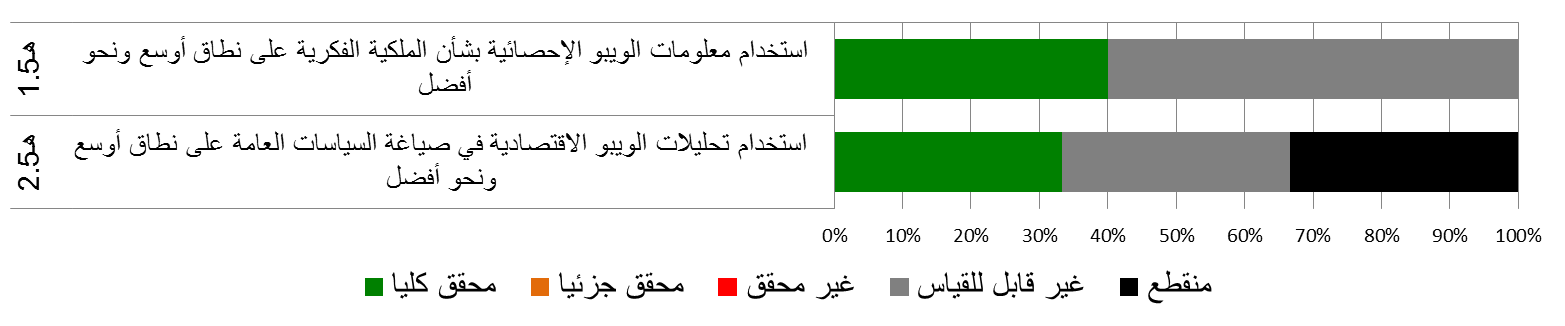
* نظام WIPO Publish الذي صمم لتلبية احتياجات المكاتب من حيث نشر البيانات المتعلقة بالملكية الفكرية والوثائق والوضع القانوني ومعلومات الملفات على الإنترنت، وتلبية احتياجاتها من حيث تبادل البيانات (بما في ذلك تبادل البيانات بشأن قواعد بيانات الويبو العالمية). وأعد للاستخدام الداخلي في أكثر من 10 مكاتب ولنشر المعلومات بشأن الملكية الفكرية على الإنترنت في عدة مكاتب أخرى.
* ونظام WIPO File الذي صمم لإتاحة حلول الإيداع على الإنترنت للمكاتب الصغيرة والمتوسطة، بما في ذلك المرونة كي يواءم النظام بقدر كبير مع الظروف المحلية (مثل أنظمة السداد المحلية). وجرى اختبار هذا النظام بنجاح في أحد مكاتب الملكية الفكرية ويستخدم للإيداع الإلكتروني في هذا المكتب.

1. ودُشّن مشروع شبكة الويبو لحق المؤلف (الذي أعقب برنامج ويبوكوس (WIPOCOS)) في عام 2014 أيضا بهدف إعداد نظام مترابط لإدارة حقوق المؤلف والحقوق المجاورة. وكان النظام في آخر مراحل الإعداد في نهاية 2014/15 وسينفذ في منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية وأقل البلدان نموا بدءا من عام 2016.
2. واستنادا إلى عملية المواصفات والمراجعة مع المكاتب المشاركة، دشنت نسخة جديدة لبوابة خدمات النفاذ الرقمي لدعم الإطار المنقح DAS 2.0 في ديسمبر 2014. وظل عدد المكاتب المشاركة ثابتا عند 11 مكتبا في عام 2014. ورُبط نظام الويبو للنفاذ المركزي إلى البحث والفحص (WIPO CASE) في أبريل 2014 بنظام منصة الملف الواحد الخاص بالمكاتب الخمس للملكية الفكرية IP5، ما أتاح تبادل معلومات الملفات بالكامل في الاتجاهين بين نظام WIPO CASE والمكاتب الخمس للملكية الفكرية IP5. وسجلت عدة مكاتب جديدة لاستخدام النظام في الثنائية، فبلغ العدد الإجمالي للمكاتب المشاركة 21 مكتبا وافقت 10 منها على تقديم معلومات ملفاتها إلى الآخرين.
3. وفي يونيو 2014، أنشئ كيان جديد يضم عدد من أصحاب المصلحة، وهو اتحاد الكتب الميسرة (ABC) لزيادة عدد الكتب المتاحة في نسق يمكن النفاذ إليه لمن يعانون من إعاقة في القراءة في العالم. وأجرى الاتحاد ثلاثة أنشطة أساسية هي "1" تقديم المساعدة التقنية في إنتاج الكتب الميسرة (بتمويل من أستراليا وجمهورية كوريا)؛ "2" والنشر الجامع الذي يروج للتكنولوجيات تتيح النشر "الميسّر من الأساس" حتى تكون الكتب الجديدة قابلة من أول الأمر لاستخدام المبصرين والأشخاص ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات على حدٍ سواء؛ "3" وخدمة ABC للكتب (المعروفة باسم خدمة نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالميا TIGAR)، وهي عبارة عن قاعدة بيانات بها عناوين يمكن النفاذ إليها بخمس وخمسين لغة. وبموجب النشاط الأول، أنتج الاتحاد 1580 كتابا تعليميا يفيد 23500 طالب يعاني من إعاقة في القراءة في بنغلاديش والهند ونيبال وسري لانكا. وبموجب النشاط الثاني، رعي الاتحادُ *ميثاقَ النشر الميسر وجائزة التمييز الدولية للنشر الميسر* *التابعة للاتحاد*. وبنهاية 2015 نزَّلت 15 مكتبة مُشارِكة 4208 عناوين ميسرة وجرت 58000 استعارة لكتب ميسرة لصالح أشخاص يعانون من إعاقة في القراءة في فترة التقرير.

**الهدف الاستراتيجي الخامس: المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية**

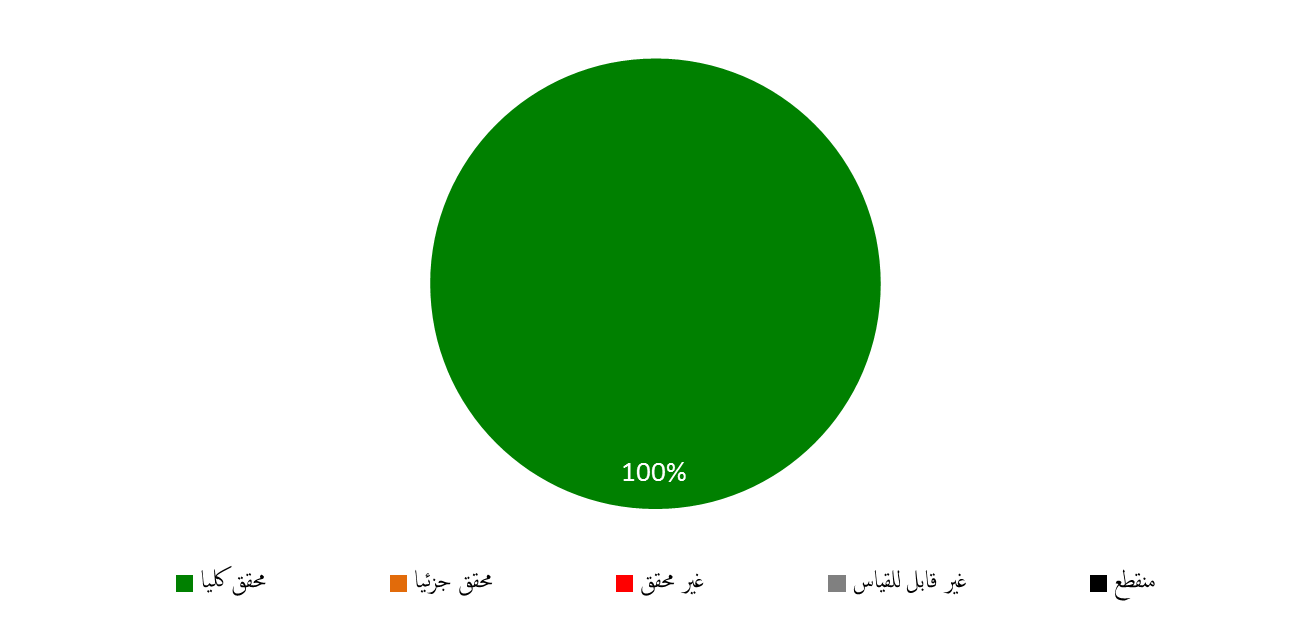
****

**موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة**

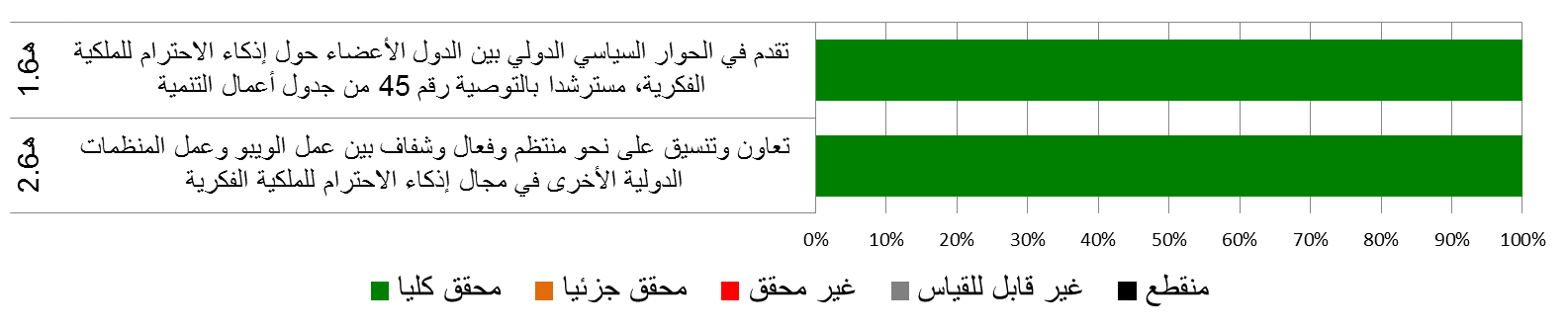
****

1. أحرز عمل التحليل الاقتصادي للويبو تقدما ملحوظا في الثنائية نحو تحقيق هدف الترويج لتحاليل عالية الجودة تتناول التحديات الاقتصادية في النظام الدولي للملكية الفكرية وتقييم الآثار الاقتصادية لاختيارات سياسات الملكية الفكرية. ومن أبرز الإنجازات نَشرُ ثالث تقرير عالمي للملكية الفكرية بشأن الابتكار الخارق والنمو الاقتصادي، ونتج عنه أكثر من مقالة إعلامية وأثار اهتمام صناع السياسات والأوساط الأكاديمية في العالم. كما واصلت الويبو الاشتراك في نشر مؤشر الابتكار العالمي مع جامعة كورنيل والإنسياد. وفي 2014/15 وللمرة الأولى جرى إطلاق المؤشر خارج جنيف وشاركت حكومة أستراليا في استضافة الإطلاق في 2014 وحكومة المملكة المتحدة في 2015. وبلغت التغطية الإعلامية وعلى مواقع التواصل الاجتماعي مستويات غير مسبوقة مقارنة بالثنائية السابقة.
2. وتحققت إنجازات ملحوظة في الثنائية 2014/15 بشأن الدراسات الاقتصادية الموجهة لتعزيز عمل لجان الويبو. وتحققت بوجه خاص ثلاثة مشروعات من جدول أعمال التنمية بشأن الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية، والملكية الفكرية والاقتصاد غير الرسمي، والملكية الفكرية ونزوح الأدمغة. وأُطلقت المرحلة الثانية من المشروع بشأن الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية في 2015 ونقلت الأعمال الدراسية الأساسية إلى دول نامية أخرى.
3. وأخيرا حقق العمل الإحصائي الذي أعد في الثنائية 2014/15 هدف توفير معلومات إحصائية دقيقة وشاملة وفي حينها بشأن أداء نظام الملكية الفكرية في العالم. والأهم هو إجراء استقصاءات إحصائية سنوية بشأن مكاتب الملكية الفكرية الوطنية والإقليمية شهدت ارتفاعا في عدد الاستجابات الذي بلغ 127 مقارنة بعدد 112 في الثنائية السابقة.

**الهدف الاستراتيجي السادس: التعاون الدولي على إذكاء الاحترام للملكية الفكرية**

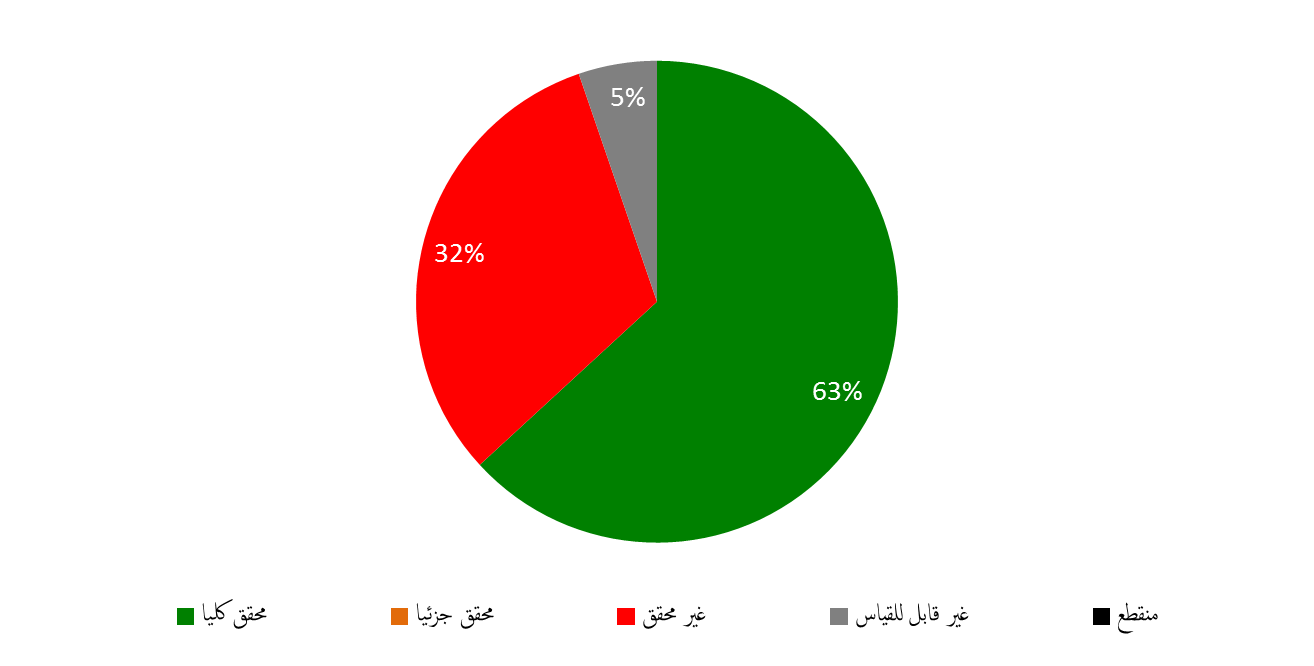
****

**موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة**

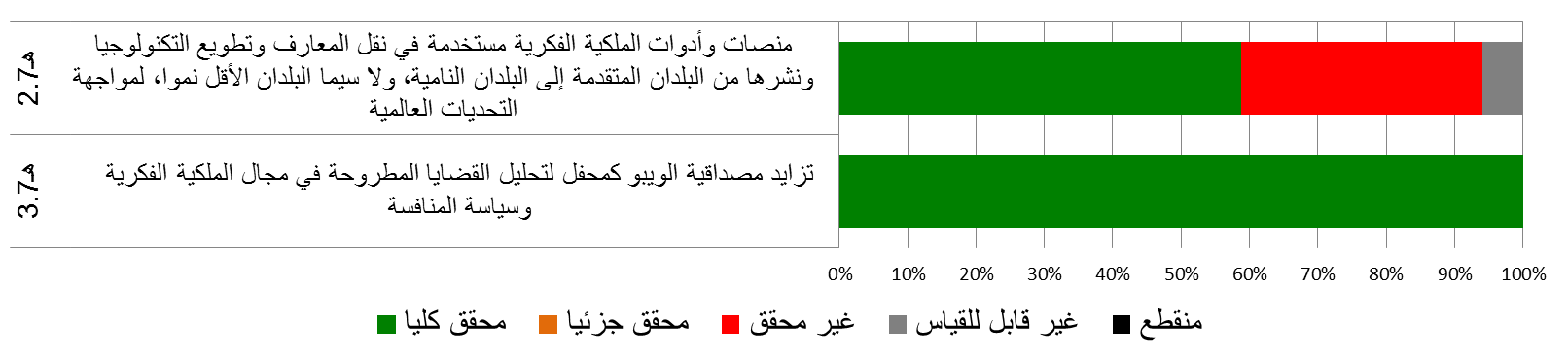


1. أدت الدورتان التاسعة والعاشرة للجنة الاستشارية المعنية بالإنفاذ (3 إلى 5 مارس 2014 و23 إلى 25 نوفمبر 2015) دور "سوق للأفكار" على نحو أتاح إحراز تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية. وظهر في الاجتماعين الذين استمرا ثلاثة أيام اهتمام متنام بالاستراتيجيات الوقائية الفعالة التي تتراوح بين رفع التوعية والجديد من نماذج الأعمال وتأمين سلسلة التوريد إلى الآليات البديلة لتسوية المنازعات. وصاحب الدورتين تنظيمُ معرض سمعيات ومرئيات عرضت خلاله الحملات العامة للتواصل بشأن الملكية الفكرية وأدوات توعية للشباب. ووافقت الدول الأعضاء في الدورة الحادية عشرة على الاستمرار في تبادل المعلومات بشأن الخبرات الوطنية بشأن أربعة مواضيع: "1" أنشطة التوعية والحملات الاستراتيجية بوصفها وسيلة لإذكاء الاحترام للملكية الفكرية بين عامة الناس، لا سيما الشباب، طبقاً لأولويات الدول الأعضاء التعليمية وغيرها من الأولويات؛ "2" والترتيبات المؤسسية بشأن سياسات وأنظمة إنفاذ الملكية الفكرية، بما في ذلك آليات تسوية منازعات الملكية الفكرية بطريقة متوازنة وشاملة وفعالة؛ "3" والمساعدة التشريعية التي تُقدِّمها الويبو، مع التركيز على صياغة قوانين الإنفاذ الوطنية التي تراعي مواطن المرونة ومستوى التنمية واختلاف التقاليد القانونية واحتمال إساءة استعمال إجراءات الإنفاذ، مع أخذ المصلحة الاجتماعية الأعم في الحسبان وبالتوافق مع أولويات الدول الأعضاء؛ "4" أنشطة الويبو لتكوين القدرات ودعم التدريب طبقاً للتوصيات المعنية من توصيات جدول أعمال التنمية ووفقاً لولاية لجنة الإنفاذ.

**الهدف الاستراتيجي السابع: الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية**

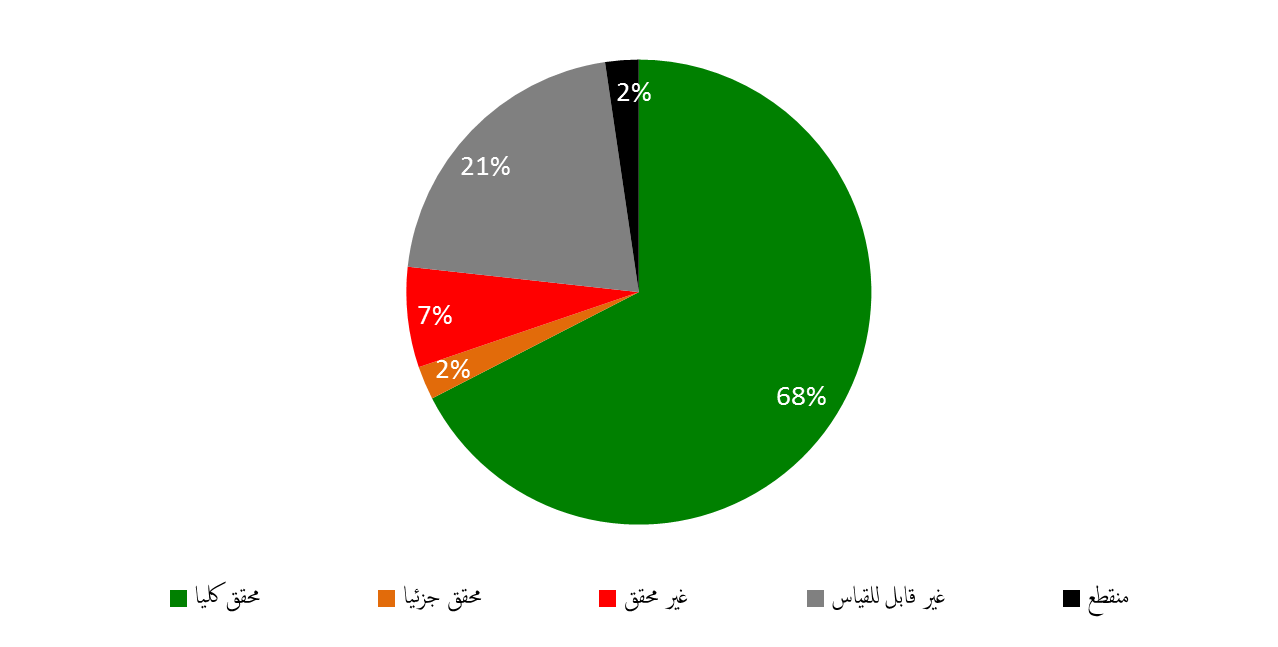
****

**موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة**

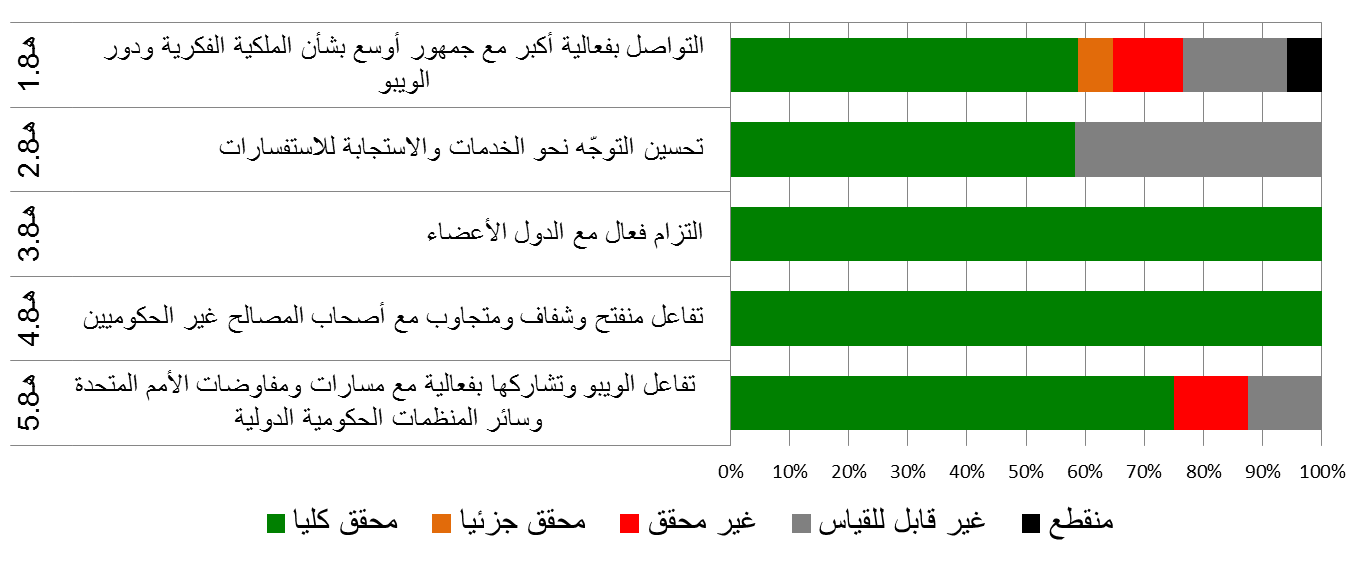


1. في تقاطع القضايا العالمية المترابطة والملحة، لا سيما قضايا الصحة العالمية وتغير المناخ والأمن الغذائي، أحرز تقدم معتبر في تحقيق فهم معمق لدى واضعي السياسات للعلاقة بين التحديات العالمية والابتكار والملكية الفكرية. وفي الثنائية، عززت الويبو مكانتها باعتبارها مصدرا موثوقا به للدعم والتعاون ومرجعا للحصول على المعلومات المتعلقة بقضايا السياسة العامة والملكية الفكرية، مما أدى إلى استمرار الطلب على مساهمتها ومشاركتها في المحافل من جانب المنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية الأخرى ومنها منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص والجامعات. وبعد أن دُشِّنت مبادرة الويبو البيئية في نوفمبر 2013، أتى عام 2014 ليكون أول عام كامل لعملياتها. وقد شهدت مكانة المبادرة ارتقاءً معتبراً من خلال حملة توعية موجهة، حيث نمت شبكة الشركاء من 36 إلى 54 في 2014 وإلى 65 في 2015، وزاد عدد المستخدمين المسجلين بثلاثة أضعاف من 160 في 2013 إلى 490 في نهاية 2015. كما ضاعفت قاعدة بيانات المبادرة محتواها أو أكثر فانتقل من 830 مدخلا في 2013 إلى 2181 في 2015 نتيجة لاتفاقات دمج قواعد البيانات والرفع الفردي.
2. واكتسبت قاعدة بيانات الويبو للبحث - *تبادل الابتكارات في مجال مكافحة الأمراض المدارية المهملة*، الاعتراف باعتبارها منصة لدعم الابتكار وتقاسم المعارف ونقل التكنولوجيا وتكوين القدرات المتعلقة بالبحث في مجال الأمراض المدارية المهملة والسل والملاريا. وشهدت الثنائية زيادة تمثلت في 52 مساهمة إضافية بين أعضاء قاعدة بيانات الويبو للبحث و20 عضوا جديدا منهم 6 من البلدان النامية وبذلك أصبح مجموع المساهمات 96 وعدد الأعضاء 100 منهم 22 من بلدان نامية. كما أثبتت المنصة قدرتها على نقل التكنولوجيا بشأن أصول الملكية الفكرية من الدول المتقدمة إلى البلدان النامية، بما في ذلك نقل الدراية والخبرة، عبر مواصلة تسهيل حصول ستة علماء أفريقيين على إجازات لغرض البحث في مؤسسات بحثية في الخارج. وقد أتيحت إجازات التفرغ هذه التي بدأت في الثنائية السابقة بفضل صندوق استئماني من حكومة أستراليا. وقد اختتمت أربع من إجازات التفرغ هذه بنهاية عام 2014.
3. وعقدت ثلاث ندوات لشعبة الويبو للتحديات العالمية ونشرت أربعة موجزات عن التحديات العالمية وثلاثة تقارير بشأن التحديات العالمية وكانت بمثابة المحفل الذي تبادل فيه المشاركون الأفكار والتجارب والمعلومات بشأن المجالات الثلاثة الأساسية.
4. واستمر التركيز في التعاون الثلاثي الأطراف مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية على تحقيق الفهم المعمق لدى واضعي السياسات لما بين الصحة والملكية الفكرية والتجارة من تفاعل. وقد عقدت الندوة ثلاثية الأطراف الرابعة والخامسة في نوفمبر 2014 وأكتوبر 2015 في جنيف، حيث استكشفت خلالها التحديات والفرص في مجال الابتكار الصحي للبلدان ذات الدخل المتوسط والسياسات العامة اللازمة لضمان إسهام النمو الاقتصادي السريع في النفاذ والتغطية الصحية الشاملة.

**الهدف الاستراتيجي الثامن: آلية تواصل متجاوب بين الويبو والدول الأعضاء وجميع أصحاب المصالح**

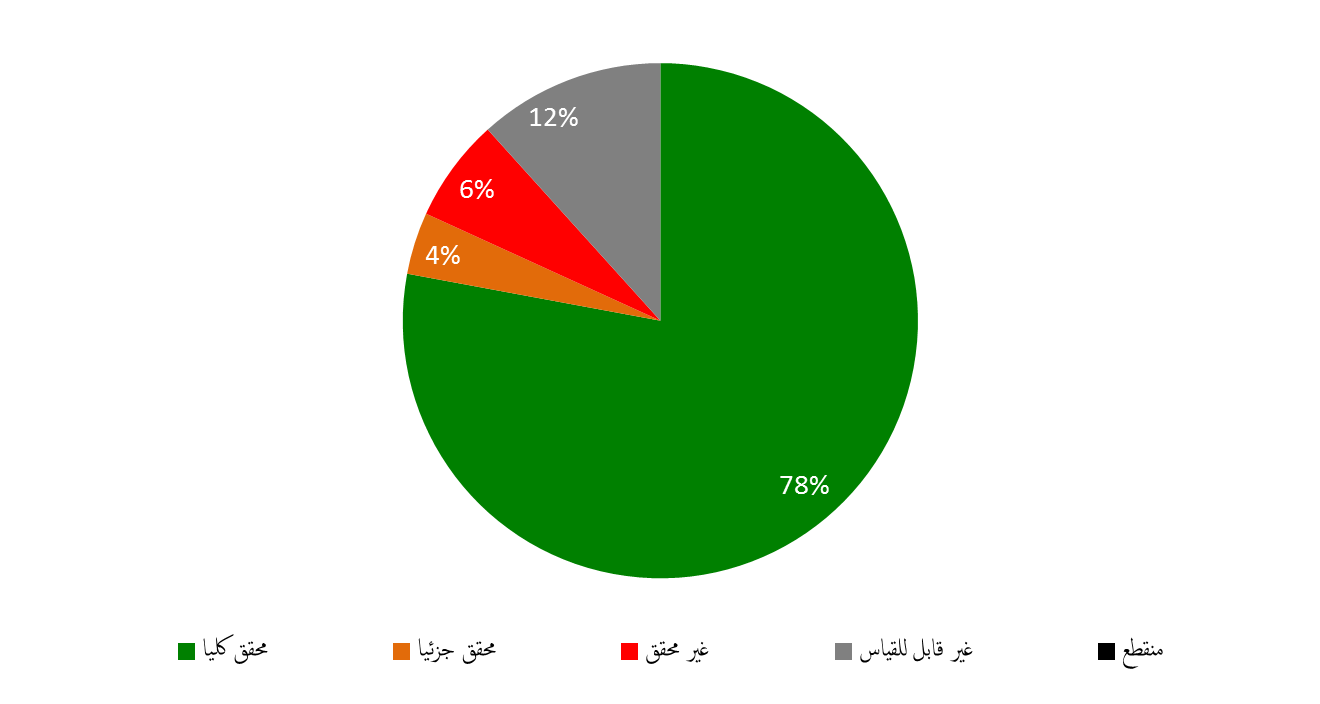


**موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة**

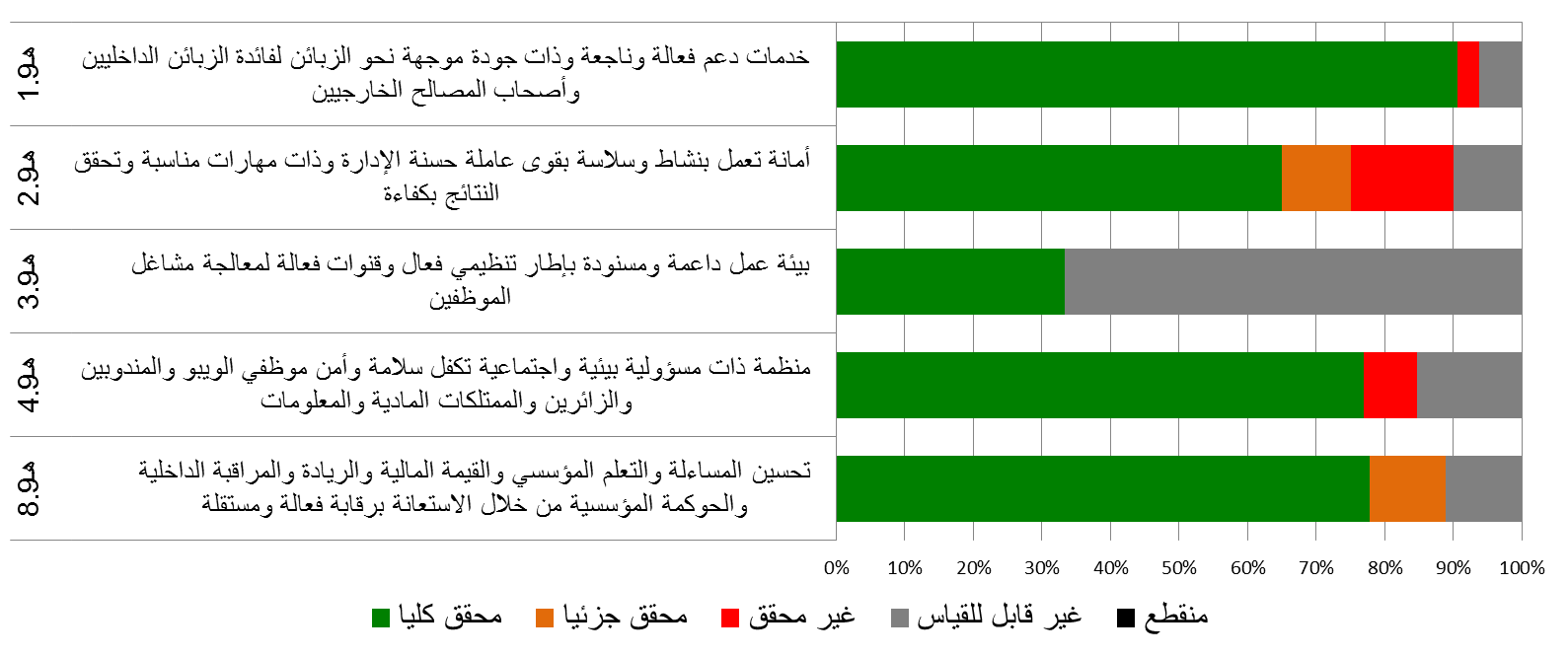


1. من الأولويات في هذا الهدف التركيزُ على إعداد وتقديم محتوى وجيه وعالي الجودة وإبراز عمل الويبو لدى الجمهور وتعزيز ثقافة الخدمة داخل المنظمة.
2. وأسفر كل من المحتوى الأكثر تكاملا والاستراتيجية الإعلامية عن زيادة أثر الاتصالات بشأن الفعاليات الرئيسية للويبو وإطلاق المنتجات. وبلغ مؤشر الابتكار العالمي وضع "اتجاه" تويتر في لندن يوم إطلاقه في المملكة المتحدة في 2015. وساعدت التغطية في بعض وسائل الإعلام الأكثر نفوذا في العالم على ضبط مكانة تقارير الملكية الفكرية الرئيسية للويبو (مؤشر الابتكار العالمي، والتقرير العالمي للملكية الفكرية، ومعاهدة التعاون بشأن البراءات، والاستعراضان السنويان لنظامي مدريد ولاهاي، ومؤشرات الملكية الفكرية العالمية) بوصفها مصادر مرجعية عالمية للملكية الفكرية وبيانات الابتكار. وأسفر الترويج للتقرير العالمي للملكية الفكرية عن صدور نحو 200 مقال صحفي في الأسبوع التالي لإصداره. وحقق التضافر الإعلامي ومخاطبة الجمهور عبر وسائل التواصل الاجتماعي للترويج للمؤتمر الوزاري في داكار عام 2014، تغطيةً واسعة النطاق في الإذاعة وسائل الإعلام الإلكترونية الأفريقية مما حفز اهتمام الجمهور بشأن الملكية الفكرية وقضايا التنمية. ونشرت الصفحات الإلكترونية لجميع الفعاليات الرئيسية باللغات الست. وعززت جهود المناصرة المؤيدة لاتحاد الكتب الميسرة من خلال إنتاج فيديو استثنائي عن تكوين القدرات بشأن اتحاد الكتب الميسرة في الهند.
3. وبلغت مشاركة الدول الأعضاء والجمهور في الحملة السنوية لليوم العالمي للملكية الفكرية مستوى قياسياً. وكان شعار الحملة "*الأفلام – هواية عالمية*" محل تركيز أكثر من 350 حدثاً أُبلِغ عنه في 105 بلدان (مقارنة بعام 2013 الذي سجل 236 حدثاً في 93[[6]](#footnote-6) بلداً). وفي 2015، حصدت تغريدات #WorldIPDay للويبو 5.2 ملايين انطباع محتمل (مقارنة بعدد 1.55 مليون في 2013) ونحو 900 إعادة تغريد. وكانت المشاركة جد عالمية إذ تجاوز عدد زيارات الصفحة الإلكترونية الصينية زيارات الصفحة الإنكليزية في 2014، وسجلت الهند والولايات المتحدة والمكسيك ومصر والبرازيل بالترتيب أكبر عدد من "الإعجابات" على فيسوبك.
4. وفيما يتعلق بالعلاقات الخارجية، أجرت الأمم المتحدة والدول الأعضاء بها عددا من عمليات المفاوضات الأساسية تتعلق بعمل الويبو في 2014/15 بما في ذلك اعتماد خطة عمل أديس أبابا في المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية واعتماد تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030 من أجل التنمية المستدامة واعتماد اتفاق باريس بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وقد واصلت الويبو الاضطلاع بدورها في دعم هذه المسارات من خلال التزامها الاستراتيجي وتوفير المعلومات المتزنة والقائمة على الدليل والاستجابة السريعة لطلبات المساهمة والتعاون، وذلك باعتبارها وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة، وتمشياً مع ولايتها ومع التوصيتين 30 و40 من توصيات جدول أعمال الويبو بشأن التنمية.
5. وظلت شبكة الويبو من المكاتب الخارجية تشكل جزءاً لا يتجزأ من المنظمة مصمماً بحيث يدني خدمات الويبو وتعاونها من الدول الأعضاء وأصحاب المصالح والشركاء بغية تعزيز الكفاءة والفعالية في تنفيذ البرامج، علاوةً على الاستجابة للاحتياجات والأولويات المحددة للبلدان و/أو المناطق التي تخدمها. وقد نمت شبكة المكاتب في عام 2014 فأصبحت تضم خمسة مكاتب بافتتاح مكتبي الويبو في الصين وفي الاتحاد الروسي. وشهد عام الاحتفال 2015 بالعيد العاشر لإنشاء مكتب الويبو في سنغافورة. وواصلت النتائج المحققة في الثنائية 2014/15 إبراز حجم المساهمة المتواصلة للمكاتب الخارجية في تنفيذ ولاية المنظمة.

**الهدف الاستراتيجي التاسع: دعم إداري ومالي فعال لتمكين الويبو من تنفيذ برامجها**

****

**موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة**



1. واستمر في الثنائية تعزيز إدارة برامج الويبو وماليتها من أجل توظيف الموارد بمزيدٍ من الفعالية ولإرساء أفضل الممارسات في مجال من مجالات الإدارة يعالج التخطيط وإدارة الأداء وتوفير التيسير والدعم لمختلف الأنشطة التشغيلية عبر المنظمة.
2. وبالرغم من أوجه عدم التيقن الاقتصادية هذه، اختتمت الويبو السنة بنتيجة إيجابية مجملة قيمتها 70.3 ملايين فرنك سويسري حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وبلغت إيرادات 2014/15 بعد التسوية بناء على المعايير المحاسبية الدولية 775.7 مليون فرنك سويسري أي بزيادة قدرها 62.4 مليون فرنك سويسري أو نسبتها 8.8 بالمئة على الإيرادات المقدرة في ميزانية 2014/15. ووصلت نفقات الثنائية 2014/15 إلى 642.6 مليون فرنك سويسري أي بانخفاض قدره 31.4 مليون فرنك سويسري أو نسبته 4.7 بالمئة عن الميزانية المعتمدة 2014/15.
3. وقد استكملت في ربيع 2014 الدراسة الشاملة لممارسات الويبو فيما يتعلق بالخزانة وما تتعرض له من مخاطر، والتي بدئت في عام 2013. وتمخضت عن الدراسة سلسلة من التوصيات، منها ما يتعلق بممارسة التحوط باعتبارها وسيلة للحد من التعرض لتذبذبات العملات الأجنبية في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات. وجرى في 2015 استعراض شامل لاستراتيجية التحوط المقترحة واتخذ قرار نهائي يقضي بإنشاء نموذج تحوط من شأنه أن يحفز آثار التحوط على نتائج الثنائية 2014/15 ونتائج عام 2016. وبعد إجراء بحث موسع مع مختلف البنوك والمؤسسات المالية وبعد إعداد دراسة عن السياسات الاستثمارية العديدة المطبقة في منظومة الأمم المتحدة، أعدت سياسة استثمارية جديدة للمنظمة واعتمدتها الدول الأعضاء في 2015.
4. وأُحرز تقدم جيد في الثنائية فيما يتعلق بزيادة ترسيخ ثقافة الاستناد إلى النتائج وتعزيز دورة إدارة الأداء لدى الويبو. واستمر تعزيز خطط العمل الثنائية وخطط العمل السنوية. وفي 2014، أضيف تخطيط مستوى المناصب مما وثّق الروابط بين النتائج المرتقبة من البرامج وأهداف الموظفين على المستوى الفردي، وأسفر ذلك عن مزيد من الشفافية والدقة في تخصيص موارد العاملين واستخدامها.
5. كما أتاحت زيادة تكامل مكونات نظام التخطيط للموارد المؤسسية خلال 2014/15 تحسين إمكانيات إعداد التقارير والأدوات التحليلية. وأدمِج للمرة الأولي في عام 2014 بين نظامي الإدارة المتكاملة وتخطيط إدارة الأداء المؤسسي، مما سمح بإعداد تقارير أفضل بشأن المقارنة بين الإنفاق حسب الموازنة والإنفاق الفعلي من إدارة الأداء المؤسسي. وعلاوةً على ذلك، فُعِّل نظام الموارد البشرية/الأجور ضمن نظام التخطيط للموارد المؤسسية في يناير 2014، واستكمِل دمجه مع نظام تخطيط إدارة الأداء المؤسسي في أبريل، مما أدي إلى تحسين معتبر في إمكانيات إدارة المناصب. وتطورت وحدة استطلاع معلومات الأعمال في الثنائية، حيث طُورت لوحات إدارة مبدئية ووزعت على المجالات الإدارية الأساسية (إدارة الموارد البشرية، والمشتريات والسفر، وتخطيط البرامج والشؤون المالية) في 2014 وعُمِّم في المنظمة كلها في 2015. وأعدت أيضا لوحة لإدارة المخاطر وأطلقت في 2015.
6. ووفقا لخارطة طريق إدارة المخاطر، أُعد إطار رسمي ومنسجم للمنظمة بشأن إدارة المخاطر والضوابط الداخلية، بما في ذلك إطار الويبو بشأن المساءلة، وبيان الويبو بشأن "قابلية تحمّل المخاطر"، وإنشاء فريق إدارة المخاطر (RMG)، واعتماد سياسة إدارة المخاطر، وإعداد دليل إدارة المخاطر والضوابط الداخلية.
7. ومن أجل تسهيل النفاذ الآني إلى المعلومات عن المخاطر والضوابط، وتعزيز الإدارة الاستباقية للمخاطر والضوابط، والاستجابة الفعالة لهيئات التدقيق، نُفذت أداة لإدارة المخاطر المؤسسية في النصف الثاني من 2014 واستخدمت لدعم عملية تخطيط عمل 2015 وعملية برنامج وميزانية 2016/17.
8. وكانت الثنائية 2014/15 هي أول ثنائية تنفذ فيها استراتيجية الموارد البشرية التي وافقت عليها الدول الأعضاء في عام 2013. واستمر إحراز تقدم أيضا بشأن تعميم التصميم التنظيمي وتخطيط القوة العاملة باعتبارهما نشاطي أعمال أساسيين متكاملين تمام التكامل. وكان من الإنجازات المحققة في الثنائية ما يلي: "1" زيادة مشاركة المديرين من خلال تنفيذ حلقات عمل عن وضع المبادئ التوجيهية ذات الصلة؛ "2" ووضع خطط عمل القوة العاملة للثنائية 2014/15 لكل وحدة تنظيمية بهدف جمع الإجراءات الأساسية ذات الصلة بالموارد البشرية تلبيةً لاحتياجات الأعمال؛ "3"وتعميم ممارسة في كل المنظمة لتحديث التوصيف الوظيفي للتأكد من أنه يعكس بدقة أولويات الأعمال "4" وتحقيق اتساق أوثق وأكثر منهجية بين التوصيفات الوظيفية وخطط العمل السنوية. وكان من ضمن عملية تخطيط القوة العاملة تشجيعُ المديرين على النظر في المزيج الأمثل من الموارد لمعالجة احتياجات الأعمال لديهم بكفاءة.
9. وفي 2014، أصدرت الويبو سياستها الأولى المتعلقة بالمساواة بين الجنسين، وتضمنت تلك السياسة هدفاً مزدوجا يقضي الأول بتعميم المنظور الجنساني في أنشطة الويبو ويهدف الهدف الثاني المُحدَّد المدة إلى تحقيق التوازن بين الجنسين على جميع مستويات التوظيف. ورغم أن النسبة المئوية للسيدات في الرتبة ف-4 (46.1 بالمئة) تمثل زيادة قدرها 2.7 نقطة مئوية مقارنة بمستوى 2013 ظل بلوغ الهدف بالكامل وأهداف التوازن بين الجنسين بعيد المنال على المستويات الإدارية الأعلى مرتبة. ونجحت التعيينات في الرتبة ف-5 ود-1 في تفادي زيادة الهوة بين الجنسين عقب انفصال الموظفات على هذه المستويات، ومع ذلك شهد عدد النساء في مستوى د-2 انخفاضا قدره 11.1 نقطة مئوية مقارنة بعام 2013. غير أن هذه النسب كانت أكبر نسبة على الإطلاق في تاريخ الويبو. ومن ثم أنشئت شبكة تضم جهات تنسيق الشؤون الجنسانية تغطي جميع برامج الويبو وانضمت الويبو إلى شبكة أبطال جنيف تحقيقا لالتزامها الجماعي بالنهوض بالمرأة في العمل.
10. واستكملت في عام 2014 عملية تثبيت الموظفين المؤقتين العاملين لفترة طويلة، حيث ثُبِّت 31 من هؤلاء الموظفين في 2014 على وظائف مستمرة بعد إجراء منافسة. كما أعلن عن 40 وظيفة محددة المدة لتثبيت الوظائف المستمرة في الثنائية (17 في عام 2014 و23 عام 2015)، واستكملت 30 منها في نهاية 2015. وظلت الثنائية تشهد مستويات مرتفعة من نشاط التعيين مما أسفر عن تباطء في متوسط وقت التعيين في الثنائية بمقدار 19.77 أسبوعا مقارنة بعدد 16.03 أسابيع في 2012/13. وفي الثنائية أجريت 255 مسابقة إجمالا (183 للوظائف محددة المدة أي زيادة قدرها 29 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13 و72 وظيفة مؤقتة). وإجمالا تلقت المنظمة 30320 طلبا. وتواصلت عمليات تحديث نظم وعمليات إدارة الموارد البشرية. وبدأ إعداد منصة جديدة ومتكاملة للتوظيف (باستخدام تاليو (Taleo)) في 2015 ومن المتوقع أن تزيد من فعالية التوظيف.
11. وفي 2014/15، أحرز تقدم جيد في المشتريات وفي السفر نحو تحقيق الأهداف من خلال مجموعة من التدابير تهدف إلى ترشيد كلفة السلع والخدمات موضوع الشراء في الويبو وتعميم هذه العمليات، مما أسفر عن وفورات مجملة بلغت 3.8 ملايين فرنك سويسري في عام 2015 و2.6 ملايين فرنك سويسري في 2014. وبالنسبة إلى نفقات السفر، انخفض متوسط سعر تذكرة الطيران بنسبة 14 بالمئة في 2015 إلى 1484 فرنكاً سويسرياً مقارنةً بمبلغ 1,728 فرنكاً سويسرياً في عام 2013 ما يعني تحقيق وفورات هائلة في الثنائية. ومنذ استخدام أداة الحجز الشبكية في ديسمبر 2014 أنخفض إجمالي متوسط رسم المعاملة بنسبة 20 بالمئة بالرغم من زيادة رسوم الوكالة المترتبة على تغيير المُوَرد. وجدير بالذكر أن جهداً كبيراً قد بذل خلال الثنائية لخفض نفقات السفر، مما أدى إلى انخفاض في كلٍ من عدد التذاكر الصادر وعدد طلبات السفر المقدمة بشكل متأخر. وقد أدى الرصد الوثيق للعملية الإدارية إلى خفض متوسط زمن معالجة طلبات الشراء إلى النصف خلال الخمس سنوات الأخيرة، مما حقق قدراً أعظم من الكفاءة ومزيداً من البراعة في شراء السلع والخدمات. كما تجدر الإشارة إلى ارتفاع نسبة السلع والخدمات الموردة محليا لأنشطة التنمية بنسبة 57 بالمئة في 2015، أي زيادة قدرها 9 بالمئة مقارنة بعام 2013 و12 بالمئة مقارنة بعام 2014.
12. أما عن التحسينات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، فقد تضمنت المنجزات المحققة في 2014/15 ما يلي: استعراض عقود الخدمة والعمليات التشغيلية للتأكد من زيادة فعالية الكلفة في العمليات مما أسفر عن وفورات تقدر بنحو 460000 فرنك سويسري مقارنة بعام 2013، والانتهاء بنجاح من إعداد واختبار إمكانية رفيعة المستوى في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للتعافي من الكوارث دعما لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، واستكمال البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة في توقيت مناسب قبل افتتاحها للدورة الثانية والعشرين للجنة البرنامج والميزانية والسلسلة الرابعة والخمسين من اجتماعات جمعيات الويبو، وتقديم حل جديد لهندسة المكتب العالمي كي تتمكن المكاتب الخارجية في الويبو من توفير اتصال آمن في جميع نظم تكنولوجيا المعلومات الإدارية للويبو التي يستضيفها المقر، إضافة إلى خدمات تكنولوجيا المعلومات المركزية والمتسقة، وإبرام اتفاقات تنفيذ خدمات للوقوف بوضوح على احتياجات مجالات الأعمال المحددة من تكنولوجيا المعلومات والاتصالات علاوةً على إتاحة مزيدٍ من المنهجية في التتبع والرصد، واستخدام نظام فاكس متطور يندمج بسلاسة مع نظم حواسيب مدريد ونظم الإدارة الداخلية أيضا مما سيزيد من الفعالية ويخفض نسبة أخطاء الفاكس بشدة.
13. وفي مجال تأمين المعلومات، كان من أوجه عملية التحسين المستمر التي شجع عليها لها المعيار ISO 27001 أن خضعت معاهدة التعاون بشأن البراءات في أكتوبر 2014 للجولة الثانية من مراجعة الرقابة الخارجية لشهادة ISO 27001 وفي الوقت ذاته انتقلت الشهادة من نسخة 2005 إلى شهادة ISO 27001:2013. وفي أكتوبر 2015، اتسع نطاق الشهادة لتشمل عمليتي مدريد ولاهاي إضافة إلى معاهدة التعاون بشأن البراءات. كما واصلت عمليات محاكاة الانتحال التي أطلقت عام 2014 توعية المستخدمين بالتهديدات الأمنية بشأن المعلومات، والدليل على ذلك هو الزيادة الهائلة في عدد البلاغات الواردة من المستخدمين عن محاولات الانتحال (ارتفعت من واحد بالمئة في 2014 إلى 59 بالمئة في 2015). كما انخفض عدد المستخدمين الذي كانوا يقعون ضحية حملات الاحتيال بنسبة 10 بالمئة (مقارنة بمتوسط قدره 17 بالمئة في 2014 إلى متوسط قدره سبعة بالمئة في 2015).
14. واستمر تنفيذ سياسة الويبو للغات بفعالية، وذلك بتوسيع نطاق التغطية باللغات الست ليشمل الأفرقة العاملة على نحو تدريجي وفعال من حيث التكلفة. وقد وُسِّعت التغطية في 2014/15 وفقاً للجدول الزمني الذي وضعته الدول الأعضاء لتشمل "1" الفريق العامل المعني بمعاهدة التعاون بشأن البراءات "2" والفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام لاهاي بشأن التسجيل الدولي للرسوم والنماذج الصناعية "3"والفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات و"4" والفريق العامل المعني بمراجعة معاهدة التعاون بشأن البراءات.
15. وكان من المنجزات الأساسية في 2014/15 افتتاح قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة. وقد نُفذ مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة على عدة مراحل أجريت خلالها اختبارات تقنية واختبارات للأنظمة مختلفة بشكل متوازٍ لكل منطقة على حدة. فقد سُلِّم مركز الدخول الجديد في يوليه 2014، والساحة الخارجية الممتدة بين المبنى الجديد وقاعة مؤتمرات الويبو الجديدة ومبنى أرباد بوكش في نهاية أغسطس 2014، وقاعة مؤتمرات الويبو الجديدة نفسها في نهاية أغسطس وكانت متاحة لعقد دورة لجنة البرنامج والميزانية من 1 إلى 5 سبتمبر 2014، واكتملت جميع أعمال الإنشاءات الجديدة والتجديدات في سبتمبر 2014 في قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة وثلاثة طوابق من مبنى أرباد بوكش وأتيحت لدورة جمعيات الويبو في الفترة من 22 إلى 30 سبتمبر 2014، مما تضمن افتتاح قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة يوم افتتاح الدورة بحضور الدول الأعضاء في الويبو ومراقبين ومسؤولين من دولة المقر (على كلٍ من المستوى الاتحادي والإقليمي والمحلي) وممثلين عن وكالات أخرى من وكالات الأمم المتحدة ومن الشركات النيف وسبعين التي أسهمت في إنشاء المشروع واستكماله. وشهد عام 2015 أيضاً معالجة عدد من عناصر الساحة الخارجية. وقد اكتمل المشروع في الوقت المحدد من أجل استضافة جمعيات الويبو، رغم أنه تأجل من أبريل 2014 إلى سبتمبر 2014، نظراً لتعقد موقع العمل خصوصاً في الأشهر القليلة الماضية.
16. وشهدت الثنائية 2014/15 استكمالا وتقدما أحرز في عدد من الإنجازات الهامة في مجال السلامة والأمن، لا سيما افتتاح مدخل الويبو المركزي الجديد (مكتب الاستقبال بمبنى AB) ومركز عمليات التنسيق الأمني (SCOC)، في الوقت المناسب لضمان دعم ناجح للدورة الثانية والعشرين للجنة البرنامج والميزانية وجمعيات الويبو في 2014 وأكثر من 200 مؤتمر وفعالية في 2015 حضرها الموظفون والمندوبون والزائرون والجمهور. وبالإضافة إلى ذلك، استكمل مشروع معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار (H-MOSS) في 2015 مما أسفر عن تعزيزات دعمت بشدة الأمان والأمن وإدارة الأمن في مجمع الويبو بأكمله.

ثالثا الميزانية الموحدة والنفقات الفعلية 2014/15

**الجدول 1: ملخص الثنائية 2014/15 بحسب البرنامج**

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*



**الجدول 2: ملخص الثنائية 2014/15 بحسب النتيجة المرتقبة**

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*





رابعا تقرير نفقات التنمية 2014/15

1. تعرض وثيقة البرنامج والميزانية 2014/15 (الجدول 6) تقديراً لنفقات التنمية في الثنائية 2014/15 بحسب البرامج (الجدول 6 من وثيقة البرنامج والميزانية 2014/15) والنتائج المرتقبة (جدول إطار النتائج في الصفحة 14 من وثيقة البرنامج والميزانية 2014/15). ولا يقيَّد الإنفاق إنفاقاً إنمائياً إلا إذا كان المستفيد منه بلداً نامياً ولم يكن الإنفاق المعادل متاحاً للبلدان المتقدمة. ولا تشمل هذه المبالغ الإيرادات السابقة الناتجة عن تخفيضات الرسوم الممنوحة لمودعي الطلبات من البلدان النامية[[7]](#footnote-7) بموجب أنظمة التسجيل الدولية. ويقدم هذا التقرير لمحة عامة لنفقات التنمية الفعلية في الثنائية 2014/15.
2. ويُذكر بأن التقدير الشامل لنفقات التنمية أُدرج لأول مرة في وثيقة البرنامج والميزانية المراجّعة للثنائية 2008-2009. وكانت منهجية 2010/11، كما كانت في 2008/09، تستند إلى تقديرات رفيعة المستوى على مستوى البرامج. وخضع هذا النهج لكثير من التنقيح في 2012/13 باعتماد نهج مفصَّل تصاعدي على مستوى الأنشطة. وأدى هذا النهج المراجَع وما وُضع من آليات لتعقب نفقات التنمية عن طريق التخطيط للموارد المؤسسية إلى إعداد تقارير أدق عن نفقات التنمية. وإن المنهجية المطبقة لتقدير حصة التنمية من ميزانية 2014/15 تتماشى وتتسق تماماً مع المنهجية المعتمدة في 2012/13. وتواصل تنقيح هذه الآلية في الثنائية 2014/15 باعتماد منهجية أدق لتخصيص موارد الموظفين على مستوى الأنشطة. ومن هذا المنطلق، رُصدت نفقات التنمية المقدرة في 2014/15 لكل برنامج عن طريق تطبيق التعريف المذكور آنفاً على أنشطته بالتشاور الوثيق مع مديره.
3. ويعرض الجدولان 3 و4 نفقات التنمية المقدرة بحسب البرامج والنتائج المرتقبة، استنادا إلى الميزانية النهائية بعد التحويلات والنفقات الفعلية للثنائية 2014/15. وللاطلاع على مزيد من المعلومات عن النتائج الإنمائية المحققة وعن استخدام الميزانية في الثنائية، يرجى الرجوع إلى التقييمات الفردية لأداء البرامج في هذا التقرير.
4. ‏وتوضح أسباب الفروق بين الميزانية المعتمدة والميزانية النهائية بعد التحويلات والنفقات الفعلية في الثنائية 2014/15 في إطار الجزء المعنون "استخدام الموارد" من كل برنامج.

**الجدول 3: نفقات التنمية في 2014/15 بحسب البرنامج**

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*



**الجدول 4: نفقات التنمية في 2014/15 بحسب النتيجة المرتقبة**

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*





خامسا تقرير عن تنفيذ تدابير الفعالية من حيث التكلفة في الثنائية 2014/15

أوجه الفعالية من حيث التكلفة في 2014/15

| **الفعالية من حيث التكلفة** | **الوفورات السنوية**  **2014\***  **(بالفرنك السويسري)** | **الوفورات السنوية**  **2015\*\***  **(بالفرنك السويسري)** | **انخفاض تكلفة الوحدة**  **2014\***  **(بالفرنك السويسري)** | **انخفاض تكلفة الوحدة**  **2015**  **(بالفرنك السويسري)** | **ملاحظات** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **أ** | **ب** | **ج** | **د** | **ه** | **و** |
| انخفاض التكلفة الإجمالية لمعالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات ما أدى إلى تحسين معالجة الالتزامات المالية المتعلقة بتلزيم خدمات الترجمة وزيادة الإنتاجية |  |  | انخفاض من 722 فرنكاً سويسرياً في 2013 إلى 662 فرنكاً سويسرياً في 2014 (أي بمبلغ 60 فرنكاً سويسرياً أو نسبة 8.3%) | زيادة من 662 فرنكاً سويسرياً في 2014 إلى 735 فرنكاً سويسرياً في 2015 (أي بمبلغ 73 فرنكاً سويسرياً أو نسبة 11%) | تكلفة الوحدة هي متوسط التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات. ويشمل حساب تكلفة الوحدة تكلفة الإنتاج الإجمالية التي تضم النفقات المتعلقة بنظام معاهدة البراءات حصراً ونفقات الأنشطة التي تدعم هذا النظام. (للمزيد من التفاصيل، انظر تقرير أداء البرنامج 2014/15). |
| انخفاض تكلفة معالجة تسجيل دولي جديد أو مجدَّد في إطار نظام مدريد |  |  |  | انخفاض من 837 فرنكاً سويسرياً في 2014 إلى 743 فرنكاً سويسرياً في 2015 (أي بمبلغ 94 فرنكاً سويسرياً أو نسبة 11%) | انظر تقرير أداء البرنامج 2014/15 للمزيد من المعلومات عن المؤشرات الخاصة بعمليات نظام مدريد. |
| انخفاض تكلفة إجازة زيارة الوطن عقب تطبيق السياسة الجديدة لإجازة زيارة الوطن (التعميم الإداري 22/2014) | غير متاحة | 000 267 |  |  | بدأ تطبيق السياسة الجديدة لإجازة زيارة الوطن في 2015. |
| انخفاض متوسط تكلفة تذكرة الطيران عقب اعتماد أدوات تكنولوجية جديدة تعرض المزيد من الرحلات الأرخص سعراً (التذاكر المشروطة أو غير القابلة للاسترداد) وصممت بحيث تمتثل امتثالاً تاماً لسياسة الأسفار في الويبو وتحسن الحجز المبكر. |  |  | انخفاض من 1728 فرنكاً سويسرياً في 2013 إلى 1598 فرنكاً سويسرياً في 2014 (أي بنسبة 7.5% عن عام 2013) | انخفاض إلى 1481 فرنكاً سويسرياً في 2015 (أي بنسبة 7.3% عن عام 2014) | 2014: بُذلت جهود كبيرة خلال الثنائية لتخفيض نفقات السفر، ما أفضى إلى تقليص عدد التذاكر الصادرة وعدد طلبات السفر المتأخرة على حد سواء.  2015: أدى اعتماد أداة حجز شبكية ورصد طلبات التصريح بالسفر المتأخر (أي 16 يوماً قبل تاريخ السفر) إلى تحسين معدلات الحجز المبكر ومن ثم الاستفادة من أرخص الأسعار المتاحة في السوق (تشمل تكلفة التذكرة المتوسطة التذاكر الصادرة عن طريق وكالة السفر وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي أو المسافر نفسه). |
| انخفاض متوسط رسوم المعاملات الإجمالية المستحقة لوكالة السفر وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وأداة الحجز الشبكية |  |  | 119 | 95 | أدى استخدام أداة الحجز الشبكية لكل الرحلات العادية (جهة واحدة) إلى شراء 69% من مجموع التذاكر من وكالة السفر وانخفاض متوسط رسوم المعاملة. |
| تحقيق وفورات في تكاليف السلع والخدمات التي تشتريها الويبو | 000 663 2 | 361 826 3 |  |  | 2014: حُققت وفورات قدرها 000 598 1 فرنك سويسري عن طريق فريق الأمم المتحدة المعني بأنشطة المشتريات المشتركة، و000 064 1 فرنك سويسري عن طريق تفاوض الويبو مع المزود الذي رسى عليه العطاء أو المزود الوحيد.  2015: حُققت وفورات قدرها 919 316 1 فرنكاً سويسرياً عن طريق فريق الأمم المتحدة المعني بأنشطة المشتريات المشتركة، و442 509 2 فرنكاً سويسرياً عن طريق تفاوض الويبو مع المزود الذي رسى عليه العطاء أو المزود الوحيد |
| انخفاض استهلاك الطاقة لنظام التبريد باستخدام مياه بحيرة جنيف عوضاً عن مياه المدينة وبدون استخدام آلات لخفض درجة حرارة المياه ومن ثم تحقيق وفورات في استهلاك الكهرباء والمياه لتشغيل نظام التبريد | 000 35 | 000 75 |  |  | 2014: انخفاض استهلاك الكهرباء والمياه في مبنى أرباد بوكش إثر تزويد المبنى بنظام التبريد. واستكملت هذه العملية في منتصف السنة وعليه لا تخص الوفورات المحققة سوى النصف الثاني من العام.  2015: مبنى أرباد بوكش: الوفورات في التكاليف عن السنة كلها (000 70 فرنك سويسري)  2015: مبنى معاهدة البراءات: بدأ تشغيل نظام التبريد باستخدام مياه بحيرة جنيف في هذا المبنى اعتباراً من نوفمبر 2015 (ما حقق وفورات قدرها 5000 فرنك سويسري على مدار شهرين). |
| انخفاض استهلاك الكهرباء في كل مباني الويبو عقب تركيب مجسات حركة لنظام الإضاءة، ومصابيح موفرة للطاقة، ونظام آلي للإضاءة في مرآب السيارات، وخزانات كهرباء لتشغيل كل المعدات الكهربائية في طوابق كل المباني | 000 15 | 000 45 |  |  | أدت التدابير المتخذة في 2014 إلى تحقيق وفورات قدرها 000 15 فرنك سويسري في 2014 و000 30 فرنك سويسري في 2015.  وأدى اتخاذ تدابير إضافية في طوابق أخرى وأماكن أخرى من مباني مجمع الويبو إلى وفورات إضافية قدرها 000 15 فرنك سويسري في 2015. |
| انخفاض استهلاك المياه لا سيما بفضل استخدام مياه البحيرة عوضاً عن مياه المدينة | 500 19 | 500 125 |  |  |  |
| انخفاض سعر الكهرباء نتيجة التعاقد مع المزود الجديد عقب عطاء مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى في جنيف | غير متاحة | 000 164 |  |  | أصبح العقد مع المزود الجديد سارياً اعتباراً من 1 يناير 2015. |
| إنهاء عقود استئجار مخازن خارج المقر | 178 12 (7845 فرنكاً سويسرياً عن ميران 4 و4333 فرنكاً سويسرياً عن لابراي) | 150 54 (380 31 فرنكاً سويسرياً عن ميران 4 و000 15 فرنك سويسري عن لابراي و7770 فرنكاً سويسرياً عن ميران 2) |  |  | أنهي عقد استئجار مخزن ميران 4 في 30 سبتمبر 2014. وأنهي عقد استئجار مخزن لابراي في نوفمبر 2014.  أنهي عقد استئجار مخزن ميران 2 قبل موعده في عام 2015 (أي قبل نهاية يناير 2016 بعد موافقة المؤجِر) |
| إنهاء 32 اشتراكاً في مرأب سيارات الأمم على عدة مرات في الفترة الممتدة من أغسطس إلى ديسمبر 2014 | 3404 | 440 61 |  |  |  |
| إنهاء 20 اشتراكاً إضافياً في مرآب الأمم على عدة مرات في عام 2015 | غير متاحة | 052 62 |  |  |  |
| إنهاء 5 اشتراكات في مرآب مبنى CAM في 2015 | غير متاحة | 8340 |  |  |  |
| انخفاض استخدام اللوازم المكتبية | 8193 | 9269 |  |  | زادت الوفورات المحققة في 2015 على تلك المحققة في 2014. |
| تطبيق نظام لإدارة الأجهزة المحملة يتيح المزيد من الخدمات المجمعة بتكلفة أقل (التعميم الإداري 17/2014) | 691 112 | 540 277 | انخفاض متوسط التكلفة الشهرية للجهاز من 177 فرنكاً سويسرياً في 2013 إلى 111 فرنكاً سويسرياً في 2014 (أي بنسبة 37%) | زيادة في متوسط التكلفة الشهرية للجهاز من 111 في 2014 إلى 115 في 2015 (أي بنسبة 3.6%). ولكن لا تزال التكلفة المتوسطة أقل في 2015 عن 2013. | انخفضت النفقات الإجمالية المتعلقة بالاشتراكات لدى شركة سويسكوم من 815 799 فرنكاً سويسرياً في 2013 (374 جهازاً في نهاية العام) إلى 430 520 فرنكاً سويسرياً في 2014 (404 أجهزة في نهاية العام). ونفذ مشروع في عام 2014 بتكلفة 784 166 وشمل تجديد الأجهزة ومستحقاتها لشركة سويسكوم، وتراخيص نظام إدارة الأجهزة المحمولة وإنشاء البنية التحتية للنظام في 2015. وأما في عام 2015، فقد بلغت النفقات الإجمالية 276 522 فرنكاً سويسرياً (364 جهازاً في نهاية العام). |
| تطبيق سياسة جديدة لإدارة صناديق البريد الإلكتروني اعتباراً من مارس 2015 | غير متاحة | 000 70 |  |  | أدت السياسة الجديدة إلى حفظ أكثر من 1480 صندوق بريد إلكتروني قديم ومحيه على مدار عام 2015. وسيحافظ على الانخفاض الصافي في التكاليف السنوية البالغ 000 113 فرنك سويسري تقريباً على مدار الثنائية 2016/17 عن طريق تفادي التكاليف. |
| انخفاض تكاليف الترجمة عقب إبرام عقود جديدة مع المترجمين الخارجيين، وإطلاق عطاءات دولية إضافية لتغطية الترجمة إلى اللغات العربية والصينية والروسية استناداً إلى الخبرات المكتسبة من تلزيم أعمال الترجمة باللغتين الفرنسية والإسبانية واستخدام أدوات الترجمة وحفظ المصطلحات بمساعدة الحاسوب | 375 306 | 084 601 | انخفاض تكلفة ترجمة الكلمة من 0.63 فرنك سويسري في 2013 إلى 0.59 فرنك سويسري (أي بمبلغ 0.04 فرنك سويسري في الكلمة) | انخفاض تكلفة ترجمة الكلمة إلى 0.57 فرنك سويسري في 2015 (أي بمبلغ إضافي قدره 0.02 فرنك سويسري) |  |
| انخفاض تكاليف الطباعة عقب إبرام عقود جديدة تخص الطابعات | 000 243\*\*\* | 000 399 | انخفاض تكلفة الصفحة من 0.20 فرنك سويسري في 2013 إلى 0.15 فرنك سويسري في 2014 (أي بنسبة 26%)\*\*\* | لم تتغير تكلفة الصفحة بين عامي 2014 و2015 (0.15 فرنك سويسري) |  |
| انخفاض تكاليف البريد عقب الاتفاق على أسعار أقل مع المزودين الخارجيين لخدمة البريد وتجميع العناوين | 662 71\*\*\* | 367 189 |  |  | 2014: إعادة التفاوض على العقود المبرمة مع مزودي خدمة البريد إلى انخفاض أدى إلى انخفاض إجمالي في تكاليف البريد بنسبة 4% عن 2013.  2015: انخفاض بنسبة 11% في عام 2015 مقارنة بعام 2013 |
| انخفاض عدد حراس الأمن الخارجيين وعدد ساعات عملهم | 882 331\*\*\* | 739 708 |  |  | 2014: انخفاض إجمالي بنسبة 8.4% (882 331 فرنكاً سويسرياً) من عام 2013 (837 943 3) إلى عام 2014 (955 611 3) ما أدى إلى خفض عدد حراس الأمن لشركة ARNDT في 2015 وانخفاض في متطلبات الحراسة غير المتوقعة بنسبة 25%.  2015: انخفاض إجمالي نسبته 17.9% (739 708 فرنكاً سويسرياً) من عام 2013 إلى 2015 (098 235 3) عقب إعادة توزيع حراس الأمن لشركة ARNDT بفعالية بعد إنشاء بوابات السرعة ومركز عمليات الأمن الإلكتروني في إطار تأمين المحيط حسب معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار (UN H-MOSS) ما أدى إلى خفض عدد ساعات العمل الإجمالي لحراس الأمن ونسبة متطلبات الحراسة غير المتوقعة بنسبة 29%. |
| انخفاض التكاليف الإجمالية لمعالجة الطلبات الدولية في إطار نظام لاهاي |  |  | انخفاض تكلفة الوحدة لكل تصميم جديد أو مجدد من 420 فرنكاً سويسرياً في 2013 إلى 366 فرنكاً سويسرياً في 2014 (أي بمبلغ 54 فرنكاً سويسرياً أو نسبة 13%). وانخفاض تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل من 1570 فرنكاً سويسرياً في 2013 إلى 1483 فرنكاً سويسرياً في 2014 (أي بمبلغ 87 فرنكاً سويسرياً أو نسبة 5.5%) | انخفاض تكلفة الوحدة لكل تصميم جديد أو مجدد من 366 فرنكاً سويسرياً في 2014 إلى 337 فرنكاً سويسرياً في 2015 (أي بمبلغ 29 فرنكاً سويسرياً أو 7.9%). انخفاض في تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل من 1483 فرنكاً سويسرياً في 2014 إلى 1153 فرنكاً سويسرياً في 2015 (أي بمبلغ 330 فرنكاً سويسرياً أو نسبة 22.3%) | انظر تقرير أداء البرنامج 2014/15 للمزيد من المعلومات عن المؤشرات الخاصة بعمليات نظام لاهاي. |
| انخفاض الأقساط بعد إبرام عقود تأمين جديدة فيما يخص التأمين ضد حوادث العمل | غير متاحة | 000 200 |  |  | أدى إعادة التفاوض على التأمين ضد حوادث العمل إلى وفورات قدرها 000 200 فرنك سويسري في 2015. |

*تعزى أية فروق في المجموع إلى تقريب المبالغ.*

*\* كما ورد في الوثيقة WO/PBC/23/COST EFFICIENCIES REALIZED IN 2014 ما لم يُذكر خلاف ذلك*

*\*\* الوفورات السنوية في عام 2015 مقارنة بعام 2013*

*\*\*\* البيانات المعدَّلة حتى أبريل 2016*

التكاليف المستردة في 2014/15

| **استرداد التكاليف** | **الوفورات السنوية**  **2014\***  **(بالفرنك السويسري)** | **الوفورات السنوية**  **2015**  **(بالفرنك السويسري)** | **توزيع التكاليف**  **2014**  **(بالفرنك السويسري)\*** | **توزيع التكاليف**  **2015**  **(بالفرنك السويسري)** | **ملاحظات** | **الجهة المسؤولة** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **أ** | **ب** | **ج** | **د** | **ه** | **و** | **ز** |
| الإيرادات المحصلة من تأجير الويبو لأماكن لكيانات أخرى\*\* | 000 195 | 000 195 | المركز الدولي للحوسبة: 766 124  هوائية سويسكوم: 500 17  هوائية أورانج: 500 32  AMFIE: 9504 (كاميرا مكتب عادية واحدة)  كوة لمصرف UBS في مبنى GBI: 9298 | المركز الدولي للحوسبة: 766 124  هوائية سويسكوم: 500 17  هوائية أورانج: 500 32  AMFIE: 9504 (كاميرا مكتب عادية واحدة)  شباك لمصرف UBS في مبنى GBI: 9298 |  | شعبة البنى التحتية للمباني |
| الإيرادات المحصلة من مزود الكهرباء الذي ردّ الفارق بين المدفوعات في عامي 2013 و2014 نظراً إلى تحقيق هدف التوفير السنوي بفضل عدة تدابير متخذة لتوفير استهلاك الكهرباء؛ ويندرج ذلك في إطار الحوافز على مواصلة تقليص استهلاك الكهرباء | 300 21 | غير متاحة | دفعة واحدة ردها مزود الكهرباء في نهاية العام | غير متاحة | لا تنطبق على عام 2015 نظراً إلى أن مزود الكهرباء الجديد الذي رسي عليه العطاء الذي أصدرته وكالات الأمم المتحدة في جنيف لا يوفر هذا النوع من الحوافز. | شعبة البنى التحتية للمباني |

*\* كما ورد في الوثيقة WO/PBC/23/COST EFFICIENCIES REALIZED IN 2014 ما لم يُذكر خلاف ذلك*

*\*\* ترد مبالغ الإيرادات السنوية للمركز الدولي للحوسبة كمبالغ إجمالية دون طرح تكاليف أعمال التحسين المنفذة في الثنائية 2014/15.*

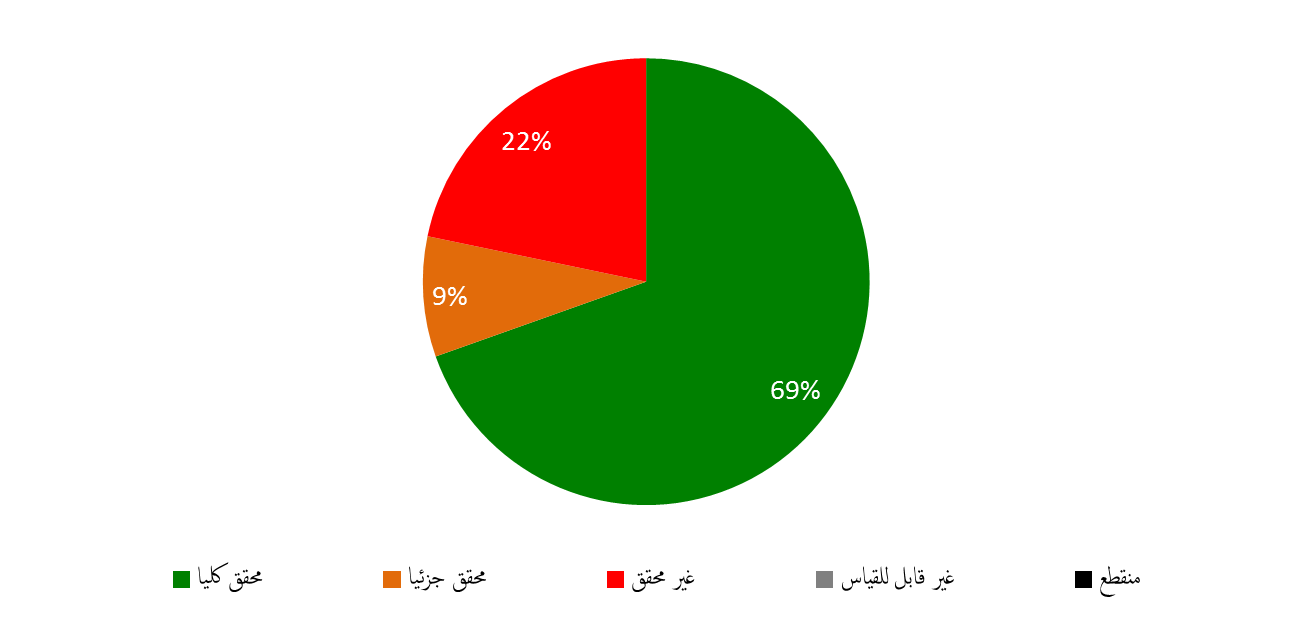
سادسا إنجازات الثنائية 2014/15 بحسب الهدف الاستراتيجي

الهدف الاستراتيجي الأول

**تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية**

**لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية**

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 2014/15 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.

****

| **النتائج المرتقبة** | **مؤشرات الأداء** | **البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)** | **السير** |
| --- | --- | --- | --- |
| ه1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها | **التقدم المحرز في تنفيذ الخطوات/الخطط المتفق عليها للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات** | البرنامج 1 |  |
| **النسبة المئوية للمشاركين الراضين في حلقات عمل/ندوات/مؤتمرات عقدت بخصوص قضايا محددة تتعلق بالبراءات** | البرنامج 1 |  |
| **الاتفاق بشأن إطار معياري لتسجيل التصاميم الصناعية وإجراءات الصيانة** | البرنامج 2 |  |
| **التقدم المحرز نحو الاتفاق على القضايا المدرجة حاليا في جدول أعمال اللجنة الدائمة** | البرنامج 2 |  |
|  | **عدد حالات التصديق على/الانضمام إلى معاهدة سنغافورة** | البرنامج 2 |  |
|  | **التقدم نحو الاتفاق بشأن القضايا الحالية في جدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة** | البرنامج 3 |  |
|  | **الاتفاق في مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية على صك قانوني دولي أو أكثر بشأن المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية** | البرنامج 4 |  |
| ه2.1 **أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية** | **عدد الدول الأعضاء التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات القانونية لنظام البراءات، بما فيها مواطن المرونة التي ينطوي عليها النظام والتحديات التي تواجهه، معلومات مفيدة، والنسبة المئوية لهذه الدول** | البرنامج 1 |  |
| **عدد الدول الأعضاء التي شعرت بالرضا إزاء مستوى جودة المشورة القانونية فيما يخص البراءات ونماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة، والنسبة المئوية لهذه الدول** | البرنامج 1 |  |
|  |  | البرنامج 9 |  |
|  | **رهنا بموافقة الدول الأعضاء، التقدم المحرز في مراجعة قانون البراءات النموذجي للبلدان النامية والبلدان الأقل نموا** | البرنامج 1 |  |
|  | **عدد الدول الأعضاء/المنظمات الإقليمية التي قدمت تعليقات إيجابية على المشورة التشريعية المقدمة في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية، والنسبة المئوية لهذه الدول والمنظمات** | البرنامج 2 |  |
|  |  | البرنامج 9 |  |
|  | **عدد البلدان التي صدقت على معاهدة بيجين** | البرنامج 3 |  |
|  | **عدد البلدان التي قدمت تعليقات إيجابية على المشورة التشريعية المقدمة من الويبو، والنسبة المئوية لهذه البلدان** | البرنامج 3 |  |
|  |  | البرنامج 9 |  |
|  | **عدد حالات التصديق على معاهدات الويبو الخاصة بالإنترنت** | البرنامج 3 |  |
|  | **عدد البلدان التي صدقت على معاهدة مراكش بشأن بالأشخاص معاقي البصر** | البرنامج 3 |  |
|  | **عدد البلدان التي لديها قوانين أو لوائح محدثة أو كلاهما** | البرنامج 10 |  |
|  | **عدد البلدان التي أقرت أو قامت بتعديل أطر العمل ذات الصلة بالإضافة إلى المساعدة التي تقدمها الويبو (أو هي بصدد القيام بذلك)** | البرنامج 17 |  |
| ه3.1 **حماية متزايدة لشعارات وأسماء المنظمات الحكومية الدولية وشعاراتها** | **العدد المعالج من طلبات التبليغ بناء على المادة 6 (ثالثا)** | البرنامج 2 |  |
|  | **عدد العلامات المنشورة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6 (ثالثا)** | البرنامج 2 |  |

البرنامج 1: قانون البراءات

**المسؤول عن البرنامج: السيد جون سانديج**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

* 1. سعياً إلى تعزيز التعاون بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع أطر القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي، عُقدت الدورتان العشرين والحادية والعشرين والثانية والعشرين والثالثة والعشرين للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات (اللجنة الدائمة) في يناير ونوفمبر 2014 ويوليو وديسمبر 2015 على التوالي. وتابعت اللجنة الدائمة النظر في خمسة موضوعات مطروحة على جدول أعمالها، وهي تحديدا: "1" الاستثناءات والتقييدات على حقوق البراءة؛ "2" وجودة البراءات، بما في ذلك أنظمة الاعتراض؛ "3" والبراءات والصحة؛ "4" وسرية التواصل بين مستشاري البراءات وموكّليهم؛ "5"ونقل التكنولوجيا.
  2. وبفحص دراسات موضوعية، تمكّنت اللجنة الدائمة من استعراض نظام البراءات الدولي الراهن من منظور شامل، مع مراعاة الاحتياجات والمصالح المختلفة لجميع الدول الأعضاء وأصحاب المصالح. وأسهم النهج التدرجي في توسعة القاعدة المشتركة التي تنطلق منها اللجنة الدائمة في إجراء مناقشاتها. وإضافة إلى ذلك، أسهم استخدام اللجنة الدائمة لمنهجيات مختلفة، مثل إعداد دراسات أساسية وتنظيم ندوات وجلسات تشاركية بشأن تنفيذ قانون البراءات على الصعيد الوطني وتبادل الخبرات والمعلومات عن التحديات الوطنية، في تقدم المناقشات حول القضايا ذات الاهتمام المشترك في اللجنة الدائمة. وخلال الثنائية 2014/15، قدمت الدول الأعضاء عددا من المقترحات بشأن الموضوعات المذكورة آنفاً، مما يبيّن التزام الدول الأعضاء بعمل اللجنة الدائمة.
  3. وفيما يتعلق بالمعاهدات التي تديرها الويبو في مجال البراءات، شهدت الثنائية 2014/15 انضمام دولة واحدة (الكويت) إلى اتفاقية باريس.
  4. واستندت المساعدة التي تقدمها الويبو في مجال التشريع والسياسات بانتظام إلى الإطار القانوني المتعدد الأطراف. وقد شهدت أنشطة الدول الأعضاء التشريعية تزايدا يُعزى خصوصا إلى مشاركتها في عمليات تكامل اقتصادي إقليمية وتوقيعها اتفاقات تجارة تفضيلية. وإضافة إلى ذلك، يعكف عدد من البلدان على مراجعة قوانينه المتعلقة بالبراءات لاستيعاب سياسات عامة محلية أو لمتابعة انضمامه إلى معاهدات متعددة الأطراف بشأن البراءات، وهي تحديدا معاهدة التعاون بشأن البراءات ومعاهدة بودابست ومعاهدة قانون البراءات أو لتنفيذ هذه المعاهدات لأول مرة عن طريق اعتماد لوائح تنظيمية. وفضلاً عن ذلك، فإن البلدان المنضمة إلى منظمة التجارة العالمية تراجع إطارها القانوني مراجعة منهجية. ومن ثمَّ تسير طلبات المشورة التشريعية على المنوال نفسه.
  5. وإضافة إلى ذلك واصلت الأمانة، خلال الثنائية 2014/15، إسهامها في نشر وعي أكبر بالمبادئ والممارسات القانونية لنظام البراءات من خلال تقديم معلومات وجيهة إلى المنظمات الحكومية الدولية وهيئات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية وأطراف أخرى عن قضايا يشملها هذا البرنامج.
  6. واسترشدت عمليات تصميم أنشطة البرنامج 1 والتخطيط لها وتنفيذها بتوصيات جدول أعمال التنمية المعنية. وظلّت المناقشات بشأن التطوير التدريجي لنظام البراءات الدولي ضمن اللجنة الدائمة شاملة وتوجهها الدول الأعضاء، مع مراعاة مختلف مستويات التنمية في إطار عملية تشاركية تتماشى مع مبدأ حياد أمانة الويبو (التوصية 15). وراعت المناقشات أيضاً أوجه المرونة القائمة في الاتفاقات الدولية المتعلقة بالملكية الفكرية (التوصية 17). واستندت أنشطة اللجنة الدائمة إلى عمليات تشاور مفتوحة ومتوازنة (التوصيتان 21 و42) مع السعي، في الوقت ذاته، إلى دعم الأهداف الإنمائية للأمم المتحدة (التوصية 22). وعلى وجه التحديد وتماشيا مع التوصية 22، تناولت وثائق عمل اللجنة الدائمة قضايا مثل: "1" نقل التكنولوجيا المتعلقة بالبراءات؛ "2" وأوجه المرونة والاستثناءات والتقييدات المحتملة لفائدة الدول الأعضاء.
  7. وكانت أنشطة البرنامج الخاصة بتكوين الكفاءات وبالمساعدة في مجالي التشريع والسياسة العامة إنمائية المنحى وقائمة على الطلب وتُنفذ ضمن الإطار الزمني المخطط (التوصيات 1 و13 و14). ومنذ شهر مارس 2015، نُفِّذت أنشطة تكوين الكفاءات في مجال إعداد البراءات على أساس برامج تدريبية ناجعة وفعالة ترمي إلى تحقيق التآزر بين مختلف أصحاب المصلحة.
  8. وإضافة إلى ذلك ووفقا للتوصيتين 16 و20، شارك البرنامج في عملية تقييم نهائي لنتائج مشروع جدول أعمال التنمية المتعلق بالبراءات والملك العام، الذي عُرض ونوقش في الدورة الثلاثين للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (لجنة التنمية) التي عُقدت في مايو 2014.
  9. وفضلاً عن ذلك، أعدّ البرنامج الوثيقتين CDIP/13/10 وCDIP/15/6 اللتين تشملان أربعة أوجه جديدة من أوجه المرونة المتعلقة بالبراءات، واللتين ناقشتهما لجنة التنمية في دورتيها الثالثة عشرة والخامسة عشرة على التوالي. واضطلع بأنشطة تهدف إلى إزكاء الوعي بشأن التطبيق العملي لأوجه المرونة على الصعيد الوطني ومنها 14 ندوة أو حلقة عمل وطنية وإقليمية بشأن الإطار القانوني المتعدد الأطراف والسياسة العامة في مجال البراءات وما يتيحه كلاهما من أوجه مرونة.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:**  ه1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها | | | | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | أسس المقارنة | | | | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| **التقدم المحرز في تنفيذ الخطوات/الخطط المتفق عليها للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* ركزت اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات جهودها على إحراز تقدم في الموضوعات الخمسة المدرجة في جدول أعمالها، والمضي قدما بمناقشاتها من خلال عدة إجراءات منها، مثلا، جمع المعلومات عن طريق استبيان، وإعداد دراسات، وتبادل الممارسات والتجارب الوطنية بين الدول الأعضاء.**  ***أسس المقارنة الأصلية:* برنامج وميزانية 2014/15: تحدد لاحقا** | | | | **إحراز تقدم في القضايا ذات الاهتمام المشترك في اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات** | | **ركزت اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات جهودها على إحراز تقدم في الموضوعات الخمسة المدرجة في جدول أعمالها، والمضي قدما بمناقشاتها من خلال عدة إجراءات منها، مثلا، إعداد الدراسات وجمع المعلومات عن القوانين والممارسات الوطنية وتبادل الخبرات الوطنية بين الدول الأعضاء. واستندت المناقشات إلى اقتراحات (12) قدمتها الوفود والوثائق (27) التي أعدتها الأمانة خلال الثنائية.** | **محقق كلياً** |
| **النسبة المئوية للمشاركين الراضين في حلقات عمل/ندوات/مؤتمرات عقدت بخصوص قضايا محددة تتعلق بالبراءات** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 92.5%، استنادا إلى استقصاء 2012/13**  ***أسس المقارنة الأصلية:* برنامج وميزانية 2014/15: استقصاءات 2012** | | | | **90%** | | **96.85% استنادا إلى استقصاء 2014** | **محقق كلياً** |
| النتيجة المرتقبة:  **ه2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية** | | | | | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | | | | الأهداف | | بيانات الأداء | السير |
| **عدد الدول الأعضاء التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات القانونية لنظام البراءات، بما فيها مواطن المرونة التي ينطوي عليها النظام والتحديات التي تواجهه، معلومات مفيدة، والنسبة المئوية لهذه الدول** | | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 90% استنادا إلى استقصاء أجرته شعبة الرقابة الداخلية في عام 2013 بين 47 دولة عضوا**  ***أسس المقارنة الأصلية:* برنامج وميزانية 2014/15: تحدد لاحقا** | | **90%** | | **95.24% استنادا إلى 24 ردا على استقصاء** | | **محقق كلياً** |
| **عدد الدول الأعضاء التي شعرت بالرضا إزاء مستوى جودة المشورة القانونية فيما يخص البراءات ونماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة، والنسبة المئوية لهذه الدول** | | | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 9 مجيبين (90%)، استنادا إلى استقصاء أجرته شعبة الرقابة الداخلية في عام 2013**  ***أسس المقارنة الأصلية:* برنامج وميزانية 2014/15: استقصاءات 2012** | | **90%** | | **أعرب 9 مجيبين عن مستوى رضا بلغ في المتوسط 94% (أفريقيا 3، البلدان العربية 1؛ آسيا والمحيط الهادئ 2؛ بعض البلدان في أوروبا وآسيا 2؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي 1[[8]](#footnote-8)** | **محقق كلياً** |
| **رهنا بموافقة الدول الأعضاء، التقدم المحرز في مراجعة قانون البراءات النموذجي للبلدان النامية والبلدان الأقل نموا** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* اجتماع خبراء واحد**  ***أسس المقارنة الأصلية:* برنامج وميزانية 2014/15: تحدد لاحقا** | | | | **تقدم في العمل التحضيري لتحديث قانون الويبو النموذجي للبراءات** | | **واصلت اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات مناقشة اقتراح مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي.** | غير محقق |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| **‏تراجع أهمية اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات باعتبارها محفلا متعدد الأطراف.** | **تقديم إرشاد مهني وغير متحيز**.  **تهيئة بيئة شاملة ومحايدة للحوار بين الدول الأعضاء**.  **إمداد الدول الأعضاء بما تحتاج إليه من معلومات دقيقة ومناسبة في الوقت المناسب.** | **هذا الخطر متواصل بالنسبة إلى البرنامج وظل قائما على مدار الثنائية وحُدد بوصفه خطرا رئيسيا يهدد تحقيق النتائج المرتقبة من البرنامج خلال الثنائية المقبلة.** | **يعزى هذا الخطر أساسا إلى تباين آراء الدول الأعضاء بشأن سبل المضي قدما بمناقشات اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات ما أدى إلى بطء التقدم المحرز.** |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.1 | تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها | 2,285 | 2,310 | 2,331 |
| ھ2.1 | أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية | 2,665 | 3,079 | 3,023 |
|  | **المجموع** | **4,950** | **5,390** | **5,354** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 3,746 | 4,089 | 4,194 | 103% |
| خلاف موارد الموظفين | 1,204 | 1,301 | 1,160 | 89% |
| **المجموع** | **4,950** | **5,390** | **5,354** | **99%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

* 1. تُعزى أساسا الزيادة الإجمالية في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى "1" تخصيص موارد بشرية إضافية للنتيجة ه2.1 (المشورة التشريعية) من أجل الاستجابة بكفاءة أكبر لزيادة في طلبات المشورة التشريعية؛ "2" ونقل أنشطة إعداد البراءات من البرنامج 30 إلى البرنامج 1.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

* 1. بلغت النسبة الإجمالية لاستخدام الميزانية خلال الثنائية 2014/15 97 بالمئة ولكن لم تنفَّذ بعض الأنشطة المتعلقة بمراجعة قانون البراءات النموذجي فيما يخص الاختراعات في البلدان النامية بسبب عجز الدول الأعضاء في اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات عن التوصل إلى اتفاق.

البرنامج 2: العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية

**المسؤول عن البرنامج: السيدة بينينغ وانغ**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

* 1. خلال الثنائية، واصلت اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية (اللجنة الدائمة) في دوراتها من الحادية والثلاثين إلى الرابعة والثلاثين العمل على إعداد مشروع معاهدة بشأن قانون التصاميم كي يُعتمد في مؤتمر دبلوماسي. وتناولت مسألة الدعوة إلى عقد ذلك المؤتمر الدبلوماسي الجمعية العامة للويبو في دورتها السابعة والأربعين (الدورة الاستثنائية الثانية والعشرين) المعقودة في أكتوبر 2015 حيث وافقت على "ألا يُدعى إلى الانعقاد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة قانون التصاميم في نهاية والنصف الأول من عام 2017 إلا إذا انتهت المناقشات حول المساعدة التقنية والكشف أثناء دورتي اللجنة الرابعة والخامسة والثلاثين". وواصلت اللجنة الدائمة عملها بشأن حماية أسماء البلدان واعتمدت وثيقة مرجعية عن حماية أسماء البلدان من تسجيلها واستخدامها كعلامات تجارية (الوثيقة WIPO/Strad/INF/7). وفضلاً عن ذلك، قدم عدد من الوفود اقتراحات بخصوص عمل اللجنة الدائمة في مجال البيانات الجغرافية. وظلّت أنشطة البرنامج الخاصة بوضع القواعد والمعايير ضمن اللجنة الدائمة شاملة وتوجهها الدول الأعضاء، تماشيا مع التوصية 15 من توصيات جدول أعمال التنمية، واستندت مناقشات اللجنة الدائمة إلى عمليات تشاور مفتوحة ومتوازنة طبقا لتوصيتي جدول أعمال التنمية 21 و42.
  2. وشهدت الثنائية 2014/15 أيضا تصديق سبعة أطراف متعاقدة على معاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات أو انضمامها إليها (بيلاروس وبلجيكا ومنظمة بنيلوكس للملكية الفكرية والعراق ولكسمبرغ وهولندا وطاجيكستان)، ليصل بذلك العدد الإجمالي للأطراف المتعاقدة إلى 38 في نهاية عام 2015.
  3. وفيما يتعلق بزيادة توفير الحماية لشعارات الدول وأسماء المنظمات الحكومية الدولية وشعاراتها بناء على المادة 6(ثالثا) من اتفاقية باريس، عولجت التبليغات والاستجابات للطلبات في الوقت المناسب وبطريقة فعالة طيلة الفترة الخاضعة للاستعراض. ويعزى التفاوت بين عدد الطلبات المستهدف معالجتها وعدد الطلبات الفعلي إلى تقلّب عدد الطلبات واستناد العدد المستهدف إلى متوسط يشمل الثنائية بأكملها. وفي نهاية عام 2015، كان العدد الإجمالي للعلامات الواردة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6 (ثالثا) يساوي 3157 علامة.
  4. أما عن العمل بشأن أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية، فقد قدم البرنامج مشورة إلى 31 دولة عضوا/منظمة حكومية دولية في مجال قانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية. وكانت أنشطة البرنامج الخاصة بالمساعدة التقنية وتكوين الكفاءات والمساعدة التشريعية إنمائية المنحى وقائمة على الطلب ومشروحة في تقارير أعدت بشأنها خلال السنة طبقا لتوصيتي جدول أعمال التنمية 1 و13.
  5. وإضافة إلى ذلك، نفذ البرنامج مشروع جدول أعمال التنمية الرائد بشأن الملكية الفكرية وإدارة التصاميم لتطوير الأعمال في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا (DA\_4\_10\_02) في الأرجنتين والمغرب. وعقب إبرام اتفاق رسمي بشأن نطاق المشروع، صيغت في عام 2014 استراتيجيات وطنية لحماية التصاميم وخطط للتوعية واستراتيجيات للخروج لفائدة البلدين المذكورين، ووُضع برنامج وطني مخصص (*Diseñar* في الأرجنتين و*Namadij* في المغرب). واضطُلع بعد ذلك بدراسات جدوى في كلا البلدين، ما أسفر عن اختيار70 من الشركات الصغيرة والمتوسطة المستفيدة احتُفظ بثماني وستين منها في نهاية المطاف (42 في الأرجنتين و26 في المغرب). وسعياً إلى دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة المستفيدة في وضع استراتيجيات مخصصة لحماية التصاميم ومساعدتها في مجال طلبات الملكية الفكرية، أنشئت أفرقة مشروعات وطنية تتألف من لجان توجيهية للمشروعات ومنسقي قطريين للمشروعات وثمانية خبراء (خمسة من الأرجنتين وثلاثة من المغرب).
  6. وتواصل التقدم في عام 2015 بوضع مواد ترويجية واستحداث مجموعة من الأدوات لدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة المستفدية في حماية تصاميمها حماية استراتيجية بغية تنمية أعمالها في السوقين الداخلي والخارجي. وبحلول نوفمبر 2015، أودعت الشركات الصغيرة والمتوسطة المشاركة أو كانت قيد إيداع طلبات لما مجموعه 32 تصميماً صناعياً و29 علامة تجارية في الأرجنتين و77 تصميماً صناعياً في المغرب. وشملت النتائج الرئيسية الأخرى للمشروع خلال الثنائية إنشاء لجنة توجيهية وطنية في كل من البلدين تضم وزارات وجمعيات وغرف تجارية ومدارس وجامعات. وسعياً إلى تعزيز التزام الشركاء المؤسسيين بالإسهام في أهداف البرنامج في كل من البلدين، وقع الشركاء الوطنيون الرئيسيون ميثاقان عن المشروع في 7 أبريل 2015 في الأرجنتين بحضور وزير الصناعة، وفي المغرب خلال الفترة الممتدة بين 1 أبريل و27 أكتوبر 2015. وقدَّمت الأمانة ووفدا البلدين نتائج المشروعين إلى الدول الأعضاء خلال حدث جانبي عُقد على هامش الدورة الثالثة والأربعين للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية. وتشير الدراسات الاستقصائية الحالية إلى مستويات من الرضا مرتفعة للغاية في الوكالات الرائدة والشركات الصغيرة والمتوسطة فيما يخص المساعدة التقنية المقدَّمة والقيمة التي أضفاها المشروع على تنمية الأنشطة التجارية المحلية للشركات الصغيرة والمتوسطة الشديدة الاعتماد على التصاميم عن طريق الاستخدام الاستراتيجي للملكية الفكرية. ويُنظر في وضع استراتيجيات الخروج بغية تنفيذها في كلا البلدين في عام 2016 ويزمع أيضاً إجراء تقييم نهائي للمشروع.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:**  ه1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| **الاتفاق بشأن إطار معياري لتسجيل التصاميم الصناعية وإجراءات الصيانة** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* لا يوجد إطار معياري لتسجيل التصاميم الصناعية وإجراءات الصيانة**  ***أسس المقارنة الأصلية:* برنامج وميزانية 2014/15: لا يوجد إطار معياري لتسجيل التصاميم الصناعية وإجراءات الصيانة** | اعتماد معاهدة بشأن قانون التصاميم من خلال مؤتمر دبلوماسي محتمل | وافقت الجمعية العامة للويبو على ألا يُدعى إلى الانعقاد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة قانون التصاميم في نهاية والنصف الأول من عام 2017 إلا إذا انتهت المناقشات حول المساعدة التقنية والكشف أثناء دورتي اللجنة الرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين.[[9]](#footnote-9) | **غير محقق** |
| **التقدم المحرز نحو الاتفاق على القضايا المدرجة حاليا في جدول أعمال اللجنة الدائمة** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* اتفاق اللجنة الدائمة على عدد من مشروعات المواد والقواعد الموضوعية لمعاهدة قانون التصاميم.**  **اتفاق اللجنة الدائمة على مواصلة العمل بشأن حماية أسماء البلدان.**  ***أسس المقارنة الأصلية:* برنامج وميزانية 2014/15: مشروع الوثيقة المرجعية بشأن حماية أسماء البلدان من التسجيل والاستخدام كعلامات تجارية** | موافقة اللجنة الدائمة على النتائج | اعتمدت اللجنة الدائمة في دورتها الرابعة والثلاثين وثيقة مرجعية **بشأن حماية أسماء البلدان من التسجيل والاستخدام كعلامات تجارية (الوثيقة**WIPO/Strad/INF/7**).** | **محقق كلياً** |
| **عدد حالات التصديق على/الانضمام إلى معاهدة سنغافورة** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 31 طرفا متعاقدا (نهاية 2013)**  ***أسس المقارنة الأصلية:* برنامج وميزانية 2014/15: 29 طرفا متعاقدا (نهاية 2012)** | ثمان حالات تصديق/ انضمام جديدة | **سبع أطراف متعاقدة جديدة خلال الثنائية: بيلاروس وبلجيكا ومنظمة بنيلوكس للملكية الفكرية والعراق ولكسمبرغ وهولندا وطاجيكستان. ليصل بذلك العدد الإجمالي للأطراف المتعاقدة إلى 38 في نهاية عام 2015.** | **محقق كلياً** |
| النتيجة المرتقبة:  **ه2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية** | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| **عدد الدول الأعضاء/المنظمات الإقليمية التي قدمت تعليقات إيجابية على المشورة التشريعية المقدمة في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية، والنسبة المئوية لهذه الدول والمنظمات** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:***  **2013: قُدمت مشورة إلى 13 دولة عضوا بشأن 18 وحدة من مشروعات التشريعات**  **تلقي تعليقات إيجابية من 9 بلدان من أصل 13 بلدا. لم تقدم أربعة بلدان ردودا.**  ***أسس المقارنة الأصلية:* برنامج وميزانية 2014/15: تلقت 11 دولة عضوا/منظمة إقليمية مشورة تشريعية، منها 3 قدمت تعليقات إيجابية على المشورة التشريعية المتلقاة في 2012** | **تقديم المشورة التشريعية إلى 10 دول أعضاء/منظمات إقليمية. وأبدت 90% ممّن ردّت على الاستقصاء رضاها عن المشورة المقدمة.** | **تقديم المشورة التشريعية إلى 31 دولة عضوا/منظمة إقليمية (أفريقيا 8؛ البلدان العربية 1؛ آسيا والمحيط الهادئ 14؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي 6؛ بعض البلدان في أوروبا وآسيا 1).**  **وردّت 10 دول أعضاء/منظمات إقليمية على الاستقصاء وأبدت جميعا (100%) رضاها عن المشورة المقدمة.** | **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |
| النتيجة المرتقبة:  **ه3.1 حماية متزايدة لشعارات وأسماء المنظمات الحكومية الدولية وشعاراتها** | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| **العدد المعالج من طلبات التبليغ بناء على المادة 6 (ثالثا)** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 126 طلبا من طلبات النشر معالجا بناء على المادة 6(ثالثا) في نهاية 2013**  ***أسس المقارنة الأصلية:* برنامج وميزانية 2014/15: 70 طلبا[[10]](#footnote-10) من طلبات التبليغ معالجا بناء على المادة 6 (ثالثا) في 2012** | **140 طلبا من طلبات التبليغ معالجا بناء على المادة 6(ثالثا)** | تلقي ومعالجة 109 طلبات تبليغ، نُشر 41 طلبا منها. | **محقق جزئياً** |
| **عدد العلامات المنشورة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6 (ثالثا)** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 132 علامة منشورة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6 (ثالثا) في 2012/13**  ***أسس المقارنة الأصلية:* برنامج وميزانية 2014/15: 75 علامة[[11]](#footnote-11) منشورة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6 (ثالثا) في 2012** | 150 علامة منشورة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6 (ثالثا)**[[12]](#footnote-12)** | 149 علامة جديدة منشورة  بلغ العدد الإجمالي للعلامات الواردة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6 (ثالثا) 3157 في نهاية عام 2015. | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| **ما زال التوصل إلى اتفاقات على المستوى المتعدد الأطراف صعباً، وسيعتمد الانتهاء بنجاح من أنشطة وضع القواعد والمعايير في إطار البرنامج 2 اعتماداً كبيراً على التزام الدول الأعضاء بتحديد النتائج المتفق عليها فيما بينها.** | **‏يعدُّ هذا الخطر متأصلاً في كل نشاط لوضع القواعد والمعايير، ومن ثم يجب مراعاته في البرنامج. ومع ذلك، فإن أنشطة البرنامج المتخصصة، ولاسيما دورات لجنة العلامات، ستتيح إمكانية الانخراط باستمرار في الحوار وتبادل الآراء بغية تحديد المجالات ذات الفهم المشترك والنتائج المحتملة المتفق عليها.** | **لم يتغير مستوى هذا الخطر كثيراً خلال الفترة المشمولة بالتقرير وينبغي اعتباره ثابتاً. وينطبق الأمر ذاته على خطط الحد من وطأته التي ستظل نفسها خلال الثنائية 2016/2017.** | **يجري الحد من وطأة المخاطر المتأصلة في أنشطة وضع القواعد والمعايير في هذا البرنامج عن طريق الحوار وتبادل الآراء في إطار دورات اللجنة الدائمة والجمعية العامة للويبو. وقد أحرز تقدم كبير وبخاصة في الدورة السابعة والأربعين للجمعية العامة للويبو وإن لم يحقق الهدف الرئيسي المرتقب من أنشطة وضع القواعد والمعايير في إطار البرنامج 2 (أي إبرام معاهدة بشأن قانون التصاميم).** |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.1 | **تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها** | 3,808 | 3,229 | 3,079 |
| ھ2.1 | **أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية** | 1,429 | 1,051 | 1,012 |
| ھ3.1 | **حماية متزايدة لشعارات وأسماء المنظمات الحكومية الدولية وشعاراتها** | 439 | 763 | 750 |
| ھ4.3 | **آليات وبرامج تعاونية معزّزة ومكيّفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا** | 487 | 487 | 351 |
|  | **المجموع** | **6,162** | **5,530** | **5,192** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 4,122 | 4,154 | 4,020 | 97% |
| خلاف موارد الموظفين | 2,040 | 1,376 | 1,172 | 85% |
| **المجموع** | **6,162** | **5,530** | **5,192** | **94%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

* 1. تظهر الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 تسوية بالتخفيض في إطار النتيجة ه1.1 (وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية) نتيجة تحويل مخصصات من بند خلاف موارد الموظفين، كانت مرصودة أول الأمر لمؤتمر دبلوماسي محتمل، إلى خارج البرنامج.
  2. وتعزى الزيادة الطفيفة في موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى إعادة تصنيف وظيفة بالترقية.
  3. واستندت التسويات في نتائج ميزانية 2014/15 بعد التحويلات، ولا سيما بين النتيجتين 2.1 (المشورة التشريعية) و3.1 (حماية متزايدة لشعارات الدول) إلى المنهجية الجديدة الأدق المتبعة في تخصيص موارد الموظفين والناجمة عن التحسينات المدخلة على نظام التخطيط لإدارة الأداء المؤسسي أثناء التخطيط للعمل السنوي لعامي 2014 و2015.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

* 1. يُعزى أساساً النقص الطفيف في استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى العوامل التالية:

- إرجاء المؤتمر الدبلوماسي المتوخى في إطار النتيجة ه1.1 (تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية)؛

- وتحقيق فورات في التكاليف نتيجة خفض عدد بعثات الموظفين في إطار النتيجة ه2.1 (المشورة التشريعية)؛

- والتأخر في توظيف مدير مشروع لأغراض مشروع جدول أعمال التنمية الرائد بشأن الملكية الفكرية وإدارة التصاميم لتطوير الأعمال في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا، ما أدى في نهاية المطاف إلى تأخر طفيف في تنفيذ هذا المشروع المبيّن في إطار النتيجة ه4.3 (آليات وبرامج تعاونية معزّزة ومكيّفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا). ويتوقع استكمال المشروع في النصف الأول من عام 2016.

البرنامج 3: حق المؤلف والحقوق المجاورة

**المسؤول عن البرنامج: السيدة ميشيل وودز (المكلفة بالإدارة)**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. ركز البرنامج 3 خلال الثنائية 2014/15 على إحراز النتائج المرتقبة في ثلاثة مجالات رئيسية هي "1" المضي قدماً في وضع القواعد والمعايير عن طريق دعم الدول الأعضاء في الانضمام إلى معاهدات الويبو المعنية بحق المؤلف ودعم اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة (اللجنة الدائمة)؛ "2" وتعزيز تطوير البنية التحتية لحق المؤلف؛ "3" وتعزيز الكفاءات المؤسسية والبشرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً كي تستفيد تلك البلدان من الإمكانات الاقتصادية لصناعاتها الثقافية عن طريق نظام حق المؤلف. وأُحرز تقدم كبير في كل المجالات المذكورة كما يتبين من مؤشرات الأداء المعروضة لاحقاً.

العمل المتعلق بوضع القواعد والمعايير والسياسات

1. عملاً بتوصيات جدول أعمال التنمية، كانت أنشطة البرنامج شاملة وتوجهها الدول الأعضاء (التوصية 15) مراعية، كما ينبغي، حدود الملك العام ودوره ومعالمه (التوصيتان 16 و20)، وآخذة في الحسبان مواطن المرونة المتاحة في الاتفاقات الدولية المتعلقة بالملكية الفكرية (التوصية 17). واستندت مفاوضات اللجنة الدائمة إلى مشاورات مفتوحة ومتوازنة (التوصيتان 21 و42) مع السعي، في الوقت ذاته، إلى دعم أهداف الأمم المتحدة الإنمائية (التوصية 22). وكانت المشورة التشريعية المقدمة إلى الدول الأعضاء، بناء على طلبها، بشأن مسائل حق المؤلف والحقوق المجاورة، إنمائية المنحى ومتوازنة ومكيّفة حسب أوضاع كل دولة من الدول الأعضاء، طبقا لمبادئ جدول أعمال التنمية (التوصية 13)، ومراعية لمواطن المرونة المنطبقة على البلدان على اختلاف مستوياتها الإنمائية (التوصيتان 14 و17).
2. وتواصل التقدم نحو دخول المعاهدتين الجديدتين لحق المؤلف حيّز النفاذ خلال عامي 2014 و2015. فقد حظيت معاهدة بيجين لحماية الأداء السمعي البصري (معاهدة بيجين) بثماني حالات تصديق وانضمام إضافية (شيلي والصين واليابان وقطر وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وسلوفاكيا والإمارات العربية المتحدة) لتبلغ عشر حالات من أصل الثلاثين اللازمة لدخولها حيّز النفاذ. أما معاهدة مراكش لتيسير النفاذ إلى المصنفات المنشورة لفائدة الأشخاص المكفوفين أو معاقي البصر أو ذوي إعاقات أخرى في قراءة المطبوعات (معاهدة مراكش) فقد حظيت بما مجموعه 80 توقيعاً بحلول مهلة يونيو 2014. وحظيت أيضاً بثلاث عشرة حالة تصديق وانضمام (الأرجنتين وأستراليا والبرازيل والسلفادور والهند ومالي والمكسيك ومنغوليا وباراغواي وجمهورية كوريا وسنغافورة والإمارات العربية المتحدة وأوروغواي) من أصل العشرين اللازمة لدخولها حيّز النفاذ. وكانت الأهداف المحدّدة في الدورة العشرين للجنة البرنامج والميزانية للثنائية 2014/15 فيما يخص حالات التصديق/الانضمام طموحة نوعا ما نظراً إلى ضرورة إبقاء الموارد المخصصة لذلك في المستويات المقترحة، غير أن البرنامج قد تمكن من تحقيقها جزئياً بإيلاء الأولوية لمساعدة الدول الأعضاء على الانضمام إلى المعاهدتين. ولن يحيد البرنامج عن هذا النهج خلال الثنائية 2016/17.
3. وأجريت المزيد من المناقشات عن موضوعات جدول أعمال اللجنة الدائمة خلال الاجتماعات الخمسة التي عُقدت في أبريل/مايو 2014 ويونيو/يوليو 2014 وديسمبر 2014 ويونيو/يوليو 2015 وديسمبر 2015. وتناولت مناقشات اللجنة الدائمة معاهدة مقترحة بشأن هيئات البث والتقييدات والاستثناءات لفائدة المكتبات ودور المحفوظات ومؤسسات التعليم والبحث والأشخاص ذوي إعاقات أخرى (غير تلك المشمولة بمعاهدة مراكش). وفضلاً عن ذلك، تلقت اللجنة الدائمة في دورتها المعقودة في ديسمبر 2015 اقتراحين يتصل كل منهما بإدراج بند جديد في جدول أعمالها يخص أولهما تحليل حق المؤلف المتعلق بالبيئة الرقمية، ويتعلق ثانيهما بحق التتبع. ولم يحقَّق هدف الدعوة إلى عقد مؤتمر دبلوماسي يعنى باعتماد معاهدة جديدة؛ وعليه طلبت الدول الأعضاء إلغاء هذا الهدف للثنائية 2016/17.
4. وقدِّمت المشورة التشريعية إلى 25 دولة عضواً في مناطق مختلفة خلال 2014/15. وزاد الطلب على هذه المشورة خلال 2014/15 لعدة أسباب منها اهتمام الدول الأعضاء بالانضمام إلى معاهدتي بيجين ومراكش. وقُدمت مشورة أيضاً بشأن نظام العشر سنوات الجديد الخاص بملحق برن إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نموا بناء على طلبها. وكشفت دراسة استقصائية أجريت في عام 2015 أن خدمة المشورة التشريعية لقيت صدى إيجابياً في صفوف الدول الأعضاء.
5. وأحرز تقدِّم جيد في مشروعات مختلفة تهدف إلى تعزيز دور الويبو في ميدان حق المؤلف في البيئة الرقمية. وشارك البرنامج في عدد من الأنشطة في محافل مختلفة، مثل منتدى القمة العالمية بشأن مجتمع المعلومات ومنتدى إدارة المعلومات والمنتدى الاقتصادي العالمي، ترمي إلى إزكاء الوعي بموضوعات حق المؤلف الوجيهة، بما في ذلك المحتوى الذي يستحدثه المستخدم، والإصدارات المفتوحة المصدر، والحماية القانونية لألعاب الفيديو، وأساليب الترخيص الناشئة.
6. وتواصل العمل على عدة مشروعات تتعلق بجدول أعمال التنمية: فقد استكمل بنجاح المشروع الرائد لتعزيز القطاع السمعي البصري وتطويره في بوركينا فاسو وبعض البلدان الأفريقية منها كينيا والسنغال وقيِّم خلال الثنائية. وفضلاً عن ذلك واستناداً إلى المناقشات التي أجريت خلال الدورة الثانية عشرة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (لجنة التنمية)، عُرض اقتراح تنفيذي معدَّل بشأن إضافة أنشطة جديدة ممكنة للويبو تتعلق بالانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية على لجنة التنمية في دورتها الثالثة عشرة ووافقت عليه اللجنة. وإذ صدرت الموافقة على مشروع التنفيذ على مدة ثمانية عشر شهراً في مرحلة متأخرة من الثنائية، سيبدأ التنفيذ في الثنائية 2016/17. و‏عُرض مشروع التحليل المقارن للنهوج الوطنية المتعلقة بالتخلي عن حق المؤلف (الوثيقة ‎CDIP/13/INF/6‏) وحظي بانطباع إيجابي لدى لجنة التنمية في إطار تنفيذ التوصيات 1(ج) و1(و) و2(أ) من دراسة النطاق بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة والملك العام.

البنية التحتية لحق المؤلف

1. تماشى العمل في هذا المجال مع توصيات جدول أعمال التنمية وبخاصة التوصية 10 (تحسين الكفاءات المؤسسية الوطنية في مجال الملكية الفكرية من خلال المضي في تطوير البنى التحتية وغيرها من المرافق) والتوصية 11 (تعزيز الكفاءات الوطنية لحماية أعمال الإبداع على الصعيد المحلي) والتوصية 35 (مطالبة الويبو بإجراء دراسات لتقييم الأثر الاقتصادي والاجتماعي والثقافي لنظام الملكية الفكرية).
2. وأُحرز تقدم في تطوير مبادرة “*TAG of Excellence*” (TAG) التي تنهض بالتميّز في الشفافية والمساءلة وحسن الإدارة في منظمات الإدارة الجماعية. واجتمعت عدة رابطات تجارية دولية مع الويبو لتكوين ائتلاف اتفق على إعداد دليل للممارسات الفضلى في مجال الإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة، واستُهلت المشاورات بشأن إعداد هذا الدليل. وقد حظيت تلك المبادرة بدعم كبير من آحاد منظمات الإدارة الجماعية والحكومات من البلدان النامية والمتقدمة كليهما (وقّعت 14 حكومة و63 منظمة من منظمات الإدارة الجماعية مذكرات التعبير عن الاهتمام بتلك المبادرة).
3. وأطلقت الويبو دورة تعلّم عن بعد تستخدم مجموعة كاملة من تقنيات التواصل الحديثة المُستخدمة في القرن الحادي والعشرين لتهيئة أداة عملية للإدارة الجماعية لفائدة موظفي منظمات الإدارة الجماعية وواضعي السياسات والعاملين في المجال القانوني. وجُرّبت الدورة في عام 2014 ولقيت صدى إيجابياً في صفوف المشاركين. ويزمع إطلاق الدورة بمضمونها النهائي رسمياً في عام 2016. ووقّعت الويبو مذكرات تفاهم ونظّمت مجموعة من البرامج والتظاهرات الخاصة بتكوين الكفاءات مع منظمات غير حكومية منها الاتحاد الدولي للمنظمات المعنية بحقوق الاستنساخ (IFRRO) والاتحاد الدولي لصناعة الفونوغرامات (IFPI) والرابطة النرويجية لتطوير حق المؤلف (NORCODE) ومجلس جمعيات الإدارة الجماعية لحقوق فناني الأداء (SCAPR) ومعهد حق المؤلف (IA) والجمعية البرتغالية للمؤلفين (SPA) ومع حكومات منها حكومة الولايات المتحدة الأمريكية. واستمر البرنامج التوجيهي للويبو لتيسير نقل المعرفة في مجال الإدارة الجماعية عن طريق الربط بين منظمات الإدارة الجماعية القديمة ونظيراتها الجديدة. وفضلاً عن ذلك، أتيحت ست وحدات تعليمية في مجال منظمات الإدارة الجماعية للدول الأعضاء في 2014/15.
4. ووُضع *دليل جمعيات تحصيل الإتاوات لعام 2014[[13]](#footnote-13)*، وهو دليل شبكي يضم الحقائق والأرقام الأساسية عن منظمات الإدارة الجماعية في شتى أنحاء العالم، بالتعاون مع مكتب بيكر وماكينزي القانوني وأُطلق في أكتوبر 2014. وسجَّل الدليل ما متوسطه أكثر من 2300 زيارة متفردة في الشهر.
5. وأصدرت الويبو في 2014/15 أربع دراسات وطنية بشأن الإسهام الاقتصادي لصناعات حق المؤلف في الأرجنتين وإندونيسيا وصربيا وتركيا ودراسة في الدول الأعضاء في منظمة دول شرقي الكاريبي واستكملت دراسات لفائدة إثيوبيا وفرنسا وجمهورية مولدوفا نُشرت في أوائل عام 2016 (ليبلغ عدد الدراسات التراكمي 49 دراسة). وتستند تلك الدراسات إلى دليل الويبو لاستقصاء المساهمة الاقتصادية للصناعات القائمة على حق المؤلف؛ وأُصدرت النسخة الثانية من هذا الدليل في عام 2015. وتشير الدراسات إلى أن الصناعات الإبداعية تولد في المتوسط 5.16 بالمئة من الناتج المحلي الإجمالي و5.36 بالمئة من مجموع العمالة. وقامت الويبو أيضاً "1" بنشر دراستين استقصائيتين بشأن رسوم حق المؤلف (بالتعاون مع شركاء خارجيين)؛ "2" وإطلاق دراسة رائدة بشأن الأثر الأوسع نطاقاً لحق المؤلف في الصناعات الإبداعية؛ "3" واستكمال دراسة عن القرصنة.
6. ونشرت الويبو أداتين جديدتين لفائدة المبدعين في عام 2014 هما التحكم في اللعبة – مسائل تجارية وقانونية لمستحدثي ألعاب الفيديو (‎Mastering the Game - Business and Legal Issues for Video Game Developers‏)، وتسييل الصناعات الإبداعية لأصول حق المؤلف (‎Monetization of Copyright Assets by Creative Enterprises‏). وأصدرت الطبعة الثانية لمنشور الويبو المعنون "كيفية كسب العيش من الموسيقى" في يوليو 2014. واستُخدمت هذه الأدوات على نطاق واسع في برامج تكوين الكفاءات ونزِّلت أكثر من 000 100 مرّة في السنة في عامي 2014 و2015.
7. وفي يونيو 2014، أنشئ كيان جديد متعدد أصحاب المصلحة هو اتحاد الكتب الميسَّرة بغية زيادة عدد الكتب المتاحة في شتى أنحاء العالم بأنساق ميسّرة وإتاحتها للأشخاص ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات. ويضطلع الاتحاد بثلاثة أنشطة رئيسية هي "1" توفير المساعدة التقنية في إنتاج الكتب الميسَّرة (بتمويل من حكومتي أستراليا وجمهورية كوريا)؛ "2" واعتماد أسلوب نشر يراعي الاحتياجات كافة وينهض بالتكنولوجيات التي تتيح النشر بأنساق "ميسّرة من الأساس" حتى يتسنى للأشخاص المبصرين والأشخاص ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات على حد سواء قراءة الكتب الجديدة من البداية؛ "3" ومشروع الاتحاد لتبادل الكتب على الصعيد الدولي، المعروف بخدمة TIGAR، وهو عبارة عن قاعدة بيانات دولية تشمل عناوين متاحة بأنساق ميسّرة وبزهاء 55 لغة. وفي إطار النشاط الأول، أصدر الاتحاد 1580 كتاباً تعليمياً لفائدة 500 23 طالب من ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات في بنغلاديش والهند ونيبال وسري لانكا. وفي إطار النشاط الثاني، أيد الاتحاد ميثاق نشر المطبوعات المُيسَّرة وجائزة الاتحاد الدولية للتميز في النشر الميسَّر. وفي إطار النشاط الثالث، سجلت العناوين الميسَّرة 4208 مرات تنزيل من 15 مكتبة مشاركة وأكثر من 000 58 إعارة كتب ميسَّرة لأشخاص من ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات حتى نهاية عام 2015.
8. واستمر البرنامج بنجاح في دعم أداة إدارة بيانات حق المؤلف المستخدمة حالياً في الويبو (WIPOCOS) حتى سبتمبر 2015 عندما نُقلت هذه المهمة إلى البرنامج 15 (حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية). وتهدف الويبو إلى مواصلة دعم نظام ‎WIPOCOS‏ إلى أن يصبح نظام "شبكة الويبو لحق المؤلف"– وهو نظام جديد لإدارة البيانات يرمي إلى تحسين تدفق البيانات العالمية والحقوق في منظمات الإدارة الجماعية المستفيدة – جاهزا للإطلاق.

تقديم المساعدة التقنية إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نموا

1. كانت المساعدة التقنية المقدمة إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نموا في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة في الثنائية 2014/15 إنمائية المنحى وقائمة على الطلب وفقاً لتوصيات ومبادئ جدول أعمال التنمية وبخاصة التوصيات 1 و5 و6 و10 و11. وعليه، كانت برامج المساعدة التقنية تقدَّم بناء على الطلب وتوضع بالتشاور الوثيق مع البلدان المستفيدة ومخصصة للتكيف مع الأولويات والاحتياجات الإنمائية الوطنية.
2. وبذلت جهود لاستيعاب الطلب المتزايد من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً على المساعدة التقنية في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نفذ 95 برنامج مساعدة تقنية وتكوين كفاءات مختلف على الصعيد الوطني والإقليمي والأقاليمي وشمل 116 بلداً وخمس منظمات إقليمية حكومية دولية (المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (الأريبو) والمركز الإقليمي لتطوير الكتب في إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي (CERLALC) والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI) وجامعة الدول العربية وأمانة منتدى جزر المحيط الهادئ (PIFS)).
3. وشملت هذه الأنشطة إزكاء الوعي في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة وتكوين الكفاءات في أوساط رؤساء المكاتب الوطنية لحق المؤلف وواضعي السياسات وأصحاب المصلحة الرئيسيين. وتناولت برامج تكوين الكفاءات المبادئ الأساسية لحق المؤلف والحقوق المجاورة والمسائل الموضوعية الناشئة التي تكتسي وجاهة وأهمية خاصتين بالنسبة إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نموا، بما في ذلك المستجدات على الصعيدين الوطني والدولي، وأسهمت في ما يلي: "1" تعزيز القدرة على وضع سياسات وأطر استراتيجية وطنية في مجال حق المؤلف وتنفيذها بغية استخدام الملكية الفكرية باتساق وفعالية لأغراض التنمية المستدامة؛ "2" وتعزيز القدرات البشرية والمؤسسية لتقديم خدمات أفضل إلى أصحاب المصلحة؛ "3" والنهوض بالروح الإبداعية على الصعيد الوطني والاستفادة منها.
4. وبذلت جهود أيضاً لتحسين فعالية أنشطة المساعدة التقنية من حيث التكلفة وتعزيز استمراريتها عن طريق جملة تدابير منها النهوض بالتعاون بين البلدان النامية وتوطيده من خلال تبادل المعارف والمهارات والخبرات والموارد لتحقيق أهدافها الإنمائية. وأجريت عمليات تقييم قطرية لتحسين أطر المساءلة عن النتائج. وكشفت عمليات التقييم أن أكثر من 80 بالمئة من المشاركين رأوا أن مضمون الاجتماعات وحلقات العمل الخاصة بتكوين الكفاءات وجيها بالنسبة إلى عملهم وأنهم سيتمكّنون من استخدام المعلومات والمعارف المكتسبة من الاجتماعات وحلقات العمل في عملهم.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:**  ه1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| **التقدم نحو الاتفاق بشأن القضايا الحالية في جدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* اعتماد نص معاهدة بيجين في يونيو 2012. واعتماد نص معاهدة مراكش في يونيو 2013. والتقدم متسق مع خطة عمل اللجنة الدائمة بشأن كل القضايا المدرجة في جدول الأعمال.**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* معاهدتان معتمدتان في الثنائية 2012/13 (حتى الآن). ومؤتمران دبلوماسيان معقودان خلال الثنائية 2012/13.** | | **عقد مؤتمر دبلوماسي واحد واعتماد معاهدة واحدة في الثنائية 2014/15** | **لم تتوصل اللجنة الدائمة والجمعية العامة للويبو إلى اتفاق على الخطوات التي ينبغي اتخاذها من أجل الدعوة إلى عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة بشأن حماية هيئات البث.** | **غير محقق** |
| النتيجة المرتقبة: ه2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية | | | | | |
| مؤشر الأداء | أسس المقارنة | | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| **عدد البلدان التي صدقت على معاهدة بيجين** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 2 (بوتسوانا، الجمهورية العربية السورية)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* لا يوجد** | | **30 بلدا التراكمي** | **8 بلدان إضافية أودعت وثائق التصديق على معاهدة بيجين أو الانضمام إليها (شيلي والصين واليابان وقطر وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وسلوفاكيا والإمارات العربية المتحدة) (10 بلدان إجمالا)** | **غير محقق** |
| **عدد البلدان التي قدمت تعليقات إيجابية على المشورة التشريعية التي تقدمها الويبو، والنسبة المئوية لهذه البلدان** | **لا توجد بيانات متاحة** | | **15 بلدا** | **تلقى 25 بلدا المشورة التشريعية في عام 2014/15 (أفريقيا 9؛ البلدان العربية 3؛ آسيا والمحيط الهادئ 5؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي 6؛ بلدان أخرى 2).**  **100% من الردود الصالحة على الاستقصاء كانت تعليقات إيجابية (درجة 5 أو 6 من بين 1-6) على المشورة التشريعية التي تقدمها الويبو في مجال حق المؤلف** | **محقق كلياً** |
| **عدد حالات التصديق على معاهدات الويبو الخاصة بالإنترنت** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 184**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 181 (نهاية 2012)** | | **190 التراكمي** | **أودعت أربع وثائق للتصديق أو الانضمام في 2014/15، ليصبح العدد الإجمالي 188:**   * **معاهدة الويبو لحق المؤلف (كندا ومدغشقر)** * **معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي (كندا ومدغشقر)** | **محقق كلياً** |
| **عدد البلدان التي صدقت على معاهدة مراكش بشأن الأشخاص معاقي البصر** | **لا يوجد** | | **20 بلدا التراكمي** | **أودعت 13 وثيقة للتصديق أو الانضمام في 2014/15 (الأرجنتين وأستراليا والبرازيل والسلفادور والهند ومالي والمكسيك ومنغوليا وباراغواي وجمهورية كوريا وسنغافورة والإمارات العربية المتحدة وأوروغواي)** | **محقق جزئياً** |
| النتيجة المرتقبة: ه2.3 **كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر** | | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | | **الأهداف** | بيانات الأداء | السير |
| **عدد الحكومات ومنظمات الإدارة الجماعية الموقعة لاتفاق مع الويبو لوضع معيار جديد للشفافية والمساءلة وضمان جودة الحوكمة** | **غير متاحة** | | **أربع حكومات وست منظمات للإدارة الجماعية** | **وقّعت 14 حكومة (بنغلاديش وكامبوديا وغامبيا وإندونيسيا والأردن وليبيريا وماليزيا وموريشيوس وناميبيا ونيبال ونيجيريا والفلبين وسري لانكا وترينيداد وتوباغو)[[14]](#footnote-14) و63 من منظمات الإدارة الجماعية مذكرات التعبير عن الاهتمام بمبادرة** TAG**.** | **محقق كلياً** |
| **النسبة المئوية للمبدعين الراضين عن التدريب المقدم على استخدام بيانات ومعلومات حق المؤلف من أجل تحقيق الكفاءة في إدارة حق المؤلف الخاص بهم** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:***  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* لم تبدأ بعد** | | **60%** | **90%** | **محقق كلياً** |
| **النسبة المئوية لتقييم المشاركين الإيجابي لمدى نفع اجتماعات وحلقات عمل بناء القدرات المتصلة بحق المؤلف** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* أكثر من 80% من المشاركين في برامج تكوين الكفاءات في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة اعتبروا التدريب الذي تلقونه مفيدا.**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* نسبة الرضا 70%** | | **موافقة أو موافقة بشدة بنسبة 70%** | **موافقة أو موافقة بشدة بأكثر من 80%** | **محقق كلياً** |
| **عدد الدول الأعضاء التي تبادر بتحسين استخدامها لنظام حق المؤلف والحقوق المجاورة من أجل الانتفاع بالطاقات الاقتصادية الكامنة لمصنفاتها ومنتجاتها الثقافية** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 60% من البلدان التي تلقت المساعدة**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 60% من البلدان التي طلبت المساعدة التقنية** | | **60% من البلدان التي تلقت المساعدة** | **أكثر من 60%** | **محقق كلياً** |
| النتيجة المرتقبة: ه2.4 **تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع** | | | | | |
| مؤشرات الأداء | | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| **عدد الوسطاء الموثوقين وأصحاب الحقوق الذين انضموا إلى شبكة نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالميا، بما في ذلك البلدان النامية والبلدان الأقل نموا** | | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* بحلول نهاية 2013، كان 25 وسيطا موثوقا و45 صاحب حق قد وقّعوا مذكرة التفاهم الخاصة بمشروع** TIGAR، بما في ذلك وسطاء موثوقين من البلدان النامية والبلدان الأقل نموا. وكان 11 وسيطا موثوقا قد حمّلوا عناوينهم ذات الأنساق الميسّرة في قاعدة بيانات TIGAR بحلول نهاية 2013.  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 19 وسيطا موثوقا و40 صاحب حق** | **24 وسيطا موثوقا و46 صاحب حق (التراكمي)** | **نُقلت منصة أصحاب المصالح إلى اتحاد الكتب الميسّرة** | **منقطع** |
| **عدد المصنفات المحمية بحق المؤلف التي وزعت على الوسطاء الموثوقين وأتيح النفاذ إليها للأشخاص معاقي البصر عبر الحدود من خلال شبكة نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالميا** | | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* بحلول نهاية 2013، كان نحو 600 كتاب من الكتب المتاحة بأنساق ميسّرة قد نُزّل من قاعدة بيانات**TIGAR في بلدان مختلفة.  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 400** | **000 1 (التراكمي)** | **بحلول نهاية 2015، نزلت 15 مكتبة مشاركة 4208 كتب صوتية،**  **وأعير أكثر من 000 58 كتاب ميسّر لأشخاص من ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات بحلول نهاية 2015.** | **محقق كلياً** |
| **النسبة المئوية للأفراد الراضين عن دعم بناء القدرات في مجال البنية التحتية لحق المؤلف** | | **لم يبدأ بعد** | **60%** | **90%** | **محقق كلياً** |
| **عدد المؤسسات التي تستخدم البرنامج الحاسوبي** GDA | | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 15[[15]](#footnote-15) مكتبا من مكاتب حق المؤلف تستخدم البرنامج الحاسوبي** GDA (التراكمي)  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 15** | **15** | **16 مكتبا من مكاتب حق المؤلف تستخدم النظام الحاسوبي** GDA (التراكمي)  من المتوقع أن توقف الويبو تدريجيا دعمها للنظام الحاسوبي GDA بحلول نهاية 2015. | **منقطع** |
| **استخدام قاعدة بيانات مراجع إدارة الويبو الجماعية** | | **لم يبدأ بعد** | **100 مستخدم** | **سجل دليل جمعيات تحصيل الإتاوات منذ إصداره في أكتوبر 2014 ما متوسطه الشهري2300 زيارة متفردة.** | **محقق كلياً** |
| **عدد الصكوك القانونية والمبادئ التوجيهية وإعلانات المبادئ بخلاف المعاهدات التي وافق عليها أو صدق عليها أصحاب المصالح المعنيين في مجالات كالملكية الفكرية والرياضة وحق المؤلف في البيئة الرقمية** | | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:***  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* واحد (مراجعة الويبو للاعتبارات التعاقدية في القطاع السمعي البصري)** | **1** | **استُكمل مشروع المبادئ التوجيهية بشأن تقييم الأثر الاقتصادي والاجتماعي والثقافي لحق المؤلف على الاقتصاد في عام 2014 ودخل مرحلة تنفيذ تجريبية يزمع استكمالها بحلول يونيو 2016.** | **محقق كلياً** |
| النتيجة المرتقبة: ه4.4 **تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة** | | | | | |
| مؤشرات الأداء | | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| **عدد الحكومات ومنظمات الإدارة الجماعية التي وقعت اتفاقية مع الويبو بشأن إعادة هندسة البرنامج الحاسوبي** (WIPOCOS) | | **لم تبدأ بعد** | **أربع حكومات وخمس منظمات غير حكومية** | **7 حكومات (تشاد وجمهورية الكونغو الديمقراطية وماليزيا ومالي ونيبال والفلبين وأوغندا) و43 منظمة للإدارة الجماعية.** | **محقق كلياً** |
| **عدد منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا التي شاركت في شبكات إقليمية وعالمية تيسرها الويبو** | | صفر | **10** | **13** | **محقق كلياً** |
| **النسبة المئوية للحكومات التي تقدم تقارير إيجابية عن تعزيز فعالية (وحوكمة) مكاتب حق المؤلف وغيرها من مؤسسات حق المؤلف في البلد** | | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* أكثر من 70% من الحكومات التي تلقت المساعدة قدمت تقارير إيجابية عن تعزيز فعالية المؤسسات المعنية وإدراتها في البلد بعد التدريب**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* نسبة الرضا 80%** | **80% من البلدان التي تلقت المساعدة التقنية** | **أكثر من 80% من البلدان التي تلقت المساعدة التقنية** | **محقق كلياً** |
| النتيجة المرتقبة: ه2.5 **استخدام** تحليلات **الويبو الاقتصادية في صياغة السياسات العامة على نطاق أوسع ونحو أفضل** | | | | | |
| مؤشرات الأداء | | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| **استخدام الحكومات والمنظمات غير الحكومية لدراسات الويبو الاقتصادية عن حق المؤلف في صنع القرارات** | | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 10 بلدان في 2012/13: بلغاريا٬ الصين٬ كولومبيا٬ كرواتيا٬ جامايكا٬ كينيا٬ ماليزيا٬ جمهورية تنزانيا المتحدة٬ تايلند٬ ترينيداد وتوباغو**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* استخدام ثماني حكومات أو منظمات غير حكومية لدراسات الويبو** | **استخدام 12 حكومة أو منظمة غير حكومية لدراسات الويبو (التراكمي)** | **استخدام 13 بلدا إضافيا ومنظمة غير حكومية (فنلندا٬ إندونيسيا، لاتفيا٬ ليتوانيا٬ ملاوي٬ جمهورية مولدوفا، هولندا٬ الفلبين، جمهورية كوريا٬ صربيا٬ الولايات المتحدة الأمريكية، المركز الإقليمي لتطوير الكتب في إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي (‎**CERLALC**‏)، جمعية البحث الاقتصادي في حق المؤلف (**SERCI**)) لدراسات الويبو**  **23 بلدا ومنظمة غير حكومية (التراكمي)** | **محقق كلياً** |
| **المبادرات الوطنية لإعداد مزيد من الإحصاءات عن الصناعات الإبداعية استنادا إلى عمل الويبو في هذا المجال** | | **10 مبادرات وطنية (بلغاريا٬ الصين٬ كولومبيا٬ كرواتيا٬ جامايكا٬ كينيا٬ ماليزيا٬ تايلند٬ ترينيداد وتوباغو٬ جمهورية تنزانيا المتحدة)** | **15 مبادرة وطنية (التراكمي)** | **مبادرة وطنية إضافية (فنلندا) في 2014؛ انقطع العمل في هذا المجال في 2015.**  **11 مبادرة وطنية (التراكمي)** | **منقطع** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| **التكنولوجيا والابتكار: يعدّ عجز نظام حق المؤلف عن التكيف مع التغيرات السريعة في التكنولوجيا والوسائط تهديدا بالتقليل من أهمية نظام حق المؤلف.** | **مواصلة الأنشطة والمبادرات الرامية إلى إزكاء الوعي لإظهار أهمية حق المؤلف وتأكيد قيمته وملاءمته في الساحة التكنولوجية المتطورة.** | **استمر التطور التكنولوجي السريع مع تطور التكنولوجيات وتغيرها؛ وعليه لم يتغير الخطر ولا استراتيجيات الحد من وطأته تغيراً ملحوظاً خلال الثنائية.** | **نجحت استراتيجية الحد من وطأة المخاطر خلال الثنائية إذ التمست العديد من الدول الأعضاء في الويبو المساعدة في عرض أهمية نظام حق المؤلف ولا سيما بالنسبة إلى الاقتصاد الوطني. واستجاب البرنامج لهذه الطلبات قدر الإمكان وفي حدود الموارد العملية المتاحة. ولم يؤثر هذا الخطر تأثيراً مادياً في أداء البرنامج خلال الثنائية.** |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.1 | تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها | 3,916 | 2,539 | 2,462 |
| ھ2.1 | أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية | 1,841 | 3,440 | 3,081 |
| ھ2.3 | كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | 4,188 | 4,047 | 4,023 |
| ھ2.4 | تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | 2,536 | 3,438 | 3,305 |
| ھ4.4 | تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة | 2,883 | 2,339 | 2,263 |
| ھ2.5 | استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية في صياغة السياسات العامة على نطاق أوسع ونحو أفضل | 1,065 | 962 | 1,005 |
|  | **المجموع** | **16,430** | **16,764** | **16,140** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 10,315 | 10,272 | 10,102 | 98% |
| خلاف موارد الموظفين | 6,114 | 6,492 | 6,038 | 93% |
| **المجموع** | **16,430** | **16,764** | **16,140** | **96%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. يُعزى تحويل الموارد من النتيجة المرتقبة ه1.1 (تعاون معزز بين الدول الأعضاء) إلى ه2.1 (أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية) في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى تخصيص موارد إضافية من موارد الموظفين وخلاف الموظفين للأنشطة المتعلقة بتقديم المساعدة في التصديق على معاهدتي مراكش وبيجين وتنفيذهما.
2. وتُعزى أساساً الزيادة في الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة ه2.4 (نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها) إلى زيادة التركيز على الأنشطة المتصلة باتحاد الكتب الميسرة.
3. ويُعزى انخفاض الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة ه2.5 (استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل) إلى نقل بعض الأنشطة المتعلقة بنظام WIPOCOS إلى البرنامج 15 (حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية) الذي نقلت إليه مسؤولية دعم إدارة البيانات المتعلقة بمنظمات الإدارة الجماعية.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. يعزى أساساً تدني إنفاق الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة ه2.4 (نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها) إلى تأجيل بعض الأنشطة المندرجة في إطار مشروع جدول أعمال التنمية والمتعلقة باستخدام حق المؤلف لتعزيز النفاذ إلى المعلومات والمحتويات الإبداعية. ويعزى الانخفاض الطفيف في إنفاق الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة ه2.1 (أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية) إلى تأجيل بعض الأنشطة المتعلقة بترويج معاهدتي مراكش وبيجين وبخاصة في منطقتي أفريقيا وأمريكا اللاتينية.

البرنامج 4: المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

**المسؤول عن البرنامج: السيد مينيليك غيتاهون**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. اجتمعت لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور (اللجنة الحكومية الدولية) ثلاث مرّات (الدورات 26 و27 و28 للجنة الحكومية الدولية) في عام 2014 وفقاً لولايتها المجددة للثنائية التي اعتمدتها الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2013 ولبرنامج العمل المتفق عليه لعام 2014. وشملت الدورة 26 اجتماعاً للسفراء/‎ ‏كبار المسؤولين الحكوميين. وقد تمكّنت اللجنة الحكومية الدولية، في ختام دورتها 28 من زيادة تبسيط نص موحد بشأن الموارد الوراثية وأحرزت مزيدا من التقدم في النصين المتعلقين بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. وأسهمت اجتماعات الدول الأعضاء التي نُظمت خارج جنيف في الفترة الفاصلة بين الدورات في إعطاء زخم جديد لهذه العملية. وواصلت الأمانة السعي من أجل تأدية دور تيسيري حيادي ومهني وفعال دعما لمسار اللجنة الحكومية الدولية وزيادة تحسين الخدمات المقدمة إلى المشاركين في تلك اللجنة في إطار متابعة التقييم الذي أجرته شعبة الويبو للرقابة الداخلية في عام 2013، والذي خلص إلى وجود نسبة عالية (96 بالمئة) من الرضا بين المشاركين في اللجنة الحكومية الدولية. وعلى الرغم من مواصلة الأمانة تيسير مشاركة الشعوب الأصلية والجماعات المحلية في مسار اللجنة الحكومية الدولية بالقدر الممكن، ظلّ صندوق تبرعات الويبو لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة مستنفدا. وأحاطت الجمعية العامة للويبو علماً في أكتوبر 2014 بالنصوص المقدمة وبالتقدم المحرزولكنها لم تتمكّن من الاتفاق على برنامج عمل للجنة الحكومية الدولية في عام 2015. واتفقت الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2015 على تجديد ولاية اللجنة الحكومية الدولية للثنائية 2016/17.
2. ونتيجة مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية هي موضوع التوصية 18 لجدول أعمال التنمية، والتي تحث اللجنة "على الإسراع في مسارها بشأن حماية الموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور، من غير إخلال بأي نتائج بما فيها إمكانية وضع صك دولي واحد أو أكثر". وظلّت أنشطة البرنامج المتعلقة بوضع القواعد والمعايير ضمن اللجنة الحكومية الدولية شاملة وتوجهها الدول الأعضاء وقائمة على مشاورات مفتوحة ومتوازنة تشمل المجتمع المدني عموما (التوصيات 15 و21 و42)، وتراعي الملك العام (التوصيتان 16 و20) ومواطن المرونة المتاحة في الاتفاقات الدولية المتعلقة بالملكية الفكرية (التوصيتان 14 و17). وأسهمت مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية في تعميم الاعتبارات الإنمائية وكانت داعمة لأهداف الأمم المتحدة الإنمائية (التوصيتان 12 و22).
3. وفيما يخص تكوين الكفاءات وإزكاء الوعي، تواصل العمل على الأنشطة الهادفة إلى توعية الشعوب الأصلية والجماعات المحلية بهدف تعزيز اطلاعها على الملكية الفكرية وتيسير مشاركتها بفعالية في مسار اللجنة الحكومية الدولية؛ وتقديم الدعم، بناء على الطلب، للتمكين من وضع تشريعات وسياسات وطنية وإقليمية؛ واستنباط حلول عملية على جميع المستويات من خلال زيادة فهم القضايا والخيارات. ونظمت الأمانة في عام 2015 ندوتين دوليتين عن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي في جنيف كانت مفتوحة لمشاركة جميع الدول الأعضاء والهيئات المراقبة. وهدفت الندوتان إلى تبادل الخبرات الإقليمية والوطنية والمحلية فضلاً عن تمكين البلدان وغيرها من أصحاب المصلحة من مناقشة مسائل السياسة العامة في سياق أقل رسمية. وخلال الثنائية، استجابت الأمانة بشكل إيجابي لما يقرب من 80 طلبا من دول أعضاء ومنظمات غير حكومية وشعوب أصلية ومجتمعات محلية وجمعيات صناعات وجامعات بتنظيم حلقات عمل وجلسات إعلامية وغير ذلك من العروض سواء في جنيف أو خارجها. وتلقت ستة بلدان مساعدة تشريعية وسياسية بناء على طلبها. ونُظمت مجموعة من حلقات العمل العملية في عامي 2014 و2015 بغية تبادل المعرفة وتحقيق التفاهم وتعزيز التعاون. وشملت هذه المجموعة حلقات عمل في جنيف (ديسمبر 2014) وويندهوك بناميبيا (أغسطس 2015) ومدينة بنما في بنما (نوفمبر 2015) وأبيا في ساموا (ديسمبر 2015). وواصلت الويبو الإسهام بوصفها شريكا تقنيا في مشروعات إقليمية في أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية والكاريبي. وواصلت الويبو أيضاً إتاحة سلسلة من المنشورات القصيرة الميسّرة بشأن القضايا الرئيسية، ونشرت في عام 2014 دليلا عمليا بشأن الملكية الفكرية والمهرجانات الفولكلورية والفنية والثقافية.[[16]](#footnote-16) واستُهلت دورة تعلّم عن بعد بشأن الملكية الفكرية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي في أبريل 2015 بالتعاون مع أكاديمية الويبو.
4. ولدى تعزيز التعاون مع سائر المنظمات الحكومية الدولية والمحافل المعنية، تعاونت الأمانة تعاوناً أوثق مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي (CBD) وبروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها، بما في ذلك من خلال الاشتراك في تنظيم حلقات عمل لفائدة المسؤولين والجماعات الأصلية والمحلية. وعملت الأمانة أيضاً مع منتدى الأمم المتحدة الدائم المعني بالشعوب الأصلية (UNPFII) وشاركت في دورتيه الثالثة عشرة والرابعة عشرة المعقودة في عامي 2014 و2015 على التوالي وفي المؤتمر العالمي المعني بالشعوب الأصلية المعقود في سبتمبر 2014، بغية زيادة المشاركة مع منظمات الجماعات الأصلية والمحلية وسائر منظمات الأمم المتحدة والتمكّن من توعيتها. وبناء على طلب أمانة منتدى الأمم المتحدة الدائم المعني بالشعوب الأصلية (UNPFII)، قدمت أمانة الويبو دعما ماليا لتمكين خبير في مجال الشعوب الأصلية من صياغة استعراض تقني لمشروع نصوص اللجنة الحكومية الدولية من منظور حقوق الإنسان لفائدة المنتدى المذكور.
5. وأسهمت أنشطة البرنامج المتعلقة بالمساعدة التقنية وتكوين الكفاءات والمساعدة التشريعية إسهاما مباشرا في التنمية وفي الوفاء بتوصيات جدول أعمال التنمية الأخرى، لا سيما ضمان مساعدة تقنية إنمائية المنحى وقائمة على الطلب (التوصيتان 1 و12)، وتقديم المشورة التشريعية والسياسية بشأن التشريعات الوطنية (التوصيات 11 و13 و14)، وإزكاء الوعي بقضايا الملكية الفكرية المرتبطة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية (التوصية 3)، والتعاون مع وكالات الأمم المتحدة بشأن القضايا المتعلقة بالملكية الفكرية (التوصية 40).

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:**  ه1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| **الاتفاق في مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية على صك قانوني دولي أو أكثر بشأن المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* وافقت الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2013 على تجديد ولاية اللجنة الحكومية الدولية للثنائية 2014/15 وعلى برنامج عمل لعام 2014.**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* مفاوضات جارية تحت ولاية اللجنة الحكومية الدولية للثنائية 2012/13 وبرنامج العمل لعام 2013** | **اعتماد صك قانوني دولي أو أكثر في إطار مؤتمر دبلوماسي محتمل** | **بعد ثلاث دورات أخرى في 2014، أحرزت اللجنة الحكومية الدولية تقدّما في مفاوضاتها القائمة على النصوص وفقا لولايتها. ولم تتفق الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2014 على برنامج عمل للجنة الحكومية الدولية في عام 2015. واتفقت الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2015 على تجديد ولاية اللجنة الحكومية الدولية للثنائية 2016/2017.** | **غير محقق** |
| النتيجة المرتقبة:  **ه**2.3 **كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر** | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| نسبة المشاركين في أنشطة الويبو التي تسفر عن تقارير حول كفاءات معززة لفهم مبادئ وأنظمة وأدوات الملكية الفكرية والانتفاع بها من أجل حماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وإدارة العلاقة بين الملكية الفكرية والموارد الوراثية | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 95% (79 من أصل 83) من المشاركين قدموا تقارير إيجابية (استخدام استبيان التعليقات في خمسة أنشطة من تنظيم شعبة المعارف التقليدية في الثنائية 2012/13)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* غير متاحة بعد** | **80%** | **92% (370 من أصل 398) من المشاركين قدموا تقارير إيجابية (استخدام استبيان التعليقات في 15 نشاطاً من تنظيم شعبة المعارف التقليدية في الثنائية 2014/15)** | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| **عدم قدرة اللجنة الحكومية الدولية على التوصل إلى اتفاق بشأن صك قانوني دولي أو أكثر.** | **تلتزم الأمانة، في الحدود التي تسمح بها مواردها، بتهيئة وإعداد بيئة مؤاتية للمفاوضات، على سبيل المثال، من خلال توفير معلومات واضحة وموضوعية عن القضايا الجاري مناقشتها في اللجنة الحكومية الدولية، مقدمة بذلك خدمة تتسم بالكفاءة والحياد ودعما يتسم بالكفاءة والحياد لرئيس اللجنة الحكومية الدولية.** | **نظراً إلى عدم توصل الدول الأعضاء إلى قرار بشأن خطة عمل لعام 2015 وعلى الرغم من تجديد ولاية اللجنة الحكومية الدولية في سبتمبر 2015، يظل خطر عدم قدرة الدول الأعضاء على التوصل إلى اتفاق بشأن صك قانوني دولي أو أكثر قائماً خلال الثنائية المقبلة. وستظل استراتيجية الحد من وطأته ذاتها أي توفير الدعم الفعال والمحايد لهذا المسار ولا سيما لرئيس اللجنة الحكومية الدولية.** | **أثر تطور هذا الخطر تأثيراً مباشراً على إبرام الدول الأعضاء صكاً قانونياً دولياً أو أكثر.** |
| **فقدان أهمية اللجنة الحكومية الدولية إذا أخرجت الدول الأعضاء من أولوياتها المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية كقضايا للملكية الفكرية و/أو إذا رأت أن محافل أخرى أقدر على تحقيق النتائج المرغوبة.** | **تزكي الأمانة الوعي بأهمية سياسة الملكية الفكرية المتعلقة بقضايا المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية. وتتابع الأمانة عن كثب المفاوضات في المحافل الأخرى، لكي تكون قادرة على تقديم معلومات محايدة عن اللجنة الحكومية الدولية إلى الدول الأعضاء في تلك المحافل الأخرى، وتنسق مع الأمانات الأخرى كي تحاول تجنب ازدواجية الجهود المبذولة بين الأمانات والتي يمكن أن تتسبب في إرباك الدول الأعضاء.** | **أعربت الدول الأعضاء خلال الجمعية العامة لعام 2015 عن دعمها الشديد لمسار اللجنة الحكومية الدولية وللبرنامج 4 بأكمله على الرغم من تعطل اللجنة الحكومية الدولية في عام 2015. ولعل هذا الدعم وتجديد ولاية اللجنة الحكومية الدولية قد أسهما في التخفيف من وطأة خطر فقدان الأهمية إلى حد ما. وواصلت الأمانة إزكاء الوعي بشأن أهمية وجدوى قضايا الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي في رسم السياسات الخاصة بالملكية الفكرية.** | **لم يؤثر هذا الخطر تأثيراً مادياً في أداء البرنامج.** |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.1 | تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها | 5,725 | 4,187 | 3,519 |
| ھ2.3 | كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | 2,139 | 2,061 | 1,788 |
| ھ2.7 | منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نموا، لمواجهة التحديات العالمية | - | 124 | 130 |
|  | **المجموع** | **7,864** | **6,372** | **5,438** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 4,434 | 3,850 | 3,657 | 95% |
| خلاف موارد الموظفين | 3,430 | 2,521 | 1,781 | 71% |
| **المجموع** | **7,864** | **6,372** | **5,438** | **85%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. يظهر الانخفاض المسجل في الميزانية النهائية للثنائية بعد التحويلات 2014/15 في إطار النتيجة المرتقبة ه1.1 (أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية) تراجعا فيما يخص الموارد المتوقع تخصيصها أصلا لأغراض مؤتمر دبلوماسي في مجال الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور.
2. ويشمل البرنامج 4 الموارد المخصّصة لإدارة المعارف التقليدية والتحديات العالمية ذات الصلة بالنتيجة المرتقبة ه2.7.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

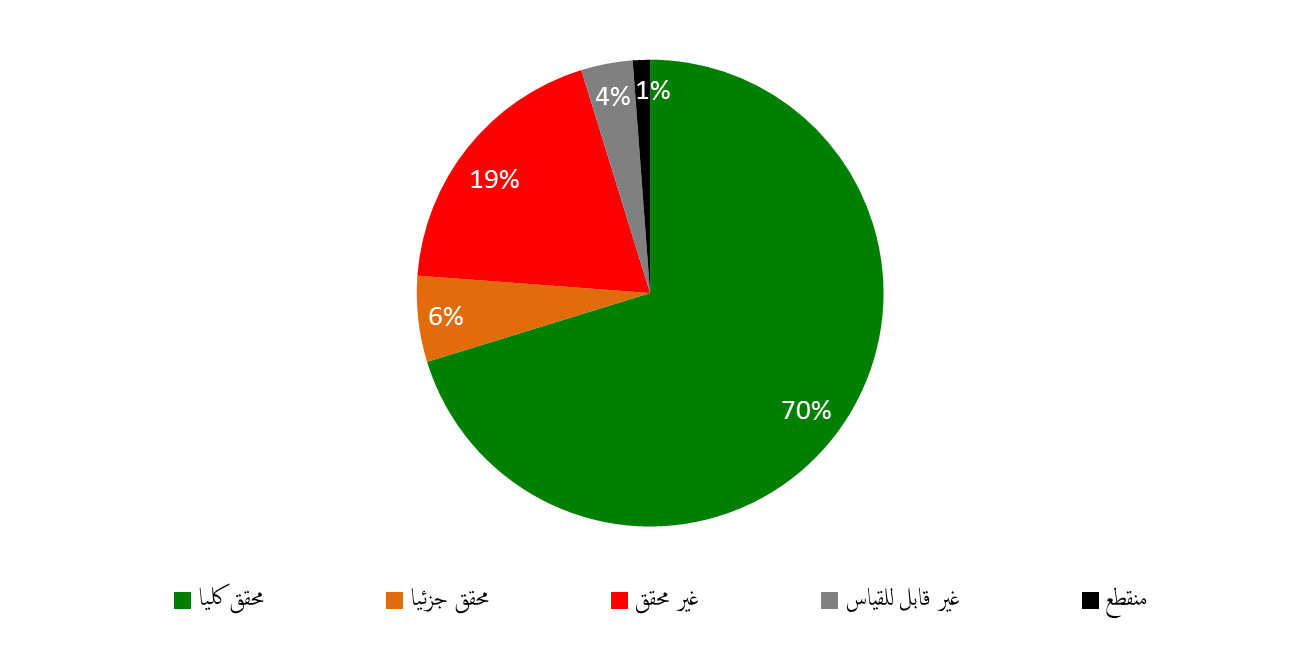
1. بلغت نسبة استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين 67 بالمئة من الميزانية النهائية بعد التحويلات. و‏يُعزى تدني استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين أساسا إلى عدم توصل الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2014 إلى اتفاق على برنامج عمل اللجنة الحكومية الدولية في عام 2015 ما أدى إلى عدم عقد أي دورة لهذه اللجنة خلال عام 2015. ونظراً إلى أن اللجنة الحكومية الدولية تستأثر بجزء كبير من ميزانية البرنامج، فقد استخدم البرنامج جزءاً من ميزانية اللجنة الحكومية الدولية لتعزيز أنشطة تكوين الكفاءات وتقديم المساعدات التقنية في عام 2015.

الهدف الاستراتيجي الثاني

**تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول**

**لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية**

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 2014/15 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



| **النتائج المرتقبة** | **مؤشرات الأداء** | **البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)** | **السير** |
| --- | --- | --- | --- |
| ھ1.2 انتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات | **مستوى رضا المنتفعين بمعاهدة التعاون بشأن البراءات عن خدمات المعلومات والتدريب التي تركز على المنتفعين** | البرنامج 5 |  |
| رضا المكاتب والسلطات الدولية عن الأنشطة التعاونية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات | البرنامج 5 |  |
| **عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات والصادرة من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة** | البرنامج 10 |  |
| النسبة المئوية للإيداعات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات | البرنامج 20 |  |
|  | **النسبة المئوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل المستهدفة ممن لديهم فهم معمّق لمعاهدة التعاون بشأن البراءات وما يتعلق بها من موضوعات** | البرنامج 20 |  |
| **ھ2.2 تحسين نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات** | مواصلة تطوير نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، ولا سيما تنفيذ توصيات خارطة طريق معاهدة التعاون بشأن البراءات التي أقرتها الدول الأعضاء في معاهدة التعاون بشأن البراءات | البرنامج 5 |  |
|  | تحسن الخدمات الإلكترونية المقدمة للمودعين، وللغير، وللمكاتب، وللسلطات | البرنامج 5 |  |
| **ه3.2 تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات** | تكلفة وحدة معالجة الطلبات | البرنامج 5 |  |
| الجودة الإجمالية لفحص الإجراءات الشكلية (بما في ذلك الجداول الزمنية) | البرنامج 5 |  |
|  | **جودة الترجمة** | البرنامج 5 |  |
|  | **توقيت ترجمة التقارير** | البرنامج 5 |  |
|  | **جودة تطوير البرمجيات** | البرنامج 5 |  |
|  | **مستويات خدمات أنظمة المعلومات** | البرنامج 5 |  |
| **ه4.2 الانتفاع بنظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان النامية والبلدان الأقل نموا** | عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي والصادرة من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة | البرنامج 10 |  |
|  | عدد البلدان التي صاغت السياسات التي تحدد انضمامها إلى اتفاق لاهاي أو شاركت في هذه السياسات أو كلا الأمرين معاً | البرنامج 20 |  |
|  | **النسبة المئوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل المستهدفة ممن لديهم فهم معمّق لنظام لاهاي** | البرنامج 20 |  |
|  | عدد الأطراف المتعاقدة في نظام لاهاي في منطقة آسيا والمحيط الهادئ | البرنامج 20 |  |
|  | **عضوية وثيقة جنيف (1999)** | البرنامج 31 |  |
|  | **حصة المكاتب المعنية التي تقدم معلومات عن نظام لاهاي** | البرنامج 31 |  |
|  | إيداعات نظام لاهاي وتجديداته | البرنامج 31 |    |
| ھ5.2 تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام لاهاي | هيمنة وثيقة جنيف (1999) في نظام لاهاي | البرنامج 31 |  |
|  | **التقدم المحرز نحو تعزيز الإطار القانوني** | البرنامج 31 |  |
|  | **مرونة البيانات المُسجَّلة في السجل الدولي** | البرنامج 31 |  |
|  | **عدد الإجراءات المؤتمتة** | البرنامج 31 |  |
| ه6.2 الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نموا | **توسع التغطية الجغرافية (مدريد)** | البرنامج 6 |  |
|  | **توسع التغطية الجغرافية (لشبونة)** | البرنامج 6 |  |
|  | **اعتماد أحكام لترشيد الإطار القانوني لنظام لشبونة أو تحديثه** | البرنامج 6 |  |
|  | **عدد الطلبات الدولية (مدريد)** | البرنامج 6 |  |
|  | **حصة المكاتب المعنية التي تقدم معلومات مُحدَّثة عن نظام مدريد** | البرنامج 6 |  |
|  | **النسبة المئوية للمشاركين في أحداث نظام لشبونة الذين يعبرون عن رضاهم ويبلغون عن تعزز وعيهم بعد حضور الحدث** | البرنامج 6 |  |
|  | **عدد تسجيلات لشبونة السارية الواردة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً ونسبة هذه التسجيلات** | البرنامج 6 |  |
|  | **انخفاض عدد المخالفات (مدريد)** | البرنامج 6 |  |
|  | **عدد الطلبات المودعة بناء على نظامي مدريد ولشبونة والصادرة من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة** | البرنامج 10 |  |
|  | **عدد البلدان التي صاغت السياسات التي تحدد انضمامها إلى بروتوكول مدريد أو شاركت في هذه السياسات أو كلا الأمرين معاً** | البرنامج 20 |  |
|  | **النسبة المئوية للمشاركين الراضين في حلقات عمل أو ندوات عُقدت بخصوص موضوعات تتعلق بنظام مدريد** | البرنامج 20 |  |
|  | **عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول مدريد** | البرنامج 20 |  |
|  | **عدد التسجيلات الجديدة (نظام مدريد)** | البرنامج 20 |  |
|  | **عدد التجديدات (نظام مدريد)** | البرنامج 20 |  |
| **ه7.2 تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظامي مدريد ولشبونة** | **التقدم المحرز نحو ترشيد الإطار القانوني لنظام مدريد وتبسيطه** | البرنامج 6 |  |
|  | **عدد التسجيلات**  **عدد التجديدات التي عُولجت**  **عدد التعديلات، بما في ذلك التعيينات اللاحقة (مدريد)** | البرنامج 6 |    |
|  | **ترجمة الطلبات في الوقت المناسب (مدريد)** | البرنامج 6 |  |
|  | **انخفاض عدد التصويبات (مدريد)** | البرنامج 6 |  |
|  | **تحسّن رضا العملاء (مدريد)** | البرنامج 6 |  |
|  | **زيادة استخدام التبادل الإلكتروني (مدريد)** | البرنامج 6 |  |
|  | **تنقية السجل الدولي الإلكتروني لنظام لشبونة** | البرنامج 6 |  |
|  | **تنقية الوسائل الإلكترونية للاتصال والنشر بموجب إجراءات نظام لشبونة** | البرنامج 6 |  |
| **ه8.2 تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات** | **النظر بقدر أكبر في اللجوء إلى خدمات بديلة لتسوية المنازعات في الصفقات المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك عبر استخدام إجراءات الويبو** | البرنامج 7 |    |
|  |  | البرنامج 20 |  |
|  | **السياسات البديلة لتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها وتنفيذها** | البرنامج 7 |  |
|  | **عدد المستخدمين في البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة التي تنتفع بخدمات مركز التحكيم والوساطة** | البرنامج 10 |  |
| **ه9.2 حماية الملكية الفكرية حمايةً فعالة في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة وفي تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان** | **عدد الحالات المعالجة المتعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول** | البرنامج 7 |  |
|  | **عدد الحالات المعالجة المتعلقة بتسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول** | البرنامج 7 |  |
|  | **سياسات تسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها وتنفيذها في سياق نظام أسماء الحقول** | البرنامج 7 |  |
|  | **عدد جهات إدارة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان بمساعدة تقدمها الويبو لتصميم أو إدارة آليات حماية الملكية الفكرية وفقا للمعايير الدولية** | البرنامج 7 |  |

البرنامج 5: نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات

**المسؤول عن البرنامج: السيد جون سانديج**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. تلقى المكتب الدولي حوالي 000 217 نسخة أصلية في عام 2015، أي بانخفاض نسبته 0.3 بالمئة مقارنة بعام 2014. ولعل أحد الأسباب الرئيسية لهذا الانخفاض هو زيادة الإيداعات في الولايات المتحدة الأمريكية في شهر مارس 2014 عقب دخول قانون الاختراعات الأمريكي ليهي سميث (AIA) حيز النفاذ في العام السابق. وورد ما مجموعه 000 435 نسخة أصلية تقريباً في الثنائية 2014/15 أي بزيادة نسبتها تسعة بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13 التي ورد خلالها ما مجموعه 000 399 نسخة أصلية تقريباً. واستمرت حصة أساليب الإيداع الإلكتروني الكامل في الزيادة في عام 2015، وهي تبلغ في الوقت الراهن نسبة 94 بالمئة من مجموع الإيداعات. وفي حين أن اللغة الإنكليزية هي اللغة المستخدمة في أغلب الإيداعات بنسبة 48.6 بالمئة في الثنائية 2014/15، تزايدت حصة اللغات الأسيوية على مدى العقد الماضي. وارتفعت حصة الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات (معاهدة البراءات) باللغات اليابانية والصينية والكورية من 29.5 بالمئة في عام 2009 إلى 34.5 بالمئة في عام 2015.
2. وتزايد استخدام نظام ePCT الإلكتروني ازدياداً كبيراً في الثنائية 2014/15، إذ أصبحت الواجهة متاحة بلغات النشر العشر في أبريل 2015، ما يسر النفاذ للمودعين ولمكاتب تسلّم الطلبات في شتى أنحاء العالم. ووظيفة الإيداع الإلكتروني ePCT التي كانت في 2013 متاحة فقط لمكتب تسلم الطلبات في المكتب الدولي، أتيحت في الثنائية 2014/15 لجميع مكاتب تسلم الطلبات الراغبة في تسلّم الطلبات الدولية ومعالجتها. وبحلول نهاية عام 2015، شرع 29 مكتباً لتسلم الطلبات، بمساعدة المكتب الدولي، في قبول الطلبات المودعة عن طريق نظام ePCT بما في ذلك من البلدان النامية مثل الجزائر وأذربيجان والبرازيل وشيلي وكولومبيا والهند وماليزيا والمكسيك والمملكة العربية السعودية وجنوب أفريقيا بما يتماشى مع توصيات جدول أعمال التنمية من الفئة ألف حول المساعدة التقنية إذ كانت تلك البلدان لا تتيح إمكانية الإيداع الشبكي للطلبات الدولية. وكانت بلدان أخرى في مراحل متفاوتة من الاختبار، في حين أن 34 مكتباً لتسلم الطلبات وثماني إدارات دولية سمحت بتقديم وثائق بعد الإيداع بواسطة نظام ePCT. وإضافة إلى ذلك، استُهل اختبار نظام eSearchCopy حيث يعدُّ المكتب الدولي نسخ البحث ويحيلها إلى إدارة البحث الدولي باسم مكتب تسلّم الطلبات بغية إصدار البحث الدولي في الوقت المناسب وتعزيز فعاليته. واستخدم 28 زوجاً من المكاتب منها ست إدارات للبحث الدولي و15 مكتباً لتسلّم الطلبات هذه الخدمة بحلول عام 2015.
3. وواصل الفريق العامل المعني بمعاهدة البراءات في دورتيه السابعة والثامنة اللتين عقدتا في عامي 2014 و2015 على التوالي مناقشاته بشأن عدد من المقترحات الرامية إلى تحسين طريقة عمل نظام المعاهدة، وذلك تماشيا مع التوصيات التي أقرها الفريق في دورته الثالثة والتي شملت توصيات بشأن كيفية مواءمة التنمية المستقبلية للمعاهدة مع توصيات جدول الأعمال المعمول بها، لا سيما التوصيات من الفئتين ألف‎ ‏وجيم. وشملت إنجازات عام 2014 تحديدا "1" الاتفاق على معايير جديدة بشأن أهلية استفادة المودعين من بعض البلدان من تخفيضات الرسوم، مما زاد من عدد البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً المستفيدة من تلك التخفيضات؛ "2" وعلى إجراء معدّل لتعيين إدارات جديدة كإدارات للبحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي للإسهام في ضمان تمتع الإدارات المحتملة بالبنية والموارد اللازمتين لأداء هذا الدور. وشملت إنجازات عام 2015 "1" الاتفاق على إحالة نتائج البحث والتصنيف من الطلبات السابقة إلى إدارات البحث الدولي بغية تعزيز فعاليتها والإسهام في الارتقاء بجودة البحث الدولي؛ "2" والاتفاق على إلزام المكاتب المعيَّنة بموافاة المكتب الدولي في الوقت المناسب بالمعلومات الخاصة بطلبات المرحلة الوطنية بغية توفير المزيد من المعلومات عن طلبات البراءات الوطنية قيد النظر أو الممنوحة. وعرض المكتب الدولي أيضاً تقديراً لمدى استجابة إيداعات معاهدة التعاون بشأن البراءات لتغير رسم الإيداع الدولي مقدماً محاكاة لتأثير خفض الرسوم المحتمل على الجامعات ومؤسسات البحث العامة في البلدان النامية والمتقدمة.
4. وواصل البرنامج تسخير جزء من عمله وموارده للتعاون التقني والمساعدة التقنية للبلدان النامية والبلدان الأقل نموا. وتجرى أنشطة التدريب وتكوين الكفاءات لمساعدة الدول الأعضاء في معاهدة البراءات وتلك التي تنظر في الانضمام إليها على تعزيز الكفاءة الوطنية لحماية الإبداع والابتكار الوطنيين وفقاً للتوصية 1 من جدول أعمال التنمية. والأنشطة إنمائية المنحى وقائمة على الطلب وشفافة. وقد وُضعت هذه الأنشطة بالتنسيق مع المنظمين المحليين مع مراعاة مستوى الوعي بمعاهدة البراءات والمعرفة التقنية والمهارات المتصلة بالمعاهدة لدى المشاركين، وشملت مجموعة واسعة من جوانب نظام معاهدة البراءات ولا سيما نظام ePCT والفحص بعد دخول المرحلة الوطنية. وأسهمت تلك الأنشطة في تعزيز قدرات الدول الأعضاء في المعاهدة وتلك التي تنظر في الانضمام إليها عن طريق تعزيز المعارف والمهارات المحلية لاستخدام نظام المعاهدة.
5. وقد ارتفع مستوى الوعي بمعاهدة البراءات لدى المستخدمين الفعليين والمحتملين في الثنائية 2014/15 من خلال أنشطة تدريب وتوعية متنوعة منها 111 ندوة و101 عرض و25 ندوة عبر الإنترنت و67 زيارة للمستخدمين). وفضلاً عن ذلك، ردت دائرة الإعلام لمعاهدة التعاون بشأن البراءات على 618 23 استفسارا متعلقا بالمعاهدة من المستخدمين والمستخدمين المحتملين (بمتوسط 49 استفسارا في اليوم الواحد) وتمكنت شعبة الشؤون القانونية ‏لمعاهدة التعاون بشأن البراءات من تسوية 2408 حالات "معالجة خاصة" خلال السنة.
6. وواصل المكتب الدولي تحسين وتوسيع أتمتة بعض العمليات المتعلقة بفحص الإجراءات الشكلية لطلبات معاهدة البراءات. وإضافة إلى الطلبات المودعة إلكترونيا في نسقي XML وPDF، أحرز المكتب الدولي تقدما مهما في المعالجة الآلية لطلبات البحث الدولي والآراء المكتوبة الواردة من الصين واليابان وجمهورية كوريا والمكتب الأوروبي للبراءات في نسقي XML وPDF. وأدى ذلك إلى زيادة إنتاجية وجودة الإجراءات الشكلية لفحص الطلبات الدولية لمعاهدة البراءات خلال الثنائية ما مكَّن المكتب الدولي من استيعاب عبء العمل المتزايد بعدد أقل من الموظفين مع الحفاظ على خدمة عالية الجودة. وارتفعت الإنتاجية، التي تُحسب بقسمة عدد الطلبات المنشورة بموجب معاهدة البراءات على عدد الموظفين، ارتفاعاً كبيراً بنسبة 22 بالمئة في الثنائية 2014/15 مقارنة بالثنائية 2012/13، وتحسنت الجودة العامة، التي تقاس بالمؤشر المركّب، تحسنا كبيراً بنسبة 5.8 بالمئة في الثنائية 2014/15 مقارنة بالثنائية 2012/13.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ1.2 انتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| مستوى رضا المنتفعين بمعاهدة التعاون بشأن البراءات عن خدمات المعلومات والتدريب التي تركز على المنتفعين | مستوى رضا المنتفعين بمعاهدة التعاون بشأن البراءات في عام 2009 عن خدمات المعلومات والتدريب المقدمة للمنتفعين بالمعاهدة | | الاحتفاظ بمستوى رضا المنتفعين بمعاهدة التعاون بشأن البراءات في عام 2009 أو ارتفاع هذا المستوى | ارتفع مستوى رضا المنتفعين بالخدمات التي تقدمها الويبو في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات بنسبة 11% منذ عام 2009 ليصل إلى 89%. | **محقق كلياً** |
| رضا المكاتب والسلطات الدولية عن الأنشطة التعاونية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات | أسس مقارنة محدثة نهاية 2013*: 56 (95% من أصل 59 مستفيداً من الأنشطة التعاونية للمعاهدة؛ 85% من أصل 66 مجيباً على الاستقصاء) (استقصاء 2012)*  *أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15:* أعرب 59 مجيبًا عن رضاهم عن الأنشطة في عام 2011 (95% من أصل 62 مشاركاً في الأنشطة / 86% من أصل 69 مجيباً) | | الاحتفاظ بمستوى رضا المكاتب والسلطات الدولية في عام 2011 | 58 (96% من أصل 60 مستفيداً من الأنشطة التعاونية للمعاهدة؛ 95% من أصل 61 مجيباً عن الاستقصاء) (استقصاء 2016) | **محقق كلياً** |
| النتيجة المرتقبة: **ھ2.2 تحسين نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات** | | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| مواصلة تطوير نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، ولا سيما تنفيذ توصيات خارطة طريق معاهدة التعاون بشأن البراءات التي أقرتها الدول **الأعضاء** في معاهدة التعاون بشأن البراءات | *أسس المقارنة المحدّثة نهاية 2013:* حالة نظام المعاهدة في نهاية 2013  *أسس المقارنة الأصلية في ميزانية 2014/15*: القرارات الصادرة عن هيئات المعاهدة المختصة حتى نهاية 2013 | | تقدّم نحو تحقيق أهداف المعاهدة لفائدة جميع أصحاب المصلحة بما يتماشى وتوصيات خارطة طريق معاهدة البراءات التي اعتمدتها الدول الأعضاء[[17]](#footnote-17) | شهدت الثنائية 2014/15 تقدما في تعزيز أهداف المعاهدة لفائدة جميع أصحاب المصلحة وفقا لتوصيات خارطة الطريق التي اعتمدتها الدول الأعضاء: (أ) اتفاق الدول الأعضاء على معايير الاستفادة من تخفيضات الرسوم؛ (ب) اتفاق الدول الأعضاء على إجراء معدل لتعيين إدارات البحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي؛ (ج) اتفاق الدول الأعضاء على تبادل نتائج عمل البحث الخاص بالطلبات السابقة بغية تحسين الجودة واحترام الآجال في إصدار منتجات أعمال نظام المعاهدة؛ (د) تنفيذ خدمة eSearchCopy الجديدة لتحقيق المزيد من السرعة والفعالية في إحالة طلبات البحث الدولي؛ (ه) الاتفاق على أن توافي المكاتب المكتب الدولي في الوقت المناسب ببيانات عن طلبات المرحلة الوطنية بغية تحسين المعلومات الخاصة بوضع البراءات. | **محقق كلياً** |
| تحسن الخدمات الإلكترونية المقدمة للمودعين، وللغير، وللمكاتب، وللسلطات | *أسس المقارنة المحدّثة نهاية 2013:* عدد المعاملات المنفذة باستخدام خدمات منصة ePCT في نهاية عام 2013 بالنسبة إلى:  -- 8005 مودعين عامين؛  -- 4754 مودعاً خاصاً؛  -- 74 الغير؛  -- 2474 مكتباً؛  -- 2398 إدارة (تراكمي)  *أساس المقارنة الأصلي في ميزانية 2014/15:* عدد المعاملات المنفذة باستخدام خدمات منصة ePCT في نهاية عام 2013 بالنسبة إلى:  -- مودعي الطلبات؛  -- الغير؛  -- المكاتب؛  -- الإدارات | | زيادة عدد المعاملات المنفذة باستخدام خدمات منصة ePCT بالنسبة إلى:  -- مودعي الطلبات؛  -- الغير؛  -- المكاتب؛  -- الإدارات | في نهاية عام 2015 مقارنة بنهاية عام 2013:  -- 242 11 مودعاً عاماً (+40%)  -- 590 29 مودعاً خاصاً (+522%)  -- 70 مراقباً من الغير (-5%)  -- 9085 مكتب تسلم طلبات (+267%)  -- 2596 إدارة دولية (+8%)  (تراكمي) | **محقق كلياً** |
| النتيجة المرتقبة: **ه3.2 تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات** | | | | | |
| مؤشرات الأداء | | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| تكلفة وحدة معالجة الطلبات | | *أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 722 فرنكاً سويسرياً (2013)  *أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 14/2015:* تكلفة الوحدة في 2013 | تكلفة أقل للوحدة | 662 فرنكا سويسريا (2014)  735 فرنكا سويسريا (2015)[[18]](#footnote-18)  المتوسط 698 فرنكا سويسريا في الثنائية 2014/15 أي أقل بنسبة 2.7 بالمئة من متوسط الثنائية 2012/13 البالغ 717 فرنكا سويسريا | **محقق كلياً** |
| الجودة الإجمالية لفحص الإجراءات الشكلية (بما في ذلك الجداول الزمنية) | | *أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 88.74% (متوسط 2011-13)*  *أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*: متوسط السنوات الثلاث الأخيرة | جودة أعلى | 89.60% (2012-2014)  91.13% (2013-2015) | **محقق كلياً** |
| جودة الترجمة | | *أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 86.23% (متوسط 2011-2013)*  *أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*: متوسط السنوات الثلاث الأخيرة | جودة أعلى | 86.77% (2012-2014)  86.90% (2013-2015) | **محقق كلياً** |
| جودة تطوير البرمجيات | | *أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 89.4% (2013)*  *أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*: جودة تطوير البرمجيات  لآخر نسخة لنظام الإيداع الإلكتروني (ePCT) ونظام eDossier في 2013 | جودة أكبر في تطوير البرمجيات | 94.5% (2014)  91.9% (2015) | **محقق كلياً** |
| مستويات خدمات أنظمة المعلومات | | *أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 93.0% (2013)*  *أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15:* مستويات خدمات أنظمة المعلومات في 2013 | مستويات أكبر في خدمات أنظمة المعلومات | 95.1%[[19]](#footnote-19) (2014)  96.5% (2015) | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| **انخفاض في إيداعات معاهدة البراءات، بصورة مطلقة أو بالنسبة إلى إيداعات مسار باريس** | استمرار الترويج لمعاهدة البراءات لجميع المستخدمين بوصفها خير وسيلة لحماية الابتكار في الأسواق الدولية بفعالية | **هذ الخطر متواصل بالنسبة إلى البرنامج ولكنه لم يزداد سوءا بالنسبة إلى معاهدة البراءات في الثنائية 2014/15. ويتواصل تنفيذ استراتيجيات الحد من وطأة هذا الخطر.** | **غير قابل للقياس** |
| **التوقف الطويل لعمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات** | **تنفيذ خطة إدارة استمرارية الأعمال واختبارها دورياً** | **لم يُتعرض لهذا الخطر. واستهلت التحضيرات اللازمة لوضع منصة محكمة وآمنة للأنظمة المعلوماتية الخاصة بمعاهدة البراءات بغية التخفيف من وطأة هذا الخطر.** | **لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 2014/15.** |
| **في حالة عدم قدرة المكتب الدولي على معالجة الوثائق، ولو لفترة زمنية قصيرة، فإن الأعمال المتراكمة تزداد بسرعة كبيرة. وتعطُّل الأعمال لأيام قليلة يمكن أن يؤدي إلى عدة أسابيع من تراكم الأعمال غير المُنجزة.** | **الهدف من خطة إدارة استمرارية الأعمال هو التأكد قدرة المكتب الدولي على المضي قدمًا في عمله على النحو الكافي خلال فترات التعطُّل تجنباً لحدوث تدنٍّ غير مقبول في جودة الخدمة المقدمة إلى المكاتب وإلى مودعي الطلبات بناء على المعاهدة** | **لم يُتعرض لهذا الخطر. ووُضعت مؤشرات جديدة لعبء العمل بغية تحسين إجراءات ضبط جودة تدابير الحد من وطأة المخاطر.** | **تحسنت جودة الإجراءات الشكلية للفحص** |
| **الكشف العمدي أو غير المقصود عن معلومات سرية** | **استمرار برنامج التوعية للموظفين المعنيين: مواصلة تنفيذ ضوابط متطورة في البيئة المادية والإلكترونية؛ ومواصلة تحسين المراقبة الاستراتيجية؛ والاحتفاظ بمستوى عالٍ من الرقابة مع مقدمي خدمة الترجمة الخارجيين** | **لم يؤثر هذا الخطر كثيرا على البرنامج. واستهلت التحضيرات اللازمة لوضع منصة محكمة وآمنة لأنظمة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بمعاهدة البراءات بغية التخفيف من وطأة هذا الخطر.** | **لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 2014/15.** |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.2 | انتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات | 22,011 | 20,004 | 18,575 |
| ھ2.2 | تحسين نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات | 3,106 | 3,862 | 4,004 |
| ھ3.2 | تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات | 172,856 | 171,056 | 163,181 |
| ھ2.4 | تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | - | 280 | 244 |
| ه3.7 | ‏تزايد مصداقية الويبو كمحفل لتحليل القضايا المطروحة في مجال الملكية الفكرية وسياسة المنافسة | - | 153 | 149 |
|  | **المجموع** | **197,973** | **195,354** | **186,155** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 129,325 | 127,513 | 121,781 | 96% |
| خلاف موارد الموظفين | 68,648 | 67,841 | 64,374 | 95% |
| **المجموع** | **197,973** | **195,354** | **186,155** | **95%** |

"*ملحوظة: ترد موارد مشروعَي جدول أعمال التنمية "الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا" بمبلغ 280 ألف فرنك سويسري و"المشروعات التعاونية المفتوحة" بمبلغ 153 ألف فرنك سويسري في النتيجتين المرتقبتين ه2.4 وهـ7.3. واستُكمل المشروعان في عام 2015؛ ويرد تقرير التقدم الموضوعي الخاص بالمشروعين في إطار البرنامج 30."*

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. يعزى الانخفاض الإجمالي في الميزانية النهائية بعد التحويلات أساساً إلى ارتفاع الإنتاجية فيما يخص معالجة الطلبات الدولية. وفضلاً عن ذلك، أسهم تحسين نظم سير العمل ومعالجة الالتزامات المالية الخاصة بخدمات الترجمة في تعزيز فعالية استخدام الموارد.
2. وقد عوض هذا الانخفاض الإجمالي بزيادة صافية في الميزانية المخصصة لدعم مواصلة تحسين الأنظمة المعلوماتية لمعاهدة البراءات.
3. وتعزى التسويات بين النتائج في الميزانية النهائية بعد التحويلات أساساً إلى إعادة تخصيص موارد الموظفين.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. بلغت النسبة الإجمالية لاستخدام الميزانية للثنائية 2014/15 95 بالمئة بسبب العامل التالي:

- ارتفاع الإنتاجية فيما يخص معالجة الطلبات الدولية على مدار الثنائية وانخفاض تكاليف الترجمة ما حقق مكاسب من حيث الفعالية في قطاع أعمال معاهدة البراءات؛ والتنفيذ الجاري لبعض مشروعات نظم المعلومات الخاصة بمعاهدة البراءات والتي استُهلت ولكن لم يُستكمل في عام 2015 ويزمع مواصلتها في الثنائية المقبلة.

مرفق البرنامج 5: مؤشرات عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات

مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة

"تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات"

**معلومات عامة**

1. من المهم معرفة تطورات الأمور التالية، كمعلومات أساسية عن مؤشرات أداء النتيجة المرتقبة "تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات":

* أعباء عمل معاهدة التعاون بشأن البراءات؛
* التوزيع اللغوي لهذه الأعباء؛
* عدد الموظفين المكلفين بتناول هذه الأعباء؛
* مستوى الأتمتة.

*أعباء العمل*

1. تُتابع أعباء العمل بالاستناد إلى عدد النسخ الأصلية التي يتسلمها المكتب الدولي في كل عام[[20]](#footnote-20)

**تطور إيداع النسخ الأصلية بحسب طريقة الإيداع**

* تسلم المكتب الدولي نحو 000 217 نسخة أصلية في عام 2015، أي بانخفاض طفيف بلغ 0.3 بالمئة مقارنة بعام 2014. ومن الأسباب الرئيسية لهذا الانخفاض ارتفاع الإيداعات الواردة من الولايات المتحدة الأمريكية في مارس 2014 عقب دخول قانون الاختراعات الأمريكي ليهي سميث (AIA) حيز النفاذ في العام السابق. ومع ذلك، ازداد إجمالي عدد النسخ الأصلية الواردة في الثنائية 2014/15 بنسبة 9 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13.
* لم تفتأ حصة أساليب الإيداع الإلكتروني بالكامل تزداد في عام 2015، وباتت تستأثر بنسبة 91 بالمئة من مجموع الإيداعات.

*التوزيع اللغوي*

1. من التطورات الأساسية التي تؤدي إلى إدخال تغييرات على المكتب الدولي، هي تزايد التنوع اللغوي للطلبات المودعة، الناجم بخاصة عن زيادة الانتفاع بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في بلدان شرق آسيا.

**لغات الإيداع** *(جميع اللغات)*

1. ويلاحظ أن اللغة الإنكليزية تظل أكثر لغة مستخدمة في الإيداع بنسبة 48.6 بالمئة من الإيداعات في عام 2015، غير أن حصص اللغات الآسيوية زادت على مدى العقد المنصرم. وقد زادت الحصة المجمعة للطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات باللغات اليابانية والصينية والكورية من نسبة 29.5 بالمئة في عام 2009 إلى نسبة 37.6 بالمئة في عام 2015. وفيما يلي رسم بياني يركز على اللغات غير الإنكليزية:

**لغات الإيداع** (جميع اللغات غير اللغة الإنكليزية)

1. وتضغط الزيادة الحادة في الطلبات المودعة باللغات الآسيوية في السنوات الخمس الأخيرة ضغطاً هائلاً على المكتب الدولي نظراً إلى عدد الموارد المحدودة من الموظفين القادرين على العمل بهذه اللغات. ولعل التخفيف من وقع هذه المسألة يتسنى عن طريق أتمتة بعض المهام وتعيين موظفين قادرين على العمل بهذه اللغات.

*الموظفون*

1. يبين الشكل التالي عدد موظفي قطاع أعمال معاهدة التعاون بشأن البراءات منذ عام 2001، المبين بمكافئ عدد الموظفين المتفرغين (أي عدد الموظفين المتفرغين زائد عدد المتفرغين الذي يكافئ مجموع الموظفين غير المتفرغين).

* تواصل انخفاض عدد موظفي شعبة عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات في عام 2015.

*تكلفة وحدة معالجة الطلب*

1. يمكن قياس إنتاجية المكتب الدولي في معالجة الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات بتكلفة وحدة معالجة الطلب، المعرّفة بمتوسط التكلفة الإجمالية اللازمة لنشر طلب من طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات. وتشمل تكلفة الإنتاج الإجمالية النفقات المتعلقة بنظام معاهدة البراءات حصراً ونفقات الأنشطة التي تدعم نظام معاهدة البراءات.
2. وتشمل النفقات المتعلقة حصراً بنظام معاهدة البراءات النفقات المتعلقة بالبرنامج 5 (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات).
3. وتشمل نفقات أنشطة دعم نظام معاهدة البراءات نفقات الخدمات التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، وأعمال البناء، والإدارة التنفيذية، والمالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وتخص حصة صغيرة من هذه النفقات (تكلفة استضافة الخادوم في المركز الدولي للحوسبة التابع للأمم المتحدة، والتكلفة المقدرة لنشر المصدر الأصلي لطلبات معاهدة البراءات (ركن البراءات) وحصة التكلفة من قسم الإيرادات في المالية) نظام معاهدة البراءات مباشرةً في حين تحسب باقي النفقات المتصلة بنظام معاهدة البراءات استناداً إلى عدد الموظفين (ومنهم الموظفون ذوو العقود المحددة المدة والموظفون المؤقتة والمنتفعون بزمالات).
4. وروجعت منهجية حساب تكلفة الوحدة في عام 2013 لمواءمتها مع سائر حسابات تكاليف الوحدات/الاتحادات في الويبو، ولكي تبين على نحو أفضل البيئة السريعة التغير. فعلى سبيل المثال، كانت تشمل المنهجية القديمة، التي صممت في عام 2007، تكلفة التخزين (لأكثر من 30 عاماً) في المخازن، في حين بلغت نسبة إيداع الطلبات الورقية (بما فيها الإيداعات بناء على نظام PCT EASY) 10بالمئة من الإيداعات في عام 2013. وحسبت تكلفة الوحدة في معاهدة التعاون بشأن البراءات لعام 2012 باستخدام المنهجيتين. وبلغت تكلفة الوحدة 680 فرنكا سويسريا في عام 2012 باستخدام المنهجية القديمة في حين بلغت 712 فرنكا سويسريا باستخدام المنهجية الجديدة. ويعزى الفارق بين المبلغين وقدره 32 فرنكا سويسريا إلى المنهجية الجديدة لتخصيص التكاليف غير المباشرة.
5. وتُحسب تكلفة الوحدة رسميا على النحو التالي:

إجمالي تكلفة الإنتاج

عدد المنشورات

تكلفة الوحدة

=

1. ويبين الشكلان التاليان تطور تكلفة وحدة المعالجة من عام 2004 إلى عام 2012 باستخدام المنهجية القديمة ومن عام 2012 إلى عام 2015 باستخدام المنهجية الجديدة، بما في ذلك تفصيل لحصة التكاليف المباشرة وغير المباشرة‎.

**تكلفة وحدة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات**

|  |  |
| --- | --- |
| الطريقة القديمة | الطريقة الجديدة |
|  |  |

* بلغ متوسط تكلفة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات 735 فرنكا سويسريا في عام 2015، أي بزيادة نسبتها 11 بالمئة مقارنة بعام 2014. وتعزى هذه الزيادة إلى زيادة النفقات المباشرة وغير المباشرة فضلاً عن انخفاض عدد الطلبات المنشورة في عام 2015 مقارنة بعام 2014. وتعزى أساساً الزيادة في عام 2015 إلى أن عام 2014 قد سجل انخفاضاً غير مسبوق في تكلفة الوحدة وفعالية كبرى بفضل العوامل التالية: "1" زيادة الإيداعات الواردة من الولايات المتحدة في مارس 2014 عقب دخول قانون الاختراعات الأمريكي ليهي سميث (AIA) حيز النفاذ في العام السابق؛ "2" وتزامن عام 2014 مع مرور فترة خمس إلى ست سنوات حيث يبلغ عدد أسابيع النشر 53 أسبوعاً عوضاً عن 52 ما أدى إلى زيادة عدد المنشورات الصادرة خلال عام 2014. وفضلاً عن ذلك، تكون النفقات أعلى عادة في السنة الثانية من الثنائية. وفضلاً عن ذلك، ارتفعت تكلفة الترجمة المتعلقة بنظام معاهدة البراءات بنسبة 7.3 بالمئة في عام 2015 مقارنة بعام 2014 نظراً إلى زيادة حصص اللغات الآسيوية وطول التقارير الواجب ترجمتها. وأما من حيث تفاصيل الزيادة، فتعزى 44 بالمئة منها إلى الانخفاض المذكور في المنشورات و18.7 بالمئة إلى زيادة تكاليف الترجمة و4.4 بالمئة إلى الخدمات الإعلامية لنظام معاهدة البراءات و5.5 بالمئة إلى معالجة الطلبات نفسها والباقي إلى التكاليف غير المباشرة. ومع ذلك، فقد انخفض متوسط تكلفة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات في الثنائية 2014/15 (698 فرنكا سويسريا) بنسبة 2.7 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13 (717 فرنكا سويسريا).
* وانخفض متوسط تكلفة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات المحسوب باستخدام المنهجية القديمة بنسبة 5 بالمئة في المتوسط في كل عام من مبلغ 042 1 فرنكا سويسريا في عام 2004 إلى مبلغ 680 فرنكا سويسريا في عام 2012.

*إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية*

1. تعرف إنتاجية الموظفين على أنها المخرجات (أي عدد منشورات معاهدة التعاون بشأن البراءات) مقسمة على عدد الموظفين المتاحين لفحص الإجراءات الشكلية.

**إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية**

* ارتفعت إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية في الماضي أساسا بسبب أتمتة هذه الإجراءات التي أتاحت معالجة عدد أكبر من أعباء العمل بعدد أقل أو مساوٍ من الموظفين.
* وعلى الرغم من انخفاض عدد الموظفين العاملين على فحص الإجراءات الشكلية بنسبة 4 بالمئة في عام 2015، فقد انخفضت الإنتجاية في فحص الإجراءات الشكلية بنسبة 1 بالمئة مقارنة بعام 2014 بسبب انخفاض نسبته 5 بالمئة في عدد الطلبات بناء على معاهدة البراءات والواجب إعدادها للنشر. وكانت الأسباب الرئيسية لهذا الانخفاض هي "1" زيادة الإيداعات الواردة من الولايات المتحدة في مارس 2014 عقب دخول قانون الاختراعات الأمريكي ليهي سميث (AIA) حيز النفاذ في العام السابق؛ "2" وتزامن عام 2014 مع مرور فترة خمس إلى ست سنوات حيث يصبح عدد أسابيع النشر 53 أسبوعاً عوضاً عن 52 ما أدى إلى زيادة عدد المنشورات الصادرة خلال عام 2014. ومع ذلك، فقد ازدادت الإنتاجية الإجمالية في فحص البراءات خلال 2014/15 بنسبة 22 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13.

*الجودة الإجمالية لفحص الإجراءات الشكلية*

1. سعياً إلى قياس جودة العمل الذي يضطلع به المكتب الدولي بطريقة بسيطة وشاملة، وضع المكتب مؤشراً مركباً للجودة يحسب كمتوسط أربعة مؤشرات رئيسية للجودة تقوم ثلاثة منها على توقيت المعاملات الرئيسية في نظام معاهدة البراءات، وهي الإشعار بتسلم النسخة الأصلية والنشر وإعادة النشر. ويبين المؤشر الرابع عدد الأخطاء المرتكبة خلال معالجة طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات.

**مؤشر جودة فحص الإجراءات الشكلية**

* تحسنت الجودة الإجمالية، المقاسة بالمؤشر المركب، تحسنا ملحوظا من متوسط قدره 81 بالمئة في عام 2007 إلى 92.8 بالمئة في عام 2015.
* ويعزى الانخفاض الطفيف في مؤشر الجودة بنسبة 0.3 بالمئة في عام 2015 مقارنة بعام 2014 إلى التأخر في إعادة نشر طلبات مودعة بناء على معاهدة البراءات مع تقارير البحث الدولي في غضون شهرين، إذ انخفضت نسبة إعادة النشر من 77 بالمئة في عام 2014 إلى 74 بالمئة في عام 2015. أما المؤشرات الثلاثة الأخرى المستخدمة في حساب مؤشر الجودة المركب، فقد تحسنت في عام 2015 مقارنة بعام 2014. وتحسن مؤشر الجودة في الثنائية 2014/15 (93 بالمئة) بنحو 5 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13 (88.1 بالمئة).

*توقيت فحص الإجراءات الشكلية*

1. يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لإصدار الاستمارة 301. وتصدر هذه الاستمارة عقب استكمال فحص الإجراءات الشكلية للطلب. ويحبذ المودعون تلقي هذه الاستمارة في أسرع وقت ممكن لأنها بمثابة إشعار بتسلم المكتب الدولي للطلب، وتسمح لهم بمعرفة إن كان طلبهم تتخلله أية نواقص شكلية.

*توقيت النشر*

1. يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لنشر الطلب. وتنص المادة 21(2)(أ) من معاهدة التعاون بشأن البراءات على أن "[...] يُجرى النشر الدولي للطلب الدولي فور انقضاء 18 شهرا من تاريخ أولوية هذا الطلب".

*توقيت إعادة النشر*

1. يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لإعادة نشر الطلب مع تقرير البحث الدولي. ونظراً إلى تأخر إدارات البحث الدولي في تقديم تقارير البحث الدولي، ينشر عدد من الطلبات الدولية من دون هذه التقارير. وعندما تتاح هذه التقارير، سيلزم إعادة نشر الطلبات الدولية معها في أسرع وقت ممكن، لاستكمال النشر الدولي.

*جودة الترجمة*

1. يختار عشوائيا عدد يحسب إحصائيا من وثائق ترجمات الملخصات والتقارير التي تعدُّ تحت مسؤولية المكتب الدولي لتخضع لاختبار جودة. ويحدد التقييم إذا كانت الترجمة "مقبولة" أو "غير مقبولة". ويجمع هذا المؤشر نتائج اختبار الجودة الذي يجريه المكتب الدولي في جميع توليفات اللغات وجميع أنواع الوثائق. وتُقطع العلاقات مع أية وكالات تعتبر دائما نسبة أقل من 80 بالمئة من ترجماتها "مقبولة". وسجل عام 2015 حصة ترجمة "مقبولة" نسبتها 87.6 بالمئة وهي أعلى نسبة سجلت وكانت أعلى بنسبة 1.6 بالمئة مقارنة بعام 2014.

**جودة ترجمة معاهدة التعاون بشأن البراءات**

*توقيت تقرير الترجمة*

1. الغرض من هذا المؤشر هو تقديم معلومات عن التوقيت الذي يتيح المكتب الدولي خلاله ترجمات تقارير الأهلية للبراءة للمودعين والمكاتب. وقد زادت نسبة تقارير الأهلية للبراءة المرسلة خلال 30 شهرا من تاريخ أولوية الطلب زيادة مطردة منذ عام 2010. وفي عام 2014 أرسلت نسبة 82.5 في المائدة من تقارير الأهلية للبراءة خلال 30 شهراً من تاريخ الأولوية. وفي عام 2015، ارتفعت هذه النسبة إلى 90 بالمئة من ترجمات تقارير الأهلية للبراءة التي تصدر خلال 30 شهراً وتصدر 99 بالمئة منها خلال 31 شهراً.

**توقيت تقرير الترجمة**

*جودة تطوير البرمجيات*

1. يتيح مؤشر جودة تطوير البرمجيات مقياسا لجودة أكبر إصدارات البرمجيات لمشروعي الملفات الإلكترونية (eDossier) ونظام معاهدة التعاون بشأن البراءات الإلكتروني (ePCT). ويبين هذا المؤشر الحصة المستغرقة من الوقت لإصدار وظائف جديدة في النسخ الصادرة (أي العمل) من إجمالي الوقت المستغرق (أي العمل + إعادة العمل). وإعادة العمل هو الوقت المستغرق لتصويب الأعمال المعيبة المحددة في بيئة الإنتاج.
2. ومن هذا المنطلق، تعدُّ مخرجات التطوير التي تحتوي على مستويات أدنى من إعادة العمل عالية الجودة لأنها تدل على مدى القيمة المضافة للمنتج من خلال استحداث السمات الجديدة.
3. ويُحسب مؤشر جودة تطوير البرمجيات على النحو التالي:

العمل

العمل + إعادة العمل

\*

100

=

جودة تطوير البرمجيات

1. وفي عام 2014 بلغت جودة الإصدارات الكبرى، بحسب تعريف مؤشر جودة البرمجيات، نسبة 94.5 بالمئة. وتعد هذه النسبة أعلى بخمس نقاط مئوية من النسبة المسجلة في عام 2013. وشهد عام 2015 انخفاضاً في جودة الإصدارات الكبرى مقارنة بعام 2014 إذ بلغت 91.9 بالمئة. ومع ذلك، حققت أهداف الأداء في السنتين نظراً إلى تجاوزهما أساس المقارنة المحدد بنسبة 89.4 بالمئة.

**جودة تطوير البرمجيات**

*مستويات خدمات أنظمة المعلومات*

1. يبين مؤشر الأداء "مستويات خدمات أنظمة المعلومات" أداء الخدمة التي تقدمها أنظمة معلومات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات إلى المستخدمين، استنادا إلى قدرتها على تحقيق الأهداف المتفق عليها.
2. ويحسب هذا المؤشر المركب باستخدام متوسط خمسة مؤشرات أداء تقوم على الأهداف.[[21]](#footnote-21) ويُعبر عن كل مؤشر كنسبة من الهدف المحقق.
3. وفي عام 2014 بلغ مستوى الخدمة العام 95.1 بالمئة من مستويات الأداء المستهدفة. وشهد عام 2015 تحسناً أيضاً إذ بلغ مستوى الخدمة العام 96.5 بالمئة ما أدى إلى تحقيق هدف الثنائية أي تجاوز أساس المقارنة لعام 2013 البالغ 93 بالمئة في السنتين كليهما.

**مستويات خدمة أنظمة المعلومات**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| رقم المؤشر | وصف قصير لمؤشر الأداء | الهدف | الشروط | النتائج | | |
| 2013 | 2014 | 2015 |
| (1) | زمن حل الأحداث  وقت العمل (7 صباحا – 7 مساء في أيام عمل الويبو) بين وقت إصدار بطاقة وحلها. | الشدة 1: 4 ساعات  الشدة 2: يومان  الشدة 3: 5 أيام  الشدة 4: 10 أيام | بطاقات الإنتاج والدعم التي يحلها فريق الدعم | 85.5% | 87.6%[[22]](#footnote-22) | 93.6% |
| (2) | زمن تنزيل الوثائق  الوقت المستغرق منذ تسلم وثيقة في المكتب الدولي وتوافرها في نظام الملفات الإلكترونية (eDossier) | 8 ساعات | الوثائق المحملة بعملية شبه مؤتمتة أو مؤتمتة بالكامل | 80.0% | 88.2% | 89.5% |
| (3) | معدل النجاح في معالجة مجموعة من الوظائف | 100% | مجموعات العمل اللازم استكمالها بنجاح عند إغلاق دائرة أعمال في تاريخ محدد | 99.6% | 99.5% | 99.6% |
| (4) | توافر نظام الملفات الإلكترونية (eDossier) | 99% | من الساعة 7 صباحا إلى الساعة 7 مساء في أيام العمل | 100.0% | 100.0% | 100.0% |
| (5) | توافر نظام (ePCT) | 99% | 24 ساعة | 100.0% | 100.0% | 100.0% |
|  | مستويات خدمات أنظمة المعلومات  متوسط المؤشرات الواردة أعلاه: (1): 20% (2): 20% (3): 20% (4): 20% (5): 20% |  |  | 93.0% | 95.1%[[23]](#footnote-23) | 96.5% |

المصدر: عمليات معاهدة البراءات، فبراير 2016

**المكتب الدولي بوصفه مكتبا لتسلم الطلبات**

*الإيداعات*

1. يوضح الجدول التالي الإيداعات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات لدى أكبر عشرة مكاتب لتسلم الطلبات خلال الأعوام الخمسة الماضية وحتى عام 2015. ومن حيث المبدأ يودع أي طلب بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات لدى مكتب البراءات الوطني في وطن المودع أو لدى أي مكتب براءات إقليمي ينوب عن اختصاص هذا المكتب. والمكتب الدولي مختص بتسلم الطلبات من جميع الدول المتعاقدة بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات. ويمكن الاطلاع في هذا الجدول أيضاً على تطور الإيداعات لدى المكتب الدولي بوصفه مكتبا لتسلم الطلبات وترتيبه من حيث عدد الإيداعات بين سائر مكاتب تسلم الطلبات فضلا عن حصته في السوق.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | **سنة الإيداع الدولي** |  |  |  | **التغير** |
|  |  |  |  |  |  | **حصة** | **مقارنة** |
| **مكاتب تسلّم الطلبات** | **2011** | **2012** | **2013** | **2014** | **2015** | **2015** | **بعام 2014** |
|  |  |  |  |  |  | **(%)** | **(%)** |
| الولايات المتحدة الأمريكية | 49,366 | 52,010 | 57,683 | 61,974 | 57,881 | 26.6 | -6.6 |
| اليابان | 37,972 | 42,787 | 43,075 | 41,292 | 43,285 | 19.9 | 4.8 |
| المكتب الأوروبي للبراءات | 30,892 | 32,430 | 32,043 | 32,905 | 34,302 | 15.7 | 4.2 |
| الصين | 17,471 | 19,924 | 22,927 | 27,088 | 31,031 | 14.2 | 14.6 |
| جمهورية كوريا | 10,413 | 11,869 | 12,439 | 13,137 | 14,657 | 6.7 | 11.6 |
| المكتب الدولي | 8,773 | 9,780 | 10,394 | 10,527 | 10,430 | 4.8 | -0.9 |
| المملكة المتحدة | 4,226 | 4,128 | 3,894 | 4,240 | 4,118 | 1.9 | -2.9 |
| فرنسا | 3,498 | 3,266 | 3,313 | 3,508 | 3,545 | 1.6 | 1.1 |
| كندا | 2,193 | 2,135 | 2,091 | 2,174 | 2,000 | 0.9 | -8.0 |
| أستراليا | 1,691 | 1,607 | 1,521 | 1,622 | 1,622 | 0.7 | 0.0 |
| كل المكاتب الأخرى | 15,941 | 15,398 | 15,912 | 15,847 | 15,129 | 6.9 | -4.5 |
| المجموع | 182,436 | 195,334 | 205,292 | 214,314 | 218,000 | 100 | 1.7 |
| المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2016 | |  |  |  |  |  |  |
| ملاحظة: بيانات 2015 هي بيانات تقديرية. | |  |  |  |  |  |  |

1. واعتبارا من البرنامج والميزانية للثنائية 2014/2015 أضيف مؤشرا الأداء التاليان اللذان يخصان المكتب الدولي بصفته مكتبا لتسلم الطلبات:

*توقيت الإخطار بتاريخ الإيداع الدولي*

1. يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي بصفته مكتبا لتسلم الطلبات لإصدار الاستمارة 105. وتصدر هذه الاستمارة بعد منح تاريخ الإيداع الدولي. ويحبذ المودعون تسلم هذه الاستمارة في أسرع وقت ممكن لأن الطلب الدولي يكون له أثر الطلب الوطني العادي في كل دولة معينة اعتبارا من تاريخ الإيداع الدولي الذي يصبح تاريخ الإيداع الفعلي في كل دولة معينة.

**توقيت الإخطار بتاريخ الإيداع الدولي**

*توقيت تسليم نسخة البحث*

1. يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي بصفته مكتبا لتسلم الطلبات لتسليم نسخ البحث إلى إدارات البحث الدولي. وتسلم نسخ البحث سريعا بعد سداد رسم البحث، كي تتمكن إدارات البحث الدولي من إعداد تقرير البحث الدولي في إطار المهلة المحددة في الإطار التنظيمي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات. ويؤثر التأخير في تسليم نسخ البحث سلبا في قدرة إدارات البحث الدولي على الوفاء بهذه المهل.

**توقيت تسليم نسخة البحث**

[نهاية المرفق]

البرنامج 6: نظاما مدريد ولشبونة

**المسؤول عن البرنامج: السيدة بينينغ وانغ**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

ألف. نظام مدريد

1. شهد التوسع الجغرافي لنظام مدريد تطورات إيجابية مهمة في الثنائية. ففي عام 2014، انضمت زمبابوي والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI) إلى بروتوكول مدريد. وإذ يبلغ عدد أعضاء تلك المنظمة الحكومية الدولية 17 عضوا، فقد زادت حالتا الانضمام المذكورتان وحدهما من عدد البلدان التي يمكن فيها للمستخدمين حماية علاماتهم التجارية وإدارتها مركزياً باستخدام نظام مدريد من 94 بلدا إلى 110 بلدان في عام 2014 وحده. وفي عام 2015، انضمت الجزائر وكمبوديا وغامبيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية أيضاً إلى البروتوكول، ليصل العدد الإجمالي للأطراف المتعاقدة في نهاية الثنائية إلى 97 طرفا متعاقد يشمل 113 بلدا. ولما كانت الجزائر آخر طرف متعاقد في اتحاد مدريد يكون عضواً في اتفاق مدريد فقط، فقد بات نظام مدريد، لأغراض عملية، يعمل كنظام قائم على معاهدة واحدة.
2. وشهد استخدام نظام مدريد زيادة بنسبة 2.3% في عام 2014 مقارنة بعام 2013، إذ ورد ما مجموعه 885 47 طلبا. وفي عام 2014، تجاوزت الولايات المتحدة الأمريكية ألمانيا كأكبر مستخدم لنظام مدريد، مما يدل على التحول الجغرافي الذي يشهده النظام. وفي عام 2015، ورد ما مجموعه 273 49 طلبا أي بزيادة نسبتها 2.9% مقارنة بعام 2014. ويمثّل ذلك العدد نموا سليما في الثنائية، ولا سيما بعد زيادة تكاليف نظام مدريد بالنسبة إلى عدد من البلدان المودعة المهمة عقب الارتفاع الحاد في قيمة الفرنك السويسري في عام 2015.
3. وأدت المناقشات التي جرت على صعيد الفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام مدريد إلى اعتماد جمعية اتحاد مدريد عدداً من التغييرات المهمة في اللائحة التنفيذية المشتركة، يلي بيانها: "1" أصبح تدبير جديد بشأن "مواصلة الإجراءات" متاحا للمودعين أو أصحاب العلامات الذين لم يمتثلوا لمهل معيّنة عند القيام بإجراءات محدّدة لدى المكتب الدولي؛ "2" وخضعت إجراءات التجديد لتبسيط قانوني بإدخال خيار لتجديد تسجيل دولي بالنسبة لقائمة محدودة من السلع والخدمات فقط، بدلا من الاضطرار إلى التماس إنقاص قبل تاريخ التجديد، كما كان عليه الحال سابقا؛ "3" وسيُعذر عدم التقيّد بالمهلة المحدّدة لإرسال تبليغ للمكتب الدولي موجه بالوسائل الإلكترونية إذا برهن الطرف بشكل مرض أن المهلة لم تُراع بسبب عطل في التواصل الإلكتروني مع المكتب الدولي، أو عطل يصيب مكان وجود الطرف المعني من جرّاء ظروف استثنائية؛ "4" وأُدخلت تغييرات في عنوان المراسلة أو عنوان البريد الإلكتروني أو أية وسيلة تواصل أخرى إذ كان المودع أو صاحب التسجيل معفيا من الرسوم؛ "5" وسيُسمح للمودعين بتقديم وصف طوعي للعلامة يكون مفيدا لتلافي حالات الرفض المؤقت؛ "6" ووضِّح مستوى الفحص الذي يجريه المكتب الدولي لقائمة السلع والخدمات في التعيينات اللاحقة؛ "7" وفي حال عُيّنت الولايات المتحدة الأمريكية وأطراف متعاقدة أخرى لاحقا ولم يُقدَم إعلان بنية الاستخدام في الولايات المتحدة الأمريكية أو لم يُصحَّح، فإن ذلك القصور لم يعد يؤثر في بقية الأطراف المتعاقدة. ودخلت بعض التغييرات حيّز النفاذ في يناير 2015، في حين ستدخل تغييرات أخرى حيّز النفاذ في 1 أبريل 2016 و1 نوفمبر 2017.
4. وفي أوائل عام 2014، أُطلقت مبادرة إصلاح مهمة وطويلة الأجل تهدف إلى تحسين مستوى نضج البيئة التشغيلية. وتشمل المجالات الرئيسية التي تغطيها تلك المبادرة ما يلي: "1" تخطيط العمل وتنفيذ الإجراءات ذات الصلة؛ "2" وتكنولوجيا المعلومات؛ "3" ودعم الزبائن؛ "4" ووثائق الفحص؛ "5" ومعالجة الرسوم؛ "6" واستمرارية الأعمال. وتطلبت تلك المشروعات الجديدة تحويل بعض الموارد المخصصة أصلا للفحص إلى أنشطة أخرى. ونتيجة لذلك، شهد عام 2014 تراكم التأخير في مختلف معاملات الفحص، فضلا عن حالات تأخير تشغيلية أخرى. ولكن اتُخذت تدابير للتخفيف من ذلك، بما في ذلك الاحتفاظ بعدد من الموارد المرنة الإضافية مما سمح للمكتب الدولي بتحسين الوضع في عام 2015. وفي نهاية الثنائية، كانت معدلات مدة المعالجة الخاصة بكل معاملات الفحص تساوي المتوسط التاريخي المحسوب على أساس خمس سنوات أو تتجاوزه. وإضافة إلى ذلك، أدى ارتفاع مستوى التسجيلات في عام 2015 (نتيجة التخلّص من حالات التأخير) إلى ارتفاع مستوى إيرادات الثنائية بما يتجاوز الهدف المحدّد في الميزانية بنسبة ستة بالمئة. وإلى جانب ذلك، أحرِز تقدم أساسي في مجالات الإصلاح الأخرى المذكورة آنفا، لا سيما مجالات دعم الزبائن ومراقبة جودة الفحص واستمرارية الأعمال؛ ومن المتوقّع أن تتجسّد فوائده في السنوات القادمة. ومع الاستقرار التدريجي الذي شهدته البيئة التشغيلية في عام 2015، تسنى أيضا تحويل بعض من محور تركيز الإدارة إلى التسويق والترويج، فضلا عن التطور الاستراتيجي لنظام مدريد نفسه.
5. وعقب تنفيذ التوصيات المُدرجة في الاستعراض المستقل للاستعدادات اللازمة لنشر الأنظمة الخلفية المُطورة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تدعم سجل مدريد، ولا سيما استهلال البرامج المناسبة لتعديل الأعمال وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بُرمجت الأنظمة الخلفية المُطورة لاختبارها الشامل من حيث درجة قبولها لدى المستخدمين، ومن المتوقّع إطلاقها في مارس 2016 رهن الاستكمال الناجح للاختبار النهائي للنظام وإمكانية استخدامه. وفيما يتعلق بالأنظمة الأمامية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، استمر العمل كما هو مخطط له. وحقق تقدم في تطوير نظام محسّن للبحث، وهو نظام مدريد للرصد، الذي يُزمع إطلاق نسخته التجريبية بيتا في الربع الثاني من عام 2016. وحقق تقدم أيضاً في حضور نظام مدريد على الإنترنت، وبخاصة التنقيحات المُدخلة على وظائف استمارة التجديد الإلكتروني نتيجة أحكام الإطار القانوني الجديدة.

باء. نظام لشبونة

1. كلفت جمعية اتحاد لشبونة في عام 2009 الفريق العامل المعني بتطوير نظام لشبونة بإجراء استعراض شامل لنظام لشبونة بهدف جعل النظام أكثر جاذبية للمستخدمين والأعضاء الجدد المحتملين مع الحفاظ على مبادئه وأهدافه. ونظرا إلى ما أحرزه الفريق العامل من تقدم، وافقت جمعية اتحاد لشبونة في عام 2013 على عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد اتفاق لشبونة المراجع بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية في عام 2015. وفي أكتوبر 2014 ، أنهى الفريق العامل عمله التحضيري. وفي الفترة من 11 إلى 21 مايو 2015، عُقد المؤتمر الدبلوماسي المعني باعتماد وثيقة جديدة لاتفاق لشبونة في جنيف واعتُمدت، في 20 مايو 2015، وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية.
2. وتلقى سجل لشبونة 115 طلبا جديدا لتسجيل تسميات المنشأ، و105 بيانات لمنح الحماية و39 إعلان رفض، ليبلغ المجموع الكلي للمعاملات 267 معاملة (منها سحبان للرفض وستة تصويبات). وزاد العدد الإجمالي للتسجيلات النافذة في الثنائية من 816 تسجيلا في عام 2013 إلى 931 تسجيلا. وكان منشأ 95 من تلك التسجيلات في البلدان النامية أو البلدان الأقل نموا (14 تسجيلا في المنطقة العربية؛ و38 تسجيلا في آسيا والمحيط الهادئ؛ و43 تسجيلا في أمريكا اللاتينية والكاريبي).
3. وارتفع عدد الإدارات المختصة التي وافقت على استخدام الوسائل الإلكترونية للتبليغات بموجب إجراءات نظام لشبونة إلى 26 إدارة في نهاية عام 2015 بعدما كان عددها 23 إدارة في عام 2013. واستُكملت الواجهة الإلكترونية التي تربط بين السجل الدولي وقاعدة البيانات Lisbon Express على موقع الويبو ونُشرت في عام 2014. وتواصل تبسيط إجراء الإخطارات عبر استخدام نظام الويبو لتبليغ الاستفسارات (WINS). وبعد المضي في تطوير نظام إلكتروني لتوليد رسائل الإخطار في عام 2015، شُرع في مرحلة اختبارية.
4. وفيما يتعلق بالتوعية بنظام لشبونة، نظّم المكتب الدولي سبع تظاهرات إعلامية وترويجية و/أو شارك فيها في جميع المناطق، وركّز فيها بوجه خاص على نظام لشبونة، بما في ذلك مراجعته المزمعة.
5. واستمدت عمليات تصميم أنشطة البرنامج 6 والتخطيط لها وتنفيذها التوجيه والإرشاد من توصيات جدول أعمال التنمية المعنية، وخاصة التوصيتان 1 و6. وإضافة إلى ذلك، كانت المساعدة التشريعية المقدمة للدول الأعضاء موجهة نحو التنمية ومتوازنة ومكيّفة حسب طلب كل دولة عضو، وفقا لمبادئ جدول أعمال التنمية (التوصية 13)، ومراعية لمواطن المرونة المنطبقة الوجيهة بالنسبة للبلدان على اختلاف مستويات التنمية فيها (التوصيتان 14 و17).

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ه6.2 الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نموا | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| **توسع التغطية الجغرافية (مدريد)** | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *92 طرفا متعاقدا في نظام مدريد (نهاية 2013)*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15:عدد الأطراف المتعاقدة في نهاية 2013 | *إجمالي عدد الأطراف المتعاقدة 100 بحلول نهاية 2015* | 97 طرفا متعاقدا يشمل 113 بلدا بحلول نهاية 2015 | محقق كلياً |
| **توسع التغطية الجغرافية (لشبونة)** | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *28 (نهاية 2013)*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2013/2014: 23 (أبريل 2013) | *32* | عدم انضمام أي أطراف متعاقدة جديدة | غير محقق |
| اعتماد أحكام لترشيد الإطار القانوني لنظام لشبونة أو تحديثه | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *إعداد مراجعة لاتفاق لشبونة وتعديلات اللائحة التنفيذية في إطار الفريق العامل المعني بتطوير نظام لشبونة*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2013/14*:* اتفاق لشبونة، واللائحة التنفيذية والتعليمات الإدارية السارية في نهاية عام 2013 | **مراجعة اتفاق لشبونة وتعديلات على اللائحة التنفيذية والتعليمات الإدارية** | اعتماد وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية في مايو 2015 | محقق كلياً |
| عدد الطلبات الدولية (مدريد) | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *018 44 (2012) 829 46 (2013)*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15: عدد الطلبات الدولية في نهاية عام 2013 | زيادة بنسبة 8.1% بحلول نهاية 2015 | تسلّم ما مجموعه 158 97 طلبا دوليا في الثنائية 2014/15:  885 47 (2014)  273 49 (2015)  ويمثّل ذلك نموا بنسبة 6.9% مقارنة بالثنائية 2012/13. | محقق كلياً |
| حصة المكاتب المعنية التي تقدم معلومات مُحدَّثة عن نظام مدريد | حصة المكاتب التي تقدم هذه المعلومات | **زيادة الحصة** |  | منقطع |
| **النتيجة المرتقبة:** ه6.2 الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نموا | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| النسبة المئوية للمشاركين في تظاهرات نظام لشبونة الذين يعبرون عن رضاهم ويبلغون عن تعزز وعيهم بعد حضور التظاهرة | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *بيّنت استبيانات التقييم نسبة جاوزت 90%*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2013/14*:* عدد التظاهرات والنسبة المئوية للمشاركين الراضين في عام 2013 | **ثمان تظاهرات على الأقل مع رضا المشاركين بنسبة 85%** | خمس تظاهرات إعلامية وترويجية في جميع المناطق رُكّز فيها بوجه خاص على نظام لشبونة، بما في ذلك مراجعته المزمعة، مع رضا المشاركين بنسبة 84% | محقق كلياً |
| عدد تسجيلات لشبونة السارية الواردة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً ونسبة تلك التسجيلات | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *67 من أصل 816*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2013/14*:* 67 (من أصل 809) (أبريل 2013) | 80 (من أصل 825) | 95 (من أصل 931)  - المنطقة العربية (14) - آسيا والمحيط الهادئ (38) - أمريكا اللاتينية والكاريبي (43) | محقق كلياً |
| **انخفاض عدد المخالفات (مدريد)** | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *32%[[24]](#footnote-24) (985 14 طالبا مخالفا للأصول)*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15: الطلبات المخالفة للأصول 32%[[25]](#footnote-25) (في 2012) | انخفاض عدد المخالفات بنسبة 10% | - 2014: 34%[[26]](#footnote-26) أو 281 16 طلبا مخالفا للأصول (+9% مقارنة بعام 2013)  - 2015: 39% أو 216 19 طلبا مخالفا للأصول (+18% مقارنة بعام 2014) | غير محقق |
| النتيجة المرتقبة: **ه7.2 تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظامي مدريد ولشبونة** | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| التقدم المُحرز نحو ترشيد الإطار القانوني لنظام مدريد وتبسيطه | اللائحة التنفيذية المشتركة والتعليمات الإدارية السارية لنظام مدريد في نهاية عام 2013 | **تعديلات على اللائحة التنفيذية المشتركة والتعليمات الإدارية لنظام مدريد** | **اعتمدت جمعية اتحاد المدريد التعديلات (القواعد 5 و5(ثانيا) و9 و20(ثانيا) و24 و27 و30 و31 و36 وجدول الرسوم. ودخل بعض منها حيّز النفاذ (أبريل 2015) وسيدخل البعض الآخر حيّز النفاذ في 2016 (1أبريل) أو في 2017 (1 يوليو و1 نوفمبر).** | محقق كلياً |
| عدد التسجيلات  عدد التجديدات التي عُولجت  عدد التعديلات، بما في ذلك التعيينات اللاحقة (مدريد) | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *2013: 414 44 تسجيلا؛ 2014: 014 23 تجديدا؛ 673 117 تغييرا بما 373 14 تعيينا لاحقا* أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2013/14*:* التسجيلات والتجديدات (انظر المرفق السابع).  أدرج 500 97 تعديل في السجل (2012) | **2014:** زيادة بنسبة 6.3% في التسجيلات والتجديدات[[27]](#footnote-27)  **2015:** زيادة بنسبة 3.3% في التسجيلات والتجديدات  **مجموع التسجيلات 500 92**  مجموع التجديدات 000 49  مجموع التعديلات 000 200، بما في ذلك 000 35 تعيين لاحق | 2014: زيادة بنسبة 1.1% على مدى 2013 في التسجيلات والتجديدات: - 430 42 تسجيلا - 729 25 تجديدا  2015: زيادة بنسبة 12.2% على مدى 2014 في التسجيلات والتجديدات[[28]](#footnote-28):  - 938 51 تسجيلا  - 502 28 تجديدا  مجموع التسجيلات في الثنائية 2014/15: 368 94.  مجموع التجديدات في الثنائية 2014/15: 230 54  مجموع التعديلات في الثنائية 2014/15: 469 220 تعديلا، بما في ذلك 937 35 تعيينا لاحقا | غير محقق  محقق كلياً  محقق كلياً  محقق كلياً  محقق كلياً |
| ترجمة الطلبات في الوقت المناسب (مدريد) | البيانات غير متوفرة | **أربعة أسابيع** | يبلغ متوسط مدة المعالجة أسبوعين اثنين | محقق كلياً |
| انخفاض عدد التصويبات (مدريد) | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: تسلّم 197 5 تصويبا ومعالجة 499 4 منها  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2013/14*:*أرقام التصويبات في عام 2012 (000 5 التماس) | **انخفاض التصويبات بنسبة** **10%** | زاد عدد التصويبات في الثنائية 2014/15.  - 2014: تسلّم 073 6 تصويبا ومعالجة 737 5 منها (+17% مقارنة بعام 2013)  - 2015: تسلّم 127 6 تصويبا ومعالجة 294 5 منها (+31% مقارنة بالهدف المحدّد لعام 2014)[[29]](#footnote-29) | **غير محقق** |
| زيادة رضا العملاء (مدريد) | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *مؤشر التوجه نحو الخدمات 38*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2013/14*:*استقصاء النهج القائم على خدمة الزبون لعام 2012. مؤشر التوجه نحو الخدمات 79.[[30]](#footnote-30) | **ارتفاع معدل الرضا في الاستقصاء القادم، مع التركيز على سرعة الاستجابة وحسن التوقيت** | 2014: مؤشر التوجه نحو الخدمات 39  2015: لم يُجر أي استقصاء يغطي هذا العام | **محقق كلياً**  **غير قابل للقياس** |
| زيادة استخدام التبادل الإلكتروني (مدريد) | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: تسلّم 67% من الوثائق إلكترونياً  717 158 من الإخطارات بالبريد الإلكتروني  714 عميل يستخدم خدمة إدارة الحافظة في نظام مدريد (MPM)  16 مكتباً يرسل الطلبات بلغة الترميز الموسعة (XML)  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2013/14: 60% من الوثائق وردت إلكترونياً؛ 000 85 علامة أُخطرت عن طريق البريد الإلكتروني؛ 200 عميل يستخدم خدمة إدارة الحافظة في نظام مدريد (MPM)؛ 17 مكتباً يرسل الطلبات بلغة الترميز الموسعة (XML) | **تسلّم 70% من الوثائق إلكترونياً؛ إخطار 000 110 علامة عن طريق البريد الإلكتروني؛ استخدام 1000 عميل لخدمة إدارة الحافظة في نظام مدريد (**MPM**)؛ إرسال 23 مكتبا للطلبات بلغة الترميز الموسعة (**XML**)** | تسلّم 79% من الوثائق إلكترونياً في عام 2015 (70% في عام 2014)  000 325 من الإخطارات بالبريد الإلكتروني في عام 2015 (000 220 في عام 2014)  752 2 عميل يستخدم خدمة إدارة الحافظة في نظام مدريد (MPM) في عام 2015 (800 1 في عام 2014)  27 مكتباً يرسل الطلبات بلغة الترميز الموسعة (XML) في عام 2015 (24 في عام 2014) | **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |
| تحسين الوسائل الإلكترونية للاتصال والنشر بموجب إجراءات نظام لشبونة | الوسائل الإلكترونية المستخدمة في نهاية عام 2013 | **نظام إيداع إلكتروني وإدراج نشرة لشبونة في قاعدة بيانات لشبونة إكسبرس** | بُسّط إجراء الإخطارات عبر استخدام نظام الويبو لتبليغ الاستفسارات (WINS) | **محقق جزئياً** |
| تنقية السجل الدولي الإلكتروني لنظام لشبونة | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: تستخدم تطبيقات معلوماتية لأغراض سجل دولي إلكتروني منذ صيف 2013  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2013/14*:*السجل الدولي الإلكتروني (المقرر) إنشاؤه في عام 2013 | نظام إلكتروني يربط السجل الدولي بقاعدة بيانات لشبونة إكسبرس على موقع الويبو الإلكتروني | استُكملت الواجهة الإلكترونية التي تربط بين السجل الدولي وقاعدة بيانات لشبونة إكسبرس على موقع الويبو الإلكتروني ونُشرت في 2014. | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| انخفض استخدام نظام مدريد في عام 2009، وازداد منذ ذلك الحين. إلا أنه من المحتمل حدوث انخفاض ثان يؤدي إلى قصور في استخدام نظام مدريد وانخفاض دخل الويبو. وتوجد عوامل أخرى أيضًا يمكن أن تساهم في حدوث قصور في استخدام نظام مدريد، مثل عدم الاستقرار السياسي أو الاجتماعي أو عدم وجود بنية تحتية قانونية مناسبة. | يمكن تخفيف حدة المخاطر بالأنشطة الترويجية المكثفة لتحقيق أقصى استفادة محتملة للمستخدمين من نظام مدريد – ومن ثمَّ تقليص القصور في الاستخدام – للاستفادة من زيادة كفاءة النظام وفعاليته من حيث التكلفة. إلا أنه عندما يلزم إجراء تغيير في سياسة العلامات التجارية أو قانونها على المستوى الوطني أو الإقليمي أو حتى الدولي، فإن ذلك قد يستغرق وقتاً طويلاً لاتخاذ قرار بشأنه، إن اتُّخذ. | تم، على مدى الثنائية، توسيع استراتيجيات الحد من وطأة المخاطر لتشمل أيضا التركيز على تحسين الخدمات والأداء لفائدة مستخدمي النظام، بما في ذلك من خلال تحديث المنصة المعلوماتية المُستخدمة. وأجري أيضا تحليل لاستراتيجيات الإيداع الخاصة بالمستخدمين بالتعاون مع شعبة الاقتصاد والإحصاء.  وبُذلت جهود كبيرة لإرساء تواصل جيد مع الأطراف المتعاقدة بشأن الطريقة التي ينبغي أن يتطور بها الإطار القانوني للنظام، ولكن لوحظ وجود حدود للتغييرات التي يمكن للأطراف المتعاقدة قبولها في هذه المرحلة أيا كان الجهد المبذول. | في حين كان عدد الأطراف المتعاقدة أقل من التوقعات بعض الشيء، فإن عدد البلدان المشمولة كان أكبر بمراحل من العدد المتوقّع (بسبب انضمام النظام الإقليمي للمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية). وكانت معدلات الإيداع أقل من التوقعات، ولكن ظلّت في مستويات معقولة بالنظر إلى وضع الاقتصاد وقيمة الفرنك السويسري.  وشهد الأداء التشغيلي تحسّنا كبيرا من حيث مدة الفحص، وتجاوز عدد التسجيلات الهدف المحدّد للثنائية. ويبدو، إجمالا، أن رضا الزبائن يمضي في الاتجاه الصحيح. غير أن عدد المخالفات والتصحيحات ظلّ فوق المستوى الأقصى المحدّد كهدف.  وفي حين اعتُمدت معظم التغييرات التي اقترح المكتب الدولي إدخالها على الإطار القانوني، فإن البعض منها الذي يكتسي طابعا أساسيا أكثر من غيره لقي مواجهة سياسية. |
| يوجد عدد من التحديات التي قد تعوق تحول نظام لشبونة إلى نظام يتمتع بمشاركة دولية واسعة. وقد يستمر، على وجه الخصوص، وجود شكوك لدى أصحاب المصلحة بشأن فوائد النظام. | يراعي الاستعراض كيفية حماية تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية في مختلف الولايات القضائية، دون إغفال مبادئ نظام لشبونة وأهدافه.  وتركّز الأنشطة الإعلامية والترويجية على الشيء نفسه، مع التأكيد على فوائد نظام لشبونة وأوجه المرونة المتاحة التي سوف يُنص عليها في اتفاق لشبونة المُنقَّح. | **تجسَّد الخطر على مدى الثنائية بالرغم مما نُفذ من استراتيجيات الحد من وطأة المخاطر، التي ركّزت على إيلاء اهتمام خاص لمواصلة تزويد مختلف أصحاب المصلحة بمحفل داعم ومحايد بمكن أن تُعرض وتُناقش فيه مصالحهم المختلفة.** | كان الأثر على أداء البرنامج محدودا. غير أن الخطر المُحدّد للثنائية قد يظلّ قائما على مدى الثنائية القادمة. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ6.2 | الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نموا | 14,313 | 16,543 | 15,784 |
| ھ7.2 | **تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظامي مدريد ولشبونة** | 40,932 | 40,885 | 39,925 |
|  | **المجموع** | **55,245** | **57,428** | **55,709** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 43,365 | 42,939 | 42,356 | 99% |
| خلاف موارد الموظفين | 11,880 | 14,489 | 13,353 | 92% |
| **المجموع** | **55,245** | **57,428** | **55,709** | **97%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. تبيّن الميزانية النهائية بعد التحويلات تحت النتيجة ھ6.2 (استخدام نظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل) تسوية بالزيادة ناجمة أساسا عن ما يلي: "1" تحويل موارد إضافية لدعم مبادرة إصلاح نظام مدريد، بما في ذلك برنامج نظام مدريد للمنح الدراسية؛ "2" وتحويل موارد لأغراض عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد اتفاق لشبونة المراجع بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية؛ "3" وتحويل موارد من البرنامج 31 إلى البرنامج 6 لأغراض العمل المرتبط بتكنولوجيا المعلومات، ولتغطية تكاليف المندوبين الإضافيين الموفدين إلى جمعيات اتحادات مدريد ولاهاي ولشبونة نتيجة نمو تلك الأنظمة.
2. ويعزى الانخفاض الصافي في موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى نقل مخصصات من موارد الموظفين إلى خلاف موارد الموظفين لتمويل عمليات مدريد بطريقة أكثر مرونة وحصافة في إطار مبادرة إصلاح نظام مدريد.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. استُخدمت الميزانية ضمن النطاق المتوقّع للثنائية.

مرفق البرنامج 6: مؤشرات عمليات نظام مدريد

مؤشرات النتيجة المرتقبة

" إنتاجية وجودة خدمات محسّنة في عمليات نظام مدريد"

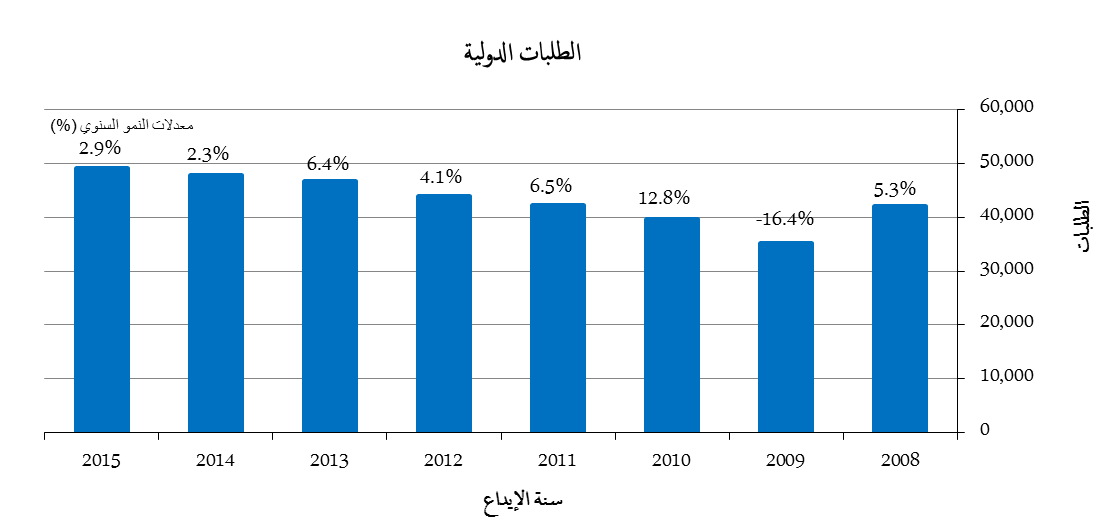
1. ينبغي مراعاة العوامل التالية عند تقييم مؤشرات الأداء لتحديد النتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسّنة في عمليات نظام مدريد":

* عبء عمل نظام مدريد؛
* ومكونات ذلك العبء؛
* وعدد الموظفين المكلفين بمعالجة ذلك العبء؛
* ومستوى الأتمتة؛
* وتكلفة الإنتاج الإجمالية.

**أولا. الوثائق الواردة**

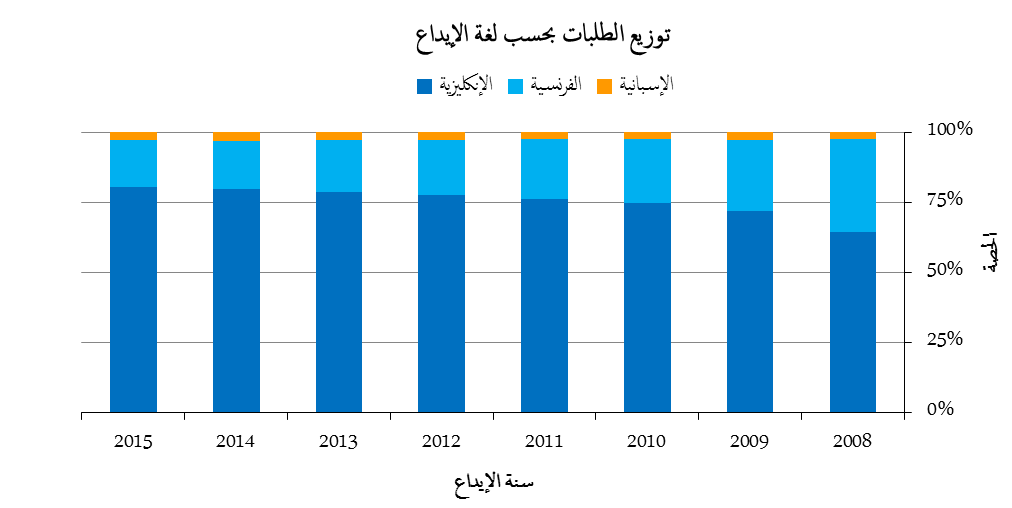
1. يتسلم المكتب الدولي ست فئات مختلفة من الوثائق، وهي الطلبات الدولية، والتجديدات، والتعيينات اللاحقة، والتغييرات، والقرارات، والتصحيحات. ويلي ُعرض أحدث توجه لعدد الوثائق التي تسلمها المكتب الدولي فيما يتعلق بكل من تلك الفئات. وترد أيضا معلومات إضافية بخصوص الطلبات الدولية، مثل متوسط عدد الأصناف ومتوسط حجم الطلب. ولأسباب تقنية، تقدم بعض المؤشرات البيانات بناء على الوثائق المعالجة بدلا من الوثائق الواردة. ولذلك قد يؤثر تراكم الوثائق التي تنتظر المعالجة في بعض المؤشرات. وينطبق ذلك خصوصا على عام 2015 لأن المكتب الدولي تخلّص من جزء كبير من الوثائق المتراكمة في ذلك العام.

الطلبات الدولية



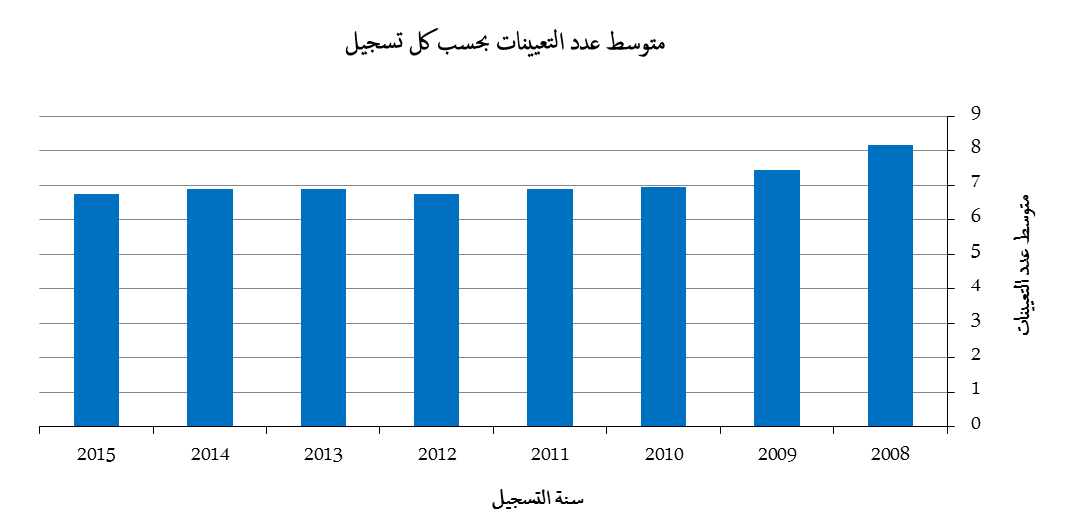
* في سنة 2015، تسلم المكتب الدولي 273 49 طلبا، أي بزيادة نسبتها 2.9 بالمئة مقارنة بسنة 2014. وشهد العدد الإجمالي للطلبات المستلمة في الثنائية 2014/15 زيادة بنسبة سبعة بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13.
* وارتفع باستمرار عدد الطلبات المستلمة منذ سنة 2010.

*توزيع الطلبات بحسب لغة الإيداع*



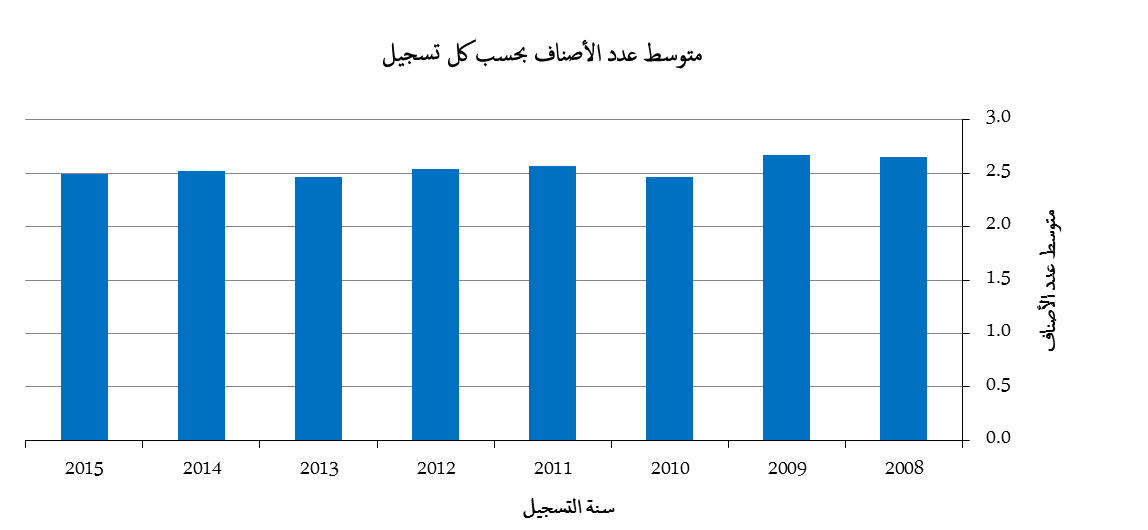
* في سنة 2015، أُودع 80 بالمئة من مجموع الطلبات بالإنكليزية. ولم تتغيّر تلك الحصة مقارنة بسنة 2014 ولكنها ارتفعت بخمس عشرة نقطة مئوية منذ سنة 2008، عندما كانت الطلبات المودعة باللغة الإنكليزية تمثّل 65 بالمئة من مجموع الطلبات المودعة.

*متوسط عدد التعيينات بحسب كل تسجيل*



* بلغ متوسط عدد التعيينات في الطلبات المسجلة في سنة 2015، ما قدره 7.7 تعيينات، ويُعد ذلك زيادة قدرها تعيين واحد مقارنة بمتوسط سنة 2014.

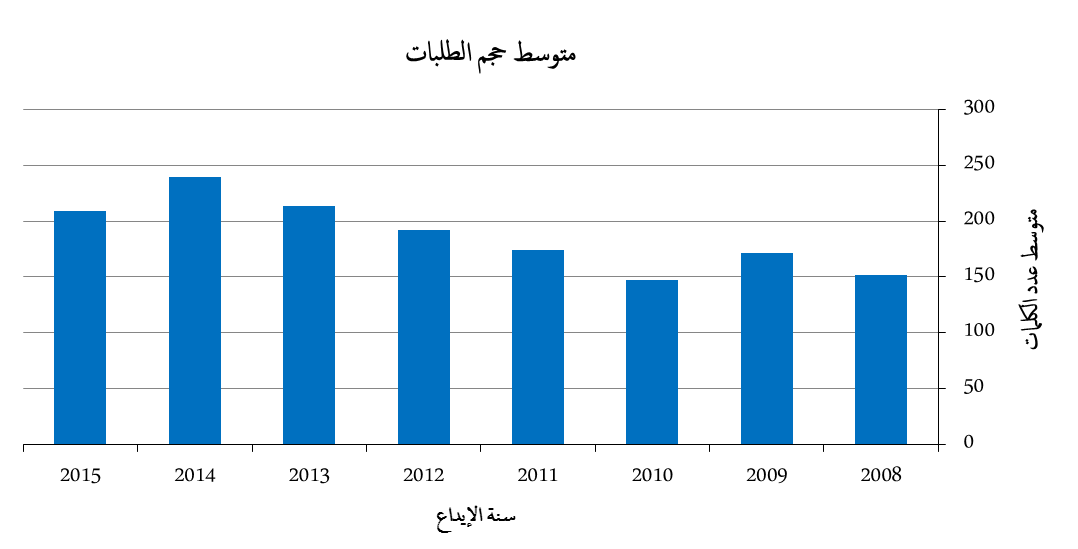
*متوسط عدد الأصناف بحسب كل تسجيل*



* كما في سنة 2014، حُدِّد ما متوسطه 2.5 أصناف في الطلبات المسجلة في سنة 2015.

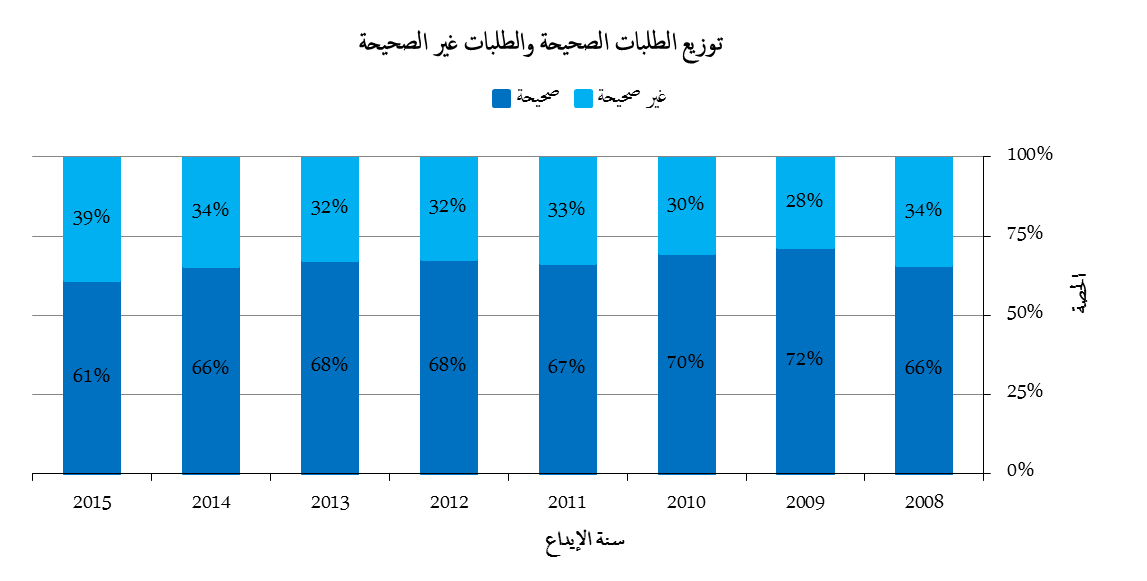
*متوسط حجم الطلبات*

1. يُحدَّد حجم الطلب بالعدد الإجمالي للكلمات التي يستخدمها المودع في (أ) وصف العلامة، (ب) وقائمة السلع والخدمات، (ج) وأي حالات انقاص مرافقة للطلب. ولإتاحة الطلب بكل لغات نظام مدريد، يترجم المكتب الدولي تلك العناصر الثلاثة إلى الإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية، حسب لغة الطلب الأصلية.



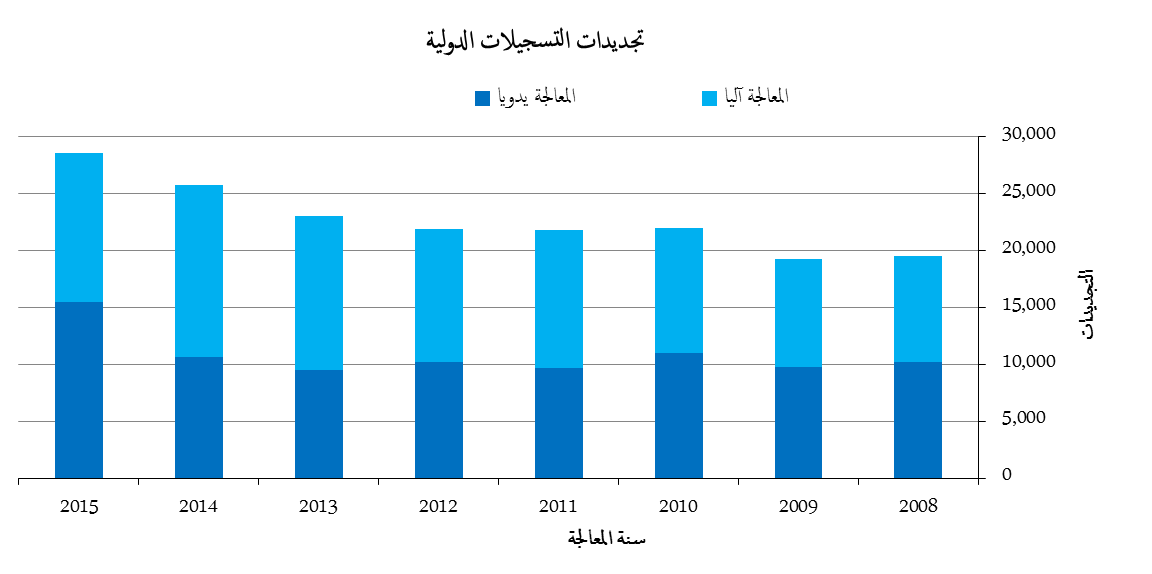
* في سنة 2015، بلغ متوسط حجم الطلب 209 كلمات، مقابل 239 كلمة في سنة 2014. ويُعد ذلك انخفاضا بنسبة 12.4 بالمئة مقارنة بسنة 2014.
* وفي حين أن بعض جوانب عمل الترجمة والتصنيف أصبحت مؤتمتة، فإن الارتفاع في حجم الطلبات، مثل ذلك الملاحظ خلال الفترة الممتدة بين سنتي 2011 و2014، أثّر بشكل كبير في عبء العمل الواقع على المكتب الدولي.

*توزيع الطلبات الصحيحة والطلبات غير الصحيحة*



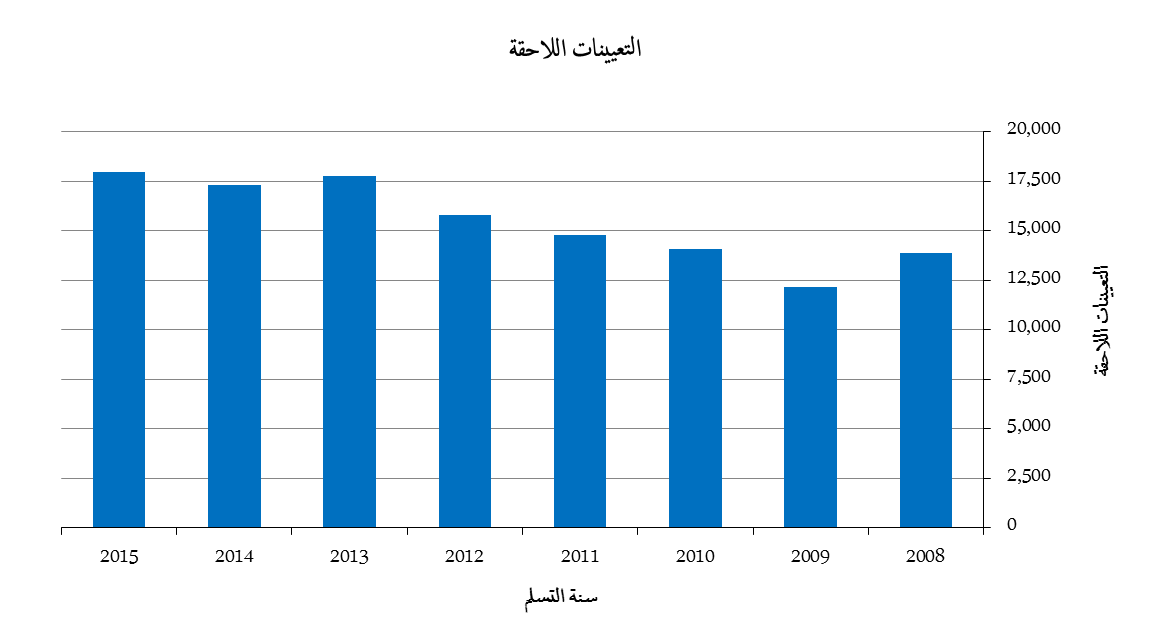
* في حين ظلت حصة الطلبات الصحيحة ثابتة في الفترة بين سنتي 2011 و2014، سُجّل انخفاض قدره خمس نقاط مئوية في سنة 2015.

التجديدات



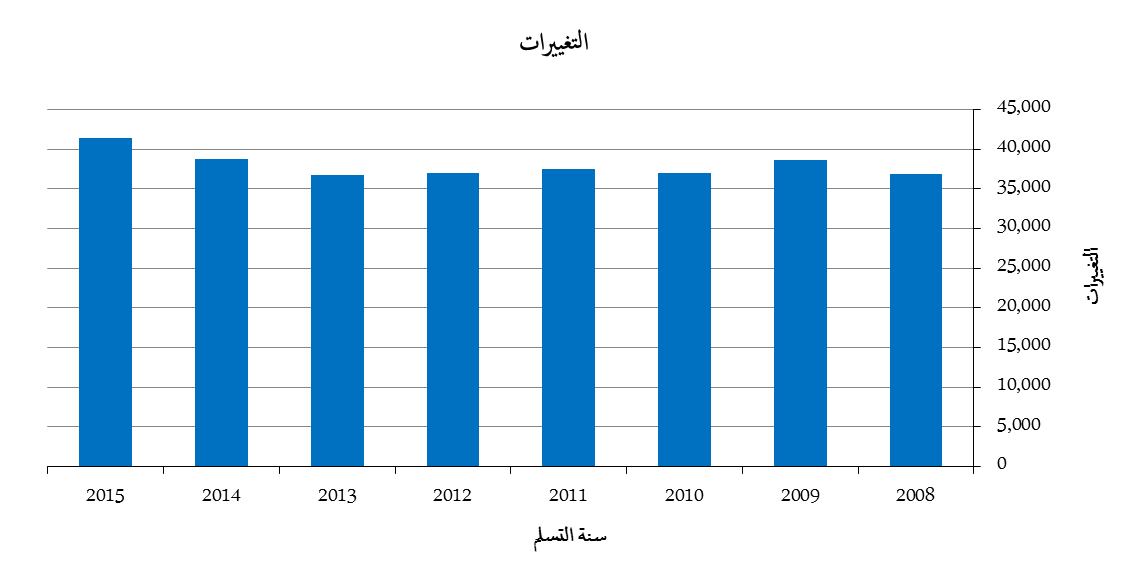
* في سنة 2015، سجل المكتب الدولي 28,502 تجديد، أي بزيادة بلغت 11 بالمئة مقارنة بسنة 2014. وشهد العدد الإجمالي للتجديدات المعالجة خلال الثنائية 2014/15 زيادة بنسبة 21 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13.

التعيينات اللاحقة



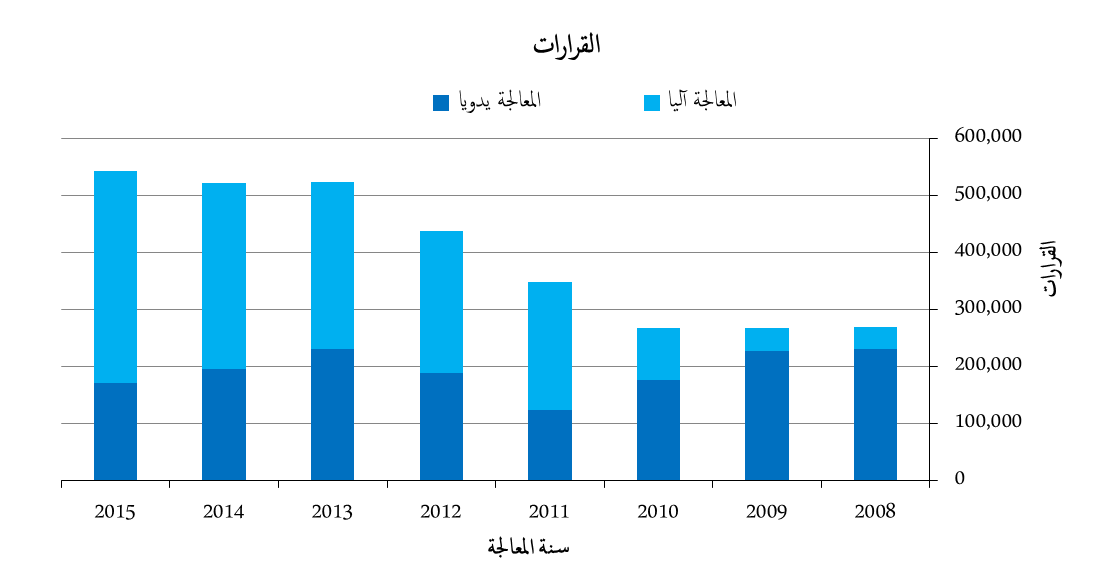
* في سنة 2015، سجل المكتب الدولي 17,937 تعيينا لاحقا، أي بزيادة قدرها 3.6 بالمئة مقارنة بسنة 2014.

التغييرات



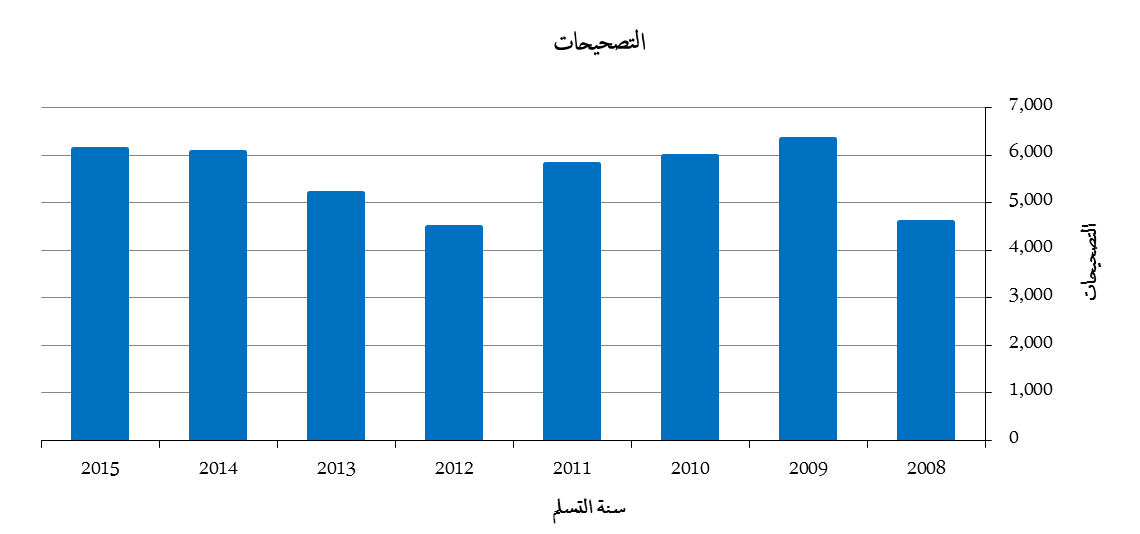
* في سنة 2015، سجل المكتب الدولي 41,363 التماسا لإجراء تغييرات، أي بزيادة قدرها 6.6 بالمئة مقارنة بسنة 2014.

القرارات



* في سنة 2015، ارتفع عدد القرارات المسجلة بنسبة أربعة بالمئة مقارنة بسنة 2014، وبلغ مجموعها 541,964 قرارا. وارتفع عدد القرارات المسجلة بشكل كبير منذ سنة 2010.
* وفي سنة 2015، عولج 68 بالمئة من القرارات آليا، وهي نسبة شهدت زيادة مطردة منذ سنة 2011، عند بدأت معالجة معظم القرارات آليا.

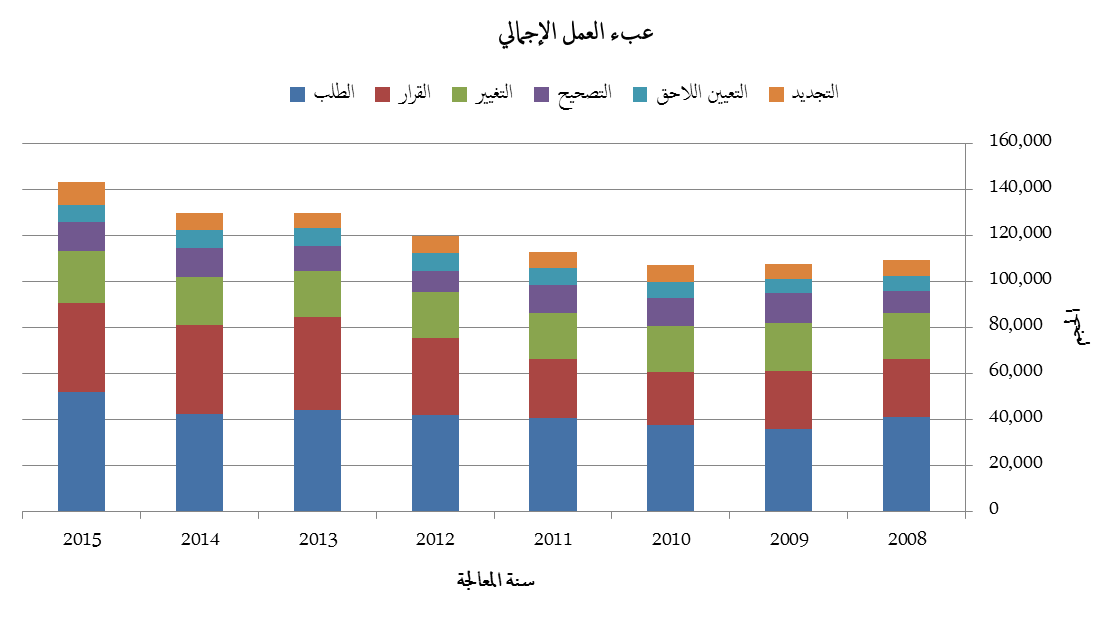
التصحيحات



* في سنة 2015، دوّن المكتب الدولي 6,127 تصحيحا، أي بزيادة قدرها 0.9 بالمئة مقارنة بسنة 2014.

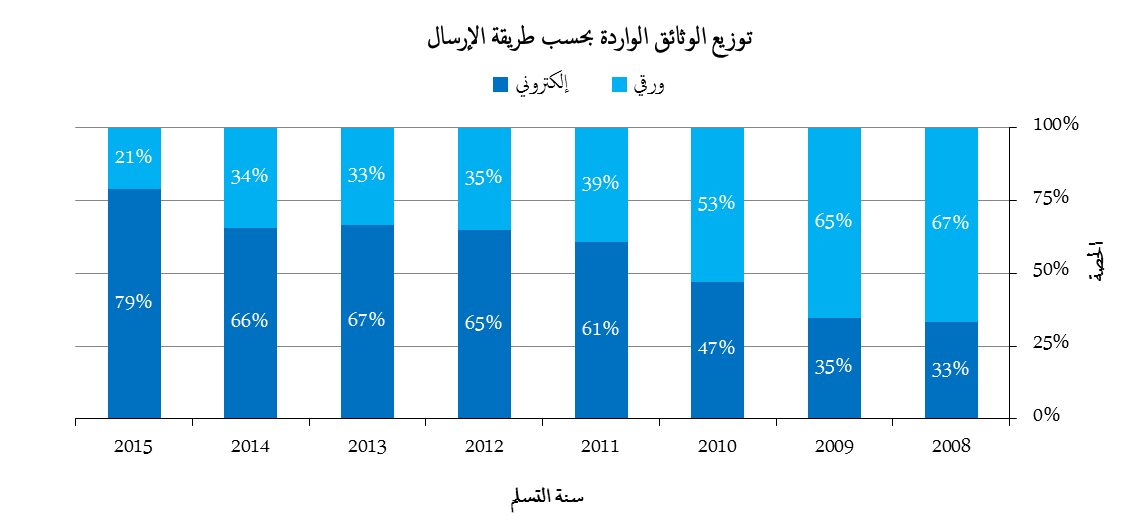
**ثانيا. عبء العمل الإجمالي**

1. يمثّل عبء العمل الإجمالي العدد الإجمالي المرجح للوثائق التي يعالجها المكتب الدولي. ويشمل ذلك جميع فئات الوثائق الست (الطلبات والتجديدات والتعيينات اللاحقة والتغييرات والقرارات والتصحيحات).
2. وبالنظر إلى لزوم توفير مستويات مختلفة من الموارد لمعالجة كل من أنواع الوثائق، فإن كل نوع يُرجح على حدة بشكل مختلف. ووفقا لنظام الترجيح، يُفترض من الفاحص أن يعالج، في الفترة اللازمة لمعالجة طلب دولي، 1.6 تجديدات أو 1.8 تعيينات لاحقة أو 1.8 تغييرات أو 10 قرارات. ويُفترض أيضاً من الموظف الذي يساهم في عملية الأتمتة أن يعالج17 وثيقة في الفترة اللازمة لمعالجة طلب دولي.



* في سنة 2015، زاد عبء العمل الإجمالي بنسبة 11 بالمئة مقارنة بسنة 2014. ومثّلت الطلبات والقرارات والتغييرات 80 بالمئة تقريبا من عبء العمل الإجمالي. وزاد عبء العمل الإجمالي خلال الثنائية 2014/15 بنسبة 10 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13.
* والنمو الملاحظ في سنة 2015 راجع بالأساس إلى زيادة عدد الطلبات والتجديدات، بينما كانت الزيادة الحادة المسجلة في عبء العمل في الفترة بين سنتي 2011 و2013 ناجمة أساسا عن تزايد عدد القرارات.

**ثالثا. طريقة إرسال الوثائق الواردة**

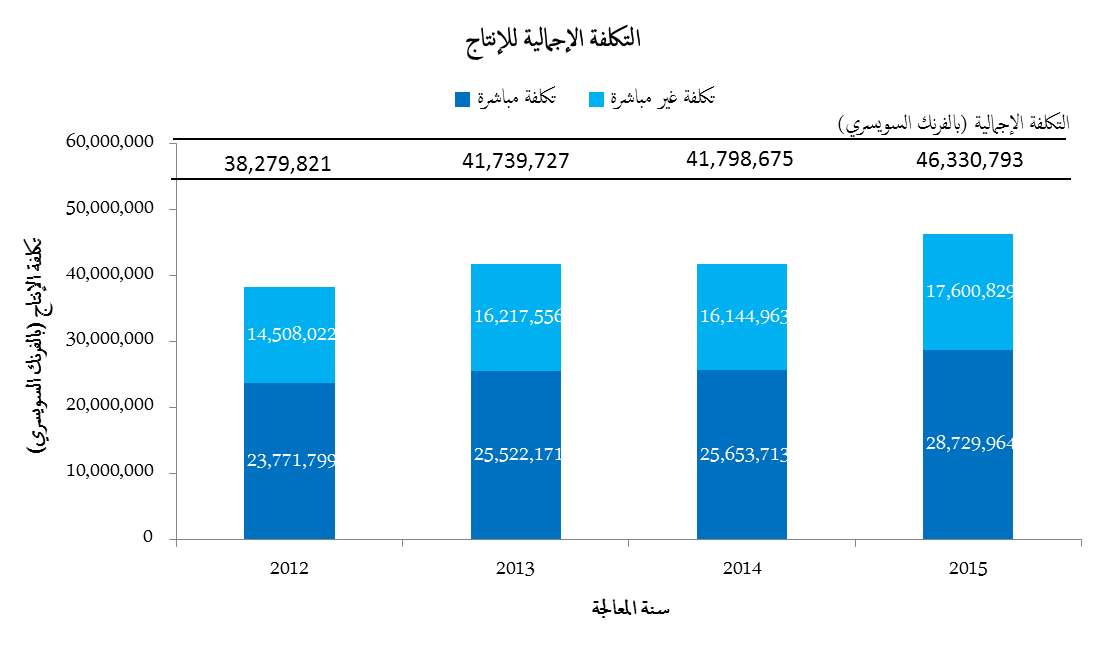


* في سنة 2015، أرسِل إلكترونيا 79 بالمئة من جميع الوثائق الواردة إلى المكتب الدولي، مما يُعد زيادة بخمس نقاط مئوية مقارنة بسنة 2014.

**رابعا. المعالجة**

تكلفة الإنتاج الإجمالية

1. تتألف تكلفة الإنتاج الإجمالية من النفقات الخاصة بنظام مدريد فقط ونفقات الأنشطة الداعمة للنظام.
2. وتمثّل النفقات الخاصة بنظام مدريد فقط نحو 96 بالمئة من نفقات البرنامج 6 (نظاما مدريد ولشبونة)[[31]](#footnote-31). ولا تشمل تكلفة الإنتاج الإجمالية لنظام مدريد نفقات سجل لشبونة في عام 2015.[[32]](#footnote-32)
3. وتشمل نفقات الأنشطة الداعمة لنظام مدريد نفقات الخدمات العامة التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، والبناء، والإدارة التنفيذية، والشؤون المالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وقسط صغير من هذه المصروفات (تكلفة استضافة الخادم لدى مركز الأمم المتحدة الدولي للحساب الإلكتروني وتقاسم تكلفة قسم الإيرادات بإدارة الشؤون المالية) ناجم مباشرة عن نظام مدريد، في حين تُحسب بقية المصروفات التي يمكن عزوها إلى نظام مدريد استنادا إلى عدد الموظفين (بمن فيهم العاملون بعقود محدّدة المدة والعاملون بعقود مؤقتة والممنوحون).



* بلغت تكلفة الإنتاج الإجمالية، حسب التقديرات، 46.3 مليون فرنك سويسري في سنة 2015، مما يُعد زيادة بنسبة 11 بالمئة مقارنة بسنة 2014. وزادت تكلفة الإنتاج الإجمالية في الثنائية 2014/15 بنسبة 10 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13.
* وفي سنة 2015، بلغت حصة التكاليف المباشرة 61 بالمئة من التكلفة الإجمالية.

تكلفة الوحدة

1. يمكن حساب كفاءة المكتب الدولي في معالجة المعاملات بتكلفة الوحدة التي تعني متسوط التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات.
2. وبما أن المكتب الدولي يسجل طلبات جديدة ويحفظ التسجيلات الموجودة، فمن الوجيه أن تكون هناك وحدة من المخرجات التي تتضمن مجموعة من المعاملات. ويرد فيما يلي مؤشران اثنان لتكلفة الوحدة باستخدام وحدتين مختلفتين من المخرجات.
3. وكجزء من جهود المكتب الدولي لمواصلة صقل مقاربته إزاء حساب تكاليف الوحدة، تم تنقيح المنهجية في وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 2016/17 لتعكس بشكل أدق تكلفة معالجة أعباء عمل مدريد في المكتب الدولي:

* تمت مواءمة منهجية حساب تكاليف نظام مدريد المباشرة وغير المباشرة مع منهجيات حساب تكاليف الوحدة في نظامي معاهدة البراءات ولاهاي.
* وأُدخل نظام مرجَّح لتقدير أفضل للعمل الفعلي المطلوب لمعالجة فئات الوثائق الست، مع مراعاة أن البعض من تلك الوثائق يتطلب عملا أكثر من غيرها.[[33]](#footnote-33)
* وأعيد تحديد تكلفة الوحدة الأولى لتشمل فقط التسجيلات والتجديدات الدولية الجديدة (شملت تكلفة الوحدة في وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 2014/15 التعيينات اللاحقة أيضا). والأساس المنطقي لحذف التعيينات اللاحقة كعنصر من عناصر تكلفة الوحدة هو من أجل تركيز أكبر على مخرجات مدريد الرئيسية، وهي التسجيل الدولي وتجديده. ويمكن اعتبرا جميع معاملات مدريد الأخرى (التعيينات اللاحقة والتعديلات والقرارات والتصحيحات) ثانوية مقارنة بتلك المعاملتين الأساسيتين. وعلاوة على ذلك، فإن من الصعب تبرير إدراج معاملة من تلك المعاملات الثانوية كعنصر من عناصر تكلفة الوحدة الأولى واستبعاد المعاملات الأخرى.
* ولا تستند تكلفة الوحدة الثانية سوى إلى عدد الوثائق المدونة في السجل، أيا كان اختلاف مستويات الموارد اللازمة لمعالجتها.

1. وتسهيلا لمقارنة البيانات، تعرض الأشكال البيانية التالية تطور تكاليف وحدتين اثنتين من 2008 إلى 2014 باستخدام المنهجية القديمة ومن 2012 إلى 2015 باستخدام المنهجية الجديدة، بما في ذلك تفصيل لمساهمة التكاليف المباشرة وغير المباشرة.

*تكلفة الوحدة لكل تسجيل دولي جديد/مجدّد*

1. التسجيلات الدولية الجديدة هي الطلبات المسجلة خلال سنة معينة، والتسجيلات الدولية المجدّدة هي التسجيلات الموجودة أصلا والتي يتم تجديدها خلال سنة معينة. ويعكس ذلك النوعان من المعاملات العمل الأساسي للمكتب الدولي.
2. وبما أن معالجة ذلك النوعين من المعاملات لا يتطلب موارد متساوية، فكل نوع يُرجّح بشكل مختلف[[34]](#footnote-34). وتُحسب تكلفة الوحدة بقسمة تكلفة الإنتاج الإجمالية على عدد التسجيلات الجديدة/ المجدَّدة.

|  |  |
| --- | --- |
| الطريقة القديمة | الطريقة الجديدة |
|  |  |

* بلغ متوسط تكلفة معالجة تسجيل دولي جديد/مجدَّد 743 فرنكا سويسريا في سنة 2015، أي بانخفاض قدره 11 بالمئة مقارنة بسنة 2014. وانخفضت تكلفة الوحدة لكل تسجيل دولي جديد/مجدّد في الثنائية 2014/15 بنسبة واحد بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13.

*تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل*

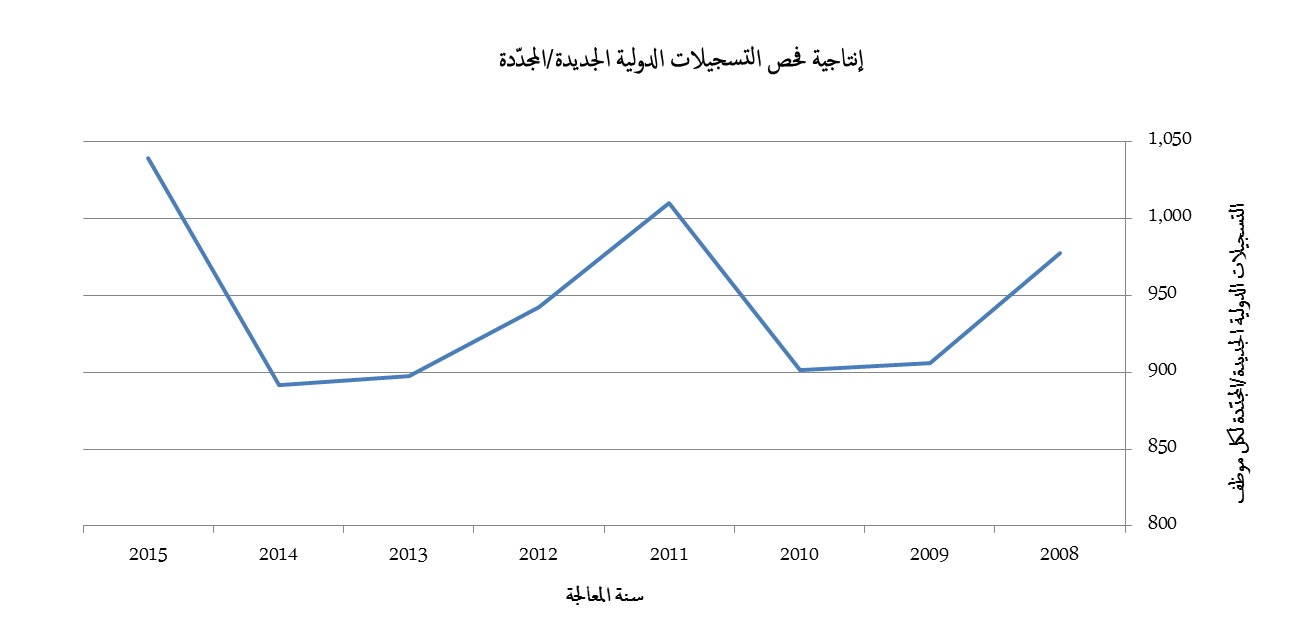
1. تشكّل الوثائق المسجلة في السجل الحجم الإجمالي لعبء العمل (انظر "عبء العمل الإجمالي" أعلاه).

|  |  |
| --- | --- |
| الطريقة القديمة | الطريقة الجديدة |
|  |  |

* ارتفع متوسط تكلفة تدوين وثيقة في السجل ارتفاعا طفيفا من 320 فرنكا سويسريا في سنة 2012 إلى 323 فرنكا سويسريا في سنة 2015. وارتفعت تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل في الثنائية 2014/15 بنسبة واحد بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13.

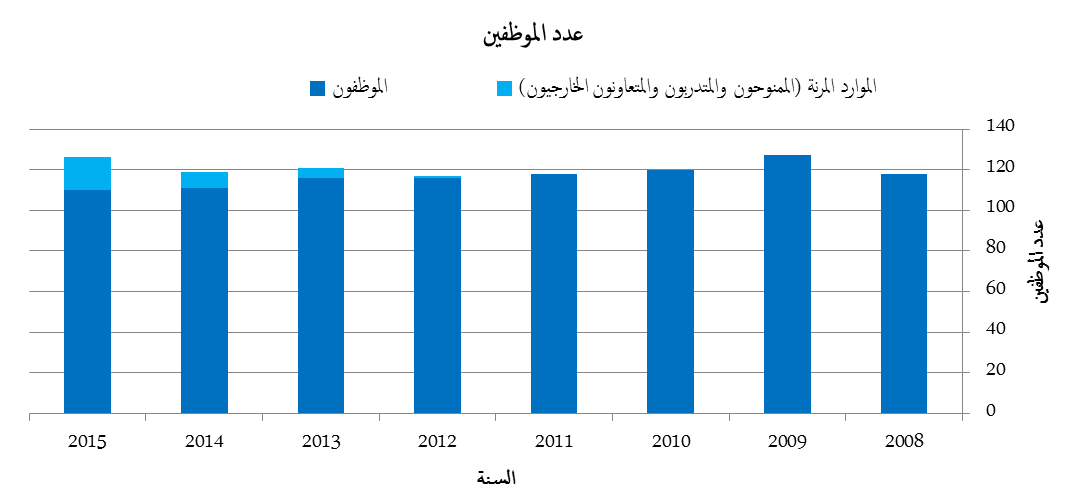
**خامسا. إنتاجية الفحص**

1. إنتاجية الفحص هي عدد التسجيلات الدولية الجديدة/المجدّدة التي عالجها الفاحصون مقسوم على عدد الموظفين المكلفين بالفحص. ويُحسب في عداد الموظفين الممنوحون والمتدربون والمتعاقدون الخارجيون.



* زادت إنتاجية الفحص بنسبة 17% مقارنة بمستوى سنة 2014. وكان المستوى المسجّل في سنة 2015 وهو 1,039 تسجيلا دوليا جديدا ومجدّدا لكل موظف أعلى مستوى في الفترة بين سنتي 2008 و2015.

**سادسا. الموظفون**



ملاحظة: لم يكن يتسنى تمييز موظفي سجل لشبونة إلا منذ بداية الثنائية 2014/15. وفيما يخص السنوات السابقة لعام 2014، فإن موظفي نظام لشبونة مدرجون في العدد الإجمالي لموظفي نظام مدريد.

* في سنة 2015، بقي عدد الموظفين مستقرا إلى حد كبير مقارنة بسنة 2014، في حين تضاعف عدد الموارد المرنة، إذ ارتفع من 8 في سنة 2014 إلى 16 في سنة 2015.
* ولا يشمل هذا المؤشر موظفي الوكالات الخارجية الذين لا يعملون في مباني الويبو.

**سابعا. مدة المعالجة**

1. تبين الأشكال التالية متوسط مدة المعالجة فيما يخص المعاملات الست التي يقوم بها المكتب الدولي. وتُحسب مدة المعالجة اعتبارا من تاريخ تسلّم وثيقة ما إلى تاريخ تدوينها.

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

* مقارنة بسنة 2014، انخفض متوسط مدة المعالجة في سنة 2015 بالنسبة للمعاملات الست التي يقوم بها المكتب الدولي. وسُجلت أكبر انخفاضات في متوسط مدة المعالجة بالنسبة للتصحيحات والتغييرات والتعيينات اللاحقة.

**ثامنا. جودة الفحص**

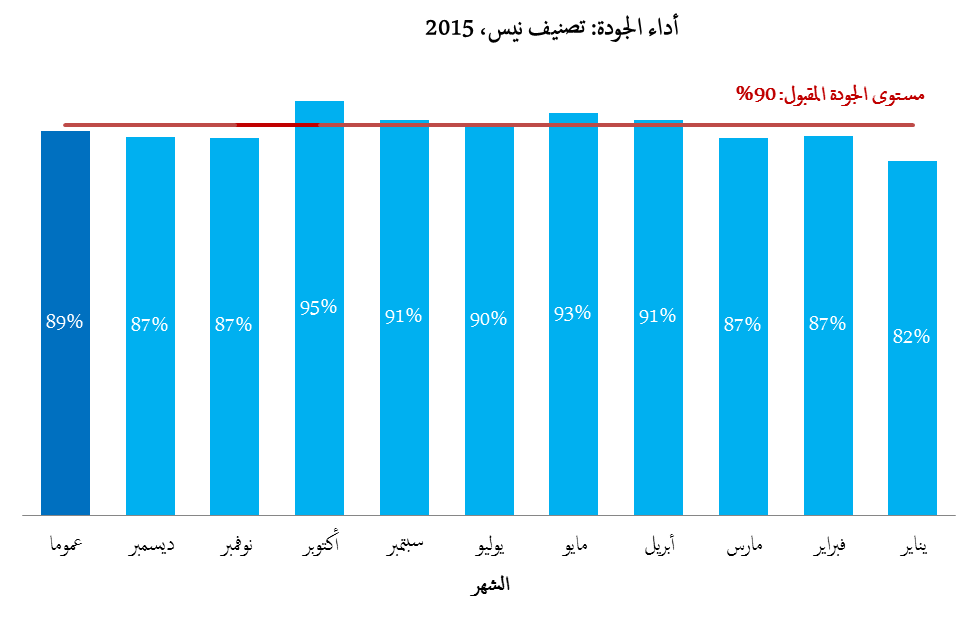
1. المؤشرات الرئيسية التالية الخاصة بجودة فحص العلامات التجارية عموما والصادرة عن المكتب الدولي هي نتيجة لعملية مراقبة الجودة التي اضطُلع بها عقب تنفيذ إطار إدارة الجودة ضمن سجل مدريد في سنة 2015، طبقا لتوجيهات المعيار ISO 9001:2008.[[35]](#footnote-35)
2. ويُعرض فيما يلي مصدران للمعلومات عن جودة العمل الخاص بالفحص أعدهما المكتب الدولي:

(أ) نتائج الاستعراض الداخلي لعيّنات من معاملات الفحص؛

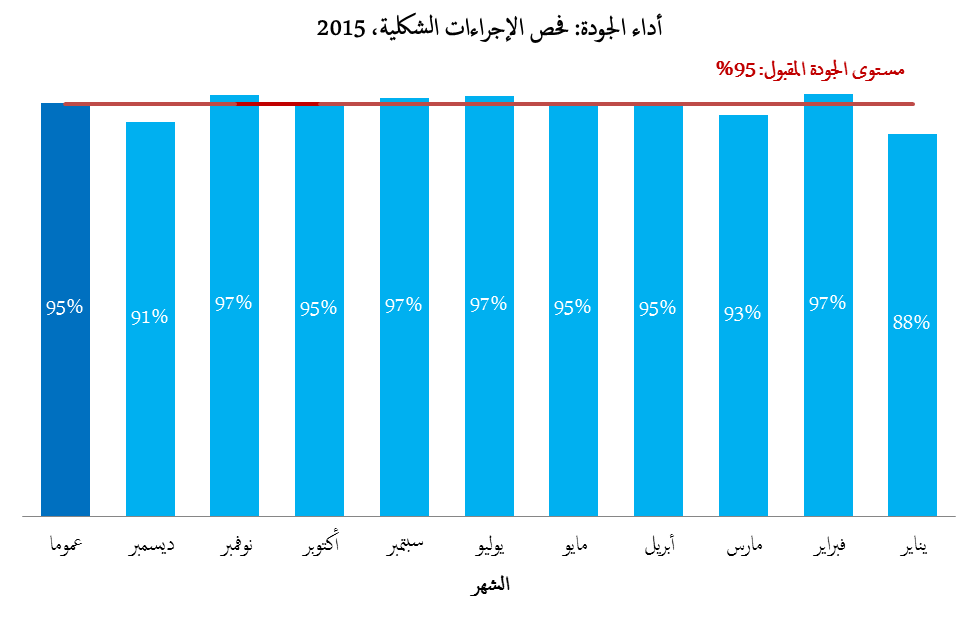
(ب) وأخطاء ثبت أن المكتب الدولي ارتكبها عقب تسلّم التماسات التصحيح بناء على القاعدة 28 من اللائحة التنفيذية المشتركة.

*استعراض عيّنات من معاملات الفحص*

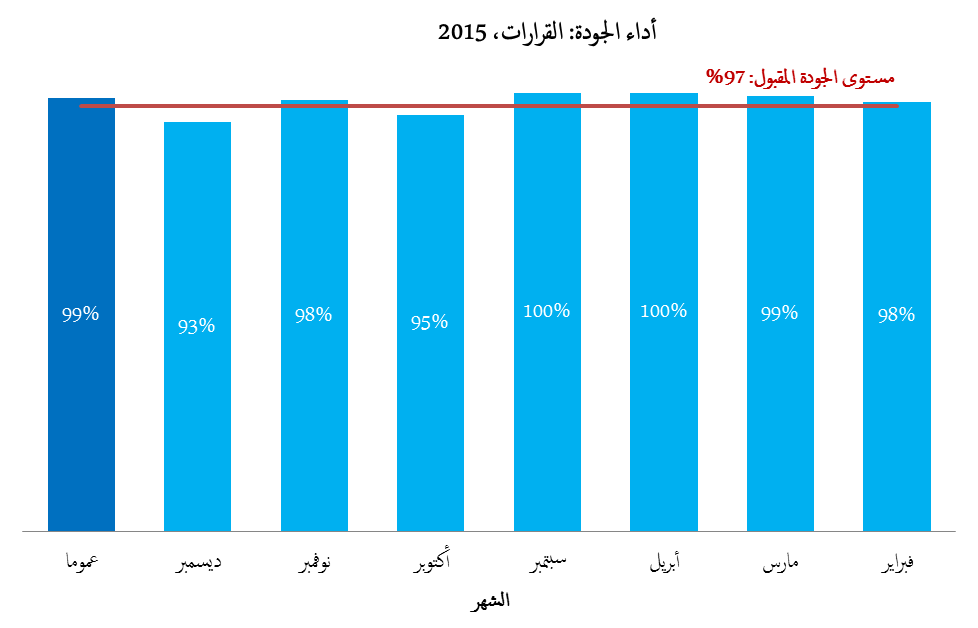
1. يُحدَّد مستوى جودة مقبول لكل معاملة وهو المعيار الذي تُقاس على أساسه جودة فحص العلامات التجارية.



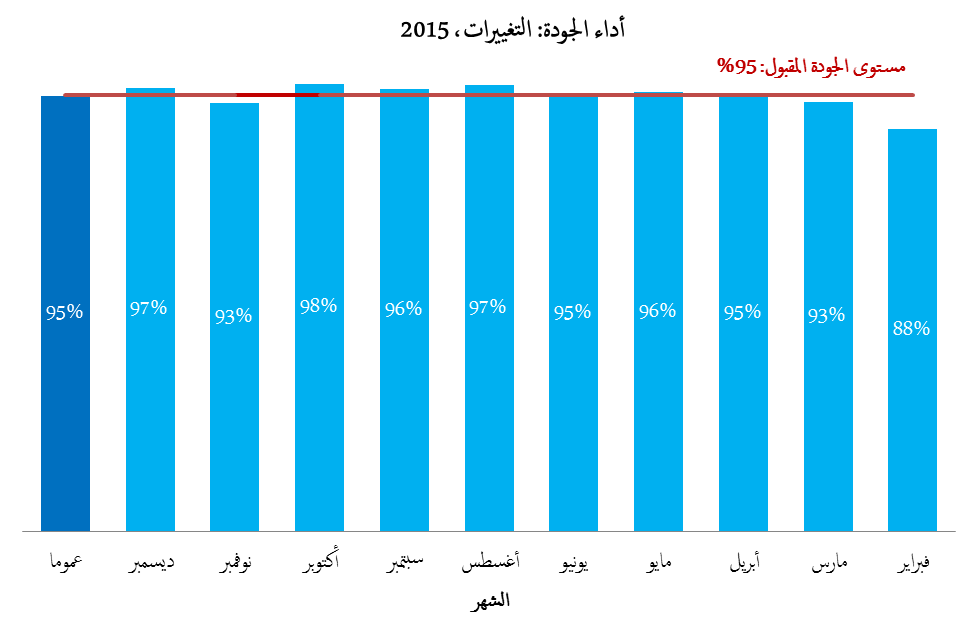
* كان أداء الجودة العام في سنة 2015 أدنى بنقطة مئوية واحدة من مستوى الجودة المقبول.



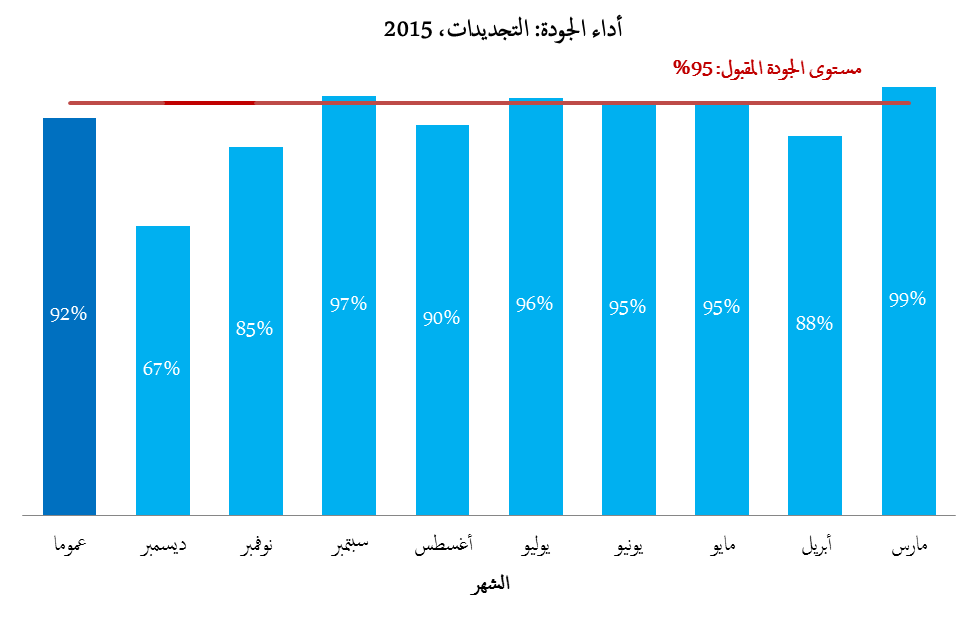
* استوفى أداء الجودة العام مستوى الجودة المحدّد لسنة 2015. ولكن سُجّلت مشكلة بالغة الأهمية تتعلق بالتدوين الخاطئ لتفاصيل المودعين ووكلائهم.



* كان أداء الجودة العام فيما يخص معالجة القرارات أعلى بنقطتين مئويتين من الهدف المحدّد لسنة 2015.

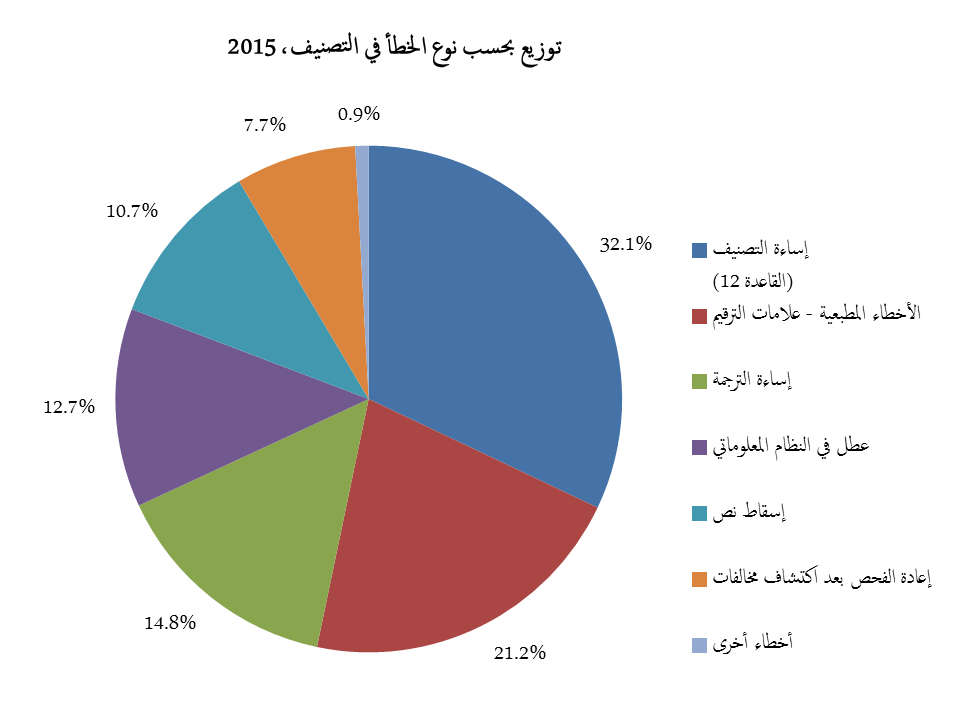


* استوفى أداء الجودة العام مستوى الجودة المحدّد وهو 95%. ولكن لوحظت المشكلة نفسها الملاحظة فيما يخص فحص الإجراءات الشكلية.

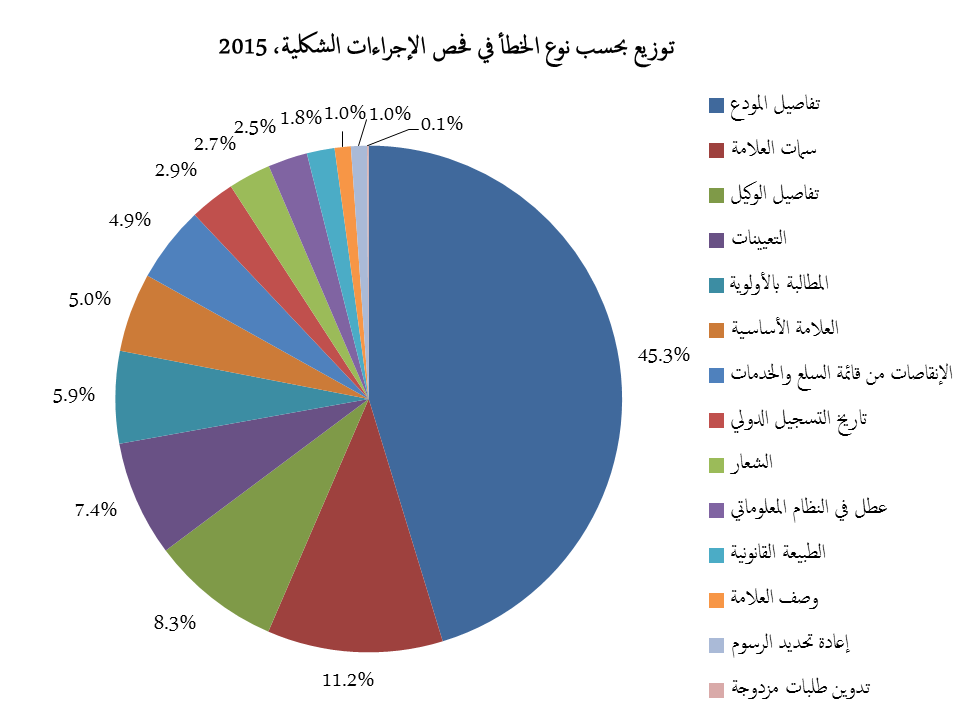


* كان أداء الجودة العام فيما يخص معالجة التجديدات أدنى بثلاث نقاط مئوية من الهدف المحدّد لسنة 2015. وتكمن المشكلة الرئيسية في حساب الرسوم، وذلك بسبب التدوين الخاطئ لعدد أصناف السلع والخدمات.

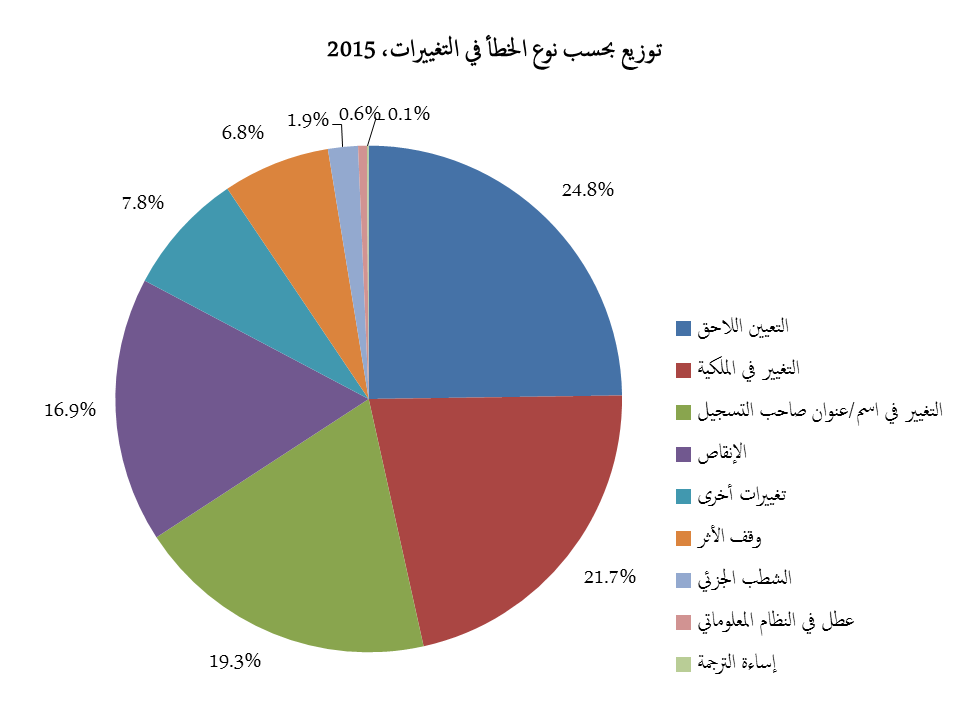
*الأخطاء التي ارتكبها المكتب الدولي*



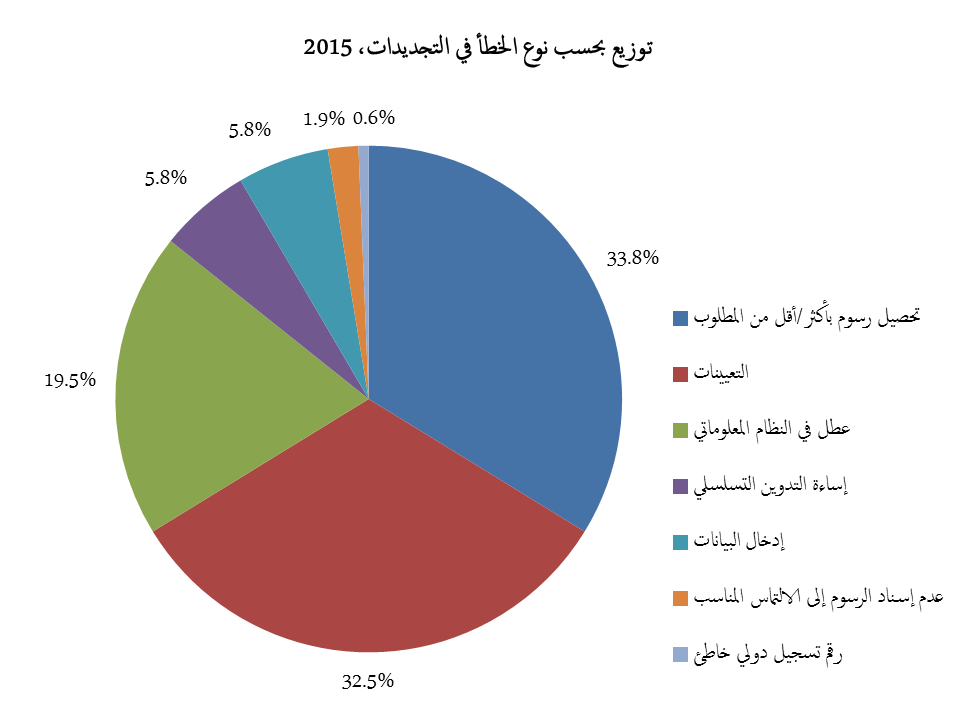
* مثّلت إساءة التصنيف نحو ثلث مجموع الأخطاء المرتكبة فيما يخص التصنيفات في سنة 2015.



* في سنة 2015، كانت غالبية التصحيحات في الإجراءات الشكلية بسبب أخطاء في تدوين تفاصيل المودعين (45.3 بالمئة) وتفاصيل الوكلاء (8.3 بالمئة)



* يتعلق نحو 83 بالمئة من مجموع التصحيحات المرتبطة بالتغييرات في سنة 2015 بأربعة معاملات هي التعيينات اللاحقة (24.8 بالمئة) والتغييرات في الملكية (21.7 بالمئة) والتغييرات في اسم و/أو عنوان صاحب التسجيل (19.3 بالمئة) والإنقاصات (16.9 بالمئة).



* مثّلت الأخطاء المرتكبة في حساب الرسوم (33.8 بالمئة) والأخطاء المرتكبة في تدوين التعيينات (32.5 بالمئة)، مجتمعة، ثلثي التصحيحات التي أجريت بخصوص التجديدات في سنة 2015.

[نهاية المرفق]

البرنامج 31: نظام لاهاي

**المسؤول عن البرنامج: السيدة بينينغ وانغ**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. شهد نظام لاهاي توسعاً جيداً في عامي 2014 و2015. فقد انضمت جمهورية كوريا في عام 2014 إلى وثيقة جنيف (1999) لاتفاق لاهاي بشأن التسجيل الدولي للتصميمات الصناعية (المشار إليها فيما يلي باسم "وثيقة 1999")، وتبعتها اليابان وتركمانستان والولايات المتحدة الأمريكية في عام 2015. وبذلك، ارتفع عدد الأطراف المتعاقدة في وثيقة 1999 ليبلغ 50 طرفاً متعاقداً. وعلى الرغم من أن هذا العدد أقل من العدد المنشود، فقد أدى انضمام جمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان بوجه خاص إلى زيادة جاذبية نظام لاهاي نظراً إلى أن هذه الدول تحتل المرتبة الثالثة والرابعة والخامسة في العالم من حيث إيداعات التصاميم. ومن ثم، ازداد عدد الطلبات الدولية بأكثر من 40 بالمئة في عام 2015 متجاوزاً بذلك الزيادة المتوقعة في عام 2014. ونتيجة لتوسع نظام لاهاي، أعربت أطراف متعاقدة محتملة أخرى، منها بلدان ملتزمة بوثائق أقدم، عن اهتمامها الشديد بالانضمام إلى وثيقة 1999. ولا تزال موافقتان لازمتين لإنهاء وثيقة 1934 في نهاية عام 2015 ولا تزال أربعة أطراف متعاقدة غير الاتحاد الأوروبي والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية ملزمة بوثيقة 1960 فقط.
2. ولكن تجدر الإشارة إلى أن تغطية نظام لاهاي للبلدان المذكورة آنفاً أدى إلى تطبيق بعض من أعقد خصائص نظام لاهاي، ولا سيما تلك المتعلقة بشرط إعلان المبدع أو تسديد جزأين من الرسم الفردي، وإلى ضرورة استحداث خصائص أخرى مثل تلك المتعلقة بمفهوم التصاميم المترابطة. وتحقيقاً لذلك، حدِّث نظام الفحص ونظام الإيداع الإلكتروني والاستمارات وزود بالمزيد من الوظائف بغية التكيف مع الشروط الجديدة. وفيما يخص المعلومات المقدمة إلى المستخدمين، أُصدرت نسخة محدثة كلياً لقاعدة بيانات لاهاي إكسيبريس وأدرجت بيانات لاهاي في قاعدة البيانات العالمية للتصاميم، ما أتاح الارتقاء بجودة المعلومات المقدمة للمستخدمين النهائيين والمكاتب وغيرهما من الأطراف المعنية. وحوِّل دليل لاهاي إلى نسق شبكي لتيسير النفاذ إليه عن طريق واجهة الإيداع الإلكترونية مباشرةً. وعلى الرغم من الزيادة المفاجئة في عدد الطلبات في عام 2015 وزيادة تعقيدها، استوعبت عمليات لاهاي هذه الزيادة وتمكنت من الحفاظ على مهل ملائمة بما يتماشى مع المتوسط المسجَّل على مدار السنوات الخمس السابقة. وأسفر ذلك عن انخفاض نسبته 8 بالمئة في تكلفة الوحدة لكل تصميم في عام 2015 مقارنة بعام 2014 وانخفاض قدره 22 بالمئة في تكلفة الوحدة لكل وثيقة بين العامين المذكورين. وأُنجزت أتمتة إجراءين هما تسلّم ومعالجة الإيداعات غير المباشرة لمكتب جمهورية كوريا وفحص إعلانات منح الحماية التي يرسلها مكتب مواءمة السوق الداخلية التابع للاتحاد الأوروبي ليبلغ بذلك عدد الإجراءات المؤتمتة أربعة إجراءات.
3. وأُحرِز تقدمٌ كبيرٌ في تعزيز الإطار القانوني لنظام لاهاي خلال الثنائية 2014/15. إذ اعتمدت جمعية اتحاد لاهاي أحكاماً دخلت حيز النفاذ في 1 يناير 2015 وأوجدت "آليةً للحصول على الآراء" تضمن الإتاحة العلنية للمعلومات المتعلقة بالتعديلات المدخلة على التصميم الصناعي موضوع التسجيل الدولي بعد اتخاذ إجراء لدى مكتب طرف متعاقد معين، وذلك في أعقاب الدورة الرابعة للفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام لاهاي بشأن التسجيل الدولي للتصاميم الصناعية. وفضلاً عن ذلك، أُدخلت تغييرات على التعليمات الإدارية بغية منح المستخدمين مزيداً من المرونة فيما يتعلق بالكشف الرسمي عن تصاميمهم الصناعية؛ ودخلت هذه التعديلات حيز النفاذ في 1 يوليو 2014. وهذان التطوران يوفران الأساس للمضي قدماً في التوسع الذي طال انتظاره في ولايات قضائية يُجرى فيها الفحص الموضوعي. وإضافة إلى التغييرات التي أُدخلت على واجهة الإيداع الإلكتروني، أصبح نظام لاهاي مجهزاً تجهيزاً أفضل للتعامل مع التعقيدات الإضافية الناشئة عن انضمام اليابان وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية.
4. وكان البرنامج 31 يسترشد في تصميم أنشطته والتخطيط لها وتنفيذها بتوصيات جدول أعمال التنمية المعنية وخاصةً التوصيتان 1 و6.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ4.2 الانتفاع بنظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | | | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | | الأهداف | **بيانات الأداء** | | | **السير** |
| عضوية وثيقة جنيف (1999) | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: *46 طرفاً متعاقداً (نهاية 2013)*  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: 45 طرفاً متعاقداً | | 58 طرفاً متعاقداً | 50 طرفاً متعاقداً في وثيقة جنيف (نهاية 2015) | | | **محقق جزئياً** |
| حصة المكاتب المعنية التي تقدم معلومات عن نظام لاهاي | *أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: كان 42 مكتباً وطنياً أو إقليمياً يقدم معلومات كافية عن نظام لاهاي. ولم تمتلك تسعة مكاتب موقعاً إلكترونياً*  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *حصة المكاتب التي تقدم هذه المعلومات* | | زيادة الحصة | كان 47 مكتباً وطنياً أو إقليمياً يقدم معلومات عن نظام لاهاي في نهاية 2015. ولم تمتلك تسعة مكاتب موقعاً إلكترونياً. | | | **محقق كلياً** |
| إيداعات نظام لاهاي وتجديداته | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: *الطلبات: 990 2*  *التصاميم الواردة: 172 13*  *التجديدات: 859 2*  *(2013)*  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *الطلبات: 604 2*  *التصاميم الواردة: 454 12[[36]](#footnote-36)*  *التجديدات: 120 3*  *(2012)* | | 2014[[37]](#footnote-37):  الطلبات: زيادة بنسبة 33.9%  التصاميم الواردة: زيادة بنسبة 33%  التجديدات: انخفاض بنسبة 2.9%  2015:  الطلبات: زيادة بنسبة 23.4%  التصاميم الواردة: زيادة بنسبة 23.5%  التجديدات: زيادة بنسبة 5.5% | 2014:  الطلبات: انخفاض بنسبة 2.2% (924 2)  التصاميم الواردة: زيادة بنسبة 9.6% (441 14)  التجديدات: انخفاض بنسبة 5.5% (703 2)  2015[[38]](#footnote-38):  الطلبات: زيادة بنسبة 2.7% على هدف عام 2014 (4111)  التصاميم الواردة: انخفاض بنسبة 6.2% عن هدف عام 2014 (435 16)  التجديدات: زيادة بنسبة 8.57% على هدف 2014 (3194) | | | **غير محقق**  **غير محقق**  **محقق جزئياً**  **غير محقق**  **غير محقق**  **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة:**  ھ5.2 تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام لاهاي | | | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | | **أسس المقارنة** | الأهداف | | **بيانات الأداء** | | **السير** |
| هيمنة وثيقة جنيف (1999) في نظام لاهاي | | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: كان لا يزال يلزم وجود ثلاث موافقات لإنهاء وثيقة 1934، وظلت أربعة أطراف متعاقدة من خارج الاتحاد الأوروبي والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية مُلزَمةً بوثيقة 1960.  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *لا يزال يوجد 15 عضواً في وثيقة لاهاي غير ملزمين بوثيقة جنيف (1999)؛ ولا تزال خمس موافقات إنهاء وثيقة 1934 معلقة (نهاية 2012)* | عدم وجود أي بلدان ملزمة بوثيقة لاهاي (1960) فقط خارج الاتحاد الأوروبي أو المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية، وتسلم جميع الموافقات (الخمسة) المتبقية لإنهاء وثيقة 1934 | | وردت موافقة واحدة ولا يزال يلزم وجود موافقتين لإنهاء وثيقة 1934، ولا تزال توجد أربعة أطراف متعاقدة من خارج الاتحاد الأوروبي والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية مُلزَمةً بوثيقة 1960 فقط. | | **غير محقق** |
| التقدم المحرز نحو تعزيز الإطار القانوني | | أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *الإطار القانوني الحالي* | تعديلات على اللائحة التنفيذية والتعليمات الإدارية لنظام لاهاي وكذلك الخصائص الجديدة المقدمة عقب انضمام بعض الأطراف المتعاقدة الجديدة. | | | اعتمدت جمعية اتحاد لاهاي في عام 2014 إدخال تعديلات على اللائحة التنفيذية المشتركة، من بين أمور أخرى، وإدخال "آلية للحصول على الآراء"، وسيدخل ذلك حيز النفاذ في 1 يناير 2015. ودخلت حيز النفاذ في 1 يوليو 2014 تعديلات على التعليمات الإدارية، من بين أمور أخرى، وهذه التعديلات تخفف بعض المتطلبات المتعلقة بالنسخ والتصوير. | **محقق كلياً** |
| مرونة البيانات المُسجَّلة في السجل الدولي | | أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *عدم القدرة على تسجيل معلومات تفصيلية عن التصاميم* | القدرة على تسجيل معلومات تفصيلية عن التصاميم | | | أحرز تقدم في اختيارات التصميم ولكن كان التنفيذ مزمع عقب تحويل النظام المعلوماتي الأساسي ولكن لم يحدث هذا التحول خلال الثنائية: نظام معلومات سجلات التصاميم الدولية (‎DIRIS‏) | **غير محقق** |
| عدد الإجراءات المؤتمتة | | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: *اثنان (الإيداع الإلكتروني والتجديد الإلكتروني)[[39]](#footnote-39)*  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *2* | 4 | | | إجراءان إضافيان مؤتمتان في 2014/15 (إعلان بمنح الحماية من مكتب مواءمة السوق الداخلية في 2014 وتلسم ومعالجة الإيداعات غير المباشرة لمكتب جمهورية كوريا) (التراكمي 4) | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| **انخفاض مستوى رضا الزبائن بسبب وجود صعوبات في التعامل مع تزايد عدد الإيداعات وطلبات المعلومات وبسبب تزايد تعقُّد النظام نتيجةً لتنفيذ خصائص تدعم فحص الجدة في بعض المكاتب المعيّنة** | **تعزيز الكفاءة والفعالية في جميع جوانب إدارة النظام، وتشجيع أفضل الممارسات والتقارب بين المكاتب المعنية؛ وتطوير حلول تكنولوجيا المعلومات لمساعدة المستخدمين والفاحصين في المكاتب والمكتب الدولي** | **هذا الخطر لا يزال قائماً وعززت استراتيجيات الحد من وطأته على مدار الثنائية بفضل أدوات إلكترونية ومواد إعلامية، ما مكَّن المكتب الدولي من استيعاب زيادة الإيداعات البالغة 40 بالمئة وساعد في الحد من استفسارات وشكاوى المستخدمين الناشئة عن التعقيد المتزايد للنظام.** | **لم يؤثر هذا الخطر في البرنامج نظراً إلى زيادة الإيداعات بين عامي 2014 و2015 التي تجاوزت التوقعات ما أثبت أن النظام قد حافظ على جاذبيته العامة وأن مستويات رضا الزبائن لم تتأثر سلباً.** |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ4.2 | الانتفاع بنظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | 5,236 | 4,903 | 4,510 |
| ھ5.2 | تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام لاهاي | 2,351 | 2,400 | 2,399 |
|  | **المجموع** | **7,587** | **7,303** | **6,909** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 6,242 | 6,281 | 6,079 | 97% |
| خلاف موارد الموظفين | 1,346 | 1,022 | 831 | 81% |
| **المجموع** | **7,587** | **7,303** | **6,909** | **95%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. سجلت الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 زيادة صافية في موارد الموظفين ويعزى ذلك أساساً إلى "1" النقل المؤقت لأحد الموظفين من البرنامج 10 (التعاون مع بعض البلدان في أوروبا وآسيا) إلى البرنامج 31 لتقديم دعم إضافي لاجتماعات الفريق العامل وأنشطته الترويجية؛ "2" وتحويل موارد موظفين إضافية منها وظيفتان مؤقتتان من البرنامجين 9 و19 إلى البرنامج 31 لدعم طلبات الفحص الإضافية الناجمة عن انضمام اليابان وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية. ويتبين ذلك في إطار النتيجة ھ5.2 (تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام لاهاي).
2. ويعزى أساساً الانخفاض الصافي في مخصصات خلاف موارد الموظفين في إطار النتيجة 4.2 (استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل) إلى "1" نقل مخصصات من خلاف موارد الموظفين الخاصة بالتدريب الداخلي (إلى البرنامج 23 (الموارد البشرية) الذي يدير المتدربين مركزياً) لدعم العمل الخاص بانضمام أطراف جديدة؛ "2" وتحويل أموال إلى البرنامج 6 (نظاما مدريد ولشبونة) لدعم الأعمال المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات فضلاً عن تغطية تكاليف إيفاد مندوبين إضافيين إلى جمعيات اتحاد مدريد واتحاد لاهاي واتحاد لشبونة نتيجة لتوسع تلك الأنظمة.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. بلغت نسبة استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين 81% من الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15. ويعزى ذلك أساساً إلى حدوث تأخير في العمل المتعلق بتكنولوجيا المعلومات بسبب تأجيل انضمام بعض الأطراف المتعاقدة في إطار النتيجة ھ4.2 (استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل).

مرفق البرنامج 31: مؤشرات عمليات نظام لاهاي

مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة

"تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام لاهاي"

1. من المهم النظر في تطورات العوامل التالية، كمعلومات أساسية عن مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة "تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام لاهاي":

* أعباء عمل نظام لاهاي؛
* ومكونات تلك الأعباء؛
* ومستوى الأتمتة؛
* والموارد المخصصة لمواكبة تلك الأعباء.

1. ويتسلّم المكتب الدولي أربع فئات رئيسية من الوثائق، وهي الطلبات الدولية والتجديدات والتغييرات والقرارات. ويُعرض فيما يلي أحدث توجه لكل من تلك الوثائق. وترد أيضا معلومات إضافية عن الطلبات المتسلَّمة مثل متوسط عدد التصاميم. ولأسباب تقنية، يبين مؤشر المخالفات الصادر البيانات بناء على الوثائق المعالجة عوضاً عن الوثائق الواردة.

**أولا. الوثائق الواردة**

الطلبات المتسلمة

* في عام 2015، تسلم المكتب الدولي 4111 طلبا، أي بزيادة بنسبة 41 بالمئة مقارنة بعام 2014.وإضافة إلى الطلبات الواردة من الاتحاد الأوروبي (+352 طلباً)، أسهمت في هذه الزيادة الطلبات الواردة من جمهورية كوريا (+487 طلباً) والولايات المتحدة الأمريكية (+140 طلباً) واليابان (+128 طلباً) التي انضمت إلى نظام لاهاي في 2014/15. وازداد إجمالي عدد الطلبات الواردة في 2014/15 (7035) بنسبة 26 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13 (5594).
* وفي عام 2015، أودعت نسبة 93 بالمئة من الطلبات إلكترونيا أي بزيادة قدرها 4 بالمئة على عام 2014. وبذلك زادت حصة الإيداعات الإلكترونية بنسبة 4 نقاط مئوية بين عامي 2011 و2015 مرتفعةً من 79 بالمئة في عام 2011 إلى 93 بالمئة في عام 2015.

*متوسط عدد التصاميم لكل طلب*

* في عام 2015، احتوى الطلب الدولي في المتوسط على أربعة تصاميم أي تصميم أقل عن متوسط عام 2014. وبين عامي 2011 و2015 تراوح متوسط عدد التصاميم لكل طلب بين 4 و5 تصاميم.

*متوسط عدد التعيينات لكل تسجيل*

* في عام 2015 احتوى الطلب في المتوسط على 4.5 تصميم مقارنة بمتوسط بلغ نحو خمسة تصاميم في عام 2014 وهو أقل متوسط لكل طلب سُجل منذ عام 2011.

*توجهات المخالفات في الطلبات*

1. تنقسم المخالفات في الطلبات إلى عشر فئات مبينة في الشكل التالي.

* في عام 2015، حدد المكتب الدولي 2118 مخالفة في الطلبات، أي بزيادة نسبتها 36 بالمئة على عام 2014.
* وزادت جميع أنواع المخالفات باستثناء مخالفتي التصنيف والتأجيل التي لم تبلغ نسبتها سوى 1.5 بالمئة من إجمالي عدد المخالفات في الطلبات. وشهدت المخالفات التالية أكبر زيادة في عام 2015: النسخ (+129 مخالفة) وبيان المنتج (+105 مخالفات) والتوكيل (+99 مخالفة) والدفع (+95 مخالفة).

1. ويلي بيان تطور حصة الطلبات التي تنطوي على مخالفات أو ملاحظات موضوعية.

* في عام 2015، احتوى نحو 63 بالمئة من الطلبات على ما لا يقل عن مخالفة أو ملاحظة موضوعية. ويساوى ذلك زيادة نسبتها 3 بالمئة مقارنة بعام 2014.

التجديدات

* في عام 2015، ازداد عدد التجديدات بنسبة 18 بالمئة مقارنة بعام 2014 ليبلغ 3194 تجديداً.
* ومنذ عام 2012، عولجت غالبية التجديدات إلكترونياً مستأثرة بنسبة 73 بالمئة من إجمالي عدد التجديدات في عام 2015 مقارنة بنسبة 69 بالمئة[[40]](#footnote-40) في عام 2014 أي بزيادة قدرها 4 بالمئة.

التغييرات

* التمس المودعون إجراء 1018 تغييرا في التسجيلات الدولية في عام 2015، أي بانخفاض نسبته 4 بالمئة عن عام 2014.

القرارات

* زاد عدد القرارات المتسلمة في عام 2015 بنسبة 25 بالمئة مقارنة بعام 2014 ارتفاعاً من 3169 إلى 3961 قراراً.
* وعولج ما بين 68 بالمئة و72 بالمئة من القرارات إلكترونياً منذ عام 2011.

**ثانيا. عبء العمل الإجمالي**

1. يساوي عبء العمل الإجمالي العدد الإجمالي المرجح للوثائق التي يتسلمها المكتب الدولي. ويشمل ذلك جميع فئات الوثائق الأربع (الطلبات والتجديدات والتغييرات والقرارات).
2. ولأن معالجة تلك الأنواع من الوثائق لا يتطلب موارد متساوية، فكل نوع يرجح على حدة بطريقة مختلفة. ووفقا للترجيح الحالي، يمكن لفاحص ما، في الفترة المطلوبة لمعالجة طلب دولي، أن يعالج ثمانية تجديدات أو أربعة تغييرات أو أربعة قرارات (نسبة عبء العمل 4:4:8:1). وأدت زيادة تعقيد الوثائق الأخرى خلال الثنائية 2014/15، وبخاصة قرارات المكاتب، إلى زيادة تعقيد الفحص العام للطلبات الدولية. ومع ذلك ظلت نسبة عبء العمل ذاتها.

* في عام 2015، زاد عبء العمل الإجمالي بنسبة 35 بالمئة مقارنة بعام 2014. وزاد عبء العمل الإجمالي للثنائية بنسبة 22 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13. وبين عامي 2011 و2015، تعزى زيادة عبء العمل أساساً إلى زيادة عدد القرارات المتسلمة.
* وفي عام 2015، استأثرت الطلبات وحدها بنسبة 79 بالمئة من عبء العمل الإجمالي أي بزيادة نسبتها 3 بالمئة مقارنة بعام 2014.

**ثالثا. تكلفة المعالجة**

تكلفة الإنتاج الإجمالية

1. تشمل تكلفة الإنتاج الإجمالية النفقات المتعلقة بنظام لاهاي حصراً فضلاً عن نفقات الأنشطة التي تدعم النظام.[[41]](#footnote-41)
2. وتشمل النفقات المتعلقة بنظام لاهاي حصراً تلك المتعلقة بالبرنامج 31 (نظام لاهاي) ونحو 7 بالمئة من نفقات مكتب نائب المدير العام لقطاع العلامات والتصاميم (البرنامج 6 – نظاما مدريد ولشبونة).[[42]](#footnote-42)
3. وتشمل نفقات أنشطة دعم نظام لاهاي النفقات الخاصة بالخدمات العامة التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، وأعمال البناء، والإدارة التنفيذية، والشؤون المالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والإشراف الداخلي، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. ويعزى جزء صغير من هذه النفقات (تكاليف استضافة الخادوم في وحصة تكاليف قسم الإيرادات التابع لإدارة الشؤون المالية) مباشرة إلى نظام لاهاي في حين أن باقي التكاليف المتعلقة بنظام لاهاي تحسب على أساس عدد الموظفين (ومنهم الموظفون ذوو العقود المحددة المدة، والموظفون المؤقتون، والمنتفعون بالزمالات).

* تقدر النفقات الإجمالية المتعلقة بالمعالجة في نظام لاهاي بنحو 6 ملايين فرنك سويسري في عام 2015. ويساوي ذلك زيادة بنسبة 5 بالمئة على عام 2014. وقد انخفضت التكاليف المباشرة والتكاليف غير المباشرة بنسبة 6 و3 بالمئة على التوالي عن عام 2014. وازدادت تكاليف الإنتاج الإجمالي في 2014/15 بنسبة 3 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13.
* وفي عام 2015، بلغت حصة التكاليف المباشرة 61 بالمئة من النفقات الإجمالية.

تكلفة الوحدة

1. يمكن حساب كفاءة المكتب الدولي في معالجة المعاملات بتكلفة الوحدة التي تساوي التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات.
2. وبما أن المكتب الدولي يسجل طلبات جديدة ويحفظ التسجيلات الموجودة، فمن الوجيه أن تكون هناك وحدة من المخرجات التي تتضمن مجموعة من المعاملات. ويرد فيما يلي مؤشران اثنان لتكلفة الوحدة باستخدام وحدتين مختلفتين من المخرجات.
3. وكجزء من جهود المكتب الدولي لمواصلة صقل منهجية حساب تكاليف الوحدة، نُقحت المنهجية في وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 2016/17 لتحسين الدقة في بيان تكلفة معالجة أعباء عمل نظام لاهاي في المكتب الدولي.[[43]](#footnote-43)

*تكلفة الوحدة لكل تصميم جديد/مجدّد*

1. تتألف التصاميم الجديدة من التصاميم الواردة في الطلبات الدولية المسجلة خلال سنة معينة، وتتألف التصاميم المجددة من التصاميم الموجودة في التسجيلات الدولية التي تجدَّد خلال سنة معينة. وتؤلف التصاميم الواردة في هذين النوعين من المعاملات، مجمّعةً، العمل الأساسي للمكتب الدولي.
2. وبما أن معالجة التصاميم الواردة في هذين النوعين من الوثائق لا يتطلب موارد متساوية، فكل نوع يُرجّح بطريقة مختلفة.[[44]](#footnote-44) وتُحسب تكلفة الوحدة بقسمة تكلفة الإنتاج الإجمالية على عدد التصاميم الجديدة/المجدَّدة.

|  |  |
| --- | --- |
| الطريقة القديمة | الطريقة الجديدة |
|  |  |

* بلغ متوسط تكلفة معالجة تصميم جديد/مجدَّد 337 فرنكاً سويسرياً في عام 2015، أي بانخفاض قدره 8 بالمئة عن عام 2014. ويعزى هذا الانخفاض أساساً إلى زيادة عدد التصاميم الجديدة/المجددة زيادة كبيرة بنسبة 14 بالمئة من عدد التصاميم الجديدة/المجددة المعالجة بحجم الموارد ذاته المستخدم في عام 2014.
* وانخفض متوسط تكلفة معالجة تصميم جديد/مجدَّد في الثنائية 2014/15 (350 فرنكاً سويسرياً) بنسبة 12 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13 (400 فرنك سويسري).

*تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل*

1. تشكل الوثائق المدونة في السجل إجمالي عبء العمل (انظر الجزء السابق "عبء العمل الإجمالي").

|  |  |
| --- | --- |
| الطريقة القديمة | الطريقة الجديدة |
|  |  |

* انخفض متوسط تكلفة تدوين وثيقة في السجل بنسبة 22 بالمئة أي من 1483 فرنكا سويسريا في عام 2014 إلى 1153 فرنكاً سويسرياً في عام 2015. ويعزى ذلك إلى الزيادة الكبيرة البالغة 35 بالمئة في عبء العمل الإجمالي المعالج باستخدام الموارد ذاتها المستخدمة في عام 2014
* وانخفض متوسط تكلفة تدوين وثيقة في السجل خلال الثنائية 2014/15 (1294 فرنكاً سويسرياً) بنسبة 15 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13 (1528 فرنكاً سويسرياً).

**ثالثا. توقيت معالجة الطلبات الدولية**

1. يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي كي يعالج الطلبات العادية. وتحدد المدة بحساب الوقت المستغرق من تاريخ تسلّم الطلب إلى تاريخ تسجيله.

* انخفضت حصة الطلبات المعالجة في أقل من أسبوع إلى 25 بالمئة في عام 2015 مقارنة بنسبة 45 بالمئة في عام 2014. وبلغت الحصة المتوسطة نسبة 27 بالمئة بين عامي 2011 و2015.
* وفي عام 2014، عولجت 82 بالمئة[[45]](#footnote-45) من الطلبات خلال أسبوعين من تاريخ تسلمها في المكتب الدولي. وفي عام 2015، عولجت 85 بالمئة من الطلبات خلال ثلاثة أسابيع من تاريخ تسلمها في المكتب الدولي.

[نهاية المرفق]

البرنامج 7: التحكيم والوساطة وأسماء الحقول

**المسؤول عن البرنامج: السيد جون سانديج**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. أصبح مركز الويبو للتحكيم والوساطة (مركز الويبو) المصدر الدولي الرئيسي للبدائل المناسبة من حيث الوقت والفعالية من حيث التكلفة لتسوية المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية وأسماء الحقول في المحاكم، بوصفه المورّد للخبرات القانونية والتنظيمية والمسؤول عن إدارة القضايا. وتيسر تسوية المنازعات بفعالية توفير الحماية القانونية فضلاً عن الانتفاع المثمر بالملكية الفكرية على الصعيد الدولي.
2. وأدار مركز الويبو بنشاط القضايا المعروضة على الويبو في مختلف مجالات الملكية الفكرية باستخدام بنية تحتية متطورة لإدارة القضايا، ولا سيما مرفق الويبو لتسوية القضايا إلكترونيا (ECAF). وبعد مشاورات دولية، وضع مركز الويبو قواعد الويبو المراجعة بشأن التحكيم والوساطة ونظام قرارات الخبراء[[46]](#footnote-46). وتتضمن هذه القواعد التطورات الأخيرة للحلول البديلة لتسوية المنازعات، مما يعزز الأساس لإجراءات فعالة من حيث الوقت ومن حيث التكلفة. واستند مركز الويبو إلى خبرته في إدارة القضايا لوضع وإطلاق مولد الويبو للبنود[[47]](#footnote-47) في عام 2015. ونظم مركز الويبو أيضاً فعاليات مخصصة للتحكيم والوساطة.
3. وشجعت المحاكم الوطنية وسلطات المنافسة في بعض الأنظمة القضائية الأطراف في المنازعات المتعلقة بالمعايير والمنطوية على براءات الاتصالات في أنظمة قضائية متعددة على حل تلك المنازعات عن طريق السبل البديلة لتسوية المنازعات. ونتيجة للتعاون مع عدد من المنظمات المعنية بوضع المعايير، ولا سيما المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات السلكية واللاسلكية (ETSI) ومعهد الهندسة الكهربائية والإلكترونيات (IEEE)، شهدت الثنائية 2014/15 زيادة في عدد استفسارات الأطراف عن استخدام اتفاقات الويبو المكيفة لإحالة نزاع متعلق بشروط الترخيص العادلة والمعقولة وغير التمييزية (FRAND) إلى مركز الويبو.
4. وخلال الثنائية، أبرمت مذكرات تفاهم مع المديرية الوطنية لحق المؤلف في كولومبيا (DNDA)، والمديرية العامة للملكية الفكرية في إندونيسيا (DGIPR)، والمعهد المكسيكي للملكية الصناعية (IMPI)، ومكتب الملكية الفكرية في الفلبين (IPOPHL)، إضافة إلى علاقات التعاون القائمة بين الدول الأعضاء. وترتبط تلك العلاقات بوضع أطر اختيارية بديلة لتسوية المنازعات تتيح خيارات مرنة وفعالة من حيث التكلفة للأطراف من أجل حل نزاعاتها لدى تلك المكاتب فيما يتعلق بالطلبات المعلقة أو الحقوق الممنوحة. ‏وفي عام 2015، أضاف مكتبُ العلامات والبراءات في الولايات المتحدة مركزَ الويبو على قائمة مقدمي خدمات السبل البديلة لتسوية المنازعات بغية إدارة هذا النوع من المنازعات.
5. وأقام مركز الويبو علاقة تعاون مع الجمعية البرازيلية للامتياز (ABF) والجمعية الإسبانية للامتياز (‎AEF‏) والجمعية السويسرية للامتياز (‎SFA‏)، وساعد الوزارة الألمانية للعلوم الاقتصادية والتكنولوجيا والمكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية على وضع اتفاقات نموذجية للبحث والتطوير تشتمل على بنود بشأن السبل البديلة لتسوية المنازعات. ووضع مركز الويبو إجراءً معجلاً لتسوية منازعات الملكية الفكرية التي تنشأ في المعارض التجارية واستُخدم هذا الإجراء لأول مرة في معرض جنيف الدولي للسيارات في عام 2015.
6. وواصل مركز الويبو سعيه لتولي الريادة في استحداث حلول بديلة لتسوية المنازعات فيما يتعلق بالاستخدام غير المرخص به للملكية الفكرية على شبكة الإنترنت. واستجاب ذلك بخاصة للإطلاق الجاري لهيئة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة (الآيكان) لما عدده 1400 حقل من الحقول العليا المكونة من أسماء عامة. ونفّذ مركز الويبو في عام 2014 إجراء الآيكان لتسوية المنازعات بعد المنح، وهي آلية قائمة على العلامات التجارية اعتمدت في عام 2013 وتهدف إلى تشجيع هيئات التسجيل على التحلي بروح المسؤولية بعد تشغيل الحقل. وأسهم مركز الويبو أيضاً في إدراج أحكام "إغلاق المسجل" الجديدة في السياسة الموحدة الجديدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول.
7. وكان عام 2014 الذكرى السنوية الخامسة عشرة لسياسة الويبو الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول (السياسة الموحدة). ومنذ أن أدار مركز الويبو أول قضية في إطار السياسة الموحدة في عام 1999، تجاوز مجموع القضايا المعروضة على الويبو في عام 2014 ما عدده 000 30 علامة[[48]](#footnote-48) بما يشمل أكثر من 000 61 حقل. وفي عام 2014، ارتفعت قضايا السطو الإلكتروني، التي يعرضها أصحاب العلامات التجارية على الويبو مدعين انتهاك علاماتهم، بنسبة 1.9 بالمئة مقارنة بعام 2013 وارتفعت بنسبة 4.6 بالمئة في عام 2015 مقارنة بعام 2014. وتشمل تلك القضايا أول حالات السياسة الموحدة فيما يتعلق بالتسجيلات في الحقول العليا الجديدة المكونة من أسماء عامة التي استأثرت بنسبة 6.8 بالمئة من مجموع الحقول المتنازع عليها في الثنائية 2014/15.
8. وتواصل المركز خلال الثنائية مع المسؤولين عن إدارة الحقول العليا المكونة من رموز البلدان في مناطق مختلفة بشأن موضوع سياسات تسوية المنازعات. وأضحى مركز الويبو موردا للخدمات للحقلين .GQ (غينيا الاستوائية) و.VG (جزر فرجن البريطانية)، ليصل بذلك مجموع الحقول العليا المكونة من رموز البلدان التي تقدم لها الويبو هذه الخدمات 71 حقلا.[[49]](#footnote-49)
9. ووُضعت خطة أنشطة مركز الويبو وصُممت ونُفذت وفقا لإرشادات وتوجيهات التوصيات المعنية في جدول أعمال التنمية، وبخاصة التوصيات 1 و6 و10. وفي هذا الصدد، نظم المركز برامج مخصصة في مجال التحكيم والوساطة لمسؤولي الملكية الفكرية وممارسيها. وإضافة إلى ذلك، ساعد مكاتب الملكية الفكرية على إعداد أطر اختيارية بديلة لتسوية المنازعات المرفوعة إليها، وساعد أيضا الإدارات الوطنية المعنية بأسماء الحقول على وضع قواعد ومعايير للسجل فضلاً عن آليات لتسوية المنازعات حسب أهميتها بالنسبة إلى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة: ه**8.2 تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | الأهداف | **بيانات الأداء** | **السير** |
| النظر بقدر أكبر في اللجوء إلى خدمات بديلة لتسوية المنازعات في الصفقات المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك عبر استخدام إجراءات الويبو | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *375 منازعة و95 من المساعي الحميدة (التراكمي بنهاية 2013)* | **40 من المنازعات الإضافية والمساعي الحميدة** | **153 من المنازعات الإضافية والمساعي الحميدة الإضافية في 2014/15**  **623 من المنازعات والمساعي الحميدة (التراكمي بنهاية 2015)** | **محقق كلياً** |
| *4000 استفسار وارد (2012/13)* | **4000 استفسار إضافي** | **7500 استفسار إضافي (2014/15)** | **محقق كلياً** |
| *3.5 مليون زائر للموقع الإلكتروني (2012/13)* | **3.5 مليون زيارة إضافية** | **3.1 مليون زيارة إضافية (2014/15)** | **محقق كلياً** |
| *408 مشاركين في أحداث المركز النمطية (2012/13)* | **250 مشاركاً في أحداث المركز النمطية** | **262 مشاركاً في أحداث المركز النمطية (2014/15)** | **محقق كلياً** |
| *4000 مشارك في أحداث المركز الخارجية (2012/13)* | **6000 مشارك في أحداث المركز الخارجية** | **9670 مشاركاً في أحداث المركز الخارجية** | **محقق كلياً** |
| أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*:* 284 منازعة و79 من المساعي الحميدة (التراكمي بنهاية 2012)؛  000 4 استفسار وارد (2010/2011)؛  30 مليون زائر للموقع الإلكتروني (التراكمي بنهاية 2012)  276 مشاركاً في أحداث المركز النمطية (2010/2011)؛  3000 مشارك في أحداث المركز الخارجية (2010/2011) |  |  |  |
| السياسات البديلة لتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها وتنفيذها | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *12 نظاماً معتمداً (جمعية الإدارة الجماعية الدولية للمصنفات السمعية البصرية، وجمعية إدارة حقوق منتجي المصنفات السمعية البصرية، والمعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات، والفيلم والإعلام، والمجلس الدولي للمتاحف، والمعهد الوطني للملكية الصناعية- البرازيل ودليل اتفاقات الملكية الفكرية، ومكتب سنغافورة للملكية الفكرية (M)، ومكتب سنغافورة للملكية الفكرية (ED)، والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، ولجنة كوريا للاتصالات، والوكالة الكورية للمحتوى الإبداعي) (التراكمي بنهاية 2013)[[50]](#footnote-50)*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*:*  6 أنظمة معتمدة (جمعية الإدارة الجماعية الدولية للمصنفات السمعية البصرية، وجمعية إدارة حقوق منتجي المصنفات السمعية البصرية، والفيلم والإعلام، والمجلس الدولي للمتاحف، ومكتب سنغافورة للملكية الفكرية، والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة) (التراكمي بنهاية 2012) | **من نظام واحد إلى ثلاثة أنظمة إضافية** | 8 أنظمة إضافية في 2014/15 (الجمعية البرازيلية للامتياز (ABF)، والجمعية الإسبانية للامتياز (AEF)، والمديرية العامة للملكية الفكرية في إندونيسيا (DGIPR)، والمديرية الوطنية لحق المؤلف في كولومبيا (DNDA)، ومعهد الهندسة الكهربائية والإلكترونيات (IEEE)، والمعهد المكسيكي للملكية الصناعية (IMPI)، ومكتب الملكية الفكرية في الفلبين (IPOPHL)، والجمعية السويسرية للامتياز (SFA))  (20 التراكمي بنهاية 2015) | **محقق كلياً** |
| النتيجة المرتقبة: **ه9.2 حماية الملكية الفكرية حمايةً فعالة في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة وفي تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان** | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | الأهداف | **بيانات الأداء** | السير |
| عدد الحالات المعالجة المتعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *معالجة 901 24 حالة متعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة في المركز (التراكمي بنهاية 2013)*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*:*  معالجة 644 22 حالة متعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة في المركز (التراكمي بنهاية 2012) | **3000 حالة إضافية** | 4666 حالة إضافية متعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة (2014/15)  (567 29 حالة متعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة، عدد تراكمي) | **محقق كلياً** |
| عدد الحالات المعالجة المتعلقة بتسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013:معالجة 2798 حالة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان في المركز (التراكمي بنهاية 2013)[[51]](#footnote-51)  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*:*  معالجة 2470 حالة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان في المركز (التراكمي بنهاية 2012) | **350 حالة إضافية** | 722 حالة إضافية متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان فقط (2014/15) (3520 حالة، عدد تراكمي) | **محقق كلياً** |
| سياسات تسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها وتنفيذها في سياق نظام أسماء الحقول | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: السياسة الموحدة، وسياسة تسوية المنازعات قبل المنح، وإجراء تسوية منازعات العلامات التجارية بعد المنح (التراكمي بنهاية 2013)  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*:*  السياسة الموحدة، وسياسة تسوية المنازعات قبل المنح (التراكمي بنهاية 2012) | **تنفيذ سياسة الويبو والتوصيات المتعلقة بالإجراءات في نظام أسماء الحقول** | تحديث قواعد السياسة الموحدة لمراعاة أحكام إغلاق المسجل الجديدة (2015)  السياسة الموحدة، وسياسة الآيكان لتسوية المنازعات قبل المنح، وإجراء الآيكان لتسوية منازعات العلامات التجارية بعد المنح (التراكمي بنهاية 2015)؛ لا توجد أي سياسات أو توصيات جديدة ينبغي تنفيذها. | **محقق كلياً** |
| عدد جهات إدارة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان بمساعدة تقدمها الويبو لتصميم أو إدارة آليات حماية الملكية الفكرية وفقا للمعايير الدولية | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *70 جهة من جهات إدارة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان (التراكمي بنهاية 2013(*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15:  67 جهة من جهات إدارة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان (التراكمي بنهاية 2012( | **أربع جهات إدارة جديدة** | جهتان جديدتان (.GQ و.VG) (2014/15) (71، عدد تراكمي بعد وقف جهة إدارة واحدة) | **محقق جزئياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| تغير مقارنة الموارد بالجهات الأخرى المقدمة للخدمات المتعلقة بالأطر البديلة لتسوية المنازعات يؤثر على مكانة خدمات الويبو للتحكيم والوساطة في السوق. | سوف تواصل الويبو الاستفادة من مكانة مركز التحكيم والوساطة باعتباره المختص بالأطر البديلة لتسوية المنازعات بشأن الملكية الفكرية من خلال زيادة التعاون، مثل إقامة المزيد من الشراكات المنتظمة مع جمعيات الملكية الفكرية والجمعيات ذات الصلة، والانتفاع إلى أقصى حد بوجود المركز في سنغافورة من أجل زيادة النشاط الإقليمي، ومن خلال تكثيف التعاون مع إدارات الويبو الأخرى. وإضافة إلى ذلك، يمكن تخفيف الخطر بالمشاركة في الأحداث عن طريق المحايدين التابعين للويبو ومن خلال القيام ببحث جديد عن المستجدات في ممارسات المستخدمين وتوقعاتهم. | ظهور مقدمي خدمات السبل البديلة لتسوية المنازعات على الصعيد الدولي وبخاصة في مجال الملكية الفكرية قد فاقم الشواغل بشأن الاعتراف في السوق.  سعت الويبو جاهدة في 2014/15 إلى تنفيذ خطط للحد من وطأة هذا الخطر عن طريق مجموعة من المبادرات القانونية والترويجية واستفادت أيضاً من حضور مكاتب الويبو الخارجية فيما يخص السبل البديلة لتسوية منازعات الملكية الفكرية. | يطرح الربط بين المجالات القانونية للملكية الفكرية والسبل البديلة لتسوية المنازعات صعوبات بالنسبة إلى أصحاب المصلحة وممارسات التقاضي. ولكن أسهمت مبادرات الويبو وأنشطتها الرامية إلى الحد من وطأة المخاطر في ضمان تحقيق النتائج المرتقبة للثنائية. |
| تجزُّؤ نظام أسماء الحقول والتنافس داخله، وإجراءات وضع سياسات هيئة الإنترنت المعنية بالأسماء والأرقام المعينة، والقواعد المركزية الضاغطة (بما في ذلك السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول) وتفوُّق المركز؛ وتوسُّع نظام أسماء الحقول وزيادة استخدام الأطر البديلة لتسوية المنازعات في نظام أسماء الحقول اللذان يطرحان تحدياً لإدارة قضايا المركز وأدوار وضع السياسات. | تحديد أولويات موارد إدارة القضايا ووضع السياسات لإيجاد توازن بين "البقاء في السوق" وإضافة الويبو لقيمة محددة. | توسع هذا الخطر وازداد احتمال التعرض له على مدار الثنائية إذ تعتمد الآيكان المزيد من مزودي خدمات السياسة الموحدة وتوافق على توسيع نظام أسماء الحقول، ما يؤثر سلباً في التوفير المركزي للسبل البديلة لتسوية المنازعات. وشرعت الآيكان في استعراض آليات حماية الحقوق في إطار نظام لأسماء الحقول يشمل السياسة الموحدة. وتتابع الويبو عن كثب هذه المسارات بحكم مكانتها كجهة موفرة للسبل البديلة لتسوية المنازعات الناشئة في نظام أسماء الحقوق وتواصل تنفيذ استراتيجيات الحد من وطأة المخاطر بفعالية. وساعد هذه الاستراتيجيات تأخر مسار الاستعراض في الآيكان فضلاً عن الوقت الذي يحتاجه مشغلو الحقول الجديدة للنظر في وضع آليات خاصة بهم لحماية الحقوق. | لم تتأثر النتائج المرتقبة للثنائية سلباً بتطور هذا الخطر. ونتيجة للاستراتيجية الموضوعة، شهد عدد القضايا المعروضة على الويبو في إطار السياسة الموحدة زيادة خلال الثنائية. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ8.2 | تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات | 3,286 | 3,510 | 3,052 |
| ھ9.2 | حماية الملكية الفكرية حمايةً فعالة في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة وفي تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان | 7,889 | 7,437 | 6,827 |
|  | **المجموع** | **11,175** | **10,947** | **9,879** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 8,065 | 7,963 | 7,475 | 94% |
| خلاف موارد الموظفين | 3,109 | 2,984 | 2,404 | 81% |
| **المجموع** | **11,175** | **10,947** | **9,879** | **90%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. تعزى الزيادة في موارد النتيجة المرتقبة ه8.2 (المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا) إلى تحويل في موارد الموظفين للمركز من أجل إدارة أفضل للطلب على خدمات الويبو البديلة لتسوية المنازعات ولا سيما للاستجابة لطلبات الدول الأعضاء.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

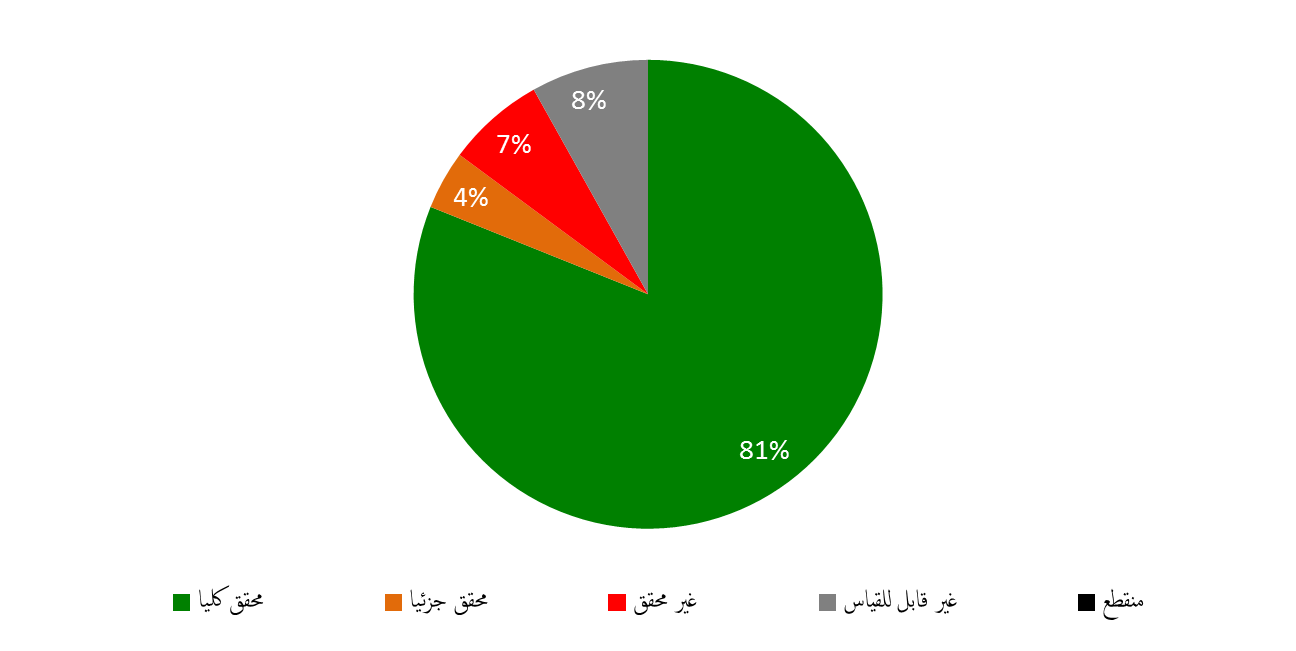
1. بلغت نسبة استخدام الميزانية خلال الثنائية 81 بالمئة. ويعزى ذلك أساساً إلى "1" الوفورات المحققة في التكاليف في إطار الميزانية العادية لبعثات الموظفين وأسفار الغير في إطار النتيجة النتيجة المرتقبة ه8.2 (المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا) نتيجة لتمويل إضافي من الصندوق الاستئماني الكوري؛ "2" والشواغر في برنامج الزمالة خلال الثنائية ؛ "3" وتقلص الحاجة إلى الاستشاريين والمتعاقدين الخارجيين عقب إعادة هيكلة بعض الوظائف المعلوماتية.

الهدف الاستراتيجي الثالث

**تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية**

**لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية**

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 2014/15 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



| **النتائج المرتقبة** | **مؤشرات الأداء** | **البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)** | **السير** | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ه1.3 استراتيجيات وخطط إنمائية وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية | **عدد البلدان التي تمر بمرحلة صياغة أو اعتماد الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية أو خطط التنمية أو كلتيهما** | البرنامج 9 | |  |
| عدد البلدان التي اعتمدت الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية أو الخطط الإنمائية أو كلتيهما وتنفذها | البرنامج 9 | |  |
| **عدد الجامعات التي وضعت سياسات الملكية الفكرية** | البرنامج 10 | |  |
| عدد البلدان التي وضعت استراتيجيات أو خطط وطنية للملكية الفكرية | البرنامج 10 | |  |
|  | **عدد البلدان ذات استراتيجيات الابتكار الوطنية التي استُهلّت أو جارية أو اعتُمدت** | البرنامج 30 | |  |
| **ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر** | **عدد الحكومات ومنظمات الإدارة الجماعية الموقعة لاتفاق مع الويبو لوضع معيار جديد للشفافية والمساءلة وضمان جودة الحوكمة** | البرنامج 3 | |  |
|  | **النسبة المئوية للمبدعين الراضين عن التدريب المقدم على استخدام بيانات ومعلومات حق المؤلف من أجل تحقيق الكفاءة في إدارة حق المؤلف الخاص بهم** | البرنامج 3 | |  |
|  | **النسبة المئوية لتقييم المشاركين الإيجابي لمدى نفع اجتماعات وحلقات عمل بناء القدرات المتصلة بحق المؤلف** | البرنامج 3 | |  |
| **عدد الدول الأعضاء التي تبادر بتحسين استخدامها لنظام حق المؤلف والحقوق المجاورة من أجل الانتفاع بالطاقات الاقتصادية الكامنة لمصنفاتها ومنتجاتها الثقافية** | البرنامج 3 | |  |
|  | **نسبة المشاركين في أنشطة الويبو التي تسفر عن تقارير حول كفاءات معززة لفهم مبادئ وأنظمة وأدوات الملكية الفكرية والانتفاع بها من أجل حماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وإدارة العلاقة بين الملكية الفكرية والموارد الوراثية** | البرنامج 4 | |  |
|  | **النسبة المئوية للمشاركين في أحداث الويبو الذين يعربون عن رضاهم عن المحتوى وعن تنظيم هذه الأحداث** | البرنامج 9 | |  |
|  | **النسبة المئوية للمشاركين في حلقات عمل الويبو الذين يطبّقون المهارات المكتسبة في عملهم أو مؤسساتهم** | البرنامج 9 | |  |
|  | **النسبة المئوية لخبراء الملكية الفكرية الوطنيين أو الإقليميين الذي يُستعان بهم باعتبارهم خبراء في أحداث الويبو** | البرنامج 9 | |  |
|  | عدد البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر التي وضعت برامج تدريبية سنوية في مجال الملكية الفكرية و/أو دورات للمهنيين المتخصصين في الملكية الفكرية | البرنامج 10 | |  |
|  | النسبة المئوية للمهنيين المُدرَّبين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية ومديري مكاتب الملكية الفكرية المُدرَّبين الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم | البرنامج 10 | |  |
|  | **المحفظة المُنقَّحة للدورات التدريبية المتعلقة بالملكية الفكرية المقدمة للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر / ومدى ملاءمة محتوى الدورات التدريبية لمتطلبات تكوين الكفاءات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر** | البرنامج 11 | |  |
|  | النفاذ المُحسَّن والمتعدد اللغات إلى التعلم الإلكتروني فيما يتعلق بالجوانب المختلفة للملكية الفكرية للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر / ومدى ملاءمة محتوى محفظة دورات التعلم الإلكتروني لمتطلبات تكوين الكفاءات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | البرنامج 11 | |  |
|  | تحسن فرص البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر في الالتحاق بالتعليم العالي في مجال الملكية الفكرية / وعدد الجامعات التي تقدم برامج تعليمية جديدة في مجال الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | البرنامج 11 | |  |
|  | **الإنشاء التدريجي لشبكة من خبراء الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر** | البرنامج 11 | |  |
|  | عدد مشروعات الأكاديميات الناشئة الجديدة التي استُهلت بعد استكمال المرحلة التجريبية | البرنامج 11 | |  |
|  | النسبة المئوية من المشاركين المتدربين الراضين عن جدوى التدريب المقدم وأهميته في الحياة المهنية | البرنامج 17 | |  |
|  | **النسبة المئوية للجمهور المستهدف الذي أظهر معرفة أساسية بنظام الملكية الفكرية المتوازن إضافة إلى أنشطة الويبو** | البرنامج 17 | |  |
|  | **عدد البلدان المشاركة في برنامج جوائز الويبو** | البرنامج 17 | |  |
|  | **عدد ترتيبات استقبال علماء من البلدان النامية** | البرنامج 18 | |  |
|  | **النسبة المئوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل المستهدفة ممن لديهم فهم معمّق لمنظمات الإدارة الجماعية ولكيفية استخدام الملكية الفكرية لأغراض التنمية استخداماً فعالاً** | البرنامج 20 | |  |
|  | **النسبة المئوية للمهنيين المُدرَّبين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم** | البرنامج 30 | |  |
| ه3.3 تعميم توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويبو | **عدد توصيات جدول أعمال التنمية التي تناولتها اللجنة من خلال المشروعات والأنشطة والدراسات** | البرنامج 8 | |  |
|  | **نسبة رضا الدول الأعضاء عن نتائج المشروعات والأنشطة والدراسات** | البرنامج 8 | |  |
|  | **تنفيذ آلية التنسيق على النحو الذي اعتمدته الدول الأعضاء** | البرنامج 8 | |  |
|  | **عدد البرامج التي تُعمّم فيها توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويبو العادي** | البرنامج 8 | |  |
|  | **عدد مشروعات جدول أعمال التنمية التي عُمّمت على عمل الويبو العادي (وضع القواعد والمعايير، والمساعدة التقنية، وتقديم الخدمات) والطريقة التي عُمّمت بها** | البرنامج 8 | |  |
|  | **وجود نظام فعال لتخطيط تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية ورصد ذلك التنفيذ وتقييمه** | البرنامج 8 | |  |
|  | **النسبة المئوية لمشروعات جدول أعمال التنمية التي خضعت لتقييم مستقل** | البرنامج 8 | |  |
| ه4.3 آليات وبرامج تعاونية معزّزة ومكيّفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | **عدد آليات أو برامج أو شراكات التعاون الجديدة أو المعززة التي دُعِّمت لتشجيع أو تعزيز التعاون دون الإقليمي أو الإقليمي في مجال الملكية الفكرية** | البرنامج 9 | |  |
|  | **عدد الشراكات القائمة التي يكون فيها الطرف المُقدِّم للمساعدة من بلد متقدم** | البرنامج 10 | |  |
| ه5.3 فهم معمّق لجدول أعمال التنمية لدى الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين | **عدد البلدان التي تطلب المساعدة التقنية من خلال مشروعات جدول أعمال التنمية وتبدي اهتماماً بالأنشطة المتعلقة بجدول أعمال التنمية** | البرنامج 8 | |  |
|  | **النسبة المئوية للمشاركين في اجتماعات الويبو (الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصلحة الآخرين) الراضين عن المعلومات التي تلقوها بشأن توصيات جدول أعمال التنمية** | البرنامج 8 | |  |
| **ه6.3 قدرة معزّزة لدى الشركات الصغيرة والمتوسطة على استخدام الملكية الفكرية بنجاح لدعم الابتكار** | **النسبة المئوية للمشاركين في برامج تدريبية تستهدف المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة ممّن أبدوا رضاهم عن محتوى تلك البرامج وطريقة تنظيمها** | البرنامج 10 | |  |
|  |  | البرنامج 30 | |  |
|  | **النسبة المئوية للمؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة ممّن حصلت على التدريب وتوفر المعلومات وخدمات الدعم والاستشارة في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية** | البرنامج 10 | |  |
|  |  | البرنامج 30 | |  |
|  | **عدد البلدان التي وضعت برامج تدريبية في مجال الملكية الفكرية لفائدة الشركات الصغيرة والمتوسطة** | البرنامج 10 | |  |
|  |  | البرنامج 30 | |  |
|  | **عدد الاشتراكات في نشرة الأخبار الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة** | البرنامج 30 | |  |
|  | **عدد مرات تحميل المواد والمبادئ التوجيهية الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة** | البرنامج 30 | |  |
|  | **عدد** الدراسات الإفرادية المتعلقة بالشركات الصغيرة والمتوسطة التي تم النفاذ إليها من خلال قاعدة البيانات IpAdvantage و/أو غيرها من قواعد البيانات الوجيهة | البرنامج 30 | |  |

البرنامج 8: تنسيق جدول أعمال التنمية

**المسؤول عن البرنامج: السيد ماريو ماتوس**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. واصل البرنامج خلال الثنائية 2014/15 تنسيق تنفيذ جدول أعمال الويبو بشأن التنمية لا سيما عن طريق تيسير عمل اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (اللجنة) في الدورتين الثالثة عشرة والرابعة عشرة للجنة اللتين عُقدتا في عام 2014 والدورتين الخامسة عشرة والسادسة عشرة اللتين عُقدتا في عام 2015؛ وتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية بالاستناد إلى المشروعات؛ والتعميم الفعال لمبادئ جدول أعمال التنمية على عمل المنظمة؛ وعدد من الأنشطة الرامية إلى دعم الدول الأعضاء في الاستفادة من تنفيذ جدول أعمال التنمية.
2. وفي عامي 2014/15، نظرت اللجنة في ما يلي: "1" تقريران من تقارير المدير العام السنوية بشأن تنفيذ جدول أعمال التنمية، "2" وتقريران من التقارير المرحلية عن تنفيذ التوصيات الفورية التنفيذ ومشروعات جدول أعمال التنمية، "3" وأحد عشر تقريراً مستقلاً وتقرير تقييم ذاتي واحد لمشروعات جدول أعمال التنمية، "4" ووثيقة عن قرار الجمعية العامة للويبو بشأن المسائل المتعلقة باللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية. وإضافةً إلى ذلك، وافقت اللجنةُ على ما يلي: "1" اقتراحات بشأن المرحلة الثانية لمشروعين أنجزا وقيِّما؛ "2" وثلاثة مشروعات جديدة مقترحة منها مشروع اقترحته جمهورية مصر العربية بشأن الملكية الفكرية والسياحة؛ "3" وأنشطة جديدة تتعلق بالانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية. وناقشت اللجنةُ "1" وثيقةً أحالتها الجمعية العامة بشأن وصف مساهمة مختلف هيئات الويبو في تنفيذ ما يعنيها من توصيات جدول أعمال التنمية، "2" وتقريراً مُراجَعاً بشأن قياس تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية في وكالات الأمم المتحدة ووكالتها المتخصصة الأخرى وبشأن إسهام الويبو في تحقيق تلك الأهداف؛ "3" ووثيقة عن الويبو وخطة التنمية لما بعد عام 2015؛ "4" و‏تقريراً عن منتدى خبراء الويبو بشأن نقل التكنولوجيا على الصعيد الدولي. وناقشت اللجنة أيضاً الوثيقة الخامسة بشأن مواطن المرونة المتعلقة بالبراءات في الإطار القانوني المتعدد الأطراف وتنفيذها التشريعي على الصعيدين الوطني والإقليمي، وتقريراً عن تحديث قاعدة البيانات بشأن المرونة. وواصلت مناقشاتها خلال الثنائية بشأن المراجعة الخارجية للمساعدة التقنية التي تُقدمها الويبو في مجال التعاون لأغراض التنمية، وقدِّم تحديث لردّ الإدارة على تقرير المراجعة الخارجية. وفضلاً عن ذلك، اعتمدت اللجنةُ مواصفات الاستعراض المستقل لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية واتخذت قراراً في عقد المؤتمر الدولي بشأن الملكية الفكرية والتنمية. وإضافةً إلى ذلك، ناقشت اللجنةُ "1" ثماني دراسات أُجريت في سياق مشروع الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية؛ "2" وست دراسات أُجريت في إطار مشروع الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: التحديات المشتركة وبناء الحلول؛ "3" ودراستين أُجريتا في إطار المشروع الخاص بالمشروعات التعاونية المفتوحة والنماذج القائمة على الملكية الفكرية؛ "4" وأربع دراسات في إطار مشروع الملكية الفكرية والاقتصاد غير الرسمي؛ "5" ودراسة واحدة أُجريت في إطار مشروع تعزيز القطاع السمعي البصري وتطويره في بوركينا فاسو وبعض البلدان الأفريقية؛ "6" وثلاث دراسات أجريت في إطار مشروع بنية دعم الابتكار ونقل التكنولوجيا لفائدة المؤسسات الوطنية. وواصلت اللجنةُ الاستفادة من المشاركة المتزايدة للمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية. وقد شارك تسعة وخمسون مراقباً في عمل اللجنة بحلول نهاية عام 2015.
3. وواصل البرنامج توفير الدعم للجنة، واستهل التدابير اللازمة لعقد المؤتمر الدولي بشأن الملكية الفكرية والتنمية المزمع عقده في عام 2016، وتولى تنسيق أنشطة المراجعة المستقلة لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية، ويسَّر تنفيذ أنشطة جدول أعمال التنمية في الدول الأعضاء. واستمر البرنامج في جهوده الرامية إلى ضمان الفعالية في تنفيذ 19 توصية فورية التنفيذ؛ والتنسيق من أجل رصد تنفيذ المشروعات التي اعتمدتها اللجنة وتقييم هذا التنفيذ وإعداد تقارير عنه؛ وتنسيق تنفيذ جميع التوصيات الخمسة والأربعين لجدول أعمال الويبو بشأن التنمية.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ3.3 تعميم توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويبو | | | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | | **أسس المقارنة** | | الأهداف | **بيانات الأداء** | | **السير** |
| عدد توصيات جدول أعمال التنمية التي تناولتها اللجنة من خلال المشروعات والأنشطة والدراسات | | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:45 توصية من توصيات جدول أعمال التنمية  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: 42 توصية تناولتها اللجنة في ديسمبر 2011 | | أن تتناول اللجنةُ 45 توصيةً | تناولت اللجنة 45 توصية من توصيات جدول أعمال التنمية وفقاً للتقرير المرحلي (CDIP/14/2) و(CDIP/16/2) | | **محقق كلياً** |
| نسبة رضا الدول الأعضاء عن نتائج المشروعات والأنشطة والدراسات | | 80% | | 80% | استناداً إلى مناقشات اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية بشأن "1" تقريرين من تقارير المدير العام السنوية بشأن تنفيذ جدول أعمال التنمية، "2" وتقريرين من التقارير المرحلية عن تنفيذ التوصيات الفورية التنفيذ ومشروعات جدول أعمال التنمية، "3" وأحد عشر تقريراً مستقلاً وتقرير تقييم ذاتي واحد لمشروعات جدول أعمال التنمية، أعربت الدول الأعضاءعن رضاها عن نتائج المشروعات والأنشطة والدراسات في 83% من الحالات. | | **محقق كلياً** |
| تنفيذ آلية التنسيق على النحو الذي اعتمدته الدول الأعضاء | | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:تقريران سنويان مُقدَّمان إلى الجمعيات بشأن وصف مساهمة هيئات الويبو في تنفيذ ما يعنيها من توصيات جدول أعمال التنمية، ناقشتهما اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (WO/GA/41/12 وWO/GA/43/10).[[52]](#footnote-52)  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: آليات التنسيق وإجراءات الرصد والتقييم وإعداد التقارير التي وافقت عليها اللجنة في أبريل 2010 | | تنفيذ آليات التنسيق وفقاً لقرار الدول الأعضاء | آليات التنسيق المُنفَّذة وفقاً لقرار الدول الأعضاء على النحو المُفصَّل في تقرير المدير العام بشأن تنفيذ جدول أعمال التنمية (CDIP/15/2) و(CDIP/17/2). | | **محقق كلياً** |
| عدد البرامج التي تُعمّم فيها توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويبو العادي | | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: يشتمل 23 برنامجاً على أنشطة تتعلق بجدول أعمال التنمية (كلياً أو جزئياً)  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: يُحدَّد لاحقاً | | 20 | تحتوي وثيقة البرنامج والميزانية 2014/15 على 23 برنامجاً يتجلي فيه تعميم أنشطة جدول أعمال التنمية | | **محقق كلياً** |
| عدد مشروعات جدول أعمال التنمية التي عُمّمت على عمل الويبو العادي (وضع القواعد والمعايير، والمساعدة التقنية، وتقديم الخدمات) والطريقة التي عُمّمت بها | | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 6 مشروعات من مشروعات جدول أعمال التنمية عُمّمت على عمل الويبو العادي  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: يُحدَّد لاحقاً | | 12 التراكمي | عُممت أربعة مشروعات إضافية من مشروعات جدول أعمال التنمية في 2014/15. (10 التراكمي)   * الأكاديميات الوطنية الناشئة في البرنامج 11 (المساعدة التقنية) | | **محقق كلياً** |
|  | |  | |  | * النفاذ إلى قواعد البيانات المتخصصة ودعمها في البرنامج 14 (المساعدة التقنية) * إعداد أدوات للنفاذ إلى معلومات البراءات في البرنامج 14 (النفاذ إلى المعرفة)   الملكية الفكرية وتوسيم المنتجات في البرنامج 9 (المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات) | |  |
| وجود نظام فعال لتخطيط تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية ورصد ذلك التنفيذ وتقييمه | | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:نظام مركزي فعال لتخطيط تنفيذ توصية جدول أعمال التنمية ورصد ذلك التنفيذ وتقييمه  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: يُحدَّد لاحقاً | | تشتمل جميع البرامج على نظام فعال لتخطيط تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية ورصد ذلك التنفيذ وتقييمه. | تشتمل جميع البرامج المعنية على نظام فعال لتخطيط تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية ورصد ذلك التنفيذ وتقييمه. | | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية لمشروعات جدول أعمال التنمية التي خضعت لتقييم مستقل | | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:100%، 14 تقرير تقييم ناقشته اللجنة. (جرى التقييم خلال الثنائية 2012/13)  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: 100% | | 100% | 100%، قيّمت اللجنةُ أحد عشر مشروعا مُنجَزة تقييماً مستقلاً وناقشتها في 2014/15:   * 8 في عام 2014 * 3 في عام 2015 | | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ5.3 فهم معمّق لجدول أعمال التنمية لدى الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين | | | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | | الأهداف | | **بيانات الأداء** | **السير** | |
| عدد البلدان التي تطلب المساعدة التقنية من خلال مشروعات جدول أعمال التنمية وتبدي اهتماماً بالأنشطة المتعلقة بجدول أعمال التنمية | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: مشروعات وأنشطة مرتبطة بجدول أعمال التنمية في 50 بلداً  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: مشروعات وأنشطة مرتبطة بجدول أعمال التنمية في 43 بلداً (أبريل 2013) | | مشروعات وأنشطة مرتبطة بجدول أعمال التنمية في 50 بلداً | | شارك 53 بلداً نامياً في مشروعات جدول أعمال التنمية. | **محقق كلياً** | |
| النسبة المئوية للمشاركين في اجتماعات الويبو (الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصلحة الآخرين) الراضين عن المعلومات التي تلقوها بشأن توصيات جدول أعمال التنمية | *لا ينطبق* | | 80% | | 78.57% | **محقق كلياً** | |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| خضعت جميع مشروعات جدول أعمال التنمية المكتملة لتقييم مستقل؛ عدم المتابعة المنهجية للتوصيات والتنفيذ يمكن أن يؤدي إلى ضياع الفرص والتركيز غير الكافي على "الدروس المستفادة". | متابعة معززة وصارمة في إطار شعبة تنسيق جدول أعمال التنمية لتنفيذ التوصيات. | نفِّذت استراتيجيات الحد من وطأة المخاطر بالكامل ما ضمن عدم التعرض لهذا الخطر. | **لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 2014/15.** |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ3.3 | تعميم توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويبو | 3,832 | 3,069 | 2,731 |
| ھ5.3 | فهم معمّق لجدول أعمال التنمية لدى الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين | 509 | 450 | 408 |
|  | **المجموع** | **4,341** | **3,519** | **3,138** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 3,093 | 2,312 | 2,093 | 91% |
| خلاف موارد الموظفين | 1,248 | 1,207 | 1,046 | 87% |
| **المجموع** | **4,341** | **3,519** | **3,138** | **89%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. يعزى أساساً انخفاض الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى إعادة توزيع موارد الموظفين (وظيفة واحدة) خارج البرنامج.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. يعزى الانخفاض في إنفاق موارد الموظفين إلى وظيفة شاغرة. ويعزى الانخفاض في إنفاق مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى التأخر في الاستعراض المستقل لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية؛ وكان التأخير بموافقة الدول الأعضاء.

البرنامج 9: البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نموا

**المسؤول عن البرنامج: السيد ماريو ماتوس**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. استمر الهدف الاستراتيجي الثالث، خلال الثنائية، في دفع أنشطة المساعدة التقنية والدعم التي يقدمها البرنامج إلى الدول الأعضاء على أساس الاحتياجات الخاصة بكل بلد. واستمر البرنامج 9، باعتباره واجهة تفاعل أساسية بين الدول الأعضاء المستفيدة ومختلف برامج الويبو، في ضمان تقديم المساعدة التقنية على أساس الاحتياجات الخاصة بكل بلد وبطريقة متماسكة ومنسقة تنسيقا جيدا. وبشكل عام، استفادت عمليات تصميم أنشطة التعاون التقني وتخطيطها وتنفيذها من ترشيد وتوجيه توصيات جدول أعمال التنمية المعنية، وبخاصة التوصيات المندرجة في الفئة ألف بشأن الأنشطة التي تقوم بها الويبو في مجالي المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات. وتماشيا مع توصيات جدول أعمال التنمية، تواصل تعميم تنفيذ الأنشطة الإنمائية المنحى لفائدة البلدان النامية والبلدان الأقل نموا في مختلف برامج المنظمة المتخصصة في الثنائية 2014/15 من أجل مواصلة تعزيز التعاون التقني الذي تقيمه الويبو مع البلدان.
2. وواصلت الويبو مساعدة البلدان النامية والبلدان الأقل نموا على تصميم استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية وتطويرها وتنفيذها، بحيث تكون تلك الاستراتيجيات متسقة مع خططها الإنمائية العامة وقادرة على تشجيع الابتكار والإبداع. وظلّت تلك العملية تستهدي بمنهجية موحدة ومرنة في آن واحد ومجموعة من الأدوات العملية لصياغة استراتيجيات وخطط وطنية للملكية الفكرية، وُضعت في عام 2012 في إطار مشروع جدول أعمال التنمية الخاص بتعزيز قدرات المؤسسات والمستخدمين في مجال الملكية الفكرية على كل من الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي. ونتيجة لذلك، كان 15 بلدا (ستة بلدان في أفريقيا وخمسة بلدان في آسيا والمحيط الهادئ وأربعة بلدان في أمريكا اللاتينية والكاريبي) قد شرع في عملية صياغة استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية/خطط وطنية لتطوير الملكية الفكرية؛ وكان 13 بلدا (أربعة بلدان في أفريقيا وبلدان في المنطقة العربية وثلاثة بلدان في آسيا والمحيط الهادئ وأربعة بلدان في أمريكا اللاتينية والكاريبي) لا يزال في مرحلة الصياغة و/أو الاعتماد في نهاية عام 2014. وفي أواخر الثنائية 2014/15، كانت استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية/خطط وطنية لتطوير الملكية الفكرية قد اعتُمدت و/أو قيد التنفيذ في 44 بلدا إجمالا (26 بلدا في أفريقيا وبلدان في المنطقة العربية وثمانية بلدان في آسيا والمحيط الهادئ وثمانية بلدان في أمريكا اللاتينية والكاريبي)، منها 19 بلدا من البلدان الأقل نموا.
3. ولأول مرّة شاركت الويبو بشكل واسع في مساعدة مجموعة إقليمية على صياغة إطار إقليمي للملكية الفكرية. وفي أكتوبر 2014، شارك منسق من كل بلد من بلدان رابطة أمم جنوب شرق آسيا في حلقة عمل لاستثارة الأفكار بغرض وضع خطة الرابطة الاستراتيجية في مجال حقوق الملكية الفكرية للفترة 2016-2025، طبقا لاستراتيجية الجماعة الاقتصادية للرابطة 2016-2025.
4. وظلّ تعزيز قدرات الموارد البشرية لتمكينها من معالجة الطائفة الواسعة من متطلبات الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية وتشجيع الابتكار والإبداع من الأولويات طوال الثنائية. ونُفذت برامج تركّز على تكوين الكفاءات وتطوير المهارات لفائدة مجموعات مستهدفة محدّدة، مثل المسؤولين الحكوميين وواضعي السياسات والمتخصصين في مجال الملكية الفكرية والمسؤولين عن إنفاذ القوانين والباحثين والأكاديميين والمقاولين والمصنعين، فضلا عن الشركات الصغيرة والمتوسطة، على كل من الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي.
5. وفي الثنائية 2014/15، واصلت الويبو تعزيز المساعدة التقنية التي تقدمها إلى مكاتب الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا لتمكينها من تزويد شركائها من أصحاب المصلحة بخدمات عالية الجودة وفعالة من حيث التكلفة في مجالي تحديث الملكية الفكرية وتحسين البنية التقنية التحتية، بما يمكّن من تهيئة بيئة تساعد بشكل أفضل على الانتفاع الفعال بالمعلومات الخاصة بالملكية الفكرية، لا سيما في المؤسسات المسؤولة عن إدارة حقوق الملكية الفكرية ونظام الابتكار الوطني وقطاع الإنتاج. وبحلول نهاية عام 2015، كان 70 مكتبا يستخدم الأنظمة التي تتيحها الويبو لمكاتب الملكية الفكرية في مختلف المناطق: 24 مكتبا في أفريقيا، و14 مكتبا في المنطقة العربية، و13 مكتبا في آسيا والمحيط الهادئ، و19 مكتبا في أمريكا اللاتينية والكاريبي (لمزيد من التفاصيل، انظر البرنامج 15).
6. وفضلاً عن ذلك، ظلّ تيسير النفاذ إلى قواعد البيانات العالمية الخاصة بالمعلومات التكنولوجية من أولى الأولويات. فقد زاد، خلال الثنائية، التركيز على تعزيز ما يوجد من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (TISCs) من أجل ضمان استدامتها على المدى البعيد. ومن أصل مجموع تلك المراكز القائمة في مختلف المناطق والبالغ عددها 49 مركزا، اعتُبر نحو 24 مركزا قابلا للاستدامة بحلول أواخر عام 2015: 10 مراكز في أفريقيا (منها ثمانية مراكز في البلدان الأقل نموا)؛ وثلاثة مراكز في المنطقة العربية؛ وأربعة مراكز في آسيا والمحيط الهادئ (منها مركز واحد في بلد من البلدان الأقل نموا)؛ وسبعة مراكز في أمريكا اللاتينية والكاريبي (لمزيد من التفاصيل، انظر البرنامج 14).
7. وعزّزت الويبو تعاونها مع البلدان الأقل نموا من أجل وضع إطار للسياسات الوطنية الخاصة بالابتكار؛ وتقييم الاحتياجات من المهارات التقنية؛ وتيسير النفاذ إلى منصات المعلومات العلمية والتكنولوجية العالمية؛ وإنشاء بنية تحتية داعمة للابتكار؛ ودعم عمليات الجرد وتكوين الكفاءات في مجال المعارف التقليدية. وفي إطار المرحلة الثانية من مشروع جدول أعمال التنمية بشأن تكوين الكفاءات في استخدام المعلومات التقنية والعلمية الملائمة من الناحية التكنولوجية كحل لتحديات إنمائية محدّدة، وُقِّعت مذكرات تفاهم مع أربعة من البلدان الأقل نموا (إثيوبيا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة وأوغندا) وبحلول أواخر عام 2015، كان تنفيذ المشروع قد استُهل في ثلاثة من تلك البلدان (إثيوبيا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة).
8. وعلى المنوال نفسه عملت الويبو بشكل وثيق مع مكتب ممثل الأمم المتحدة السامي للبلدان الأقل نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية في سياق تنفيذ برنامج عمل اسطنبول. وفي عام 2014 وبمناسبة المؤتمر الوزاري للبلدان الأقل نموا المعقود في بنن، نفذت الويبو برنامج شراكة أقاليمي بالتعاون مع الاتحاد الدولي للاتصالات وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع التجارية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية. وفي عام 2015، أنشئت شراكتان تعاونيتان إضافيتان مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واللحنة الاقتصادية لأفريقيا. وأسفرت الشراكة مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ عن اقتراح بالتوقيع على مذكرة تفاهم مع المنظمتين. وكان التركيز منصبا على تكوين الكفاءات وتعزيز مؤسسات البلدان الأقل نموا من بلدان أفريقيا وآسيا.
9. وبالتعاون مع حكومة السويد (المكتب السويدي للبراءات والتسجيل)، واصلت الويبو برنامج التدريب الدولي السنوي في مجال الملكية الفكرية في الاقتصاد العالمي لتمكين البلدان الأقل نموا من استخدام الملكية الفكرية في سبيل التنمية، وهو برنامج استُهل أصلا في عام 2004. ولقياس وجاهة البرنامج وفعاليته وكفاءته واستدامته وأثره على مدى السنوات العشر الماضية، اضطلعت الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي بتقييم مستقل[[53]](#footnote-53) للبرنامج في الفترة من فبراير 2014 إلى فبراير 2015. وبالنظر إلى النتائج، التي كانت جد إيجابية إجمالا، سيُضطلع بالبرنامج مرّتين في السنة اعتبارا من بداية عام 2016.
10. ومُدِّد مشروع تعزيز التعاون حول الملكية الفكرية والتنمية فيما بين بلدان الجنوب من بلدان نامية وبلدان أقل نموا، الذي استُكمل وقُيّم في عام 2014، حتى يونيو 2015. وبناء عليه أنشئ منسق يُعنى بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب ضمن قطاع التنمية. وفي مايو 2014، أطلقت رسميا صفحة إلكترونية تتناول تحديدا أنشطة التعاون فيما بين بلدان الجنوب[[54]](#footnote-54) وتعرض منصتين إلكترونيتين مُعدتين لأغراض التعاون فيما بين بلدان الجنوب، وهما قاعدة بيانات المساعدة التقنية فيما بين بلدان الجنوب في مجال الملكية الفكرية (South-South IP-TAD)، و قائمة الخبراء الاستشاريين في مجال الملكية الفكرية (South‑South IP‑ROC). وأجري، على وجه الخصوص، تحليل للمعايير التي ستُعرّف على أساسها أنشطة الويبو في مجال التعاون فيما بين بلدان الجنوب في ضوء التعاريف ذات الصلة المستخدمة على نطاق الأمم المتحدة، وفي ضوء ولاية الويبو. ونتيجة لذلك، أجري جرد لما اضطُلع به من تلك الأنشطة في الثنائية 2014/15، باستخدام قاعدة بيانات IP-TAD.[[55]](#footnote-55)
11. وفضلاً عن ذلك، واصل البرنامج دعم عدد من طلبات المساعدة الخاصة بحماية وتوسيم المنتجات المصنفة على أساس المنشأ، وبخاصة من خلال تنظيم دورات تدريبية متخصصة وإطلاق مبادرات مع شركاء دوليين وإقليميين متعدّدين، لا سيما في منطقة الكاريبي وكمبوديا وجمهورية تنزانيا المتحدة، بغية تعزيز قدرات أصحاب المصلحة. وإضافة إلى ذلك، صدر تقرير حول *قطاع تصميم الأزياء الأفريقي: جلب القيمة من خلال الملكية الفكرية[[56]](#footnote-56)*، أعِد في سبعة بلدان أفريقية (الكاميرون وإثيوبيا وغانا ونيجيريا والسنغال وجنوب أفريقيا وزمبابوي)، لأغراض المؤتمر الوزاري الأفريقي: الملكية الفكرية في خدمة أفريقيا الناشئة، الذي عُقد في داكار بالسنغال في الفترة من 3 إلى 5 نوفمبر 2015، بالتعاون مع الاتحاد الأفريقي وحكومة السنغال ومكتب اليابان للبراءات في إطار صندوق اليابان الاستئماني.
12. واعتُمد *إعلان داكار بشأن الملكية الفكرية في خدمة أفريقيا* خلال هذا المؤتمر، ما أتاح إطارا للتعاون بين الويبو والاتحاد الأفريقي على تنفيذ الأنشطة المتعلقة بالملكية الفكرية في القارة. وإضافة إلى ذلك، تواصل تعزيز أنشطة التعاون مع المنظمتين الإقليميتين الأفريقيتين للملكية الفكرية (المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (ARIPO) والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI)).
13. ونظّمت الويبو الاجتماع التنسيقي الإقليمي السابع لرؤساء المكاتب العربية للملكية الفكرية في عام 2015 واجتماعين رفيعي المستوى في منطقة أمريكا اللاتينية الوسطى لمديري ورؤساء الملكية الفكرية بالمؤسسات العلمية والتكنولوجية الموجودة في المنطقة. وفي آسيا، أنشئ مؤتمر رؤساء الملكية الفكرية (HIPOC) باعتباره منصة جديدة لتقاسم الأفكار والتجارب. وتمخضت الشراكة القائمة مع مصرف التنمية للبلدان الأمريكية عن إقامة مشروع المراكز الإقليمية لتسويق أصول المقاولة لفائدة الكاريبي. ويرمي المشروع إلى تيسير إدارة الأصول غير الملموسة بطريقة فعالة من خلال إنشاء ثلاثة مراكز داعمة في ثلاثة مجالات أعمال محدّدة: إدارة التكنولوجيا، والصناعات الإبداعية، وتوسيم المنتجات.
14. وخلال الثنائية 2014/15، يسَّر البرنامج ونسّق داخليا انضمام عدة بلدان ومجموعات إقليمية إلى معاهدات واتفاقيات تديرها الويبو: اثنان في أفريقيا (المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية وزمبابوي) وثلاثة في المنطقة العربية (الجزائر والكويت والإمارات العربية المتحدة).
15. وواصل البرنامج تنسيق وتيسير المساعدة التقنية التي تُقدم إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نموا في صياغة وتحديث التشريعات في مجال الملكية الفكرية، مع مراعاة المتطلبات الوطنية وأوجه المرونة الدولية.
16. ولتمكين الدول الأعضاء من اعتماد خيارات ترتكز على معلومات أوضح عن مجالات الأولوية بالنسبة إلى الويبو، نُشر *دليل المساعدة التقنية التي تقدمها الويبو* (الذي استُكمل في عام 2013) بكل لغات الأمم المتحدة الرسمية الست في عام 2014 وأتيح على الإنترنت[[57]](#footnote-57) (لمزيد من التفاصيل، انظر البرامج 1 و2 و3 و4). وإضافة إلى ذلك، اعتمدت بلدان أمريكا الوسطى والجمهورية الدومينيكية، في عام 2014، *الدليل الموحّد بشأن فحص العلامات التجارية*، وهو أداة تسهم في جودة العمل ومواءمة الممارسات في مكاتب الملكية الفكرية المعنية الموجودة في تلك المنطقة، والكتيب المعنون *الأدوات والخدمات الإنمائية للويبو*، الذي نُشر في عام 2007 وحُدِّث في عام 2015 وتُرجم إلى الفرنسية والإسبانية. وتمكّن تلك الأدوات الدول الأعضاء من اعتماد خيارات ترتكز إلى معلومات أوضح عن مجالات الأولوية بالنسبة إلى الويبو.
17. وتواصل استخدام قواعد البيانات المتخصصة لدعم تقديم المساعدة التقنية، لا سيما قاعدتي البيانات بشأن المساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية (IP-TAD) وقائمة الخبراء الاستشاريين في مجال الملكية الفكرية (IP-ROC)، بما في ذلك الواجهات الخاصة بتخزين المعلومات عن التعاون فيما بين بلدان الجنوب، وقاعدة البيانات الخاصة بمطابقة الاحتياجات الإنمائية في مجال الملكية الفكرية (‎IP-DMD‏). وشهد عام 2014 نشر قاعدة البيانات المتخصصة بشأن الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية (NIPS-D)، التي استُحدثت في عام 2013 بغرض التقاط البيانات الوجيهة لمرحلة تقييم مؤشرات الأداء الخاصة بوضع استراتيجيات وطنية في مجال الملكية الفكرية، حسبما يقتضيه العدد المتزايد للبلدان التي تستعمل منهجية الويبو لوضع استراتيجيات الملكية الفكرية. وفي سبيل تعزيز إمكانات قواعد البيانات المذكورة بأكبر قدر ممكن، خضع استخدامها لرصد دقيق والتُمست تعليقات مستخدميها طوال الثنائية للاسترشاد بها في زيادة تحسين الأنظمة بغرض زيادة سهولة استخدامها، وتحديد نهوج أكثر استراتيجية لتشجيع استخدامها في بلدان مختلفة. ولكن شهد عدد البلدان التي تستخدم قاعدتي البيانات IP-TAD و IP-ROC انخفاضا في كل من عام 2014 (انخفاض بنسبة 10 بالمئة مقارنة بعام 2013) وعام 2015 (انخفاض بنسبة 28 بالمئة مقارنة بعام 2014)؛ ولم يُسجّل حفز أية مطابقات في قاعدة البيانات IP-DMD بحلول أواخر عام 2015؛ وتبيّن من النتائج الأولية عن استخدام قاعدة البيانات NIPS-D أنها لا تُستعمل بطريقة فعالة.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| النتيجة المرتقبة: ه2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| عدد الدول الأعضاء التي شعرت بالرضا إزاء مستوى جودة المشورة القانونية فيما يخص البراءات ونماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة، والنسبة المئوية لهذه الدول | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 9 دول أعضاء (90%)، استنادا إلى استقصاء أجرته شعبة الرقابة الداخلية في 2013.  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: استقصاءات 2012 | 90% | في الثنائية 2014/15، أبلغت 7 دول مجيبة، في المتوسط، عن معدل رضا يساوي 94% (أفريقيا-3؛ المنطقة العربية-1؛ آسيا والمحيط الهادئ-2؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي-1).[[58]](#footnote-58) | **محقق كلياً** |
| عدد الدول الأعضاء/المنظمات الإقليمية التي قدمت تعليقات إيجابية على المشورة التشريعية المقدمة في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية، والنسبة المئوية لهذه الدول والمنظمات | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: تسلّم تعليقات إيجابية من 9 بلدان من أصل 13 بلدا. لم تقدم أربعة بلدان ردودا.  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: تقديم ثلاثة دول أعضاء/منظمات إقليمية تعليقات إيجابية عن المشورة التشريعية المتلقاة في عام 2012 | تسلّم تعليقات إيجابية من 10 دول أعضاء/منظمات إقليمية (التوزيع الإقليمي) | قُدمت المشورة التشريعية إلى 30 دولة عضوا/منظمة إقليمية (أفريقيا-8؛ المنطقة العربية-1؛ آسيا والمحيط الهادئ-14؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي-6)  وردت تعليقات من 10 دول/منظمات مجيبة أبدت جميعا (100%) رضاها عن المشورة المقدمة. | **محقق كلياً** |
| عدد البلدان التي قدمت تعليقات إيجابية على مشورة الويبو التشريعية، والنسبة المئوية لهذه البلدان | لم تُجمع بعد معلومات عن التعليقات | 15 بلدا (التوزيع الجغرافي) | تلقى 23 بلدا مشورة تشريعية في الثنائية 2014/15 (أفريقيا-9؛ المنطقة العربية-3؛ آسيا والمحيط الهادئ-5؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي-6؛).  أوردت جميع الردود الصالحة (100%) على الاستقصاء تعليقات إيجابية (5 أو 6 في مقياس من 1 إلى 6) على خدمة المشورة التشريعية التي تقدمها الويبو في مجال حق المؤلف. | **محقق كلياً** |
| النتيجة المرتقبة: ه1.3 استراتيجيات وخطط إنمائية وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| عدد البلدان التي تمر بمرحلة صياغة أو اعتماد الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية أو خطط التنمية أو كلتيهما | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:  أفريقيا: 18 تراكميا (بوتسوانا وبوروندي والكاميرون وجمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد والكونغو وغينيا الاستوائية وإثيوبيا [[59]](#footnote-59)وغامبيا وكينيا وليسوتو وملاوي ومالي وموريشيوس وسيشيل وسيراليون وتوغو وجمهورية تنزانيا المتحدة)  المنطقة العربية: 6 تراكميا[[60]](#footnote-60) (الجزائر[[61]](#footnote-61) وعُمان وقطر[[62]](#footnote-62) والسودان والإمارات العربية المتحدة واليمن)  آسيا والمحيط الهادئ: 12 تراكميا (بنغلاديش وبوتان وكمبوديا وفيجي ومنغوليا وبابوا غينيا الجديدة وساموا وجزر سليمان وسري لانكا وتونغا وفانواتو وفييت نام)  أمريكا اللاتينية والكاريبي: 11 تراكميا (بربادوس وكوستاريكا والجمهورية الدومينيكية وإكوادور والسلفادور وغواتيمالا وهندوراس ونيكاراغوا وبنما وسانت كيتس ونيفس وترينيداد وتوباغو)  19 بلدا من البلدان الأقل نموا مشمولا في التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: أفريقيا (12 تراكميا)  المنطقة العربية (4)  آسيا والمحيط الهادئ (8)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (9)  5 بلدان من البلدان الأقل نموا مشمولة في التوزيع اِلإقليمي الوارد أعلاه | أفريقيا (18 تراكميا)  المنطقة العربية (7 تراكميا)  آسيا والمحيط الهادئ (13 تراكميا)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (13 تراكميا)  10 بلدان من البلدان الأقل نموا مشمولة في التوزيع اِلإقليمي الوارد أعلاه | أفريقيا (6 بلدان إضافية): بنن وجمهورية الكونغو الديمقراطية [[63]](#footnote-63)ومدغشقر والنيجر وسوازيلند وأوغندا  (24 تراكميا)  المنطقة العربية (لا توجد بلدان إضافية)؛   * الإمارات العربية المتحدة (لا يوجد تقدم إضافي)؛ * اليمن (أرجئت العملية بسبب الوضع السياسي)   (6 تراكميا)  آسيا والمحيط الهادئ (5 بلدان إضافية): بروني دار السلام وجزر كوك وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وميانمار (17 تراكميا)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (4 بلدان إضافية): شيلي وغرينادا وباراغواي وبيرو (15 تراكميا)  24 بلدا من البلدان الأقل نموا مشمولا في التصنيف الإقليمي الوارد أعلاه | **محقق كليا**  **غير محقق**  **محقق كليا**  **محقق كليا**  **محقق كليا** |
| عدد البلدان التي اعتمدت الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية أو الخطط الإنمائية أو كلتيهما وتنفذها | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:  أفريقيا (9 تراكميا): جزر القمر وغانا وكينيا وليبريا وموريشيوس وموزامبيق والسنغال وسيشيل وزامبيا  المنطقة العربية: (2 تراكميا): عُمان والسودان  آسيا والمحيط الهادئ (3 تراكميا[[64]](#footnote-64)): فيجي وبابوا غينيا الجديدة وساموا  أمريكا اللاتينية والكاريبي (3 تراكميا): كوستاريكا والجمهورية الدومينيكية وهندوراس  7 بلدان من البلدان الأقل نموا مشمولة في التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:  أفريقيا (4)  المنطقة العربية (3)  آسيا والمحيط الهادئ (3)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (4)  5 بلدان من البلدان الأقل نموا مشمولة في التوزيع اِلإقليمي الوارد أعلاه | أفريقيا (6 تراكميا)  المنطقة العربية (6 تراكميا)  آسيا والمحيط الهادئ (7 تراكميا)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (12)  11 بلدا من البلدان الأقل نموا مشمولا في التوزيع اِلإقليمي الوارد أعلاه | أفريقيا (17 بلدا إضافيا في الثنائية 2014/15): بوتسوانا وبوروندي والكاميرون وتشاد والكونغو وكوت ديفوار وجمهورية الكونغو الديمقراطية وإثيوبيا وليسوتو وملاوي ومالي ورواندا وسان تومي وبرينسيبي وسوازيلند وتوغو وجمهورية تنزانيا المتحدة وزمبابوي  (26 تراكميا)  المنطقة العربية (لا توجد بلدان إضافية في الثنائية 2014/15)  (2 تراكميا)  آسيا والمحيط الهادئ (5 بلدان إضافية في الثنائية 2014/15): كمبوديا ومنغوليا وسري لانكا وتونغا وفانواتو (8 تراكميا)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (4 بلدان إضافية في الثنائية 2014/15): بربادوس والسلفادور وغواتيمالا وسانت كيتس ونيفس (8 تراكميا)  19 بلدا من البلدان الأقل نموا مشمولا في التصنيف الإقليمي الوارد أعلاه | **محقق كليا**  **غير محقق**  **محقق كليا**  **محقق جزئياً**  **محقق كليا** |
| النتيجة المرتقبة: ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| النسبة المئوية للمشاركين في أحداث الويبو الذين يعربون عن رضاهم عن المحتوى وعن تنظيم هذه الأحداث | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:  آسيا والمحيط الهادئ (65%)؛ البلدان الأقل نموا (60%)  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: لا توجد بيانات متاحة | أفريقيا (70%)  المنطقة العربية (80%)  آسيا والمحيط الهادئ (65%)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (80%)  البلدان الأقل نموا (80%) | أفريقيا (75%)  المنطقة العربية (90%)  آسيا والمحيط الهادئ (95%)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (80%)  البلدان الأقل نموا (85%) | **محقق كليا**  **محقق كليا**  **محقق كليا**  **محقق كليا**  **محقق كليا** |
| النسبة المئوية للمشاركين في حلقات عمل الويبو الذين يطبّقون المهارات والمعارف المكتسبة في عملهم أو مؤسساتهم | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:  أفريقيا: لا توجد معلومات متاحة  المنطقة العربية: لا توجد معلومات متاحة  آسيا والمحيط الهادئ: 65%  أمريكا اللاتينية والكاريبي: لا توجد معلومات متاحة  البلدان الأقل نموا: لا توجد معلومات متاحة  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:  أفريقيا: لا توجد معلومات متاحة  المنطقة العربية: لا توجد معلومات متاحة  آسيا والمحيط الهادئ: 65%  أمريكا اللاتينية والكاريبي: لا توجد معلومات متاحة  البلدان الأقل نموا: لا توجد معلومات متاحة | أفريقيا (70%)  المنطقة العربية (70%)  آسيا والمحيط الهادئ (65%)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (30%)  البلدان الأقل نموا (80%) | أفريقيا (70%)  المنطقة العربية (غير متاحة[[65]](#footnote-65))  آسيا والمحيط الهادئ (91%)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (40%)  البلدان الأقل نموا (90%) | **محقق كليا**  **غير قابل للقياس**  **محقق كليا**  **محقق كليا**  **محقق كليا** |
| النسبة المئوية لخبراء الملكية الفكرية الوطنيين أو الإقليميين الذي يُستعان بهم باعتبارهم خبراء في أحداث الويبو | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:  أفريقيا: (70%)  المنطقة العربية: (50%)  آسيا والمحيط الهادئ: لا توجد بيانات متاحة  أمريكا اللاتينية والكاريبي: (70%)  البلدان الأقل نموا: (60%)  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:  أفريقيا: (65%)  المنطقة العربية: (70%)  آسيا والمحيط الهادئ: لا توجد بيانات متاحة  أمريكا اللاتينية والكاريبي: (70%)  البلدان الأقل نموا: (70%) | أفريقيا (75%)  المنطقة العربية (80%)  آسيا والمحيط الهادئ (55%)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (80%)  البلدان الأقل نموا (80%) | أفريقيا (75%)  المنطقة العربية (55%)  آسيا والمحيط الهادئ (66%)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (80%)  البلدان الأقل نموا (85%) | **محقق كليا**  **محقق جزئياً**  **محقق كليا**  **محقق كليا**  **محقق كليا** |
| النتيجة المرتقبة: ه4.3 آليات وبرامج تعاونية معزّزة ومكيّفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| عدد آليات أو برامج أو شراكات التعاون الجديدة أو المعززة التي دُعِّمت لتشجيع أو تعزيز التعاون دون الإقليمي أو الإقليمي في مجال الملكية الفكرية | أفريقيا (3)  المنطقة العربية (2)  آسيا والمحيط الهادئ (4)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (3)  يندرج ضمن التفصيل الإقليمي أعلاه 2 من البلدان الأقل نموا  مشروعات التكنولوجيا الملائمة في ثلاثة من البلدان الأقل نموا | أفريقيا (2)  المنطقة العربية (1)  آسيا والمحيط الهادئ (4) | أفريقيا (2): التوقيع على مذكرة تفاهم مع المنظمة الدولية للفرنكوفونية في مايو 2014؛ إقامة تعاون بين الاتحاد الأفريقي والويبو بموجب *إعلان داكار بشأن الملكية الفكرية في خدمة أفريقيا[[66]](#footnote-66)*  المنطقة العربية (1): التوقيع على مذكرة تفاهم مع جمعية الإمارات للملكية الفكرية، الإمارات العربية المتحدة، في أكتوبر 2015.[[67]](#footnote-67)  آسيا والمحيط الهادئ (1): "1" رابطة أمم جنوب شرق آسيا[[68]](#footnote-68) | **محقق كليا**  **محقق كليا**  **غير محقق** |
|  |  | أمريكا اللاتينية والكاريبي (7)  يندرج ضمن التفصيل الإقليمي أعلاه 4 من البلدان الأقل نموا  مزيد من مشروعات التكنولوجيا الملائمة في أربعة من البلدان الأقل نموا على الأقل | أمريكا اللاتينية والكاريبي: 6 مشروعات جارية[[69]](#footnote-69)  ضمن التفصيل الإقليمي أعلاه تشمل 4 منظمات بلدانا من البلدان الأقل نموا  في إطار المرحلة الثانية من مشروع جدول أعمال التنمية بشأن تكوين الكفاءات في استخدام المعلومات التقنية والعلمية الملائمة من الناحية التكنولوجية كحل لتحديات إنمائية محددة، تم التوقيع على مذكرات تفاهم مع أربع بلدان من البلدان الأقل نموا (إثيوبيا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة وأوغندا)، وبحلول أواخر عام 2015، كان تنفيذ المشروع قد استُهل في ثلاثة من تلك البلدان (إثيوبيا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة) | **محقق كليا**  **محقق كليا**  **محقق كليا** |
| النتيجة المرتقبة: ه2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| عدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الوطنية المستدامة | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:  14 شبكة مراكز مستدامة (من أصل 36 شبكة مراكز قائمة)  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: 14 شبكة من المراكز الوطنية  أفريقيا: (6)  المنطقة العربية: (2)  آسيا والمحيط الهادئ: (2)  أمريكا اللاتينية والكاريبي: (4)  6 بلدان من البلدان الأقل نموا مشمولة في التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه | 23 شبكة من المراكز الوطنية (تراكميا):  أفريقيا (10 منها 8 في البلدان الأقل نموا)  المنطقة العربية (3)  آسيا والمحيط الهادئ (4 منها 2 في البلدان الأقل نموا)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (6) | 24 شبكة مراكز وطنية مستدامة من أصل 49 شبكة مراكز قائمة رسميا  (تراكميا):  أفريقيا (10 شبكات منها 8 شبكات في البلدان الأقل نموا)  المنطقة العربية (3)  آسيا والمحيط الهادئ (4 شبكات منها شبكة واحدة في بلد من البلدان الأقل نموا)  أمريكا اللاتينية والكاريبي (7)  9 بلدان من البلدان الأقل نموا مشمولة في التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه | **محقق كليا**  **محقق كليا**  **محقق كليا**  **محقق كليا**  **محقق كليا** |
| متوسط عدد المستخدمين المستفيدين من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار لكل ربع سنة وبحسب الدولة | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:  متوسط يتراوح بين 532 (كحد أدنى) و1370 (كحد أقصى) من المستخدمين المستفيدين من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في كل يوم خلال عام 2013  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: 200 (كحد أدنى) – 630 (كحد أقصى) | 300 (كحد أدنى) – 750 (كحد أقصى) | 874 (كحد أدنى) و2,631 (كحد أقصى) | **محقق كليا** |
| عدد البلدان التي تستخدم قاعدة بيانات المساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية (IP TAD)، وقائمة الخبراء الاستشاريين في مجال الملكية الفكرية (IP-ROC) | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:  IP-TAD: 43 بلدا  IP-ROC: 8 بلدان (في 2013)  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: 60 (اعتبارا من 1/3/2013) | 70 | 2014: 46 بلدا  IP-TAD: 37 بلدا  IP\_ROC: 9 بلدان  (-10% مقارنة بعام 2013)  2015: 33 بلدا  IP-TAD: 29 بلدا  IP\_ROC: 4 بلدان  (-28% مقارنة بعام 2014) | **غير محقق** |
| النتيجة المرتقبة: ه4.4 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| متوسط مستوى الخدمة في مكاتب الملكية الفكرية التي تلقت مساعدة (يتراوح من 1 إلى 5) | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 2.8  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: يحدد لاحقا | الهدف المحدّد: 3  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: يحدد لاحقا | المتوسط الإجمالي: 2.9   * أفريقيا: 2.9 * المنطقة العربية: 2.8 * آسيا والمحيط الهادئ: 2.7 * أمريكا اللاتينية والكاريبي: 3 | **محقق كليا** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| خطر عدم الاستقرار السياسي في الدول الأعضاء مع وجود مخاطر أمنية شديدة وتدنّي مستوى الأمن مما قد يتسبب في إلغاء الأنشطة أو تأخر تقديم المساعدة التقنية، ومن ثمَّ تقليل قدرة البرنامج 9 على تحقيق جميع نتائجه المرتقبة | "1" إجراء تقييم للمخاطر حسب الاقتضاء، وصياغة خطط قطرية/أنشطة سنوية مع مراعاة هذا التقييم  "2" الرصد المستمر مع مكتب الملكية الفكرية وأصحاب المصلحة لوضع خطط بديلة | تجسّد الخطر بسبب صعوبة الأوضاع الوطنية واستمرار التغييرات الهيكلية في مؤسسات الملكية الفكرية في بعض البلدان العربية. وكانت تدابير الحد من وطأة المخاطر ناجحة إلى حد ما في توفير خيارات بديلة لتقديم المساعدة التقنية بالتشاور مع السلطات المعنية. | لم تتمكّن إجراءات الحد من وطأة المخاطر من التصدي بشكل كامل لآثار الخطر، مما أدى إلى عدم تحقيق بعض الأهداف أو تحقيقها جزئيا، وإلى إرجاء و/أو إعادة تصميم مبادرات المساعدة التقنية. |
| التغير السياسي الذي يؤدي إلى تغير سياسة الملكية الفكرية في البلد وفي الحكومات أو في الإدارة العليا لمكاتب الملكية الفكرية مما قد يتسبب في مراجعة خطط عمل البلدان المتأثرة، والحدّ من تقديم الخدمات أو تأخيرها، ومن ثمَّ التأثير في تحقيق النتائج المرتقبة | "1" توخّي المرونة في إجراء تعديلات عرضية في خطط العمل لكل بلد على حدة  "2" التشجيع على تحقيق توافق في الآراء بشأن خطط العمل واستراتيجيات الملكية الفكرية الوطنية وتسهيل ذلك | تجسّد الخطر في بعض البلدان. وتصدت تدابير الحد من وطأة المخاطر، بقدر كبير، للآثار السلبية المرتبطة بتلك المرونة ومكّنت زيادة الحوار مع المسؤولين المعيّنين حديثا من تسهيل التسويات اللازم إدخالها على الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية الخاصة بالملكية الفكرية. | تصدت إجراءات الحد من وطأة المخاطر، بقدر كبير، للأثر الواقع على أداء البرنامج. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ2.1 | أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية | 1,079 | 3,139 | 2,626 |
| ھ1.3 | استراتيجيات وخطط إنمائية وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية | 10,782 | 7,811 | 6,902 |
| ھ2.3 | كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | 12,084 | 9,643 | 9,063 |
| ھ3.3 | تعميم توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويبو | 367 | 312 | 241 |
| ھ4.3 | آليات وبرامج تعاونية معزّزة ومكيّفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | 4,655 | 4,293 | 4,366 |
| ھ2.4 | تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | 965 | 2,309 | 2,280 |
| ھ4.4 | تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة | 2,393 | 3,411 | 3,127 |
| ھ5.8 | تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية | - | 566 | 463 |
|  | **المجموع** | **32,325** | **31,485** | **29,067** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 23,563 | 23,030 | 22,459 | 98% |
| خلاف موارد الموظفين | 8,762 | 8,454 | 6,608 | 78% |
| **المجموع** | **32,325** | **31,485** | **29,067** | **92%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. يبيّن تحويل الموارد بين عدة نتائج مرتقبة زيادة التركيز على تيسير وتنسيق ما يلي: "1" أنشطة المشورة التشريعية التي تقوم بها الويبو في مجالات البراءات والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية وحق المؤلف (النتيجة المرتقبة ه2.1 - المشورة التشريعية)؛ "2" وأنشطة الويبو المتعلقة بالنفاذ إلى المعلومات الخاصة بالملكية الفكرية واستخدامها من خلال العدد المتزايد من الشبكات الوطنية المستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (النتيجة المرتقبة ه2.4)؛ "3" والجهود الرامية إلى مساعدة مكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية على تطوير بنيتها التحتية التقنية والمعرفية (النتيجة المرتقبة ه4.4 - تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية).

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. يُعزى أساساً انخفاض نسبة استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين مقارنة بالنسبة المتوقعة إلى إرجاء أو إلغاء بعض التظاهرات/الأنشطة المخطّطة وذلك بناء على طلب بعض الدول الأعضاء أو امتثالا لمبادئ الأمم المتحدة التوجيهية الخاصة بالأمن. وإضافة إلى ذلك، أدت المخاطر الصحية وما ارتبط بها من قيود فُرضت على السفر من جرّاء أزمة الإيبولا إلى إلغاء بعض الأنشطة المخطّطة. وفضلاً عن ذلك، حُققت تخفيضات في تكاليف السفر والتكاليف ذات الصلة من خلال تنظيم عدد متزايد من التظاهرات بطريقة مجمّعة أو متتالية.

البرنامج 10: التعاون مع بلدان معينة في أوروبا وآسيا

**المسؤول عن البرنامج: المدير العام**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. واصل البرنامج 10، خلال الثنائية 2014/15، وضع أنشطة قطرية وطويلة الأجل وقائمة على النتائج لتحقيق التعاون في البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر، واستمر في تنسيق هذه الأنشطة بالتعاون مع كل القطاعات المعنية. لذا ركزت الجهود المبذولة خلال الثنائية على نهج التخطيط الاستراتيجي لعدة سنوات لتعزيز استخدام نظام الملكية الفكرية في تحفيز الابتكار والإبداع لتحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.
2. وظلت الأولوية في 2014/15 هي الترويج لأهمية التنمية وتنفيذ الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية الطويلة الأجل والشاملة و/أو المساعدة على تنفيذها لتلبية احتياجات الدول الأعضاء. واعتمدت ستة بلدان (بلغاريا وسلوفينيا وطاجيكستان وتركيا وتركمانستان وأوكرانيا) استراتيجيات وطنية تتعلق بالملكية الفكرية، واستهلت أربعة بلدان (ألبانيا وجورجيا ولاتفيا وبولندا) وضع استراتيجية جديدة في هذا الصدد. وفضلاً عن ذلك أجرى البرنامج تقييماً عقب التنفيذ في ثلاثة بلدان (بيلاروس وجمهورية مولدوفا وصربيا) لتقدير حصائل تنفيذ استراتيجيات الملكية الفكرية والوقوف على العبر المستخلصة.
3. وتماشياً مع خطط التعاون والاستراتيجيات الوطنية في مجال الملكية الفكرية، وعقب الحصول على المساعدة من الويبو، بما في ذلك الأنشطة الترويجية، عدّلت تسعة بلدان (كازاخستان وقيرغيزستان ولاتفيا وليتوانيا والجبل الأسود وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وطاجيكستان وتركمانستان) تشريعاتها الوطنية في مجال الملكية الفكرية و/أو انضمت إلى معاهدات تديرها الويبو.
4. ونُفّذت مشروعات وأنشطة في إستونيا وليتوانيا وبولندا والاتحاد الروسي وسلوفاكيا وأوزبكستان دعماً لرسم سياسات الملكية الفكرية في الجامعات. وبمساعدة من الويبو، وضعت جامعة في الاتحاد الروسي وجامعة في أوزبكستان سياسات في مجال الملكية الفكرية في عام 2014. وفضلاً عن ذلك، اعتمدت بولندا في 1 أكتوبر 2014 قانون التعليم العالي الذي يلزم جميع مؤسسات التعليم العالي (132 مؤسسة عامة و302 مؤسسة خاصة) بوضع سياسة محدّثة في مجال الملكية الفكرية في موعد أقصاه 31 مارس 2015. وفي نهاية الثنائية، كانت 434 جامعة/مؤسسة تعليم عالٍ في بولدنا قد استحدثت سياسات في مجال الملكية الفكرية.
5. وواصل البرنامج دعم البلدان في تكوين كفاءات مواردها البشرية الوطنية وتوعيتها وتعزيز أسسها المعرفية لاستخدام الملكية الفكرية استخداماً فعالاً في سبيل تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. وشهدت الثنائية 2014/15 تدريب أكثر من 6000 أخصائي وخبير من عدة جهات، منها مكاتب وطنية للملكية الفكرية ووكالات حكومية أخرى وشركات صغيرة ومتوسطة وجامعات ومؤسسات بحث عامة، عن طريق برامج مخصصة للملكية الفكرية تشمل مسائل إدارة الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا، والشركات الصغيرة والمتوسطة، والإنفاذ، وحق المؤلف، وتعليم أصول الملكية الفكرية، وخدمات الويبو. وأدلى المشاركون في هذه البرامج بتعليقات إيجابية في عدد من الاستبيانات الموزعة عقب البرنامج: إذ أبدى 95.8 بالمئة من المجيبين رضاهم عن هذه البرامج وأكد 82.7 منهم أن هذه البرامج قد مكنتهم من تحسين مهاراتهم المهنية.
6. ونظمت مدارس الويبو الصيفية في كرواتيا والاتحاد الروسي خلال الثنائية 2014/15.
7. وتواصل خلال الثنائية دعم البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية في وضع مناهج لتعليم أصول الملكية الفكرية ووضع برامج أو دورات تدريبية سنوية في مجال الملكية الفكرية لفائدة المهنيين العاملين في هذا المجال. فقدِّم الدعم إلى حكومة رومانيا لإدراج دورة اختيارية عن الملكية الفكرية في كل المدارس الثانوية – وهو البرنامج المدرسي لدورة التعليم الاختيارية بشأن حقوق الملكية الفكرية (يرجع اختيار المنهج إلى المدرسة الثانوية) الذي اعتُمد وأدرج رسمياً في المناهج اعتباراً من 27 مارس 2015.
8. وواصل البرنامج تعزيز الجهود المبذولة لتحسين تنسيق خدمات الويبو والترويج لها وتقديمها، بهدف زيادة استخدامها في البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة.
9. وفي الثنائية 2014/15، حضر نحو 3000 مهني من 18 بلداً (أستراليا والنمسا وبلجيكا وفنلندا وفرنسا وألمانيا وآيرلندا وإسرائيل وإيطاليا واليابان ولكسمبرغ وهولندا ونيوزيلندا والبرتغال وإسبانيا والسويد والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية) 36 ندوة متنقلة عن خدمات الويبو ومبادراتها. وقد ورد عن أكثر من 90 بالمئة من المجيبين إما الموافقة أو الموافقة بشدة على أن الندوة ستدفعهم لاستخدام خدمات الويبو في مجال الملكية الفكرية أو الإيصاء باستخدامها. وفضلاً عن ذلك، ورد عن 98 بالمئة من المجيبين عن استبيانات متابعة الندوة إما الموافقة أو الموافقة بشدة على أن الندوة قد عززت فهمهم لخدمات الويبو وأعرب 35 بالمئة منهم عن موافقتهم أو موافقتهم بشدة على أن استخدام منظمتهم لخدمات الويبو قد ازداد عقب هذه الندوة.
10. وبُذل المزيد من الجهود في 2014/15 لتوثيق عرى الصلات المؤسسية والنهوض بالشراكات مع أصحاب المصالح في البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة، بما في ذلك المنظمات الإقليمية ومكاتب الملكية الفكرية والمنظمات غير الحكومية والجمعيات التجارية التي تمثل مستخدمي خدمات الويبو. ولهذا الغرض، استقبل البرنامج العديد من زيارات أصحاب المصلحة من البلدان المعنية وسهّل لقاءات إعلامية للويبو حول القضايا ذات الاهتمام. ونظمت العديد من بعثات تحديد النطاق بغية تحسين تقيمي الاحتياجات والطلبات لدى البلدان المعنية واتّفق على خمس مذكرات تفاهم جديدة في 2014/15 مع أصحاب المصلحة من الدانمرك وفرنسا وألمانيا وإسرائيل وإسبانيا.
11. ‏وسعياً إلى تعميم المنظور الجنساني في أعمال البرنامج، استمر التعاون مع جمعية النساء المخترعات والمقاولات في العالم على مدار الثنائية، ما أدى إلى تنظيم برنامج مشترك للتعليم العالمي في نوفمبر حول الأفكار والاختراع والابتكار والملكية الفكرية – بذرة مشروع لعام 2014، وهو برنامج تدريبي فعال للنساء في آسيا الوسطى. وفضلاً عن ذلك، نظمت عدة برامج تعليمية دولية للنساء من أرمينيا وأذربيجان وبيلاروس وكرواتيا وجورجيا وكازاخستان وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وصربيا وأوكرانيا. وكان الغرض من هذه البرامج التدريبية هو تعزيز معرفة المشاركين بمسائل الإبداع والابتكار وحماية الاختراعات وإدارة حقوق الملكية الفكرية فضلاً عن نقل أساليب التعليم بغية تمكين المشاركين من نشر معارفهم ومهاراتهم الجديدة على الصعيد الوطني. وإضافة إلى ذلك، نظمت الدورة السابعة والثامنة من المؤتمر الدولي للابتكار والإبداع لدى النساء في وارسو ببولندا في مارس 2014 و2015، وحضرهما نحو 300 مشارك من أكثر من 20 بلداً.
12. وواصل البرنامج 10 القيام بدور رئيسي في تنفيذ جدول أعمال الويبو بشأن التنمية في تعاونه مع بلدان معينة في أوروبا وآسيا، مسترشداً في ذلك بتوصيات جدول أعمال التنمية المتعلقة بأنشطة مساعدة الويبو التقنية وتكوين الكفاءات ولا سيما التوصيات 1 و6 و12 و13 و14.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ه2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد البلدان التي لديها قوانين أو لوائح محدثة أو كلاهما | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 18 تراكميا:* حدّثت ألبانيا وأرمينيا وبيلاروس والبوسنة والهرسك وبولندا ورومانيا وسلوفينيا وطاجيكستان تشريعاتها الوطنية للملكية الفكرية في الثنائية 2012/13**  **واستهلت كازاخستان والاتحاد الروسي تعديل تشريعاتهما**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 18 بحلول نهاية 2013** | 4 بلدان إضافية | | 9 بلدان (كازاخستان وقيرغيزستان ولاتفيا وليتوانيا والجبل الأسود وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وطاجيكستان وتركمانستان) | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة: ه1.2** انتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| **عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات والصادرة من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 517 166 (2013)**  **309 160 (2012)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* يحدد لاحقا** | زيادة بنسبة 2% | | 177 170 (2014)  207 168 (2015)  +3.5% | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة: ه4.2** الانتفاع بنظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي والصادرة من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 927 2 (2013)**  **553 2 (2012)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* يحدد لاحقا** | زيادة بنسبة 2% | | 2776 (2014)  3448 (2015)  +13.6% | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة: ه6.2** الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نموا | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| **عدد الطلبات المودعة بناء على نظامي مدريد ولشبونة والصادرة من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:***  **مدريد**  **149 43 (2013)**  **640 40 (2012)**  **لشبونة:**  **749 تسجيلا من أصل 816 تسجيلا ساريا**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* يحدد لاحقا** | زيادة بنسبة 2% | | مدريد:  748 43 (2014)  570 44 (2015)  +5.4%  لشبونة:  836 تسجيلا من أصل 931 تسجيلا ساريا من بلدان تمر بمرحلة انتقالية وبلدان نامية  +11.6% | **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة: ه8.2 تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات** | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد المستخدمين في البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة التي تنتفع بخدمات مركز التحكيم والوساطة | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 359 منازعة و51 مسعى من المساعي الحميدة أطرافها من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة (العدد التراكمي في نهاية 2013)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* يحدد لاحقا** | زيادة بنسبة 2% | | 102 منازعة إضافية ومسعى من المساعي الحميدة أطرافها من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة في 2014/15  +24.8%  461 منازعة ومسعى من المساعي الحميدة أطرافها من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة (التراكمي حتى نهاية 2015) | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة: ه1.3 استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية** | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد الجامعات التي وضعت سياسات الملكية الفكرية | تحدد لاحقا | 30 جامعة إضافية | | 436 (بولندا 434؛ الاتحاد الروسي 1؛ أوزبكستان 1)  وفي 1 أكتوبر 2014 اعتمدت بولندا قانون التعليم العالي الذي يلزم جميع مؤسسات التعليم العالي بوضع سياسة محدّثة في مجال الملكية الفكرية في موعد أقصاه 31 مارس 2015.  وكانت جامعات من إستونيا وليتوانيا وسلوفاكيا تقوم بوضع سياسات في مجال الملكية الفكرية في 2014/15. | **محقق كلياً** |
| عدد البلدان التي وضعت استراتيجيات أو خطط وطنية للملكية الفكرية | 14 (التراكمي في نهاية 2013) | 6 بلدان إضافية | | 6 (بلغاريا وسلوفينيا وطاجيكستان وتركيا وتركمانستان وأوكرانيا)  4 بلدان (ألبانيا وجورجيا ولاتفيا وبولندا) استهلت وضع استراتيجية جديدة في هذا الصدد. | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة: ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من المتطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية** والبلدان **الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر** | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر التي وضعت برامج تدريبية سنوية في مجال الملكية الفكرية و/أو دورات للمهنيين المتخصصين في الملكية الفكرية | تحدد لاحقا | 10 | | 9 (بلغاريا وكرواتيا والجمهورية التشيكية وجورجيا وكازاخستان وبولندا ورومانيا وسلوفاكيا وتركيا)  وافقت حكومة رومانيا على البرنامج المدرسي لدورة التعليم الاختيارية بشأن حقوق الملكية الفكرية (يرجع اختيار المنهج إلى المدرسة الثانوية) في 27 مارس 2015 | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية للمهنيين المُدرَّبين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية ومديري مكاتب الملكية الفكرية المُدرَّبين الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 69*% من مديري مكاتب الملكية الفكرية المُدرَّبين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 40%** | 50% | | 82.7% من المهنيين المُدرَّبين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية ومديري مكاتب الملكية الفكرية المُدرَّبين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم خلال الثنائية 2014/15 | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة: ه4.3 آليات وبرامج تعاونية معزّزة ومكيّفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا** | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد الشراكات القائمة التي يكون فيها الطرف المُقدِّم للمساعدة من بلد متقدم | تحدد لاحقا | 4 مذكرات تفاهم إضافية؛ و10 تطابقات إضافية في قاعدة بيانات المطابقة | | 5 مذكرات تفاهم جديدة (الدانمرك وفرنسا وألمانيا وإسرائيل وإسبانيا)  كانت خطة تواصل هادفة لتحسين التنزيل وتعزيز التطابقات قيد الإعداد ولكن لم تتضح نتائجها في نهاية الثنائية. | **محقق كلياً**  **غير محقق** |
| **النتيجة المرتقبة: ه6.3 قدرة معزّزة لدى الشركات الصغيرة والمستوطة على استخدام الملكية الفكرية بنجاح لدعم الابتكار** | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| النسبة المئوية للمشاركين في برامج تدريبية تستهدف المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة ممّن أبدوا رضاهم عن محتوى تلك البرامج وطريقة تنظيمها | تحدد لاحقا | | ***الهدف المحدد: 75%***  ***الهدف الأصلي: برنامج وميزانية 2014/15: تحدد لاحقا*** | 97.2% | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية للمؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة ممّن حصلت على التدريب وتوفر المعلومات وخدمات الدعم والاستشارة في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية | تحدد لاحقا | | ***الهدف المحدد: 90% (18 مؤسسة دعم)***  ***الهدف الأصلي: برنامج وميزانية 2014/15: تحدد لاحقا*** | 90% (2014)  100% (2015) | **محقق كلياً** |
| عدد البلدان التي وضعت برامج تدريبية في مجال الملكية الفكرية لفائدة الشركات الصغيرة والمتوسطة | تحدد لاحقا | | تحدّد لاحقا | 4 (أرمينيا وبيلاروس وجورجيا وكازاخستان) | **غير قابل للقياس** |
| **النتيجة المرتقبة: ه2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع** | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد مكاتب نقل التكنولوجيا و/أو مراكز الإعلام في مجال الملكية الفكرية التي أنشئت | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* جامعتان/مؤسستان في جورجيا حصلت على المساعدة مباشرة على تطوير أنظمتها الإيكولوجية لنقل المعارف، وسياساتها وبنيتها التحتية في منطقة** CCEA**: جامعة إيفان جافاخيشفيلي الحكومية ومركز جورجيا لنقل التكنولوجيا وأعقبت ذلك خطة عمل**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* يحدد لاحقا** | | 6 مكاتب لنقل التكنولوجيا/مراكز إعلام في مجال الملكية الفكرية إضافية | 51 مركزا جديدا لدعم التكنولوجيا والابتكار أنشئ في الاتحاد الروسي | **محقق كلياً** |
| عدد الشبكات الوطنية المستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* شبكة واحدة مستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (من أصل 3 شبكات أنشئت)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* شبكة وطنية واحدة: (إجمالا في نهاية الربع الأول من عام 2013): بعض البلدان في أوروبا وآسيا (1)** | | شبكتان وطنيتان لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (التراكمي): بعض البلدان في أوروبا وآسيا (2) | بعض البلدان في أوروبا وآسيا (1) | **محقق جزئياً** |
| متوسط عدد المستخدمين المستفيدين من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار لكل ربع سنة وبحسب الدولة | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* متوسط عدد المستخدمين الذين يحصلون على الخدمات من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في اليوم الواحد في عام 2013 من 532 (كحد أدنى) إلى 370 1 (كحد أقصى)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 200 (كحد أدنى) – 630 (كحد أقصى)** | | 300 (كحد أدنى) – 750 (كحد أقصى) | 874 (كحد أدنى) – 2631 (كحد أقصى) | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة: ه4.4 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة** | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| متوسط مستوى الخدمة في مكاتب الملكية الفكرية التي تلقت مساعدة (يتراوح من 1 إلى 5) | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 3**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* يحدد لاحقا** | | ***الهدف المحدد: 3***  ***الهدف الأصلي: برنامج وميزانية 2014/15: يحدد لاحقا*** | بعض البلدان في أوروبا وآسيا: 3.3 | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| التغيرات الاقتصادية والسياسية قد تعرقل تنفيذ الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية أو تتسبب في إبطاء تنفيذها. | الاستمرار في إقامة علاقات مع جميع أصحاب المصلحة في البلدان، والتخطيط المتقدم على جميع المستويات. وتوفير المرونة في خطط التعاون. | **هذا الخطر متواصل وأثر سلباً في تخطيط بعض الأنشطة. ولكن تماشيا مع خطة البرنامج للحد من وطأة المخاطر، استمر التعاون الوثيق مع أصحاب المصلحة المعنيين. وفضلاً عن ذلك، ساعد اتباع نهج مرن في رسم خطط التعاون وتنفيذها ورصدها عن كثب على الحد من هذا التأثير السلبي.** | **لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 2014/15 نظراً إلى التدابير الفعالة المتخذة للحد من وطأته.** |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ2.1 | أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية | 755 | 831 | 742 |
| ھ1.2 | انتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات | 1,157 | 996 | 867 |
| ھ4.2 | الانتفاع بنظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | 231 | 567 | 519 |
| ھ6.2 | الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نموا | 231 | 463 | 432 |
| ھ8.2 | تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات | 149 | 420 | 389 |
| ھ1.3 | استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية | 2,584 | 1,920 | 1,806 |
| ھ2.3 | كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | 1,455 | 947 | 871 |
| ھ4.3 | آليات وبرامج تعاونية معزّزة ومكيّفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | 256 | 364 | 338 |
| ھ6.3 | قدرة معزّزة لدى الشركات الصغيرة والمستوطة على استخدام الملكية الفكرية بنجاح لدعم الابتكار | 578 | 772 | 696 |
| ھ2.4 | تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | 666 | 816 | 757 |
| ھ4.4 | تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة | 380 | 243 | 227 |
|  | **المجموع** | **8,443** | **8,338** | **7,644** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 6,405 | 6,351 | 5,908 | 93% |
| خلاف موارد الموظفين | 2,039 | 1,987 | 1,736 | 87% |
| **المجموع** | **8,443** | **8,338** | **7,644** | **92%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. استندت التسويات في نتائج الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى المنهجية الجديدة والأدق المتبعة في تخصيص موارد الموظفين والناجمة عن التحسينات المدخلة على نظام التخطيط لإدارة الأداء المؤسسي أثناء التخطيط للعمل السنوي لعامي 2014 و2015.
2. ويعزى أساساً الانخفاض الصافي في موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات إلى النقل المؤقت لموظف مؤقت إلى البرنامج 31 (نظام لاهاي) للمساعدة في عمليات الانضمام الجديدة.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية. ويعزى أساساً تدني استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى تنفيذ تدابير فعالة من حيث التكلفة فيما يخص بعثات الموظفين وتنظيم الفعاليات.

البرنامج 11: أكاديمية الويبو

**المسؤول عن البرنامج: السيد ماريو ماتوس**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. استهلت أكاديمية الويبو، في الثنائية 2014/15، عملية إصلاحية لتصبح الجهة الرئيسية المسؤولة في الويبو عن أنشطة تدريب المسؤولين الحكوميين وغيرهم من الأطراف المعنية وتثقيفهم وبناء قدراتهم في مجال الملكية الفكرية. وسعت الأكاديمية، خلال هذا الإصلاح، إلى الحفاظ على كمية البرامج التدريبية المقدمة ونوعيتها ووتيرتها للوفاء بالتزامات التدريب الجارية المبرمة مع الشركاء؛ وإلى تلبية الطلبات الجديدة والملحة التي تقدمها الدول الأعضاء وغيرها من الأطراف المعنية للحصول على التدريب؛ والحفاظ على استمرارية التدريب المقدَّم. واستفاد نحو 000 80 شخص من هذه البرامج والأنشطة على مدار الثنائية.
2. وظل تصميم أنشطة البرنامج 11 وتخطيطها وتنفيذها مسترشداً بتوصيات جدول أعمال التنمية المعنية في 2014/15. وكانت برامج الأكاديمية موجهة نحو التنمية ومتجاوبة مع مطالب أصحاب المصلحة (التوصية 1) وسعت إلى إدخال الملكية الفكرية على مختلف المستويات الأكاديمية بغية حفز اهتمام الجمهور بالملكية الفكرية (التوصية 3).
3. وفيما يخص برنامج التنمية المهنية، نظَّمت الأكاديمية في 2014/15 35 دورة تدريبية بالتعاون مع 22 مؤسسة شريكة في الجزائر والنمسا والبرازيل والكاميرون وكندا وكوستاريكا وفنلندا وفرنسا وألمانيا وإندونيسيا وإسرائيل وماليزيا والمكسيك والمغرب والنرويج وباراغواي وبيرو وإسبانيا وسويسرا والمملكة المتحدة فضلاً عن منظمة التجارة العالمية ومركز الدراسات الدولية للملكية الفكرية الواقع في مدينة ستراسبورغ بفرنسا. وشملت الدورات التدريبية المذكورة عدة موضوعات منها البراءات، والعلامات التجارية، وحق المؤلف والحقوق المجاورة، والإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة، والملكية الفكرية لواضعي السياسات، ونقل التكنولوجيا والتراخيص. وبناء على طلب الدول الأعضاء، ما فتئت الأكاديمية تسعى منذ سنة 2012 إلى توفير تدريب في مجالات محددة أكثر منها فحص البراءات في مجالي المستحضرات الصيدلانية والبيوتكنولوجيا.
4. واستفاد 462[[70]](#footnote-70) مسؤولاً حكومياً من بلدان نامية والبلدان الأقل نمواً وبلدان تمر بمرحلة انتقالية من هذه الدورات التدريبية كان 52 بالمئة منهم نساءً و48 بالمئة رجالاً.

|  |  |
| --- | --- |
| *توزيع المشاركين في برنامج التنمية المهنية بحسب الجنس (2014/15)* | *التوزيع الجغرافي للمشاركين في برنامج التنمية المهنية (2014/15)* |
|  |  |

1. ووزعت أكاديمية الويبو ‏استبياناً لتقييم الاحتياجات إلى التدريب في عام 2015. وتلقت نحو 329 رداً من جهات عامة وخاصة وأصحاب مصلحة من نحو 100 دولة عضو. ومن النتائج الرئيسية لهذا الاستبيان أن 74.8 بالمئة من المجيبين أشاروا إلى غياب أي هيئة في كياناتهم الوطنية توفر تدريباً في مجال الملكية الفكرية، وأنهم يعتمدون على الويبو لتنظم وتوفر أنشطة التدريب المهني وتكوين الكفاءات في مجال الملكية الفكرية. ومن ثم، يتزايد دور أكاديمية الويبو في تحديد الاحتياجات والمتطلبات التدريبية في الدول الأعضاء والاستجابة لها.
2. وعدلت مجموعة الدورات المتاحة على هذا الأساس بغية التكيف مع احتياجات الدول الأعضاء وأولوياتها ووسع نطاقها لتشمل الموضوعات الجديدة التالية: إدارة مكاتب الملكية الفكرية، وإدارة الملكية الفكرية وتسويقها، والملكية الفكرية والعلامات، ونقل التكنولوجيا والترخيص. وفضلاً عن ذلك، استُهلت دورتان جديدتان لتلبية احتياجات إقليمية محددة وتخص إحداهما البلدان الأقل نمواً وثانيهما بلدان الكاريبي.
3. وكجزء من عملية الإصلاح، أصبح الالتحاق بعدد من الدورات المتقدمة للتعلّم عن بعد شرطاً مسبقاً للمشاركة في كل دورات التنمية المهنية المتخصصة لأول مرة على النحو المبيَّن في قائمة الدورات.
4. واستمر برنامج التعلم عن بعد في جذب المشاركين من مجموعة واسعة من الأطراف المعنية. واستفاد نحو 551 78 من 193 بلداً (809 67 مشاركين من الدورات العامة و742 10 مشاركاً من الدورات المتقدمة) من منصة مركز التعلم الإلكتروني المعزز خلال الثنائية 2014/15 أي بانخفاض نسبته 3.6 بالمئة عن الثنائية 2012/13. وشارك 60 بالمئة من المشاركين في دورات الملكية الفكرية التي تشمل موضوعات البراءات والعلامات التجارية والملكية الصناعية والمؤشرات الجغرافية؛ و25 بالمئة في دورات عن مجالات متعددة التخصصات مثل إدارة الملكية الفكرية والمعارف التقليدية؛ و15 بالمئة في دورات عن حق المؤلف. وقدِّمت 92 بالمئة[[71]](#footnote-71) من الدورات المتاحة في الثنائية 2014/15 باللغات الست للأمم المتحدة إضافة إلى البرتغالية. وكان 50 بالمئة من المستفيدين نساءً. وتجدر الإشارة إلى أن الطلب على الدورات المتقدمة من مكاتب الملكية الفكرية والهيئات الحكومية والأكاديميات الناشئة ومراكز التكنولوجيا والابتكار والعلوم في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا قد ازداد بنسبة 138 بالمئة[[72]](#footnote-72) ليصل إلى 6926 طلباً مقارنة بالثنائية السابقة التي سجلت 2907 طلبات. ويبين الشكل التالي التوزيع الجغرافي للمشاركين في دورات التعلّم عن بعد من 2012 إلى 2015.

*التوزيع الجغرافي للمشاركين في دورات التعلّم عن بعد من 2012 إلى 2015[[73]](#footnote-73)*

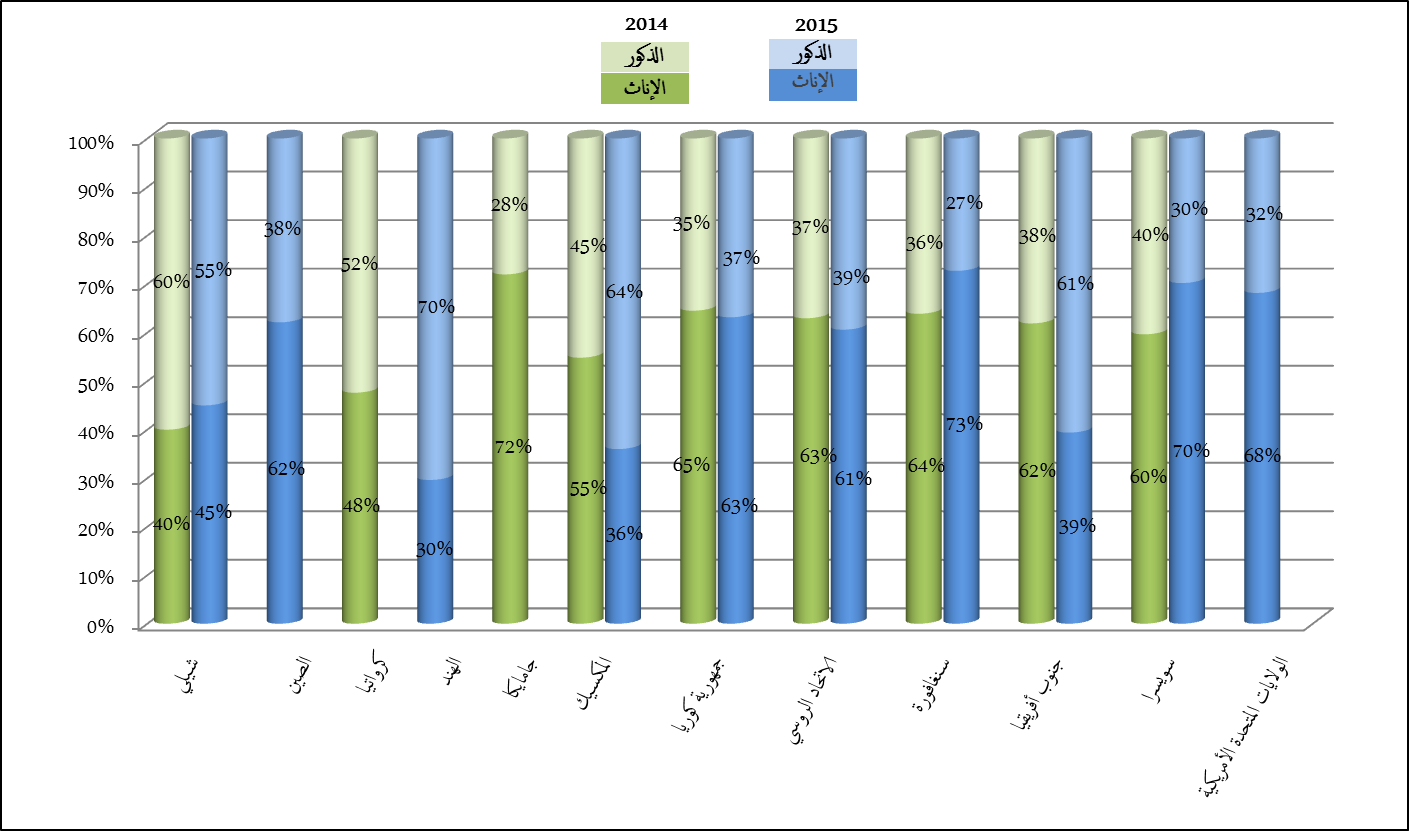


1. وإضافة إلى ذلك، بدأ تحسين البرامج بالتعاون مع مكتبي كمبوديا وفييت نام للملكية الفكرية من خلال زيادة عدد لغات الدورات العامة من 13 لغة[[74]](#footnote-74) في عام 2013 إلى 15 لغة (العربية والكمبودية والصينية والكرواتية والإنكليزية والفرنسية والألمانية واليابانية والكورية والبرتغالية والروسية والإسبانية والتايلاندية والأوكرانية والفيتنامية) في 2014/15. وأطلقت دورتان تجريبيتان للتعلم عن بعد في عام 2014 بشأن "1" الملكية الفكرية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي (DL‑203)؛ "2" الإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة (DL‑501). وتواصل استحداث دورة التعليم عن بعد بشأن الملكية الفكرية والنفاذ إلى التكنولوجيات الطبية في عام 2015، ويتوقع إطلاق الدورة التجريبية في 2016/17. وبدأ العمل على استحداث عدة وحدات جديدة تشمل ما يلي: "1" ترخيص حق المؤلف بما في ذلك المصدر المفتوح؛ "2" وإدارة حق المؤلف في صناعة الأفلام في أفريقيا. ونظمت دورات تدريبية مخصصة بشأن الملكية الفكرية بالتعاون مع شركاء من مكاتب الملكية الفكرية والجامعات في الأرجنتين وبلغاريا والبرازيل وكمبوديا والصين وكرواتيا ومصر والأردن وجمهورية كوريا والمكسيك والاتحاد الروسي وتونس وتركيا وأوروغواي وفييت نام وزامبيا وزمبابوي والمنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية. وشملت التحسينات الأخرى المدخلة على برنامج التعليم عن بعد في 2014/15 ما يلي: "1" مواصلة تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية عن طريق إضافة وحدات تعليمية عن المرونات والملك العام في الدورات المتقدمة؛ "2" وتطبيق نهج أكثر انتظاماً في عملية الاستعراض السنوية. وخضع مضمون دورة التعلم عن بعد لاستعراض مستفيض (المرحلة الأولى) على أن تنفَّذ نتائجه في عام 2015 (المرحلة الثانية).
2. وواصل برنامج المؤسسات الأكاديمية تقديم دورات مشتركة للحصول على درجة ماجستير في قانون الملكية الفكرية لصالح رعايا البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية بالتعاون مع عدد من الجامعات وبمساعدة مالية قدمتها حكومتا اليابان وجمهورية كوريا لأربعة برامج. وفي 2014/15، تخرج ما مجموعه 340 شخصاً من البرامج السبعة للحصول على ماجستير قانون الملكية الفكرية منهم 178 طالباً من 75 بلداً حصلوا على منح دراسية. والتحق 364[[75]](#footnote-75) طالباً جديداً بأحد هذه البرامج في الثنائية ذاتها.[[76]](#footnote-76) ووصل معدل النجاح الإجمالي في السنة الأكاديمية 2014/15 إلى 85 بالمئة.
3. وقُدمت برامج الحصول على الماجستير بالاشتراك بين أكاديمية الويبو والجامعات والمؤسسات الشريكة التالية: "1" جامعة أفريقيا (الاتحاد الأفريقي) والمنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (زمبابوي)؛ "2" وجامعة أوسترال ومؤسسة الأرجنتين الوطنية للملكية الفكرية (الأرجنتين)؛ "3" وجامعة كوينسلند للتكنولوجيا (أستراليا)؛ "4" وجامعة سيول الوطنية والمكتب الكوري للملكية الفكرية (جمهورية كوريا)؛ "5" وجامعة تورين ومركز التدريب الدولي التابع لمنظمة العمل الدولية (إيطاليا)؛ "6" وجامعة ياوندي الثانية والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (الكاميرون)؛ "7" وجامعة حيفا (إسرائيل).

|  |  |
| --- | --- |
| *المشاركون في برامج الماجستير المشتركة في 2014/15 (بحسب الجنس)* | *مجموع الطلاب الجدد في البرنامج والمتخرجين منه في 2014/15* |
|  |  |

1. وعقدت ندوتان لمدرسي الملكية الفكرية بالاشتراك مع منظمة التجارة العالمية في عامي 2014 و2015 وشارك فيهما 53 مدرسا (27 في عام 2014[[77]](#footnote-77) و26 في عام 2015). واستمرت الندوة في توفير منتدى للحوار والمناقشة بشأن التطورات الحديثة في مجالات الملكية الفكرية الأساسية وقضايا التعليم والتربية. ونُشرت أبرز بحوث من 12 مشاركاً في ندوة 2014 (يمثلون أفريقيا وآسيا وأوروبا الشرقية وأمريكا اللاتينية) في عام 2015. وحصل تسعة أشخاص على منح من الويبو للمشاركة في المؤتمر السنوي للجمعية الدولية لدعم التدريس والبحث في مجال الملكية الفكرية.
2. وبمساعدة الويبو، أتيحت البرامج التعليمية الجديدة التالية في مجال الملكية الفكرية في 2014/15: "1" برنامج الملكية الفكرية لمعهد بنغلاديش للإدارة؛ "2" ودورتان جديدتان في مجال الملكية الفكرية في جامعة أفريقيا. وقدِّم الدعم في 2014/15 لتوفير دورتين جديدتين في مجال الملكية الفكرية في عام 2016 لدى الحرم الجامعي مونا لجامعة وست إنديز (جامايكا) الذي استكمل ماجستير قانون الملكية الفكرية في الصناعات الإبداعية والثقافية يُزمع إطلاقه في عام 2016؛ "2" وجامعة بوتسوانا التي استكملت دورة جديدة في مجال قانون الملكية الفكرية والبحوث المزمع إطلاقه في 2016؛ وعززت دورتا قانون الملكية الفكرية الأولى والثانية. وفضلاً عن ذلك، عززت خمس جامعات البرامج التعليمية القائمة في مجال الملكية الفكرية: "1" جامعة بوينوس آيريس (الأجرنتين)؛ "2" وجامعة فنزويلا المركزية؛ "3" وجامعة أليكانتي (إسبانيا)؛ "4" وجامعة بادجادجاران (إندونيسيا)؛ "5" وجامعة إندونيسيا. وإضافة إلى ذلك، نظمت بالتعاون مع حكومات مضيفة 13 ندوة في مجال الملكية الفكرية لفائدة 309 طلاب متخرجين ومسؤولين حكوميين ونواب في مقر الويبو. وأخيراً، نظمت ندوتان وطنيتان عن تعليم الملكية الفكرية (بوتسوانا والصين) ومائدة مستديرة دون إقليمية عن التعليم والتدريب والبحث في مجال الملكية الفكرية لفائدة منطقة الكاريبي. وفي 2014/15، تلقت الأكاديمية طلبات شراكة جديدة فُحصت وفقاً للسياسة الجديدة المعتمدة في هذا الصدد.
3. وفي 2014/15، نظَّمت الأكاديمية 19 دورة لبرنامج المدرسة الصيفية للويبو بثلاث لغات (الإنكليزية والروسية والإسبانية) بالتعاون مع 12 مؤسسة وطنية في شيلي والصين وكرواتيا والهند وجامايكا والمكسيك وجمهورية كوريا والاتحاد الروسي وسنغافورة وجنوب أفريقيا وسويسرا والولايات المتحدة الأمريكية. والتحق نحو 689 مشاركاً من 80 بلداً بهذا البرنامج تنتمي غالبيتهم إلى أمريكا اللاتينية والكاريبي (300 مشاركاً أو 43 بالمئة) وتبعهم مشاركون من منطقة آسيا والمحيط الهادئ (190 مشاركاً أو 28 بالمئة). وشارك 20 بالمئة من أوروبا و9 بالمئة من أفريقيا. ومن أصل المشاركين في 2014/15 البالغ عددهم 689 مشاركاً، كان 390 منهم نساء (57 بالمئة) و299 رجالاً (43 بالمئة). ومولت حكومة اليابان مشاركة 20 شخصاً في الدورات في جنوب أفريقيا، في حين مولت جمهورية كوريا مشاركة 16 شخصاً في الدورات في جمهورية كوريا. وتواصل تحسين دورات المدرسة الصيفية بالتناوب مع مراعاة التوازن الجغرافي.

*المشاركون في برامج مدرسة الويبو الصيفية في 2014 و2015 (بحسب الجنس)*



1. وفي عام 2014، عُمم مشروع الأكاديميات الناشئة في الميزانية العادية للأكاديمية عقب موافقة اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية على تقييم مستقل للمشروع في دورتها الرابعة عشرة. وخلال الثنائية، تواصل التعاون مع الأكاديميات الناشئة الست التي وُضعت خلال مرحلة مشروع اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (كولومبيا والجمهورية الدومينيكية ومصر وإثيوبيا وبيرو وتونس). ووقعت اتفاقات جديدة لإنشاء مراكز وطنية للتدريب في مجال الملكية الفكرية (أكاديميات ناشئة) مع حكومات أذربيجان وكمبوديا وكوستاريكا وإكوادور والسلفادور وجورجيا وتركيا. ووردت طلبات من دول أعضاء تلتمس المساعدة في وضع مراكز وطنية للتدريب على الملكية الفكرية في 2014/15 وستتناول في 2016/17.

**بيانات الأداء**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| المحفظة المُنقَّحة للدورات التدريبية المتعلقة بالملكية الفكرية المقدمة للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية / ومدى ملاءمة محتوى الدورات التدريبية لمتطلبات تكوين الكفاءات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية | لم تُنقح المحفظة على نطاق عالمي منذ إنشاء أكاديمية | توفُّر المحفظة المُنقَّحة بحلول نهاية الثنائية | أُنجز تنقيح محفظة الدورات التدريبية في 2015. ونُقحت محفظة الدورات التدريبية استناداً إلى نتائج استبيان تقييم الاحتياجات التدريبية الذي وزع في عام 2015. | **محقق كلياً** |
| النفاذ المُحسَّن والمتعدد اللغات إلى التعلم الإلكتروني فيما يتعلق بالجوانب المختلفة للملكية الفكرية للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال / ومدى ملاءمة محتوى محفظة دورات التعلم الإلكتروني لمتطلبات تكوين الكفاءات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:***  **- توفر 5 دورات تعلم عن بعد بلغات الأمم المتحدة الست إضافة إلى البرتغالية؛**  **- توفر دورتا تعلم عن بعد بخمس من لغات الأمم المتحدة إضافة إلى البرتغالية؛**  **- توفر دورة واحدة بأربع من لغات الأمم المتحدة إضافة إلى البرتغالية؛**  **- توفر 4 دورات تعلم عن بعد باللغة الإنكليزية فقط** | توفُّر جميع الدورات بجميع لغات الأمم المتحدة | في 2014/15:  - توفر 11 دورة تعلم عن بعد بلغات الأمم المتحدة الست إضافة إلى البرتغالية؛  - توفر دورة واحدة بثلاث من لغات الأمم المتحدة[[78]](#footnote-78) | **محقق كلياً** |
|  | ذكر 70% من المشاركين في الدورات المتقدمة أن أداءهم المهني و/أو الأكاديمي قد تحسن نتيجة مشاركتهم في دورة التعليم عن بعد. |  | ذكر 79% من المشاركين في الدورات المتقدمة أن أداءهم المهني و/أو الأكاديمي قد تحسن نتيجة مشاركتهم في دورة التعليم عن بعد.  - 78% (2014)  - 81% (2015) |  |
|  | *أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* ليست كل الدورات متوفرة بجميع اللغات؛ لا يقوم بتنقيح محتوى الدورات حالياً سوى هيئة الأكاديمية ولتلبية احتياجات مخصصة |  |  |  |
| تحسن فرص البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية في الالتحاق بالتعليم العالي في مجال الملكية الفكرية / وعدد الجامعات التي تقدم برامج تعليمية جديدة في مجال الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية | تدريس الملكية الفكرية في المستوى الجامعي غير متوفر حالياً سوى في عدد محدود من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية؛ وتقدم الويبو برنامج ماجستير مشترك في مجال الملكية الفكرية مع سبع جامعات اثنتان منها في أفريقيا وواحدة في أمريكا اللاتينية | خمس جامعات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية سوف تقدم برامج تعليمية جديدة في مجال الملكية الفكرية بحلول نهاية الثنائية | بحلول نهاية الثنائية، وفرت ثلاثة برامج تدريب جديدة: برنامج واحد في معهد بنغلاديش للإدارة واثنان في جامعة أفريقيا.  وعززت خمس جامعات برامجها الخاصة بالملكية الفكرية:  - جامعة بوينوس آيريس في الأرجنتين  - جامعة فنزويلا المركزية  - جامعة أليكانتي في إسبانيا  - جامعتان في إندونيسا (جامعة بادجادجاران وجامعة إندونيسا)  جامعتان عززتا أو استكملتا دورات أو برامج جديدة ستوفر في 2016:  - جامعة ويست إنديز، الحرم الجامعي مونا، جامايكا (ماجستير قانون الملكية الفكرية في الصناعات الإبداعية والثقافية)  - جامعة بوتسوانا (دورة جديدة في مجال قانون الملكية الفكرية والبحوث؛ وتعزيز دورتي قانون الملكية الفكرية الأولى والثانية) | **محقق جزئياً** |
| الإنشاء التدريجي لشبكة من خبراء الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 326 أكاديمياً من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال وأعضاء الجمعية الدولية لدعم التدريس والبحث في مجال الملكية الفكرية** | زيادة على أساس المقارنة قدرها 15% | 397 أكاديمياً من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال، وفقاً لما ورد عن الجمعية الدولية لدعم التدريس والبحث في مجال الملكية الفكرية (+ 22% على الثنائية 2012/13) | **محقق كلياً** |
|  | *أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* عدد الأكاديميين من البلدان النامية والأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية وأعضاء الجمعية الدولية لدعم التدريس والبحث في مجال الملكية الفكرية |  |  |  |
| عدد مشروعات الأكاديميات الناشئة الجديدة التي استُهلت بعد استكمال المرحلة التجريبية | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* لم تُستكمل المرحلة الثانية من المرحلة التجريبية للمشروع في نهاية عام 2013.**  *أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* صفر | 4 | وقعت سبعة اتفاقات جديدة (أذربيجان وكمبوديا وكوستاريكا وإكوادور والسلفادور وجورجيا وتركيا) | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| في مجال التكنولوجيا والملكية الفكرية الذي يتسم بالتغير السريع، تتطور أيضاً توقعات المستخدمين وتفضيلاتهم بسرعة. فواجهة منصة دورات التعليم عن بعد والرسومات وتكنولوجيا المعلومات يمكن أن تصبح قديمة ويعفو عليها الزمن، ومحتوى الملكية الفكرية للبرامج التدريبية المختلفة في الأكاديمية يمكن أن يصبح أيضاً غير مناسب من حيث التحديات والتطورات العالمية الناشئة. | سوف يستمر استطلاع آراء طلاب التعلم عن بعد والمدرسين، وبعد الحصول على مشورة فنية من خبراء الملكية الفكرية، سوف تُجرى تحديثات على المنصات المعتمدة أو محتوى الملكية الفكرية أو كليهما. | حدِّث مركز أكاديمية الويبو للتعليم الإلكتروني (WeLC) في 2015.  ويعتزم اتباع نهج أكثر انتظاماً في عملية الاستعراض السنوي للدورات لتظل دورات التعلم عن بعد وجيهة وحديثة. | **لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 2014/15.** |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ه2.3 | كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | 11,883 | 11,714 | 11,845 |
|  | **المجموع** | **11,883** | **11,714** | **11,845** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 6,978 | 6,917 | 7,438 | 108% |
| خلاف موارد الموظفين | 4,905 | 4,798 | 4,407 | 92% |
| **المجموع** | **11,883** | **11,714** | **11,845** | **101%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. ظلت الموارد المتاحة لهذا البرنامج مستقرة على مدار الثنائية. وعوِّض نقل موارد الموظفين من البرنامج لتلبية احتياجات منصات الويبو وتطبيقاتها التكنولوجيا في قطاع التنمية (البرامج 8 و9 و11) من خلال نقل موارد الموظفين إلى البرنامج بعد الانتقال إلى إدارة الأكاديمية في نهاية عام 2014.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

البرنامج 30: الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار

**المسؤول عن البرنامج: المدير العام**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

الشركات الصغيرة والمتوسطة

1. استمر العمل مع مكاتب الملكية الفكرية الوطنية والإقليمية وغيرها من المؤسسات لمساعدة منظمي المشروعات والشركات الصغيرة والمتوسطة باستخدام نظام الملكية الفكرية من خلال (أ) تطويع و/أو ترجمة المضمون المعني بالملكية الفكرية من أجل مشروعات الأعمال بما يتفق مع السياق المحلي، (ب) وبرامج تدريب المدربين. ونُظِّم في هذا الصدد 33 برنامجاً عن إدارة الشركات الصغيرة والمتوسطة لأصول الملكية الفكرية إدارةً فعالة، ما أفاد 700 مشترك، بهدف إيجاد مجموعة كبيرة من المدرِّبين في بلدان معينة يمتلكون المعارف والمهارات والخبرات اللازمة لتوفير المساعدات الأساسية للشركات الصغيرة والمتوسطة في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية. وأسهم البرنامج في النهوض بتمكين المرأة في مجال الملكية الفكرية. وتحقيقاً لذلك، نُظِّمت حلقتا عمل دولتيان للمخترعات ونساء الأعمال بالتعاون بين الويبو والمكتب الكوري للملكية الفكرية والجمعية الكورية للنساء المخترعات، وشاركت فيها 236 مخترعة وامرأة أعمال من 25 بلداً.
2. ونُشر كتاب جديد في 2014/15 عنوانه *"الثقة – مدخل إلى الأسرار التجارية للشركات الصغيرة والمتوسطة"*. وأسهمت الويبو في إعداد مشروع أولي لكتاب عنوانه *"الاستفادة من الملكية الفكرية كأصل تجاري استراتيجي (الإدارة الاستراتيجية للملكية الفكرية)*.*[[79]](#footnote-79)*
3. والتحق 1350 طالباً بدورتين شبكتين باللغة الإنكليزية (709 طلاب في 2014 و641 طالباً في 2015) للحصول على شهادة دولية عن إدارة أصول الملكية الفكرية من أجل نجاح المشروعات استنادا إلى IP PANORAMATM، وشارك 70 طالباً بعدئذ في برنامج غير شبكي ومنفصل حول إدارة أصول الملكية الفكرية عُقد في سيول بجمهورية كوريا وأعدته الويبو ونفذته بالتنسيق مع مكتب كوريا للملكية الفكرية وجمعية كوريا للنهوض بالاختراع والمعهد الكوري المتقدم للعلوم والتكنولوجيا. وبدأ التحضير خلال الثنائية 2016/17 لإطلاق نسخ من الدورة المذكورة باللغات العربية والفرنسية والروسية والإسبانية.
4. واستمرت الجهود المبذولة للتواصل مباشرة مع المشروعات الصغيرة والمتوسطة من خلال موقع الشركات الصغيرة والمتوسطة على الإنترنت بلغات الأمم المتحدة الست فضلاً عن الرسالة الإخبارية الإلكترونية الشهرية. وغيِّرت شروط الاشتراك في النشرة الإخبارية في عام 2015 بغية استقطاب قاعدة المستخدمين المستهدفين، ومن ثم اضطر المشتركين السابقين للاشتراك مجدداً. وأدى ذلك إلى حذف عدد كبير من المشتركين غير النشطتين من قائمة توزيع النشرة الإخبارية ما تمخض عن قاعدة مستخدمين أصغر حجماً ولكن أكثر تركيزاً. وأُعدت خمس دراسات إفرادية جديدة عن الملكية الفكرية للشركات الصغيرة والمتوسطة تتناول الموضوعات التالية: "1" Ezequiel Farca (المكسيك)؛ "2" Haldiram (الهند)؛ "3" WonderEight (لبنان)؛ "4" توفير برمجيات ميسورة التكلفة للمشروعات الصغيرة: HSCO LLP (المملكة المتحدة/الأردن)؛ "5" ضمان التدفق الآمن للطاقة – PipeWay Engenharia (البرازيل)، ونشرت الدراستان "4 و5" على قاعدة البيانات IP Advantage.
5. وتماشياً مع توصيات جدول أعمال التنمية 1 و4 و10 و11، نظَّم البرنامج 40 ندوة أو حلقة عمل أو برنامج تدريب للمدربين أو شارك فيها؛ وتناولت هذه الدورات إدارة الملكية الفكرية في الشركات الصغيرة والمتوسطة في 30 بلداً تنتمي غالبيتها إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في أفريقيا والمنطقة العربية وآسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. وقدَّم هذه البرامج 29 خبيراً ومتحدثاً من 13 بلداً نامياً و4 من البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية و12 بلداً متقدماً، لفائدة نحو 2000 ممثل من الشركات الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات الداعمة لها في 93 بلداً منها 21 بلداً من البلدان الأقل نمواً و56 من البلدان النامية و16 من البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. وباتت مكاتب الملكية الفكرية و/أو الغرف التجارية للدول الأعضاء المعنية تؤدي دوراً أكبر في هذا الصدد إذ أصبحت تشارك مشاركة وثيقة في مرحلة التخطيط وأسهمت إسهاماً جليلاً في مراحل وضع البرامج وتنفيذها، بما في ذلك اختيار المتحدثين وموضوعات البرامج. وتماشياً مع التوصية 4، شمل برنامج تدريب المدربين تنظيم مناقشة عن إزكاء الوعي بالملكية الفكرية واستخدامها في الشركات الصغيرة والمتوسطة؛ وحُددت في هذا الإطار التحديات التي تواجه الشركات الصغيرة والمتوسطة واقتُرحت فيها خارطة طريق لمواجهة تلك التحديات.

سياسة الابتكار

1. استمر العمل، خلال الثنائية، على تحديد المجالات التي تشهد تأثيراً متبادلاً بين سياسات الابتكار والملكية الفكرية. وبعد النجاح في تنفيذ المشروع التجريبي الرامي إلى إدماج الملكية الفكرية في وضع سياسات الابتكار والذي نُفِّذ في صربيا خلال الثنائية السابقة، أطلقت مشروعات وطنية في الكاميرون وجامايكا ورواندا وسري لانكا وترينيداد وتوباغو. وتسعى هذه المشروعات إلى رصد نظام الابتكار في البلدان المختارة وتحديد الجهات الفاعلة الرئيسية في هذا المجال ومشاركتهم في نظام الابتكار وإدراكهم لنظام الملكية الفكرية واعتمادهم عليه والفجوات والاحتياجات التي تواجه نظام الابتكار من حيث الملكية الفكرية. وكان الهدف هو اكتساب المزيد من الخبرة في وضع استراتيجيات وطنية أكثر فعالية في مجال الملكية الفكرية فضلاً عن الإسهام في استحداث خدمات دعم أكثر ملاءمة توفرها الويبو. وأسفرت هذه المشروعات عن جملة نتائج منها التعاون مع مشروع أكبر حجماً اسمه "IPICA – تعزيز نقل المعارف في منطقة البحر الكاريبي من خلال أنظمة فعالة لحماية حقوق الملكية الفكرية ونقل المعارف" ويموله الاتحاد الأوروبي في منطقة البحر الكاريبي وتنسقه جامعة أليكانتي. وإضافة إلى ذلك، أطلقت حكومة سري لانكا مشروعاً بشأن الإدارة الفعالة لنواتج البحوث في الجامعات استجابةً للتوصيات المنبثقة عن الأعمال المذكورة آنفاً.
2. وحرصاً على مواصلة العمل في مجال إدماج الملكية الفكرية في وضع سياسات الابتكار، استُكمل استعراض للكتابات التي تتناول التأثير المتبادل بين الملكية الفكرية ووضع سياسات الابتكار، بمساعدة معهد مانشتسر للابتكار في البحوث. وكشف هذا الاستعراض عن نهوج التفكير والنقاش والمناقشة في الأعمال المنشورة عن هذا الموضوع.

هياكل الابتكار

1. نفَّذ البرنامج مشروعات تسويق مخصصة للملكية الفكرية وبرامج تكوين للكفاءات وقدَّم خدمات استشارية إلى الدول الأعضاء في الويبو، ما يسَّر إرساء البنية التحتية القانونية والتنظيمية الملائمة فضلاً عن حشد الموارد البشرية اللازمة لتعزيز الابتكار والإدارة الاستراتيجية لحقوق الملكية الفكرية من حيث المعارف ونتائج البحوث من مرحلة مبكرة حتى أسواق التكنولوجيا باستخدام نظام الملكية الفكرية والأدوات والمسارات التسويقية المناسبة. وبفضل استخدام نهوج تدريب مخصصة، درِّب نحو 2200 مهني (من المسؤولين الحكوميين ومديري التكنولوجيا والعلماء ووكلاء البراءات) في إطار فعاليات ميدانية، ودرِّب 100 طرف إضافي معني بالابتكار، منهم نساء أعمال في أفريقيا، عن طريق أكثر من 123 وحدة تعلّم عن بعد ومؤتمر عبر الفيديو.
2. ووسِّع النطاق الجغرافي لمشروع "إنشاء مكاتب لنقل التكنولوجيا في المنطقة العربية" في عام 2014 استجابةً لطلبات الدول الأعضاء. وفي هذا السياق، بدأ التركيز في تنفيذ خطة عمل تونس على البنية المؤسسية القانونية التي تتمتع بها المؤسسات المستفيدة في تونس. وتواصل التقدم المحرز في تعزيز أربعة مكاتب لنقل التكنولوجيا في تونس كي تصبح مستدامة ومستقلة تشغيلياً. إذ ساهمت مساعدة الويبو في استكمال السياسات المؤسسية الخاصة بالملكية الفكرية في المركز التقني للكيمياء، وقطب الغزالة لتكنولوجيات الاتصال، والمركز الفني للتعبئة والتغليف (Packtec)، والقطب البيوتكنولوجي سيدي ثابت.
3. ونظِّم 42 برنامجاً تدريبياً بالتعاون مع شركاء داخليين وخارجيين بشأن الموضوعات التالية: 11 برنامجاً عن صياغة البراءات، و16 برنامجاً عن إدارة حقوق الملكية الفكرية في الجامعات ومؤسسات البحث والتطوير، و12 برنامجاً عن الترخيص الناجح للتكنولوجيات، و3 برامج عن تقييم الملكية الفكرية وتسويقها. وشملت الموضوعات الجديدة خلال الثنائية 2014/15 ما يلي: "1" حماية الملكية الفكرية؛ "2" واستراتيجيات تسويق نتائج بحوث الجامعات ومؤسسات البحث والتطوير، وتفسير مستندات البراءات للقضاء؛ "3" وتسويق الملكية الفكرية للجامعات.
4. واستُعرض برنامج المبادرة الجامعية خلال الثنائية 2014/15 لتكييفه مع الاحتياجات المتغيرة للجامعات ومؤسسات البحث والتطوير في الدول الأعضاء في الويبو النامية منها والمتقدمة. ونفِّذ بعدئذ نهج ذو هدفين هما "1" تشجيع الدول الأعضاء على إرساء إطار تنظيمي وطني واضح بشأن ملكية حقوق الملكية الفكرية المولدة في الجامعات أو مؤسسات البحث العامة؛ "2" ومساعدة الدول الأعضاء على وضع سياسات مؤسسية وخدمات دعم في مجال الملكية الفكرية تحقيقاً للتوازن المناسب بين حماية الملكية الفكرية والنفاذ إلى المعرفة. وأُطلق مشروع في بوتسوانا في عام 2015 يرمي إلى رسم سياسة مؤسسية نموذجية وطنية في مجال الملكية الفكرية بغية تيسير الجهود التي تبذلها الجامعات ومؤسسات البحث العامة في وضع سياساتها الداخلية.
5. وطبقاً لتوصيات جدول أعمال التنمية 19 و25 و26 و28 وفي سياق المشروع الخاص بالملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: التحديات المشتركة وبناء الحلول، خضعت الدراسات الست المتعلقة بجوانب نقل التكنولوجيا لاستعراض الأقران من الخبراء الدوليين، وقُدمت إلى اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية في دورتها الرابعة عشرة التي عُقدت في نوفمبر 2014. وبعد استكمال الدراسات ووفقاً لما ورد في وثيقة المشروع المعتمدة، أُعدت وثيقة تنظيرية عن إيجاد الحلول ونوقشت خلال المنتدى الرفيع المستوى للخبراء الدوليين الذي عُقد في جنيف في الفترة الممتدة من 16 إلى 18 فبراير 2015. وقدِّم تقرير عن منتدى خبراء الويبو بشأن نقل التكنولوجيا على الصعيد الدولي إلى اللجنة المذكورة في دورتها الخامسة عشرة وناقشته اللجنة مشفوعاً بتقرير تقييم المشروع خلال دورتها السادسة عشرة.
6. وفيما يخص التوصية 36 من جدول أعمال التنمية وفي إطار مشروع المشروعات التعاونية المفتوحة والنماذج القائمة على الملكية الفكرية، نُظّم اجتماع خبراء في مقر الويبو من خلال مؤتمر الويبو بشأن الابتكار المفتوح: المشروعات التعاونية ومستقبل المعرفة، الذي عُقد في يناير 2014. وإضافة إلى ذلك، عُرضت على اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية في دورتها الرابعة عشرة دراسة تقييمية معمّقة ودراسة عن التدفقات المعرفية العالمية لإدراجهما في المنصة التفاعلية المزمع إنشاؤها. وناقشت اللجنة تقريراً تقييمياً للمشروع في دورتها الخامسة عشرة.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ه1.3 استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد البلدان التي استهلت أو اعتمدت أو تطبق سياسة وطنية في مجال الابتكار | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* بلد واحد**  *أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:*  تُحدد لاحقاً | 5 بلدان | استُهلت سياسات وطنية للابتكار في البلدان الخمسة التالية: الكاميرون وجامايكا ورواندا وسري لانكا وترينيدا وتوباغو. | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| النسبة المئوية للمهنيين المُدرَّبين المتخصصين في الملكية الفكرية ومسؤولي الملكية الفكرية المُدرَّبين الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم. | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* غير متاحة**  *أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* تُحدد لاحقاً | 50% | 77% | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة:** ه6.3 قدرة معزّزة لدى الشركات الصغيرة والمستوطة على استخدام الملكية الفكرية بنجاح لدعم الابتكار | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد الاشتراكات في نشرة الأخبار الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 101 41**  *أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* تُحدد لاحقاً | ***الهدف المحدد:*** **000 40**  الهدف الأصلي: برنامج وميزانية 2014/15: يُحدد لاحقاً | 510 40 اشتراكات في النشرة الإخبارية الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة في 2014  6657 اشتراكاً في النشرة الإخبارية الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة في 2015  انظر الفقرة 4.30 للمزيد من المعلومات. | **غير قابل للقياس** |
| عدد مرات تنزيل المواد والمبادئ التوجيهية الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:***  **عدد مرات التنزيل: 617 77 (2013)**  **عدد زيارة الصفحات: 803 210 1 (2013)**  *أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* تُحدد لاحقاً | تُحدد لاحقاً | 2014:  عدد مرات التنزيل: 559 70 (-9% مقارنة بعام 2013)  عدد زيارات صفحة الشركات الصغيرة والمتوسطة: 150 821 (-32% مقارنة بعام 2013)  2015:  عدد مرات التنزيل: 867 71 (+2% مقارنة بعام 2014)  عدد زيارات صفحة الشركات الصغيرة والمتوسطة: 196 960 (+17% مقارنة بعام 2014) | **غير قابل للقياس** |
| عدد الدراسات الإفرادية المتعلقة بالشركات الصغيرة والمتوسطة التي تم النفاذ إليها من خلال قاعدة البيانات IP Advantage و/أو غيرها من قواعد البيانات الوجيهة | تُحدد لاحقاً | تُحدد لاحقاً | خلال الثنائية، نُشر ما مجموعه 19 دراسة إفرادية جديدة تخص الشركات الصغيرة والمتوسطة في قاعدة البيانات IP Advantage ما أدى إلى بلوغ إجمالي عدد الدراسات الإفرادية المتاحة المتعلقة بالشركات الصغيرة والمتوسطة 206 دراسات. وسجلت قاعدة البيانات IP Advantage 700 199 زيارة في 2014/15؛ ولكن لا يمكن تحديد عدد المرات التي اطلع فيها على الدراسات الإفرادية المتعلقة بالشركات الصغيرة والمتوسطة. | **غير قابل للقياس** |
| النسبة المئوية للمشاركين في برامج تدريبية تستهدف المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة ممّن أبدوا رضاهم عن محتوى تلك البرامج وطريقة تنظيمها | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 90%**  *أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* تُحدد لاحقاً | تُحدد لاحقاً | إبداء 100% من المشاركين رضاهم عن محتوى البرامج التدريبية وطريقة تنظيمها (46% راضون للغاية و54 راضون) | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية للمؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة التي حصلت على التدريب وتوفر المعلومات وخدمات الدعم والاستشارة في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 100% من المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة التي حصلت على التدريب توفر المعلومات وخدمات الدعم والاستشارة في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية**  *أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* تُحدد لاحقاً | ***الهدف المحدد: 80%***  *برنامج وميزانية 2014/15:* تُحدد لاحقاً | قدم 100% من المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة التي حصلت على التدريب توفر المعلومات وخدمات الدعم والاستشارة في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية (كثيراً (48%)؛ غالباً (32%)؛ أحياناً (20%)) | **محقق كلياً** |
| عدد البلدان التي وضعت برامج تدريبية في مجال الملكية الفكرية لفائدة الشركات الصغيرة والمتوسطة | تُحدد لاحقاً | تُحدد لاحقاً | أبلغت البلدان والمنظمات الإقليمية الثماني عشرة التالية وضع برامج تدريبية في مجال الملكية الفكرية لفائدة الشركات الصغيرة والمتوسطة: المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية، أرمينيا، الأرجنتين، بيلاروس، كولومبيا، جورجيا، جمهورية إيران الإسلامية، الأردن، كازاخستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، عُمان، بابوا غينيا الجديدة، المملكة العربية السعودية، ترينيداد وتوباغو، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة. | **غير قابل للقياس** |
| **النتيجة المرتقبة:** ه2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد مكاتب نقل التكنولوجيا المستدامة التي أنشئت و/أو عُزّزت في الجامعات أو مؤسسات البحث والتطوير | تُحدد لاحقاً | إقامة 5 مكاتب لنقل التكنولوجيا في المنطقة العربية | وسِّع النطاق الجغرافي لمشروع "إنشاء مكاتب لنقل التكنولوجيا في المنطقة العربية" في عام 2014 استجابةً لطلبات الدول الأعضاء. وتواصل التقدم المحرز في تعزيز أربعة مكاتب لنقل التكنولوجيا في تونس كي تصبح مستدامة ومستقلة تشغيلياً ولا سيما عن طريق استكمال السياسات المؤسسية الخاصة بالملكية الفكرية فيها:  - المركز التقني للكيمياء  - قطب الغزالة لتكنولوجيات الاتصال  - المركز الفني للتعبئة والتغليف (Packtec)  - القطب البيوتكنولوجي سيدي ثابت | **غير محقق** |
|  |  |  | استناداً إلى ردود على دراسة استقصائية، أفادت الجامعات التالية في الفلبين بأن إرشاد الويبو وتدريبه كان "مفيداً" أو "مفيداً للغاية" في تعزيز مكاتب نقل التكنولوجيا فيها: "1" جامعة الفلبين للفنون التطبيقية؛ "2" مكتب البحوث بجامعة ولاية سمر؛ "3" كلية الهندسة في جامعة غرب الفلبين الحكومية؛ "4" جامعة الفلبين للتكنولوجيا؛ "5" جامعة سانت توماس؛ "6" جامعة جنوب شرقي الفلبين. |  |
| عدد الجامعات و/أو مؤسسات البحث التي وضعت سياسات للملكية الفكرية | تُحدد لاحقاً | 20 جامعة إضافية | وُضعت سياسات للملكية الفكرية في 436 جامعة على النحو التالي:  - بولندا (434) (نتيجة تغيير في القانون في أكتوبر 2014)؛  - الاتحاد الروسي (1)؛  - أوزبكستان (1)[[80]](#footnote-80) | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| من المخاطر المطروحة على المدى البعيد احتمال تغيّر احتياجات الشركات الصغيرة والمتوسطة في الأقاليم النامية والناشئة، وذلك مع اكتساب الأنظمة الوطنية للملكية الفكرية مزيدا من النضج. وسيؤدي عدم التكيّف في استحداث المحتويات مع ذلك التغيير إلى نقص المنافع المتاحة للمستفيدين من أنشطة تكوين الكفاءات. | التعاون الوثيق مع البرامج، ولا سيما البرنامجين 9 و10، التي تعرف خصائص الأقاليم، وذلك لضمان أن يبقى المحتوى الذي سيُستحدث مناسبا للاحتياجات الإقليمية الخاصة. | توطيد التعاون الداخلي ولاسيما مع البرنامجين 9 و10 فضلاً عن توثيق التعاون مع الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الأخرى قد أسهما في ضمان أن المحتوى مخصص ومناسب لاحتياجات أصحاب المصلحة. | **لم يؤثر هذا الخطر تأثيراً مادياً في أداء البرنامج**. |
| قد تظلّ الشركات الصغيرة والمتوسطة في بعض البلدان جاهلة لمنافع استخدام نظام الملكية الفكرية، ممّا يؤدي إلى تضييعها لفرص تعزيز قدرتها التنافسية وفرص إدرار الدخل. | اتباع مسارات عمل متوازية: أوّلا، التركيز على توعية الشركات الصغيرة والمتوسطة بمنافع استخدام نظام الملكية الفكرية من أجل تعزيز المنافع الاقتصادية من خلال تحسين القدرة التنافسية. وثانيا، تشجيع الحكومات الوطنية على استحداث هياكل دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة أو تحسينها. | هذا الخطر متواصل. وأدت أنشطة الحد من وطأته إلى زيادة اهتمام الحكومات المحلية ومشاركتها في وضع برامج تدريب على الملكية الفكرية وأنشطة توعية للشركات الصغيرة والمتوسطة. | **لم يؤثر هذا الخطر تأثيراً مادياً في أداء البرنامج**. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.3 | استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية | 250 | 790 | 779 |
| ھ2.3 | كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | 1,163 | 665 | 653 |
| ھ6.3 | قدرة معزّزة لدى الشركات الصغيرة والمستوطة على استخدام الملكية الفكرية بنجاح لدعم الابتكار | 3,841 | 3,294 | 3,368 |
| ھ2.4 | تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | 1,442 | 758 | 703 |
|  | **المجموع** | **6,696** | **5,508** | **5,503** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 5,086 | 4,190 | 4,422 | 106% |
| خلاف موارد الموظفين | 1,610 | 1,318 | 1,081 | 82% |
| **المجموع** | **6,696** | **5,508** | **5,503** | **100%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. يعزى الانخفاض المُسجل في موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 مقارنة بالميزانية المعتمدة 2014/15 إلى ما يلي: "1" نقل مسؤوليات تنفيذ مشروعي جدول أعمال التنمية المتعلقين بالنماذج التعاونية المفتوحة ونقل التكنولوجيا إلى البرنامج 5 (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات)، "2" والتأخر في تحديد المهارات والكفاءات المناسبة الداعمة لأنشطة البرنامج لغرض تعويض موظف نُقل خارج البرنامج.
2. ويعزى أساساً صافي الانخفاض في بند خلاف موارد الموظفين إلى ما يلي: "1" تسوية تخفيضية بسبب نقل مسؤولية التدريب على صياغة البراءات إلى البرنامج 1؛ "2" ونقل مخصصات من بند خلاف موارد الموظفين تتعلق بالتدريب الداخلي (إلى البرنامج 23 الذي يُدير المتدربين مركزياً).
3. واستندت التسويات في نتائج الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى المنهجية الجديدة والأدق المتبعة في تخصيص موارد الموظفين والناجمة عن التحسينات المدخلة على نظام التخطيط لإدارة الأداء المؤسسي أثناء التخطيط للعمل السنوي لعامي 2014 و2015، وعن إعادة تنظيم داخلي للبرنامج.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

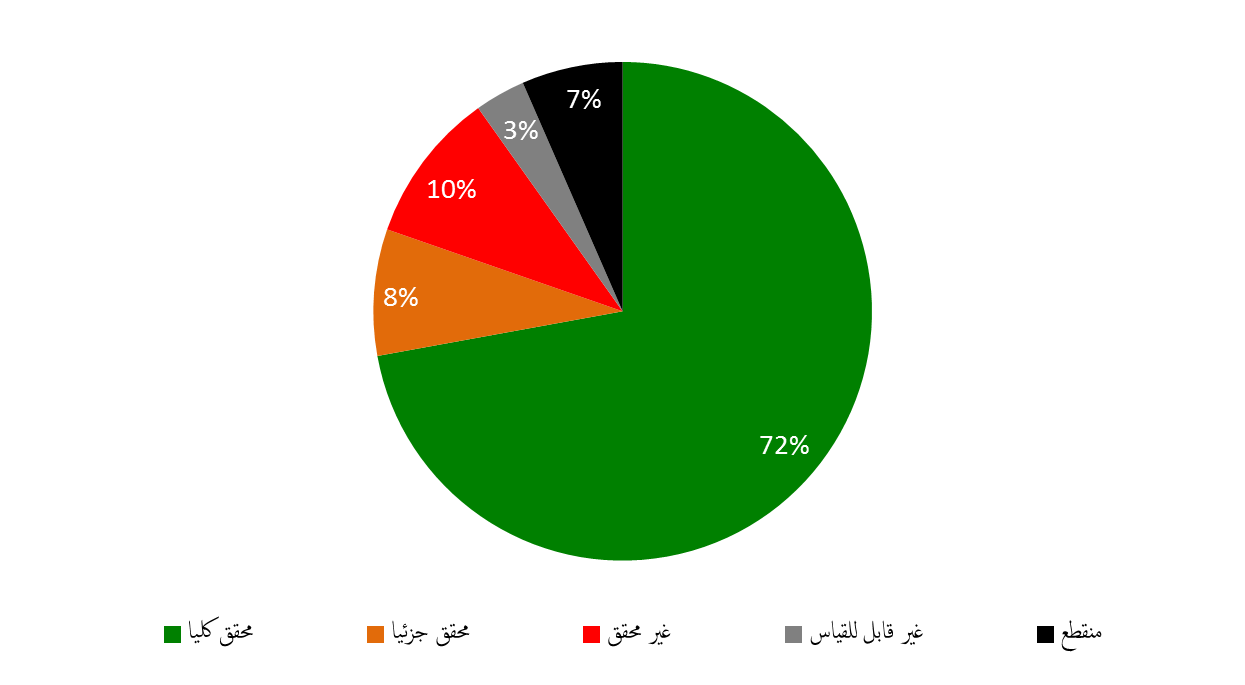
1. يعزى أساساً الانخفاض الطفيف في استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى ما يلي: "1" وتيرة تنفيذ الأنشطة التي كانت أبطأ مما كان متوقعاً وبخاصة أنشطة النتيجتين المرتقبتين 6.3 (قدرات معزّزة للشركات الصغيرة والمتوسطة) و2.4 (نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها)؛ "2" وإرجاء أو إلغاء بعض الأنشطة بناء على طلب المؤسسات المنظمة الشريكة أو الدول الأعضاء في إطار النتائج المرتقبة 1.3 (استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية) و6.3 (قدرات معزّزة للشركات الصغيرة والمتوسطة) و2.4 (نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها).

الهدف الاستراتيجي الرابع

**تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها**

**لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية**

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 2014/15 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



| **النتائج المرتقبة** | **مؤشرات الأداء** | **البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)** | **السير** |
| --- | --- | --- | --- |
| ه1.4 نظام مستحدث ومقبول عالميا للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية والانتفاع بها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم | عدد التعديلات وملفات المعلومات التي تم إدراجها في تصنيف نيس | البرنامج 12 |  |
| عدد التقسيمات الفرعية الجديدة التي أُدخلت في التصنيف الدولي للبراءات سنويا | البرنامج 12 |  |
| عدد المعايير التي تم تعديلها وعدد المعايير الجديدة التي تم اعتمادها | البرنامج 12 |  |
| عدد المستخدمين القادرين على النفاذ إلى منشورات الإنترنت للتصنيفات والمعايير الدولية، ولا سيما من البلدان النامية | البرنامج 12 |  |
| **ه2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع** | **عدد الوسطاء الموثوقين وأصحاب الحقوق الذين انضموا إلى شبكة نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالميا، بما في ذلك البلدان النامية والبلدان الأقل نموا** | البرنامج 3 |  |
|  | **عدد المصنفات المحمية بحق المؤلف التي وزعت على الوسطاء الموثوقين وأتيح النفاذ إليها للأشخاص معاقي البصر عبر الحدود من خلال شبكة نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالميا** | البرنامج 3 |  |
|  | **النسبة المئوية للأفراد الراضين عن دعم بناء القدرات في مجال البنية التحتية لحق المؤلف** | البرنامج 3 |  |
| **عدد المؤسسات التي تستخدم البرنامج الحاسوبي** GDA | البرنامج 3 |  |
|  | **استخدام قاعدة بيانات مراجع إدارة الويبو الجماعية** | البرنامج 3 |  |
|  | **عدد الصكوك القانونية والمبادئ التوجيهية والإعلانات عن مبادئ بخلاف المعاهدات التي وافق عليها، أو صدق عليها، أصحاب المصالح المعنيين في مجالات كالملكية الفكرية والرياضة وحق المؤلف في البيئة الرقمية** | البرنامج 3 |  |
|  | **متوسط عدد المستخدمين المستفيدين من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار لكل ربع سنة وبحسب الدولة** | البرنامج 9 |  |
|  |  | البرنامج 10 |  |
|  |  | البرنامج 14 |  |
|  | **عدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الوطنية المستدامة** | البرنامج 9 |  |
|  |  | البرنامج 10 |  |
|  |  | البرنامج 14 |  |
|  | عدد البلدان التي تستخدم قاعدة بيانات المساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية (IP-TAD)، وقائمة الخبراء الاستشاريين في مجال الملكية الفكرية (IP\_ROC) | البرنامج 9 |  |
|  | عدد مكاتب نقل التكنولوجيا و/أو مراكز الإعلام في مجال الملكية الفكرية التي أنشئت | البرنامج 10 |  |
|  | أعداد المستخدمين المختلفة لكل فترة ربع سنوية على صعيد كافة الأنظمة (ركن البراءات/ قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم) | البرنامج 13 |  |
|  | **عدد اللغات المتاح بها البحث عبر لغات مختلفة** | البرنامج 13 |  |
|  | عدد أزواج اللغات المتاحة للترجمة الآلية لعناوين البراءات وملخصاتها | البرنامج 13 |  |
|  | عدد مستخدمي برنامجي ARDI وASPI المسجلين النشطاء | البرنامج 14 |  |
|  | النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن مستوى تقديم خدمات المعلومات المرتبطة بالبراءات ذات القيمة المضافة (برنامج خدمات الويبو الإعلامية WPIS، قاموس العناصر الدولية المشتركة ICE، خدمة الاستفسار عن أسرة البراءات والوضع القانوني) | البرنامج 14 |  |
|  | النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن تقارير واقع البراءات PLRs | البرنامج 14 |  |
|  | عدد البلدان التي دققت في البيانات والتي أدرجت الأدوية الأساسية الوطنية في WIPO Essential | البرنامج 18 |  |
|  | عدد مستخدمي قواعد بيانات الويبو العالمية:  ركن البراءات وقاعدة بيانات الويبو العالمية لأدوات التوسيم | البرنامج 20 |    |
|  | زيادة عدد مستخدمي قاعدة بيانات WIPO Lex | البرنامج 21 |  |
|  | **عدد مكاتب نقل التكنولوجيا المستدامة التي أنشئت و/أو عُزّزت في الجامعات أو مؤسسات البحث والتطوير** | البرنامج 30 |  |
|  | **عدد الجامعات و/أو مؤسسات البحث التي وضعت سياسات للملكية الفكرية** | البرنامج 30 |  |
| ه3.4 تغطية جغرافية واسعة لمحتوى قواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية واستخدامها | **عدد السجلات المدرجة في ركن البراءات** | البرنامج 13 |  |
|  | **عدد السجلات المدرجة في قواعد البيانات العالمية لأدوات التوسيم** | البرنامج 13 |  |
|  | **عدد المجموعات الوطنية في ركن البراءات** | البرنامج 13 |  |
|  | **عدد المجموعات الوطنية في قواعد البيانات العالمية لأدوات التوسيم** | البرنامج 13 |  |
| ه4.4 **تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة** | عدد الحكومات ومنظمات الإدارة الجماعية الموقعة على اتفاقية مع الويبو بشأن إعادة هندسة البرنامج الحاسوبي (WIPOCOS) | البرنامج 3 |  |
|  | **عدد منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً المشاركة في الشبكات الإقليمية والعالمية التي تقوم الويبو بتسهيل عملها** | البرنامج 3 |  |
|  |  | البرنامج 15 |  |
|  | **النسبة المئوية للحكومات التي تقدم تقارير إيجابية عن تعزيز فعالية (وحوكمة) مكاتب حق المؤلف وغيرها من مؤسسات حق المؤلف في البلد** | البرنامج 3 |  |
|  | **عدد المكاتب التي تستخدم منصات الويبو للبنية التحتية** | البرنامج 15 |  |
|  | **متوسط مستوى الخدمة في مكاتب الملكية الفكرية التي تلقت مساعدة (يتراوح من 1 إلى 5)** | البرنامج 9 |  |
|  |  | البرنامج 10 |  |
|  |  | البرنامج 15 |  |

البرنامج 12: التصنيفات والمعايير الدولية

**المسؤول عن البرنامج: السيد يوشيوكي تاكاغي**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. على الرغم من التقدم غير المستقر المحرز في عام 2014، شهد الوضع فيما يخص التصنيفات الدولية ومعايير الويبو بشأن الملكية الفكرية تحسناً كبيراً في عام 2015 إذ تجاوز التوقعات في بعض المجالات ولكنه لم يلبها في مجالات أخرى.
2. وفيما يتعلق بتصنيف نيس، أدرج ما مجموعه 1480 تعديلا جديدا و25 ملف معلومات جديد خلال الثنائية. وشهد عدد هذه التعديلات زيادة بنسبة 32 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13. وفضلا عن ذلك أتيحت النسخة الإسبانية الرسمية العاشرة من تصنيف نيس (NCL 10-2016) بالنسق نفسه المستخدمة في النسختين الفرنسية والإنكليزية الأصليتين. وأتيحت أيضاً كل النسخ السابقة (من الأولى إلى العاشرة) بالنسق الجديد.
3. وفيما يخص التصنيف الدولي للبراءات، دُشّنت واجهة النشر المعَدَّلة في أبريل 2014، بما في ذلك أداة بحث وأداة استعراض بالتوازي للتصنيف الدولي للبراءات وتصنيف البراءات التعاوني ومؤشر الإيداع (IPC/CPC/FI parallel viewer)، لتيسير استخدام النظام. ونظرا إلى زيادة عدد مشروعات المراجعة الجديدة التي تنفذها المكاتب الخمسة الكبرى للملكية الفكرية ومجتمع التصنيف الدولي للبراءات، تجاوز عدد التقسيمات الفرعية المدرج في عام 2015 (1031) الهدف المتوقع بنسبة 28 بالمئة معوضاً بذلك النتيجة غير المحققة في عام 2014.
4. ولم تتمكن اللجنة المعنية بمعايير الويبو من أن تعتمد في دورتها الرابعة جدول الأعمال، ما أدى إلى عدم إضفاء الطابع الرسمي على القرارات غير الرسمية. وعلى الرغم من هذا التراجع اعتمد معيار واحد وروجع معيار آخر على نحو غير رسمي في عام 2014. واستمر هذا الوضع في عام 2015 ما أدى إلى عدم الموافقة الرسمية على المعايير الجديدة. ومع ذلك، تواصل العمل غير الرسمي في إطار الأفرقة المخصصة المؤلفة من خبراء عينهم أعضاء اللجنة المعنية بمعايير الويبو والهيئات المراقبة لتولي مهام مخصصة. ويتوقع اعتماد عدة معايير في دورة اللجنة المعنية بمعايير الويبو المقبلة في عام 2016.
5. وشهد استخدام الأدوات المتاحة على الإنترنت للنفاذ إلى التصنيفات ومنشورات المعايير نموا ثابتا بحيث ارتفع عدد زيارات منشورات التصنيف الدولي للبراءات ارتفاعا كبيرا (زيادة بنسبة 107 بالمئة مقارنة بعام 2013)، وذلك بفضل إدراج تصنيفات منقحة وأدوات جديدة. وزاد أيضا عدد زيارات منشور نيس والصفحة الرئيسية لتصنيف لوكارنو والصفحة الرئيسية لتصنيف فيينا بنسبة 14 بالمئة و39.1 بالمئة و7.4 بالمئة على التوالي. وظل عدد زيارات الصفحة الرئيسية لتصنيف نيس مستقراً في حين انخفض عدد زيارات الصفحة الرئيسية للتصنيف الدولي للبراءات بنسبة 6.6 بالمئة. وانخفض عدد زيارات كتيب معايير الويبو بنسبة 26.7 بالمئة عن عام 2013، وذلك ربما بسبب التحديات المؤسسية التي تواجهها اللجنة المعنية بمعايير الويبو. وسجل العام الثاني من الثنائية نتائج أفضل من العام الأول بوجه عام.
6. ولا يزال عمل البرنامج 12 يدعم تنفيذ التوصيات 8 و30 و31 من جدول أعمال التنمية عن طريق تيسير نفاذ البلدان النامية إلى المعلومات المتاحة للجمهور بشأن البراءات. ومن ثم فهو يسهم أيضا في الجهود المتعلقة بنقل التكنولوجيا. وخلال عامي 2014 و2015، شهدت زيارات البلدان النامية إلى الصفحة الرئيسية للتصنيف الدولي للبراءات والصفحة الرئيسية لتصنيف نيس ومنشور نيس وكتيب معايير الويبو زيادة كبيرة بلغت 9.1 بالمئة و36 بالمئة و11.7 بالمئة و15.7 بالمئة على التوالي في حين شهد عدد زيارات الصفحة الرئيسية لتصنيف لوكارنو والصفحة الرئيسية لتصنيف فيينا انخفاضاً نسبته 12.8 بالمئة و31.1 بالمئة على التوالي.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ه1.4 نظام مستحدث ومقبول عالميا للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية والانتفاع بها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد التعديلات وملفات المعلومات التي أُدرجت في تصنيف نيس | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:***  **423 تعديلا في 2013[[81]](#footnote-81)**  **339 تعديلا في 2012**  **9 ملفات معلومات منقحة و17 ملف معلومات جديد مودع**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* عدد التعديلات وملفات المعلومات التي أُدرجت خلال عام 2013.** | مقارنة الزيادة مع أساس المقارنة | 1480 تعديلاً خلال الثنائية:  560 تعديلاً في عام 2014[[82]](#footnote-82)   * 274 بالإنكليزية * 286 بالفرنسية   920 تعديلا في عام 2015   * 496 بالإنكليزية * 424 بالفرنسية   43 ملف معلومات منقح   * 39 (2014) * 4 (2015)   إدراج 25 ملف معلومات جديد   * 20 (2014) * 5 (2015) | **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |
| عدد التقسيمات الفرعية الجديدة التي أُدخلت في التصنيف الدولي للبراءات سنويا | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 617**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 500 مجموعة جديدة (بلغ متوسط عام 2009- 13 مجموعة)** | 800 مجموعة جديدة سنويا | 2014: 337 مجموعة جديدة أدرجت في النسخة الأولى من التصنيف الدولي للبراءات لعام 2015  2015: 1031 مجموعة جديدة أدرجت في النسخة الأولى من التصنيف الدولي للبراءات لعام 2016 | **محقق جزئياً**  **محقق كلياً** |
| عدد المعايير المعدلة وعدد المعايير الجديدة المعتمدة | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:***  **اعتمد معيار واحد وعُدّل معياران في 2012**  **عُدّل معيار واحد إضافة إلى المسرد في 2013**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* سيحدد متوسط الفترة 2012/13 فيما بعد** | مقارنة الزيادة مع أساس المقارنة | اعتماد معاير واحد جديد ومراجعة آخر على نحو غير رسمي (2014)  عدم اعتماد أي معايير جديدة رسمياً. مراجعة معيارين (2015) | **محقق جزئياً** |
| عدد المستخدمين القادرين على النفاذ إلى منشورات الإنترنت للتصنيفات والمعايير الدولية، ولا سيما من البلدان النامية | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:***  **صفحة التصنيف الدولي للبراءات: 093 387**  **منشور التصنيف الدولي للبراءات: 032 670 (بإسقاط من بيانات يناير – مايو 2013 وتسوية بنفس طريقة القياس المستعملة في بيانات 2014)**  **صفحة نيس: 846 533**  **منشور نيس: 409 386 2**  **صفحة لوكارنو: 727 36**  **صفحة فيينا: 416 32**  **معايير الويبو (كُتيّب): 463 94**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* سيحدد في نهاية عام 2013** | 5% زيادة بالمقارنة مع أساس المقارنة | صفحة التصنيف الدولي للبراءات: 378 361 (انخفاض بنسبة 6.6%) (48.1% من الزيارات من البلدان النامية)  منشور التصنيف الدولي للبراءات: 644 389 1 (زيادة بنسبة 107.4%) (36.3% من الزيارات من البلدان النامية)  صفحة نيس: 493 532 (مستقر) (47.8% من الزيارات من البلدان النامية)  منشور نيس: 537 721 2 (زيادة بنسبة 14%) (49.1% من الزيارات من البلدان النامية)  صفحة لوكارنو: 075 51 (زيادة بنسبة 39.1%) (33.5% من الزيارات من البلدان النامية)  صفحة فيينا: 830 34 (زيادة بنسبة 7.4%) (38.8% من الزيارات من البلدان النامية)  معايير الويبو (كُتيّب): 288 69 (انخفاض بنسبة 26.7%) (33.6% من الزيارات من البلدان النامية) | غير محقق  **محقق كلياً**  **محقق جزئياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  غير محقق |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| الخلافات بين مجموعات البلدان تؤدي إلى الحد من التطور التقني للمعايير والتصنيفات. | مناقشة القضايا ومحاولة حلها خارج اللجان وتعزيز المناقشات التقنية داخل اللجان. ومتابعة تنفيذ الخطط الطويلة الأجل. | ظلت مشكلة دورة اللجنة المعنية بمعايير الويبو مطروحة على الرغم من عدة اجتماعات غير رسمية عقدت في عامي 2014 و2015. | لم تتمكن اللجنة المعنية بمعايير الويبو من اعتماد عدة معايير جديدة رسمياً. ولكن استمر العمل غير الرسمي ويتوقع اعتماد عدة معايير في عام 2016. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.4 | نظام مستحدث ومقبول عالميا للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية والانتفاع بها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم | 7,317 | 7,298 | 7,507 |
|  | **المجموع** | **7,317** | **7,298** | **7,507** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 5,879 | 5,808 | 6,050 | 104% |
| خلاف موارد الموظفين | 1,438 | 1,490 | 1,457 | 98% |
| **المجموع** | **7,317** | **7,298** | **7,507** | **103%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. يعزى الانخفاض الطفيف في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 (موارد الموظفين) إلى النتيجة الصافية لإعادة تصنيف الوظائف.
2. وتعزى الزيادة في مخصصات خلاف موارد الموظفين أساساً إلى تكاليف تطوير واستضافة برمجية إعادة تصنيف التصنيف الدولي للبراءات التي كانت أعلى من المتوقع ورسوم الترجمة الفورية المرتفعة المقدمة خلال الفعاليات المنظمة بشأن إدارة اتحاد التصنيف الدولي للبراءات.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

البرنامج 13: قواعد البيانات العالمية

**المسؤول عن البرنامج: السيد يوشيوكي تاكاغي**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. تواصل تعزيز نظام ركن البراءات (PATENTSCOPE) خلال الثنائية 2014/15، مع التركيز كثيرا على تحسين النفاذ إلى النظام في الأقاليم التي تشهد فترات انتظار طويلة. وأدخلت تحسينات كبيرة لفائدة المستخدمين في آسيا. وأدرجت لغتان (الدانماركية والبولندية) في نظام البحث المتعدد اللغات لاسترجاع المعلومات، وبلغ بذلك عدد اللغات المستخدمة 14 لغة بحلول نهاية الثنائية. ووسع نطاق أداة الويبو للترجمة الآلية (WIPO Translate)[[83]](#footnote-83)، وهي عبارة عن نظام ترجمة آلية إحصائي أعد داخليا، لكي تشمل ثلاثة أزواج لغوية إضافية وصعبة بحلول نهاية الثنائية هي الإنكليزية والكورية، والإنكليزية والروسية، والإنكليزية والإسبانية، ليبلغ بذلك العدد الإجمالي سبعة أزواج، ووسع نطاق استخدام الزوج اللغوي للإنكليزية والصينية ليشمل الأوصاف والمطالبات. وشهدت الثنائية أيضاً إدخال ترجمة الأوصاف والمطالبات الخاصة بالبراءات الكاملة بين الإنكليزية والصينية. واستمر البحث في وظائف إضافية للترجمة الآلية في الثنائية 2014/15. واستمر استخدام أداة الترجمة الآلية في منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة ولقيت صدى إيجابياً بين النظراء وتفوقت بانتظام على أدوات الترجمة الآلية الأخرى مثل Google Translate.
2. وشهدت الثنائية زيادة كبيرة في تغطية البيانات ومستويات استخدام قواعد بيانات الويبو للملكية الفكرية. ومن الجدير بالذكر أن الثنائية شهدت إطلاق خدمة جديدة خاصة بالتصميمات الصناعية هي "قاعدة البيانات العالمية للتصاميم" في يناير 2015. وسجلت قاعدة البيانات بحلول نهاية عام 2015 أي بعد عام من إطلاقها ما متوسطه 1400 زائر متفرد في الفصل. وفضلاً عن ذلك، بلغ عدد المجموعات الوطنية (المشار إليها في الرسم البياني التالي باسم "خلاف لاهاي") خمس مجموعات تحتوي على أكثر من 1.5 مليون وثيقة تصاميم.

سجلات قاعدة البيانات العالمية للتصاميم – 2015

1. وبإدراج وظيفة البحث عن التشابه بين الصور، وهي وظيفة قوية والأولى من نوعها في نظام بحث عام للملكية الفكرية، تجاوز استخدام قاعدة البيانات العالمية للعلامات التجارية التوقعات في عامي 2014/15، فزاد عدد المستخدمين المختلفين بأكثر من أربعة أضعاف في الفصل الواحد مرتفعاً من 000 23 مستخدم في نهاية عام 2013 إلى أكثر من 000 80 مستخدم. وزاد عدد المجموعات الوطنية (المشار إليها باسم "خلاف مدريد" في الرسم البياني التالي) بأكثر من الضعف مرتفعاً من 12 في نهاية عام 2013 إلى 26 في نهاية عام 2015. وزاد العدد الإجمالي للسجلات المدونة في النظام أيضاً بأكثر من الضعف في الثنائية 2014/15، مرتفعاً من 12 مليون سجل إلى أكثر من 24 مليون سجل.

سجلات قاعدة البيانات العالمية للعلامات التجارية – 2014/15

1. واستمرت خدمة ركن البراءات في تسجيل مستويات عالية من الاستخدام بمتوسط 000 500 زيارة متفردة للصفحة الشبكية في اليوم. وظل عدد الزائرين المختلفين مستقراً في نهاية الثنائية عند أكثر من 000 221 زائر متفرد في الفصل الواحد، ما يدل على أن الخدمات التي يوفرها محرك البحث في ركن البراءات قد استُخدمت ما يكفي ليبدأ تناقص التكاليف. وازداد عدد المجموعات المدرجة في ركن البراءات بنسبة 19 بالمئة مقارنة بعام 2013 ليبلغ بذلك العدد الإجمالي للمجموعات الوطنية والإقليمية (المشار إليها باسم "خلاف معاهدة البراءات" في الرسم البياني التالي) 43 مجموعة (مقارنة بعام 2013 الذي سجل 36 مجموعة) تشمل أكثر من 50 مليون سجل (مقارنة بعام 2013 حيث كانت تشمل 34 مليون سجل) أي بزيادة نسبتها 47 بالمئة مقارنة بعام 2013.

سجلات ركن البراءات – 2014/15

1. واستمر البرنامج 13 في الإسهام في تنفيذ التوصيتين 24 و31 من جدول أعمال التنمية المعنيتين بسد الفجوة الرقمية وتيسير نفاذ محسّن إلى معلومات الملكية الفكرية المتاحة للجمهور عن طريق الاستمرار في زيادة سجلات الملكية الفكرية المتاحة للبحث وتوسيع وظائف البحث والدعم المتعدد اللغات.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ه2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| أعداد المستخدمين المختلفة لكل فترة ربع سنوية على صعيد كافة الأنظمة (ركن البراءات/ قاعدة البيانات العالمية للعلامات التجارية)[[84]](#footnote-84) | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* ركن البراءات 446 237، وقاعدة البيانات العالمية للعلامات التجارية 000 23**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* ركن البراءات 782 566 زائراً متفرداً**  **قاعدة البيانات العالمية للعلامات 339 13 زائراً متفرداً**  **(الربع الرابع لعام 2012)** | ركن البراءات 000 650  قاعدة البيانات العالمية للعلامات 000 20 زائر/فترة ربع سنوية[[85]](#footnote-85) | ركن البراءات:  769 254 (2014)  981 221 (2015)  قاعدة البيانات العالمية للعلامات التجارية:  977 49 (2014)  490 80 (2015)  قاعدة البيانات العالمية للتصاميم  946 13(2015) | **محقق جزئياً**  **محقق كلياً**  **غير قابل للقياس** |
| عدد اللغات المتاح بها البحث عبر لغات مختلفة | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 12**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 12 (فبراير 2013)** | 13 | في عامي 2014/15 أدرجت لغتان إضافيتان (الدانمركية والبولندية) في نظام البحث المتعدد اللغات لاسترجاع المعلومات ليبلغ بذلك عدد اللغات المستخدمة 14 لغة. | **محقق كلياً** |
| عدد أزواج اللغات المتاحة للترجمة الآلية لعناوين البراءات وملخصاتها | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 4 (التراكمي)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 2 (فبراير 2013)** | 5 | ثلاثة أزواج لغات إضافية في 2014/15 (، الإنكليزية-الكورية، الإنكليزية-الروسية، الإنكليزية-الإسبانية) (7 التراكمي)  ووسع نطاق الزوج اللغوي للإنكليزية-الصينية ليشمل الأوصاف والمطالبات | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة:** ه3.4 تغطية جغرافية واسعة لمحتوى قواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية واستخدامها | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد السجلات المدرجة في ركن البراءات | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 000 000 34**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 406 733 18 (فبراير 2013)** | 000 000 40 | 000 000 50 (التراكمي) | **محقق كلياً** |
| عدد السجلات المدرجة في قواعد البيانات العالمية للعلامات التجارية | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 000 000 12**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 326 928 10 (فبراير 2013)** | 000 000 20 | 000 500 24 (التراكمي) | **محقق كلياً** |
| عدد المجموعات الوطنية والإقليمية في ركن البراءات | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 36 (التراكمي)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 27 (فبراير 2013)** | 35 | 43 (التراكمي) | **محقق كلياً** |
| عدد المجموعات الوطنية والإقليمية في قاعدة البيانات العالمية للعلامات التجارية | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 12**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 9 (فبراير 2013)** | 18 | 26 (التراكمي) | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| الفقدان المؤقت أو الدائم للنفاذ إلى قواعد البيانات العالمية بسبب انقطاع خدمة الإنترنت المحلية أو بسبب عطل فني في المقر الرئيسي في جنيف | البحث عن مواقع يمكنها استضافة البيانات وتنزيلها بنسخ مطابقة من البيانات لاستعادتها وتوزيعها جغرافياً في حالات الكوارث. والبحث عن مواقع منسوخة للمحافظة على تواصل النفاذ إلى البيانات أثناء انقطاع الخدمة المحلية. | عولجت مسألة التوزيع الجغرافي لنظام ركن البراءات خلال الثنائية عن طريق نظام منسوخ في آسيا يكفل المحافظة على نسخة بعيدة ويقلص فترات الانتظار للمنطقة الآسيوية بحيث ينخفض احتمال التعرض لهذا الخطر. | لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 2014/15. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ2.4 | تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | 1,882 | 3,768 | 3,874 |
| ھ3.4 | تغطية جغرافية واسعة لمحتوى قواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية واستخدامها | 2,810 | 1,296 | 1,080 |
|  | **المجموع** | **4,692** | **5,065** | **4,954** |

*الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف الموظفين)*

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 3,447 | 3,602 | 3,529 | 98% |
| خلاف موارد الموظفين | 1,245 | 1,463 | 1,425 | 97% |
| **المجموع** | **4,692** | **5,065** | **4,954** | **98%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. تعزى الزيادة في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 (موارد الموظفين) إلى إعادة تصنيف وظيفة وإعادة توزيع موارد إضافية للموظفين في البرنامج لتعزيز قواعد البيانات العالمية. ويتبين ذلك أيضاً في الزيادة المسجلة في النتيجة المرتقبة ه2.4 (تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها). وفضلاً عن ذلك، تعزى الزيادة في موارد النتيجة المرتقبة المذكورة إلى إعادة توزيع موارد الموظفين في البرنامج لتطوير محركات البحث في قواعد البيانات.
2. ويعزى أساساً الانخفاض الطفيف في مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى التكاليف الإضافية المتكبدة للاستعانة بمصادر خارجية لرفع المجموعات الوطنية لدى مزود خدمات خارجي وارتفاع تكاليف استضافة الخادوم.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

البرنامج 14: خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف

**المسؤول عن البرنامج: السيد يوشيوكي تاكاغي**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. شهدت الثنائية 2014/15 وصول إجمالي عدد الدول الأعضاء التي أنشأت مراكز لدعم التكنولوجيا والابتكار في أقطارها إلى 50 دولة وإنشاء 11 شبكة إضافية أي بزيادة نسبتها 28 بالمئة مقارنة بالثنائية 2012/13. وواصل البرنامج تركيزه على تعزيز استدامة الشبكات على الأجل الطويل، وحقق هدف الاستدامة في 25 شبكة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار بحلول نهاية عام 2015. وفضلاً عن ذلك، أنشئت شبكتان دون إقليميتين لمراكز الدعم في عام 2015 هما شبكة مراكز الدعم للدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا، وشبكة لبلدان أمريكا الوسطى والجمهورية الدومينيكية (CATI-CARD). وبلغ عدد المراكز المدرجة في سجل مراكز الدعم 331 مركزاً بحلول نهاية عام 2015.[[86]](#footnote-86)
2. وعُزز البرنامج المنظَّم لتكوين الكفاءات على المستوى المحلي، الذي استُهل في عام 2013، على مدار الثنائية ولا سيما عن طريق تنظيم أنشطة توعية وتدريب في الميدان وعقد دورات إضافية لتدريب المدربين والتخطيط للمشروعات. ونظِّم ما مجموعه 11 اجتماعاً إقليمي أو دون إقليمي بالاشتراك مع 14 منظمة فضلاً عن 50 اجتماع تخطيط وطني وحلقة عمل لتدريب المدربين بغية تعزيز تبادل الخبرات والممارسات الفضلى بين البلدان على الصعيد الإقليمي.
3. ولم تفتأ المنصة الإلكترونية لإدارة المعارف[[87]](#footnote-87) تشهد نموا كبيراً إذ زاد عدد الأعضاء المسجلين فيها بأكثر من الضعف ليبلغ 1500 عضو من أكثر من 115 بلداً بحلول نهاية عام 2015 مقارنة بالثنائية السابقة التي سجلت 700 عضواً. وعقدت المنصة 16 ندوة تدريب إلكترونية و10 جلسات أسئلة وأجوبة مباشرة شارك فيها خبراء دعم الابتكار. واستمر الطلب على أداة التعليم الإلكترونية التفاعلية بشأن "استخدام المعلومات المتعلقة بالبراءات واستغلالها" المتاحة على أقراص مدمجة وعلى الموقع الإلكتروني باللغتين الإنكليزية[[88]](#footnote-88) والفرنسية[[89]](#footnote-89). واستُكملت النسخة الإسبانية في نهاية عام 2015.
4. وأُطلق البرنامج المشترك بين الويبو والمنتدى الاقتصادي العالمي لمساعدة المخترعين في عام 2015 من أجل تعزيز الابتكار الوطني بتوفير المساعدة القانونية في مجال إيداع البراءات للمبتكرين والشركات الصغيرة المحدودي الموارد على الصعيد المحلي، واستُهل مشروعان رائدان في كولومبيا والمغرب. وأتيحت بهذه المناسبة أداة تعلّم تفاعلية عن البراءات والخدمات القانونية المجانية على الإنترنت.
5. وما انفك محتوى المجلات العلمية والتقنية، الذي يمكن الاطلاع عليه في برنامج النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار (ARDI)، يزداد حجماً ولا سيما عن طريق البرامج الشريكة في برنامج الأبحاث من أجل الحياة (Research4Life)، إذ ارتفع إلى 243 21 مجلة و988 48 كتاباً إلكترونياً و169 مصنفاً مرجعياً وقاعدة بيانات. وتضاعف عدد المستخدمين النشطين المسجلين في برنامج النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار (ARDI) ثلاثة أضعاف خلال الثنائية 2014/15 مرتفعاً من 207 مستخدمين في الثنائية 2012/13 إلى 623 مستخدماً في الثنائية 2014/15. وزاد عدد المستخدمين النشطين المسجلين في برنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (ASPI)، الذي يتيح النفاذ إلى قواعد بيانات البراءات التجارية، إلى أكثر من الضعف في الثنائية 2014/15 ليبلغ 42 مستخدماً مؤسسياً نشطاً أي بزيادة نسبتها 110 بالمئة على عام 2013.
6. ونشرت الويبو في 2014/15 أربعة من تقارير واقع البراءات عن الموضوعات التالية: "1" الموارد الوراثية الحيوانية: وهو أول تحليل نوعي واسع النطاق يتعلق بمعلومات البراءات عن الموارد الوراثية الحيوانية أعدَّ بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) وبمدخلات موضوعية من البرنامج 4؛ "2" الأجهزة والتكنولوجيات المساعدة لذوي الإعاقة البصرية والسمعية: أعدَّ هذا التقرير بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية وشمل أول منشور للويبو بنسق ميسَّر؛ "3" التكنولوجيات المتعلقة بزيت النخيل: أعدَّ هذا التقرير بالتعاون مع مؤسسة ماليزيا للملكية الفكرية؛ "4" أمراض مهملة مختارة: أعدَّت نسخة محدَّثة من هذا التقرير.
7. وظل الاهتمام كبيرا بتقارير واقع البراءات خلال الثنائية، وخاصة الاهتام بالتقرير عن التكنولوجيا المائية والتقرير عن إعادة تدوير المخلفات الإلكترونية؛ وتجلى ذلك في عدد النقرات الفريدة على موقع تقارير واقع البراءات وعددها 634 23 نقرة؛ وعدد التنزيلات من على الموقع وعددها 172 97 تنزيلا لنسخ التقارير في نسق PDF وعدد تنزيلات المعلومات المصورة وعددها 8189 تنزيلا. وتُرجم الموقع الإلكتروني لتقارير واقع البراءات إلى اللغتين الفرنسية والإسبانية ورُفع عليه 57 تقريراً جديداً أعدتها منظمات مختلفة من القطاعين العام والخاص وتشمل منشورات بثماني لغات غير الإنكليزية. وفضلاً عن ذلك، نُشرت في أغسطس 2015 المبادئ التوجيهية لمنهجية إعداد تقارير واقع البراءات التي أعدها خبير خارجي في عام 2013 ووُضعت صيغتها النهائية في عام 2014. وبدأ العمل على إعداد دليل يعرض مختلف الأدوات المجانية والمفتوحة المصدر بغية تيسير النفاذ إلى البيانات والتحليلات المتعلقة بالبراءات لغير المتخصصين. وتفادياً لضرورة اكتساب مهارات البرمجة اللازمة عادة في استخدام الأدوات المفتوحة المصدر، أعِّد الدليل بطريقة مبسطة تشمل توجيهات مفصلة وتدريجية موجهة لغير المبرمجين. وأتيحت النسخ الأولى غير المبسطة من فصول الدليل على منصة مفتوحة المصدر[[90]](#footnote-90)؛ أما النسخة النهائية فستتاح على الموقع الإلكتروني لتقارير واقع البراءات.
8. واسترشد تصميم أنشطة البرنامج 14 وتخطيطها وتنفيذها بتوصيات جدول أعمال التنمية المعنية، ولا سيما التوصيات 1 و8 و19 و30 و31.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة**: ه2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد شبكات مراكز دعم الابتكار والتكنولوجيا المستدامة TISCs | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 15 شبكة مستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (من أصل 39 شبكة منشأة).**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 15 شبكة وطنية: (إجمالا في نهاية الربع الأول من عام 2013): أفريقيا (6)؛ والمنطقة العربية (2)؛ وآسيا والمحيط الهادئ (2)؛ وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (4)؛ وبعض البلدان في أوروبا وآسيا (1)** | 25 شبكة وطنية (إجمالا): أفريقيا (10 منها 8 للبلدان الأقل نمواً)؛ والمنطقة العربية (3)؛ وآسيا والمحيط الهادئ (4 منها 2 للبلدان الأقل نمواً)؛ وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (6)؛ وبعض البلدان في أوروبا وآسيا (2) | 25 شبكة وطنية مستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار من أصل 50 شبكة منشأة (التراكمي): أفريقيا (10 منها 8 من البلدان الأقل نموا)؛ والمنطقة العربية (3)؛ وآسيا والمحيط الهادئ (4 منها بلد من البلدان الأقل نموا)؛ وأمريكا اللاتينية والكاريبي (7)؛ وبعض البلدان في أوروبا وآسيا (1) | **محقق كلياً** |
| متوسط عدد المستخدمين المستفيدين من شبكة الدعم لكل ربع سنة وبحسب البلد | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* ما بين532 (حد أدنى) و370 1 (حد أقصى) لمتوسط عدد المستخدمين المستفيدين من شبكة الدعم لكل يوم في 2013.**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 200 (حد أدنى) - 630 (حد أقصى)** | 300 (حد أدنى) - 750 (حد أقصى) | 874 (حد أدنى) - 631 2 (حد أقصى) | **محقق كلياً** |
| عدد المستخدمين المسجلين النشطاء في برنامجي ARDI وASPI | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:***  ARDI **(207 مستخدمين نشطين)**  ASPI **(20 مستخدما نشطا)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:***  ARDI **50**  ASPI **20** | ARDI 300  ASPI 30 | ARDI 623  ASPI 42 | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن مستوى تقديم خدمات المعلومات المرتبطة بالبراءات ذات القيمة المضافة (برنامج خدمات الويبو الإعلامية WPIS، قاموس العناصر الدولية المشتركة ICE، خدمة الاستفسار عن أسرة البراءات والوضع القانوني) | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* لم تجر أية دراسة استقصائية عن برنامج خدمات الويبو الإعلامية وقاموس العناصر الدولية المشتركة. وتجري المناقشات مع المكاتب المانحة عن كيفية تقييم واسترجاع الآراء في العمل المنجز.**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* غير متاحة** | 75% | توقف استخدام مؤشر الأداء عقب إعادة تنظيم خدمات المعلومات المرتبطة بالبراءات. | **منقطع** |
| النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن تقارير واقع البراءات | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* أجريت دراسة استقصائية عن الرضا عن تقارير واقع البراءات في مارس 2014 وورد 39 ردا عليها (3 من مستخدمي المستوى الأول و36 من مستخدمي المستوى الثاني). وأظهرت النتائج أن نسبة 70% من المستخدمين راضية عن نوعية التقارير.**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* غير متاحة** | 75% | لم تعدّ دراسة استقصائية قابلة للمقارنة لتقييم مستويات الرضا في 2015. | **غير قابل للقياس** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| العجز عن تحقيق الاستدامة ومواصلة الدعم الذاتي في شبكات مراكز الدعم. وقد يؤدي ذلك إلى إغلاق بعض الشبكات، ومن ثم توقف نفاذ المخترعين الأفراد والشركات الصغيرة والمتوسطة وغيرهم من أصحاب المصلحة إلى خدمات تكنولوجيا المعلومات. | مشاركة أكبر مع البلدان المضيفة في مراحل تخطيط وتنفيذ مشروع مراكز الدعم. | **أدت جهات التنسيق الوطنية والمؤسسات المضيفة دوراً أكبر في تخطيط مشروع مراكز الدعم وتنفيذه عوضاً عن الاعتماد على دعم الويبو حصراً.** | **ساهمت استراتيجية الحد من وطأة المخاطر في تحسين التنسيق مع البلدان المضيفة وجهات التنسيق الوطنية والمؤسسات المضيفة لتعزيز الاستدامة.** |
| قلة استخدام تقارير واقع البراءات في صفوف الجمهور الهدف (المخترعون والأفراد، والباحثون، والأوساط الأكاديمية الصناعية، وواضعو السياسات وصناع القرار في مجال البحث والتطوير) | اختيار موضوعات مناسبة من البداية لتقارير واقع البراءات وتطوير وسائل نشرها وتحسين التنسيق مع أصحاب المصلحة المعنيين. | **لم يتعرض البرنامج لهذا الخطر بفضل نجاح استراتيجيات الحد من وطأة المخاطر في تقليص احتمال التعرض له. وإن تحسين استراتيجيات النشر عبر وسائل الإعلام الاجتماعية وعقد اجتماعات مع الجمهور الهدف قد أتاح التواصل مع الجماهير غير المطلعة على عمل الويبو ومن ثم الإسهام في زيادة عدد المستفيدين من التقرير.** | **ساهمت استراتيجيات الحد من وطأة المخاطر في إزكاء الوعي بتقارير واقع البراءات وتعزيز استخدامها وتيسير النفاذ إليها.** |
| قد تتفاوت مستويات العرض والطلب فيما يتعلق بخدمات تقديم معلومات البراءات، ولا سيما بين الكمية المتوقعة والكمية الفعلية، وكذلك فيما يتعلق بمستوى جودة الخدمات ومواعيد تقديمها نظراً إلى الموارد المحدودة المتاحة والمشاركة الطوعية والمجانية لمكاتب الجهات المانحة. | سوف تعمل الويبو على الحد من وطأة المخاطر عن طريق مراقبة توقيتات التسليم وجودة الخدمات التي تقدمها الجهات المانحة، والتعاون مع المؤسسات المشاركة الخارجية التي أبدت اهتماما خاصاً أملته عليها احتياجاتها في سياق إعداد تقارير واقع البراءات؛ وطلب تعليقات وانطباعات مستخدمي الخدمات وتقييمها وتحديد أولويات للطلبات المقدمة في حالة زيادة الطلب زيادة مفرطة؛ والترويج للخدمات في حالة انخفاض الطلب. | **لم يتعرض البرنامج لهذا الخطر بفضل تدابير الحد من وطأة المخاطر التي اتخذها البرنامج.** | **لم يؤثر هذا الخطر تأثيراً مادياً في أداء البرنامج**. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| 2.4 | تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | 7,539 | 6,830 | 6,860 |
|  | **المجموع** | **7,539** | **6,830** | **6,860** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 6,585 | 5,941 | 5,993 | 101% |
| خلاف موارد الموظفين | 954 | 890 | 867 | 97% |
| **المجموع** | **7,539** | **6,830** | **6,860** | **100%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. يعزى أساساً الانخفاض الإجمالي في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 (موارد الموظفين) إلى النتيجة الصافية لتثبيت الوظائف المستمرة، وإعادة توزيع وظائف لدعم أنشطة المنظمة فيما يخص مكتب الويبو في الصين (البرنامج 20) والشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاولة (البرنامج 30).
2. ويعزى أساساً الانخفاض في بند خلاف موارد الموظفين إلى نقل موارد إلى البرنامج 13 (قواعد البيانات العالمية) لتزويد ركن البراءات بإمكانية البحث عن التركيبات الكيميائية وإلى البرنامج 12 (التصنيفات والمعايير) لتغطية تكاليف تطوير برمجية إعادة التصنيف الخاصة بتصنيف البراءات الدولي واستضافته التي تجاوزت التكاليف المتوقعة.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

البرنامج 15: حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية

**المسؤول عن البرنامج: السيد يوشيوكي تاكاغي**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

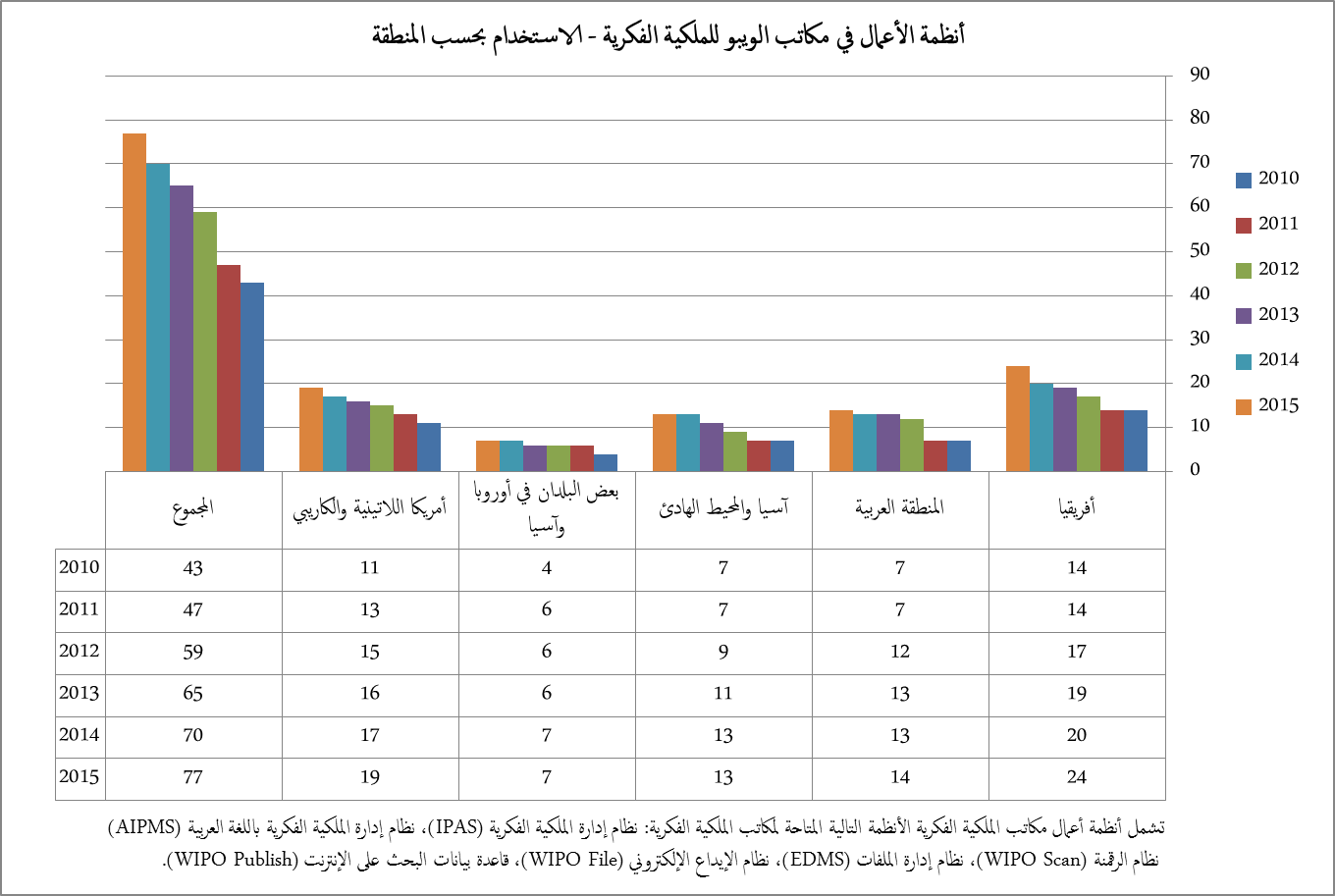
1. شهدت الثنائية 2014/15 زيادة في الطلب على المساعدة التقنية من مكاتب الملكية الفكرية من حيث عدد المكاتب التي تطلب المساعدة ونطاق المساعدة المطلوبة على حد سواء، وخاصة فيما يتعلق بإدارة الوثائق إلكترونيا والإيداع على الإنترنت والنشر على الإنترنت.
2. واستجابة لهذه الزيادة، استمر المكتب الدولي في تطوير المنتجات لدعم إجراءات العمل لدى مكاتب الملكية الفكرية، ولا سيما نظام إدارة الملكية الصناعية والوحدات الداعمة. وتشمل السمات الرئيسية المطبقة خلال الثنائية تحسين دعم إدارة الوثائق إلكترونيا ودعم الإجراءات بلغتين وخاصة في المكاتب التي تعمل باللغة العربية.
3. واستُحدث نموذجان جديدان خضعا للتجربة في عدة من مكاتب الملكية الفكرية وهما:

* نظام WIPO Publish الذي صمم لتلبية احتياجات المكاتب من حيث نشر البيانات المتعلقة بالملكية الفكرية والوثائق والوضع القانوني ومعلومات الملفات على الإنترنت، وتلبية احتياجاتها من حيث تبادل البيانات (بما في ذلك تبادل البيانات بشأن قواعد بيانات الويبو العالمية). وأتيح هذا النظام للاستخدام الداخلي في أكثر من عشرة مكاتب ولنشر المعلومات الخاصة بالملكية الفكرية على الإنترنت في عدة مكاتب أخرى.
* نظام WIPO File الذي صمم لإتاحة حلول الإيداع على الإنترنت للمكاتب الصغيرة والمتوسطة، بما في ذلك المرونة كي يواءم النظام بقدر كبير مع الظروف المحلية (مثل أنظمة السداد المحلية). وتكللت تجربة هذا النظام بالنجاح في مكتب ملكية فكرية واحد بات يستخدمه لأغراض الإيداع الشبكي.

1. وخلال الثنائية، نفذ البرنامج استراتيجية جديدة ترمي إلى تعزيز مستويات الدعم ونقل المعارف والتدريب. واستخدم نموذج دعم جديد في إطار هذه الاستراتيجية، يشمل "مكتب مساعدة نظام إدارة الملكية الصناعية" وخصصت له الموارد اللازمة لدعم مكاتب الملكية الفكرية وفقاً للإجراءات المعيارية في مجال الصناعة. ونظمت ثماني حلقات عمل بشأن التدريب التقني في جميع المناطق بغية تزويد موظفي مكاتب الملكية الفكرية بالمعارف الكفيلة بزيادة استقلالية مكاتبهم. واستعين أيضاً في إطار الاستراتيجية بعدد صغير من الخبراء المدربين في مكاتب الملكية الفكرية لدعم المكاتب الأخرى في المنطقة ذاتها ما عزز التعاون والدعم بين المكاتب وزاد من استقلالية مكاتب الملكية الفكرية عن طريق إعداد خبرائها.
2. وبمساعدة من حكومة اليابان، عبر الصندوق الاستئماني، دعم البرنامج مشروعات الرقمنة في مكاتب الملكية الفكرية ولا يزال بعضها جارياً خاصة في أفريقيا (المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية وإثيوبيا ونيجيريا والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية) وفي آسيا والمحيط الهادئ (بروني دار السلام وكمبوديا). ونظمت حلقات عمل في عامي 2014 و2015 بشأن المتطلبات التقنية لتيسير تقاسم أعمال برنامج رابطة أمم جنوب شرقي آسيا (آسيان) للتعاون في فحص البراءات (ASPEC) وبشأن واجهة الملكية الفكرية لآسيان. وأحرز تقدم كبير في إشراك مكاتب جديدة في نظام النفاذ المركزي إلى البحث والفحص (WIPO CASE) إذ بلغ عدد المكاتب المقدمة للخدمات بحلول نهاية الثنائية 10 مكاتب منها المكتب الدولي (معلومات الملفات المتعلقة بمعاهدة التعاون بشأن البراءات) وأكبر أربعة مكاتب للبراءات.
3. ودُشّن مشروع شبكة الويبو لحق المؤلف (الذي أعقب برنامج ويبوكوس (WIPOCOS)) في عام 2014 بهدف إعداد نظام مترابط لإدارة حقوق المؤلف والحقوق المجاورة. وأنشئ فريق من خبراء قطاع الأعمال يتألف من ممثلي منظمات الإدارة الجماعية المتطوعة لتحديد متطلبات قطاع الأعمال في النظام. واستعين بمتعاقد خارجي في نهاية عام 2014 وأجريت عملية التأكيد التقني للنظام في منتصف عام 2015. ودخل النظام مرحلة التطوير النهائي في نهاية الثنائية 2014/15 ويزمع إطلاقه في منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في عام 2016.

**نظم برمجيات قطاع الأعمال لدى مكاتب الملكية الفكرية**

1. يحتوي الشكل التالي على لمحة عامة عن الزيادة المطردة في استخدام نظم الويبو لمكاتب الملكية الفكرية على مدى السنوات الست الماضية. وكان 77 مكتب ملكية فكرية يستخدم هذه النظم في نهاية عام 2015 (ومن هذه النظم نظام إدارة الملكية الفكرية الصناعية والنظام العربي لإدارة الملكية الفكرية ونظام التخطيط للموارد المؤسسية ونظام إدارة الوثائق الإلكترونية برنامج الويبو للمسح الضوئي (WIPOScan) ونموذج الويبو لنظام مدريد).[[91]](#footnote-91)



**منصات تقاسم الموارد**

|  |  |
| --- | --- |
| **خدمات الويبو للنفاذ الرقمي (**DAS**)** | استنادا إلى عملية المواصفات والمراجعة مع المكاتب المشاركة، دشنت نسخة جديدة لبوابة خدمات النفاذ الرقمي لدعم الإطار المنقح DAS 2.0 في ديسمبر 2014. وظل عدد المكاتب المشاركة ثابتا عند 11 مكتبا. |
| ونظام الويبو للنفاذ المركزي إلى البحث والفحص (WIPO CASE) | في أبريل 2014 رُبط نظام الويبو للنفاذ المركزي إلى البحث والفحص بنظام منصة الملف الواحد IP5، ما أتاح تبادل معلومات الملفات بالكامل في الاتجاهين بين نظام WIPO CASE ومكاتب نظام IP5. وسجلت عدة مكاتب جديدة لاستخدام نظام WIPO CASE خلال الثنائية، فبلغ العدد الإجمالي للمكاتب المشاركة 21 مكتبا منها 10 وافقت على توفير معلومات الملفات الخاصة بها للمكاتب الأخرى. |

1. واسترشد تصميم أنشطة البرنامج 15 وتخطيطها وتنفيذها بتوصيات جدول أعمال التنمية المعنية، ولا سيما التوصيات 1 و2 و10.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة**: ه4.4 **تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة** | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد المكاتب التي تستخدم منصات الويبو للبنية التحتية | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* آسيا والمحيط الهادئ (5): الصين ومنغوليا وجمهورية كوريا[[92]](#footnote-92) وسنغافورة وفييت نام**  **مكاتب أخرى (11): أستراليا وكندا والدانمرك وفنلندا وإسرائيل واليابان ونيوزلندا وإسبانيا والسويد والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية (16 التراكمي)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* أمريكا الشمالية – 2**  **أوروبا الغربية – 7**  **آسيا/المحيط الهادئ - 6** | 25 (بحسب التقسيم الإقليمي) | 9 مكاتب إضافية في 2014/15:  - 7 مكاتب إضافية في آسيا والمحيط الهادئ: بروني دار السلام والهند وإندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا والفلبين وتايلاند (12 التراكمي)  - مكتب إضافي أمريكا اللاتينية والكاريبي: شيلي (1 التراكمي)  - مكتب إضافي في بلدان أخرى: المكتب الدولي (17 التراكمي)  (25 التراكمي) | **محقق كلياً** |
| متوسط مستوى الخدمة التي تقدمها المكاتب التي تحصل على مساعدات (بتقدير يتراوح ما بين 1 إلى 5) | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 2.8**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:*** ***تُحدد فيما بعد*** | ***الهدف المحدد: 3***  ***الهدف الأصلي في برنامج وميزانية 2014/15: تُحدد فيما بعد*** | المتوسط العام: 2.9  - أفريقيا: 2.9  - المنطقة العربية: 2.8  - آسيا والمحيط الهادئ:2.7  - بعض البلدان في أوروبا وآسيا: 3.3  - أمريكا اللاتينية والكاريبي: 3  - مكاتب أخرى: 2.5 | **محقق كلياً** |
| عدد منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً المشاركة في الشبكات الإقليمية والعالمية التي تقوم الويبو بتيسير عملها | **0 صفر** | 10 | دخل نظام شبكة الويبو لحق المؤلف مرحلة التطوير النهائي في نهاية الثنائية 2014/15 ويزمع إطلاقه في منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا في عام 2016. | **غير محقق** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| احتمال رصد اختلافات بين الطلبات الواردة من مكاتب الملكية الفكرية لنشر حزم برامج الويبو وبين خطة العمل. وتوجد ضغوط للبدء في مشروعات في ظل احتمالية عدم توفر الشروط الضرورية المسبقة في المكاتب المعنية (ولا سيما الموارد المحلية). وقد ينتج عن هذا إفراط في الالتزام بموارد الموظفين وخلاف الموظفين. | تقييم المشروعات قبل البدء.  التوافق التام على خطط المشروع وتحديد الأدوار والمسؤوليات والالتزامات المتعلقة بالموارد لجميع الأطراف. | لم يتعرض لهذا الخطر خلال الثنائية إذ عولج من خلال إدارة مرنة للمشروعات ولا سيما عن طريق إعادة تخصيص الموارد بين المشروعات ما مكَّن البرنامج من التكيف للتصدي للتغيرات غير المتوقعة في الطلب خلال الثنائية. | لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره كثيرا في أداء البرنامج للفترة 2014/15. |
| تتولى أطراف خارجية وضع حزم برامج الويبو (المقدمة إلى مكاتب الملكية الفكرية) وتنفيذها ودعمها، وقد يؤدي هذا إلى فقدان الخدمة عقب تقديم إخطار قصير المدة بإنهاء التعاقد من جانب تلك الأطراف الخارجية. | يتعين على موظفي الويبو الاحتفاظ بالمعارف الأساسية متى كان ذلك ممكناً. ويتعين تضمين العقود المبرمة مع الشركات الخارجية شرطاً لتنظيم وضبط نقل المعرفة في حالة إنهاء التعاقد. | سعياً إلى الحد من هذا الخطر، استعين بمهندس برمجيات في عام 2014 وخصصت موارد إضافية للموظفين والمتعاقدين لنقل المعرفة من المتعاقدين الخارجيين. وبذلك تحسن تبادل المعرفة والاحتفاظ بها على مدار الثنائية. | لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره كثيرا في أداء البرنامج للفترة 2014/15. |
| تعتمد المكاتب في تنفيذ أنشطتها الرئيسية على استخدام أنظمة برامج الويبو. وقد تتأثر العمليات اليومية تأثراً شديداً في حالة تعطل أي من هذه الأنظمة. ولهذا، فمن المتوقع استمرار الويبو في تقديم الدعم الكافي لتلك الأنظمة. | تخصيص موارد كافية لدعم البرامج.  التأكد من حسن تدريب موظفي مكاتب الملكية الفكرية لتنفيذ متطلبات المستوى الأول من الدعم. وضع إجراءات رسمية لدعم البرامج والصيانة. | عولجت الأحداث الخطيرة التي طرأت في مكاتب الملكية الفكرية خلال الثنائية معالجة فعالة على يد موظفي هذه المكاتب المحليين وخبراء الويبو. وخصصت موارد إضافية للتدريب ونقل المعرفة. | لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره كثيرا في أداء البرنامج للفترة 2014/15. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ه4.4 | تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة | 11,628 | 12,045 | 11,940 |
|  | **المجموع** | **11,628** | **12,045** | **11,940** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 6,023 | 6,437 | 6,851 | 106% |
| خلاف موارد الموظفين | 5,604 | 5,609 | 5,089 | 91% |
| **المجموع** | **11,628** | **12,045** | **11,940** | **99%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. تعزى الزيادة في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 أساسا إلى نقل موظف إلى البرنامج للمساعدة على نشر حلول الويبو لأعمال مكاتب الملكية الفكرية ودعمها ولا سيما تصميم البرمجية وبنيتها فضلاً عن مشروع شبكة الويبو لحق المؤلف.
2. أما الزيادة الطفيفة في مخصصات خلاف موارد الموظفين الإضافية لتغطية التكاليف المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في مشروع الموارد العالمية المتاحة للوسطاء الموثوق بهم (TIGAR) عقب نقل المسؤوليات عن عنصر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في هذا المشروع من البرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة) إلى البرنامج 15؛ "2" ونقل موارد من البرنامج 15 إلى البرنامج 12 (التصنيفات والمعايير الدولية) لتغطية تكاليف أعلى من المتوقع في إنشاء واستضافة قاعدة بيانات إعادة تصنيف التصنيف الدولي للبراءات.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

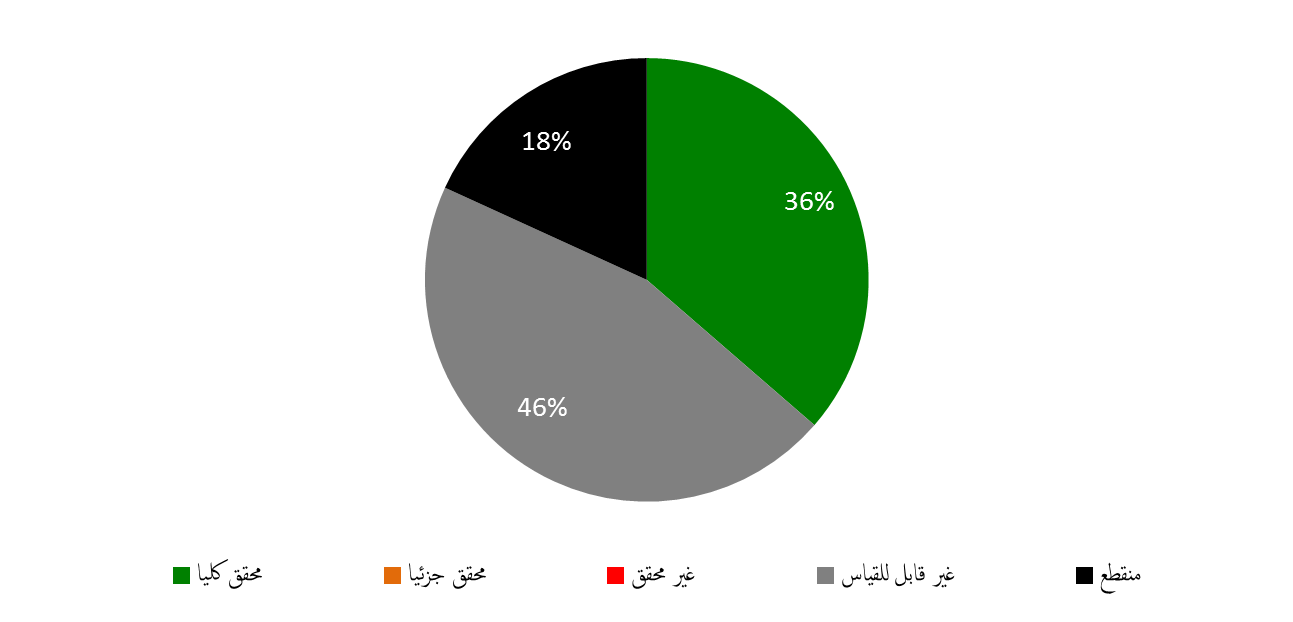
1. بلغت نسبة استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين 91 بالمئة؛ ويعزى ذلك إلى إنهاء مرحلة تطوير منصة شبكة الويبو لحق المؤلف وإطلاقها في عام 2016 عوضاً عن الثنائية السابقة كما كان مزمعاً.

الهدف الاستراتيجي الخامس

**المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية**

**لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية**

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 2014/15 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.

****

| **النتائج المرتقبة** | **مؤشرات الأداء** | **البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)** | **السير** |
| --- | --- | --- | --- |
| ه1.5 استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل | عدد مرات تنزيل التقارير الإحصائية الرئيسية الأربعة (تقرير مؤشرات الملكية الفكرية العالمية، والمراجعات السنوية لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام لاهاي ونظام مدريد) | البرنامج 16 |  |
| عدد الزائرين المستخدمين لمركز البيانات الإحصائية للملكية الفكرية | البرنامج 16 |  |
| ه2.5 **استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية في صياغة السياسات العامة على نطاق أوسع ونحو أفضل** | **استخدام الحكومات والمنظمات غير الحكومية لدراسات الويبو الاقتصادية عن حق المؤلف في صنع القرارات** | البرنامج 3 |  |
|  | **المبادرات الوطنية لإعداد مزيد من الإحصاءات عن الصناعات الإبداعية استنادا إلى عمل الويبو في هذا المجال** | البرنامج 3 |  |
|  | **عدد مرات تنزيل المنشورات الاقتصادية الرئيسية** | البرنامج 16 |  |
| عدد مرات تنزيل الدراسات | البرنامج 16 |  |
|  | **عدد مرات تنزيل الحلقات الدراسية** | البرنامج 16 |  |

البرنامج 16: الاقتصاد والإحصاء

**المسؤول عن البرنامج: المدير العام**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. حقَّقت الأعمال الإحصائية خلال الثنائية 2014/15 هدفها في تعزيز إتاحة معلومات إحصائية دقيقة وشاملة في الوقت المناسب بشأن أداء نظام الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم. وتجدر الإشارة إلى الدراسات الاستقصائية الإحصائية السنوية لمكاتب الملكية الفكرية الوطنية والإقليمي إذ شهدت زيادة في عدد الردود عليها الذي بلغ 127 رداً مقارنة بالثنائية السابقة التي ورد فيها 112 رداً.
2. وإضافة إلى ذلك، جمعت مجموعة واسعة من المؤشرات الإحصائية عن نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظامي مدريد ولاهاي بالتعاون مع البرامج 5 و6 و31. وكما جرت العادة خلال السنوات السابقة، أتيحت هذه البيانات الإحصائية عبر مجموعة من المنشورات والأدوات الشبكية ولا سيما تقرير مؤشرات الملكية الفكرية العالمية السنوية وتقرير الويبو بشأن حقائق وأرقام الملكية الفكرية؛ والاستعراض السنوي لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي؛ ومركز البيانات الإحصائية للملكية الفكرية؛ والبيانات الإحصائية القطرية للملكية الفكرية. وعلى مدار عامي 2014 و2015، ركزت الجهود على التعمق في تحليل التوجهات الإحصائية فضلاً عن تيسير عرض التقارير الإحصائية للمستخدمين. وشملت هذه الجهود إدراج موضوعات خاصة في التقارير الإحصائية تبحث مسائل إحصائية محددة بتعمق أكبر، ووضع نسق جديد للمؤشرات العالمية للملكية الفكرية ييسر الاطلاع على المعلومات المرغوبة، ونشر فيديو قصير عن التوجهات الرئيسية في استخدام الملكية الفكرية على الصعيد العالمي. ولا تزال إحصاءات الملكية الفكرية والتقارير الإحصائية التي تصدرها الويبو مستخدمة على نطاق واسع ويستشهد بها في الدراسات الأكاديمية وتقارير السياسة العامة والمقالات الواردة في وسائل الإعلام والمنشورات الأخرى في جميع أنحاء العالم.
3. وأحرزت أيضاً أعمالُ التحليل الاقتصادي الخاصة بالبرنامج تقدماً كبيراً في تعزيز التحليل التجريبي العالي الجودة لمواجهة التحديات الاقتصادية في نظام الملكية الفكرية الدولي وتقييم الآثار الاقتصادية المترتبة على خيارات السياسة العامة للملكية الفكرية. ومن الإنجازات الرئيسية نشر تقرير المنظمة العالمية للملكية الفكرية الثالث: الابتكار الخارق والنمو الاقتصادي الذي أسفر عن أكثر من 200 مقالة إعلامية وأثار اهتمام واضعي السياسات والأكاديميين في شتى أنحاء العالم. وفضلاً عن ذلك، استمرت الويبو في نشر مؤشر الابتكار العالمي بالاشتراك مع جامعة كورنل والمعهد الأوروبي لإدارة الأعمال (INSEAD). وخلال الثنائية 2014/15، أطلق مؤشر الابتكار العالمي لأول مرة خارج جنيف إذ استضافته حكومة أستراليا في عام 2014 وحكومة المملكة المتحدة في عام 2015. وشهدت هذه الثنائية تغطية في وسائل الإعلام الجماهيرية والاجتماعية غير مسبوقة مقارنة بالثنائية السابقة. ويُستخدم مؤشر الابتكار العالمي بانتظام بوصفه مصدراً مرجعياً لدى الحكومات الوطنية والمنظمات الدولية – ومنها المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة – وغيرها من الجهات المعنية بمنظومة الابتكار؛ ما يتجلى في الاستشهادات واستفسارات البيانات وطلبات الخدمات الاستشارية.
4. وحُققت إنجازات كبيرة خلال الثنائية 2014/15 من حيث إعداد دراسات اقتصادية هادفة لدعم عمل لجان الويبو. وتجدر الإشارة إلى أن البرنامج قد استكمل ثلاثة مشروعات من جدول أعمال التنمية هي "1" الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية؛ "2" الملكية الفكرية والاقتصاد غير الرسمي؛ "3" الملكية الفكرية وهجرة الأدمغة. واستُهلت في عام 2015 المرحلة الثانية من مشروع الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية أي إعداد الدراسات ذاتها بشأن بلدان نامية جديدة. وفضلاً عن ذلك، يرشد البرنامج عمل اللجان الأخرى ولا سيما الفريق العامل المعني بمعاهدة التعاون بشأن البراءات واللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات. وخلصت هذه الدراسات إلى أدلة تجريبية أرشدت مداولات واضعي السياسات على الصعيد الوطني وعلى مستوى الدول الأعضاء في الويبو. وأدت إلى تنفيذ أنشطة بحثية متابعة في الوسط الأكاديمي.
5. وأخيراً، واصل البرنامجُ تنسيق شبكةٍ من الخبراء الاقتصاديين في مكاتب الملكية الفكرية – وهي شبكة مفتوحة لجميع مكاتب الملكية الفكرية ذات القدرة البحثية الاقتصادية – للمساعدة في تعزيز البحث الاقتصادي التجريبي والدقيق علمياً في مجال الملكية الفكرية وتيسيره. وتوسعت الشبكة خلال الثنائية بانضمام أربعة مكاتب جديدة للملكية الفكرية ليبلغ بذلك مجموع المكاتب 13 مكتباً.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ1.5 استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | الأهداف | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد مرات تنزيل التقارير الإحصائية الرئيسية الأربعة (تقرير مؤشرات الملكية الفكرية العالمية، والمراجعات السنوية لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام لاهاي ونظام مدريد) | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:في عام 2013، نزلت أحدث طبعتين متاحتين (طبعتا 2012 و2013) من مؤشرات الملكية الفكرية العالمية (المنشور رقم 941) وتقرير الويبو بشأن حقائق وأرقام الملكية الفكرية (رقم 943) 670 52 مرةً على وجه الإجمال.  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:يُحدَّد في نهاية 2013 | 10% زيادة في عدد مرات التنزيل وعدد المستخدمين على مدار الثنائية *2012/13* | نزلت أحدث طبعتين (2014 و2015) من التقارير التالية 996 215 مرة:  "1" تقرير مؤشرات الملكية الفكرية العالمية (رقم 941E/2014 و941E/2015) وتقرير الويبو بشأن حقائق وأرقام الملكية الفكرية (رقم 943E/2014 و943E/2015): 642 124 مرة  - تقرير مؤشرات الملكية الفكرية العالمية (رقم 941E/2014 و941E/2015): 914 82 مرة  - تقرير الويبو بشأن حقائق وأرقام الملكية الفكرية (رقم 943E/2014 و943E/2015): 728 41 مرة  "2" الاستعراض السنوي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات (رقم 901E/14 و901E/15): 746 50 مرة  "3" الاستعراض السنوي لنظام مدريد (رقم 940E/14 و940E/15): 281 20 مرة  "4" الاستعراض السنوي لنظام لاهاي (رقم 930E/14 و930E/15): 237 20 مرة | **محقق كلياً**  **غير قابل للقياس**  **غير قابل للقياس**  **غير قابل للقياس** |
| عدد الزائرين المستخدمين لمركز البيانات الإحصائية للملكية الفكرية | أساس المقارنة المحدَّث في نهاية 2013: في عام 2013، انتفع بمركز الويبو للبيانات الإحصائية 496 23 زائراً فريداً (958 1 في الشهر) استعرضوا 463 162 صفحةً.  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:يُحدَّد في نهاية 2013 | 10% زيادة في عدد المستخدمين، على مدار الثنائية 2012/13 | استخدم مركز البيانات الإحصائية للملكية الفكرية خلال الثنائية 2014/15 نحو 383 51 زائراً متفرداً (2141 في الشهر) اطلعوا على 277 608 صفحة.[[93]](#footnote-93) | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ2.5 استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية في صياغة السياسات العامة على نطاق أوسع ونحو أفضل | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | الأهداف | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد مرات تنزيل المنشورات الاقتصادية الرئيسية | تُحدَّد في نهاية 2013 | 20% زيادة على مدار الثنائية 2012/13 | إن أحدث طبعتين من مؤشر الابتكار العالمي (2014 و2015) خلال الثنائية 2014/15   * قد نزلتا 161 123 مرة من الصفحة الإلكترونية للمؤشر التي زارها 368 50 زائراً متفرداً.[[94]](#footnote-94) * قد نزلتا 943 13 من الصفحة الإلكترونية للمؤشر التي زارها 283 300 زائراً متفرداً.[[95]](#footnote-95)   خلال الثنائية 2014/15، نزلت أحدث نسخة من التقرير العالمي للملكية الفكرية (2015) (944E) 218 16 مرة من تاريخ النشر أي 11 نوفمبر 2015 إلى نهاية 2015. | **غير قابل للقياس**  **غير قابل للقياس** |
| عدد مرات تنزيل الدراسات | أساس المقارنة المحدَّث في نهاية 2013: نُشرت 7 ورقات عمل في عام 2013  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:يُحدَّد في نهاية 2013 | ثماني ورقات عمل جديدة | نُشرت 11 ورقة عمل في عام 2014؛ و6 أوراق عمل في عام 2015 | **محقق كلياً** |
| عدد مرات تنزيل الحلقات الدراسية | أساس المقارنة المحدَّث في نهاية 2013:لا ينطبق  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:يُحدَّد في نهاية 2013 | الحفاظ على الأداء كما كان في الثنائية السابقة | البيانات غير متوفرة | **توقّف** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| الدول الأعضاء ليست في وضع يمكنها من استيفاء نماذج المسح الإحصائي الذي تجريه الويبو، أو تتأخر في تسليم هذا الرد. | إرسال الاستبيانات الإحصائية مبكراً في بداية العام (بحلول شهر فبراير)؛ والاحتفاظ بقائمة بجهات الاتصال الإحصائية في مكاتب الملكية الفكرية الوطنية لمتابعة الاتصالات؛ وتخصيص موارد كافية لمتابعة الاتصالات. | هذا الخطر متواصل ولكنه يواجه ويدار عن طريق خطط مكثفة للتخفيف من وطأته كما ذُكر آنفاً. ونتيجة لذلك توسعت تغطية الاستبيانات الإحصائية خلال الثنائية. | تأخر إرسال البيانات الإحصائية في بضع الحالات ولكن لم يؤثر ذلك تأثيراً كبيراً على المنتجات الإحصائية الرئيسية للبرنامج. |
| تحتوي منشورات الويبو على بيانات إحصائية غير دقيقة أو على أخطاء تحليلية. | إنشاء آليات للمراقبة يكون من شأنها تحديد حالات عدم اتساق البيانات أثناء مرحلة جمع إحصاءات الملكية الفكرية؛ مراجعة جميع المنشورات الإحصائية بعناية بواسطة خبراء الإحصاء وقطاعات الويبو ذات الصلة؛ تولي نظراء خارجيين مراجعة جميع المنشورات التحليلية. | هذا الخطر متواصل ويدار عن طريق خطط مكثفة للتخفيف من وطأته، وكشفت هذه الخطط بفعالية عن مشكلات في جودة البيانات أثناء الثنائية (عدم اتساق البيانات) ومكن من تحقيق الاتساق في بيانات الدول الأعضاء المعنية. | أدى التأخر في إرسال البيانات أو الإخطاء فيها إلى المزيد من العمل الداخلي ولكنه لم يؤخر المنشورات ولم يؤثر سلباً في جودتها. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.5 | استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل | 2,141 | 2,209 | 2,109 |
| ھ2.5 | استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية في صياغة السياسات العامة على نطاق أوسع ونحو أفضل | 3,195 | 2,956 | 2,795 |
|  | **المجموع** | **5,336** | **5,165** | **4,903** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 4,354 | 4,391 | 4,266 | 97% |
| خلاف موارد الموظفين | 982 | 774 | 637 | 82% |
| **المجموع** | **5,336** | **5,165** | **4,903** | **95%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. تعزى الزيادة الطفيفة في موارد الموظفين إلى إضافة وظيفتين لتحليل البيانات وبحوث الاقتصاد الإبداعي. وانخفضت هذه الزيادة جزئياً بسبب التسوية المالية لمشروع جدول أعمال التنمية الخاص بالملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية في أعقاب اعتماد المرحلة الثانية من المشروع في الدورة الرابعة عشرة للجنة (CDIP/14/7).
2. ويعزى الانخفاض الإجمالي في مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى "1" التسوية المالية لمشروع جدول أعمال التنمية الخاص بالملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية؛ "2" ونقل مخصصات من خلاف موارد الموظفين للتدريب إلى البرنامج 23 (إدارة الموارد البشرية) لدعم عمل البرنامج. وعوض هذا الانخفاض جزئياً بزيادة في مخصصات خلاف موارد الموظفين للأنشطة الترويجية للتقرير العالمي للملكية الفكرية ومؤشر الابتكار العالمي وتكليف إعداد دراسة خاصة عن مرونة الرسوم للإيداعات بموجب نظام مدريد.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

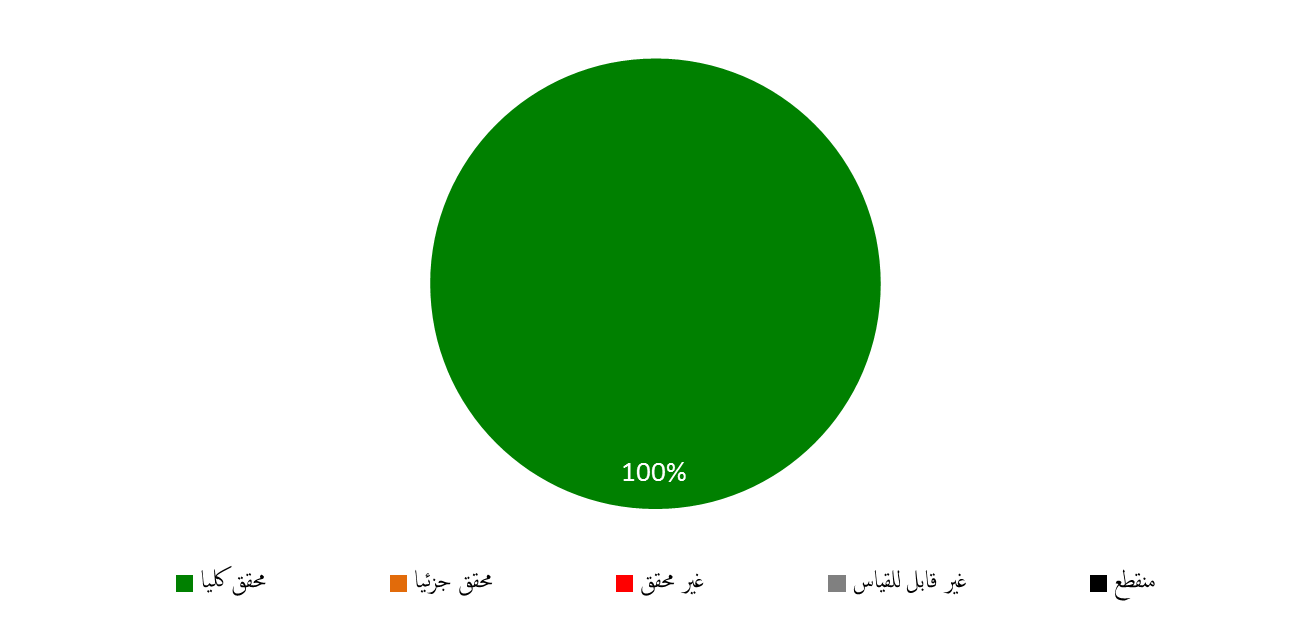
1. بلغت نسبة استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين 82 بالمئة؛ ويعزى ذلك أساساً إلى تأخر في تعيين موظفين في "1" جدول أعمال التنمية الخاص بالملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية؛ "2" وبرنامج البحث الاقتصادي الإبداعي الذي أدى إلى إرجاء تنفيذ الأنشطة المتصلة بهذا التعيين.

الهدف الاستراتيجي السادس

**التعاون الدولي بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية**

**لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية**

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 2014/15 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.

****

| **النتائج المرتقبة** | **مؤشرات الأداء** | **البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)** | **السير** |
| --- | --- | --- | --- |
| ه1.6 تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مسترشدا بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال التنمية | استمرار توافق الدول الأعضاء بشأن العمل الجوهري الذي تقوم به لجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإنفاذ (ACE) الرامي إلى تضمين الشواغل ذات التوجه الإنمائي | البرنامج 17 |  |
| ه2.6 تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية | عدد الأنشطة المشتركة بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية | البرنامج 17 |  |

البرنامج 17: إذكاء الاحترام للملكية الفكرية

**المسؤول عن البرنامج: السيد مينيليك غيتاهون**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. استرشدت جميع أنشطة البرنامج 17 المختلفة بالهدف الاستراتيجي السادس وبتوصيات جدول أعمال التنمية وعددها 45 توصية، فتوجهت نحو تعزيز التعاون الدولي على إذكاء الاحترام للملكية الفكرية بما يحقق التوازن المناسب بين الحقوق الخاصة والمصالح العامة.
2. وسعيا إلى تحقيق التقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، قامت الدورتان التاسعة والعاشرة للجنة الاستشارية المعنية بالإنفاذ (من 3 إلى 5 مارس 2014 و23 إلى 25 نوفمبر 2015) مقام "سوق الأفكار"، ما يسر تبادل الممارسات والتجارب الوطنية فيما يخص الآليات البديلة لتسويات منازعات الملكية الفكرية فضلاً عن الاستراتيجيات الوقائية المكملة لعملية الإنفاذ مثل أدوات التوعية والتثقيف الموجهة للشباب، ونماذج الأعمال الجديدة، وتأمين سلسلة العرض، والآليات الطوعية، والتنسيق الوطني الرامي إلى إذكاء الاحترام للملكية الفكرية. وواكب الدورتين تنظيم معارض سمعية بصرية عرضت فيها حملات التواصل مع الجماهير في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية وأدوات توعية الشباب. ووافقت اللجنة على أن تكون دورتها الحادية عشرة موضع تبادل التجارب الوطنية في الموضوعات الأربعة التالية: "1" أنشطة التوعية والحملات الاستراتيجية بوصفها وسيلة لإذكاء الاحترام للملكية الفكرية بين الجمهور عموما والشباب خصوصا، طبقا لأولويات الدول الأعضاء التعليمية وغيرها من الأولويات؛ "2" الترتيبات المؤسسية بشأن سياسات وأنظمة إنفاذ الملكية الفكرية، بما في ذلك آليات تسوية منازعات الملكية الفكرية بطريقة متوازنة وشاملة وفعالة؛ "3" المساعدة التشريعية التي تقدمها الويبو، مع التركيز على صياغة قوانين الإنفاذ الوطنية التي تراعي مواطن المرونة ومستوى التنمية واختلاف التقاليد القانونية واحتمال إساءة استخدام إجراءات الإنفاذ؛ "4" خدمات تكوين الكفاءات وخدمات الدعم التي تقدمها الويبو لتنفيذ أنشطة التدريب على الصعيدين الوطني والإقليمي لفائدة الوكالات والموظفين الوطنيين طبقا للتوصيات المعنية من جدول أعمال التنمية وولاية اللجنة. ولعل قيمة اللجنة بالنسبة إلى الدول الأعضاء سبب طلبها عقد دورات سنوية.
3. وسعيا إلى تحقيق الاتساق بين السياسات الدولية وبلوغ الحد الأقصى من الأثر من خلال تقاسم الموارد في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، نسق البرنامج 17 عمله مع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية وجمعيات أصحاب المصالح إضافة إلى المؤسسات الأكاديمية. وتمكنت الويبو، بفضل التعاون المنهجي والشفاف والفعال، من ضمان تحقيق مزيد من تكامل الهدف الاستراتيجي السادس في أوجه التعاون المشترك مع شركائها الدوليين بما يتماشى مع التوصية 40 من جدول أعمال التنمية. وكان أحد موضوعات التركيز تقاطع الملكية الفكرية والقانون الدولي الخاص إذ نظمت ندوة بالتعاون مع جمعية القانون الدولي في يناير 2015 ونُشر تقرير الويبو عن *"قضايا القانون الدولي الخاص بشأن المنازعات التي تتضمن عناصر عابرة للحدود والخاصة بالملكية الفكرية على الإنترنت – تحليل للنهوج الوطنية"*[[96]](#footnote-96) في سبتمبر 2015.
4. ولم يفتأ يزيد الطلب خلال الثنائية للحصول على المساعدة من الويبو في شكل مشورة تشريعية بشأن تماشي مشروعات الأحكام أو الأحكام الراهنة الوطنية المتعلقة بالإنفاذ مع الجزء الثالث من اتفاق تريبس. وساعد البرنامج 12 دولة عضواً، من خلال الحوار الحثيث مع صائغي القوانين الوطنية، على إيجاد حلول تشريعية تتناسب مع مقتضياتها الوطنية، وأخذ بعين الاعتبار كل أوجه المرونة والخيارات المتاحة. وقد نفذت الأنشطة المنجزة في مجال المساعدة التشريعية والتنظيمية والسياسية توصيات جدول أعمال التنمية 1 و6 و12 و13 و14 و17.
5. وسعت أنشطة البرنامج في مجال تكوين الكفاءات إلى تمكين السلطات الوطنية من إذكاء الاحترام للملكية الفكرية من خلال التوليف بين أنشطة الإنفاذ المتوازنة والتدابير الوقائية المصممة للحد من الطلب على السلع المخالفة والتشديد على قيمة السوق الشرعية من ناحية الملكية الفكرية. وسعيا إلى تعزيز استدامة نقل المعارف، أقيمت أوجه تعاون معينة مع هيئات التدريب الوطنية على إنفاذ القوانين بوصفها من المضاعفات التي تعزز الاستدامة، وأُعدّ دليل أساسي عنوانه "دليل عن التحقيق في جرائم الملكية الفكرية وملاحقة مرتكبيها" ليُستخدم أو يُدرج في تدريب المسؤولين والنواب العامون على إنفاذ القانون. وفضلا عن ذلك نُشرت خلال الثنائية نسخة فرنسية وترجمة عربية للنسخة الإنكليزية من منشور الويبو حول قضايا إنفاذ حقوق الملكية الفكرية. واسترشدت الأنشطة المنجزة في هذا المجال بالتوصيات 3 و10 و11 من جدول أعمال التنمية.
6. وسعيا إلى دعم مبادرات الدول الأعضاء في مجالي تعليم أصول الملكية الفكرية والتوعية بها، وسعيا إلى الحد من التعديات على حقوق الملكية الفكرية من خلال تغيير السلوكيات، أُعد أسلوب منهجي لوضع استراتيجية التوعية، وقدمت المساعدة إلى دولتين عضوين من أجل تنفيذ هذه الاستراتيجيات وفقا لاحتياجاتها الوطنية الخاصة. وإضافة إلى ذلك، وضع البرنامج مجموعة من المواد التعليمية للتلاميذ المتراوحة أعمارهم بين 10 أعوام و15 عاماً بشأن احترام حق المؤلف؛ وقدم الدعم إلى ست دول أعضاء من أجل تنظيم منافسات مدرسية حول موضوع إذكاء الاحترام للملكية الفكرية؛ ونشر قرص مدمج وكتيباً فيه شخصية "بورورو البطريق الصغير". وفضلا عن ذلك استمر برنامج جوائز الويبو في الاحتفاء بإنجازات المخترعين والمبدعين وشركات الابتكار بحيث منحت الويبو 330 جائزة و470 شهادة لفائزين من 54 دولة عضوا. وساهمت أنشطة البرنامج لإذكاء الوعي في تنفيذ التوصية 3 من جدول أعمال التنمية.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة: ه2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية** | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد البلدان التي أقرت أو قامت بتعديل أطر العمل ذات الصلة بالإضافة إلى المساعدة التي تقدمها الويبو (أو هي بصدد القيام بذلك) | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 9 بلدان/منظمات تقوم بتعديل و/أو اعتماد الأطر الوجيهة لإنفاذ الملكية الفكرية بفعالية: أفريقيا (5) وآسيا والمحيط الهادئ (2) وأمريكا اللاتينية والكاريبي (2)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* يحدد فيما بعد** | 6 | 12 بلداً/منظمة إضافية تقوم بتعديل و/أو اعتماد الأطر الوجيهة لإنفاذ الملكية الفكرية بفعالية: أفريقيا (5) وآسيا والمحيط الهادئ (3) وأمريكا اللاتينية والكاريبي (2)  (21 التراكمي) | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة: ه**2.3 كفاءة معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| النسبة المئوية من المشاركين المتدربين الراضين عن جدوى التدريب المقدم وأهميته في الحياة المهنية | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 85%**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 75%** | 75% | 93% في المتوسط من المشاركين يبلغون بأنهم وجدوا التدريب مفيدا لحياتهم المهنية  92% في المتوسط من المشاركين يبلغون بأنهم راضين عن التدريب | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية للجمهور المستهدف الذي أظهر معرفة أساسية بنظام الملكية الفكرية المتوازن إضافة إلى أنشطة الويبو | **لا ينطبق** | 75% | أكثر من 75% من الجمهور المستهدف يظهر معرفة أساسية في إطار المنافسات المدرسية في البلدان المشاركة | **محقق كلياً** |
| عدد البلدان المشاركة في برنامج جائزة الويبو | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 42 في 2013**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 40 سنويا** | 40 سنويا | شارك ما مجموعه 54 بلداً مختلفاً في برنامج جائزة الويبو في عامي 2014 و2015:   * 40[[97]](#footnote-97) في عام 2014: أفريقيا (5)؛ المنطقة العربية (3)؛ آسيا والحيط الهادئ (10)؛ بعض البلدان في أوروبا وآسيا (8)؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي (7)؛ بلدان أخرى (7) * 43 في عام 2015: أفريقيا (1)؛ المنطقة العربية (4)؛ آسيا والمحيط الهادئ (8)؛ بعض البلدان في أوروبا وآسيا (15)؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي (9)؛ بلدان أخرى (6) | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة: ه**1.6 تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مسترشدا بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال التنمية | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| استمرار توافق الدول الأعضاء بشأن العمل الجوهري الذي تقوم به لجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإنفاذ (ACE) الرامي إلى تضمين الشواغل ذات التوجه الإنمائي | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* الاتفاق على برنامج عمل الدورة التاسعة للجنة الاستشارية (**ACE**)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* الاتفاق على برنامج عمل الدورة الثامنة للجنة الاستشارية (**ACE**)** | الاتفاق على برنامج عمل الدورة المقبلة للجنة الاستشارية (ACE) | توصل إلى اتفاق على برنامج العمل خلال الدورتين التاسعة والعاشرة للجنة الاستشارية (الفقرة 44 من الوثيقة WIPO/ACE/9/29 والفقرة 40 من الوثيقة WIPO/ACE/10/26 PROV.) | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة: ه**2.6 تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد الأنشطة المشتركة بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 39 في الثنائية 2014/15**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* 30** | 30 | نظمت 7 عمليات تعاون استراتيجي[[98]](#footnote-98) في 2014/15 (التراكمي) و55 نشاطاً بالاشتراك مع المنظمات الشريكة وأصحاب المصلحة و/أو شارك البرنامج 17 فيها:   * 6 عمليات تعاون استراتيجي و35 نشاطاً مشتركاً آخر في عام 2014[[99]](#footnote-99) * 7 عمليات تعاون استراتيجي (عملية إضافية) و26 نشاطاً مشتركاً آخر في عام 2015 | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| عدم وجود اتفاق فيما بين الدول الأعضاء وعدم تقديمها الدعم السياسي اللازم لأنشطة الويبو في مجال إذكاء احترام الملكية. قد يؤثر ذلك سلباً في دور الويبو في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية. | التشاور المنتظم في إطار هذا البرنامج مع الدول الأعضاء بهدف تيسير التقارب بين وجهات النظر بشأن عمل وسياسة أداء اللجنة الاستشارية (ACE) ووجاهة عملها وأنشطة بناء القدرات ذات الصلة. وتطبيق معايير صارمة في جميع الأنشطة بغية تحقيق جودة عالية وضمان الالتزام بالشفافية والحيادية واتباع نهج يتسم بالتوازن. | **هذا الخطر قائم ولكن يتحكم فيه بفضل خطط الحد من وطأة المخاطر المنفذة تنفيذاً صارماً وكاملاً. وأيدت الدول الأعضاء عمل الويبو في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية كما تبين خلال دورة اللجنة الاستشارية (**ACE**) وتقييم شعبة الرقابة الداخلية للهدف الاستراتيجي السادس.[[100]](#footnote-100)** | **لم يُتعرض لهذا الخطر خلال الثنائية. وإن الامتثال الصارم لخطة الحد من وطأة المخاطر قد أمن دعم الدول** الأعضاء **وأتاح للبرنامج تنفيذ مهامه على النحو الواجب.** |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ2.1 | أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية | 130 | 498 | 465 |
| ھ2.3 | كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | 2,307 | 2,254 | 2,058 |
| ھ1.6 | تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مسترشدا بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال التنمية | 429 | 898 | 823 |
| ھ2.6 | تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية | 1,124 | 510 | 464 |
|  | **المجموع** | **3,989** | **4,160** | **3,811** |

*الميزانية والنفقات الفعلية (الموارد البشرية وخلاف الموارد البشرية)*

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 3,277 | 3,494 | 3,199 | 92% |
| خلاف موارد الموظفين | 712 | 666 | 612 | 92% |
| **المجموع** | **3,989** | **4,160** | **3,811** | **92%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. تعزى التسويات في نتائج الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى العوامل التالية:

* تواصل زيادة طلب الدول الأعضاء للمشورة التشريعية ومنها بعثات تحليل الوضع القائم ما أدى إلى نقل موارد من النتيجة ه2.6 (التعاون في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية) إلى النتيجة ه2.1 (المشورة التشريعية)؛
* عقد دورتين للجنة الاستشارية خلال الثنائية بناء على طلب الدول الأعضاء عوضاً عن دورة واحدة كما كان متوقعاً ما أدى إلى نقل موارد من النتيجة ه2.6 (التعاون في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية) إلى النتيجة ه1.6 (تقدّم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية).

1. وتعزى الزيادة الطفيفة في موارد الموظفين إلى النقل المؤقت لموظف من البرنامج 6 لدعم الطلب المتزايد على المشورة التشريعية.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

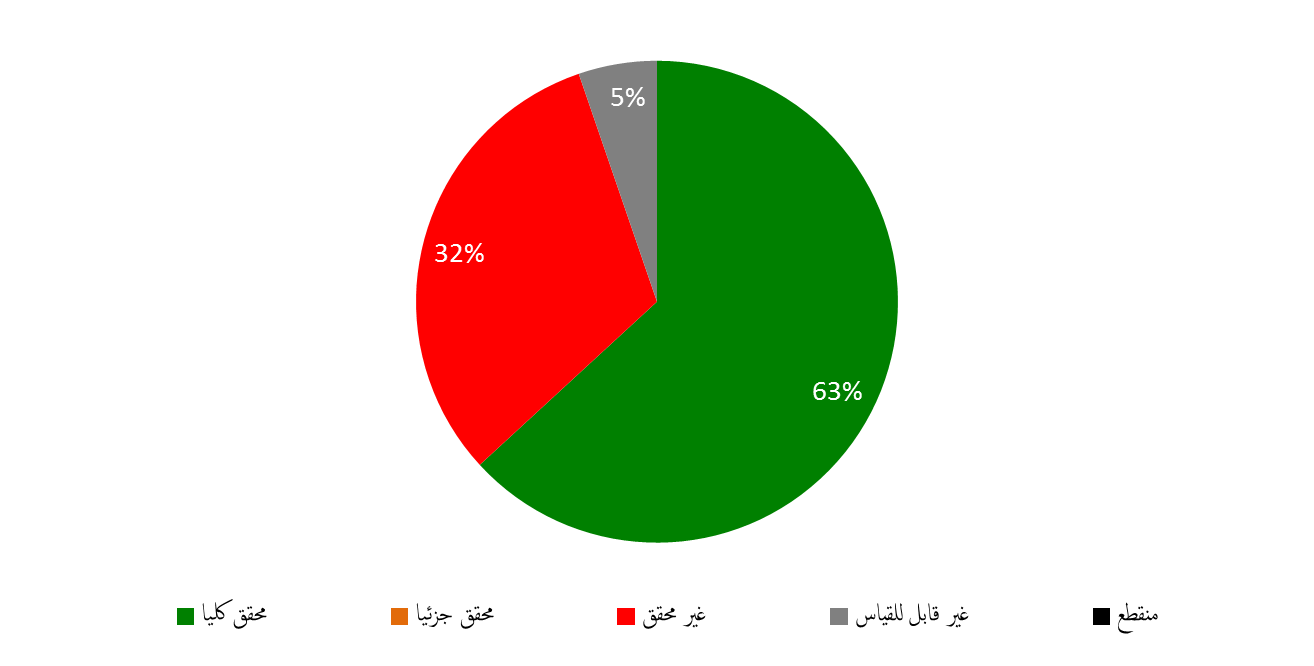
1. لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

الهدف الاستراتيجي السابع

**الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية**

**لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية**

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 2014/15 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.

****

| **النتائج المرتقبة** | **مؤشرات الأداء** | **البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)** | **السير** |
| --- | --- | --- | --- |
| ه2.7 منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نموا، لمواجهة التحديات العالمية | ارتفاع عدد الأعضاء المشتركين في قاعدة بيانات WIPO Re:Search، بما في ذلك الأعضاء من البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | البرنامج 18 |  |
|  | تزايد عدد المساهمات في قاعدة بيانات WIPO Re:Search | البرنامج 18 |  |
|  | تزايد عدد الاتفاقات ضمن قاعدة بيانات WIPO Re:Search بما يؤدي إلى القيام بأنشطة بحث وتطوير جديدة أو تسريع الأنشطة القائمة منها في مجال أمراض المناطق المدارية المنسية والملاريا والسل | البرنامج 18 |  |
|  | عدد الأعضاء المشتركين في قاعدة بيانات WIPO GREEN | البرنامج 18 |  |
|  | عدد الروابط التي أحدثت في قاعدة بيانات WIPO GREEN والمتعلقة بالآليات الوجيهة، من سبيل اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) ومراكز الابتكار في مجال المناخ (infoDev) | البرنامج 18 |  |
|  | عدد الاتفاقات التي حفزتها قاعدة بيانات WIPO GREEN والرامية إلى تيسير نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا و/أو نقلها و/أو نشرها | البرنامج 18 |  |
|  | عدد زائري الموقع الالكتروني للتحديات العالمية | البرنامج 18 |  |
|  | مشاركة أصحاب المصالح في برامج الويبو من سبيل WIPO GREEN وWIPO Re:Search | البرنامج 20 |  |
| ه3.7 تزايد مصداقية الويبو كمحفل لتحليل القضايا المطروحة في مجال الملكية الفكرية وسياسة المنافسة | عدد البلدان التي تلتمس مساهمات خصوصية من الويبو بشأن الملكية الفكرية فيما يتعلق بالقضايا المتعلقة بسياسة المنافسة | البرنامج 18 |  |
|  | عدد أصحاب المصالح (مكاتب الملكية الفكرية والسلطات المعنية بالمنافسة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الوجيهة) الذين يخوضون حوارا مع الويبو، ومدى تنوعهم | البرنامج 18 |  |

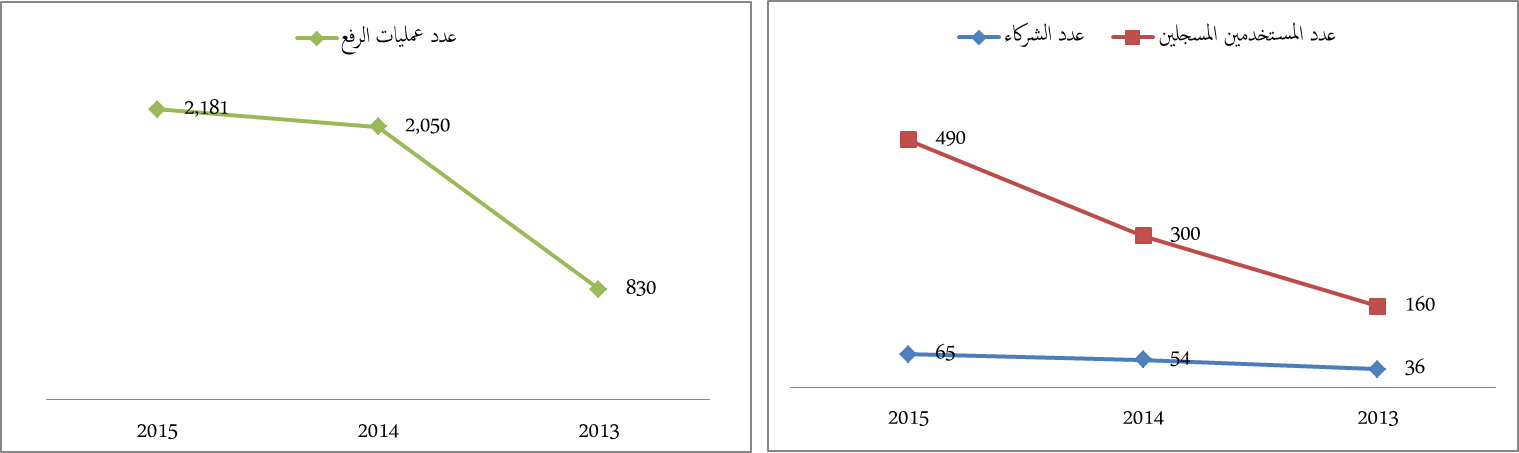
البرنامج 18: الملكية الفكرية والتحديات العالمية

**المسؤول عن البرنامج: السيد مينيليك غيتاهون**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. يتناول البرنامج 18 الابتكار والملكية الفكرية في هامش التقاطع بين القضايا العالمية المترابطة، ولا سيما قضايا الصحة العالمية وتغير المناخ والأمن الغذائي. وفي الثنائية 2014/15، واصل البرنامج الإسهام في تعميق فهم واضعي السياسات للتفاعل بين التحديات العالمية والابتكار والملكية الفكرية، بما في ذلك من خلال منصتين لأصحاب المصالح المتعددين (قاعدة بيانات الويبو للبحث WIPO Re:Search وقاعدة بيانات الويبو البيئية WIPO GREEN، على التوالي) بالإضافة إلى التعاون الجاري مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية على تناول التقاطع بين الصحة والملكية الفكرية والابتكار والتجارة. وخلال الثنائية، استمر البرنامج في تلقي انطباعات إيجابية من طيف واسع من أصحاب المصلحة عن عمل الويبو المتعلق بالملكية الفكرية والتحديات العالمية.
2. وواصل البرنامج تعاونه الوثيق مع البرامج الوجيهة في الويبو، وخاصة مع البرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية) والبرنامج 30 (الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار) وبذلك عززت الويبو مكانتها بوصفها مصدرا موثوقا به للدعم والتعاون ومرجعا للحصول على المعلومات المتعلقة بقضايا السياسة العامة والملكية الفكرية، مما أدى إلى استمرار الطلب على مساهمتها ومشاركتها في المحافل التي تنظمها غيرها من المنظمات الدولية، ولا سيما منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية، والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص والجامعات. وفي الثنائية 2014/15، أتاحت ندوات الويبو في مجال التحديات العالمية محافل للمشاركين لتبادل الأفكار والتجارب والمعلومات: "1" مشهد البراءات الخاص بالطاقة المتجددة (يونيو 2014)؛ "2" والابتكار والحصول على الأدوية: دراسة إفرادية عن الإيدز والعدوى بفيروسه والتهاب الكبد C (ديسمبر 2014)؛ "3" وتطوير جيل جديد من المنتجات لمكافحة أمراض المناطق المدارية المهملة (أكتوبر 2015). وإضافة إلى ذلك نُشرت أربعة موجزات[[101]](#footnote-101) وثلاثة تقارير[[102]](#footnote-102) عن التحديات العالمية. وفي إطار أعمال قاعدة بيانات WIPO Re:Search الرامية إلى تعزيز قدرات البلدان النامية، نُظّمت ندوتان للتدريب على إدارة الملكية الفكرية بالتعاون مع البرنامج 9 (المكاتب الإقليمية) والبرنامج 30 (الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار) لفائدة العلماء من البلدان النامية الأعضاء في المنصة.
3. وعملت قاعدة بيانات الويبو البيئية WIPO GREEN طيلة عام 2014، عقب تدشينها في نوفمبر 2013. وقد أُبرزت أعمال قاعدة البيانات المذكورة – التي تُعد *سوق التكنولوجيا المستدامة* - بقدر هائل من خلال حملة توعية مستهدفة خلال الثنائية 2014/15. وتوسعت شبكة الشركاء ليزيد عددهم من 36 شريكا في عام 2013 إلى 54 شريكا في عام 2014 وإلى 65 شريكا في عام 2015، وارتفع عدد المستخدمين المسجلين بنسبة ثلاثة أضعاف من 160 مستخدما في عام 2013 إلى 490 مستخدما بحلول أواخر عام 2015. وفضلا عن ذلك، شهدت محتويات قاعدة بيانات الويبو البيئية زيادة بنسبة تفوق الضعف، إذ زادت من 830 مدخلة في عام 2013 إلى 181 2 مدخلة في عام 2015، نتيجة إبرام اتفاقات لإدراج المدخلات في قاعدة البيانات وعمليات الرفع الفردية.

*قاعدة بيانات الويبو البيئية WIPO GREEN: عدد الشركاء والمستخدمين وعمليات الرفع 2013-2015*



1. ومع استمرار التركيز في الثنائية 2014/15 على تكوين شبكة متينة من الشركاء وزيادة عدد المدخلات لزيادة مستويات التفاعل واستخدام المعاملات في السوق، لا تُتاح في هذه المرحلة أي بيانات عن معاملات محفَّزة يمكن إسنادها مباشرة إلى استخدام قاعدة بيانات الويبو البيئية. وساهم عدم امتلاك قاعدة البيانات حاليا "لمركز للشراكات" أو مورّد للخدمات، فضلا عن طول الإطار الزمني اللازم لإبرام الاتفاقات، في انعدام المعاملات المحفّزة. وفي عام 2015، ركّز العمل على مساعدة طالبي الخدمة على تحديد احتياجاتهم تحديداً أدق وتيسير الروابط. وعليه استُحدث المزيد من المبادئ التوجيهية لفائدة طالبي الخدمة في عام 2015، بما أدى إلى تحسين جودة وصف الاحتياجات. وأسفرت أول تظاهرة توفيقية نُظمت في إطار قاعدة البيانات البيئية في عام 2015 تحت عنوان "تيسير نقل ونشر التكنولوجيات النظيفة: الفرص التي أتاحها مشروع رائد بشأن معالجة مياه الصرف الصحي في جنوب شرق آسيا، مانيلا، الفلبين"، عن توقيع الأطراف 16 خطابا من خطابات إعلان النوايا.
2. واكتسبت قاعدة بيانات الويبو للبحث WIPO Re:Search - *تبادل الابتكارات في مجال مكافحة الأمراض المدارية المهملة*، الاعتراف باعتبارها منصة لدعم الابتكار والمعارف ونقل التكنولوجيا وتكوين الكفاءات فيما يتعلق بالبحث في مجال الأمراض المدارية المهملة والسل والملاريا. وشهدت الثنائية إقامة 52 حالة تعاون إضافية بين أعضاء قاعدة البيانات المذكورة وانضمام 20 عضوا جديدا، منهم ستة أعضاء من البلدان النامية، فبلغ إجمالي حالات التعاون 96 حالة وإجمالي الأعضاء 100 عضو، منهم 22 عضوا من البلدان النامية. وفضلا عن ذلك، أثبتت المنصة إمكاناتها في مجال نقل أصول الملكية الفكرية من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، بما في ذلك نقل الدراية والخبرة، عبر مواصلة تسهيل حصول ستة باحثين أفريقيين على إجازات لغرض البحث في مؤسسات بحثية في الخارج. وأتيحت تلك الإجازات الدراسية، التي بدأت في الثنائية السابقة، بفضل الصندوق الاستئماني لحكومة أستراليا. وفي نهاية الثنائية، استُكملت أربع إجازات منها.
3. واستمر التعاون الثلاثي مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية في التركيز على تعميق فهم واضعي السياسات للتفاعل بين الصحة والملكية الفكرية والتجارة. وفي نوفمبر 2014 وأكتوبر 2015، عُقدت الندوتان الثلاثيتان الرابعة والخامسة في جنيف، لاستطلاع التحديات والفرص في مجال الابتكار الصحي في البلدان المتوسطة الدخل ، فضلا عن السياسات العامة الضرورية لضمان إسهام النمو الاقتصادي السريع في الحصول على الخدمات الصحية وتحقيق التغطية الشاملة بتلك الخدمات. وفي أكتوبر 2015، نُظمت حلقة عمل تقنية مشتركة بشأن معايير الأهلية للحماية ببراءة في إطار التعاون الثلاثي وحظيت بانطباع إيجابي عموما لدى المشاركين.
4. وأبدت الدول أعضاء اهتماما مستمرا بالمشاركة في الحوار الدائر في مجال الملكية الفكرية وسياسات المنافسة لتعميق فهمها للتفاعل بين الملكية الفكرية وسياسات المنافسة. وشملت الطلبات مكاتب الملكية الفكرية والسلطات المعنية بالمنافسة على السواء، بما في ذلك البلدان غير الملمة بالقضايا المتعلقة بالمنافسة في مجال الملكية الفكرية.
5. وبلغ عدد أصحاب المصلحة المشاركين في الحوار مع الويبو 39 سلطة معنية بالمنافسة، وتواصل تعزيز التعاون غير الرسمي المنظَّم، الذي بدأ في الثنائية السابقة، مع سائر المنظمات المعنية بهذا المجال، ولا سيما مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومنظمة التجارة العالمية والشبكة الدولية للمنافسة والسوق المشتركة للجنوب والشرق الأفريقي (COMESA). ونظمت الويبو تسع حلقات عمل بالتعاون مع جهات أخرى و/أو شاركت فيها. وأتاحت هذه الجهود المشتركة بين مكاتب الملكية الفكرية والسلطات المعنية بالمنافسة منتدى فعالا للحوار والنقاش بشأن التفاعل بين الملكية الفكرية وسياسات المنافسة.
6. واسترشد تصميم أنشطة البرنامج 18 وتخطيطها وتنفيذها بتوصيات جدول أعمال التنمية المعنية، ولا سيما التوصيات 19 و25 و30 و40 و42.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| النتيجة المرتقبة: ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| عدد ترتيبات استقبال علماء من البلدان النامية | أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: 5 | 4 | اتفاق استقبال جديد واحد | غير محقق |
| النتيجة المرتقبة: ه2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| عدد البلدان التي دققت في البيانات والتي أدرجت الأدوية الأساسية الوطنية في WIPO Essential | 0 (صفر) | بلد من كل منطقة (أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي) | أعيد تحديد أهداف WIPO Essential في عام 2014 باعتبارها دراسة عن وضع براءات الأدوية الواردة في قائمة منظمة الصحة العالمية النموذجية للأدوية الأساسية. | منقطع |
| النتيجة المرتقبة: ه2.7 منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نموا، لمواجهة التحديات العالمية | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| ارتفاع عدد الأعضاء المشتركين في قاعدة بيانات WIPO Re:Search، بما في ذلك الأعضاء من البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: خلال الثنائية انضم إلى قاعدة بيانات WIPO Re:Search 49 عضوا (موردون ومستخدمون ومؤيدون) وأدخل فيها 167 مدخلة جديدة:  - 30 عضوا جديدا و90 مدخلة جديدة في عام 2012؛  - و19 عضوا جديدا و77 مدخلة جديدة في عام 2013  فبلغ الإجمالي التراكمي 80 عضوا و247 مدخلة.  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: 67 عضوا، 16 من البلدان النامية | 15 (منهم على الأقل 5 من البلدان النامية/الأقل نموا) | 20 عضوا جديدا (6 منهم من البلدان النامية/الأقل نموا)  100 عضو إجمالا (22 منهم من البلدان النامية/الأقل نموا) | محقق كلياً |
| تزايد عدد المساهمات في قاعدة بيانات WIPO Re:Search | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: في نهاية 2013 يسرت قاعدة بيانات WIPO Re:Search 44 بحثا تعاونيا (11 في 2012 و33 في 2013)  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: 200 | 50% | 193 مساهمة في نهاية 2015 (-22% مقارنة بالعدد المسجل في نهاية 2013 وهو 247)  ويعزى انخفاض عدد المدخلات المدونة إلى انسحاب عضوين | غير محقق |
| تزايد عدد الاتفاقات ضمن قاعدة بيانات WIPO Re:Search بما يؤدي إلى القيام بأنشطة بحث وتطوير جديدة أو تسريع الأنشطة القائمة منها في مجال أمراض المناطق المدارية المهملة والملاريا والسل | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 44  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: 16 | 20 | 52 اتفاقا تعاونيا جديدا في 2014 (96 اتفاقا إجمالا) | محقق كلياً |
| عدد الأعضاء المشتركين في قاعدة بيانات WIPO GREEN | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 36 شريكا و160 مستخدما و830 عملية تحميل[[103]](#footnote-103)  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: شريك، و48 عملية تحميل | 10 شركاء جدد، و160 مستخدما، و400 عملية تحميل | - 29 شريكا جديدا (65 إجمالا)  - 330 مستخدما جديدا (490 إجمالا)  - 351 1 عملية تحميل جديدة (181 2 إجمالا)[[104]](#footnote-104) | محقق كلياً  محقق كلياً  محقق كلياً |
| عدد الروابط التي أحدثت في قاعدة بيانات WIPO GREEN والمتعلقة بالآليات الوجيهة، من سبيل اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) ومراكز الابتكار في مجال المناخ (infoDev) | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 1 (شبكة شرق أفريقيا للابتكار في مجال المناخ)  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: 0 (صفر) | 3 | 6 روابط إضافية في 2014/15:   * مركز وشبكة التكنولوجيا المناخية (CTCN) * ومراكز الابتكار في مجال المناخ (infoDev) * ومشاعات البراءات المفيدة للبيئة (‎Eco-patent commons‏) ‎‏ * ومركز كينيا للابتكار في مجال المناخ (KCIC) * ومركز Climate-KIC * ومعهد Waseda للبيئة   (7 تراكميا) | محقق كلياً |
| عدد الاتفاقات التي حفزتها قاعدة بيانات WIPO GREEN والرامية إلى تيسير نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا و/أو نقلها و/أو نشرها | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: في عامي 2012 و2013 أبرمت قاعدة بيانات WIPO GREEN: اتفاقين مع شركاء خارجيين لإدراج البيانات (رابطة مديري التكنولوجيات الجامعية وشبكة شرق أفريقيا للابتكار في مجال المناخ)  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: 0 (صفر) | 250 | 5 اتفاقات إضافية في 2014/15:   * مكتب الدانمرك للبراءات والعلامات التجارية (‎DKPTO‏) * ومؤسسة تمويل التكنولوجيا الكورية (‎KOTEC‏)   وتحالف التكنولوجيا   * ومكتب الأمم المتحدة للتعاون فيما بين بلدان الجنوب * ووزارة الاقتصاد (إسرائيل)   (7 تراكميا) | غير محقق |
| عدد زائري الموقع الإلكتروني للتحديات العالمية | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 476 6 زيارة لصفحات موقع قاعدة بيانات التحديات العالمية  و773 3 تنزيلا لملفات pdf  و648 73 زيارة لصفحات موقع WIPO GREEN  و712 60 زيارة لصفحات موقع قاعدة بيانات WIPO Re:Search  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: لا ينطبق | ارتفاع بنسبة 50% | عدد زيارات صفحات مواقع:  - قاعدة بيانات التحديات العالمية: 693 2  - حالات تنزيل ملفات *pdf*: 253 45  *- WIPO GREEN: 716 207*  *- WIPO Re:Search: 118 62*  *- الصحة العالمية والملكية الفكرية:* 800 31  - تغير المناخ والملكية الفكرية: 952 4 | غير محقق  محقق كلياً  محقق كلياً  غير محقق |
| النتيجة المرتقبة: ه3.7 تزايد مصداقية الويبو كمحفل لتحليل قضايا الملكية الفكرية وسياسة المنافسة | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| عدد البلدان التي تلتمس مساهمات خصوصية من الويبو بشأن الملكية الفكرية فيما يتعلق بالقضايا المتعلقة بسياسة المنافسة. | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: ستة التماسات لإجراء مناقشات ثنائية (شيلي والبرازيل وإكوادور والهند والجمهورية الدومينيكية وجمهورية مولدوفا) والتماس واحد للحصول على المساعدة التشريعية (بوتان)  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: 12 | 15 | 16 التماسا / متابعة للمناقشات الثنائية (البرازيل وكولومبيا وكوبا والجمهورية الدومينيكية وإكوادور والسلفادور وهندوراس والهند وإيطاليا والكويت ومنطقة ماكاو الإدارية الخاصة التابعة لجمهورية الصين وبيرو والفلبين وسنغافورة وجنوب أفريقيا وفييت نام) | محقق كلياً |
| عدد أصحاب المصالح (مكاتب الملكية الفكرية والسلطات المعنية بالمنافسة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الوجيهة) الذين يخوضون حوارا مع الويبو، ومدى تنوعهم | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 19 حلقة عمل واجتماعا تشارك فيها 38 سلطة معينة بالمنافسة و5 منظمات حكومية دولية. وإقامة تعاون غير رسمي مع الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. والمشاركة بفعالية في الشبكة الدولية للمنافسة والتعاون مع السوق المشتركة للجنوب والشرق الأفريقي  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: أشركت الويبو 25 سلطة وطنية معنية بالمنافسة و3 منظمات حكومية دولية | زيادة عدد أصحاب المصالح المشاركين في أنشطة الويبو: 35 سلطة وطنية و5 منظمات حكومية دولية/منظمات غير حكومية. | 39 سلطة إضافية معنية بالمنافسة تشارك وتواصل العمل مع 5 منظمات حكومية دولية/منظمات غير حكومية (منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية والشبكة الدولية للمنافسة والسوق المشتركة للجنوب والشرق والأفريقي). ومشاركة نشطة في الشبكة الدولية للمنافسة (بما في ذلك مع أعضاء الفريق العامل المعني بالسلوك الأحادي الجانب). وتعاون مع الاتحاد الأوروبي. | محقق كلياً |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| إن نقص الالتزام أو تضاؤله، من طرف شركاء الويبو في إدارة المنصة، وترك الأعضاء المشتركين للمنصة، أو ألا يقوموا بتحميل قدر كاف من المعلومات، يؤثر تأثيراً مباشراً في طريقة عمل المنصات وعلى الوظيفة التي يفترض أن تحققها، فضلا عن تأثيرها المباشر على مصداقية المشروعات، مما قد يجعل البرامج غير وجيهة مقارنة بمشروعات مشابهة لبرامج خارج إطار الويبو | التدقيق باستمرار في الاستراتيجية والمحيط والتخطيط للتمكين من التعرف المبكر على الاتجاهات واتخاذ الإجراءات المناسبة في أقرب وقت ممكن | انسحب عضو ثان من أعضاء قاعدة بيانات WIPO Re:Search في 2015 بعد انسحاب عضو أول تابع للقطاع الخاص في 2013. وتكللت الجهود الجاري بذلها لجلب أعضاء مؤسسيين جدد بالنجاح وأثبتت كفايتها لتعويض مغادرة العضويين المذكورين. ولم ينسحب أي شريك من اتحاد شركاء قاعدة بيانات WIPO GREEN | عُوّض انسحاب العضو التابع للقطاع الخاص من قاعدة بيانات WIPO Re:Search بانضمام ثلاثة أعضاء مؤسسيين جدد في 2014 (عضو واحد) و2015 (عضوان). وأدى انسحاب العضو من قاعدة البيانات في 2013 إلى انخفاض بنسبة 27% في مدخلات قاعدة البيانات في 2014، مما عُوّض جزئيا بزيادة في المدخلات بنسبة 5% في 2015. |
| القدرة على النفاذ من الناحية التقنية إلى قواعد بيانات الملكية الفكرية، واستدامة عمل البنية التحتية لقاعدة البيانات وموثوقيته. وقد تسيء أية مشكلات في توافر البيانات المستمر، إلى سمعة الويبو ومصداقيتها | ضمان تقديم الخدمات الوجيهة، وضمان التسويق الفعال والبقاء على اتصال دائم بأصحاب المصلحة الرئيسيين | تظلّ المخاطر وجيهة. وأجرى فريق تكنولوجيا المعلومات استعراضاً واختباراً منتظمين لوظائف كلا قاعدتي البيانات، وتبيّن أن ذلك من الاستراتيجيات الفعالة للحد من وطأة المخاطر. | أدت قاعدتا البيانات وظائفهما بشكل ثابت عموما دون تسجيل أية مشكلات تؤثر في أداء البرنامج. |
| مستوى التزام الوكالات الوطنية بعمل الويبو في الملكية الفكرية ومستوى المنافسة أقل من المتوقع | تعزيز التواصل المنهجي مع الدول الأعضاء؛ وعرض أمثلة ناجحة للتعاون بين سلطات الملكية الفكرية والسلطات المعنية بالمنافسة، بالإضافة إلى المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الوجيهة | ظل مستوى الالتزام عاليا في 2014/15، واستمر التعاون مع مكاتب الملكية الفكرية والسلطات المعنية بالمنافسة على الاضطلاع بعمل البرنامج، لا سيما في حلقات العمل التي تبادلت فيه كلا الجهتين آرائهما في التفاعل بين الملكية الفكرية والمنافسة. | لا يوجد أي أثر مادي على أداء البرنامج في 2014/15. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.1 | تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها | - | 234 | 232 |
| ھ8.2 | تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات | - | 94 | 100 |
| ھ9.2 | حماية الملكية الفكرية حمايةً فعالة في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة وفي تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان | - | 95 | 101 |
| ھ2.3 | كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | 506 | 312 | 297 |
| ھ2.4 | تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | 303 | 370 | 351 |
| ھ1.6 | تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مسترشدا بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال التنمية | - | 222 | 231 |
| ھ2.6 | تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية | - | 222 | 231 |
| ھ2.7 | منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نموا، لمواجهة التحديات العالمية | 4,097 | 3,184 | 3,021 |
| ھ3.7 | تزايد مصداقية الويبو كمحفل لتحليل قضايا الملكية الفكرية وسياسة المنافسة | 2,032 | 1.806 | 1,604 |
| ھ1.8 | التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو | - | 100 | 106 |
| ھ2.8 | تحسين التوجّه نحو الخدمات والاستجابة للاستفسارات | - | 94 | 100 |
| ھ4.8 | تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصالح غير الحكوميين | - | 94 | 100 |
| ھ5.8 | تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية | - | 229 | 231 |
|  | **المجموع** | **6,938** | **7,056** | **6,707** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 6,008 | 5,715 | 5,490 | 96% |
| خلاف موارد الموظفين | 930 | 1,341 | 1,216 | 91% |
| **المجموع** | **6,938** | **7,056** | **6,707** | **95%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. يعزى الانخفاض الصافي في موارد الموظفين إلى ما يلي: "1" نقل موظف مؤقتا إلى البرنامج 6 لدعم العمل المرتبط بانضمام أعضاء جدد إلى نظام مدريد؛ "2" ونقل موظف خارج البرنامج نتيجة التغييرات المؤسسية التي طرأت مع تولي فريق الإدارة العليا الجديد مهامه في ديسمبر 2014.
2. وتعزى الزيادة في بند خلاف موارد الموظفين إلى ما يلي: "1" تحويل الأموال من البرنامجين 6 و9 من أجل الخدمات التعاقدية لتعويض نقل الموظفين المذكورين آنفاً مؤقتا لضمان استمرار العمل بسلاسة في منصات الويبو وتطبيقات تكنولوجيا المعلومات في قطاع القضايا العالمية؛ "2" وتحويل أموال إضافية من بند خلاف موارد الموظفين لدعم زيادة استخدام وتحسين منصات الويبو؛ "3" وتحويل أموال إضافية لتغطية التزامات الويبو فيما يخص قاعدة بيانات WIPO Re:Search طبقا لمذكرة التفاهم المبرمة مع منظمة مشروعات تسخير التكنولوجيا البيولوجية لأغراض الصحة العالمية (BVGH).
3. واستندت التسويات في النتائج المرتقبة في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى المنهجية الجديدة الأدق المتبعة في تخصيص موارد الموظفين والناجمة عن التحسينات المدخلة على نظام التخطيط لإدارة الأداء المؤسسي أثناء التخطيط للعمل السنوي لعامي 2014 و2015.
4. وتبيّن الموارد المرتبطة بالنتائج المرتقبة ه1.1 وﻫ8.2 وﻫ9.2 وﻫ1.6 وﻫ2.6 وﻫ5.8 في هذا البرنامج الجهود التي يبذلها مكتب مساعد المدير العام لقطاع القضايا العالمية في سبيل تنفيذ أنشطة البرامج 4 و7 و17 و20 على التوالي.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

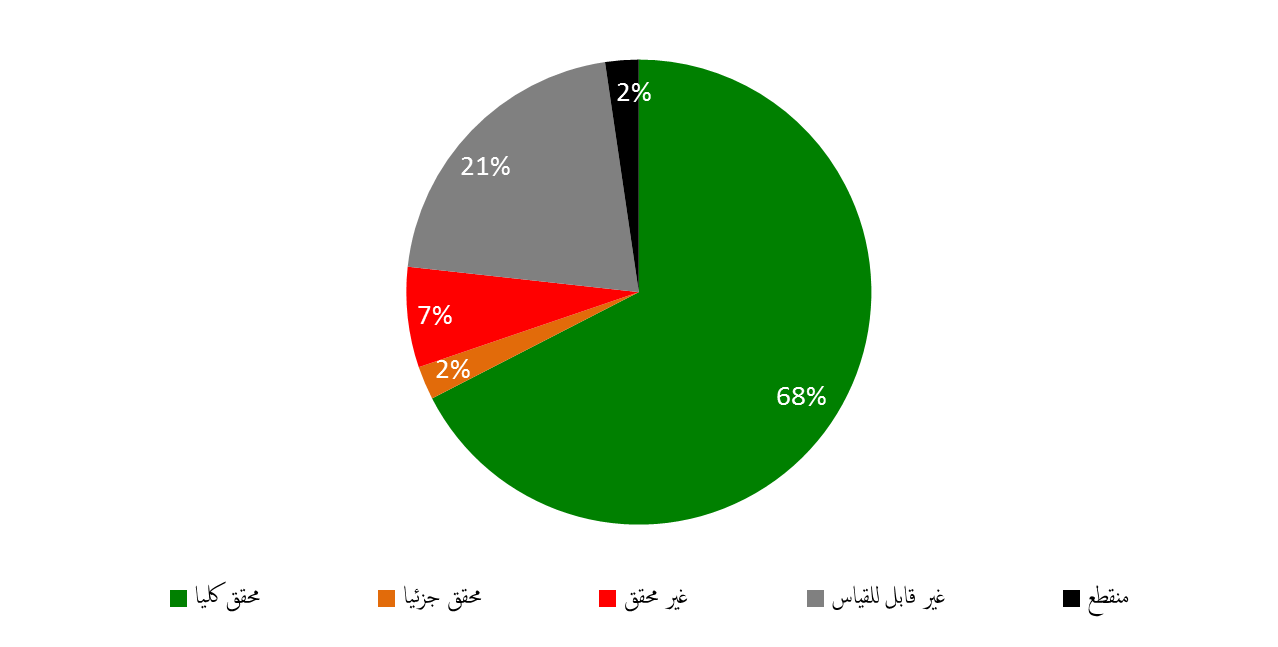
1. يعزى التدني الطفيف في استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى ما يلي: "1" الوفورات المحققة في التكاليف، وخاصة فيما يتعلق بالسفر وتنظيم الاجتماعات؛ "2" وتقاعد مدير إدارة الملكية الفكرية وسياسة المنافسة في منتصف 2015.

الهدف الاستراتيجي الثامن

**آلية تواصل متجاوب بين الويبو والدول الأعضاء وجميع أصحاب المصالح**

**لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية**

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 2014/15 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



| **النتائج المرتقبة** | **مؤشرات الأداء** | **البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)** | **السير** |
| --- | --- | --- | --- |
| ه1.8 التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو | مستوى الاهتمام العام الذي تحقق خلال مختارات من أهم الأحداث/الإنجازات التي قامت بها الويبو | البرنامج 19 |  |
|  | النسبة المئوية لأصحاب المصالح الذين لديهم اعتراف إيجابي بمهمة الويبو وأنشطتها والصورة التي تتمتع بها كمنظمة | البرنامج 19 |  |
|  |  | البرنامج 20 |  |
|  | النسبة المئوية لعدد مشاهدات مضمون المقالات الصحفية والصور والفيديو المتعلقة بالويبو | البرنامج 19 |  |
|  | النسبة المئوية للمشاركة العالمية في اليوم العالمي للملكية الفكرية على صفحة المنظمة على موقع فيسبوك (النتائج الإجمالية لحملة الاتصال) | البرنامج 19 |  |
|  | النسبة المئوية لتزايد عدد مشاهدات المنشورات على شبكة الانترنت | البرنامج 19 |  |
|  | النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن موقع الويبو الإلكتروني | البرنامج 19 |  |
|  | التأثير والعمل المتزايدين للويبو على وسائل التواصل الاجتماعي | البرنامج 19 |  |
|  | العدد المتزايد لزائري الموقع الالكتروني للمكاتب الخارجية للويبو | البرنامج 20 |  |
| **ھ2.8 تحسين التوجّه نحو الخدمات والاستجابة للاستفسارات** | النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن خدمات المكتبة | البرنامج 19 |  |
|  | نسبة رضا الزبائن/ أصحاب المصالح | البرنامج 19 |  |
|  |  | البرنامج 20 |  |
|  | أهداف معايير الخدمة على النحو المبين على موقع الويبو الإلكتروني | البرنامج 19 |  |
|  | زمن معالجة الاستفسارات الإخبارية | البرنامج 20 |  |
| ه3.8 التزام فعال مع الدول الأعضاء | النسبة المئوية لاجتماعات اللجان التي عقدت من أجلها اجتماعات إعلامية للدول الأعضاء قبل اجتماع اللجنة | البرنامج 21 |  |
|  | النسبة المئوية لرسائل الدول الأعضاء إلى المدير العام التي أجيب عنها خلال أسبوعين | البرنامج 21 |  |
|  | النسبة المئوية لإخطارات انضمام الدول الأعضاء وغيره من الأعمال المتعلقة بمعاهدات الويبو التي عولجت في الوقت المناسب | البرنامج 21 |  |
|  | مستويات رضا الدول الأعضاء عن إعداد الجمعيات وأدائها | البرنامج 21 |  |
|  | نشر وثائق الجمعيات في الوقت المحدد | البرنامج 21 |  |
| ه4.8 تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصالح غير الحكوميين | الالتزام الفعلي المتزايد لأصحاب المصالح غير الحكوميين خلال التظاهرات التي تنظمها الويبو والتزام الويبو خلال التظاهرات التي يعدونها | البرنامج 20 |  |
| ه5.8 تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية | استخدام مساهمات الويبو في التقارير والقرارات والوثائق المتعلقة بالمسارات المستهدفة | البرنامج 20 |  |
|  | النسبة المئوية لطلبات المساهمات من خارج المنظمة، من طرف الأمم المتحدة أو المنظمات الحكومية الدولية، إلخ، التي تم الرد عليها خلال الموعد المحدد | البرنامج 20 |  |
|  | عدد البرامج المعنية بالملكية الفكرية التي نفذت بالاشتراك مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات غير الحكومية الأخرى | البرنامج 20 |  |
|  | المبادرات الجديدة المشتركة مع الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة | البرنامج 21 |  |
|  | اللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالإدارة وتوصيات الشبكات الفرعية المغلقة | البرنامج 24 |  |
|  | النسبة المئوية للسلع والخدمات التي وفرها مزودون محليون، مقارنة بالمبلغ الإجمالي لعمليات الشراء المتعلقة بنشاط التنمية | البرنامج 24 |  |
|  | النسبة المئوية للنفقات التي تخضع لنظام استفادة الأمم المتحدة (سواء عبر طلبات العروض العامة أو عقود المحمولة التجارية) | البرنامج 24 |  |

البرنامج 19: التواصل

**المسؤول عن البرنامج: السيد جون تاربي (المكلف بإدارة البرنامج)**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. واصل البرنامج 19 التركيز على إعداد محتويات عالية الجودة ومجدية وتوفير هذه المحتويات، وإبراز عمل الويبو وتعزيز فهم الجمهور لها، وتعزيز ثقافة تقديم الخدمات في المنظمة.
2. وتمخض مشروع النشرة الإخبارية الإلكترونية الرئيسي عن اعتماد وسيلة جديدة للتواصل عبر **البريد الإلكتروني** عززت قدرة الويبو على الاتصال اتصالاً فعالاً ومخصصاً ورقمياً مع أصحاب المصلحة المعنيين. وشمل المشروع إعادة تصميم خدمات الويبو للنشرات الإخبارية الإلكترونية تماماً، ووضع سياسة للنشرات الإخبارية تضمن جودة الخدمات المقدمة إلى المشتركين، وإطلاق منصة بريدية متطورة وبست لغات لأغراض النشرات الإخبارية في يونيو 2015. وأرسلت نحو 508 بُرُد إلكترونية من قطاعات مختلفة من الويبو في أول ستة أشهر من العمليات. وأتاحت المنصة البريدية إطلاق خط الويبو الإخباري (WIPO Wire) – وهو نشرة إخبارية تصدر مرة كل أسبوعين بست لغات – الذي وفر لأول مرة طريقة سريعة وتفاعلية لمواكبة المستجدات في الويبو من حيث أنشطة المنظمة المتنوعة والموارد الحرة. وسجل خط الويبو الإخباري أكثر من 000 10 مشترك في غضون ستة أشهر من تاريخ إطلاقه أي حتى نهاية عام 2015، وشمل المشتركون مسؤولين من الدول الأعضاء ومهنيين عاملين في مجال الملكية الفكرية وواضعي سياسات من 173 بلداً.
3. وأدى التكامل بين المحتويات والاستراتيجيات الإعلامية المعتمدة إلى مضاعفة تأثير أحداث الويبو الرئيسية وإطلاق المنظمة منتجاتها. فقد كان مؤشر الابتكار العالمي من أكثر الموضوعات تداولاً عبر تويتر (trending status) في لندن يوم إصداره في المملكة المتحدة في عام 2015. ولعل التغطية الإعلامية في أكبر وسائل الإعلام في العالم قد ساعدت تقارير الويبو الريادية في مجال الملكية الفكرية (مؤشر الابتكار العالمي والتقرير العالمي للملكية الفكرية؛ والاستعراض السنوي لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي؛ والمؤشرات العالمية للملكية الفكرية) على أن تصبح مصادر مرجعية عالمية في مجالي الملكية الفكرية والابتكار. وأدى ترويج التقرير العالمي للملكية الفكرية إلى صدور نحو 200 مقالة صحفية في الأسبوع التالي لإصداره. وإن أنشطة التوعية المنسقة في الصحافة ووسائل الإعلام الاجتماعية والرامية إلى ترويج المؤتمر الوزاري الأفريقي الذي عُقد في داكار في عام 2015 قد حظيت بتغطية واسعة في الإذاعة الأفريقية ووسائل الإعلام الشبكية ما حفز اهتمام الجمهور بقضايا الملكية الفكرية والتنمية. وتخصص صفحات شبكية لجميع الأحداث الرئيسية وتُنشر باللغات الست كلها. وكثفت الجهود في سبيل حشد الدعم لاتحاد الكتب الميسَّرة عن طريق إصدار فيديو رائع عن إسهام الاتحاد في تكوين الكفاءات في الهند.
4. وحافظت **مشاركة** الدول الأعضاء والجمهور في الحملة السنوية لليوم العالمي للملكية الفكرية على مستواها القياسي خلال عامي الثنائية. وألهم شعار عام 2015 "انهض وقاوم من أجل الموسيقى" تنظيم نحو 350 حدثاً في اليوم العالمي للملكية الفكرية في 105 بلدان (ارتفاعاً من 236 حدثاً في 93 بلداً في عام 2013) منها اجتماع مائدة مستديرة حظي بحضور جيد ومعرض في مقر الويبو. وسجلت تغريدات الويبو في عام 2015 عبر #WorldIPDay 5.2 مليون ظهور محتمل (مقارنة بعام 2013 حيث سجلت 1.55 مليون) ونحو 900 إعادة نشر للتغريدات. وكانت المشاركة عالمية حقاً إذ تجاوز عدد زيارات الصفحة الشبكية الصينية عدد زيارات النسخة الإنكليزية في عام 2014 وكان أكبر عدد من الإعجابات لصفحة فيسبوك من الهند فالولايات المتحدة الأمريكية فالمكسيك فمصر فالبرازيل.
5. وشملت أنشطة التواصل المباشرة برنامج الإحاطات المشهور في الويبو. فقد قدَّم موظفون خلال الثنائية 2014/15 عروضاً إلى 178 مجموعة زائرة تضم أكثر من 4000 طالب جامعي من شتى أنحاء العالم. وفضلاً عن ذلك، أتاحت المشاركة في أحداث محلية، مثل اليوم المفتوح للأمم المتحدة، الفرصة لتوعية الجمهور في جنيف؛ ما خلف انطباعاً إيجابياً عليهم.
6. وما انفك السعي إلى استحداث **محتويات مرئية وتحريرية** إبداعية وعالية الجودة يؤتي ثماره في الثنائية 2014/15. فقد أعيد نشر التغريدة بشأن رسم معلوماتي لعرض بيانات مؤشر الابتكار العالمي لعام 2015 أكثر من 400 مرة ليتصدر بذلك قائمة الرسائل المنشورة في وسائل الإعلام الاجتماعية. وأعد أكثر من 425 منتج تصاميم للطباعة والاستخدام الشبكي في 2014/15 ومنها منشورات ومطبوعات ومحتويات شبكية ومواد ترويجية بلغات متعددة. وسجلت مجلة الويبو الصادرة مرة كل شهرين أكثر من مليون زيارة متفردة خلال الثنائية أي بزيادة نسبتها 19 بالمئة، ويشارك القراء بانتظام مقالات المجلة عبر وسائل الإعلام الاجتماعية. ووُضع المركز الإعلامي الشبكي والمحدَّث كنافذة على عمل الويبو وفائدته للجمهور العام باستخدام محتويات مصورة وتقارير قصيرة وكتابات أطول. ولم تسْلَم الويبو من التوجهات العالمية في مجال التواصل إذ انخفض عدد زيارات الصحف التقليدية انخفاضاً طفيفاً (1.6 بالمئة) في حين سجلت محتويات المركز الإعلامي الأيسر عدد زيارات تجاوز 000 500 زيارة متفردة خلال الثنائية.
7. وكثَّفت الويبو إصدارها **للفيديوهات** استجابة للطلب العالمي على الفيديوهات بوصفها وسيلة التواصل المفضلة. وأصدرت نحو 272 مقطع فيديو جديد، منها 161 مقطعاً نُشر على يوتيوب في 2014/15، وتشمل أخباراً وقصصاً عن المبدعين والمخترعين ومقاطع ترويجية. وعلى الرغم من أن رسوم الأطفال المتحركة الشهيرة التي تسمى "بورورو" ظلت محتفظة بانتشارها الواسع في الثنائية 2012/13، فقد زاد عدد مشاهدة الفيديوهات الأخرى (غير الكرتونية). وتجاوز إجمالي عدد مشاهدات قناة الويبو على يوتيوب (منذ إطلاقها في أبريل 2010) عتبة التسع ملايين مشاهدة. وسجلت صور الويبو على فليكر أكثر من 2.5 مليون مشاهدة إضافية خلال الثنائية 2014/15 ليتجاوز بذلك إجمالي عدد المشاهدات 3.4 مليون مشاهدة مقارنة بالثنائية 2012/13 التي سجلت 000 900 مشاهدة.
8. وأُحرز تقدمٌ جيدٌ في المرحلة الثانية من تجديد **موقع الويبو الإلكتروني** من حيث تحديث الموقع بانتظام؛ وتحسين الصفحات الأساسية وإعادة تصميمها؛ وتحسين وظيفة البحث في الموقع؛ والتحديث التقني لنظام إدارة المحتويات؛ وتحضير المزيد من التحسينات في التصميم الخارجي بغية تنفيذها في عام 2016. وأعدت محتويات جديدة ولا سيما عن المكاتب الخارجية، والنساء والملكية الفكرية، والجمعيات، وكل الأحداث والمنتجات والمبادرات الجديدة الرئيسية. وكانت الأولوية العليا لزيادة سرعة ترجمة المحتويات الشبكية ونشرها باللغات الست. ودرِّب موظفو شعبة اللغات في عام 2015 على إدخال المحتويات مباشرةً باللغات العربية والصينية والروسية في الموقع الإلكتروني ما أدى إلى الارتقاء بجودة الترجمة إلى هذه اللغات وزيادة كمياتها وسرعة نشرها. واستمرت وسائل الإعلام الاجتماعية للويبو تستقطب العديد من الناس على تويتر وبدأ العمل على مراجعة استراتيجية وسائل الإعلام الاجتماعية بغية تنفيذها في الثنائية 2016/17.
9. ونفذت سياسة توزيع المنشورات بغية إتاحة كل منشورات الويبو ودراساتها على الإنترنت للتنزيل المجاني. وكثِّفت الجهود لتقليص إصدار المطبوعات الورقية وتخزينها وإرسالها ومنها استحداث خدمة الطباعة الخارجية بناء على الطلب. ولعل نظام إدارة المنشورات الجديد، الذي أطلق في أواخر عام 2015 وحل محل النظام القديم لرصد المخزونات ومعالجة الطلبات، سيسهم في مواصلة تحقيق الفعالية من حيث التكلفة. واستجابةً لطلبات الدول الأعضاء، أنشئت 15 مكتبة إيداع جديدة خلال الثنائية ليصل بذلك عددها الإجمالي إلى 105 مكتبات، واستضافت مكتب الويبو 2044 زائراً وردّت على 1323 طلباً للحصول على معلومات من شتى أنحاء العالم.
10. وعُمم ما أُنجز في الثنائية 13/2013 من أعمال تطوير العلامة التجارية لتعزيز الاعتراف بهوية الويبو في الثنائية 2014/15. وكفلت مسارات المراجعة التحريرية والتصميمية إيلاء عناية منهجية للوضوح والاتساق في إبراز دور الويبو ورسالتها وقيمها في شتى رسائل المنظمة التحريرية أو التصويرية. وأُجري في عام 2014 استقصاء لتصورات أصحاب المصالح وأدى إلى تحديد الصفات الأساسية التي توجه حكم أصحاب المصالح على الويبو، وإعداد أداة لرصد أداء الويبو المُتصوَّر فيما يتعلق بالعوامل المؤثرة في سمعة المنظمة.
11. وظل التزام المنظمة الراسخ بالاستجابة بسرعة وبفعالية لاحتياجات كل أصحاب المصلحة في صميم عمل المنظمة الرامي إلى ترويج **ثقافة تقديم الخدمات** وشمل تطبيق ميثاق خدمات الويبو الجديد، وتوفير عروض وأنشطة توعية داخل المنظمة، وتنظيم الأسبوع الثاني لآداب التعامل عبر الإنترنت. وعالج موظفو مركز خدمة الزبائن المركزي 92 بالمئة من الاستفسارات الواردة (10280 استفساراً) في أقل من يوم عمل واحد و100 بالمئة من الشكاوى الواردة (283 شكوى) في أقل من ثماني ساعات عمل. وأتيح نظام الويبو لتبليغ الاستفسارات (‎WINS‏) لأفرقة خدمة الزبائن التابعين لسجل مدريد ما مكنهم من معالجة أكثر من 7000 استفسار زبون بفعالية أكبر و12000 استفسار على مستوى المنظمة عامةً. وشمل رصد **رضا الزبائن** إجراء دراسات استقصائية شاملة عن رضا الزبائن وجهت إلى مستخدمي نظام معاهدة البراءات (لأول مرة بتسع لغات) وسجل مدريد.
12. واسترشد تصميم أنشطة البرنامج 19 وتخطيطها وتنفيذها بتوصيات جدول أعمال التنمية المعنية. وواصل البرنامج 19 بناء قاعدة بيانات الدراسات الإفرادية ‎IP Advantage‏ (وهي إحدى مبادرات جدول أعمال التنمية التي أقرتها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية) التي بلغ عدد مرات مشاهدة صفحتها 200 468 مشاهدة في 2014/15 (مقابل 000 312 مشاهدة في 2012/13)، وقدَّم البرنامج مقالات وتصاميم ومقاطع فيديو ومواد إلكترونية وغيرها من وسائل دعم التواصل للعديد من المنتجات المرتبطة بجدول أعمال التنمية، بالإضافة إلى نتائج البرامج الأخرى في جميع أقسام المنظمة.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ1.8 التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | | **أسس المقارنة** | الأهداف | **بيانات الأداء** | **السير** |
| مستوى الاهتمام العام الذي تحقق خلال مختارات من أهم الأحداث/الإنجازات التي قامت بها الويبو | | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:عينة من الأحداث = إطلاق مؤشر الابتكار العالمي السنوي (GII). إجمالي عدد مشاهدات (في فترة تبلغ 11 أسبوعاً بعد الإطلاق في عام 2013) كل المحتوى المنشور على الإنترنت (صفحات الويب، والبيان الصحفي، والرسوم المعلوماتية) = 654 45 + 685 مشاهدة للفيديوهات  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:(عينة من الأحداث) 111 12 مشاهدة متفردة لصفحة الإنترنت المتعلقة بالبيان الصحفي بشأن مؤشر الابتكار العالمي لسنة 2012 خلال شهر واحد. | زيادة بنسبة 10% في عدد مشاهدات صفحة الإنترنت ذات الصلة | إطلاق مؤشر الابتكار العالمي السنوي (GII): إجمالي عدد مشاهدات (في فترة تبلغ 11 أسبوعاً بعد الإطلاق) كل المحتوى المنشور على الإنترنت = 062 53 + 563 9 مشاهدة للفيديوهات؛ و475 140 مشاهدة للمحتوى المنشور على الإنترنت + 653 10 مشاهدة للفيديوهات في عام 2015  الزيادة (بين 2015 و2013) = +208% للمحتوى المنشور على الإنترنت و+1455% للفيديوهات | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية لأصحاب المصالح الذين لديهم اعتراف إيجابي بمهمة الويبو وأنشطتها والصورة التي تتمتع بها كمنظمة | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:يرى 87% من المشاركين في الاستقصاء أن صورة الويبو لدى الجمهور جيدة أو جيدة جدا أو ممتازة. ويرى 81% من المشاركين أن الويبو هي المحفل العالمي لتعزيز الملكية الفكرية (نتائج استقصاء الويبو بشأن التوجه نحو تقديم الخدمات، أغسطس 2013). [[105]](#footnote-105)  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:  65% من المشاركين في الاستقصاء ينظرون إلى الويبو كرائد عالمي في حماية الملكية الفكرية والنهوض بها (استقصاء الويبو بشأن تصورات أصحاب المصالح، يناير 2012) | 75% | يرى 70% من المشاركين في الاستقصاء أن الويبو هي المحفل العالمي لتعزيز الخدمات والسياسات والمعلومات وأشكال التعاون المرتبطة بالملكية الفكرية [[106]](#footnote-106)، و85% من المشاركين يوافقون أو يوافقون بشدة على أن الويبو تتمتع بسمعة طيبة عموماً.  *(المصدر: استقصاء الويبو بشأن تصورات أصحاب المصالح، يونيو 2014)* | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية لعدد مشاهدات مضمون المقالات الصحفية والصور والفيديو المتعلقة بالويبو | *أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:*  "1" كان متوسط عدد المشاهدات الفريدة لكل بيان صحفي 506 5 مشاهدات. (169 143 مشاهدة للبيانات الصحفية الست والعشرين الصادرة في 2013 بجميع اللغات)  "2" كان متوسط عدد المشاهدات لكل مقطع فيديو 612 16 مشاهدة (601 787 3 مشاهدة لعدد مقاطع فيديو بلغ 228[[107]](#footnote-107) مقطعاً)  "3" إجمالي عدد مشاهدات الصور على موقع فليكر: 900 ألف | "1" زيادة بنسبة 10% في متوسط عدد المشاهدات لكل بيان صحفي | في 2014/15:  "1" متوسط عدد المشاهدات الفريدة لكل بيان صحفي 4467 (‑1.6% مقارنة بالثنائية 2012/13)   * 173 75 مشاهدة لثمانية عشر بياناً صحفياً صدر في عام 2014 (-24.2% مقارنة بعام 2013) * 232 72 مشاهدة لخمسة عشر بياناً صحفياً صدر في عام 2015 (-12.5% مقارنة بعام 2014) | **غير محقق** |
|  | أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:  "1" في 2012، كان متوسط عدد المشاهدات الفريدة لكل بيان صحفي 575 3 مشاهدة. (958 92 مشاهدة للمقالات الست والعشرين الصادرة في 2012)  "2" في 2012، كان متوسط عدد المشاهدات لكل مقطع فيديو 280 3 مشاهدة (888 478 مشاهدة لإجمالي عدد مقاطع فيديو بلغ 146 مقطعاً)  "3" إجمالي عدد مشاهدات الصور على موقع فليكر في نهاية 2012: 000 155 | "2" زيادة بنسبة 10% في متوسط عدد المشاهدات لكل مقطع فيديو على قناة الويبو على موقع يوتيوب  "3" الهدف: 000 300 مشاهدة إضافية للصور على موقع فليكر | "2" كان متوسط عدد المشاهدات لكل مقطع فيديو 871 12 مشاهدة (946 006 5 مشاهدة لمقاطع فيديو عددها 389 مقاطعاً في نهاية 2015) (-31%)  "3" 702 541 2 مشاهدة إضافية للصور على موقع فليكر (+182%) (702 441 3 مشاهدة إجمالية في نهاية 2015) | **غير محقق**  **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية للمشاركة العالمية في اليوم العالمي للملكية الفكرية على صفحة المنظمة على موقع فيسبوك (النتائج الإجمالية لحملة الاتصال) | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: *121 414* شخصا شاهدوا المحتوى الخاص باليوم العالمي للملكية الفكرية من خلال حملتنا على موقع فيسبوك في 2013 (العدد التراكمي [ثابت])  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *600 379 شخص شاهدوا المحتوى الخاص باليوم العالمي للملكية الفكرية من خلال حملتنا على موقع فيسبوك في 2012* | زيادة بنسبة 30% في عدد الأشخاص الذين شاهدوا المحتوى الخاص باليوم العالمي للملكية الفكرية على موقع فيسبوك (العدد الإجمالي) | في 2014/15، اطلع 128 020 1 زائراً على محتوى اليوم العالمي للملكية الفكرية عبر حملات فيسبوك (+28.5% مقارنة بالثنائية 2012/13):   * 816 563 في 2014 * 312 456 في 2015. | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية لتزايد عدد مشاهدات المنشورات على شبكة الإنترنت | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:"1" عدد مرات تنزيل منشورات مجانية في 2013: 490 940 3 (بجميع اللغات)  "2" 499 450 مشاهدة فريدة لموقع مجلة الويبو الإلكتروني في 2013 (بجميع اللغات)  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *"1" يُحدَّد لاحقاً (لا توجد إحصائيات قابلة للمقارنة لعام 2012)*  *"2" 265 409 مشاهدة فريدة لموقع مجلة الويبو الإلكتروني في 2012* | "1" زيادة بنسبة 10% في إجمالي عدد مرات مشاهدة المنشورات عبر الإنترنت  "2" زيادة بنسبة 10% في عدد مرات مشاهدة موقع مجلة الويبو | "1" كانت منهجيات وأدوات إحصائية جديدة لا تزال قيد الإعداد في نهاية الثنائية نتيجة التأخر في تنفيذ المشروع.  "2" *787 024 1 مشاهدة فريدة لموقع مجلة الويبو الإلكتروني في 2014/15 أي بزيادة نسبتها 19.2% مقارنة بالثنائية 2012/13* | **غير قابل للقياس**  **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن موقع الويبو الإلكتروني | تُحدَّد لاحقاً | 60% أو أكثر راضون | لم يجرَ استقصاء في 2014/15 | **غير قابل للقياس** |
| التأثير والعمل المتزايدان للويبو على وسائل التواصل الاجتماعي | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:  "1" التأثير في مقياس "Klout" بلغ 64 (من أصل 100) في نهاية 2013  "2" إجمالي عدد مرات إعادة نشر التغريدات في 2013: 744 6  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:  "1" التأثير في مقياس "Klout" بلغ 62 في 1 يناير 2013  "2" إجمالي عدد مرات إعادة نشر التغريدات في 2012: 112 3 | "1" وصول درجة التأثير في مقياس "Klout" إلى 73  "2" زيادة بنسبة 30% في إجمالي العدد السنوي للتغريدات | "1" كانت درجة التأثير في مقياس "Klout" 66 في نهاية 2015 و63 في نهاية 2014. *ملحوظة: أصبح المؤشر منقطع نتيجة لانعدام جدوى مقارنته وجدواه عقب تغيير منهجية Klout.*  "2" بلغ عدد مرات إعادة نشر التغريدات في السنة 362 13 أي بزيادة نسبتها 171% مقارنة بالثنائية 2012/13 | **منقطع**  **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة**: ھ2.8 تحسين التوجّه نحو الخدمات والاستجابة للاستفسارات | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | الأهداف | **بيانات الأداء** | **السير** |
| النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن خدمات المكتبة | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:  94% من الذين أجابوا عن استبيان للآراء أُرسِل إلى الزوار الخارجين المُسجَّلين (مستخدمي المكتبة) الذين كانوا قد استخدموا المكتبة في عام 2013 كانوا راضين أو راضين للغاية  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:يُحدَّد لاحقاً | 70% أو أكثر من زوار المكتبة والزبائن على الإنترنت راضون للغاية | 70% من الذين أجابوا عن استبيان لآراء مستخدمي المكتبة كانوا راضين للغاية عن الخدمات (100% راضون أو راضون للغاية) | **محقق كلياً** |
| نسبة رضا الزبائن وأصحاب المصالح | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:  84% من زبائن نظامي مدريد ولاهاي راضون أو راضون للغاية: مدريد = 80%  لاهاي = 88%  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:نتائج استقصاء 2012: 86% من زبائن نظامي مدريد ولاهاي راضون أو راضون للغاية | 86% أو أكثر راضون أو راضون للغاية | كان 85% من زبائن نظامي معاهدة البراءات ومدريد راضين أو راضين للغاية  معاهدة البراءات = 89%  مدريد = 81%  لم يقيم رضا زبائن نظام لاهاي في 2014/15. | **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **غير قابل للقياس** |
| أهداف معايير الخدمة على النحو المبين على موقع الويبو الإلكتروني | *أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:*  لم يُوضَع أساس للمقارنة  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:سيُحدَّد لمجالات معينة | الهدف المُحدَّد:معايير مركز خدمة الزبائن:  "1" عولج 90% من التذاكر في غضون يوم واحد  "2" عولج 90% من الشكاوى في غضون 8 ساعات عمل  الهدف الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:سيُحدَّد لمجالات معينة | "1" عولج 92% من التذاكر في غضون يوم واحد.  "2" عولج 100% من الشكاوى في أقل من 8 ساعات عمل. | **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| التزايد السريع لعدد الطلبات الجديدة يحول دون تحقيق البرنامج للهدف المركزي والأثر الضروري لتبليغ اتصالات فعالة. | سيُضبط كل عام عدد محدود من التظاهرات والمنتجات والإنجازات كأولويات رئيسية في مجال النهوض والتسويق. | نفذت استراتيجية الحد من وطأة المخاطر بفعالية. وأوليت الأولوية للأحداث الرئيسية وروجت بنجاح ومنها اليوم العالمي للملكية الفكرية؛ وإطلاق مؤشر الابتكار العالمي؛ وإصدار التقرير العالمي للملكية الفكرية؛ وتنظيم الجمعيات؛ وعقد المؤتمر الوزاري الأفريقي. | يجري تحقيق الهدف المركزي والأثر الضروري كما يتبين من زياة التغطية الإعلامية في الوسائل التقليدية ووسائل الإعلام الاجتماعية وزيارات الصفحات الإلكترونية الخاصة بكل الأحداث الرئيسية. |
| الويبو غير قادرة على التأقلم بالسرعة المطلوبة مع تغيرات التوجهات والتطورات التكنولوجية، فتخسر التغطية الإعلامية وتأثيرها في بيئة الاتصالات الرقمية. | الموظفون العاملون في البرنامج مدعوون إلى اكتساب مهارات جديدة باستمرار، وتحديث معارفهم، من خلال التدريب والتعلم الذاتي؛ مرونة الهياكل تمكن من تقاسم المعارف والمهارات الجديدة؛ الموارد الخارجية والشراكات تستخدم لتوسيع كفاءات الموظفين القارين في الويبو. | نفذت استراتيجيات الحد من وطأة المخاطر بفعالية. وشمل تدريب المهارات الرقمية استخدام شبكة الإنترنت وتحرير المحتويات الشبكية واستخدام وسائل الإعلام الاجتماعي وإعداد تحليلات الويب واستخدام نسق HTML. وأدخلت تكنولوجيات جديدة لتزويد الويبو بمنصة عالية الأداء في مجالي التسويق وإرسال النشرات الإخبارية الإلكترونية. وأعيد توجيه وظائف الطباعة والدعم الإداري إلى أنشطة تواصل رقمية تسهم في تعزيز الكفاءات. | لم يتأثر أداء البرنامج تأثراً مادياً إلا في مجال تحليل الويب حيث أدى التأخر في تطبيق الأدوات الجديدة إلى الحد من قدرة البرنامج على قياس بعض مؤشرات الأداء الرئيسية. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.8 | التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو | 12,034 | 11,707 | 11,318 |
| ھ2.8 | تحسين التوجّه نحو الخدمات والاستجابة للاستفسارات | 5,223 | 4,798 | 4,643 |
|  | **المجموع** | **17,257** | **16,506** | **15,961** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 14,712 | 13,948 | 13,651 | 98% |
| خلاف موارد الموظفين | 2,545 | 2,558 | 2,310 | 90% |
| **المجموع** | **17,257** | **16,506** | **15,961** | **97%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. يعزى أساساً الانخفاض في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى ما يلي: "1" نقل مركز الويبو للمعلومات إلى البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية) في النصف الثاني من عام 2014؛ "2" ونقل موارد موظفين لاستيعاب عبء العمل المتزايد في سجل لاهاي عقب انضمام بلدان إضافية إلى وثيقة جنيف لاتفاق لاهاي (وثيقة 1999)؛ "3" ونقل مخصصات من خلاف موارد الموظفين الخاصة بالتدريب الداخلي (إلى البرنامج 23 الذي يُدير المتدربين مركزياً) لدعم عمل مجلة الويبو وللمساعدة في الأعمال التحضيرية لليوم العالمي للملكية الفكرية لعام 2015.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. يعزى أساساً انخفاض نفقات الموظفين الفعلية مقارنة بالنفقات المقدرة إلى تقاعد موظفين ومن ثم الفترة اللازمة لشغل الوظائف الشاغرة. ويعزى أساساً انخفاض النفقات الفعلية لمخصصات خلاف موارد الموظفين مقارنة بالنفقات المقدرة إلى إرجاء استقصاء رضا الزبائن عن نظام لاهاي وإرجاء تنفيذ جزء من مشروعين معلوماتيين (قاعدة بيانات الاتصال PROdest ونظام التوجيه الآلي للمكالمات (ACD)) إلى الثنائية المقبلة.

البرنامج 20: العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية

**المسؤولون عن البرنامج: السيد مينيليك غيتاهون  
والسيد يوشيوكي تاكاغي  
والسيدة بينينغ وانغ**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

العلاقات الخارجية والشراكات (السيد مينيليك غيتاهون)

1. في الثنائية 2014/15، خلصت الأمم المتحدة والدول الأعضاء فيها إلى عدد من مسارات التفاوض الرئيسية الوثيقة الصلة بعمل الويبو، منها اعتماد خطة عمل أديس أبابا (AAAA) خلال المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية (FFD3)، واعتماد "تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030"، واعتماد اتفاق باريس في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC). وقد واصلت الويبو أداء دورها في دعم هذه المسارات من خلال مشاركتها الاستراتيجية ومن خلال تقديم معلومات متوازنة وقائمة على الأدلة والاستجابة في الوقت المناسب لطلبات محددة بشأن المساهمات والتعاون، وذلك بوصفها وكالةً متخصصةً تابعة للأمم المتحدة، وتماشياً مع ولايتها ومع التوصيتين 30 و40 من توصيات جدول أعمال الويبو بشأن التنمية. وفي الثنائية 2014/15، شارك البرنامج 20، من بين أمور أخرى، في المسارات التالية، بما في ذلك عن طريق مكتب الويبو للتنسيق مع الأمم المتحدة في نيويورك:

* مساهمات في تنفيذ نتائج القمة العالمية لمجتمع المعلومات (WSIS) واستعراض السنوات العشر لتنفيذ نتائج هذه القمة العالمية استجابةً لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم 2013/9، ودعماً للتوصية 24 من توصيات جدول أعمال التنمية. وكانت الويبو أيضاً في كل من عامي 2014 و2015 تشارك بنشاط في الأحداث الرفيعة المستوى لاستعراض نتائج القمة العالمية لمجتمع المعلومات بعد مضي عشر سنوات حيث تحدث المدير العام في الجلستين الافتتاحيتين. كما شاركت الويبو بنشاط في منتدى إدارة الإنترنت (IGF) في عام 2014 من خلال الاشتراك في تنظيم حلقتي عمل عن "*النشاط التجاري في الإبداع*" وعن "*إبداع الثقافة الرقمية وحمايتها وإتاحة النفاذ إليها*". وفي عام 2015، نظمت الويبو أيضاً منتدى مفتوحاً فحصَ عمل الويبو ومشاركتها مع منظمة المشاع الإبداعي (CC) إلى جانب منظمات حكومية دولية أخرى، وذلك لتعزيز سياسات النفاذ الأكثر انفتاحاً وللنظر في أنشطة الويبو في مجال تطوير البرمجيات، بما في ذلك ما يتعلق بالمصدر المفتوح وصناعة ألعاب الفيديو،
* والمساهمة في تقارير فرقة العمل المعنية برصد الثغرات في تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية لعامي 2014 و2015، حيث تعاونت الويبو، بما يتماشى مع التوصية 22 من توصيات جدول أعمال التنمية، مع منظمة التجارة العالمية ومنظمة الصحة العالمية بشأن أقسام من التقرير تتعلق بالحصول على الأدوية الأساسية بأسعار معقولة،
* وساهمت الويبو بتسع شراكات في منهاج عمل الدول الجزرية الصغيرة النامية (SIDS)، وشاركت في الفريق الاستشاري المشترك بين الوكالات الذي يعمل على تنفيذ الوثيقة الختامية لمسار ساموا. وفي سياق المؤتمر الدولي الثالث بشأن الدول الجزرية الصغيرة النامية، الذي أُقيم في ساموا في سبتمبر 2014، نظَّمت الويبو حدثاً جانبياً بشأن استخدام نظام الملكية الفكرية لأغراض التنمية الثقافية والاقتصادية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية،
* والمشاركة في فرقة العمل المشتركة بين الوكالات المعنية بالعلم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض أهداف التنمية المستدامة (IATT) في إطار آلية تيسير التكنولوجيا، فضلاً عن فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة. وشاركت الويبو على وجه الخصوص في مجالات فرقة العمل المشتركة بين الوكالات لتنظيم المنتدى المتعدد أصحاب المصلحة المعني بتسخير العلم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض أهداف التنمية المستدامة، وعملية رسم الخرائط لمنصة إلكترونية لتيسير التكنولوجيا في إطار آلية تيسير التكنولوجيا. واشتركت الويبو مع الأونكتاد واليونيدو في تنظيم حدث بشأن أوجه التآزر فيما بين التصنيع والابتكار والتجارة لتعزيز التنمية المستدامة، بمقر الأمم المتحدة في نيويورك في مايو 2015. وفي هذا السياق أيضاً، نظمت الويبو، بالتعاون مع إدارة الأمم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، حدثاً جانبياً بشأن الدور التحويلي للتكنولوجيا والابتكار في التنمية، في مقر الأمم المتحدة في نيويورك في أكتوبر 2015،
* والعمل على التكنولوجيا في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، لا سيما الآلية التكنولوجية للاتفاقية واللجنة التنفيذية للتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ. وفي هذا السياق، دعَّم البرنامجُ حلقة عمل للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا عن أنظمة الابتكار الوطنية بتقديم مؤشر الابتكار العالمي في دورات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية التي عُقدت في يونيو 2014، وشارك البرنامج في تنظيم حدث جانبي مع الوكالة الدولية للطاقة المتجددة في 2014. وفي عام 2015، نظم البرنامج حدثاً جانبياً عن "*سياسات وأدلة لدعم نقل تكنولوجيا والابتكار في مجال التغير المناخي*" لإطلاق تقرير الويبو عن التحديات العالمية: "*الابتكار ونشر التكنولوجيات الخضراء: دور الملكية الفكرية وعوامل التمكين الأخرى*" خلال دورات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية التي عُقدت في يونيو 2015، فضلاً عن معرض للتكنولوجيات النظيفة المبتكرة خلال مؤتمر الأطراف الحادي والعشرين الذي عُقد في باريس في ديسمبر 2015،
* وفي سياق اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، وحملة الأمم المتحدة "2015 – أوان التحرك العالمي من أجل الشعوب وكوكب الأرض"، نظَّمت الويبو بالتعاون مع إدارة الأمم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية ندوة نقاش بشأن *التكنولوجيات المبتكرة: جعل عالم الكتب في متناول الأشخاص العاجزين عن قراءة المطبوعات*، بمقر الأمم المتحدة في نيويورك في مارس 2015،
* والمساهمة في تقارير الأمين العام للأمم المتحدة عن: "1" دعم منظومة الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا (نيباد)، "2" وحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة وفقاً لقرار مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة 24/3، فضلاً عن نشرة تأهيل الأمم المتحدة ومراجعة توصية اليونسكو الخاصة بأوضاع المشتغلين بالبحث العلمي (1974).

1. وواصلت الويبو أيضاً، طوال الثنائية، النهوض بالشراكات المعززة مع شركائها من المنظمات الحكومية الدولية الرئيسية التالية:

* من خلال العمل بالتعاون مع الأونكتاد، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف (UNOG)، ومركز التجارة الدولية (ITC)، وإدارة التنمية الاقتصادية في كانتون جنيف، وجامعة جنيف (UNIGE)، واتحاد الشركات السويسرية (FER)، استأنفت الويبو مشاركتها النشطة في الأسبوع العالمي لريادة الأعمال (GEW) الذي يتخذ من جنيف مقراً له، وشاركت في تنظيم أسبوع من الفعاليات والدورات التدريبية في إطار الأسبوع العالمي لريادة الأعمال لعامي 2014 و2015. وكان تركيز الويبو ينصب في المقام الأول على تعزيز الابتكار وتشجيع الشباب على ريادة الأعمال وتنظيم دورات تكوين الكفاءات في مجال المعلومات المتعلقة بالبراءات والشركات الصغيرة والمتوسطة والملكية الفكرية. (دعم تنفيذ التوصيات 4 و11 و40 من توصيات جدول أعمال التنمية، وكذلك عمل البرامج 11 و14 و30)،
* وظلَّ التعاون مع منظمة الصحة العالمية إحدى الأولويات المتقدمة طوال الثنائية. وإضافةً إلى العمل المضطلع به بالتعاون مع البرامج 1 و14 و18 في سياق التعاون الثلاثي بين الويبو ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية، شاركت الويبو بفعالية في اجتماعات منظمة الصحة العالمية ومساراتها الأخرى ذات الصلة، وكذلك في سلسلة من الاجتماعات في الإطار الخاص بمسار الأمم المتحدة بشأن الأمراض غير المعدية. وفيما يتعلق بالتوصية 14 الخاصة بقديم المشورة إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً بشأن تنفيذ الحقوق والالتزامات وإعمالها وفهم مواطن المرونة الموجودة في اتفاق تريبس والانتفاع بها، ضَمِنَ البرنامج 20، بالتعاون مع قطاعات الويبو الموضوعية، أنَّ الأنشطة المضطلع بها مع منظمة التجارة العالمية ومنظمة الصحة العالمية تعكس هذه التوصية.
* ومن خلال العمل مع البرامج 1 و2 و3 و4 و9 و17 و18، ضَمِنَ البرنامجُ 20 مشاركةَ الويبو الفعالة في مجلس تريبس التابع لمنظمة التجارة العالمية، ونسَّق البرنامجُ مشاركةَ الويبو في حلقات العمل الوطنية والإقليمية والدولية لمنظمة التجارة العالمية بشأن موضوعات شتى، وفي ندوة منظمة التجارة العالمية التي عُقدت في جنيف بعنوان "تحقيق الأهداف الإنمائية لنظام الملكية الفكرية: الاحتياجات ذات الأولوية للبلدان الأقل نموا من أجل التعاون التقني والمالي"، وفي حلقة العمل السنوية لمنظمة التجارة العالمية بشأن التجارة والصحة العامة،
* وإضافة إلى ذلك، عُزِّز التعاون مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى – لا سيما المنظمة الأوروبية للبحوث النووية، والمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس، والاتحاد الدولي للاتصالات، واليونسكو، واليونيدو – واستمر في تقديم الدعم المتبادل لتحقيق نتائج الويبو المرتقبة وتنفيذ جدول أعمال الويبو بشأن التنمية.

1. واستمر طوال الثنائية 2014/15 عمل الويبو لحشد الشراكات والمساهمات المالية الطوعية من أجل مشروعات الملكية الفكرية، وبيَّن هذا العملُ التعميمَ المستمر والناجح للتوصية 2 من توصيات جدول أعمال التنمية على أنشطة البرنامج. وكان جزء كبير من ذلك العمل يتمثل في تقديم المشورة والتوجيه لمشروعات الويبو – مثل مشروع ويبو غرين (WIPO GREEN)، ومشروع الويبو المتعلق بالبحث (WIPO Re:Search)، واتحاد الكتب الميسرة – في تحديد الجهات المانحة المحتملة ووضع استراتيجيات لإقامة شراكات وجذب الدعم المالي.

المنظمات غير الحكومية ودوائر الصناعة (المدير العام)

1. واصلت الويبو، طوال الثنائية، تحديد الفرص لتعزيز إشراك أصحاب المصالح غير الحكوميين في أنشطتها والنهوض بهذه الفرص. وفي عامي 2014 و2015، يسرت الويبو إقامة عدد من المحافل المختلفة التي سعت من خلالها إلى إشراك ممثلي المجتمع المدني والتعاون معهم، بما في ذلك حلقات عمل وحلقات دراسية، ومشاورات بشأن مشروعات مُحدَّدة، وأحداث جانبية. وقد سمحت هذه الفرص باستمرار التفاعل المنفتح والشفاف والمتجاوب مع هذه الجهات، بما يتفق مع التوصية 42 من توصيات جدول أعما ل التنمية. وعُقد في ربيع عامي 2014 و2015 الاجتماعان السنويان الثالث والرابع، على التوالي، مع المدير العام اللذان نُظِّما حصرياً للمنظمات غير الحكومية المعتمدة، مما وفَّر منتدى قيماً للتبادل المباشر لآراء بشأن نظام الملكية الفكرية الدولي بوجه عام وعمل الويبو على وجه التحديد.
2. وإضافةً إلى ذلك، حافظت الويبو على تعاونها الوثيق مع أصحاب المصالح غير الحكوميين من خلال التطوير المستمر لمنصات أصحاب المصالح المتعددين وشراكاتهم التي تساهم في تعزيز الملكية الفكرية بوصفها أداة للنمو الاقتصادي والتنمية في جميع أنحاء العالم. وعلى وجه الخصوص، أطلقت الويبو، عقب الاعتماد الناجح لمعاهدة مراكش لمعاقي البصر في عام 2013، سلسلةَ حلقات دراسية في عام 2014 بعنوان "من السياسة إلى الممارسة: تنفيذ معاهدة مراكش وإتاحة الكتب الميسرة" لتقديم الإرشاد إلى جميع أصحاب المصالح والمساعدة على زيادة الوعي بينهم بأحكام المعاهدة، وأطلقت مبادرات عملية لأصحاب المصالح المتعددين تهدف إلى زيادة توفر الكتب بأنساق ميسرة، مثل اتحاد الكتب الميسرة. وعلاوة على ذلك، في عام 2015، كان تنظيمُ حلقة عمل الشباب المبتكرين والمبدعين ورواد الأعمال الأفريقيين في سياق مؤتمر داكار الوزاري الأفريقي لعام 2015 خيرَ مثال على المشاركة الفعالة مع أصحاب المصالح غير الحكوميين التي ساهمت في تحقيق الهدف المتمثل في تسليط الضوء على الملكية الفكرية بوصفها أداة للنهوض بالابتكار والإبداع والتحول الاقتصادي. ورُفعت مباشرةً إلى المؤتمر الوزاري نتائجُ حلقة العمل هذه، بما في ذلك توصياتها، التي ذُكرت أيضاً في *إعلان داكار* *النهائي بشأن الملكية الفكرية لأفريقيا*.

المكاتب الخارجية

1. تشكل شبكة مكاتب الويبو الخارجية جزءاً لا يتجزأ من المنظمة غرضه تقريب خدمات الويبو والتعاون إلى الدول الأعضاء وأصحاب المصالح والشركاء بغية تعزيز الكفاءة والفعالية في تنفيذ البرامج، فضلاً عن تلبية الاحتياجات والأولويات المُحدَّدة للبلدان أو المناطق التي تخدمها. وفي عام 2014، نمت شبكة المكاتب فبلغ عددها خمسة مكاتب بعد افتتاح مكتب الويبو في الصين ومكتب الويبو في الاتحاد الروسي في عام 2014. واستمرت النتائج التي تحققت خلال الفترة المشمولة بالتقرير في تأكيد المساهمة التي تقدمها المكاتب الخارجية في تنفيذ ولاية المنظمة.

مكتب الويبو في البرازيل (المدير العام/السيد ناريش براساد)

1. اهتمَّ مكتب الويبو في البرازيل، خلال الثنائية، اهتماماً كبيراً بتعزيز الكفاءات الوطنية في البرازيل والنهوض بخدمات الويبو. وساعد المكتبُ على تنظيم الأنشطة التي تهدف إلى تكوين الكفاءات في مجال فحص البراءات، وذلك دعماً للمعهد الوطني للملكية الصناعية (INPI) الذي منح الأولوية لتحسين إنتاجيته وكفاءته. وكان من أمثلة ذلك التعاونُ مع الاتحاد الوطني للصناعات بشأن سلسلة من حلقات العمل التي عُقدت لتقديم معلومات عن المبادرات الدولية القائمة المتعلقة بمخططات تعاونية لفحص البراءات.
2. وكرَّس المكتب قدراً كبيراً من طاقته للتواصل مع أصحاب المصالح في البرازيل لزيادة الوعي بفوائد حماية الملكية الفكرية وأهمية تسويق أصول الملكية الفكرية. وفي هذا الصدد، تواصل المكتب عن كثب مع الجمعية الوطنية للبحث والتطوير في الشركات المبتكرة (ANPEI)، ودُعِي إلى المشاركة في لجنتين أنشأتهما الجمعية، هما لجنة معنية بتعزيز الابتكار ولجنة تُركِّز على الملكية الفكرية. ووفَّر ذلك منصةً قيّمةً لتسليط الضوء على أهمية نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ولشرح إجراءاته.
3. واستمرت الصناديق الاستئمانية البرازيلية لدعم التعاون فيما بين بلدان الجنوب – التي أُنشئت في عام 2012 وتولى إدارتها مكتب الويبو في البرازيل – في تزويد المكتب بفرص ثمينة لتعزيز المبادرات، لا سيما في مجال نقل التكنولوجيا وتسويق الملكية الفكرية. وجمعت حلقةُ العمل الإقليمية بشأن الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا التي عُقدت في أوروغواي في شهر ديسمبر 2014 عدةَ بلدان (الأرجنتين، والبرازيل، وشيلي، وباراغواي، وأوروغواي)، وأتاحت الفرصةَ لتبادل المعلومات والخبرات بشأن وضع استراتيجيات الملكية الفكرية الوطنية والمؤسسية والنماذج الاستراتيجية لتعزيز الابتكار. كما سمحت الصناديق الاستئمانية بتنظيم برامج تدريبية في عدة مناطق في البرازيل، مما أدى إلى تكوين كفاءات محلية في مجالي ترخيص التكنولوجيا وصياغة البراءات.
4. ومدَّ المكتبُ يدَ العون لشركاء محليين وشركاء من منظومة الأمم المتحدة في البرازيل بشأن القضايا ذات الاهتمام المشترك كوسيلة لحشد الموارد وزيادتها إلى أقصى حد من أجل المضي قدماً في تحقيق الولاية. وبالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالة البرازيلية للابتكار (FINPE)، بدأ مشروعٌ لتدريب المتفاوضين بشأن قضايا تتعلق بالتكنولوجيا والتنمية. وتحقيقاً لهذه الغاية، عُقد برنامج تدريبي لمتفاوضي تطوير التكنولوجيا، واستفاد منه ثمانية وعشرون مديراً من مديري التكنولوجيا، وذلك في إطار صندوق استئماني جديد مُوقَّع مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالة البرازيلية للابتكار في أكتوبر 2015. وفيما يخص الترويج لمنصات الويبو، واصل المكتبُ تعاونه مع الرابطة الوطنية البرازيلية لمديري الابتكار ونقل التكنولوجيا (FORTEC) بشأن منصة ويبو غرين، وقد بدأ هذا التعاون يؤتي ثماره في عام 2015، فقد أُدرِج في قاعدة البيانات أول سبع تكنولوجيات استحدثتها مؤسسات أو شركات برازيلية.
5. كما ركَّز المكتبُ اهتمامه في الثنائية 2014/15 على المزايا الاقتصادية التي تمنحها البيانات الجغرافية وعلى منافع حماية التصاميم. ووُجِّه أيضاً تركيزٌ مُكثَّفٌ إلى الترويج لنظام مدريد، مع اشتراك الصناعة البرازيلية على وجه الخصوص بنشاط في تنظيم نقاشات بشأن مزايا بروتوكول مدريد للقدرة التنافسية للشركات البرازيلية العالمية. وإضافة إلى ذلك، عمل المكتب بالتنسيق مع البرنامج 7 (التحكيم والوساطة وأسماء النطاقات) لتعزيز التعاون مع جمعية الامتياز البرازيلية (ABF) للترويج لخدمات الوساطة في سياق عقود الامتياز ونقل التكنولوجيا.
6. وشارك المكتب في تنظيم الإطلاق الإقليمي لمؤشر الابتكار العالمي لعام 2015، الذي حدث في ريو دي جانيرو في سبتمبر 2015، وذلك بالتعاون مع اتحاد صناعات ولاية ريو دي جانيرو في البرازيل (FIRJAN)، وجامعة كورنيل، وشبكة ريو دي جانيرو التكنولوجية (REDETEC)، وبدعم من المعهد الوطني البرازيلي للملكية الصناعية (INPI).

مكتب الويبو في الصين (السيدة بينينغ وانغ)

1. أُنشئ مكتب الويبو في الصين في شهر يوليو 2014، وانخرط المكتب طوال النصف الثاني من العام في ترسيخ مكانته وتعزيز تنظيمه الإداري. وفي هذا الصدد، أُقيم تعاون وثيق مع البلد المضيف، وخاصةً وزارة الشؤون الخارجية، والمكتب الحكومي الصيني للملكية الفكرية (SIPO)، والإدارة الحكومية للصناعة والتجارة (SAIC)، والإدارة الوطنية الصينية لحق المؤلف (NCAC)، وحكومة بلدية بيجين، مما سهل كثيراً من قدرة المكتب على أن يصبح بسرعة جاهزاً للعمل.
2. وفي عامي 2014 و2015، كانت الصين ثالث أكبر مستخدم لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات وسابع أكبر مستخدم لنظام مدريد، ولذلك كان الترويج لخدمات الويبو في السوق الصينية من أولويات المكتب منذ البداية. وشهدت طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات المُودَعة من الصين زيادةً بنسبة 38 بالمئة في الثنائية 2014/15 (394 55) مقارنةً بالثنائية 2012/13 (134 40). وشهدت طلبات نظام مدريد المُودَعة من الصين زيادةً بنسبة اثنين بالمئة في الثنائية 2014/15 (461 4) مقارنةً بالثنائية 2012/13 (373 4). وفي الواقع، شهد عام 2015 عدداً قياسياً من الطلبات المُودَعة من الصين (401 2) منذ انضمامها إلى هذا النظام في عام 1989. ونُظِّمت في بيجين وحولها وفي مناطق أبعد من ذلك أحداثٌ تستهدف المنتفعين بخدمات الويبو الحاليين والمحتملين. وتطورت الروابط مع القطاع الصناعي وأصحاب المصالح الآخرين، وزاد تعزيزها خلال الثنائية بغية توسيع نطاق اتصال المكتب ليشمل منتفعين في أماكن أخرى في الصين.
3. وشهد عام 2014 تصديق الصين على معاهدة بيجين بشأن الأداء السمعي البصري. ونظَّم المكتبُ عدداً من الفعاليات بالتعاون مع الحكومة الصينية لتعزيز فهم أوسع للمعاهدة. وفي غضون ذلك، ركز المكتب أيضاً جهوده على الترويج لمعاهدة مراكش. ونظَّم المكتبُ حلقة عمل مائدة مستديرة بالتعاون مع الإدارة الوطنية الصينية لحق المؤلف في شهر ديسمبر 2014، وجذبت حلقة العمل هذه مسؤولين من الجامعات والحكومة، حيث نوقشت إمكانية الانضمام والخطوات التحضيرية الضرورية. كما يسر المكتب إنتاج معاهدة مراكش (النسخة الصينية) بنسق برايل وبنسق ديزي وبنسق صوتي.
4. وفي مجال التصاميم الصناعية، واصل المكتب إعانة الصين في عزمها على الانضمام إلى نظام لاهاي. وبدأ التواصل مع مسؤولين كبار من الحكومة والسلطة التشريعية. وشارك المكتب في ندوة دولية، ونظَّم، أو شارك في تنظيم، العديد من الحلقات الدراسية بشأن التصاميم الصناعية، واعتبر ذلك فرصةً لتسليط الضوء على مزايا النظام وطبيعته. وفي الوقت نفسه، تواصل المكتب مباشرةً مع مجتمع الأعمال للترويج لنظام لاهاي. ونتيجةً لذلك، كانت شركة لينوفو الصينية سابع أكبر مستخدم لنظام لاهاي في عام 2014. وفي عام 2015، بدأت أيضاً شركتا هواوي وشاومي تستخدمان نظام لاهاي.
5. وكان المكتب أيضاً يعمل بنشاط خلال الثنائية في مجموعة متنوعة من المبادرات الإضافية. وتحقَّق تقدمٌ في المناقشات التي أُجريت مع الإدارة الحكومية للصناعة والتجارة فيما يخص التعاون مع الصين بشأن تبادل البيانات فيما يتعلق بقاعدة بيانات الويبو العالمية لأدوات التوسيم، مما أدى إلى الشروع في تبادل تجريبي للبيانات في عام 2015. واستمر المكتب في الترويج لمنصات الويبو، وكان من الجدير بالذكر أن مجموعة هاير (إحدى أكبر الشركات المصنِّعة للأجهزة الإلكترونية في العالم) والمنظمة الصينية للتبادل التكنولوجي انضمتا إلى ويبو غرين في عام 2014 عقب إنشاء المكتب. وإضافةً إلى ذلك، قام المكتب، بالتعاون مع مركز الويبو للتحكيم والوساطة (AMC)، بعدد من الأنشطة الترويجية والدورات التدريبية لرفع مستوى الوعي وتشجيع أصحاب المصالح الصينيين على استخدام الخدمات التي يقدمها مركز الويبو للتحكيم والوساطة.
6. وفي غضون ذلك، شرع المكتب في القيام بأنشطة لتعزيز الوعي بوجوده وبأهمية الملكية الفكرية والابتكار للتنمية في الصين. وكان من أبرز الأمثلة على ذلك الحفلُ السادس عشر لتسليم الجائزة المُقدَّمة من الويبو والمكتب الحكومي الصيني للملكية الفكرية لأفضل اختراع وتصميم صناعي صيني مشمول ببراءة، والمعرض الدولي الثامن للاختراعات الذي استضافته الجمعية الصينية للاختراعات وقدَّم فيه المكتبُ أيضاً جوائز الويبو.
7. وفي نوفمبر 2015، وُقِّعتْ مذكرة تفاهم بين الويبو والإدارة الوطنية الصينية لحق المؤلف، مما يزيد من تعزيز التعاون الثنائي مع الحكومة المضيفة للمكتب. وإضافةً إلى ذلك، استمر تعزيز المشاركة والتعاون مع الحكومات المحلية على المستويين الإقليمي والمحلي. ومن الجدير بالذكر أنه تم التوقيع على مذكرتي تفاهم بين الويبو وحكومة بلدية شنغهاي (2014) وحكومة بلدية بيجين (2015).
8. وفي مجال المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات، قدَّم المكتبُ الدعمَ للبرنامج 11 (أكاديمية الويبو) لافتتاح أول مدرسة صيفية للويبو في حرم جامعة شرق الصين للعلوم السياسية والقانون في مايو 2015، وقدَّم له الدعم أيضاً بشأن إعداد مذكرة تفاهم مع المركز الصيني للتدريب على الملكية الفكرية.
9. واستمر تعزيز التواصل مع أصحاب المصالح المعنيين بُغية رفع مستوى الوعي العام حول الويبو وحقوق الملكية الفكرية في الصين، وذلك بالتعاون مع سلطات الملكية الفكرية الصينية، بما في ذلك بمناسبة اليوم العالمي للملكية الفكرية. وفي يوليو 2015، نظَّم المكتب حلقة دراسية لأكثر من 80 صحفياً.
10. وإضافة إلى ذلك، ظل المكتب يؤدي دوراً أساسياً في تقديم خدمة العملاء على مدار الساعة. فباستخدام خطين هاتفيين ساخنين وصندوق بريد إلكتروني واحد لخدمة العملاء، أجاب المكتبُ عن أكثر من 700 استفسار من مستخدمي خدمات الويبو في الصين باللغة الماندارينية خلال ساعات العمل المحلية، مما أدى إلى زيادة رضا المستخدمين زيادةً كبيرةً.

مكتب الويبو في اليابان (السيد يوشيوكي تاكاغي)

1. واصل مكتب الويبو في اليابان، خلال الثنائية، تركيز اهتمامه على أنظمة الملكية الفكرية وقواعد البيانات العالمية ومنصات أصحاب المصالح المتعددين الخاصة بالويبو في السوق اليابانية. وكان من ضمن ذلك توفير خدمات فعالة وفي الوقت المناسب لمستخدمي هذه الخدمات. وتضمَّن ذلك، من ناحية، تقديمَ المكتب للمشورة والمعلومات إلى نحو 1500 استفسار تلقاه المكتب في الثنائية. وتضمَّن، من ناحية أخرى، مد يد العون إلى المنتفعين بخدمات الويبو وغيرهم من أصحاب المصالح بالتعاون الوثيق مع المؤسسات الحكومية المضيفة وقطاع الصناعة والجامعات في اليابان وبدعم منها. وفي هذا الصدد، اشتملت الأنشطة الترويجية على 75 عرضاً تقديمياً استهدف أصحاب المصالح اليابانيين الرئيسيين وجذبَ ما يقرب من 000 10 مشارك.
2. ومن الإنجازات الكبيرة التي تحققت في الثنائية انضمامُ اليابان إلى نظام لاهاي في فبراير 2015 مع دخول النظام حيز التنفيذ في مايو 2015. وقدَّم المكتبُ إلى المستخدمين المحتملين مثل الشركات ومكاتب المحاماة أحدث المعلومات عن نظام لاهاي. ومن أجل تيسير استخدام النظام، قدَّم المكتبُ تدريباً عملياً على الإيداع الإلكتروني وأجاب عن أسئلة المستخدمين من أجل طمأنتهم ومن أجل زيادة الاهتمام بالنظام وزيادة استخدامه. وبحلول نهاية الثنائية، كان قد أُودِع بالفعل 411 تصميماً باستخدام النظام في سبعة أشهر ونصف.
3. وركَّز المكتب أيضاً بشكل أوسع نطاقاً على رفع مستوى الوعي بالويبو وبأنشطتها. وقد تحقَّق ذلك من خلال عقد العديد من الاجتماعات مع أصحاب المصالح اليابانيين، والمشاركة في الأحداث، وإلقاء محاضرات في الجامعات، ومن خلال التعلم الإلكتروني، وإنتاج نشرات الويبو الرئيسية والمهمة باللغة اليابانية، ونشر معلومات الويبو على الموقع الإلكتروني للمكتب. واستمر المكتب في الاضطلاع بدور مهم في ضمان توفر خدمة الويبو للعملاء على مدار الساعة.
4. وإضافة إلى الترويج لمعاهدة التعاون بشأن البراءات وقاعدة بيانات ركن البراءات، قام أحد أعضاء المكتب – الذي كان مُكرَّساً للترويج لنظام مدريد – بزيارات فردية لنحو 200 شركة، وشارك كمتحدث في العديد من الحلقات الدراسية. وهذه المبادرة – التي تهدف إلى ضمان إطلاع المستخدمين الحاليين والمحتملين أولاً بأول على أحدث المعلومات عن التغييرات التشريعية وقواعد بيانات العلامات التجارية – ساهمت في حدوث زيادة كبيرة في عدد طلبات مدريد المُودَعة من اليابان (بوصفها مكتب منشأ) من 1845 طلباً في عام 2013 إلى 167 2 في 2015 (أي زيادة قدرها 17 بالمئة).
5. وعلاوة على ذلك، روَّج المكتبُ بنشاط لمنصات أصحاب المصالح المتعددين الخاصة بالويبو. وتمثلت نتيجة هذه الجهود في إضافة أربعة معاهد يابانية كشركاء جدد في قاعدة بيانات ويبو غرين وإضافة مؤسسة صيدلانية واحدة كعضو في قاعدة بيانات الويبو للبحث (WIPO Re:Search) في الثنائية. وساهمت جهود المكتب أيضاً في زيادة تسجيلات ويبو غرين.
6. وأدى المكتب دوراً حاسماً في ربط أصحاب المصالح في اليابان بالمقر الرئيسي من خلال التفاعل الإيجابي، مثل نقل تعقيباتهم وملاحظاتهم إلى القطاعات المعنية في المقر الرئيسي، وإتاحة فرص لموظفي الويبو ليُتابعوا مع أصحاب المصالح بشأن خدمات الويبو العالمية، وقواعد البيانات العالمية، ومركز التحكيم والوساطة، وتقرير الملكية الفكرية العالمي.
7. وواصلت الصناديق الاستئمانية اليابانية للملكية الصناعية تزويد مكتب الويبو في اليابان بفرص ثمينة للمساعدة على تنفيذ أنشطة في اليابان. وتعهد المكتبُ بالحفظ والتحديث قاعدةَ بيانات تضم دراسات إفرادية استُغلت فيها الملكية الفكرية بنجاح لتعزيز التنمية (هي قاعدة بيانات "IP Advantage") على موقع الويبو الإلكتروني. وأضاف المكتب 22 دراسة إفرادية جديدة تسلط الضوء على استخدام الملكية الفكرية من قِبل الشركات الصغيرة والمتوسطة وأصحاب المشروعات إلى قاعدة البيانات التي تحتوي الآن على أكثر من 210 حالات. وأجرى المكتبُ أربعة عروض تقديمية في الجامعات باستخدام قاعدة بيانات IP Advantage لتقديم أمثلة من واقع الحياة على كيفية مساهمة الملكية الفكرية في التنمية.
8. ونفَّذ المكتب للمرة الأولى أربع زمالات قصيرة الأجل بالتنسيق مع نظراء في المقر الرئيسي (بما في ذلك أكاديمية الويبو)، وتضمنت هذه الزمالات أسبوعين من التدريب في مكاتب محاماة متخصصة في الملكية الفكرية في طوكيو لمشاركين من بلدان نامية في آسيا والمحيط الهادئ. واستهدفت الزمالات خريجي ماجستير الويبو في قانون الملكية الفكرية، بغرض ترسيخ ما اكتسبه المشاركون داخل الفصل الدراسي من معرفة عن طريق اكتساب خبرة واقعية بالملكية الفكرية.
9. وإضافة إلى ذلك، كان مكتب الويبو في اليابان بمثابة المكتب التجريبي لتنفيذ الحل التكنولوجي الخاص بالبنية العالمية للمكاتب، وضمان الاندماج السلس والربط الآمن بجميع أنظمة الويبو المعلوماتية الإدارية التي يستضيفها المقر الرئيسي.

مكتب الويبو في الاتحاد الروسي (المدير العام)

1. أُنشئ مكتب الويبو في الاتحاد الروسي في يوليو 2014، وانخرط – مثل مكتب الويبو في الصين – طوال النصف الثاني من عام 2014 في ترسيخ مكانته وتعزيز تنظيمه الإداري. وفي هذا الصدد، أُقيم تعاون وثيق مع البلد المضيف، وخاصةً الدائرة الاتحادية للملكية الفكرية (ROSPATENT)، ومجلس اتحاد الجمعية الاتحادية للاتحاد الروسي، ومحكمة حقوق الملكية الفكرية، والأكاديمية الحكومية الروسية للملكية الفكرية (RGAIS). وهذا التعاون سهَّل كثيراً من قدرة المكتب على أن يصبح بسرعة جاهزاً للعمل.
2. وركَّز المكتب خلال الثنائية على الترويج لخدمات الويبو في السوق الروسية. وفي هذا الصدد، شارك المكتب في العديد من الأحداث الوطنية التي نظمتها الدائرة الاتحادية للملكية الفكرية والويبو، فضلاً عن أحداث تكوين الكفاءات التي أُقيمت في موسكو ومدن أخرى وكانت تركز على الترويج لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي. وإضافةً إلى ذلك، أتاحت هذه الاجتماعات فرصةً لمساعدة الاتحاد الروسي على تطوير شبكة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الخاصة به، وتعزيز قدرة الجامعات والمؤسسات البحثية المحلية فيما يتعلق بإعداد سياسة الملكية الفكرية، وزيادة الوعي بنظام الملكية الفكرية الدولي. كما أن هذه المنتديات ربطت مكتبَ الويبو الذي أُنشئ مؤخراً في الاتحاد الروسي بأصحاب المصالح الوطنيين، مثل غرفة التجارة والصناعة، التي يتوقع المكتب أن يعمل معها عن كثب في المستقبل حينما يواجه التحدي المتمثل في العمل عبر الأقاليم والمناطق الروسية الكثيرة والبعيدة.
3. وقدَّم المكتبُ أيضا الدعمَ إلى بلده المضيف بشأن الانضمام إلى معاهدة بيجين في نوفمبر 2015، فضلاً عن الانضمام المتوقع إلى معاهدة مراكش، وإلى وثيقة جنيف لاتفاق لاهاي.
4. وفي محاولة لتعزيز قدرة الجامعات والمؤسسات البحثية المحلية فيما يتعلق بإعداد سياسات الملكية الفكرية، وقدرة الشركات الصغيرة والمتوسطة على استخدام الملكية الفكرية استخداماً فعالاً لحماية أصولها التجارية، ولزيادة الوعي بنظام الملكية الفكرية الدولي لدى عامة الناس، دعَّم المكتبُ نمو شبكة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في الاتحاد الروسي، مما يسمح بالتواصل مع صاحب المصلحة في المناطق النائية التابعة للاتحاد الروسي.
5. وبناء على اقتراح حكومة الاتحاد الروسي، في نهاية عام 2015، انتقل المكتب إلى مقره الجديد في الجزء الغربي من موسكو بمركز سكولكوفو للابتكار، وهو منظومة ابتكار تدعم التكنولوجيات الجديدة والشركات المبتكرة. وتم تجهيز المقر الجديد بالحل التكنولوجي الخاص بالبنية العالمية للمكاتب، مما يضمن الاندماج السلس والربط الآمن بجميع أنظمة الويبو المعلوماتية الإدارية التي يستضيفها المقر الرئيسي.

مكتب الويبو في سنغافورة (المدير العام/السيد ناريش براساد)

1. واصل مكتب الويبو في سنغافورة، خلال الثنائية 2014/15، تعزيز وجوده كمركز خدمات تابع للويبو وكمنتدى ملكية فكرية للدول الأعضاء والمنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية والشركات في المنطقة، وواصل تعزيز مكانته كجهة فاعلة رئيسية في منظومة الملكية الفكرية في منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا. وظل المكتب يعمل بنشاط في الترويج لخدمات الويبو العالمية عبر منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا. وتضمنت النتائج الملموسة التي تحققت في هذه المنطقة خلال الثنائية 2014/15: "1" زيادة بنسبة 17% مقارنةً بالثنائية 2012/13 في طلبات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، "2" وزيادة بنسبة 4% مقارنةً بعام 2013 وزيادة بنسبة 45% مقارنةً بعام 2014 في عدد طلبات نظام مدريد.
2. وشهد عام 2015 الذكرى السنوية العاشرة لإنشاء مكتب الويبو في سنغافورة. وفي نوفمبر 2015، في حدث أُقيم إحياءً لهذه الذكرى، تجمع أكثر من 130 شخصاً من جميع أنحاء منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا لإعمال الفكر في التقدم الذي أُحرز خلال العقد الماضي في سياق ساحة الملكية الفكرية، وللنظر في الوضع الراهن والتطورات المحتملة في سنغافورة ومنطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا في السنوات العشر القادمة. وكان من بين الحضور أكثر من 15 سفيراً ومفوضاً سامياً، فضلاً عن قادة من أوساط الملكية الفكرية والابتكار والإبداع في سنغافورة والمنطقة.
3. ومن خلال تنظيمه ومشاركته في أحداث مع العديد من الشركاء مثل منتدى الأعمال القانونية الآسيوية (ALB)، والغرف التجارية ذات الصلة والجمعيات التجارية، وجمعية مديري الترخيص (LES)، وجامعة سنغافورة الوطنية (NUS)، استطاع مكتب الويبو في سنغافورة مد يد العون إلى عدد كبير من أصحاب المصالح والمستخدمين في الترويج لخدمات الملكية الفكرية العالمية الخاصة بالويبو، ومبادرة ويبو غرين، ومشروع الويبو المتعلق بالبحث (WIPO Re:Search)، وقواعد بيانات الويبو العالمية، وبرنامج مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، ونظام الويبو للنفاذ المركزي إلى نتائج البحث والفحص (WIPO CASE).
4. واستمر تعزيز المشاركة في أنشطة رابطة أمم جنوب شرق آسيا طوال الثنائية، واضطلع المكتبُ بدور محوري متزايد في تنسيق الأنشطة التي طلبها الفريق العامل المعني بالتعاون في مجال الملكية الفكرية (AWGIPC) عند تنفيذ خطة عمل الرابطة بشأن حقوق الملكية الفكرية للفترة من 2011 إلى 2015 في سياق إنشاء الجماعة الاقتصادية التابعة لرابطة أمم جنوب شرق آسيا (AEC) بحلول نهاية عام 2015. وإضافةً إلى ذلك، نُظِّمت حلقات عمل في كل دولة عضو في الرابطة من أجل المضي قدماً في جهود الانضمام إلى نظامي مدريد ولاهاي. وأسفرت الشراكات مع أصحاب المصالح والشركاء عن أحداث رئيسية محتملة في مكتب الويبو في سنغافورة مثل إقامة حلقة عمل دون إقليمية لبلدان رابطة أمم جنوب شرق آسيا بشأن نظام لاهاي مع مكتب مواءمة السوق الداخلية/ مشروع الاتحاد الأوروبي ورابطة أمم جنوب شرق آسيا بشأن حماية حقوق الملكية الفكرية (OHIM/ECAP III)، وحلقة عمل دون إقليمية مشتركة بين الويبو وفريق منطقة التجارة الحرة بين رابطة أمم جنوب شرق آسيا وأستراليا ونيوزيلاندا (AANZFTA) لفاحصي العلامات التجارية التابعين لبلدان الرابطة بشأن نظام مدريد.
5. وفي الثنائية 2014/2015، واصل المكتبُ إدارة وتنفيذ مذكرة التفاهم المبرمة بين الويبو وحكومة سنغافورة، التي تُركِّز على تعزيز مهارات ومعارف مسؤولي الملكية الفكرية وأصحاب المصالح من منطقة آسيا والمحيط الهادئ، فنظَّم ثلاث حلقات دراسية إقليمية أو شارك في تنظيمها. وإضافةً إلى ذلك، قُدِّم نحو 27 نشاطاً من أنشطة المساعدة التقنية إلى 34 دولة عضواً للمساعدة على تنفيذ أنظمة فعالة لإدارة الملكية الفكرية، فضلاً عن تقديم المساعدة المتعلقة بنظامي مدريد ولاهاي، وحق المؤلف والحقوق المجاورة، ومنظمات الإدارة الجماعية، والتعليم، والتوعية، وتكوين الكفاءات. ونَظَّم المكتبُ أيضاً خلال الثنائية 17 زيارة دراسية، مقارنةً بست زيارات في عام 2013، لأصحاب المصالح المعنيين بالملكية الفكرية من شتى أنحاء المنطقة، وكذلك من مؤسسات رئيسية في سنغافورة. وأقام مكتبُ الويبو في سنغافورة شراكةً مع مكتب سنغافورة للملكية الفكرية (IPOS) لتنظيم أحداث رئيسية وحلقات عمل، ويسَّر المكتبُ توفير متحدثين لمبادرات أسبوع الملكية الفكرية الإقليمي السنوي في سنغافورة من أجل الحكومة والشركات والمُبتكِرين والمبدعين. وإضافةً إلى ذلك، نُظِّمت ست حلقات عمل شملت مجموعةً متنوعةً من الموضوعات. وواصل المكتبُ دعمه للأنشطة التي يقوم بها مركز الويبو للتحكيم والوساطة من خلال وجود المركز في سنغافورة.
6. وجرى تعزيز التوعية في الثنائية 2014/15 من خلال مشاركات المكتب بالتحدث في الأحداث والمؤتمرات الرئيسية للمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الوطنية الموجودة في المنطقة أو التي تقع مقارها في سنغافورة، مثل جمعية الملكية الفكرية لرابطة أمم جنوب شرق آسيا (AIPA)، ومنظمة التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ (APEC)، والمؤسسة الآسيوية الأوروبية (ASEF)، والرابطة الماليزية للملكية الفكرية (MIPA)، والمعهد الاقتصادي للآسيان وشرق آسيا (ERIA)، والاتحاد الدولي لجمعيات المؤلفين والملحنين (CISAC)، والمحكمة المركزية للملكية الفكرية والتجارة الدولية في تايلند. وفي هذا الصدد، استقبل المكتبُ زيارات دراسية قام بها عدد من المندوبين وشملت نطاق حقوق الملكية الفكرية بأكمله وجميع أنشطة الويبو. كما عزَّز المكتبُ علاقاته مع الأوساط الأكاديمية من خلال مشاركته في محاضرات منتظمة بجامعة سنغافورة الوطنية (NUS)، وجامعة سنغافورة للإدارة (SMU)، وحرم كلية Assas-Sorbonne في المعهد الأوروبي لإدارة الأعمال (INSEAD) في سنغافورة. ومشاركة المكتب في مدارس الويبو الصيفية في سنغافورة وجمهورية كوريا والهند، فضلاً عن المشاركة في برنامج ماجستير القانون في أستراليا والمناقشات المتعلقة بجمعيات التحصيل في اليابان، أدت أيضاً إلى توسيع النطاق الجغرافي لأنشطته.
7. وفي عام 2015، أُدمج المكتب في بيئة تكنولوجيا المعلومات الأوسع الخاصة بالويبو في إطار البنية العالمية للمكاتب، مما أتاح للموظفين إمكانية النفاذ الآمن إلى المجموعة الكاملة من أنظمة الويبو المعلوماتية الإدارية التي يستضيفها المقر الرئيسي، وعزَّز بشكل كبير القدرة على إقامة مؤتمرات الفيديو. وقد أحدثت هذه القدرة، إلى جانب نظام الملكية الفكرية الهاتفي الذي نُفِّذ في المكتب في عام 2014، تحسيناً كبيراً في الاتصال بين المقر الرئيسي والمكتب. وواصل المكتب أداء دور مهم في ضمان خدمة عملاء الويبو على مدار الساعة.

بيانات الأداء[[108]](#footnote-108)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ1.2 انتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء[[109]](#footnote-109)** | **السير** |
| النسبة المئوية لإيداعات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات[[110]](#footnote-110) | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:  *2012: 588*  *2013: 657 (مكتب البرازيل)*  *2012: 523 43*  *2013: 771 43 (مكتب اليابان)*  *2012: 124 1*  *2013: 282 1 (مكتب سنغافورة)*  *أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:* 519 في عام 2011 (مكتب البرازيل) يُحدَّد لاحقاً (مكتب اليابان) يُحدَّد لاحقاً (مكتب سنغافورة) | 15% زيادة (مكتب البرازيل)  1% زيادة (مكتب اليابان)  5% زيادة (مكتب سنغافورة) | | 2014/15: 128 1 (-9%)  - 2014: 580 (-12%)  - 2015: 547 (-6%)  (مكتب البرازيل)  2014/15: 616 86 (-1%)  2014: 381 42 (-3%)  2015: 235 44 (+4%)  (مكتب اليابان)  2014/15: 809 2 (+17%)  2014: 394 1 (+9%)  2015: 415 1 (+2%)  (مكتب سنغافورة) | غير محقق  غير محقق  **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين وممارسي الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل المستهدفة، الذين يتمتعون بفهم معزز لمعاهدة التعاون بشأن البراءات والموضوعات ذات الصلة | لا ينطبق (مكتب البرازيل)  لا ينطبق (مكتب اليابان)  لا ينطبق (مكتب سنغافورة) | 75% (مكتب البرازيل)  75% (مكتب اليابان)  75% (مكتب سنغافورة) | | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | 2014 | 2015 | | مكتب البرازيل | 80% | 75% | | مكتب اليابان | 94% | 91% | | مكتب سنغافورة | 93% | 95% | | **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ4.2 الانتفاع بنظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد البلدان التي صاغت سياسات عامة توضح ملامح انضمامها إلى اتفاق لاهاي أو بدأت العمل على ذلك | لا ينطبق (مكتب سنغافورة) | 7 دول أعضاء في رابطة أمم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة) | | 7 دول أعضاء في رابطة أمم جنوب شرق آسيا (كمبوديا، وإندونيسيا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وماليزيا، والفلبين، وتايلند، وفييت نام) | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين وممارسي الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل المستهدفة، الذين يتمتعون بفهم معزز لنظام لاهاي | لا ينطبق (مكتب البرازيل)  لا ينطبق (مكتب اليابان)  لا ينطبق (مكتب سنغافورة) | 75% (مكتب البرازيل)  75% (مكتب اليابان)  75% (مكتب سنغافورة) | | 75% (مكتب البرازيل)  94% (مكتب اليابان)  85% (مكتب سنغافورة) | **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |
| عدد الأطراف المتعاقدة في نظام لاهاي في منطقة آسيا والمحيط الهادئ | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية *2013: اليابان ليست طرفاً (مكتب اليابان)*  *طرفان في منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا (بروني دار السلام، وسنغافورة) (مكتب سنغافورة)*  *أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:*  طرف واحد في منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة) اليابان ليست طرفاً | انضمام اليابان (مكتب اليابان)  7 في منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة) | | انضمام اليابان في 2015 (مكتب اليابان)  لا ينضم إلى نظام لاهاي أي أطراف متعاقدة إضافية من منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة) | **محقق كلياً**  غير محقق |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ6.2 الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نموا | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدد البلدان التي صاغت سياسات عامة توضح ملامح انضمامها إلى بروتوكول مدريد أو بدأت العمل على ذلك | لا ينطبق (مكتب سنغافورة) | 6 دول أعضاء في رابطة أمم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة) | | 6 دول أعضاء في رابطة أمم جنوب شرق آسيا (بروني دار السلام، وكمبوديا، وإندونيسيا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وماليزيا، وتايلند) (مكتب سنغافورة) | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية لمن عبروا عن رضاهم من المشاركين في حلقات العمل/الحلقات الدراسية المستهدفة التي عُقدت بشأن موضوعات تتعلق بنظام مدريد | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:  65% (مكتب البرازيل)  65% (مكتب سنغافورة) | أكبر من 75% (مكتب البرازيل)  أكبر من 75% (مكتب سنغافورة) | | لم يُعقد في البرازيل خلال الثنائية أي حلقات عمل أو حلقات دراسية تتعلق بنظام مدريد  86% (مكتب سنغافورة) | غير محقق  **محقق كلياً** |
| عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول مدريد | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: *3 (الفلبين، سنغافورة، فييت نام) (مكتب سنغافورة)*  *أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:* 3 (مكتب سنغافورة) | 10 (مكتب سنغافورة) | | دولتان إضافيتان من الدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرق آسيا في 2014/15 (كمبوديا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية) (العدد التراكمي: 5) | **محقق جزئياً** |
| عدد التسجيلات الجديدة (نظام مدريد) | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:  *2012: 054 2*  *2013: 845 1 (مكتب اليابان)*  *2012 = 327*  *2013 = 337 (مكتب سنغافورة)*  *أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:*  إحصائيات مدريد بشأن رابطة أمم جنوب شرق آسيا، اليابان *(مكتب سنغافورة)*  *أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:*  إحصائيات مدريد بشأن رابطة أمم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة) 2012/13  إحصائيات مدريد بشأن رابطة أمم جنوب شرق آسيا، اليابان (مكتب اليابان) 2012/13 | زيادة الإيداعات (مكتب اليابان)  زيادة الإيداعات بنسبة 5% (مكتب سنغافورة)[[111]](#footnote-111) | | 2014/15: 200 4 (+8%)  2014: 033 2 (+10%)  2015: 167 2 (+7%)  2014/15: 860 (+30%)  2014: 351 (+4%)  2015: 509 (+44%[[112]](#footnote-112)) | **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |
| عدد التجديدات (نظام مدريد) | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:  *2012: 187*  *2013: 311 (مكتب اليابان)*  *2012: 51*  *2013: 62 (مكتب سنغافورة)*  *أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:*  إحصائيات مدريد بشأن رابطة أمم جنوب شرق آسيا، اليابان (مكتب سنغافورة)  إحصائيات مدريد بشأن رابطة أمم جنوب شرق آسيا، اليابان (مكتب اليابان) | تُحدَّد لاحقاً (مكتب اليابان)  تُحدَّد لاحقاً (مكتب سنغافورة) | | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | 2014 | 2015 | | مكتب اليابان | +49%  (462) | +27%  (588) | | مكتب سنغافورة | +13%  (54)[[113]](#footnote-113) | +52%  (82) | | **غير قابل للقياس**  **غير قابل للقياس** |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ8.2 تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| النظر بقدر أكبر في اللجوء إلى خدمات بديلة لتسوية المنازعات في معاملات الملكية الفكرية، بما في ذلك عبر استخدام إجراءات الويبو | لا تنطبق (مكتب البرازيل) | 30 منازعة مُقدَّمة من مستخدمين برازيليين في المعهد الوطني للملكية الصناعية و4 منازعات مُقدَّمة من غير المقيمين في مكتب الويبو في البرازيل كي تعالجها آلية WIPO MAC (مكتب البرازيل) | | أُجِّلَ مشروع استخدام الخدمات البديلة لتسوية المنازعات في معاملات الملكية الفكرية بسبب حدوث تغيرات في المعهد الوطني للملكية الصناعية في عام 2014. | غير محقق |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| النسبة المئوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين وممارسي الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل المستهدفة الذين يتمتعون بفهم معزز لمنظمات الإدارة الجماعية ولكيفية استخدام الملكية الفكرية استخداماً فعالاً من أجل التنمية | لا ينطبق (مكتب البرازيل)  لا ينطبق (مكتب اليابان)  60% (مكتب سنغافورة) | 75% (مكتب البرازيل)  75% (مكتب اليابان)  أكبر من 70% (مكتب سنغافورة) | | 75% (مكتب البرازيل)  100% (مكتب اليابان)  100% (مكتب سنغافورة) | **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء[[114]](#footnote-114)** | **السير** |
| عدد مستخدمي قواعد بيانات الويبو العالمية: ركن البراءات، وقاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013[[115]](#footnote-115):  ركن البراءات (الربع الثالث من عام 2013):   * 839 3 (مكتب البرازيل) * 906 14 (مكتب اليابان) * 772 6 (مكتب سنغافورة)   (الربع الثالث من عام 2012):   * 891 3 (مكتب البرازيل) * 114 15 (مكتب اليابان) * 595 6 (مكتب سنغافورة)   قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم (الربع الثالث من عام 2013):   * 186 (مكتب البرازيل) * 543 (مكتب اليابان) * 711 1 (مكتب سنغافورة)   (الربع الثالث من عام 2012):   * 75 (مكتب البرازيل) * 275 (مكتب اليابان) * 415 (مكتب سنغافورة)   *أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:*  إحصائيات نهاية 2013 (مكتب البرازيل)  إحصائيات نهاية 2013 (مكتب اليابان)  تُحدَّد لاحقاً (مكتب سنغافورة) | 5% (مكتب البرازيل)  زيادة بنسبة 5% (مكتب اليابان)[[116]](#footnote-116)  زيادة بنسبة 5% في عدد المستخدمين من رابطة أمم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة) | | ركن البراءات:  2014/15: 533 8 (+10%)   * 2014: 688 4 (+22%) * 2015: 845 3 (-18%)   (مكتب البرازيل)  2014/15: 743 30 (+2%)   * 2014: 711 14 (-1%) * 2015: 032 16 (+2%[[117]](#footnote-117))   (مكتب اليابان)  2014/15: 525 15 (+16%)   * 2014: 054 8 (+19%) * 2015: 471 7 (-7.2%)   (مكتب سنغافورة)  قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم:  2014/15: 533 8 (+302%)   * 2014: 532 (+186%) * 2015: 516 (+164%)   (مكتب البرازيل)  2014/15: 743 30 (+789%)   * 2014: 096 3 (+470%) * 2015: 173 4 (+632%)   (مكتب اليابان)  2014/15: 525 15 (+1153%)   * 2014: 941 8 (+423%) * 2015: 696 17 (+885%)   (مكتب سنغافورة) | **محقق كلياً**  غير محقق  **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ2.7 منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نموا، لمواجهة التحديات العالمية | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| مشاركة أصحاب المصالح في منصات الويبو مثل WIPO GREEN وWIPO Re:Search | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:  *لا ينطبق (مكتب البرازيل)*  1 (الجمعية اليابانية للملكية الفكرية) (مكتب اليابان)  *لا يوجد أساس مقارنة متاح لمنصة* WIPO GREEN *بسبب إطلاق المنصة في نوفمبر 2013، 848 زاراً لمنصة WIPO Re:Search (مكتب سنغافورة)*  *أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:*  لا ينطبق (مكتب البرازيل)  لا ينطبق (مكتب اليابان)  يُحدَّد لاحقاً (مكتب سنغافورة) | 30 تكنولوجيا طورتها مؤسسات وشركات برازيلية في WIPO GREEN (مكتب البرازيل)  حالات إضافية في WIPO GREEN أو مشاركة جديدة في WIPO Re: Search (مكتب اليابان)  زيادة بنسبة 5% في عدد المستخدمين من رابطة أمم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة) | | تم تحميل نحو 7 تكنولوجيات جديدة طورتها مؤسسات أو شركات برازيلية في WIPO GREEN في عام 2015 (مكتب البرازيل)  WIPO GREEN: 22 حالة إضافية في الثنائية 2014/15 (العدد التراكمي: 50)، 4 شركاء إضافيين (Waseda Institute، وTeam E-Kansai، وAPICI-JIPII، وTeijin) (مكتب اليابان)  WIPO Re: Search: قامت 4 شركات بتحميل تكنولوجيات بمساعدة مكتب الويبو في اليابان، وشريك جديد واحد (شركة تاكيدا للأدوية) (مكتب اليابان)  WIPO GREEN: 21 مستخدماً في 2014/15 (مكتب سنغافورة)  WIPO Re:Search:   * 959 زائراً من رابطة أمم جنوب شرق آسيا لمنصة WIPO Re:Search في عام 2014 (زيادة بنسبة 13%) * 417 زائراً من رابطة أمم جنوب شرق آسيا في عام 2015 (انخفاض بنسبة -57%)   بالإضافة إلى شريك جديد واحد من الفلبين (معهد بحوث طب الأمراض الاستوائية) (مكتب سنغافورة) | غير محقق  **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **غير قابل للقياس**  غير محقق |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ1.8 التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| زيادة عدد زيارات الموقع الإلكتروني لمكاتب الويبو الخارجية | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:  *لا ينطبق (مكتب البرازيل)*  *900 5 (مكتب اليابان)*  *717 9 مشاهدة للصفحات (مكتب سنغافورة)*  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:  يُحدَّد لاحقاً (مكتب البرازيل)  يُحدَّد لاحقاً (مكتب اليابان)  يُحدَّد لاحقاً (مكتب سنغافورة) | زيادة عدد الزيارات بنسبة:  5% من البرازيل (مكتب البرازيل)  5% (مكتب اليابان)[[118]](#footnote-118)  5% من منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة) | | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | 2014 | 2015 | | مكتب البرازيل | لا ينطبق[[119]](#footnote-119) | 966 1 | | مكتب اليابان | +30% (650 7 مشاهدة) | +13%[[120]](#footnote-120) (027 7 مشاهدة) | | مكتب سنغافورة | +2% (882 9 مشاهدة) | +2% (042 10 مشاهدة) | | **غير قابل للقياس**  **محقق كلياً**  **محقق جزئياً** |
| النسبة المئوية لأصحاب المصالح الذين لديهم اعتراف إيجابي بمهمة الويبو وأنشطتها والصورة التي تتمتع بها كمنظمة | لا ينطبق (مكتب سنغافورة)  لا ينطبق (مكتب اليابان)  لا ينطبق (مكتب البرازيل) | 75% (مكتب البرازيل)  75% (مكتب اليابان)  أكثر من 70% من المشاركين في أحداث الويبو الرئيسية (مكتب سنغافورة) | | 75% (مكتب البرازيل)  94% (مكتب اليابان)  90% (مكتب سنغافورة) | **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ2.8 تحسين التوجّه نحو الخدمات والاستجابة للاستفسارات | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| نسبة رضا العملاء/ أصحاب المصالح | لا ينطبق (مكتب البرازيل)  لا ينطبق (مكتب اليابان)  لا ينطبق (مكتب سنغافورة) | يُحدَّد لاحقاً (مكتب البرازيل)  يُحدَّد لاحقاً (مكتب اليابان)  أكثر من 90% من المتصلين راضون عن الخدمة التي يقدمها مكتب الويبو في سنغافورة (مكتب سنغافورة) | | لا توجد بيانات متاحة (مكتب البرازيل)  95% من المتصلين راضون (مكتب اليابان)  93% من المتصلين راضون (مكتب سنغافورة) | **غير قابل للقياس**  **غير قابل للقياس**  **محقق كلياً** |
| زمن معالجة استفسارات المعلومات | لا ينطبق (مكتب البرازيل)  لا ينطبق (مكتب اليابان)  لا ينطبق (مكتب سنغافورة) | يُحدَّد لاحقاً (مكتب البرازيل)  يُحدَّد لاحقاً (مكتب اليابان)  إعداد الرد في غضون 3 أيام عمل في 95% من الحالات (مكتب سنغافورة) | | البيانات غير متاحة (مكتب البرازيل)  تم إعداد الرد في غضون 3 أيام عمل في 99% من الحالات (مكتب اليابان)  تم إعداد الرد في غضون 3 أيام عمل في 95% من الحالات (مكتب سنغافورة) | **غير قابل للقياس**  **غير قابل للقياس**  **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ4.8 تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصالح غير الحكوميين | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| زيادة المشاركة الفعالة لأصحاب المصالح غير الحكوميين في أحداث الويبو والعكس بالعكس | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:  *حتى 31 ديسمبر 2013، حضر اجتماعات لجنة الويبو 227 ممثلاً لمراقبي المنظمات غير الحكومية المعتمدين اعتماداً دائماً*  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: يُحدَّد لاحقاً | زيادة بنسبة 10% في مشاركة شتى أصحاب المصالح | | في عام 2014، حضر 292 ممثلاً لمراقبي المنظمات غير الحكومية المعتمدين اعتماداً دائماً اجتماعات لجنة الويبو (13)، وكانوا يمثلون 71.4% من إجمالي عدد المراقبين الحاضرين في تلك الاجتماعات.  في عام 2015، حضر 196 ممثلاً لمراقبي المنظمات غير الحكومية المعتمدين اعتماداً دائماً اجتماعات لجنة الويبو، وكانوا يمثلون 85.3% من إجمالي عدد المراقبين الحاضرين في تلك الاجتماعات، مما أسفر عن زيادة بنسبة 13.9% على عام 2014 | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ5.8 تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | | **السير** |
| استخدام مساهمة الويبو في تقارير وقرارات ووثائق من عمليات مستهدفة | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: *38 بياناً في الثنائية 2012/13، وكلها انعكست بصورة مرضية.*  *أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15*:  20 من أصل 24 (نهاية 2011) | استخدام بنسبة 100% | 33 بياناً في الثنائية 2014/15، وكلها انعكست بصورة مرضية. | | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية للردود التي أُرسلت في موعدها على الطلبات الخارجية المقدمة من الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية وغيرها بشأن المساهمات | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: *تمت معالجة 90.5% في غضون 5 أيام عمل.*  *أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:*  يُحدَّد لاحقاً (بيانات 2012) | 100% | أُرسِل في موعده 254 رداً من أصل 273 رداً (93%) (في غضون 5 أيام عمل) | | **محقق كلياً** |
| عدد برامج الملكية الفكرية التي نُفِّذت بالاشتراك مع هيئات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى | صفر (مكتب سنغافورة) | 2 (مكتب سنغافورة) | * حدثان مع وكالتين من وكالات الأمم المتحدة (اليونيب واليونيدو) * أحداث متعددة مع اتفاق التجارة الحرة بين رابطة أمم جنوب شرق آسيا وأستراليا ونيوزيلاندا (AANZFTA)، وأمانة رابطة أمم جنوب شرق آسيا، ومنظمة التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ (APEC)، ومكتب مواءمة السوق الداخلية/ مشروع الاتحاد الأوروبي ورابطة أمم جنوب شرق آسيا لحماية حقوق الملكية الفكرية (OHIM/ECAP III) * منتدى واحد لمُقدِّمي المساعدة التقنية الخاصة بالملكية الفكرية * حدث مشترك مع مجلس التعاون الاقتصادي لمنطقة المحيط الهادئ (PECC) حضرته ثماني منظمات دولية ومنظمات حكومية دولية أخرى * المشاركة في حدث واحد مع رابطة الأمم المتحدة في سنغافورة (UNAS) * المشاركة في حدث واحد لمجموعة الشراكة السياسية بشأن العلوم والتكنولوجيا والابتكار من رابطة التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ (APEC) (مكتب سنغافورة) | | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| يعتمد تفاعل الويبو الفعال مع مسارات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، وصلتها بهذه المسارات، على تقَبُّل أن الويبو مصدر ذو مصداقية وموثوق فيه من مصادر الدعم والمساعدة والمعلومات. | ضمان أن تكون مساهمات الويبو واقعية، وقائمة على التجارب، ومتوازنة، وتعكس وجهات نظر جميع أصحاب المصالح، وتحدث في الوقت المناسب، وذات أهداف جيدة. وإقامة شراكات لزيادة أثر مساهمات الويبو. | **أُبرِزت هذه المخاطرة لأن مسارات الأمم المتحدة الرئيسية في الثنائية أسفرت عن طلبات مفصلة ومعقدة على نحو متزايد بشأن المساهمات. ولضمان الحد من وطأتها على نحو مناسب، جرى التشديد على زيادة التنسيق المكثف، داخلياً ومع الشركاء الخارجيين على حد سواء.** | **لا يوجد أي تأثير جوهري في أداء البرنامج.** |
| عدم بلوغ أهداف حشد الموارد، مما يفضي إلى عجز المنظمة عن بدء مشروعات معينة للملكية الفكرية بهدف التنمية. | ضمان مشروعات فائقة الجودة لحشد الموارد، بحيث تستهدف بشكل ملائم الحصول على تبرعات الجهات المانحة. ومواصلة تطوير كفاءة المنظمة في حشد الموارد خارج الميزانية وإدارتها. والارتقاء بفهم أولويات الجهات المانحة وزيادة الاتصالات معها. | **تعتبر هذه المخاطرة أحد المخاطر المستمرة للبرنامج، وقد تصدت لها تدابير التخفيف بشكل فعال على النحو المخطط له.** | **لا يوجد أي تأثير جوهري في أداء البرنامج.** |
| مخاوف بشأن الأمن أو أن تهدد الكوارث الطبيعة تحقيق المكاتب الخارجية للأهداف المرتقبة | التعاون الوثيق مع حكومة البلد المضيف وتمديد خطة الويبو لاستمرارية العمل لتشمل المكاتب الخارجية | **هذه مخاطرة مستمرة، وتم التخفيف من وطأتها على نحو فعال من خلال تدابير التخفيف المتوخاة، بما في ذلك التعاون الأوثق مع السلطات المعنية وتعزيز تدابير التأهب للكوارث مثل شراء لوازم البقاء على قيد الحياة، وإيجاد شجرة اتصالات داخلية.** | **لا يوجد أي تأثير جوهري في أداء البرنامج.** |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.2 | انتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات | 894 | 412 1 | 155 1 |
| ھ4.2 | الانتفاع بنظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | 486 | 373 | 335 |
| ھ6.2 | الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نموا | 114 1 | 214 1 | 028 1 |
| ھ8.2 | تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات | 122 | 139 | 105 |
| ھ2.3 | كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | 231 1 | 090 1 | 859 |
| ھ2.4 | تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | 774 | 335 | 288 |
| ھ2.7 | منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نموا، لمواجهة التحديات العالمية | 304 | 195 | 197 |
| ھ1.8 | التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو | 848 | 116 1 | 911 |
| ھ2.8 | تحسين التوجّه نحو الخدمات والاستجابة للاستفسارات | 313 | 913 | 847 |
| ھ4.8 | تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصالح غير الحكوميين | 771 1 | 223 1 | 288 1 |
| ھ5.8 | تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية | 578 4 | 506 4 | 024 4 |
|  | **المجموع** | **435 12** | **515 12** | **036 11** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 209 9 | 086 9 | 026 8 | 88% |
| خلاف موارد الموظفين | 226 3 | 429 3 | 009 3 | 88% |
| **المجموع** | **435 12** | **515 12** | **036 11** | **88%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. الانخفاض الصافي في موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 يعكس نقل موارد الموظفين إلى البرنامج 9 لتعزيز أنشطة مكتب أفريقيا (انعكس ذلك في صورة انخفاض في النتيجة ھ4.8 (تفاعلات منفتحة وشفافة ومتجاوبة مع المنظمات غير الحكومية)).
2. والزيادة الصافية في موارد خلاف الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 ترجع في المقام الأول إلى الأسباب الآتية: "1" التخصيص الأولي للموارد من أجل مكتب الويبو في الصين ومكتب الويبو في روسيا، "2" ونقل أموال إضافية إلى مكتب الويبو في الصين من أجل أعمال البنية التحتية في إطار مشروع البنية العالمية للمكاتب، "3" ونقل أموال إضافية إلى مكاتب خارجية من أجل مشاركة رؤساء المكاتب الخارجية في جمعيات الويبو العامة.
3. والتسويات الحادثة فيما بين النتائج المرتقبة ترجع في المقام الأول إلى الأسباب الآتية: "1" التخصيص الأولي للموارد من أجل مكتب الويبو في الصين ومكتب الويبو في روسيا، التي تنعكس، على وجه الخصوص، في النتيجة ھ1.2 (انتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات) والنتيجة ھ6.2 (الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل)؛ "2" وزيادة تركيز المكاتب الخارجية على التواصل الأكثر فعاليةً بشأن خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية التي انعكست في النتيجة ھ1.8 (التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع) وتحسين خدمة العملاء الذي انعكس في النتيجة ھ2.8 (تحسين التوجّه نحو الخدمات والاستجابة للاستفسارات)؛ "3" وإعادة توزيع الموارد من النتيجة ھ4.8 (تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصالح غير الحكوميين) إلى النتيجة ھ5.8 (تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى) بعد إعادة التنظيم الداخلي للبرنامج.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

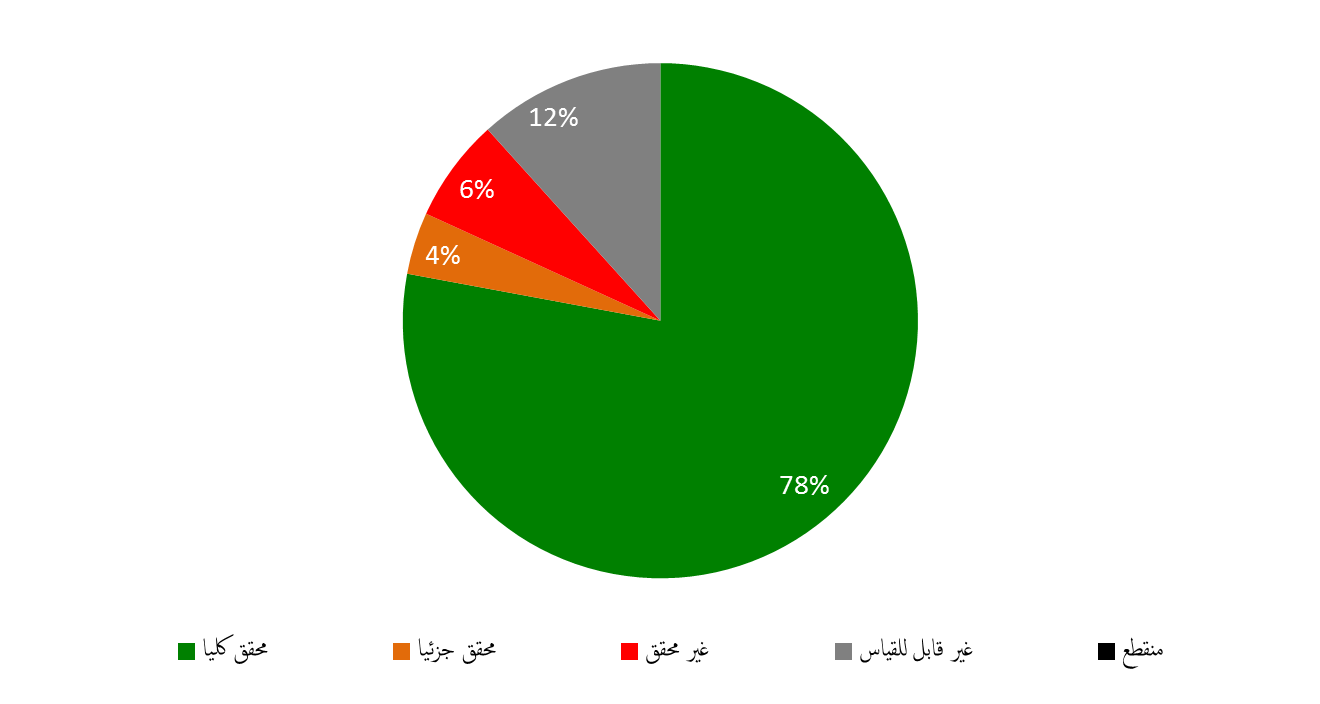
1. الاستخدام الإجمالي للميزانية في الثنائية 2014/15 يبلغ 81 بالمئة. ويرجع هذا في المقام الأول إلى الأسباب الآتية: "1" افتتاح مكتب الويبو في الصين ومكتب الويبو في روسيا في يوليو 2014، أيْ في منتصف العام، وهو ما انعكس على وجه الخصوص في النتيجة ھ1.2 (زيادة استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات) والنتيجة ھ6.2 (استخدام نظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع وبشكل أفضل) والنتيجة ھ2.3 (كفاءات معزَّزة للموارد البشرية)؛ "2" وتأجيل الأنشطة المتعلقة بمشروع استخدام الخدمات البديلة لتسوية المنازعات في معاملات الملكية الفكرية في مكتب الويبو في البرازيل على النحو المبين في النتيجة ھ8.2 (المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا)؛ "3" وبعض أنشطة تكوين الكفاءات في إطار النتيجة ھ2.3 (كفاءات معزَّزة للموارد البشرية) التي تضطلع بها برامج أخرى مباشرةً في البلدان/ المناطق؛ "4" وتنفيذ تدابير كفاءة التكاليف فيما يتعلق ببعثات الموظفين، لا سيما في إطار النتيجة ھ5.8 (تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى).

الهدف الاستراتيجي التاسع

**دعم إداري ومالي فعال لتمكين الويبو من تنفيذ برامجها**

**لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية**

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 2014/15 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



| **النتائج المرتقبة** | **مؤشرات الأداء** | **البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)** | **السير** |
| --- | --- | --- | --- |
| ه1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين | تقديم التقارير المالية والإدارية والتحليلات المطلوبة من الإدارة العليا ومديري البرامج والدول الأعضاء وفقًا للمواعيد النهائية المتفق عليها | البرنامج 22 |  |
|  | الإجابة على الاستفسارات الداخلية/الخارجية الواردة وفقًا للجداول الزمنية المحددة | البرنامج 22 |  |
|  | النسبة المئوية للموظفين الراضين عن خدمات الموارد البشرية | البرنامج 23 |  |
|  | تقديم خدمات فعالة ودقيقة في الوقت المناسب من قبل عمليات الموارد البشرية | البرنامج 23 |  |
|  | إكمال مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة في الموعد المحدد وفي حدود الميزانية ووفقاً لشروط الجودة | البرنامج 29 |  |
|  | استخدام قاعة المؤتمرات بوصفها المكان المفضل لعقد الاجتماعات والأحداث من قِبل الدول الأعضاء | البرنامج 29 |  |
|  | تحقيق وفورات في السلع والخدمات التي تشتريها الويبو (مستمدة من طلبات العطاءات أو المفاوضات المباشرة) | البرنامج 24 |  |
|  | النسبة المئوية للزبائن الداخليين الراضين عن خدمات المشتريات | البرنامج 24 |  |
|  | الوقت المستغرق لمعالجة الطلبات المتعلقة بالسفر (تصريحات السفر الإلكترونية وطلبات التظاهرات الإلكترونية والتأشيرات) | البرنامج 24 |  |
|  | متوسط سعر التذاكر (تذاكر TMC وUNDP) | البرنامج 24 |  |
|  | إدارة جميع أنواع الأماكن في مجمع الويبو بفعالية (أماكن العمل والتخزين والأرشفة) | البرنامج 24 |  |
|  | تجديد/تحديث/تحويل المباني في مجمع الويبو لكي تظل ملائمة للغرض من إنشائها | البرنامج 24 |  |
|  | تماشي جميع أنواع التجهيزات التقنية الهامة مع المعايير التقنية المطبقة | البرنامج 24 |  |
|  | استضافة أنظمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارتها بطريقة فعالة من حيث التكلفة تماشيَا مع متطلبات المعاملات التجارية | البرنامج 25 |  |
|  | عدد اتفاقات مستوى الخدمة بالنسبة للأنظمة والخدمات المستضافة المتماشية مع إطار اتفاقات مستوى الخدمة بخصوص تكنولوجيا المعلومات والاتصالات | البرنامج 25 |  |
|  | استمرارية خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالنسبة للأنظمة الهامة | البرنامج 25 |  |
|  | النسبة المئوية للمستخدمين النهائيين وقطاعات الأعمال التجارية الراضين عن خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات | البرنامج 25 |  |
|  | سهولة نفاذ الموظفين إلى تقنيات اتصالات شاملة ومتكاملة | البرنامج 25 |  |
|  | النسبة المئوية للمشاركين الداخليين والخارجيين الراضين عن خدمات المؤتمرات في الويبو | البرنامج 27 |  |
|  | تطبيق فعال لسياسة اللغات في الويبو | البرنامج 27 |  |
|  | تكلفة الترجمة لكل كلمة | البرنامج 27 |  |
|  | جودة الترجمة | البرنامج 27 |  |
|  | خفض تكاليف الطباعة (لكل صفحة) | البرنامج 27 |  |
|  | نشر وثائق اللجان والأفرقة العاملة في الوقت المناسب | البرنامج 27 |  |
| ه2.9 أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة | النسبة المئوية لطلبات المشورة والخدمات القانونية التي تلقت ردودا سريعة ومستقلة وموثوقة من مكتب المستشار القانوني | البرنامج 21 |  |
|  | يؤكد التقرير المالي المرضي الذي قدمه المراجعون الخارجيون امتثال العمليات المالية لأحكام اتفاقيات ومعاهدات الويبو السارية ونظام الويبو المالي ولائحته والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS) | البرنامج 22 |  |
|  | تماشي عوائد الأموال المستثمرة مع المعايير التي حددتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار | البرنامج 22 |  |
|  | سداد الرسوم (بما في ذلك رسوم مدريد ولاهاي) في المواعيد المحددة | البرنامج 22 |  |
|  | النسبة المئوية للموظفين المدربين الذين يعبرون عن رضاهم عن التدريب المقدم لهم (الدورات التمهيدية والتدريب المتعلق بمشروع تخطيط الموارد المؤسسية والتدريب المتعلق بالإدارة القائمة على النتائج) | البرنامج 22 |  |
|  | النسبة المئوية لمن أجابوا على الاستبيان الذين يعتبرون الويبو مسؤولة عن النتائج التي تحققها | البرنامج 22 |  |
|  | النسبة المئوية لبرامج الويبو التي تستخدم البيانات المتعلقة بالأداء لإدارة أداء البرنامج | البرنامج 22 |  |
|  | الوقت المستغرق في التعيين | البرنامج 23 |  |
|  | النسبة المئوية للوحدات التنظيمية التي لديها حالياً خطط للقوى العاملة مرتبطة بخطط العمل السنوية | البرنامج 23 |  |
|  | النسبة المئوية للموظفين المعينين حديثاً الملائمين لاحتياجات المنظمة | البرنامج 23 |  |
|  | النسبة المئوية للموظفين الذين يقيم أداؤهم مقارنة بأهدافهم وكفاءاتهم الفردية | البرنامج 23 |  |
|  | النسبة المئوية لما استوفي من احتياجات التدريب الفردية والجماعية المهمة | البرنامج 23 |  |
|  | متوسط عدد أيام الإجازات المرضية لكل موظف (التغيب) | البرنامج 23 |  |
|  | النسبة المئوية للنساء اللائي يشغلن مناصب من الفئتين المهنية والعليا | البرنامج 23 |  |
|  | التنوع الجغرافي – النسبة المئوية للموظفين بحسب المناطق | البرنامج 23 |  |
| ه3.9 بيئة عمل داعمة ومسنودة بإطار تنظيمي فعال وقنوات فعالة لمعالجة مشاغل الموظفين | النسبة المئوية لموظفي الويبو الواعين بالخدمات التي يقدمها مكتب أمين المظالم وآلية تسوية المنازعات بشكل غير رسمي | البرنامج 21 |  |
|  | النسبة المئوية للمجيبين على الاستبيان الواعين بالمبادئ والسياسات الأخلاقية للويبو | البرنامج 21 |  |
|  | تحديث النظام المالي ولائحته والتعميمات الإدارية المعنية | البرنامج 22 |  |
| ه4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات | نفاذ محسن إلى مجمع الويبو | البرنامج 24 |  |
|  | تقليص أثر أنشطة الويبو في البيئة | البرنامج 24 |  |
|  | امتثال مباني الويبو لتوصيات عملية التدقيق التي أجراها معهد السلامة والأمن (نوشاتل) في سنة 2009 وإجراءات تأمين المحيط حسب معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار (UN H-MOSS) | البرنامج 24 |  |
|  | تعزيز أمن المعلومات لحمايتها من الهجمات المتزايدة عبر الإنترنت | البرنامج 25 |  |
|  | حالة شهادة ISO 27001 وعمليات إدارة مخاطر المعلومات | البرنامج 25 |  |
|  | فعالية عمليات مراقبة أمن المعلومات (الواجهات الداخلية والخارجية) | البرنامج 25 |  |
|  | **النسبة المئوية لموظفي الويبو وزوارها والمندوبين لديها الذين يبلغون عن إصابة عمل أو حادث مرتبط بالعمل** | البرنامج 28 |  |
|  | **النسبة المئوية للطلبات المناسبة التوقيت للحصول على مساعدة في مجالي السلامة والأمن خلال المؤتمرات أو التظاهرات التي تنظم في جنيف أو خارجها** | البرنامج 28 |  |
|  | **مراقبة تدابير النفاذ المادي لضمان امتثال قاعة المؤتمرات الجديدة والمرافق المتصلة بها تماماً مع المعايير المطبقة أثناء التشييد** | البرنامج 29 |  |
|  | **مراقبة تدابير مراعاة البيئة وتدابير الحد من استهلاك الطاقة المطبقة أثناء التشييد** | البرنامج 29 |  |
|  | إكمال إجراءات تأمين المحيط حسب معايير الأمم المتحدة الدنيا للأمن التشغيلي في المقار (UN H-MOSS) بالنسبة لقاعة المؤتمرات الجديدة | البرنامج 29 |  |
| ه8.9 تحسين المساءلة والتعلم المؤسسي والقيمة المالية والريادة والمراقبة الداخلية والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة | عدم تدخل كبار أصحاب المصالح ومراعاتهم للاستقلالية | البرنامج 26 |  |
|  | **الفعالية:** النسبة المئوية لعمل شعبة الرقابة الداخلية الذي يتناول المجالات شديدة الخطورة/ وثيقة الصلة بالموضوع | البرنامج 26 |  |
|  | **الكفاءة**: (أ) الانتهاء من تقارير الرقابة في الوقت المناسب وبالجودة المطلوبة، (ب) عدد عمليات التدقيق والتقييم التي أنجزت وفقاً لخطة عمل الرقابة، (ج) عدد الشكاوى/التقارير بشأن التعامل مع سوء السلوك المحتمل | البرنامج 26 |  |
|  | **الصلة بالموضوع والقيمة المضافة والإشراف** – وفورات أو تحسينات ملموسة في العمليات والأنظمة التجارية | البرنامج 26 |  |
|  | **التعلم المؤسسي** – تعلم الدروس والتوصيات من عمليات الرقابة | البرنامج 26 |  |

البرنامج 21: الإدارة التنفيذية

**المسؤول عن البرنامج: المدير العام**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. لا يزال الالتزام الفعال مع الدول الأعضاء عاملاً حيوياً في إحراز تقدم نحو تحقيق الأهداف الاستراتيجية التسعة للمنظمة. وقد أبرزت الثنائية 2014/15 تحديات في مجالات كثيرة حيث سعت الدول الأعضاء إلى تحقيق توافق في الآراء بشأن الأهداف الاستراتيجية. وفي هذا الصدد، ترأس المدير العام مناقشات مُركَّزة مع الدول الأعضاء في شتى المنتديات للمساعدة في ذلك ولتوفير بيئة مؤاتية لتحقيق توافق الآراء. وأحرز تقدم في بعض المجالات ولا سيما توافق آراء الدول الأعضاء بعد سنوات عدة من المفواضات المعقدة على سبل المضي قدماً في فتح مكاتب خارجية جديدة للويبو. ومع ذلك، فإن توافق الآراء لا يزال بعيداً في مجالات أخرى وبخاصة مجال وضع القواعد والمعايير. واستمرت آليات التواصل ذاتها، مثل جلسات إحاطة السفراء، في توفير وسيلة لا غنى عنها لتلقي الآراء والمشورة من أجل تعزيز التقدم المحرز بشأن كثير من المسائل.
2. وشكَّل الالتزام الداخلي أيضاً جزءاً مهماً في تنفيذ البرنامج ودفع التقدم نحو تحقيق الأهداف الاستراتيجية. وظل التواصل مع الموظفين، من خلال جلسات الإحاطة الدورية التي عقدها المدير العام والتي عُقدت في المنتديات الأخرى، جزءاً حيوياً في توضيح التغيير الضروري وإقناع الأطراف المعنية به. وقدمت جلساتُ فريق الإدارة العليا الدورية توجيهاً للوحدات التنظيمية، ففُعّلت القرارات الاستراتيجية. وكان بدء الولاية الثانية للمدير العام بمثابة فرصة لضخ طاقات وأفكار جديدة في فريق الإدارة العليا، وذلك بإدخال أربعة أعضاء جدد مع الإبقاء على خبرات أربعة أعضاء من فريق الإدارة العليا السابق. ووسِّع فريق الإدارة العليا أيضاً ليضم مديرين مسؤولين عن الموارد البشرية والشؤون القانونية وعناصر شاملة مهمة في اتخاذ قرارات استراتيجية في كل المجالات. وبعد إتمام برنامج التقويم الاستراتيجي في عام 2013 بنجاح، اضطلع فريق الإدارة العليا بدور مهم في ضمان الحفاظ على المكاسب المحققة من برنامج التقويم الاستراتيجي فيما يتعلق بالثقافة والقيم، وكفاءة أساليب العمل، وتحسين توافق البرامج والهيكل والموارد مع الأهداف الاستراتيجية.
3. وواصل مكتب المستشار القانوني تقديم مشورة وخدمات قانونية سريعة وجديرة بالثقة وتتماشى مع المتطلبات التشريعية والقانون الساري إلى المدير العام والأمانة والدول الأعضاء بشأن الأمور الدستورية ومسائل العقود وقانون المعاهدات والشؤون الإدارية والأمور المتعلقة بالموارد البشرية، في ظل الطلب الشديد، والمتزايد في بعض المجالات. وشارك مكتب المستشار القانوني مشاركة كبيرة في مسار ترشيح المدير العام وتعيينه في عام 2014 فضلاً عن تقديم الدعم القانوني والمساعدة القانونية إلى المؤتمر الدبلوماسي المعني باعتماد وثيقة جديدة لاتفاق لشبونة في مايو 2015. وكان أحد التحديات الرئيسية في الثنائية 2014/15 بدء إدارة جديدة لنظام العدالة الذي دخل حيز التنفيذ في 1 يناير 2014. واستطاع مكتب المستشار القانوني أن يتكيف بسهولة مع النظام الجديد في تمثيل الإدارة في تظلمات الموظفين وشكاويهم. وعمل مكتب المستشار القانوني على ضمان تنفيذ مهام إيداع المعاهدات التي تديرها الويبو تنفيذاً فعالاً على الرغم من تزايد عدد طلبات المشورة. وسجلت قاعدة بيانات الويبو القانونية (WIPO Lex) في الثنائية 2014/15 زيارة أكثر من 3.3 مليون مستخدم في شتى أنحاء العالم مقارنة بالثنائية 2012/13 الذي سجل 2.2 مليون زيارة. وركز مكتب المستشار القانوني تركيزاً كبيراً على التفاعل مع أصحاب المصالح غير الحكوميين ولا سيما عن طريق الاجتماع السنوي للمنظمات غير الحكومية المعتمدة مع المدير العام في عامي 2014 و2015.
4. وتولت شعبة شؤون الجمعيات والوثائق تنسيق تنظيم الدورات العادية للجمعيات في عامي 2014 و2015 مع تنظيم دورتين استثنائيتين في مارس 2014 (لجنة التنسيق) ومايو 2014 (الجمعية العامة). وشارك نحو 1000 مندوب من أكثر من 200 دولة عضو وهيئة مراقبة في كل من الدورات العادية. واستمر استحداث و/أو تحسين ابتكارات وترشيدات تنظيمية (مثل البث الشبكي والتسجيل الإلكتروني والبطاقات المزودة بصورة حاملها وإجراءات السفر الجديدة) بغية تعزيز فعالية الاجتماعات وتقليص تكاليفها وبصمتها الكربونية فضلاً عن تعزيز شفافية محاضرات الجلسات والنفاذ إليها. وقُدِّمت الوثائق مسبقاً. وتجلى الاهتمام بتحسين الفعالية وخبرة الدول الأعضاء بالجمعيات في مستويات الرضا المرتفعة جداً التي تحققت عند استقصاء آراء المندوبين.
5. وواصلت الويبو المشاركة بنشاط في منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك مشاركتها في مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق (CEB) وفي لجنتيه: اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى (HLCM)، واللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالبرامج (HLCP)، ما أتاح فرصةً مهمةً للويبو لتسليط الضوء على رؤاها داخل مداولات منظومة الأمم المتحدة، ولتبادل الممارسات الإدارية والتشغيلية الجيدة، إضافةً إلى فرصة إشراك المنظمة في المساعدة على تحقيق الاتساق على نطاق منظومة الأمم المتحدة.
6. وكلِّف مكتب المدير العام في ديسمبر 2014 بمسؤولية التنسيق العام لجميع المكاتب الخارجية ومسؤولية الإشراف على مكتبي الويبو في سنغافورة والبرازيل. واستهلت مجموعة من المبادرات المخصصة في يناير 2015 لضمان تحقيق المزيد من الاتساق الوظيفي والتكامل بين المكاتب الخارجية وعمل المنظمة. وشملت هذه المبادرات أول اجتماع لرؤساء المكاتب في المقر، والعديد من أفرقة العمل المعنية بفحص أثر السياسة التنظيمية على المكاتب الخارجية، ومؤتمرات عبر الفيديو منتظمة ومرتين في الشهر، وإطلاق بنية معلوماتية جديدة لتوفير اتصال سلس بين المكاتب والمقر، وتحديث الصفحات الشبكية للمكاتب. وكشفت هذه المبادرات بوضوح أن الويبو قد تبنت ثقافة جديدة للمكاتب الخارجية أثرت إيجاباً في تنفيذ ولايتها.
7. وتأثر أداء مكتب الأخلاقيات بعدم وجود رئيس للمكتب في الفترة من أبريل إلى يوليو 2014. وقد عيِّن رئيس مؤقت لمكتب الأخلاقيات في الفترة الممتدة من أغسطس 2014 إلى سبتمبر 2015 عندما عيِّن رئيس مكتب الأخلاقيات الجديد. وواصل مكتب الأخلاقيات تنفيذ سياسة إعلان المصالح، التي تشمل الإفصاح عن المصالح المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وأشرف على سياسة الحماية من الأعمال الانتقامية الناجمة عن التعاون في نشاط رقابي أو الإبلاغ عن إساءة سلوك أو غير ذلك من المخالفات (سياسة حماية المُبلِّغين عن المخالفات)، التي تعبر عن مدى تقدير الويبو لمشاركة جميع الموظفين في الرقابة في المنظمة من خلال منح الحماية من الانتقام. وواصلت مدونة أخلاقيات الويبو توفير منصة مشتركة للقيم والمبادئ التوجيهية التي ينبغي أن يراعيها موظفو الويبو عند أداء مهامهم، وقدَّم المكتبُ خدمات استشارية لموظفين على جميع المستويات بشأن تنفيذها. وفضلاً عن ذلك، خضع الموظفون لتدريب إلزامي في مجال الأخلاقيات لدى الانضمام إلى المنظمة، ما كفل إلمام الزملاء الجدد بثقافة الأخلاقيات في الويبو. وكثِّف أيضاً التفاعل مع شبكة الأخلاقيات للمنظمات المتعددة الأطراف.
8. ورسِّخ وضع مكتب أمين المظالم بوصفه عنصراً لا ينفصم عن إطار المساءلة والنزاهة الخاص بالمنظمة مع بدء الإدارة الجديدة لنظام العدالة الذي دخل حيز التنفيذ في 1 يناير 2014. وكان من الجوانب الرئيسية لهذا الإصلاح الاعتراف بأهمية منع نشوب النزاعات من خلال إدراج التسوية غير الرسمية للنزاعات في نظام الموظفين ولائحته. ولاستكمال هذا التغيير، ركَّز مكتب أمين المظالم على إزكاء الوعي والقدرة على تسوية النزاعات لدى الموظفين من خلال مبادرات تدريبية شملت حلقات عمل عن التواصل دون اللجوء إلى عنف؛ وحلقة تدريبية عن إدارة المنازعات على مستوى المنظمة دامت يومين وشارك فيها 631 موظفاً؛ وبرامج توجيهية للموظفين الجدد.
9. وفي شهر مايو 2014، استُحدث في مكتب المدير العام منصب منسق شؤون استمرارية الأعمال. وأُحرِز تقدمٌ كبيرٌ خلال الشهور التي تلت ذلك في تطبيق العوامل المطلوبة لنظام مخصص لإدارة قدرة المنظمة على مواجهة الطوارئ، مثل نشر سياسة واستراتيجية بشأن قدرة المنظمة على مواجهة الطوارئ وتنفيذ أول نظام إخطار بالطوارئ (ENS) في المؤسسة وإطلاقه. واستناداً إلى هذه الأسس السياسية، استهل تحليل للأثر على الأعمال بغية تحديد أولويات المنظمة وتوقعاتها من حيث التعافي وإعادة العمل عقب حدث معرقل. ويتوقع أن توفر هذه العوامل أساساً متيناً لمواصلة تطوير النظام خلال الثنائية المقبلة.
10. وفي فبراير 2014، بعد تعيين رئيس للمراسم وإدارة الأحداث، دُمجت أنشطة الأحداث بالمراسم لتعزيز الالتزام مع الدول الأعضاء وأصحاب المصالح الآخرين وتحسينه إلى أقصى حد ممكن. وشهدت الجمعيات العامة في دورتيها المعقودتين في عامي 2014 و2015 زيادةً كبيرةً في عدد الأحداث والأنشطة الجانبية التي طُلبت ونُظِّمت، ومنها افتتاح قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات في عام 2014. وقد قُوبلت هذه الأحداث بالاستحسان، ما تجلى في مستوى رضا المندوبين. وازداد عدد الأحداث المنظمة في الويبو ومنها الاحتفال بالأيام الوطنية في عام 2015، ما أكد مكانة مجمع الويبو كمحفل لاجتماع الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة.
11. وواصل البرنامج 21، بما في ذلك أعمال مكتب المدير العام، الاضطلاع بدور رئيسي في تقديم التوجيه والإشراف الاستراتيجيين الشاملين لتيسير تعميم جدول أعمال الويبو بشأن التنمية في جميع القطاعات المعنية داخل الويبو وتنفيذه.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | الأهداف | **بيانات الأداء** | **السير** |
| زيادة عدد مستخدمي قاعدة بيانات WIPO Lex | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:إجمالي 486 236 2 مستخدماً في 2012/13 (841 461 1 في عام 2013، 645 774 في عام 2012)  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *930 123 1*[[121]](#footnote-121) | 20% | 643 350 3 مستخدماً في 2014/15 (زيادة بنسبة 49.8% في 2012/13)   * 508 506 1 (2014) * 135 844 1 (2015) | محقق كلياً |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ3.8 التزام فعال مع الدول الأعضاء | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | الأهداف | **بيانات الأداء** | **السير** |
| النسبة المئوية لاجتماعات اللجان التي عقدت من أجلها اجتماعات إعلامية للدول الأعضاء قبل اجتماع اللجنة | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:81% من استقصاء لأمناء اللجان  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:80% | 90% | 97% من استقصاء لأمناء اللجان | محقق كلياً |
| النسبة المئوية لرسائل الدول الأعضاء إلى المدير العام التي أجيب عنها خلال أسبوعين | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:81% من تقدير للمراسلات الواردة والصادرة  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:80% | 80% | 80% من تقدير للمراسلات الواردة والصادرة | محقق كلياً |
| النسبة المئوية لإخطارات انضمام الدول الأعضاء وغيره من الأعمال المتعلقة بمعاهدات الويبو التي عولجت في الوقت المناسب | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: *معالجة 98% من إخطارات الانضمام وغيره من الأعمال المتعلقة بالمعاهدات في غضون ثلاثة أيام.*  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:معالجة 95% في غضون ثلاثة أيام (نهاية 2012) | معالجة 90% في غضون ثلاثة أيام | معالجة 90% من إخطارات الانضمام وغيره من الأعمال المتعلقة بالمعاهدات في غضون ثلاثة أيام | محقق كلياً |
| مستويات رضا الدول الأعضاء عن إعداد الجمعيات وأدائها | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:88% من استقصاء جمعيات الويبو لعام 2012 (لم يتسن إجراء استقصاء في عام 2013 نتيجة لظروف استثنائية، وسوف يُجرى الاستقصاء مجدداً في 2014).  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *88%* راضون عن الترتيبات | 85% راضون عن الترتيبات | 87% (استقصاء جمعيات الويبو لعام 2014[[122]](#footnote-122))  90% (استقصاء جمعيات الويبو لعام 2015) | محقق كلياً |
| نشر وثائق الجمعيات في الوقت المحدد | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:نُشرت 95% من جميع الوثائق قبل انعقاد الجمعيات بشهرين على الأقل في حالة الجمعيات العادية  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:نشرت 100% من الوثائق ذات الصلة قبل انعقاد الجمعيات بشهرين | نشرت 100% من الوثائق ذات الصلة قبل انعقاد الجمعيات بشهرين | في 2014/15، نُشرت 97% من جميع الوثائق ذات الصلة قبل انعقاد الجمعيات بشهرين على الأقل:   * 95% في جمعيات 2014 * 99.5% في جمعيات 2015 | محقق كلياً |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ5.8 تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | الأهداف | **بيانات الأداء** | **السير** |
| المبادرات الجديدة المشتركة مع الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:مبادرتان جديدتان قام بهما المدير العام (ترأس المدير العام اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى في 2012، وإطلاق المدير العام للمؤشر العالمي للابتكار في المجلس الاقتصادي والاجتماعي في جنيف في عام 2013).  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:اثنتان | اثنتان | اضطلع المدير العام بمبادرتين جديدتين:   * التقدم بطلب إلى المنظمة الدولية للهجرة للحصول على صفة مراقب في عام 2014؛ * الانضمام في عام 2015 إلى فريق الأمم المتحدة العامل المشترك بين الوكالات المعني بإنشاء آلية التيسير التكنولوجي (الذي أنشئ بموجب خطة عمل أديس أبابا) | محقق كلياً |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ2.9 أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | الأهداف | **بيانات الأداء** | **السير** |
| النسبة المئوية لطلبات المشورة والخدمات القانونية التي تلقت ردودا سريعة ومستقلة وموثوقة من مكتب المستشار القانوني | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:على الرغم من وجود زيادة في عدد الطلبات المُقدَّمة للحصول على المشورة فضلاً عن المجالات المشمولة، تلقت 98% من الاستفسارات الواردة ردوداً سريعة وموثوقة من مكتب المستشار القانوني.  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *100%* | 90% | واصل مكتب المستشار القانوني تقديم ردود سريعة ومستقلة وجديرة بالثقة على 95% من الاستفسارات وطلبات المشورة الواردة في 2014/15 في ظل الطلب المرتفع والمتزايد على خدماته. | محقق كلياً |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ3.9 بيئة عمل داعمة ومسنودة بإطار تنظيمي فعال وقنوات فعالة لمعالجة مشاغل الموظفين | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | الأهداف | **بيانات الأداء** | **السير** |
| النسبة المئوية لموظفي الويبو الواعين بالخدمات التي يقدمها مكتب أمين المظالم وآلية تسوية المنازعات بشكل غير رسمي | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:استقصاء آراء الموظفين لعام 2013: 63% من الموظفين على علم بالخدمات التي يقدمها مكتب أمين المظالم، و32% منهم يعلمونها إلى حد ما  77% وفقاً لاستقصاء آراء المستخدمين لعام 2012 (الذي أُجري في مارس 2013).  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:استقصاء آراء الموظفين لعام 2011: 44% من الموظفين على علم بالخدمات التي يقدمها مكتب أمين المظالم، و49% منهم يعلمونها إلى حد ما | إزكاء وعي الموظفين بنسبة تصل إلى 60% | لم يجرَ استقصاء آراء الموظفين المزمع لعام 2015 | **غير قابل للقياس** |
| النسبة المئوية للمجيبين على الاستبيان الواعين بالمبادئ والسياسات الأخلاقية للويبو | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:98% من استقصاء القيم الأساسية لبرنامج التقويم الاستراتيجي (الذي أجري في الفترة من يناير إلى فبراير 2013).  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *70%* | 75% | لم يجرَ استقصاء الموظفين المزمع للثنائية. | **غير قابل للقياس** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| حققت الويبو استثمارات كبيرة وتقدمًا ومكاسب سريعة من خلال برنامج التقويم الاستراتيجي، الذي انتهى في أوائل عام 2013. وإن لم تستمر الإدارة العليا والموظفين والدول الأعضاء في التركيز على التحسين، فثمة خطر خسارة المنظمة للمكاسب المحققة من برنامج التقويم الاستراتيجي. وتعد المبادرات التي تشمل عمليات جديدة (مثل مبادرات إدارة استمرارية الأعمال التجارية وإدارة المخاطر) عرضة للمخاطر بوجه خاص. | من البداية، يتضمن الهيكل الإداري لبرنامج التقويم الاستراتيجي رقابة فريق الإدارة العليا وإصدار اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة للتقارير بانتظام ما ساعد في ترسيخ المسؤولية عن تعميم برنامج التقويم الاستراتيجي.  وبينما تدخل المنظمة فترة ما بعد برنامج التقويم الاستراتيجي، سيضمن استمرار الإدارة العليا في التركيز الشديد على الحفاظ على القيم الأساسية والنتائج الخاصة بكل مبادرة والبناء عليها لفائدة الويبو وأصحاب المصلحة. | انخفض احتمال التعرض لهذا الخطر تدريجياً على مدار الثنائية بفضل استراتيجيات المتابعة الاستباقية القائمة التي شملت تكليف وظائف جديدة ومحكمة بمسؤولية مواصلة تطوير المبادرات المستهلة في سياق برنامج التقويم الاستراتيجي ومنها إدارة المخاطر واستمرارية الأعمال والأخلاقيات والنزاهة والتواصل الداخلي وغيرها. | **لم يؤثر هذا الخطر تأثيراً مادياً في أداء البرنامج**، ولكن ظل التأثير العام في أداء البرامج الفرعية المعنية بمبادرات برنامج التقويم الاستراتيجي وأداء المنظمة تأثيراً إيجابياً ما أسهم إسهاماً جليلاً في مواصلة تعزيز الشفافية والمساءلة ووفر منصة تمكن الويبو من خدمة عملائها وأصحاب المصلحة. |
| يعد انخراط الويبو الفعال مع الدول الأعضاء بالغ الأهمية لتحقيق النتائج في الوقت المناسب. وثمة خطر تقلص التقدم المحرز على صعيد عمليات الويبو الحكومية الدولية، بما في ذلك مناقشات وضع القواعد والمعايير وتزايد التكاليف أو تمديد الجداول الزمنية لتنفيذ البرامج المعتمدة. وإذ تعدُّ الويبو الهيئة العالمية المختصة بوضع القواعد المنظمة لمجال الملكية الفكرية، فإن هذا الوضع سيؤثر سلباً في مصداقيتها. | استمرار التنسيق الوثيق والموثوق والشفاف بين الأمانة والدول الأعضاء. | لم يتغير هذا الخطر العام كثيراً خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير. وينطبق الأمر ذاته على خطط الحد من وطأة المخاطر القائمة التي ستتواصل خلال الثنائية 2016/17. | يحد من وطأة المخاطر المتأصلة في أنشطة وضع القواعد والمعايير في المنظمة بانتظام عن طريق التنسيق المتواصل والوثيق والشفاف والموثوق به بين الأمانة والدول الأعضاء. ولم يرصد أي تأثير كبير في أداء البرنامج. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ2.4 | تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | 1,939 | 2,313 | 2,085 |
| ھ3.8 | التزام فعال مع الدول الأعضاء | 6,747 | 8,100 | 7,273 |
| ھ5.8 | تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية | 266 | 882 | 795 |
| ھ2.9 | أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة | 8,946 | 8,533 | 7,817 |
| ھ3.9 | بيئة عمل داعمة ومسنودة بإطار تنظيمي فعال وقنوات فعالة لمعالجة مشاغل الموظفين | 1,048 | 1,000 | 672 |
|  | **المجموع** | **18,945** | **20,827** | **18,642** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 16,799 | 17,795 | 15,923 | 89% |
| خلاف موارد الموظفين | 2,146 | 3,032 | 2,718 | 90% |
| **المجموع** | **18,945** | **20,827** | **18,642** | **90%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. تعزى الزيادة في موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات إلى العوامل التالية:

"1" نقل وظائف إلى البرنامج بعد دمج الأنشطة المتعلقة بالأحداث مع وظيفة المراسم في إطار النتيجة المنشودة 3.8 (التزام فعال مع الدول الأعضاء)؛

"2" استحداث منصب منسق شؤون استمرارية الأعمال في إطار النتيجة المنشودة 2.4 (نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها)؛

"3" تعزيز مكتب المستشار القانوني لاستيعاب الطلب المتزايد على الخدمات القانونية في إطار النتيجتين المنشودتين 3.8 (التزام فعال مع الدول الأعضاء) و5.8 (تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية).

1. وتعزى أساساً الزيادة في بند خلاف موارد الموظفين إلى ضرورة تغطية التزامات إضافية تخض دعم الالتزام الفعال مع الدول الأعضاء (النتيجة المرتقبة ه3.8).
2. وفضلاً عن ذلك، تستند تحويلات الموارد بين النتائج المرتقبة، ولا سيما النتيجة المرتقبة ه2.9 (أمانة تعمل بنشاط وسلاسة) إلى المنهجية الجديدة الأدق المتبعة في تخصيص موارد الموظفين والناجمة عن التحسينات المدخلة على نظام التخطيط لإدارة الأداء المؤسسي أثناء التخطيط للعمل السنوي لعامي 2014 و2015.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. يعزى استخدام موارد الموظفين دون النسبة المتوقعة إلى العاملين التاليين: "1" غياب رئيس مكتب الأخلاقيات خلال الأشهر الثمانية الأولى في عام 2015؛ "2" مسارات التعيين الجارية ولا سيما في مكتب المستشار القانوني ومكتب أمين المظالم. وأدى ذلك أيضاً إلى إنخفاض إنفاق مخصصات خلاف موارد الموظفين.

البرنامج 22: إدارة البرامج والموارد

**المسؤول عن البرنامج: السيد أمبي سوندارام**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. استنادا إلى التقدم المحرز في الثنائية 2012/13، تواصل تعزيز برنامج الويبو وإدارتها المالية في الثنائية 2014/15. وسعياً إلى استخدام الموارد بفعالية أكبر، وإرساء أفضل الممارسات فيما يتعلق بالتخطيط، وإدارة الأداء، وتيسير الأنشطة التشغيلية في جميع قطاعات المنظمة ودعمها، وتعزيز "خط الدفاع الثاني[[123]](#footnote-123)"، نُفذت بالكامل في عام 2014 إعادة هيكلة استراتيجية ضمن البرنامج بدأت في نوفمبر 2013. وانطوى ذلك على ما يلي: "1" دمج قسم إدارة البرنامج والأداء مع قسم الميزانية لإنشاء شعبة أداء البرنامج والميزانية (PPBD)، مما أتاح نهجا أشمل لإدارة البرنامج؛ "2" صقل دور "مكتب المراقب"، الأمر الذي مكن من الفصل بين المسؤوليات الواضحة وتوزيعها لتنسيق إدارة المخاطر، والامتثال، والمراقبة الداخلية، واستعراض الإطار المالي التنظيمي وصيانته ومتابعة توصيات الرقابة؛ "3" إدماج إدارة ودعم الطلبات الإدارية للمنظمة في البرنامج 22، بما يسمح بتحقيق التآزر والتعميم الفعال للأنظمة التي تقدمها مجموعة مشروعات نظام التخطيط للموارد المؤسسية.
2. وحُقق تقدم جيد خلال الثنائية فيما يخص مواصلة تعميم ثقافة قائمة على النتائج وتعزيز دورة إدارة أداء الويبو. واستمر تحسين عملية تخطيط العمل للسنة والثنائية خلال 2014/15. واستحدثت في عام 2014 عملية التخطيط على مستوى المناصب بغية التقريب أكثر بين النتائج المتوقعة للبرامج وأهداف الموظفين الفردية؛ ما عزز الشفافية والدقة فيما يتعلق بتخصيص موارد الموظفين واستخدامها.
3. واندرج تطور نظام التخطيط للموارد المؤسسية/نظام إدارة الأداء المؤسسي في صميم التقدم المحرز خلال الثنائية. وعليه، شهد عام 2014 إطلاق وحدتين رئيسيتين جديدتين لدعم دورة أداء الويبو، وهما "التنفيذ والرصد" و"تقييم الأداء"؛ وتتيح الوحدتان اعتماد نهج محسن واستباقي أكثر في إدارة البرنامج وتقييمه. وفضلاً عن ذلك، أتاحت الأداتان إمكانية إجراء تحليل مقارن أفضل بين خطط العمل المعتمدة والتغييرات على مدار العام، مما أدى إلى تحسين إدارة البرامج وإرشاد دورات التخطيط في المستقبل ومنها دورة التخطيط للثنائية 2016/17.
4. وأدى أيضا إدماج المزيد من مكونات نظام التخطيط للموارد المؤسسية في عامي 2014/15 إلى قدرات إبلاغ وأدوات تحليل محسنة. ولأول مرة في 2014، أُدمج النظام المالي لبرنامج الإدارة المتكاملة (AIMS) ونظام التخطيط لبرنامج إدارة الأداء المؤسسي، مما مكّن من تحسين عملية الإبلاغ عن الميزانية مقارنة بالنفقات الفعلية من نظام إدارة الأداء المؤسسي. وإضافة إلى ذلك، بدأ تشغيل نظام المرتبات/برنامج التخطيط للموارد المؤسسية (الموارد البشرية) في يناير 2014، واستُكمل إدماج نظام التخطيط لبرنامج إدارة الأداء المؤسسي في أبريل، مما أدى إلى قدرات جد معززة في إدارة المناصب. وأُحرز تقدم في وحدة المعلومات التجارية خلال الثنائية بتطوير لوحات معلومات أولية للإدارة وأُتيحت للقطاعات الإدارية الرئيسية (إدارة الموارد البشرية، والمشتريات والأسفار، وتخطيط البرنامج والشؤون المالية) في عام 2014 وللمنظمة بأكملها في عام 2015. واستحدثت أيضاً لوحة لإدارة المخاطر وأطلقت في عام 2015.
5. وشملت التحسينات الأخرى المدخلة في منتجات محفظة التخطيط للموارد المؤسسية خلال الثنائية التي أدت إلى تعزيز وظائف الإدارة وزيادة فعاليتها ما يلي: "1" تحديث كبير للنظام المالي لبرنامج الإدارة المتكاملة لإصدار النسخة 9.2 منه التي تضمن تمتع أنظمة الويبو بأحدث الخصائص لتقليص تكاليف الدعم؛ "2" وإطلاق المرحلة الأولى من أدوات الخدمة الذاتية للموارد البشرية لتمكين الموظفين من تغيير معلوماتهم الشخصية وتقليص تدفق الورق واضطرار عمليات الإدارة البشرية لإدخال البيانات يدوياً؛ "3" ودفع رواتب الموظفين غير المقيمين في جنيف عن طريق نظام الأجور PeopleSoft؛ "4" وتحسين مسار المنح الدراسية؛ "5" والإدماج الكامل لأداة ترجمة معاهدة البراءات في النظام المالي لبرنامج الإدارة المتكاملة بغية تقليص تدفق العمل اليدوي؛ "6" وإنشاء بوابة تدريبية موحدة للتخطيط للموارد المؤسسية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارة الموارد البشرية؛ "7" وإدراج البيانات الخاصة بالغياب والساعات الإضافية في وحدة المعلومات التجارية؛ "8" وإدراج لوحات للتحكم في البيانات في وحدة المعلومات التجارية لضمان الاتساق في شتى التطبيقات وإبراز التناقضات في البيانات استباقياً بغية التحقيق فيها ومعالجتها.
6. ووفقا لخارطة طريق إدارة المخاطر، وُضع إطار رسمي ومنسجم للمنظمة بشأن إدارة المخاطر والضوابط الداخلية، بما في ذلك إطار الويبو بشأن المساءلة، وبيان الويبو بشأن "قابلية تحمّل المخاطر"، وإنشاء فريق إدارة المخاطر (RMG)، وإصدار سياسة إدارة المخاطر ودليل إدارة المخاطر والضوابط الداخلية.
7. وسعياً إلى تيسير النفاذ الآني إلى المعلومات عن المخاطر والضوابط، وتعزيز الإدارة الاستباقية للمخاطر والضوابط، والاستجابة الفعالة لهيئات التدقيق، نُفذت أداة لإدارة المخاطر المؤسسية في النصف الثاني من عام 2014 واستخدمت لدعم عملية تخطيط العمل لعام 2015 وتخطيط البرنامج والميزانية 2016/17. وعُززت أيضا عمليات رصد المخاطر والإبلاغ عنها والضوابط الداخلية عبر القيام بما يلي: "1" إجراء استعراضات نصف سنوية للمخاطر وإعداد تقارير بشأنها؛ "2" واستمرار تعزيز إدماج إدارة المخاطر في عمليات إدارة أداء البرنامج؛ "3" وإرساء إطار للضوابط الداخلية يستخدم أداة إدارة المخاطر المؤسسية لتسجيل ضوابط الويبو المحددة والمقيَّمة.
8. وتواصل تحديث الإطار التنظيمي وتمت مراجعة وإصدار عدد من التعميمات الإدارية (المشتريات، والضيافة الرسمية، والأسفار، وإجازة زيارة الوطن، وسلف المرتبات، والمبادئ التوجيهية بشأن الإدارة النقدية للمكاتب الخارجية، والاحتياطي المالي، وإدارة الممتلكات، والمساهمات الطوعية، وسياسة استخدام أجهزة الاتصالات المحمولة، وإنشاء فريق إدارة المخاطر، وسياسة إدارة المخاطر). واستُعرض النظام المالي ولائحته وعدِّل، على نحو ما اتفقت عليه الدول الأعضاء، وطُورت أداة إلكترونية جديدة لدعم إدارة تسميات البرامج.
9. واستُكملت في ربيع عام 2014 الدراسة الشاملة لممارسات الويبو بشأن الخزانة ومخاطرها التي بدأت في 2013، وأسفرت عن سلسلة من التوصيات، بما في ذلك ما يتعلق بممارسة التحوط كوسيلة للحد من التعرض لتقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية في نظام معاهدة البراءات. وأجريت مراجعة شاملة لاستراتيجية التحوط المقترحة في عام 2015 واتخذ قرار نهائي باعتماد نموذج تحوط يحفز آثار التحوط في نتائج الثنائية 2014/15 ونتائج عام 2016. وعقب بحوث مستفيضة بين مختلف المصارف والمؤسسات المالية ودراسة للعديد من سياسات الاستثمار المستخدمة في إطار منظومة الأمم المتحدة، أُعدت سياسة استثمار جديدة للمنظمة ووافقت عليها الدول الأعضاء في عام 2015. وبدأ تنفيذ هذه السياسة الجديدة في أواخر عام 2015 بتوجيه دعوة إلى التعبير عن الاهتمام بإدارة صندوق الاستثمار. ونفذت مبادرات مالية إضافية منها ما يلي: "1" تعزيز إدارة النقد لتقليص أثر معدلات الفائدة السلبية السائدة حالياً في جنيف والعمل على إقامة علاقة مع مصرفَين جديدين؛ "2" بذل جهود لزيادة عدد الحاصلين على مستحقاتهم إلكترونياً؛ "3" اعتماد بطاقتي ائتمان جديدتين لمدفوعات المنظمة؛ "4" اعتماد محول دينامي للعملة بغية تمكين حامل بطاقة الائتمان من التسديد بعملته المحلية من أجل تقليص عمولات البطاقات الائتمانية التي تتكبدها المنظمة.
10. وفيما يتعلق بمعاهدة البراءات، عُينت إدارتان جديدتان للبحث الدولي في 2014، ما تتطلب طرق دفع جديدة وتغييرات في النظام. وانضم أعضاء جدد إلى نظامي مدريد ولاهاي (8 إجمالاً) ما انطوى على تكييف النظامين في حين بدأ توزيع الطلبات على مكاتب أخرى عقب انضمام البنلوكس وأستراليا إلى خدمة مدريد للإيداع الإلكتروني.
11. وبموجب مذكرة التفاهم مع مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية والمكتب الأوروبي للبراءات والمكتب الدولي، أُطلق بنجاح المشروع التجريبي لتحديد إمكانية تحسين إدارة مخاطر الصرف الأجنبي المرتبطة بدفع رسوم البحث ومُدد مؤخرا لسنتين إضافيتين. ومن المقرر إجراء تقييم للمشروع في عام 2015 في إطار تحليل اقتراح المقاصة وهو إحدى التوصيات المنبثقة عن دراسة الخزانة.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ه1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| تقديم التقارير المالية والإدارية والتحليلات المطلوبة من الإدارة العليا ومديري البرامج والدول الأعضاء وفقاً للمواعيد النهائية المتفق عليها | إكمال الإغلاق الشهري بعد نهاية الشهر بعشرة أيام (عدا يناير حيث يتحدد الإغلاق الشهري عن طريق تقدم الإغلاق السنوي)  إتاحة تقارير ثابتة على الإنترنت بسرعة؛ تقارير رصد فصلية خلال أسبوعين من الإغلاق؛ تقارير شهرية قياسية خلال أسبوع من الإغلاق | مطابقة لأسس المقارنة  إتاحة تقارير تفاعلية محددة العوامل عبر الإنترنت كنتيجة لعمل مشروع تخطيط الموارد المؤسسية/المعلومات التجارية في الثنائية 2014/2015؛ تقارير رصد فصلية خلال أسبوعين من الإغلاق؛ تقارير شهرية قياسية خلال أسبوع من الإغلاق | أغلق في يوم العمل العاشر كحد أقصى على مدار 10 أشهر. ولكن يُستثنى من ذلك شهرا يناير (وفقاً لأساس المقارنة) وأكتوبر نتيجة لتحديث البرنامج.  طُورت لوحات معلومات أولية للإدارة وأُتيحت للقطاعات الإدارية الرئيسية (إدارة الموارد البشرية، والمشتريات والأسفار، وتخطيط البرنامج والشؤون المالية) في عام 2014 وأُطلقت على مستوى المنظمة في عام 2015. واستحدثت أيضاً لوحة لإدارة المخاطر وأطلقت في عام 2015.  تقارير قياسية فصلية وشهرية خلال 6 أيام عمل من الإغلاق في المتوسط.  تقارير رصد خلال شهر واحد من الإغلاق. | **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **غير محقق** |
| الإجابة على الاستفسارات الداخلية/الخارجية الواردة وفقًا للجداول الزمنية المحددة | إغلاق 75% من التذاكر (تسويتها) خلال 3 أيام من التسلّم | **نفس أسس المقارنة** | أغلقت في 2014/15 ما متوسطه 84.5% من التذاكر المسجلة في نظام الويبو لتبليغ الاستفسارات (WINS) في غضون 3 أيام:  - في عام 2014، 86% في غضون 3 أيام منها 71% في يوم فتحها و6% في غضون يومين و9% في غضون 3 أيام.  - في عام 2015، 85% في غضون 3 أيام منها 67% في يوم فتحها و12% في غضون يومين و6% في غضون 3 أيام. | **محقق كلياً** |
| إسداء المشورة و/أو الرد على ملفات الميزانية واستفساراتها خلال 72 ساعة | **إسداء المشورة و/أو الرد على ملفات الميزانية واستفساراتها خلال 48 ساعة** | في 2014/15، تلقت شعبة أداء البرنامج والميزانية ما يقارب 2200 ملف يتطلب تأكيدا من حيث البرامج و/أو من حيث الميزانية. وبلغ متوسط مدة الإجابة 1.9 يوم. | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة:** ه2.9 أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| يؤكد التقرير المالي المرضي الذي قدمه المراجعون الخارجيون امتثال العمليات المالية لأحكام اتفاقيات ومعاهدات الويبو السارية ونظام الويبو المالي ولائحته والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS) | ورد تقرير تدقيق خال من الملاحظات لعام 2012 وعام 2013 وتمت الإجابة على جميع توصيات التدقيق | **تقرير تدقيق خال من الملاحظات لكل من سنتي الثنائية** | تلقي تقرير تدقيق خال من الملاحظات عن عام 2014.  لم تكن نتائج التدقيق الخاصة بعام 2015 متاحة في تاريخ النشر.  الإجابة عن جميع توصيات التدقيق الواردة في عامي 2014 و2015. | **محقق كلياً**  **غير قابل للقياس** |
| تماشي عوائد الأموال المستثمرة مع المعايير التي حددتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار | تماشي عوائد الأموال المستثمرة مع المعايير التي حددتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار في الثنائية 2012/13 | **تماشي عوائد الأموال المستثمرة مع المعايير التي حددتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار في الثنائية 2014/15** | تتواصل الاستثمارات مع السلطات السويسرية تماشيا مع النقطة المرجعية التي حددتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار في 2014/15.  تعتزم اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار وضع مؤشرات قياس جديدة عقب اعتماد سياسة الاستثمار الجديدة في خريف عام 2015. | **محقق كلياً** |
| سداد الرسوم (بما في ذلك رسوم مدريد ولاهاي) في المواعيد المحددة | 90% من الرسوم سددت خلال 7 أيام من شروط الدفع أو تاريخ التسلم (في حالة تأخر التسلم) بالنسبة لمن ليست لديهم مشكلات أخرى في تدفق العمل (على سبيل المثال، عدم إرسال أمر الشراء، إلخ) | **90% من الرسوم سددت خلال يومين أو ثلاثة من تسلّم الفاتورة** | دفعت جميع الفواتير في الوقت باستثناء تلك التي لها أثر رجعي أو عندما لا يوجد أي طلب شراء في النظام  التوزيع الشهري مدفوع / مودع في حساب جار/مطبق مقابل الاشتراكات في الشهر التالي كما هو مطلوب في اللائحة التنفيذية | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية للموظفين المدربين الذين يعبرون عن رضاهم عن التدريب المقدم لهم (الدورات التمهيدية والتدريب المتعلق بمشروع تخطيط الموارد المؤسسية والتدريب المتعلق بالإدارة القائمة على النتائج) | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *الدورات التمهيدية: 94%*  *التدريب المتعلق بمشروع تخطيط الموارد المؤسسية والتدريب المتعلق بالإدارة القائمة على النتائج: 96%*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*: يحدد لاحقا* | **85%** | - الدورات التمهيدية: 94%  - التدريب المتعلق بمشروع تخطيط الموارد المؤسسية والتدريب المتعلق بالإدارة القائمة على النتائج: 94%  - التدريب المتعلق بإدارة المخاطر المؤسسية: 87% (في عام 2015 فقط)  - إدارة المشروعات في بيئة قائمة على النتائج: 97% (64% ممتاز، 33% جيد) | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية لمن أجابوا على الاستبيان الذين يعتبرون الويبو مسؤولة عن النتائج التي تحققها | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *80.7%*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*: 75%* | **80%** | 94% من المجيبين[[124]](#footnote-124) (30% موافقون للغاية و64% موافقون) ذكروا أن بيانات الأداء مستخدمة لأغراض المساءلة أمام الدول الأعضاء (وفقاً لتثبيت تقرير أداء البرنامج 2014/15) | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية لبرامج الويبو التي تستخدم البيانات المتعلقة بالأداء لإدارة أداء البرنامج | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 79% (وفقاً لتثبيت تقرير أداء البرنامج 2012/13)  *55%[[125]](#footnote-125) (مقارنة بتقرير تثبيت تقرير أداء البرنامج 2010/11)*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*: 50%* | **70%** | 94% من المجيبين[[126]](#footnote-126) (30% موافقون للغاية و64% موافقون) ذكروا أن بيانات الأداء مستخدمة لرصد تنفيذ أنشطة البرنامج بانتظام  85% من المجيبين[[127]](#footnote-127) (27% موافقون بشدة و58% موافقون) ذكروا أن بيانات الأداء مستخدمة لأغراض اتخاذ القرارات  *(كما وردت البيانات في تثبيت تقرير أداء البرنامج 2014/15)* | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة:** ه3.9 بيئة عمل داعمة ومسنودة بإطار تنظيمي فعال وقنوات فعالة لمعالجة مشاغل الموظفين | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| تحديث النظام المالي ولائحته والتعميمات الإدارية المعنية | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *التعميمات الإدارية الصادرة في 2012 و2013. النظام المالي ولائحته المعدل في عام 2012 حسب الضرورة*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*:* التعميمات الإدارية الصادرة في 2012 و2013. النظام المالي ولائحته المعدل في عام 2012 حسب الضرورة | **استعراض ومراجعة الإطار التنظيمي حسب الحاجة** | مراجعة و/أو إصدار التعميمات الإدارية، بما فيها تلك التي تتناول ما يلي:  • المبادئ العامة والقواعد الأساسية للمشتريات  • سلف المرتبات  • سياسة استخدام أجهزة الاتصالات المحمولة  • إنشاء فريق إدارة المخاطر  • إجازة زيارة الوطن  • سياسة الويبو بشأن إدارة المخاطر  • المبادئ التوجيهية بشأن الإدارة النقدية والشؤون المالية للمكاتب الخارجية، النطاق والغرض  • الضيافة الرسمية  • السفر في مهام رسمية والمصاريف المرتبطة به  مراجعة وتعديل النظام المالي ولائحته في أكتوبر 2014 وأكتوبر 2015  استعراض التسميات البرنامجية والإدارية، والدول الموقعة في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وتطوير تطبيق إلكتروني لإدارة تسميات البرامج | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| قد ينتج عن استمرار الأزمة الاقتصادية والمالية العالمية انخفاض مستويات الإيرادات انخفاضاً كبيراً عمّا هو مخطط. وقد يؤدي ذلك وعدم القدرة على التصرف بسرعة لتقليص النفقات لمستوى مناسب، إلى تسجيل عجز والتأثير سلبا في إنجاز البرنامج. | تحافظ المنظمة على مستوى مناسب من الأموال الاحتياطية (نحو 18 بالمئة من ميزانية الثنائية) لكي تكون قادرة على مواجهة أي احتمال لانخفاض الإيرادات.  وترصد الأمانة النفقات عن كثب من خلال عملية رصد الإيرادات والنفقات المعززة وعن طريق فريق إدارة الأزمات. | كانت مستويات الإيرادات أعلى من المتوقع على مدار الثنائية وتواصل اتخاذ التدابير الملائمة للحد من وطأة الخطر المحدد.  ونظرت الدول الأعضاء في مستوى الاحتياطي المنشود كجزء من مراجعة سياسة الويبو المتعلقة بالأموال الاحتياطية ورُفع مستواها إلى 22 بالمئة بغية تعزيز الحد من وطأة هذا الخطر.  واستمرت المنظمة في مراقبة تطور الإيرادات والنفقات عن كثب عن طريق فريق إدارة المخاطر الحديث الإنشاء.  و‏في 15 يناير 2015، أعلن البنك الوطني السويسري (البنك المركزي السويسري) إيقاف سياسة الحفاظ على سعر الصرف الأدنى البالغ 1.20 فرنك سويسري لليورو الواحد، وطبق معدلات فائدة سلبية على زبائن خدمات التجزئة المصرفية. واعتمدت إجراءات معززة لإدارة النقد بغية الحد من أثر معدلات الفائدة السلبية في أرصدة الويبو النقدية. | لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 2014/15.  أدى فصل سعر صرف العملتين إلى أثر سلبي عام على الإيرادات الواردة باليورو والمحولة إلى الفرنك السويسري فضلاً عن تقليص فرص الحصول على فائدة على فائض النقد تقليصاً كبيراً. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.9 | خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين | 8,212 | 11,954 | 11,933 |
| ھ2.9 | أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة | 16,372 | 12,347 | 11,757 |
| ھ3.9 | بيئة عمل داعمة ومسنودة بإطار تنظيمي فعال وقنوات فعالة لمعالجة مشاغل الموظفين | 1,923 | 1,238 | 1,165 |
| ھ8.9 | تحسين المساءلة والتعلم المؤسسي والقيمة المالية والريادة والمراقبة الداخلية والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة | 1,524 | 2,622 | 2,542 |
|  | **المجموع** | **28,032** | **28,162** | **27,397** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 22,572 | 22,697 | 22,268 | 98% |
| خلاف موارد الموظفين | 5,460 | 5,465 | 5,129 | 94% |
| **المجموع** | **28,032** | **28,162** | **27,397** | **97%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. تعزى أساساً الزيادة الإجمالية في موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى النتيجة الصافية للتسوية المتواصلة للمهام المستمرة وإعادة توزيع وظيفة مؤقتة واحدة (وظيفة إدارة الأصول) بنقلها إلى البرنامج 22.
2. ويعزى أساساً نقل الموارد بين النتائج المتوقعة إلى أن الموارد المخصصة لتعميم الوحدات والقدرات الجديدة لنظام التخطيط للموارد المؤسسية مرتبطة بالنتيجة المتوقعة ه2.9 (أمانة تعمل بنشاط وسلاسة) في الميزانية المعتمدة 2014/15. وبما أن تلك الأنشطة هي أساسا مرتبطة بالخدمات، فقد أُردجت بشكل أكثر دقة تحت النتيجة المرتقبة ه1.9 (خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن) في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15. وتعزي أساساً الزيادة في النتيجة المرتقبة ه8.9 (تحسين المساءلة والمراقبة الداخلية والحوكمة المؤسسية) إلى الدعم المتزايد الذي يقدمه البرنامج لعمل مراجعي الحسابات الخارجيين.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

البرنامج 23: إدارة الموارد البشرية وتطويرها

**المسؤول عن البرنامج: المدير العام**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. كانت الثنائية 2014/15 أول ثنائية تُنفَّذ فيها استراتيجية الموارد البشرية التي اعتمدتها الدول الأعضاء في عام 2013. وعلى الرغم من استمرار البرنامج في تأدية عمله على نحو يفي بالغرض إلى حد كبير، فإنه واصل التزامه مع الموظفين والمديرين لضمان تحقيق النتائج بفعالية وكفاءة.
2. وشهدت الثنائية 2014/15 تكثيف الجهود الرامية إلى زيادة التنوع الجغرافي والجنساني عند التوظيف. وأدخلت تعديلات على نظام الموظفين ولائحته اعتبارا من 1 نوفمبر 2014 تقتضي من هيئات التعيين أن تعدّ قائمة بالمرشحين الموصى بهم مصحوبة بمسبّبات التوصية وليس قائمة بالأسماء التي وقع عليها الاختيار وترتيبها بحسب التفضيل، مما يسمح للمدير العام بممارسة سلطته التقديرية عند شغل الوظائف لمعالجة اختلال التوازن في التنوع وبين الجنسين. وطُلب من الدول الأعضاء أن تشارك في إزكاء الوعي، وبادرت المنظمة بحث مكاتب الويبو الخارجية على ترويج مكانتها بوصفها "جهة عمل مُفضَّلة". وتحقيقاً لذلك، أُقيمت جلسة ومنصة للمعلومات خلال الجمعيات في عام 2014. ووُضِعت قائمة متنوعة من المرشحين تتضمن مرشحين مؤهلين سبق فرزهم من دول أعضاء غير مُمثَّلة لشغل مناصب مؤقتة ومُحدَّدة المدة. وإضافةً إلى ذلك، واصلت الويبو تعزيز تواصلها من خلال الحملات ووسائل التواصل الاجتماعي (مثل موقع LinkedIn). وتضمنت المبادرات الأخرى ما يلي: إنشاء موقع إلكتروني للمسارات المهنية في الويبو[[128]](#footnote-128)؛ "2" واستحداث أداة توظيف أكثر ملاءمة للمستخدمين؛ "3" وتحديد جهات اتصال في المكاتب الوطنية للملكية الفكرية ومنصات وطنية استراتيجية لإعلان مناصب الويبو إعلانا هادفا؛ "4" وإنشاء قوائم بريدية مباشرة بمرشحين من الدول الأعضاء غير الممثَّلة أو تلك الممثَّلة بصورة غير كافية. ونتيجة تلك الجهود المكثّفة، سُجّل في أواخر عام 2015 انخفاض في نسبة الموظفين من أوروبا الغربية إلى أقلّ من النصف فيما يخص موظفي الفئة الفنية والفئات العليا، في حين زادت نسبة الموظفين من مواطني المناطق الأخرى، ولا سيما آسيا والمحيط الهادئ وأوروبا الشرقية والوسطى وآسيا الوسطى وأمريكا الشمالية.

*النسبة المئوية لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا بحسب الإقليم 2012-2015*

1. وفي عام 2014، أصدرت الويبو أول سياسة لها بشأن المساواة بين الجنسين من أجل تحقيق هدفين أولهما تعميم المنظور الجنساني في أنشطة الويبو، وثانيهما محدّد المدة وهو تحقيق التوازن بين الجنسين في كل مستويات التوظيف. وبناء عليه، أنشئت شبكة من جهات الاتصال تغطي كل برامج الويبو، وانضمت الويبو إلى شبكة أبطال جنيف في التزامها الجماعي بتعزيز وجود المرأة في مكان العمل. وعلى الصعيد الداخلي، كثِّفت جهود التوظيف لتسوية اختلال التوازن بين الجنسين في التوظيف. وأطلِقت مبادرات، من قبيل المحادثات عن المنظور الجنساني وقت الغداء ومشروع رائد بشأن التطوير المهني للنساء اللاتي يعملن في المستوى الإداري المتوسط، من أجل تعزيز المساواة بين الجنسين في مكان العمل. وشمل المشروع المذكور أربع إناث من الرتبة ف‑4 من الموظفين المشرفين ممن لديهم أداء متميّز. وكانت التعقيبات الأولية مشجعة للغاية، وخضع المشروع لتقييم شعبة الرقابة الداخلية ومن المتوقع صدور تقرير عن ذلك التقييم في عام 2016. وفي حين شهدت النسبة المئوية للنساء اللاتي يشغلن مناصب من رتبة ف- 4 (46.1%) زيادة بنسبة 2.7% على مدى عام 2013، محققةً بذلك الغرض المنشود كلياً، فإن الأغراض المتعلقة بتحقيق التوازن بين الجنسين تظلّ من الأمور الصعبة في المستويات الإدارية الأعلى. ومكّنت التعيينات الجديدة للنساء في رتبتي ف-5 ود-1 من تلافي أي اتساع للفجوة الجنسانية عقب حالات انتهاء الخدمة لموظفات في المستويين المذكورين، غير أن عدد النساء اللاتي يشغلن مناصب في رتبة د-2 شهد انخفاضا بنسبة 11.1%، مقارنة بعام 2013.

*النسبة المئوية لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا بحسب نوع الجنس 2012-2015*

1. وتواصل إحراز تقدم في تعميم التصميم التنظيمي والتخطيط للقوة العاملة بوصفهما من الأنشطة المؤسسية الرئيسية المتكاملة تماماً. وتضمنت الإنجازات المحققة في الثنائية ما يلي: "1" زيادة مشاركة المديرين في التخطيط للقوة العاملة من خلال تنظيم حلقات عمل تمهيدية ووضع مبادئ توجيهية في هذا المجال؛ "2" ووضع خطط عمل للقوة العاملة في الثنائية 2014/15 لكل وحدة تنظيمية من أجل رصد الإجراءات الرئيسية المتعلقة بالموارد البشرية لتلبية الاحتياجات المؤسسية؛ "3" والاضطلاع، على صعيد المنظمة عموما، بعملية تحديث لكل التوصيفات الوظيفية بما يضمن المراعاة الواجبة للأولويات المؤسسية؛ "3" وزيادة المواءمة المنهجية والوثيقة بين التوصيفات الوظيفية وخطط العمل السنوية. وأصدِرت أيضا المبادئ التوجيهية الجديدة لإدارة المناصب بغية ضمان إعادة التحقق من صلاحية افتراضات التخطيط على نحو منهجي والنظر في الأولويات القادمة على مستوى المنظمة كلما أصبح أي منصب شاغراً. وكان من ضمن عملية التخطيط للقوة العاملة تشجيع المديرين على التفكير في المزج الأمثل للموارد من أجل تلبية احتياجاتهم المؤسسية بكفاءة.
2. واكتملت في عام 2014 عملية تثبيت الموظفين المؤقتين العاملين لفترة طويلة، إذ ثبتت 31 موظفاً من تلك الفئة في عام 2014 بعد إجراء منافسة. وإضافة إلى ذلك، أعلِنت 40 وظيفة محدّدة المدة بغية تثبيت وظائف مستمرة خلال الثنائية (17 في عام 2014 و23 في عام 2015)، استُكملت إجراءات 30 وظيفة منها في نهاية عام 2015.
3. وظلّت الثنائية تشهد مستوى عاليا من النشاط التوظيفي، مما أسفر عن تباطؤ في متوسط مدة التوظيف في الثنائية ليبلغ 19.77 أسبوع، مقابل 16.03 أسبوع في الثنائية 2012/13. وخلال الثنائية أجري ما مجموعه 255 مسابقة (منها 183 مسابقة لشغل مناصب محدّدة المدة، أي بزيادة نسبتها 29% مقارنة بالثنائية 2012/13، و72 مسابقة لشغل مناصب مؤقتة. وبلغ إجمالي عدد الطلبات الواردة نحو 320 30 طلباً.
4. وتواصل خلال الثنائية تحديث أنظمة وإجراءات إدارة الموارد البشرية. واستُهل في عام 2015 وضع منصة توظيف متكاملة جديدة (باستخدام أداة Taleo) ومن المتوقّع أن تسهم تلك المنصة في زيادة كفاءة التوظيف. وفي أوائل عام 2014، استُكملت المرحلة الأولى من التخطيط للموارد المؤسسية، الرامية إلى دمج البيانات والعمليات داخل إدارة الموارد البشرية ومع وظائف الويبو الأخرى الخاصة بالإدارة والتسيير الإداري. ومن التحسينات الأخرى المنجزة خلال الثنائية استحداث وإطلاق لوحة بيانات "استخبارات الأعمال" لإدارة الموارد البشرية، ووظائف الخدمة الذاتية من قبيل تحديث المعلومات الشخصية وتقديم طلبات منحة التعليم إلكترونيا، مما أسهم في تعزيز المسؤولية الذاتية والحد إلى أدنى مستوى ممكن من مهام الموارد البشرية التي تقتضي الكثير من العمل.
5. وأسفرت مناقصة للتأمين على صحة الموظفين وضد الحوادث وحالات فقدان الدخل عن عقد جديد ذي أقساط أقل. وفي عام 2015، أعيد التفاوض على العقد الخاص بالتأمين على الحياة بما أدى إلى قسط أقل يُستحق في عام 2016. وإضافة إلى ذلك، وفرت خدمات الصحة المهنية إما عن طريق وحدة الويبو للرعاية الطبية والاجتماعية أو بالتعاون مع قسم الخدمات الطبية في مكتب الأمم المتحدة بجنيف.
6. وأدى تزايد نضج العمليات الخاصة بإدارة الأداء في الويبو إلى زيادة تحسين نظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين. واستُعِيضَ عن مبادئ النظام التوجيهية القائمة بتعميم إداري جديد وكتيبات تتعلق بذلك النظام بغية فصل الأحكام التنظيمية عن التوجيهات. وإضافة إلى ذلك، أُدخلت تغييرات لجعل النظام متوافقاً مع نظام الموظفين ولائحته، ومع التعميمات الإدارية ذات الصلة، وتقديم مزيد من التوضيح بشأن الأمور المتعلقة بالنظام بناء على الخبرة المُكتسبة من تطبيقه. وظلت درجة الامتثال للنظام مرتفعة جدا، إذ خضع 93.1% من الموظفين المشمولين بالنظام في عام 2014 و92.8% من أولئك الموظفين في عام 2015 لتقييم على أساس أهدافهم وكفاءاتهم الفردية.
7. واستمر برنامج الويبو للمكافآت والتقدير بمشروع تجريبي ثان اضطُلع به في عام 2014 وخضع لاحقا لتقييم أجرته شعبة الرقابة الداخلية. وأشار ثلثا المجيبين إلى أن البرنامج يُعد وجيها لإبداء التقدير حيال حسن الأداء. واستنادا إلى توصيات شعبة الرقابة الداخلية لتحسين الشفافية ومشاركة الموظفين، أصدر كتيّب جديد حول "إظهار التقدير"، واستُحدثت صفحة في هذا الشأن على الشبكة الداخلية (إنترانت). وأنشئت فئة جديدة من المكافآت بمشاركة مباشرة من الموظفين في اقتراح المرشحين واختيار الفائزين. وعقب تنفيذ المشروعين التجريبيين أصدِرت، في عام 2015، سياسة رسمية بشأن برنامج المكافآت والتقدير.
8. وفي عام 2014، بدأ تنفيذ السياسة الجديدة بشأن التعلم والتطور بغية تيسير تطوّر الموظفين وسدّ الفجوات القائمة في مجال المهارات. وأُطلِقت مبادرات جديدة بشأن تسوية النزاعات ومعالجة الإجهاد وإدارة الجودة وإدارة المشروعات واعتماد التعلم السابق، وذلك من أجل زيادة القدرة الإدارية ودعم التقدم المهني. ولأول مرّة في عام 2015، زاد متوسط عدد أيام التدريب لكل موظف[[129]](#footnote-129) ليبلغ ستة أيام، مقابل خمسة أيام في عام 2014 (زيادة بيوم واحد على ممارسة الأمم المتحدة البالغة خمسة أيام). وتلك الزيادة ناجمة، جزئيا، عن إطلاق التدريب الخاص بإدارة النزاعات في عام 2015، شارك فيه نصف موظفي الويبو تقريباً.
9. وفي سياق نشر سياسة الموارد البشرية وعقب أول تعديل شامل لنظام الموظفين ولائحته منذ أكثر من 40 عاما في عام 2012، اضطُلع بمراجعات وتسويات أخرى للنظام واللائحة طيلة عامي 2014 و2015 وأنشئ الإطار ذو الصلة لسياسة الموارد البشرية. ومكّنت التغييرات المُدخلة خلال الثنائية الويبو من الحفاظ على إطار تنظيمي سليم ومتسق مع أفضل الممارسات في نظام الأمم المتحدة الموحد ومكيّف تماما لدعم احتياجات المنظمة وأولوياتها المتغيرة. وفي عام 2014، أدرجت فئة الموظفين الفنيين الوطنيين في نظام الموظفين ولائحته لتلبية احتياجات مكاتب الويبو الخارجية. وشهد عام 2015 تعيين أول موظف من تلك الفئة في مكتب الويبو في البرازيل.
10. وأُنشئ الفريق الاستشاري المشترك الجديد، الذي توفر له إدارةُ الموارد البشرية الأمانةَ، في يونيو 2014 لتقديم المشورة إلى المدير العام بشأن مسائل الموظفين أو المسائل الإدارية. ويجوز للموظفين توجيه عريضة مباشرة إلى الفريق الاستشاري المشترك، مما يتيح قناة إضافية للتواصل بين الموظفين والإدارة.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| النتيجة المرتقبة: **ھ1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين** | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | الأهداف | **بيانات الأداء** | **السير** |
| النسبة المئوية للموظفين الراضين عن خدمات الموارد البشرية | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:راضون للغاية: 31.2%  راضون: 46.2%  غير راضين: 18.9%  غير راضين للغاية: 3.7%  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:راضون للغاية: 31.2%  راضون: 48.8%  غير راضين: 17.1%  غير راضين للغاية: 2.9% | 85% راضون للغاية أو راضون | لم يُجر أي استقصاء في 2014/15. | **غير قابل للقياس** |
| تقديم عمليات الموارد البشرية لخدمات فعالة ودقيقة في الوقت المناسب | سبعة أيام عمل | خمسة أيام عمل | أجيب عن 100% من الاستفسارات المُسجلة في نظام WINS لتعقب الخدمات في غضون خمسة أيام عمل | محقق كلياً |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ2.9 أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | الأهداف | **بيانات الأداء** | **السير** |
| الوقت المستغرق في التعيين | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:المتوسط في الثنائية: 16.03 أسبوع (في 19 مارس 2014)  2012: 16.5 أسبوع  2013: 15.56 أسبوع  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *21 أسبوعاً* | 19 أسبوعاً | الوقت المتوسط في الثنائية: 19.77 أسبوع  2014: 17.28 أسبوع[[130]](#footnote-130)  (بما يشمل 29 موظفا من الموظفين المؤقتين العاملين لفترة طويلة)  2015: 22.29 أسبوع[[131]](#footnote-131)  (لا يوجد موظفون مؤقتون عاملون لفترة طويلة في 2015) | محقق كلياً |
| النسبة المئوية للوحدات التنظيمية التي لديها حالياً خطط للقوى العاملة مرتبطة بخطط العمل السنوية | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:صفر  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:يُحدَّد لاحقاً | 70% | 90% | محقق كلياً |
| النسبة المئوية للموظفين المعينين حديثاً الملائمين لاحتياجات المنظمة | تُحدَّد لاحقاً | 80% أداء مُرضٍ بعد فترة التجربة | 94.4% من الموظفين الذين التحقوا بالمنظمة في عامي 2013 و2014 كان أداؤهم مُرضياً ضمن نظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين | محقق كلياً |
| النسبة المئوية للموظفين الذين يقيم أداؤهم على أساس أهدافهم وكفاءاتهم الفردية | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:الثنائية: قُيّم 90.75% من الموظفين المشمولين بنظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين مقارنةً بأهدافهم وكفاءاتهم الفردية  2012: قُيّم 91% من الموظفين المشمولين بنظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين على أساس بأهدافهم وكفاءاتهم الفردية (في نهاية شهر أبريل 2012)  2013: قُيّم 90.5% من الموظفين المشمولين بنظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين على أساس أهدافهم وكفاءاتهم الفردية (في نهاية شهر أبريل 2013)  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:81% (2012) | 90% | 2014: 93.1%  2015: 92.8% | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية لما استوفي من احتياجات التدريب الفردية والجماعية المهمة | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:لا يوجد أي تقييم متاح  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:لا يوجد أي تقييم متاح (سوف يكون متاحاً في نهاية 2013) | استيفاء 80% من احتياجات التدريب الفردية المهمة  احتياجات التدريب الجماعية المهمة: تلبية 80% من الاحتياجات من خلال برنامج تدريبي | 60.94%  81.04% | **محقق جزئياً**  **محقق كلياً** |
| متوسط عدد أيام الإجازات المرضية لكل موظف (التغيب) | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:في الثنائية: 10.34   * 2012: 9.07 * 2013: 11.6   أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:9.07 (ديسمبر 2012) | 9 | 2014: 11.2[[132]](#footnote-132)  2015: 10.5 | **محقق جزئياً** |
| النسبة المئوية للنساء اللائي يشغلن مناصب من الفئتين المهنية والعليا | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:   |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | 2012: | 2013: | | ف-4 - | 44.4% | 43.4% | | ف-5 - | 30.3% | 34.3% | | د-1 - | 24.4% | 26.8% | | د-2 - | 23.1% | 33.3% |   أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:  ف-4 – 44.1%  ف-5 – 31.8%  د-1 – 26.2%  د-2 – 23.1%  (ديسمبر 2012) | ف-4 – 46%  ف-5 – 35%  د-1 – 30%  د-2 – 30% | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | 2014: | 2015: | | ف-4 - | 44.4% | 46.1% | | ف-5 - | 34.4% | 34.1% | | د-1 - | 26.7% | 26.5% | | د-2 - | 22.2% | 22.2% | | **محقق كلياً**  **غير محقق**  **غير محقق**  **غير محقق** |
| التنوع الجغرافي – النسبة المئوية للموظفين[[133]](#footnote-133) بحسب المناطق | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:أفريقيا 11.4%  آسيا والمحيط الهادئ 13.7%  أوروبا الشرقية والوسطى وآسيا الوسطى 5.9%  أمريكا اللاتينية والكاريبي 8.6%  الشرق الأوسط 1.2%  أمريكا الشمالية 8.2%  أوروبا الغربية 51.0%  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:أفريقيا 11.0%  آسيا والمحيط الهادئ 13.7%  أوروبا الشرقية والوسطى وآسيا الوسطى 6.2%  أمريكا اللاتينية والكاريبي 8.6%  الشرق الأوسط 1.2%  أمريكا الشمالية 8.0%  أوروبا الغربية 51.2% | تُحدَّد لاحقاً[[134]](#footnote-134) | أفريقيا 10.7%  آسيا والمحيط الهادئ 14.3%  أوروبا الشرقية والوسطى وآسيا الوسطى 6.9%  أمريكا اللاتينية والكاريبي 8.4%  الشرق الأوسط 1.1%  أمريكا الشمالية 9.0%  أوروبا الغربية 49.5%  (ديسمبر 2015) | **غير قابل للقياس** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| **‏تتطلب بيئة الأعمال الخارجية السريعة التطور عمليات ومهارات وحلولا جديدة في مجال تكنولوجيا المعلومات، ما قد يؤدي إلى عدم مواءمة القوى العاملة في مجالات حيوية في قطاع الأعمال بالويبو، وقد يؤدي ذلك إلى ارتفاع التكاليف لجلب موظفين إضافيين بأجل قصير وأوجه عدم الكفاءة في العمليات وتراكم الطلبات المتأخرة في مجالات الأعمال الحيوية وتدهور سمعة الويبو.** | **التطوير التدريجي لقوة عاملة أكثر مرونة وإيجابية مع هيكل قادر على الاستجابة لتقلبات الطلب؛ وتحليل مفصل وتقييم الاحتياجات من ناحية المهارات ومواضع قوة القوة العاملة، يلي ذلك خطط تنفيذ تشمل إعادة تخصيص الموظفين وتدريب الموظفين تدريباً كافياً وتوظيف ذوي المهارات المهمة والاستعانة بالمصادر الخارجية.** | **مكّن إضفاء الطابع المؤسسي على التخطيط للقوة العاملة، إلى جانب المبادئ التوجيهية الجديدة لإدارة المناصب، من ضمان مراعاة المنظمة بانتظام لحاجتها المتطورة إلى الموارد البشرية، ومعالجة الاحتياجات الجديدة/المتغيرة بطريقة استباقية من خلال التقويم والتدريب والاستعانة بالمصادر الخارجية حسب الاقتضاء.** | **عُزز أداء البرنامج خلال الثنائية بفضل ما وُضع من تدابير للحد من وطأة المخاطر، مما أسهم في زيادة فعالية استراتيجيات إدارة الموارد البشرية والوصول إلى المواهب.** |
| **قد تؤدي الوظائف الجديدة الناتجة عن تنفيذ مشروع تخطيط الموارد المؤسسية إلى تعطل الخدمات لأن الموظفين يتعلمون إجراءات جديدة. وقد لا يشمل التنفيذ مراجعة كافية لإجراءات الأعمال وإعادة تصميمها، بحيث يكون بالأساس مشروع استبدال تطبيق النظام.** | **تدريب كاف لموظفي الموارد البشرية والمستخدمين النهائيين وخطط منتظمة للاتصالات ورصد وثيق لتقدم فريق مشروع تخطيط الموارد المؤسسية، والتحذير المبكر من المشكلات التي تحتاج إلى المعالجة. التحسين المستمر لإجراءات الأعمال كجزء من تهيئة حل تقني وتطويره.** | **تجسّد الخطر بسبب لزوم التسوية الداخلية للعقبات المطروحة في تنفيذ المشروع. ولمعالجة ذلك، اتُخذت تدابير إضافية، لا سيما الاستعانة بمحلّل للأعمال.** | **أدى التعرض لهذا الخطر إلى حدوث بعض التأخيرات في التوظيف، ولكن إجراءات الحد من وطأته خفّفت من أثره إلى أدنى مستوى.** |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.9 | خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين | 12.276 | 12,415 | 12,069 |
| ھ2.9 | أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة | 11,285 | 12,774 | 12,631 |
|  | **المجموع** | **23,561** | **25,189** | **24,699** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 18,248 | 18,890 | 18,897 | 100% |
| خلاف موارد الموظفين | 5,313 | 6,298 | 5,802 | 92% |
| **المجموع** | **23,561** | **25,189** | **24,699** | **98%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. إن الزيادة الإجمالية في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 تُعزى أساسا إلى: "1" تمويل حلول توفير الموارد المؤقتة لتغطية حالات الغياب الطويل الأمد؛ "2" وزيادة تكاليف الأنشطة المشتركة مع الأمم المتحدة؛ "3" وتوفير موارد إضافية لمجلس الويبو للطعون، "4" وإطلاق مبادرات جديدة، بما في ذلك برنامج الويبو للمكافآت والتقدير؛ "5" وزيادة تكاليف التأمين الخاص بالمندوبين والمشاركين في اجتماعات الويبو؛ "6" وإعادة توزيع موارد التدريب المتخصص في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المرصودة سابقا تحت البرنامج 25.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. بلغت نسبة استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين 91% بفضل الوفورات الناجمة أساسا عن إعادة التفاوض على عقود تأمين جديدة وإنفاق أدنى من المتوقّع على ما يلي: "1" تغطية حالات الغياب بسبب الأمومة والمرض؛ "2" والمحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية؛ "3" والتدريب اللغوي؛ "4" وأنشطة التصنيف.

البرنامج 24: خدمات الدعم العامة

**المسؤول عن البرنامج: السيد أمبي سوندارام**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. إضافة إلى تقديم توجيه ودعم استراتيجيين في مجالي الإدارة والتنظيم الإداري في الويبو، يشمل البرنامج 24 خدمات المشتريات والأسفار والبنى التحتية للمباني.
2. وخلال الثنائية 2014/15، أحرزت خدمات المشتريات والسفر تقدما جيدا في تحقيق الأهداف المرتقبة بفضل عدة تدابير ترمي إلى تقليص تكاليف خدمات مشتريات السلع والخدمات وتبسيط عملياتها. وشملت هذه التدابير ما يلي: "1" اعتماد سياسة جديدة لخدمات التعاقد الفردي وتكليف شعبة المشتريات والأسفار بإدارة هذه الخدمات؛ "2" ووضع إطار قانوني جديد وإصدار تعميم إداري جديد في عام 2014 بشأن المبادئ العامة والقواعد الأساسية للمشتريات ودليل المشتريات؛ "3" وإنشاء قاعدة بيانات لعقود البائعين؛ "4" وتنفيذ خطط سنوية للمشتريات؛ "5" وإطلاق أداة الحجز الشبكية للأسفار بغية تقليص تكلفة المعاملات ومتوسط تذاكر السفر عن طريق حجز تذاكر أقل مرونة حجزاً مبكراً.
3. ونتيجة لهذه التدابير، حُققت وفورات في مشتريات السلع والخدمات باتباع نهج أكثر صرامة في التفاوض على الأسعار مباشرةً ما أدى إلى وفورات إجمالية قدرها 3.8 مليون فرنك سويسري في عام 2015 و2.6 مليون فرنك سويسري في عام 2014. وازدادت نسبة المشتريات المشتركة بالتعاون مع فريق الأمم المتحدة المعني بأنشطة المشتريات المشتركة (‎CPAG‏) بنسبة 5.8 بالمئة. وفيما يخص نفقات الأسفار، قلصت تكلفة التذكرة المتوسطة تقليصاً ملحوظاً بنسبة 14 بالمئة في عام 2015 أي من 1728 فرنكاً سويسرياً في عام 2013 إلى 1484 فرنكاً سويسرياً في نهاية عام 2015. ومنذ اعتماد أداة الحجز الشبكية الجديدة في ديسمبر 2014، انخفض متوسط رسوم المعاملات الإجمالية بنسبة 20 بالمئة على الرغم من زيادة الرسوم المستحقة لوكالة السفر بسبب تغيير المزود. ويبيِّن الجدولان التاليان الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15 فيما يخص المشتريات والأسفار.

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

1. وبُذلت جهود كبيرة خلال الثنائية لتخفيض نفقات السفر، ما أفضى إلى تقليص عدد التذاكر الصادرة وعدد طلبات السفر المتأخرة على حد سواء. ومن خلال الرصد الدقيق للعملية الإدارية المتعلقة بالمشتريات والأسفار، تقلّصت المدة المستغرقة في معالجة طلبات الاقتناء بالنصف في المتوسط على مدار السنوات الخمس السابقة، مما أفضى إلى فعالية عالية ومهارة رفيعة في اقتناء السلع والخدمات. وتجدر الإشارة إلى أن النسبة المئوية للسلع والخدمات المحلية المستخدمة في أنشطة التنمية بلغت 57 بالمئة في عام 2015 أي بزيادة نسبتها 9 بالمئة على عام 2013 و12 بالمئة على عام 2014.
2. وفيما يخص إدارة الأماكن في مباني المقر الرئيسي حُقق، في نهاية عام 2015، توازن مناسب بين أماكن العمل المشغولة (نحو 85 بالمئة) وأماكن العمل غير المشغولة (نحو 15 بالمئة) للعام الثالث على التوالي، وإن لم يحقق التوازن نفسه في كل المباني، كما وضِّح في التقارير السابقة. وقد مكّن استخدام أماكن التخزين وتوقيف السيارات داخل الموقع وخارجه بنجاعة وفعالية من حيث التكلفة من إنهاء عقد استئجار ثلاث مساحات للتخزين وتوقيف السيارات خارج الموقع، وتقليص كميات اللوازم المكتبية بما أسفر عن وفورات إجمالية بلغت 000 219 فرنك سويسري في الثنائية 2014/15. وتسنى أيضاً خلال الثنائية درّ إيرادات بقيمة إجمالية تساوي 000 390 فرنك سويسري بفضل تأجير بعض الأماكن لكيانات أخرى (مركز البيانات، والأماكن الموجودة في الأسطح لأغراض هوائيات الاتصالات الهاتفية، وآلة صرف الأوراق النقدية، ومكتب واحد لفائدة الجمعية الأوروبية التعاونية الدولية للموظفين الدوليين).
3. وفيما يتصل بالتجهيزات التقنية اضطُلع، طوال السنة، بصيانة منتظمة للتجهيزات التقنية الرئيسية و/أو المهمة طبقا للخطة المحدّدة. واستُكمل الجرد المفصّل الأول لجميع التجهيزات المهمة في عام 2014، مما يسهم في تعزيز التحليل الذي سيجريه البرنامج الأوسع نطاقا الخاص بالصيانة الوقائية للبنية التحتية والتجهيزات. وشهد عام 2015 أول تحديث دوري للجرد ما أرسى أساساً للتحديثات الدورية المقبلة.
4. وفيما يخص تحديث المرافق القديمة، أحرز تقدم كبير من خلال مشروعات الخطة الرأسمالية الرئيسية المموّلة من الأموال الاحتياطية، وعدد من التحسينات الأقل حجما والأكثر تقنية (ترد التفاصيل في جدول الأداء).
5. وانخفض استهلاك الطاقة، ولا سيما الكهرباء والمياه، بنسبة 5 بالمئة و33 بالمئة على التوالي مقارنة بالثنائية 2012/13، على الرغم من الاستهلاك الإضافي لقاعة المؤتمرات الجديدة منذ سبتمبر 2014. أما المرحلة الأخيرة من الانتقال إلى تكنولوجيا تبريد محلية وأكثر مراعاة للبيئة عن طريق نظام التبريد باستخدام مياه بحيرة جنيف المبردة، فقد استكملت في مجمع الويبو خلال الثنائية عن طريق توصيل المرافق أو تحديثها. وبينما ازداد استهلاك الطاقة بنسبة 35 بالمئة وارتفعت التكاليف المرتبطة بتكنولوجيا التبريد المذكورة بنسبة 34 بالمئة فيما يخص جميع المباني مقارنة بالثنائية السابقة، تضاعف حجم المبنى المغطى تقريباً خلال الفترة ذاتها. وإضافة إلى ذلك، عُوضت جزء كبير من زيادة التكلفة بفضل التخفيضات في استهلاك المصادر الأخرى للطاقة (الكهرباء والماء) واستقر استهلاك الغاز الطبيعي للتدفئة، ما أدى إلى تحقيق وفورات إجمالية تناهز 000 479 فرنك سويسري مقارنة بالثنائية السابقة. وفضلاً عن ذلك، ردَّ مزود الطاقة الكهربائية المتعاقد مع الويبو حتى نهاية عام 2014 المبلغ المعادل لنسبة الطاقة الكهربائية غير المستخدمة خلال العام المرجعي (2014) وقدره 300 24 فرنك سويسري.
6. وفيما يخص إدارة الأصول، شهدت الثنائية استهلال تطبيق الإجراء الجديد للاستعانة بجهة خارجية لجرد الأصول. وكانت الأصول المعنية في عام 2014 هي تلك التي تتجاوز قيمتها 000 1 فرنك سويسري، فضلاً عن المصنفات الفنية والعناصر الجذّابة بصرف النظر عن قيمتها. وأما في عام 2015، فقد كانت الأصول المعنية هي تلك التي تتجاوز قيمتها 000 5 فرنك سويسري. والغرض من هذا النهج ذي مرحلتين المتفق مع إطار الثنائية هو هيكلة إدارة الأصول لأغراض التسجيل والإبلاغ الماديين ولأغراض الإبلاغ المالي. وأُصدرت سياسة جديدة بشأن إدارة الأصول في نهاية الثنائية لتصبح أساساً لنظام أكثر إحكاماً يندرج في إطار النظام المالي ولائحته.
7. وكان عام 2015 أول عام يشهد زيادة كبيرة في عدد الفعاليات وتعقيدها سواء أكانت هذه الفعاليات ثقافية أم غير ثقافية (أو حتى فعاليات ثقافية متزامنة). واستضافت الويبو في مبانيها ستة احتفالات بمناسبات وطنية. وفضلاً عن ذلك، أجَّرت الويبو أماكن مختلفة (منها قاعة المؤتمرات الجديدة) لكيانات خارجية في عدة مناسبات مقابل إيجار و/أو تسديد النفقات المتكبدة خلال هذه الفعاليات.[[135]](#footnote-135)
8. وفي إطار مشروع إمكانية النفاذ إلى مباني الويبو واستنادا إلى التوصيات الناجمة عن عمليات التدقيق التي أجريت في عامي 2012 و2013، نُفذ عدد من تدابير التحسين في عدة مباني خلال الثنائية. ونُفذت في عام 2014 خلال مراحل البناء و/أو التجديد عدة خصائص أدرجت في نطاق قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات وتجديد عدة طوابق من مبنى أرباد بوكش. وشملت التحسينات ما يلي: "1" مسارات إضافية لنفاذ الكراسي المتحركة (النفاذ إلى مقصورات المترجمين الفوريين في قاعة اجتماعات جديدة في المبنى الجديد، والنفاذ إلى المنصة في قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات، والنفاذ إلى مقصورات المترجمين الفوريين في قاعتي اجتماعات جديدتين في الطابق المجدَّد من مبنى أرباد بوكش)، "2" وخفض أجهزة قراءة بطاقات الدخول لتكون في المستوى المناسب لنفاذ الكراسي المتحركة في مبنى أرباد بوكش ومبنى معاهدة التعاون بشأن البراءات والمبنى الجديد وقاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات، وقد تسنى خفض البعض منها دون تحمّل تكاليف كبيرة و/أو بتحمّل أدنى التكاليف في الحالات التي أمكن فيها إدراج ذلك ضمن تحسين بنية تحتية أو تجهيزات أخرى. وفضلاً عن ذلك، نظم عرض في عام 2015 للموظفين وممثلي الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة والقائمة في جنيف بشأن التحسينات المدخلة في مختلف المباني وتبادل الخبرات عن المنهجية المستخدمة لانتقاء التدابير وتنفيذها.
9. وفي إطار مبادرة مسؤولية الويبو البيئية اضطُلع، خلال الثنائية، بعدد من الأنشطة الرامية إلى توعية الموظفين بالبيئة و/أو اتخاذ إجراءات ملموسة وعملية. وتعلقت تلك الإجراءات بمسائل مرتبطة بالمباني واستخدام وسائل بديلة للتنقل إلى العمل ومنه. وشملت المسائل المرتبطة بالمباني ما يلي: "1" تحديث التجهيزات التقنية لتمكينها من توفير حلول تراعي أكثر الجانب البيئي؛ "2" وتحديث التجهيزات الكهربائية، والحد من استهلاك الكهرباء في ظلّ اتفاق مع مورّد الكهرباء المحلي حتى عام 2014؛ "3" وتجديد التعريفة الكهربائية الخاصة بالمبنى الجديد بتوخي أعلى نسبة من المساهمة في إنتاج الكهرباء المتجددة في كانتون جنيف في عام 2014؛ "4" ووضع خطة جديدة مراعية للبيئة مع مزود كهرباء جديد منذ عام 2015. وشملت الأنشطة المتعلقة بالوسائل البديلة للتنقل ما يلي: "1" تحديد أيام أو أشهر لاستخدام وسائل النقل العمومي؛ "2" وتقديم خدمات مجانية لاستئجار الدراجات الكهربائية؛ "3" وإصلاح الدراجات. وشاركت الويبو أيضاً في عدد من المبادرات المشتركة بين وكالات الأمم المتحدة، عن طريق برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومبادرة الأمم المتحدة المستدامة ("SUN") ولا سيما المشاركة في الجمع السنوي للبيانات لحاسب الغازات الدفيئة، فضلاً عن المشاركة في اجتماعات ومنتديات مختلفة. ووفاءً بالتزام الويبو بخفض انبعاثات الكربون، عُقد الاجتماع السنوي اﳌﺸﺘﺮك ﺑﲔ اﻟﻮﻛﺎﻻت ﺑﺸﺄن اﻟﺘﺮﺗﻴﺒﺎت اﳋﺎﺻﺔ ﺑﺎﻟﻠﻐﺎت واﻟﻮﺛﺎﺋﻖ واﳌﻄﺒﻮﻋﺎت‬ في يونيو 2015 في مجمع الويبو؛ وأعلن برنامج الأمم المتحدة للبئة أنه اجتماع "أخضر" وفقاً لمعايير الأمم المتحدة. وفضلاً عن ذلك وفي سياق هدف الأمم المتحدة الرامي إلى تحييد الكربون بحلول عام 2020 الذي التزمت به الويبو في سبتمبر 2014، اشترت المنظمة شهادات موازنة الكربون عن الفترة 2014-2020 بناء على اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وحُسبت هذه الشهادات على أساس البيانات المستخدمة في حاسب الغازات الدفيئة لعام 2014 الذي وضعه برنامج الأمم المتحدة للبيئة لأغراض إسهام الأمم المتحدة في الدورة الحادية والعشرين لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ التي عُقدت في نوفمبر 2015. ونتيجة لذلك، تمكنت الويبو من إعلان تعويضها لانبعاثات الكربون الخاصة بها حتى عام 2020. وعليه، شهدت الثنائية 2014/15 أول إنجاز للويبو في إطار أهداف منظومة الأمم المتحدة لعام 2020.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| النتيجة المرتقبة: ه5.8 تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| اللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالإدارة وتوصيات الشبكات الفرعية المغلقة | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: أغلقت، في عام 2013، 13 توصية من أصل 36 توصية (36%) معلّقة وجهتها وحدة التفتيش المشتركة إلى الهيئات التشريعية  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: نسبة التوصيات المغلقة في 1 يناير 2013 | نسبة التوصيات المغلقة في 31 ديسمبر 2015[[136]](#footnote-136) | في 2014/15، أغلقت 23 توصية من أصل 36 توصية (64%) معلّقة وجهتها وحدة التفتيش المشتركة إلى الهيئات التشريعية للويبو. | غير قابل للقياس |
| النسبة المئوية للسلع والخدمات التي وفرها مزودون محليون، مقارنة بالمبلغ الإجمالي لعمليات الشراء المتعلقة بنشاط التنمية | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 48%  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: نتيجة عام 2013 | + 5% على عام 2013 | 2014: 45%  2015: 57% | **غير محقق**  محقق كلياً |
| النسبة المئوية للنفقات التي تخضع لنظام استفادة الأمم المتحدة (سواء عبر طلبات العروض العامة أو عقود المحمولة التجارية) | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 4%  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: نتيجة عام 2013 | الهدف المحدّد: 4%  الهدف الأصلي المحدّد في ميزانية 2014/15: يحدّد لاحقا | 2014: 4.15%  2015: 5.8% | محقق كلياً |
| النتيجة المرتقبة: ه1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| تحقيق وفورات في السلع والخدمات التي تشتريها الويبو (مستمدة من طلبات العطاءات أو المفاوضات المباشرة) | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 000 531 فرنك سويسري  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: نتيجة عام 2013 | +5% على عام 2013 | 000 663 2 فرنك سويسري (2014)  361 826 3 فرنكاً سويسرياً (2015) | محقق كلياً |
| النسبة المئوية للزبائن الداخليين الراضين عن خدمات المشتريات | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 73%  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: نتيجة عام 2012 | +5% على عام 2012 | 89% | محقق كلياً |
| الوقت المستغرق لمعالجة الطلبات المتعلقة بالسفر (تصريحات السفر الإلكترونية وطلبات التظاهرات الإلكترونية والتأشيرات) | الوقت المستغرق لمعالجة الطلبات المتعلقة بالسفر:  تصريح السفر الإلكتروني = يوم واحد  طلب التظاهرة الإلكتروني = ساعتان  تأشيرة الغير = يومان (أسس المقارنة 2013) | تصريح السفر الإلكتروني = نصف يوم واحد  طلب التظاهرة الإلكتروني = ساعة واحدة  التأشيرات= يومان | تصريح السفر الإلكتروني = نصف يوم  طلب التظاهرة الإلكتروني = ساعة واحدة أو أقل من ذلك  التأشيرات= أقل من يوم واحد | محقق كلياً |
| متوسط سعر التذاكر (تذاكر TMC وUNDP) | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 728 1 فرنكا سويسريا  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: التكلفة (أساس المقارنة 2013) | **خفض متوسط سعر التذاكر** | 598 1 فرنكا سويسريا (2014)  481 1 فرنكا سويسريا (2015) | محقق كلياً |
| إدارة جميع أنواع الأماكن في مجمع الويبو بفعالية (أماكن العمل والتخزين والمحفوظات) | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 80 مكان عمل (لم يلزم استئجار أمكان عمل إضافية خلال الثنائية)  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: الحفاظ على عدد أماكن العمل في جميع المباني لاستيعاب التوسع في الخدمات والتغييرات في أنشطة الويبو (عدد الموظفين في نهاية 2013)؛ 80 مكان عمل مستأجر كحد أقصى (نهاية 2013)؛ 6 أماكن تخزين/حفظ خارج الموقع (نهاية 2013) | 80 مكان عمل مستأجر كحد أقصى (من أصل 582 1 مكان عمل إجمالا)؛ 6 أماكن تخزين/حفظ | 80 مكان عمل مستأجر (من أصل 645 1 مكان عمل إجمالا)؛ 4 أماكن تخزين/حفظ نظرا إلى إنهاء عقد استئجار مكانين للتخزين خارج الموقع. وإضافة إلى ذلك، أنهي عقد استئجار مكان مستقل في أحد مستودعات التخزين، ووقف استئجار 57 مكانا لتوقيف السيارات خارج الموقع. | محقق كلياً |
| تجديد/تحديث/تحويل المباني في مجمع الويبو لكي تظل ملائمة للغرض من إنشائها | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: حدِّثت تجهيزات التبريد الموجودة في المبنيين GBI وGB II والتي تستخدم نظام مياه بحيرة جنيف، واستكمالها في عام 2012 ويونيو 2013 على التوالي.  وبدأ تحديث التجهيزات الكهربائية في أقدم المباني (GBI) في عام 2012 لضمان امتثالها للتشريعات المحلية الصادرة مؤخرا، مع جني منفعة إضافية هي وضع إطار تقني لخفض استهلاك الكهرباء. واستُكمل ذلك في عام 2013.  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: خطة لمدة 6 سنوات للمرحلة الأولى من تنفيذ المشروعات الكبرى الخاصة بتجديد مباني الويبو في المجمع و/أو تحويلها و/أو تحديثها | **تنفيذ المشروعات الكبرى الخاصة بالتجديد و/أو التحويل و/أو التحديث وفقا لخطة مدتها 6 سنوات** | انظر الملحق الثالث المتضمن التقرير المرحلي بشأن الخطة الرأسمالية الرئيسية في عامي 2014[[137]](#footnote-137) و2015.  إضافة إلى الخطة الرأسمالية الرئيسية، نُفذت مشروعات التحديث والتحويل التالية في عام 2014: "1" العمل الهيكلي الرئيسي الخاص بالاستديو المتعدد الوسائط؛ "2" وتحديث التجهيزات التقنية والأنظمة الإدارية التقنية (الكهرباء؛ ونظام توزيع المياه؛ وزيادة في الطاقة وقدرة التبريد في مركز البيانات للمبنى الجديد؛ واستبدال برج التبريد لأغراض مضاعفة التبريد؛ وتحديث مانعة الصواعق في مبنى معاهدة التعاون بشأن البراءات ومبنى GBII)؛ "3" وتحديث نظام التهوية لمبنى AB (الطابقان 11 و13)؛ "4" وتحديث أجهزة الإنذار التقنية في المبنى الجديد.  ونُفذت مشروعات التحديث والتحويل التالية في عام 2015:  "1" تحديث المرافق الكهربائية واستبدال المصابيح الكهرابئية في مختلف الطوابق والطوابق تحت الأرض لمبنى أرباد بوكش؛ "2" وإنشاء أبواب خدمة جديدة لتيسير النفاذ بالسيارات إلى الطابق الأرضي للمبنى الجديد؛ "3" وتحديث نظام التهوية والتبريد في مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات؛ "4" تغيير مجموعة من أنابيب مياه الصرف في مبنى أرباد بوكش؛ "5" استبدال غسالة صحون كبيرة في كافيتيريا مبنى البراءات. | محقق كلياً |
| تماشي جميع أنواع التجهيزات التقنية المهمة مع المعايير التقنية المطبقة | **امتثال التجهيزات التقنية للمعايير المطبقة وتحديد التجهيزات المهمة** | **التحقق من التجهيزات التقنية المهمة و/أو تحسينها/استبدالها (حسب الضرورة)** | **تم التحقق دورياً من التجهيزات المهمة. واستُكمل الجرد المفصل الأول لجميع التجهيزات المهمة في عام 2014. وتحدث قائمة الجرد بانتظام حسب الحاجة منذ عام 2015.** | محقق كلياً |
| النتيجة المرتقبة: ه4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات | | | | |
| مؤشرات الأداء | أسس المقارنة | الأهداف | بيانات الأداء | السير |
| نفاذ محسن إلى مجمع الويبو | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: لم توضع الخطة الخمسية في نهاية 2013  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: خطة خمسية لتنفيذ توصيات التدقيق لعام 2012 الخاصة بالنفاذ المادي (توضع الخطة في نهاية 2013) | **تنفيذ توصيات التدقيق وفقا للخطة الخمسية** | **لم** توضع الخطة الخمسية في نهاية 2015 بسبب نقص الموارد المتاحة وورشة قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات.  شملت التحسينات ما يلي: "1" مسارات إضافية لنفاذ الكراسي المتحركة (النفاذ إلى مقصورات المترجمين الفوريين في قاعة اجتماعات جديدة في المبنى الجديد؛ "2" وخفض أجهزة قراءة بطاقات الدخول لتكون في المستوى المناسب لنفاذ الكراسي المتحركة في مبنى أرباد بوكش ومبنى معاهدة التعاون بشأن البراءات والمبنى الجديد، وقد طبِّقت بعض من تلك الخصائص دون تحمّل تكاليف كبيرة و/أو بتحمّل أدنى التكاليف في الحالات التي أمكن فيها إدراجها ضمن تحسين بنية تحتية أو تجهيزات أخرى. | غير محقق |
| تقليص أثر أنشطة الويبو في البيئة | أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: تحقيق انخفاض بنسبة 2% في استهلاك الكهرباء بفضل تنفيذ مجموعة مختلفة من التدابير الرامية إلى تحديث التجهيزات؛ وتحقيق انخفاض بنسبة 7% في استهلاك الماء بفضل تحديث نظام التبريد في أحد مراكز البيانات  أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15: الاستهلاك السنوي للكهرباء والماء (في نهاية 2013) | **تقليل استهلاك الكهرباء بنسبة 4% والماء بنسبة 10% في نهاية 2015** | تقليل استهلاك الكهرباء بنسبة 5% والماء بنسبة 33% في الثنائية 2014/15 مقارنة بالثنائية 2012/13 على الرغم من افتتاح قاعدة المؤتمرات الجديدة في سبتمبر 2014.  ونفذ نظام التبريد باستخدام مياه بحيرة جنيف المبردة في مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات (في إطار الخطة الرأسمالية الرئيسية، انظر الملحقات) وسلِّم في عامي 2014 و2015 على التوالي وأدمجا بالكامل في خطة صيانة المباني.  أدخل، في المبنى الجديد، تحديث على نظام التبريد الذي يستخدم المياه المبرّدة المستقاة من بحيرة جنيف في عام 2014.  شملت التدابير الإضافية السليمة بيئيا التدابير الرئيسية التالية: "1" تقليل استهلاك الضوء الاصطناعي عن طريق استبدال المصابيح التقليدية بمصابيح جديدة تستخدم تكنولوجيا LED، "2" والإضاءة المُستحدثة بالحركة خارج ساعات العمل في الطوابق التي توجد فيها المكاتب في مختلف المباني القديمة. | محقق كلياً |
| امتثال مباني الويبو لتوصيات عملية التدقيق التي أجراها معهد السلامة والأمن (نوشاتل) في 2009 وإجراءات تأمين المحيط حسب معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار (UN H-MOSS) | **خطة مدتها 6 سنوات لتنفيذ توصيات عملية التدقيق التي أجراها معهد السلامة والأمن (نوشاتل) في 2009** | **تنفيذ توصيات عملية التدقيق وفقا للخطة التدرجية البالغة مدتها 6 سنوات ولإجراءات تأمين المحيط في نهاية 2015** | انظر الملحق الثالث المتضمن التقرير المرحلي بشأن الخطة الرأسمالية الرئيسية في عامي 2014 و2015.  إضافة إلى تنفيذ التوصية المشمولة بالخطة الرأسمالية الرئيسية، نُفذت التوصية التالية:  "1" تحديث نظام الكشف عن الحريق (آخر جيل لأجهزة الكشف عن الحريق) في الطوابق السفلية الأربعة من مرآب السيارات بمبنى أرباد بوكش؛ "2" تحديث نظام الأضواء في حالات الطوارئ في بعض الطوابق من مبنى GBI. | محقق كلياً |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| إخفاق مزودي الخدمات الرئيسيين سيتسبب في تعطل الخدمات المقدمة لزبائننا الخارجيين | ينبغي أن تضع شعبة المشتريات والسفر وبرامج الويبو خطة طوارئ بالنسبة للعقود التي تعد عالية المخاطر وحيوية بالنسبة لاستمرار العمل | هذا الخطر متواصل على المنظمة وحددت معالمه تحديداً أفضل عن طريق جرد المزودين "المحوريين" في خطط المشتريات الخاصة بالبرامج بالتعاون مع شعبة المشتريات والأسفار. وتولى العناية اللازمة لمعالجة تعطل الخدمات في إطار استعراض خطط المشتريات كما يتبين في الشروط التعاقدية. | لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 2014/15. |
| الحوادث أو العوارض الخارجية التي تحول دون إشغال مبنى أو أكثر لمدة طويلة، مما قد يتسبب في تعطل الخدمات الخارجية وإهدار الموارد مما يؤثر سلباً في إنجاز البرنامج | وضع خطة للتجديد والصيانة على نطاق واسع لجميع المباني والاستمرار في إجراء الصيانة المنتظمة لجميع التجهيزات التقنية الرئيسية، أو تعزيزها حسب الضرورة. مراجعة خطة استمرارية الأعمال بانتظام وتحديثها وتفعيلها حسب الضرورة. تحديد خيارات المكاتب الاحتياطية. | هذا الخطر متواصل على المنظمة ووُضعت الاستراتيجيات الملائمة لمواجهتها. وأدرج هذا الموضوع أيضاً في إطار خطة الويبو لاستمرارية الأعمال وخطة الويبو لمواجهة الطوارئ.  ووضعت المرحلة الأولى لخطة التجديد والصيانة الرئيسية.  والخيار الأول للمكاتب الاحتياطية هو المرافق المؤجرة خارج المقر؛ ويزمع تحديد المزيد من المرافق الخارجية في مرحلة لاحقة. | لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 2014/15. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ5.8 | تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية | 1,105 | 2,929 | 2,663 |
| ھ1.9 | خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين | 44,878 | 42,027 | 41,098 |
| ھ4.9 | منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات | 1,417 | 2,926 | 2,764 |
|  | **المجموع** | **47,400** | **47,883** | **46,526** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 19,429 | 19,525 | 18,984 | 97% |
| خلاف موارد الموظفين | 27,970 | 28,359 | 27,542 | 97% |
| **المجموع** | **47,400** | **47,883** | **46,526** | **97%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. تعزى الزيادة في مخصصات خلاف موارد الموظفين في إطار الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى تخصيص موارد إضافية لهذا البرنامج للأغراض التالية: "1" تجهيز مبنى CAM؛ "2" وتجديد مختلف المعدات والمخزونات مثل شاشات العرض المحمولة والمعدات الكهربائية وتقسيم المكاتب والسجاد. واستخدمت هذه الزيادة في تنفيذ تدابير لتحقيق الفعالية من حيث التكلفة ونقل موارد إلى البرنامج 28 لوضع جدار تحت قاعة المؤتمرات الجديدة لمنع التسلل إليها.
2. وتعزى الزيادة الطفيفة في موارد الموظفين في إطار الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى تخصيص موارد إضافية في هذا البرنامج للأغراض التالية: "1" دعم مجلس الويبو للطعون؛ "2" وإنشاء وظيفة مصدر على خدمات التعاقد الفردي الخاص بالمشتريات؛ "3" وتعزيز الدعم الإداري لمشروعات التجديد. وانخفضت هذه الزيادة جزئياً بسبب تحويل موارد من هذا البرنامج إلى البرامج 16 و22 و28 لدعم احتياجات الأعمال.
3. ويُعزى أساسا تحويل الموارد بين النتائج المرتقبة إلى إعادة توزيع موارد الموظفين من النتيجة المرتقبة ه1.9 (خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن) إلى النتيجة المرتقبة ه4.9 (منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية) بغية تنفيذ أنشطة بيئية وتعزيز سلامة الموظفين والزوار والأصول وإلى النتيجة المرتقبة ه5.8 (تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية) لتوطيد التعاون مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى فيما يخص "1" المشتريات؛ "2" وصيانة المباني وتجديدها.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

البرنامج 25: تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

**المسؤول عن البرنامج: السيد أمبي سوندارام**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. ما انفكت تكنولوجيات المعلومات والاتصالات تؤدي دورين محوريين خلال الثنائية. أما على الصعيد الخارجي، فهي توفر منصات آمنة وتفاعلية وموثوق بها لتقديم الخدمات العالمية للملكية الفكرية فضلاً عن المرافق التقنية اللازمة لقاعة المؤتمرات الجديدة في الويبو وغيرها من مرافق المؤتمرات. وأما على الصعيد الداخلي، فهي توفر حلولاً ناجعة وفعالة من حيث التكلفة لدعم عمليات الويبو اليومية في المقر والمكاتب الخارجية.
2. واستناداً إلى التقدم المحرز في الثنائية السابقة، تبرز الإنجازات التالية التقدم المحرز في مجال خدمات البنية التحتية وخدمات الحلول المؤسسية (بما في ذلك خدمات الإنترنت) في 2014/15:

(أ) عُززت مرونة البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات واستمرارية الخدمات ولا سيما عن طريق النجاح في إنشاء واختبار خدمة عالية المستوى للتعافي من الكوارث المعلوماتية لدعم نظام معاهدة البراءات حيث لا تتأثر أنظمة وعمليات معاهدة البراءات إذا أصيب مركز بيانات الويبو بخلل. وستطبق خصائص مماثلة على العمليات الجوهرية الأخرى في المستقبل.

(ب) استُحدثت بنية عالمية جديدة للمكاتب طبقت في مكاتب الويبو الخارجية بغية توفير وسيلة آمنة لنفاذ تلك المكاتب إلى الأنظمة المعلوماتية الإدارية التي يستضيفها المقر الرئيسي مع تقديم خدمة مركزية ومتسقة. وبحلول نهاية عام 2015، طبِّقت البنية العالمية الجديدة في ثلاثة مكاتب خارجية (مكتب الويبو في اليابان ومكتب الويبو في سنغافورة ومكتب الويبو في روسيا).

(ج) استكملت البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لقاعة المؤتمرات الجديدة في الوقت المناسب لعقد الدورة الثانية والعشرين للجنة البرنامج والميزانية وسلسلة الاجتماعات الرابعة والخمسون لجمعيات الويبو؛

(د) استعين بالمركز الدولي للحوسبة التابع للأمم المتحدة لإدارة الشبكة والخوادم المعلوماتية لضمان تغطية على مدار الساعة وتحديثات في الوقت المناسب.

(ه) أبرمت اتفاقات تسليم الخدمات (SDAs) في عام 2014 بفضل التعاون الوثيق مع الأطراف التجارية الرئيسية المعنية من أجل تحديد أوضح لاحتياجات قطاعات العمل المحددة من حيث تكنولوجيا المعلومات والاتصالات فضلاً عن التمكن من إجراء متابعة ورصد أكثر انتظاما؛

(و) أُدرج نظام فاكس متطور كي يتكامل بسلاسة مع الأنظمة الحاسوبية لنظام مدريد فضلاً عن الأنظمة الإدارية الداخلية، ما أدى إلى زيادة الفعالية وتقليص معدلات أخطاء الفاكس التي كان يتطلب تصحيحها وقتاً طويلاً وإعادة إرسال رسائل الفاكس عدة مرات؛

(ز) وُضعت استراتيجية لإدارة المعارف[[138]](#footnote-138) في عام 2015 لتحقيق الأهداف التالية استجابةً للتوصيات المنبثقة عن استعراض الإدارة والتسيير في المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) لعام 2014 الذي أعدته وحدة التفتيش المشتركة وما تبعها من عمليات تقييم داخلية: "1" بناء ثقافة "إدارة المعارف"؛ "2" وتنفيذ عمليات إدارة المعارف على نطاق المنظمة؛ و"3" وتحديد ونشر "المصدر الوحيد للحقيقة" لأصول المعارف والمعلومات؛ "4" والمواءمة والتكامل بين استراتيجية إدارة المعارف هذه واستراتيجية المرونة المؤسسية؛

(ح) حُددت رسمياً عمليات للانتقال إلى مشروعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتشغيلها وتعميمها بغية ضمان انتهاج تدفق انتقالي يتسم بالمزيد من الانتظام والسلاسة؛

(ط) روجعت عقود الخدمات والمسارات التشغيلية واتخذت تدابير لضمان المزيد من الفعالية من حيث التكلفة ما أدى إلى وفورات تبلغ نحو 000 460 فرنك سويسري مقارنة بعام 2013.

1. وفيما يخص أمن المعلومات، شهدت الثنائية 2014/15 إعادة هيكلة تنظيمية استراتيجية بإدماج شعبة أمن المعلومات في إطار شعبة الأمن وتأمين المعلومات الحديثة المنشأ ما أتاح تحسين التكامل بين الأمن المادي والمعلوماتي.
2. وبينما أنجز الكثير من العمل فيما يتعلق بأمن المعلومات، شهدت الثنائية 2014/15 العديد من الإنجازات الرئيسية التي ساهمت مساهمة كبيرة في تعزيز حماية وأمن معلومات الويبو وأنظمتها.
3. وكجزء من عملية التحسين المستمر التي عززها المعيار ISO 27001، خضع نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في أكتوبر 2014 للمرحلة الثانية من التدقيق الخارجي للحصول على شهادة نسخة 2013 المحدثة للمعيار (ISO 27001: 2013) انتقالاً من نسخة 2005. وفي أكتوبر 2015، وسِّع نطاق الشهادة ليشمل عمليات مدريد ولاهاي كليهما إضافة إلى معاهدة البراءات. ولم ترصد أي أوجه رئيسية أو ثانوية لعدم الامتثال.
4. وعقب إعادة الهيكلة التنظيمية التي أفضت إلى إنشاء شعبة جديدة هي ‏شعبة الأمن وتأمين المعلومات، وضعت استراتيجيات تأمين المعلومات في عام 2015 ووفق عليها بغية ضمان توفير حلول عالية الجودة وآمنة للدول الأعضاء والزبائن.
5. وفضلاً عن ذلك، اتخذت تدابير رئيسية لتحسين قدرات التأمين التقنية في مجالات إدارة الحسابات ذات الامتيازات وإدارة الأحداث والمعلومات الأمنية ورصد مؤشرات الخطر والإنذار بها والاستجابة للأحداث واحتوائها. واستُكمل في عام 2014 مشروع التنفيذ الكامل لنظام شركة ArcSight بشأن إدارة أمن المعلومات والأحداث (SEIM)، مما يوفر مزيدا من الوضوح بخصوص الأحداث الأمنية المحتملة ضمن شبكة الويبو واستجابة أكثر فعالية وكفاءة للحوادث. وأدى تنفيذ هذه الحلول التقنية وإدماجها إلى تقليص المهلة اللازمة لكشف الهجمات السيبرانية أو سلب البيانات المحتملة والتصدي لها. وأسفر ذلك عن تحديد عدد الحوادث الخطيرة بحادث رئيسي واحد كل سنة من الثنائية ولم يؤدي أي من الحادثين إلى فقدان أو سرقة بيانات.
6. وساهمت أيضا ‏شعبة الأمن وتأمين المعلومات في اختيار نظام لإدارة المخاطر المؤسسية (Acuity Stream) وتنفيذه في عام 2014 لتعزيز قدرات إدارة المخاطر المؤسسية داخل الويبو، وإدماج تام لعمليات إدارة المخاطر القائمة على معايير منظمة توحيد المقاييس ضمن نهوج المنظمة بشأن إدارة المخاطر. وحُسّن نظام إدارة المخاطر المؤسسية (Acuity Stream) ليشمل إدارة مخاطر المعلومات القائمة على معايير منظمة توحيد المقاييس بوصفها جزءاً من توسيع نطاق شهادة المعيار ISO 27001.
7. واستمرت محاكاة حملات التصيد الانتحالي التي استُهلت في عام 2014 لتوعية المستخدمين بشأن المخاطر التي تهدد أمن المعلومات؛ وتجلى ذلك في الزيادة الكبيرة التي شهدتها بلاغات المستخدمين عن حالات الانتحال (ارتفاعاً من واحد بالمئة في عام 2014 إلى 59 بالمئة في عام 2015) فضلاً عن انخفاض قدره 10 بالمئة في عدد المستخدمين الذين وقعوا في حبائل التصيّد الانتحالي (من متوسط نسبته 17 بالمئة في عام 2014 إلى 7 بالمئة في عام 2015).
8. ومن خلال توفير عمليات تقييم عالية الجودة للمخاطر والمساعدة على مواجهتها، قدمت ‏شعبة الأمن وتأمين المعلومات الدعم أيضاً لعدة مبادرات في قطاع الأعمال مثل الشبكة العالمية للمكاتب وبيئة الويبو للأجهزة المحمولة وحلول التعيين السحابية وبرنامج التوظيف Taleo؛ وتعاون تعاوناً وثيقاً مع فرق تطوير معاهدة البراءات لصياغة وتنفيذ نهج آمن لتطوير التطبيقات على طول دورة حياتها، بما يضمن معالجة متطلبات وضوابط أمن المعلومات من بداية أي مشروع، من ثم الحد بشكل كبير من كمية العمل المطلوب إعادته لاختبار أمن التطبيقات.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة: ه**1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| استضافة أنظمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارتها بطريقة فعالة من حيث التكلفة تماشيَا مع متطلبات المعاملات التجارية | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013:  *التكلفة الشهرية لدعم الخوادم المؤسسية: 280 دولار؛ التكلفة الشهرية للخوادم السحابية (2 كور و8 جيغابايت): 229 دولار؛ متوسط التكلفة الشهرية للتخزين العالي الأداء: 420 دولار/تيرابايت؛ متوسط التكلفة الشهرية للنسخ الاحتياطي: 53.9 دولار*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*:*تكاليف الوحدات بالنسبة للخوادم المادية والسحابية والتخزين والنسخ الاحتياطي | **تكاليف الوحدات لاستضافة البنية التحتية تتماشى مع المستوى المحدد أو أقل من أساس المقارنة** | 2014: لم تتغير الأسعار مقارنة بأسس المقارنة. وحدد الأسعار الجديدة بالتفاوض.  2015: التكلفة الشهرية لدعم الخوادم المؤسسية: 250 فرنكاً سويسرياً  التكلفة الشهرية للخوادم السحابية: 189 فرنكاً سويسرياً  متوسط التكلفة الشهرية للتخزين العالي الأداء: 240 فرنكا سويسريا/تيرابايت  متوسط التكلفة الشهرية للنسخ الاحتياطي: 41.10 فرنك سويسري  عدد الأحداث المتوسطة أو العالية التأثير: 1.75 شهريا | **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |
| عدد اتفاقات مستوى الخدمة بالنسبة للأنظمة والخدمات المستضافة المتماشية مع إطار اتفاقات مستوى الخدمة بخصوص تكنولوجيا المعلومات والاتصالات | وجود إطار لاتفاقات مستوى الخدمة بخصوص تكنولوجيا المعلومات والاتصالات | **النسبة المئوية لاتفاقات مستوى الخدمة المتسقة مع إطار تكنولوجيا المعلومات والاتصالات** | أبرم 11 اتفاقا جديدة لتسليم الخدمات في 2014/15 (نظام الاتصالات المؤسسية، ونظام IRIS، ونظام IRPI، ومعاهدة البراءات، وقاعدة البيانات PEARL، ونظم النفاذ المركزي إلى البحث والفحص (‎CASE‏)، وخدمات النفاذ الرقمي إلى وثائق الأولوية (‎DAS‏)، ومنصة التعاون الخارجي، والبنية العالمية للمكاتب) بما يتماشى مع إطار تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (100%) | **محقق كلياً** |
| استمرارية خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالنسبة للأنظمة المهمة | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *أُنشئ مركزان للبيانات مترابطان بشكل كبير؛ وطُورا البينة التحتية للخوادم وبنية الشبكة بشكل جزئي لدعم المركزين؛ وقُيمت 38 خدمة من خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات واتُخذت التدابير المناسبة للتخفيف من آثار المخاطر وضمان توافر تلك الخدمات بشكل أفضل.*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*:*  عمل نسخ احتياطية من البيانات دون اتصال بالإنترنت، قد تتطلب استعادة البيانات عدة أيام | **يمكن استعادة الأنظمة** المهمة **في الوقت المناسب دون فقدان البيانات في حالة الأعطال الكبرى محليًا** | وسع نطاق البنية التحتية للخادوم والتخزين والنسخ الاحتياطي والشبكة لتشمل الخدمات المعلوماتية الأساسية. وأجري في 2014/15 تقييماً لاثنتي عشرة خدمة معلوماتية أساسية ونفذت تدابير ملائمة لضمان استمرارية الخدمات.  وأثبتت استمرارية الخدمات المعلوماتية في عام 2015 عن طريق اختبار التعافي من الكوارث الذي دام يوماً واحداً؛ واستكمل تمرين تعطل نظام معاهدة البراءات في غضون 30 دقيقة | **محقق كلياً** |
| النسبة المئوية للمستخدمين النهائيين وقطاعات الأعمال التجارية الراضين عن خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *استقصاء مكتب المساعدة لعام 2013: أعرب 64% من المشاركين عن رضاهم الكامل*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*:*  رضا مديري الأعمال في بداية الثنائية | **الحفاظ على النسبة أو تحسينها بناء على أساس المقارنة** | استقصاء مكتب المساعدة لعام 2014: أعرب 67% من المشاركين عن رضاهم الكامل  استقصاء مكتب المساعدة لعام 2015: أعرب 97% من المشاركين عن رضاهم أو رضاهم الكامل ومنهم 70.5% أعربوا عن رضاهم الكامل[[139]](#footnote-139) | **محقق كلياً** |
| سهولة نفاذ الموظفين إلى تقنيات اتصالات شاملة ومتكاملة | التوفر من خلال حواسيب مكتبية (وحواسيب محمولة) | **التوفر على أجهزة محمولة أخرى** | النفاذ إلى الشبكة الداخلية والمجيب الآلي عبر أجهزة الويبو المحمولة؛ الاتصال الصوتي والمرئيس المباشر بين المكاتب الخارجية ومقر الويبو؛ الاتصال بالخطوط الأرضية عبر الحاسوب؛ إمكانية إرسال رسائل الفاكس وتلقيها عبر البريد الإلكتروني | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة: ه**4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| تعزيز أمن المعلومات لحمايتها من الهجمات المتزايدة عبر الإنترنت | ليس ثمة خروقات كبرى لأنظمة معلومات الويبو | **ليس ثمة خروقات كبرى لأنظمة معلومات الويبو** | **ليس ثمة خروقات كبرى لأنظمة معلومات الويبو خلال الثنائية 2014/15** | **محقق كلياً** |
| حالة شهادة ISO 27001 وعمليات إدارة مخاطر المعلومات | أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: *156 من الأنشطة الجارية للتخفيف من آثار المخاطر*  *حدِّث سجل مخاطر أمن المعلومات مرتين في السنة واستُعرض بتفصيل في إطار حصول نظام معاهدة البراءات على شهادة* ISO 27001  *حصول نظام البراءات على شهادة* ISO 27001:2005 *(أكتوبر 2013)؛*  أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/15*:*  عدد الأنشطة الجارية للتخفيف من المخاطر في بداية الثنائية؛ حصول قسم معاهدة التعاون بشأن البراءات على شهادة ISO 27001 | **معالجة 90% من أساس المقارنة خلال الثنائية؛**  **تخفيف 60% من المخاطر الجديدة خلال 3 أشهر من تحديدها؛ حصول الوحدات التنظيمية على الشهادة بحسب الحاجة؛**  **احتفاظ نظام معاهدة البراءات بالشهادة** | تسنى الحد من وطأة 100% من المخاطر الجارية الواردة في أساس المقارنة بحلول نهاية الثنائية:  2014: 89% من أصل 156 خطراً ورد في أساس المقارنة  2015: 100% من أصل 23 خطراً (منها 17 خطر لا يزال قائماً)  في 2014/15، حدد 37 خطر جديد قائم على المعاير ISO 27001 منها 25 خطراً (67%) عولج في غضون 3 أشهر من تحديده   * 8 من أصل 12 (66%) في 2014 * 17 من أصل 25 (68%) في 2015   حدِّث سجل مخاطر أمن المعلومات مرتين في السنة ووسع نطاقه ليشمل مخاطر المعلومات المتعلقة بنظامي مدريد ولاهاي كجزء من عملية الحصول على الشهادة؛  انتقل نظام البراءات من المعيار ISO 27001:2005 إلى المعيار 27001:2013. وحددت الشهادة في أكتوبر 2015 ووسع نطاقها لتشمل نظامي مدريد ولاهاي. | **محقق كلياً**  **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |
| فعالية عمليات مراقبة أمن المعلومات (الواجهات الداخلية والخارجية) | 5 حوادث أو أقل في العام | **حادثتان أو أقل في العام** | حادث واحد مهم في كل من عامي الثنائية  احتويت الحوادث وعولجت في إطار مهل زمنية مقبولة بما يتفق مع سياسة إدارة الحوادث المتعلقة بأمن المعلومات | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| يعاني نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات وأنظمة المعلومات المرتبطة به من معدل غير مقبول من الانقطاعات ونتج عن ذلك عدم القدرة على قبول طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات ومن ثم أثر ذلك في معالجة هذه الطلبات ونشرها. وستتأثر سمعة المنظمة سلباً. | استحداث بنى تحتية زائدة عن الحاجة في أماكن متفرقة وتطوير خطة استمرارية الأعمال وتنقيحها بدرجة أكبر | وضعت بنية معلوماتية زائدة عن الحاجة في مكانين ما مكَّن نظام معاهدة البراءات من مواصلة عملياته في حال تعرضت المباني الرئيسية للويبو ومركز البيانات التابع لها لأي خلل. | لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 2014/15. |
| تؤدي الهجمات الإلكترونية على أنظمة معلومات الويبو إلى تعريض أمن أنظمة المعلومات للخطر، خاصة خطر الكشف المتعمد أو غير المتعمد عن معلومات سرية. وستتأذى سمعة الويبو وعملياتها بشدة | الفصل بين محتويات وتطبيقات الويبو على الإنترنت من خلال متطلبات سرية مختلفة والتفريق بين أغراض الاستخدام؛ استحداث بنية تحتية منفصلة لتكنولوجيا المعلومات ومن ثم إجراءات أمن منفصلة. زيادة كثافة أنشطة أمن تكنولوجيا المعلومات | شهدت الويبو هجمات سيبرانية انتهازية وهادفة من جهات مختلفة تسعى إلى سرقة معلومات الويبو وإتلافها.  ونفذت عدة ضوابط إجرائية وتقنية في 2014/15 لضمان مرونة أنظمة المعلومات في الويبو بغية مواجهة الهجمات السيبرانية.  التنفيذ المرحلي لاستراتيجيةٍ لتأمين المعلومات تتناسب مع الغرض المنشود ستمكّن الويبو من مواصلة تعزيز أمن معلوماتها ومقاومتها للأعطال في مجالات إدارة تأمين المعلومات، والأشخاص، والعمليات والتكنولوجيات. | عالجت خطتا العمل لعامي 2014 و2015 وسجل المخاطر آثار المخاطر خلال الفترة المشمولة بالتقرير؛ لم تؤثر هذه المخاطر ولا تطورها تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 2014/15. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.9 | خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين | 43,549 | 46,789 | 46,305 |
| ھ4.9 | منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات | 1,720 | 1,887 | 1,663 |
|  | **المجموع** | **45,269** | **48,676** | **47,968** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 14,944 | 15,389 | 15,034 | 98% |
| خلاف موارد الموظفين | 30,325 | 33,287 | 32,934 | 99% |
| **المجموع** | **45,269** | **48,676** | **47,968** | **99%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. تُعزى أساساً الزيادة الإجمالية في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى زيادة في خلاف موارد الموظفين المخصصة للنتيجة المنشودة 1.9 (خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن) بغية تغطية ما يلي: "1" تنفيذ بنية مرنة لمكاتب الويبو الخارجية؛ "2" وشراء تراخيص لإدارة محتويات الشركات وقاعدة بيانات إدارة المواصفات؛ "3" وتزويد مبنى الكام في الويبو بحواسيب محملة كموقع "طوارئ" للاستخدام في حالات الطوارئ المحلية؛ "4" تكاليف تخص الدراسة الخاص بإدارة التحكم في النفاذ؛ "5" شراء حلول لأمن المعلومات بغية تعزيز سبل الحماية والتصدي للحوادث؛ "6" استبدال مختلف المعدات المعلوماتية مثل الهواتف المحمولة والحواسيب المحمولة والشاشات.
2. وتعزى أساساً الزيادة الصافية في موارد الموظفين إلى حالات إعادة التصنيف واستكمال حالات التسوية الخاصة بالوظائف المستمرة من جهة ونقل وظيفة مؤقتة إلى المشتريات والأسفار في إطار البرنامج 24 بغية إقامة منصب موظف اعتماد خدمات التعاقد الفردي.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

البرنامج 26: الرقابة الداخلية

**المسؤول عن البرنامج: السيد تونكاي أفنديأوغلو (مدير شعبة الرقابة الداخلية بالنيابة)**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. اجتازت شعبة الرقابة الداخلية ثلاثة تقييمات جودة خارجية ناجحة لوظائف التدقيق[[140]](#footnote-140) والتقييم[[141]](#footnote-141) والتحقيق[[142]](#footnote-142) التي قامت بها في عامي 2014/15. وقد ثبت أن الوظائف الثلاث تتفق عموماً مع قواعد ومعايير كل مهنة.[[143]](#footnote-143)
2. وأسهمت أيضاً شعبةُ الرقابة الداخلية في مراجعة ميثاق الويبو للرقابة الداخلية الذي اعتمدته الجمعية العامة في 30 سبتمبر 2014. وأسفرت هذه المراجعة عن: "1" تغيير اسم الشعبة إلى "شعبة الرقابة الداخلية"، "2" وأصبحت المعايير الدولية/المبادئ التوجيهية للأمم المتحدة وقواعدها إلزاميةً لأغراض التدقيق الداخلي والتقييم والتحقيق، "3" وزيادة مشاركة اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة في إعداد خطة عمل شعبة الرقابة الداخلية، "4" والكشف للعموم عن التقارير الداخلية للتدقيق والتقييم ودور الإدارة. وتعد الويبو أول وكالة متخصصة في الأمم المتحدة تعتمد هذه الممارسة التي صارت شائعةً الآن في الأمانة العامة للأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها.
3. وأصدرت شعبة الرقابة الداخلية 13 تقرير تدقيق، وسبعة تقارير تقييم، وتقرير التثبيت الخاص بتقرير أداء البرنامج للثنائية 2012/13 (WO/PBC/22/9)، إضافةً إلى ما مجموعه 161 توصيةً لإجراء تحسينات (74 في عام 2014 و87 في عام 2015). وقد وُضِعت خطة الرقابة الخاصة بشعبة الرقابة الداخلية باستخدام منهجية الشعبة لتقييم المخاطر وسجل المخاطر المؤسسي للويبو مع مراعاة كيانات الويبو التشغيلية وأساليب العمل ذات الصلة، فضلاً عن المدخلات الواردة من الدول الأعضاء واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة والإدارة العليا ومُراجع الحسابات الخارجي. وشملت أنشطةُ التدقيق والتقييم شتى مجالات إدارة البرامج والمشروعات، بما في ذلك الإدارة القائمة على النتائج، وإدارة البيانات، والسلامة والأمن، والمكافآت والتقدير، وإدارة المعرفة، وإدارة الأحداث، وإدارة الأصول في المنظمة.
4. وسجَّلت شعبة الرقابة الداخلية 53 حالة لأنشطة التحقيق، وأغلقت 43 حالة في الثنائية 2014/15. وفي المتوسط، أُغلِقت جميع الحالات في غضون الإطار الزمني الذي وضعته سياسة الويبو للتحقيقات. وكان أكثر من 50% من الحالات تتعلق بالتحرش، والبيانات/الأنشطة التي تتعارض مع التزامات الموظف المدني الدولي، والاحتيال على المزايا/الاستحقاقات.
5. ونظمت ندوة عن التقييم في الويبو في عام 2015 بغية إرساء وتعزيز ثقافة التعلّم والالتزام الراسخ بالمساءلة فضلاً عن الإسهام في تعزيز تحسين المسارات والعمليات المنظمية. ولقيت الندوة صدى إيجابياً في صفوف المشاركين.
6. وسعياً إلى اكتساب فهم أحسن لتوقعات الزملاء والحصول على تعقيباتهم بشأن العمل الرقابي، واصلت شعبة الرقابة الداخلية استخدام استقصاءات رضا الزبائن التي استهلتها في عام 2013. وهذه الاستقصاءات، التي أظهرت أن متوسط نسبة الرضا يبلغ 84%، مكَّنت الشعبةَ من قياس توقعات أصحاب المصالح بشأن أدائها وتحديد مجالات التحسين على نحو أفضل بغية الارتقاء بجودة أعمالها.
7. وخلال الثنائية، استمرت شعبة الرقابة الداخلية في التواصل مع الموظفين والإدارة والدول الأعضاء من خلال العروض التقديمية المختلفة ومن خلال إصدار أربع نشرات إخبارية. ونظَّمت الشعبةُ أيضاً الاجتماع السنوي لرؤساء التدقيق الداخلي في المنظمات ذات المقر في أوروبا.
8. وتابعت شعبة الرقابة الداخلية توصيات الرقابة الخاصة بالسنوات السابقة لضمان متابعة المديرين لها بفعالية، فتأكدت من إغلاق ما مجموعه 186 توصيةً (94 في عام 2014 و92 في عام 2015)[[144]](#footnote-144). وواصلت شعبة التدقيق الداخلي تزويد إدارة الويبو بالمشورة والتعقيبات المهنية بشأن المراقبة الداخلية وإدارة المخاطر وقضايا أخرى مثل صياغة أو مراجعة السياسات والتعليمات الإدارية والمبادئ التوجيهية وإعداد المراجعات الخارجية.
9. وواصلت اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة مراجعة عمل شعبة الرقابة الداخلية عن كثب. واستفادت الشعبة من توجيهات اللجنة في تنفيذ خطة الرقابة.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:** ھ8.9 تحسين المساءلة والتعلم المؤسسي والقيمة المالية والريادة والمراقبة الداخلية والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | الأهداف | **بيانات الأداء** | **السير** |
| عدم تدخل كبار أصحاب المصالح ومراعاتهم للاستقلالية | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: عدم التدخل في عمل شعبة الرقابة الداخلية  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: عدم التدخل في عمل شعبة الرقابة الداخلية | تحقيق الاستقلالية التامة ومراعاتها كبار أصحاب المصالح (الزبائن/ اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة/ موظفو الإدارة) لذلك | عدم التدخل في عمل شعبة الرقابة الداخلية، على النحو الوارد في التقريرين السنويين WO/PBC/22/4 وWO/PBC/24/6.  اجتمع مدير شعبة الرقابة الداخلية بانتظام مع المدير العام واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، فضلاً عن ممثلي الدول الأعضاء عند الاقتضاء.  وأحيلت حالات عدم مراعاة الاستقلالية إلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وفقاً للفقرة 18 من الميثاق. | **محقق كلياً** |
| **الفعالية:**  النسبة المئوية لعمل شعبة الرقابة الداخلية الذي يتناول المجالات شديدة الخطورة/ وثيقة الصلة بالموضوع | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:جميع الأعمال (100%) تتناول مجالات شديدة الخطورة/ وثيقة الصلة بالموضوع  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:جميع الأعمال (100%) تتناول مجالات شديدة الخطورة/ وثيقة الصلة بالموضوع | جميع الأعمال (100%) تتناول مجالات شديدة الخطورة/ وثيقة الصلة بالموضوع | جميع الأعمال (100%) تتناول مجالات شديدة الخطورة/ وثيقة الصلة بالموضوع | **محقق كلياً** |
| **الكفاءة**:  (أ) الانتهاء من تقارير الرقابة في الوقت المناسب وبالجودة المطلوبة،  (ب) عدد عمليات التدقيق والتقييم التي أنجزت وفقاً لخطة عمل الرقابة، | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:(أ) اكتمال التحقيقات في غضون 3 أشهر في المتوسط،  (ب) 7 عمليات تدقيق وتقييمان، | (أ) اكتمال التحقيقات في غضون 6 أشهر في المتوسط، وانتهاء عمليات التدقيق والتقييم في غضون 5 أشهر،  (ب) اكتمال 12 عملية تدقيق و6 تقييمات، | في عامي 2014/15:  (أ) استكملت التحقيقات المفتوحة والمغلقة خلال هذه الفترة عامة في أقل من خمسة أشهر،  (ب) اكتمال 13 تقرير تدقيق، و7 تقارير تقييم، وتثبيت تقرير أداء البرنامج للثنائية 2012/13، | **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |
| (ج) عدد الشكاوى/التقارير بشأن التعامل مع سوء السلوك المحتمل | (ج) 19 تحقيقاً،  (د) إنجاز جميع الأعمال وفقاً للمعايير.  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15:(أ) اكتمال التحقيقات وعمليات التدقيق/التقييم في المتوسط في غضون 10 و5 أشهر في 2012، | (ج) إغلاق 15 تحقيقاً على الأقل،  (د) الامتثال للمعايير | (ج) إغلاق 43 تحقيقاً خلال الفترة،  (د) الامتثال العام للمعايير التي أكدتها تقارير تقييم الجودة الخارجي للوظائف الثلاث | **محقق كلياً**  **محقق كلياً** |
|  | (ب) إكمال 3 عمليات تدقيق و5 تقييمات في 2012،  (ج) إغلاق 15 تحقيقاً في 2011 و23 في 2012،  (د) إنجاز جميع أعمال الرقابة وفقاً للمعايير. |  |  |  |
| **الصلة بالموضوع والقيمة المضافة والإشراف** - وفورات أو تحسينات ملموسة في العمليات والأنظمة التجارية | أدت توصيات شعبة الرقابة الداخلية إلى إصدار 10 تعليمات إدارية/نشرات داخلية لتحسين المسارات والعمليات  غير متوفرة | تُحدَّد لاحقاً | أدت توصيات شعبة الرقابة الداخلية إلى إصدار 10 تعليمات إدارية/نشرات داخلية لتحسين المسارات والعمليات | **غير قابل للقياس** |
| **التعلم المؤسسي** - تعلم الدروس والتوصيات من عمليات الرقابة. | قبول 90% من التوصيات  تنفيذ 90% من التوصيات في غضون عامين | قبول 90% من التوصيات  تنفيذ 90% من التوصيات في غضون عامين | قبول أكثر من 95% من التوصيات  تنفيذ 40% من التوصيات في غضون عامين | **محقق كلياً**  **محقق جزئياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| عدم استقلالية نشاط الرقابة الإدارية وعدم حيادية موظفي الشعبة في أداء عملهم. ومن ثم ستكون حيادية عمل الشعبة ومصداقيتها في خطر. وستزول الثقة في وظيفة الرقابة الإدارية. | ستتبع الشعبة وموظفوها ميثاق الرقابة الإدارية؛ وستصدر تقاريرها بانتظام للجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة؛ وستقدم تقارير سنوية للجمعية العامة للويبو حول استقلاليتها | تمتثل الشعبة وموظفوها لميثاق الرقابة الداخلية وبمدونات السلوك المهني اللازمة. وخلال الثنائية، أحيلت الحالات التي رأى مدير الشعبة أو الموظفون أنها تشتمل على تضارب في المصالح إلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وفقاً للفقرة 18 من الميثاق كي تسدي هذه اللجنة المشورة في سبل معالجتها. | أدت الخطط القائمة للحد من وطأة المخاطر إلى تقليص الأثر على تحقيق النتائج والغايات المرتقبة من البرنامج إلى الحد الأدنى |
| عمل الشعبة غير وجيه ولا يساعد المنظمة في تحقيق نتائجها. ولا تستهدف خطة الرقابة المجالات المهمة بخصوص تحقيق أهداف المنظمة. وعدم إتمام التحقيقات في الوقت المناسب. | التخطيط المهني للتدقيق والتقييم والتحقيقات؛ وأن يدلي كل من المدير العام والإدارة العليا والدول الأعضاء بدلوه في خطة الرقابة الإدارية؛ والتنسيق مع القطاعات الأخرى. | وُضِعت خطة الرقابة الخاصة بشعبة الرقابة الداخلية باستخدام منهجية الشعبة لتقييم المخاطر وسجل المخاطر المؤسسي للويبو مع مراعاة كيانات الويبو التشغيلية وأساليب العمل ذات الصلة، فضلاً عن المدخلات الواردة من الدول الأعضاء واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة والإدارة العليا ومُراجع الحسابات الخارجي.  واجهت شعبة الرقابة الداخلية في الثنائية 2014/15 صعوبات في استكمال التحقيقات في الآجال المناسبة بسبب "1" زيادة عدد حالات التحقق؛ "2" وعدم تعاون الموظفين؛ "3" وعدم كفاية الموظفين مع تزايد عبء العمل. وسعياً إلى الحد من هذا الخطر، اعتمدت سياسة استعانة مرنة بالموظفين لإدارة عبء العمل المتزايد للتحقيقات. | على الرغم من أن المهلة المتوسطة لاستكمال التحقيقات قد ازدادت مقارنة بأساس المقارنة لعام 2013، فقد أغلقت كل حالات التحقيق في غضون الفترة الزمنية المحددة في سياسة الويبو للتحقيقات وحُققت الغاية المحددة للثنائية تحقيقاً كلياً. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ8.9 | تحسين المساءلة والتعلم المؤسسي والقيمة المالية والريادة والمراقبة الداخلية والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة | 5,116 | 4,972 | 4,550 |
|  | **المجموع** | **5,116** | **4,972** | **4,550** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 4,396 | 4,276 | 3,938 | 92% |
| خلاف موارد الموظفين | 720 | 696 | 611 | 88% |
| **المجموع** | **5,116** | **4,972** | **4,550** | **92%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. تظهر الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 بعد التحويلات تسوية تخفيضية طفيفة من أجل زيادة الفعالية من حيث التكلفة.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. كانت نسبة استخدام مخصصات موارد الموظفين أقل بقليل من النسبة المتوقعة نظراً إلى ترك مدير شعبة الرقابة الداخلية منصبه في أواخر شهر أبريل 2015. ويعزى استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى إرجاء تسديد تحقيق كبير أجراه طرف ثالث إلى عام 2016 عوضاً عن عام 2015 كما كان متوقعاً.

البرنامج 27: خدمات المؤتمرات واللغات

**المسؤول عن البرنامج: السيد أمبي سوندارام**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. خلال الثنائية واصلت الأمانة تنفيذ سياسة الويبو للغات تنفيذا فعالا عن طريق تمديد التغطية باللغات الست لتشمل الأفرقة العاملة بانتهاج مقاربة مرحلية وفعالة من حيث التكاليف. وطبقا للجدول الزمني الذي حدّدته الدول الأعضاء، مُدّدت التغطية في الثنائية 2014/15 لتشمل ما يلي: "1" الفريق العامل لمعاهدة التعاون بشأن البراءات؛ "2" والفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام لاهاي بشأن التسجيل الدولي للتصاميم الصناعية؛ "3" والفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات؛ "4" والفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات.
2. وظلّت خدمات اللغات تعتمد بدرجة كبيرة على إسناد خدمات الترجمة إلى جهات خارجية في الثنائية 2014/15، بحيث أسنِد ما نسبته 59 بالمئة و54 بالمئة من عبء العمل إلى مترجمين فرديين ومترجمين يعملون في مؤسسات في عامي 2014 و 2015 على التوالي، مقابل 56 بالمئة في عام 2013. وحرصا على ضمان جودة الترجمة، تواصل تعزيز تدابير مراقبة الجودة بمساعدة الفريق الداخلي الرئيسي للمترجمين والمراجعين. وأعِدت تدابير وأساليب عمل جديدة وعمِمت على جميع اللغات.
3. وفضلا عن ذلك تواصل، في الثنائية 2014/15، تعزيز إجراءات مراقبة جودة الترجمة، بما في ذلك مفهوم "الجودة من المنبع"، عن طريق مراجعة العلاقات التعاقدية مع المترجمين الخارجيين عموما. ولم يُحتفظ سوى بالمترجمين الذين يستوفون المعايير المحدّدة، ويرتهن التعاقد مع مترجمين فرديين جدد بخضوعهم لعلمية اختبار مكثّفة. وإضافة إلى ذلك، اعتمدت أنظمة للربط بين الأجور المدفوعة وجودة الترجمة الخارجية وتسليمها الوقت المناسب. ونتيجة لذلك، ارتفعت نسبة الترجمة الخاضعة لتدقيق من حيث الجودة من أقلّ من 10 بالمئة قبل تنفيذ سياسة اللغات (نهاية عام 2011) إلى 39 بالمئة في عام 2014 و60 بالمئة بحلول نهاية الثنائية.
4. واختيرت مكاتب ترجمة إضافية عن طريق مناقصات دولية لتغطية الترجمات إلى اللغات العربية والصينية والروسية، مع مراعاة الخبرات المكتسبة في التلزيم الخارجي لأعمال الترجمة باللغتين الفرنسية والإسبانية.
5. واستنادا إلى أدوات الترجمة وحفظ المصطلحات بمساعدة الحاسوب التي أدرجت في عام 2014، استهل البرنامج مشروعا لحفظ المصطلحات يرمي إلى نشر أصول المصطلحات بجميع لغات الأمم المتحدة الست، لأول مرة، من خلال منصة WIPO Pearl التي أطلقت حديثا والتي لا تشمل حاليا سوى مدخلات مصطلحية تتعلق بمعاهدة التعاون بشأن البراءات. وفي عام 2015، اضطُلع بعمل كبير من أجل استحداث قاعدة البيانات المصطلحية لتلك المنصة وتثبيتها وتوسيعها. وبحلول نهاية الثنائية، بلغ نحو 704 12 مصطلحات واردة بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست مرحلة التثبيت الأولي لنشره على المنصة المصطلحية المشتركة رهن استكمال أعمال التصميم التقني والاختبار.
6. وأخيرا وبتطبيق تدابير الترشيد والرقابة تطبيقا صارما على عدد الوثائق وحجمها في جميع الاجتماعات خلال الثنائية 2014/15، شهد حجم الترجمة انخفاضا بنسبة 8.5 بالمئة (30.35 مليون كلمة في الثنائية 2014/15 مقابل 33.17 مليون كلمة في الثنائية 2012/13)، على الرغم من تمديد التغطية اللغوية لتشمل أربعة أفرقة عاملة رئيسية خلال الثنائية. وأسهمت هذه التدابير والمبادرات في تحقيق الفعالية من حيث التكاليف في الثنائية 2014/15، إذ شهدت تكلفة الترجمة للكلمة الواحدة انخفاضا كبيرا من 0.63 فرنك سويسري في عام 2013 إلى 0.59 و0.57 فرنك سويسري في عامي 2014 و2015 على التوالي.

|  |  |
| --- | --- |
| *حجم الترجمة 2012-2015* | *تكلفة الترجمة للكلمة الواحدة 2013-2015* |
|  | |

1. وتواصل تقديم خدمات الترجمة الفورية الفعالة والجيدة إلى جميع اجتماعات الويبو والتظاهرات الأخرى، في المقر الرئيسي وفي مواقع أخرى، حسب الاقتضاء.
2. وبعد مرور عدة سنوات من النمو الملاحظ، شهدت الثنائية 2014/15 ثباتا في عدد الاجتماعات المعقودة في جنيف، إذ عُقد 209 اجتماعات رئيسية، بما في ذلك المؤتمر الدبلوماسي المعني باعتماد وثيقة جديدة لاتفاق لشبونة بشأن حماية تسميات المنشأ وتسجيلها على الصعيد الدولي، مقابل 260 اجتماعا في الثنائية 2012/13. وفضلا عن ذلك، قُدمت خدمات دعم المؤتمرات لتظاهرات مخصصة (مشاورات غير رسمية واجتماعات ثنائية وعروض وتظاهرات جانبية وزيارات رسمية واجتماعات داخلية) بلغ متوسطها السنوي 600 5 تظاهرة (نحو 400 5 تظاهرة في عام 2014 و800 5 تظاهرة في عام 2015) ونُظمت في مباني الويبو بجنيف؛ مما يُعد رقما ثابتا مقارنة بعدد تظاهرات الثنائية 2012/13 البالغ 200 11 تظاهرة. ونُظم نحو 140 اجتماعا من تلك الاجتماعات خارج ساعات الاجتماعات العادية، أي بعد الساعة 6:30 مساءً أو خلال عطل نهاية الأسبوع، مقابل 167 اجتماعا في الثنائية 2012/13.
3. وتجدر الإشارة بوجه خاص إلى الانتقال بسلاسة، في الثنائية، إلى مرافق المؤتمرات الجديدة وبنية التسجيل التحتية الجديدة، وقد دُشن كلاهما في الربع الأخير من عام 2014. وفي عام 2015 وعقب سلسلة من المشاورات مع أصحاب المصلحة الداخليين المعنيين، وُضعت شروط الاستخدام اللازم استيفاؤها لتأجير قاعة المؤتمرات الجديدة والمرافق المجاورة لها بالويبو للدول الأعضاء أو الكيانات الخارجية لأغراض تنظيم تظاهرات غير اجتماعات الويبو، واستوفى الشروط خمس من تلك التظاهرات[[145]](#footnote-145).
4. وفيما يخص إتاحة وثائق الاجتماعات في الوقت المناسب، مكّن نظام رصد تواريخ النشر الذي بدأ تنفيذه في عام 2014، هو وآليات المتابعة التي نُفذت بالتنسيق مع أمانات الاجتماعات، من تحقيق فعالية في تحسين الملاءمة من حيث التوقيت على مدى الثنائية، وبلغت نسبة التحسين 28 بالمئة في عام 2015 (نشر 69 بالمئة من الوثائق قبل الاجتماعات المعنية بشهرين، مقابل 41 بالمئة في عام 2014).
5. وعقب اعتماد سياسة إدارة السجلات وحفظها في الثنائية 2012/13، أحرز تقدم جيّد في الثنائية 2014/15 بخصوص إنشاء جداول زمنية للاحتفاظ بالسجلات وتحسين إدارة السجلات وحفظها. وتحقيقا لهذا الغرض، حدِّث برنامج Livelink (البرنامج الحاسوبي المُستخدم لإدارة السجلات وحفظها) بنجاح في عام 2015، مما ضمن ما يلي: "1" تلاؤمه مع Windows 7 وWindows Server 2012؛ "2" واستمرار العمل الخاص بتدوين سجلات ومحفوظات الويبو وتخزينها؛ "3" وتوفير حل أفضل لحفظ وثائق مختلف القطاعات.
6. وواصل البرنامج جهوده الرامية إلى خفض تكاليف البريد من خلال التفاوض على التعريفات مع مقدمي الخدمات الخارجيين، وزيادة استخدام خيارات بريدية أكثر فعالية من حيث التكاليف (البريد المُسجّل خلاف البريد السريع)، وإدراج نظام لتجميع العناوين، مما أسفر عن خفض عدد العناصر المُرسلة بنسبة أربعة بالمئة في عام 2015 مقارنة بعام 2014. وأدت هذه الجهود المتضافرة عموما إلى انخفاض عام في تكاليف البريد بنسبة 7.2 بالمئة في عام 2015 مقارنة بعام 2014 وبنسبة 11 بالمئة مقارنة بعام 2013.
7. وفي الثنائية 2014/15 واصلت الويبو توفير خدمات الطباعة بطريقة فعالة وفي الوقت المناسب. وظلّ عبء العمل الخاص بالطباعة في مستويات مماثلة في عامي الثنائية كليهما. وفضلاً عن ذلك أبقي على الانخفاض المحقّق في عام 2014 في تكلفة الطباعة للصفحة الواحدة بنسبة 25 بالمئة نتيجة إعادة التفاوض على خدمات التأجير، في مستوى 0.15 فرنك سويسري في عام 2015، مقابل 0.20 فرنك سويسري[[146]](#footnote-146) في نهاية عام 2013.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة: ھ1.9** خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **البيانات المتعلقة بالأداء** | **السير** |
| النسبة المئوية للمشاركين الداخليين والخارجيين الراضين عن خدمات المؤتمرات في الويبو | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* تبين نتائج الدراسات الاستقصائية عن الرضا المنجزة في عام 2013 أن نسبة 98% من المستخدمين يعتبرون الجودة العامة لخدمات المؤتمرات التي تقدمها الويبو ممتازة (64%) أو جيدة (34%)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* المعدل بنهاية 2013** | زيادة في المعدل قدرها 10% بحلول 2015 | تبين نتائج الدراسات الاستقصائية عن الرضا المنجزة في عامي 2014 و2015 أن نسبة 97% من المستخدمين يعتبرون الجودة العامة لخدمات المؤتمرات التي تقدمها الويبو ممتازة أو جيدة في كلا العامين:  - 2014: ممتازة (48%) أو جيدة (49%)؛  - 2015: ممتازة (60%) أو جيدة (37%). | محقق كلياً |
| تطبيق فعال لسياسة اللغات في الويبو | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* مددت سياسة اللغات لتشمل جميع لجان الويبو الدائمة وهيئاتها الرئيسية**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* التغطية اللغوية مقصورة على لجان معينة/الهيئات الرئيسية؛ حجم الوثائق متغير** | توفير ترجمة عالية الجودة لكل اللجان/الهيئات الرئيسية؛  تقليل حجم الوثائق بالنسبة للجان/الهيئات الرئيسية إلى 300 3 كلمة | بالإضافة إلى جميع اللجان/الهيئات الرئيسية، مددت التغطية باللغات الست في الثنائية 2014/15 لتشمل أربعة أفرقة عاملة هي "1" الفريق العامل لمعاهدة التعاون بشأن البراءات؛ "2" والفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام لاهاي بشأن التسجيل الدولي للتصاميم الصناعية؛ "3" والفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات؛ "4" والفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات  وأبقي على نحو 87% من الوثائق المستلمة للترجمة (489 3 وثيقة من أصل 030 4 وثيقة إجمالا) بحجم أقلّ من 300 3 كلمة. وكانت بقية الوثائق التي تجاوز حجمها ذلك الحد، أساسا، من المنشورات، و المحاضر الحرفية أو التقارير السنوية الأخرى، والوثائق المتضمنة مجموعة من الممارسات المتبعة في الدول الأعضاء، والوثائق المعدة استجابة لطلبات محددة من الدول الأعضاء، والتي لا تخضع لذلك التقييد الخاص بحجم الوثائق. | محقق كلياً  محقق كلياً |
| تكلفة الترجمة للكلمة الواحدة | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 0.63 فرنك سويسري للكلمة الواحدة في المتوسط**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* تحدد لاحقا** | ***أسس المقارنة المحددة:* الحفاظ على سعر الترجمة المتوسط**  ***الهدف الأصلي في برنامج وميزانية 2014/15:* يحدد لاحقا** | كانت تكلفة الترجمة للكلمة الواحدة كما يلي:  - 0.59 فرنك سويسري في عام 2014 (انخفاض بنسبة 6.3% مقارنة بعام 2013)  - 0.57 فرنك سويسري في عام 2015 (انخفاض بنسبة 3.4% مقارنة بعام 2014)  وتُرجم ما مجموعه 15.03 مليون كلمة (537 45 صفحة بمعايير الأمم المتحدة) في عام 2014، و15.32 مليون كلمة (420 46 صفحة) في عام 2015. | محقق كلياً |
| جودة الترجمة | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 96% من الوثائق تحترم معايير الجودة**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* النسبة المئوية للوثائق التي تحترم معايير الجودة** | النسبة المئوية للوثائق التي تحترم معايير الجودة | في الثنائية 2014/15، بلغت نسبة رضا المستخدمين على جودة الترجمة 96%. | **غير قابل للقياس** |
| خفض تكاليف الطباعة (للصفحة الواحدة) | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* متوسطة تكلفة الصفحة الواحدة 0.20 فرنك سويسري في عام 2013[[147]](#footnote-147)**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* تحدد لاحقا** | ***أسس المقارنة المحددة:* تخفيض بنسبة 5% في متوسط تكلفة الصفحة الواحدة**  ***الهدف الأصلي في برنامج وميزانية 2014/15:* يحدد لاحقا** | بلغ متوسط تكلفة الصفحة الواحدة 0.15 فرنك سويسري في عامي 2014[[148]](#footnote-148) و2015 كليهما (تخفيض بنسبة 25%). | محقق كلياً |
| نشر وثائق اللجان والأفرقة العاملة في الوقت المناسب | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* 26% من الوثائق منشورة بجميع اللغات قبل تاريخ عقد الاجتماعات المعنية بشهرين**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* النسبة المئوية للوثائق المنشورة قبل تاريخ عقد الاجتماعات المعنية بشهرين (تحدد لاحقا)** | 65% من الوثائق منشورة قبل تاريخ عقد الاجتماعات المعنية بشهرين | في الثنائية 2014/15، نُشر 52.6% من مجموع وثائق اللجان الرئيسية بجميع اللغات قبل تاريخ عقد الاجتماعات المعنية بشهرين  - 2014: 41%  - 2015: 69% | محقق كلياً |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| **‏عدم تنفيذ سياسة اللغات بشكل كامل بسبب زيادة الطلب على الترجمة وعدم الالتزام بالحدود المقررة وزيادة أعباء أعمال الترجمة زيادة كبيرة مما يؤدي إلى اختلال الميزانية** | **رصد عدد الوثائق وحجمها؛ وتنفيذ تدابير الترشيد والمراقبة تنفيذاً صارماً؛ وتشجيع القطاعات المعنية على تجنب النصوص المتكررة في الوثائق** | **من خلال عمليات المراقبة الأكثر تركيزا وتدابير الترشيد الاستبقاية، شُجّعت القطاعات المؤسسية على إدراك أهمية الوثائق المقتضبة، بحيث يتسنى احتواء عبء العمل الخاص بالترجمة بفعالية أكبر. وفيما يخص التنفيذ الفعال لسياسة اللغات، شملت تدابير الحد من وطأة المخاطر انتهاج نهج مرحلي في التنفيذ وزيادة الاعتماد على التلزيم الخارجي واستخدام تكنولوجيات الترجمة.** | **مع الحد بفعالية من وطأة المخاطر، لم يُسجّل أي أثر على أداء البرنامج في الثنائية 2014/15.** |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.9 | خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين | 41,117 | 39,383 | 35,782 |
|  | **المجموع** | **41,117** | **39,383** | **35,782** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 30,238 | 28,896 | 26,871 | 93% |
| خلاف موارد الموظفين | 10,879 | 10,487 | 8,911 | 85% |
| **المجموع** | **41,117** | **39,383** | **35,782** | **91%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. تبيّن الميزانية النهائية بعد التحويلات (خلاف موارد الموظفين) تسوية طفيفة بالتخفيض أجريت من أجل زيادة الفعالية من حيث التكاليف وعُوّضت بنقل مخصصات من موارد الموظفين إلى خلاف موارد الموظفين من أجل توظيف مساعدين في مجال السكرتارية لأغراض خدمات المؤتمرات والطباعة.
2. ويعزى أساساً الانخفاض المُسجّل في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 (موارد الموظفين) إلى إعادة توزيع الموارد من أجل: "1" تدعيم الخدمات الإدارية في أكاديمية الويبو (البرنامج 11)؛ "2" وتعزيز خدمات البنى التحتية للمباني (البرنامج 24)؛ "3" والتحويلات إلى خلاف موارد الموظفين كما ذُكر آنفاً.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. يعزى أساساً عدم استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين بالقدر الكامل إلى وفورات التكاليف المُحققة بإجراء تخفيض في ما يلي: "1" تكاليف الترجمة نتيجة إعادة التفاوض على العقود مع المترجمين الخارجيين؛ "2" وتكاليف الطباعة نتيجة إعادة التفاوض على عقود تأجير الطابعات؛ "3" وتكاليف البريد نتيجة التفاوض على تعريفات أدنى مع مقدمي الخدمات الخارجيين؛ "4" ونقل موارد لتغطية تكاليف متدرب (إلى البرنامج 23 الذي يدير المتدربين مركزيا).

البرنامج 28: السلامة والأمن

**المسؤول عن البرنامج: السيد أمبي سوندارام**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

1. ظل إطار الويبو للسلامة والأمن معقداً بوجه عام خلال الثنائية 2014/15 وإن كان مستقرا في البلدان التي تتمتع بحضور المنظمة. وواصل البرنامج إدارة كل أنظمة السلامة والأمن في جميع أقسام المنظمة خلال الثنائية، بما في ذلك مرافق قاعة المؤتمرات الجديدة التي افتتحت أبوابها في سبتمبر 2014.
2. وظلت سلامة موظفي الويبو خلال الأسفار الدولية مجال تركيز أساسي خلال الثنائية 2014/15 نظراً إلى حالة عدم الاستقرار والشواغل الأمنية التي حلت بمناطق مختلفة سافر إليها الموظفون وبخاصة في أواخر عام 2015. وأثرت الأحداث الإرهابية المؤسفة التي حلت بباريس في فرنسا في نوفمبر 2015 في سلامة وأمن عمليات الويبو إذ نفذت تدابير أمنية إضافية منها توطيد تعاون المنظمة مع حكومة البلد المضيفة. ومكنت هذه الجهود الويبو من الوفاء بالتزاماتها من حيث المشاركة في الأحداث والمؤتمرات مثل الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ المعقودة في باريس في يومي 7 و8 ديسمبر 2015.
3. وشهدت الثنائية 2014/15 استكمال عدد من الإنجازات المهمة في مجال السلامة والأمن أو استكمالها، لا سيما افتتاح مدخل الويبو المركزي الجديد (مكتب الاستقبال بمبنى AB) ومركز عمليات التنسيق الأمني (SCOC)، في الوقت المناسب لضمان دعم ناجح للدورة الثانية والعشرين للجنة البرنامج والميزانية وجمعيات الويبو في عام 2014 فضلاً عن أكثر من 200 مؤتمر وحدث في عام 2015 حضره موظفون ومندوبون وزائرون والجمهور. وفضلاً عن ذلك، استكمل مشروع معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار (H-MOSS) في عام 2015 ما أسفر عن تحسينات عززت إدارة السلامة والأمن في شتى أنحاء مجمع الويبو ولا سيما التحسينات التالية: "1" إنشاء نظام جديد للتحكم في نفاذ المشاة والمركبات؛ "2" وتدابير تقنية متطورة لمنع التسلّل؛ "3" ونظام كاميرات تلفزيونية ذات دوائر مغلقة (CCTV)؛ "4" شبكة حاسوبية محلية آمنة؛ "5" ونظام للاتصالات والاستجابة في حالات الطوارئ؛ "6" ونظام للكشف عن الحرائق ومكافحتها ونظام لإدارة المخاطر. وفضلاً عن ذلك وعقب مسار تنافسي مستفيض، اختارت الويبو شركة حراسة أمنية جديدة لتعزيز تدابير السلامة والأمن الداخلية ويُزمع الانتقال إلى شركة الحراسة الجديدة في أوائل عام 2016.
4. ولمواصلة الارتقاء بمركز عمليات التنسيق الأمني (SCOC) والأنظمة الجديدة إلى المستوى الأمثل، خضع موظفو السلامة والأمن وأعضاء فريق الحراس المسؤولين عن أمن الموقع لتدريبات متخصّصة في عامي 2014 و2015. وشهدت الثنائية أيضاً تنفيذ إجراءات جديدة في مجال إدارة السلامة، وتحديث إجراءات التشغيل المعيارية وغيرها من السياسات المحدّدة القائمة. وفضلاً عن ذلك، حُدّدت تدابير جديدة بشأن أداء موظفي الأمن وأدرجت في إجراءات التشغيل المعيارية المذكورة بغية زيادة تعزيز الكفاءة والقدرة على الاستجابة في حالات الطوارئ. وتواصل إدخال عدة تحسينات في مبنى الكام في عام 2015 (التحكم في النفاذ، وتطوير نظام الكشف عن الحرائق ومكافحتها، ووضع نظام كاميرات تلفزيونية ذات دوائر مغلقة (CCTV)) مع التركيز على إقامة مركز لإدارة الأزمات خارج المقر.
5. وسعياً إلى تعزيز سلامة وأمن موظفي الويبو وتوفير حماية أفضل لأصول المنظمة وضمان الامتثال لإجراءات الأمم المتحدة الخاصة بالسلامة والأمن، أجريت عمليات تدقيق لتقييم درجة السلامة والأمن في المكاتب الخارجية الخمسة خلال الثنائية 2014/15؛ وأُغلقت أكثر من 90 بالمئة من التوصيات المنبثقة عن عمليات التدقيق بحلول نهاية الثنائية. وإضافة إلى ذلك وُضع، في إطار مركز عمليات التنسيق الأمني (SCOC)، برنامج توعية لفائدة مكاتب الويبو الخارجية لتمكينها من تناول إدارة السلامة والأمن بطريقة أفضل من خلال تنسيق مشترك وخدمة لدعم الأمن على مدار الساعة وطيلة أيام الأسبوع.
6. وظلّ العدد الإجمالي لحوادث السلامة والأمن المبلّغ عنها خلال الثنائية في مستوى منخفض، فقد بلغ عدد الحوادث المرتبطة بالسلامة والمؤدية إلى حدوث إصابات سبعة حوادث من أصل 616 حادثاً (أي 1.1 بالمئة) خلال الثنائية منها حادثان من أصل 222 (0.9 بالمئة) في عام 2014 وخمسة أحداث من أصل 394 (1.3 بالمئة) في عام 2015.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة المرتقبة:**  ه4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | **الأهداف** | **بيانات الأداء** | **السير** |
| **النسبة المئوية لموظفي الويبو وزوارها والمندوبين لديها الذين يبلغون عن إصابة عمل أو حادث مرتبط بالعمل** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* بلغت النسبة المئوية الإجمالية لحوادث الموظفين المنطوية على إصابات أقل من 2% في الثنائية 2012/13 (6 في 2012؛ و4 في 2013)**  ***أسس المقارنة الأصلية:* برنامج وميزانية 2014/15: بلاغات من 2% أو أقل من إجمالي أصحاب المصلحة/الزبائن بشأن إصابات أو حوادث متعلقة بالعمل** | **2% أو أقل** | بلغت النسبة المئوية الإجمالية للحوادث المرتبطة بالسلامة والمنطوية على إصابات 1.1% في 2014/15:   * حادثان (2014) * 5 حوادث (2015) | **محقق كلياً** |
| **النسبة المئوية للطلبات المناسبة التوقيت للحصول على مساعدة في مجالي السلامة والأمن خلال المؤتمرات أو التظاهرات التي تنظم في جنيف أو خارجها** | ***أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013:* خلال الثنائية، أنجزت إجمالا سبع عمليات تدقيق لمؤتمرات/اجتماعات خارجية بمساعدة من المكاتب القطرية المعنية التابعة لإدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن وتبيّن امتثالها لجميع معايير الأمم المتحدة الخاصة بنظام إدارة السلامة/الأمن.**   * **ثلاثة (2012)** * **أربعة (2013)**   **وإضافة إلى ذلك، أنجزت عمليتا تدقيق لتظاهرتين خارجيتين تولت الويبو إدارتهما مباشرةً. (استجيب للطلبات بنسبة 100% في الوقت المناسب).**  **وفي عام 2012، اضطُلع بعمليتي تدقيق لمباني مكتبين خارجيين (سنغافورة وطوكيو).**  ***أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2014/15:* طلبات مناسبة التوقيت من 65% أو أكثر من إجمالي أصحاب المصلحة/الزبائن للحصول على مساعدة في مجالي السلامة والأمن خلال المؤتمرات أو التظاهرات التي تنظم في جنيف أو خارجها** | 80% أو أكثر | في عامي 2014 و2015، استجيب لجميع (100%) طلبات الحصول على مساعدة في مجال السلامة والأمن لأغراض الاجتماعات والتظاهرات المعقودة في جنيف وخارجها.  وفي 2014/15، استكملت عمليتا تدقيق لتقييم درجة السلامة والأمن في كل المكاتب الخارجية للويبو مع إغلاق أكثر من 90 بالمئة من التوصيات المنبثقة عن عمليات التدقيق بحلول نهاية الثنائية. | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| قد تؤدي أنظمة الأمن المادية والأدوات الحالية القديمة التي عفا عليها الزمن في المباني القائمة إلى حوادث تتعلق بالسلامة والأمن إذا لم تستبدل. | من خلال مشروع تطوير المباني القائمة (2012/13)، سيُستغنى تدريجياً عن الأنظمة والأدوات الحالية. ومن المقرر إجراء التطوير بداية من 2014/15. | شهدت الأخطار والمخاطر العالمية والإقليمية والمحلية تطوراً بحلول نهاية عام 2015. ولكن أدى الانتهاء من تحديث مشروع معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار (H‑MOSS) وتنفيذ عدة أنظمة سلامة وأمن إلى الحفاظ على المخاطر في مستويات مقبولة. | اضطلع قسم تنسيق شؤون السلامة والأمن في عامي 2014 و2015 بخطط عمل وأنشطة سجل المخاطر عالجت تأثير المخاطر خلال الفترة المشمولة بالتقرير على النحو الواجب. لم يؤثر هذا الخطر تأثيراً مادياً في أداء البرنامج. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ4.9 | منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات | 10,786 | 11,604 | 11,272 |
|  | **المجموع** | **10,786** | **11,604** | **11,272** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 2,351 | 2,632 | 2,531 | 96% |
| خلاف موارد الموظفين | 8,435 | 8,973 | 8,741 | 97% |
| **المجموع** | **10,786** | **11,604** | **11,272** | **97%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. تعزى أساساً الزيادة الصافية لمخصصات خلاف موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 إلى تخصيص موارد إضافية لتغطية تكاليف ما يلي: "1" وضع وحدة رقابة تربط بين الأنظمة الأمنية الإلكترونية؛ "2" وتوسيع نطاق الرقابة والمراقبة في مبنى الكام (التحكم في النفاذ، وتطوير نظام الكشف عن الحرائق ومكافحتها، ووضع نظام كاميرات تلفزيونية ذات دوائر مغلقة (CCTV))؛ "3" وتعزيز عناصر الأمن لمواجهة الأحداث غير المتوقعة؛ "4" وتعزيز تدابير السلامة والأمن في مكاتب الويبو الخارجية؛ "5" ووضع جدار مخصص تحت قاعة المؤتمرات الجديدة لمنع التسلل إليها.
2. وأما الزيادة الإجمالية لموارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 فتساوي النتيجة الصافية لفتح وظيفة مسؤول عن العمليات الأمنية ووظيفة مؤقتة لدعم صيانة الأنظمة والمعدات المتعلقة بالسلامة، وتدعيم معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار التي وضعتها الأمم المتحدة (UN-HMOSS) فضلاً عن "1" إعادة تصنيف تخفيضي لوظيفة؛ "2" وتحويل مخصصات إلى بند خلاف موارد الموظفين للاستعانة بمتعاقد خارجي لتعزيز قسم تنسيق شؤون السلامة والأمن.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

البرنامج 29: مشروعات الإنشاءات

**المسؤول عن البرنامج: السيد أمبي سوندارام**

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15

مشروع البناء الجديد

1. انتُهي بحلول نهاية عام 2015 من كل ما تبقى تقريباً من الإصلاحات وأعمال الاستبدال والتشطيب، التي كانت قد بدأت في منتصف عام 2011. وبدأ استبدال نوافذ الطابق الأرضي الذي كان مزمعاً في عام 2014 بعد انقضاء فصل الشتاء مباشرة أي ابتداءً من يونيو 2015 عقب المؤتمر الدبلوماسي فوراً وحتى نهاية عام 2015. وفي نهاية أغسطس 2014، اختُتم ودياً اتفاق الفسخ الذي أُبرم في يوليو 2012 مع المقاول العام السابق، وانتهت بذلك جميع القضايا العالقة بشأن أعمال الاستبدال الخاصة بالمبنى الجديد. وتجدر الإشارة إلى أن الويبو كانت تمتلك الأموال الكافية لتغطية تكاليف هذه الأعمال وإلى أن الأمانة لم تضطر للجوء إلى أية إجراءات قانونية قد تطول أو لآليات خاصة بتسوية النزاعات لتحقيق تلك النتائج.

مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة

1. وفي إطار اختتام اتفاق الفسخ المذكور آنفاً، ردَّ المقاول العام السابق إلى الويبو الرصيد النهائي المستحق عليه فيما يخص المشروع. والجدير بالذكر أن الأمانة كانت قد تولت، في أغسطس 2012، المسؤولية المباشرة عن المشروع، مع تعزيز ولايات المعماريين والمهندسين وقائد المشروع، فضلاً عن إدخال تعديلات على الحوكمة الداخلية وهيكل إدارة المشروع، من أجل تحقيق مزيد من المرونة وسرعة الاستجابة، وللتعامل على نحوٍ استباقي وفي الوقت المناسب مع عدد من تعديلات المشروع والأمور غير المتوقعة التي ظهرت في أثناء تنفيذ المشروع. وسلِّم المشروع على عدة مراحل، مع إجراء شتى الاختبارات التقنية واختبارات الأنظمة على التوازي، في منطقة تلو الأخرى. وسلِّم مركز النفاذ الجديد في يوليو 2014، وسلِّمت الساحة الخارجية الممتدة بين المبنى الجديد وقاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات ومبنى أرباد بوكش في نهاية أغسطس 2014، وسلِّمت قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات وحدها في نهاية أغسطس وكانت متاحةً لعقد دورة لجنة البرنامج والميزانية في الفترة من 1 إلى 5 سبتمبر 2014، واستُكمل البناء الجديد والمُجدَّد بأكمله في سبتمبر 2014 في قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات وثلاثة طوابق من مبنى أرباد بوكش، وأصبح متاحاً لاستضافة دورة جمعيات الويبو في الفترة من 22 إلى 30 سبتمبر 2014، التي تضمنت افتتاح قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات في يوم افتتاح الدورة بحضور الدول الأعضاء في الويبو والمراقبين ومسؤولين من البلد المضيف (على مستوى الاتحادات والولايات والبلديات) وممثلين عن وكالات الأمم المتحدة الأخرى، ومن نحو 70 شركة ومؤسسة ساهمت في التشييد وإنهاء المشروع فضلاً عن دول أعضاء وهيئات مراقبة في الويبو. وتعين معالجة عدد من عناصر الساحة الخارجية خلال عام 2015. واستُخدمت قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات والمرافق الجديدة أو المُجدَّدة المجاورة لها في مرات متعددة منذ نهاية عام 2014 لاستضافة اجتماعات الدول الأعضاء في الويبو وغيرها من الاجتماعات، وتأجيرها للدول الأعضاء ولهيئات خارجية. وقد اكتمل المشروع في الوقت المحدد من أجل استضافة جمعيات الويبو، على الرغم من أنها أُجلت من أبريل 2014 إلى سبتمبر 2014، نظراً إلى تعقد موقع العمل خصوصاً في الأشهر الأخيرة. وتسنى التصديق على الحسابات الختامية مع بعض الشركات والمؤسسات بحلول نهاية عام 2014، وأغلقت غالبية الحسابات بحلول نهاية عام 2015 ولم يتبق سوى بضع حسابات يزمع الانتهاء منها في أوائل عام 2016.

بيانات الأداء

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| النتيجة المرتقبة: ھ1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين | | | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | | **أسس المقارنة** | | الأهداف | | **بيانات الأداء** | **السير** |
| إكمال مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة في الموعد المحدد وفي حدود الميزانية ووفقاً لشروط الجودة | | ضمان تنفيذ القاعة في حدود الميزانية ووفقا للتاريخ الإتمام المعدّل (بسبب إنهاء عقد المقاول العام) لاستضافة جمعيات الدول الأعضاء في 2014 | | عقد جمعيات الدول الأعضاء لعام 2014 في قاعة المؤتمرات الجديدة | | استُكملت قاعة المؤتمرات الجديدة وسلِّمت في الوقت المحدد ووفقاً لشروط الجودة.  كان أول اجتماع رسمي يُعقد في قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات في عام 2014 هو اجتماع لجنة البرنامج والميزانية في الفترة من 1 إلى 5 سبتمبر 2014. وعُقدت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو لعام 2014 في الفترة من 22 إلى 30 سبتمبر 2014، وعُقدت مراسم افتتاح قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات في اليوم الأول.  وبحلول نهاية عام 2015، كان من المتوقع تغطية الرصيد المتبقى المستحق عن كل الحسابات الختامية تغطية كاملة بفضل الميزانية التكميلية التي وافقت عليها الدول الأعضاء في عامي 2014 و2015 على أن تحدد التكلفة النهائية للمشروع في عام 2016 بعد تسديد كل المستحقات. | **محقق كلياً** |
| استخدام قاعة المؤتمرات بوصفها المكان المفضل لعقد الاجتماعات والأحداث التي تنظمها الدول الأعضاء | | بداية من 2015، تلقي طلبات استخدام المرافق من الدول الأعضاء (لعقد اجتماعات وأحداث غير تلك التي تنظمها الويبو) | | طلبان سنويا على الأقل من الدول الأعضاء أو المنظمات الدولية الأخرى أو الهيئات الأخرى لتنظيم اجتماعات و/أو أحداث (غير التي تنظمها الويبو) | | شهد عام 2015 أول تأجير لقاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات والمرافق المجاورة لها لدول أعضاء أو هيئات خارجية لاستضافة أحداث غير اجتماعات الويبو. وعُقدت خمسة أحداث هي "1" المنتدى العالمي للاتحاد الدولي للاتصالات في مايو 2015؛ "2" والمركز الدولي للأمن الرياضي في سبتمبر 2015؛ "3" وإطلاق سويسرا لمركز جنيف المعني بالمياه في نوفمبر 2015؛ "4" وحفل تسليم الشهادات الاتحادية لعناصر الإطفاء (المدرسة اللاتينية) في نوفمبر 2015؛ "5" والاجتماع السنوي للمنظمة الدولية للهجرة في نوفمبر 2015. | **محقق كلياً** |
| **النتيجة المرتقبة**: ھ4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات | | | | | | | |
| **مؤشرات الأداء** | **أسس المقارنة** | | الأهداف | | **بيانات الأداء** | | **السير** |
| مراقبة تدابير النفاذ المادي لضمان امتثال قاعة المؤتمرات الجديدة والمرافق المتصلة بها تماماً مع المعايير المطبقة أثناء التشييد | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: *لا ينطبق*  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *سيُوضَع بدايةً من 2014 عند تسليم قاعة المؤتمرات الجديدة، وعلى أساس التقييم المعماري والتقني الخاص الذي جرى في عام 2013* | | ستُوضَع بداية من 2014 عند تسليم قاعة المؤتمرات الجديدة، وعلى أساس التقييم المعماري والتقني الخاص الذي جرى في عام 2013 | | نُفِّذت في أثناء التشييد تدابير النفاذ المادي (حتى انتهاء التشييد في أغسطس 2014، وليس في بداية عام 2014) بما فيها التدابير الرئيسية التالية: "1" ممرّ مُنْحَدِر لنفاذ الكراسي المتحركة إلى المنصة في قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات، وجميع المقاعد الموجودة على المنصة (31 مقعداً في حالة اكتمال العدد) يمكن النفاذ إليها بالكراسي المتحركة، "2" و26 مقعداً في 3 مواقع مختلفة في مناطق مكاتب المندوبين يمكن النفاذ إليها بالكراسي المتحركة، "3" وجميع كراسي مكاتب المندوبين التي يبلغ عددها 850 كرسياً قابلة للنقل والاستبدال عند الطلب بأي كرسي آخر لتلبية احتياجات ذوي الإعاقات، "4" وباب خروج إضافي في حالة الطوارئ في المنطقة السفلى لقاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات، من أجل النفاذ المستقل بالكراسي المتحركة، يطل مباشرةً على ممر منحدر خارجي يؤدي إلى الساحة الخارجية، "5" وممرات منحدرة لنفاذ الكراسي المتحركة إلى مقصورات المترجمين الفوريين في قاعتي اجتماعات إحداهما في الطابق المجدد من مبنى أرباد بوكش، "6" تجهيز الحمامات للنفاذ بالكراسي المتحركة، "7" تركيب شرائط لاصقة لمنع الانزلاق على جميع درجات السلم داخل قاعة المؤتمرات الجديدة وحولها، "8" ممر منحدر لنفاذ الكراسي المتحركة من بابي قاعدة المؤتمرات الجديدة إلى مخرج الطوارئ في طرف مجمع لويبو، "9" مسار للنفاذ بالكراسي المتحركة إلى مدخل الويبو الرئيسي الجديد، وبوابات السرعة المناسبة لنفاذ الكراسي المتحركة إلى شباك مكتب الاستقبال والتسجيل، "10" كراسي بعجلات مخصصة لذوي الإعاقات ومتاحة عند الطلب للخروج من طابق مقصورات المترجمين الفوريين في حالة الطوارئ. | | غير قابل للقياس |
| مراقبة تدابير مراعاة البيئة وتدابير الحد من استهلاك الطاقة المطبقة أثناء التشييد | أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: *لا ينطبق*  أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15: *سيُوضَع بدايةً من 2014 عند تسليم* قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات | | ستُوضَع بدايةً من 2014 عند تسليم قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات | | نفِّذت تدابير مراعاة البيئة في أثناء التشييد (حتى انتهاء التشييد في أغسطس 2014، وليس في بداية عام 2014) بما فيها التدابير الرئيسية التالية: "1" استخدام خشب محلي في الهيكل الرئيسي والكسوة الخشبية الداخلية (السقف والجدران والأرضيات) لقاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات ، "2" واستخدام الغاز الطبيعي للتدفئة، "3" ونظام تبريد باستخدام ماء التبريد المجلوب من بحيرة جنيف، "4" والحد من استهلاك الضوء الاصطناعي عن طريق استخدام تقنية الصمام الثنائي الباعث للضوء (LED) على نطاق واسع (في جميع المناطق التي يشملها المشروع) استخدام الضوء الطبيعي من خلال نوافذ مُشْرِفَة كبيرة وعدة نوافذ أعلى السطح (في قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات)، "5" والاستخدام الموسع للهواء الطبيعي من خلال نظام تهوية مختلطة، "6" وسقف مغطى بالنباتات في مركز النفاذ لتعزيز القدرة على التبريد وتصريف مياه الأمطار، "7" وإضاءة تُفعّل من خلال استشعار الحضور خارج ساعات العمل. | | غير قابل للقياس |
| إكمال إجراءات تأمين المحيط حسب معايير الأمم المتحدة الدنيا للأمن التشغيلي في المقار (UN H-MOSS) بالنسبة ل قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات | *لا ينطبق* | | إكمال إجراءات تأمين المحيط حسب معايير الأمم المتحدة الدنيا للأمن التشغيلي في المقار (UN H-MOSS) بحلول نهاية 2015 | | استُكمل في أغسطس 2014 المحيط الأمني أمام قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات وإلى جانب مبنى أرباد بوكش، وكذلك من الجدار المضاد للانفجار على جانب طريق فرنيه. ومن المتوقع الانتهاء من التدابير الأخرى في موعد أقصاه نهاية عام 2015. | | **محقق كلياً** |

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج | الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر | تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية | التأثير في أداء البرنامج |
| اكتشاف عيوب هندسية أو بنائية كبيرة خلال وقت البناء المتبقي، أو بعده، مما يؤخر البدء في استخدام قاعة المؤتمرات الجديدة | اختيار مهندس ومتعاقدين يمتازون بالجودة العالية.  يمتاز اتحاد شركات هندسة الأخشاب بمهندسي الأخشاب الخاصين به، وهو يتألف من مجموعة من الشركات المحلية الخبيرة والمؤهلة بدرجة كبيرة. يرصد مدير موقع البناء تنفيذ المشروع عن كثب وعلى فترات متقاربة جدًا. | انتهى هذا الخطر في نهاية الثنائية نظراً إلى بدء استخدام قاعة المؤتمرات الجديدة للويبو اعتباراً من سبتمبر 2014 لاستضافة اجتماعات الويبو ومنها جمعيات الويبو لعامي 2014 و2015 وغيرها من الاجتماعات والأحداث العديدة على مدار الفترة المتبقية من الثنائية. | لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 2014/15. |

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)

*)بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *رقم النتيجة المرتقبة ووصفها* | | *الميزانية المعتمدة 2014/15* | *الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15* | *نفقات 2014/15* |
| ھ1.9 | خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين | 765 | 4,114 | 3,942 |
| ھ4.9 | منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات | 69 | 190 | 166 |
|  | **المجموع** | **834** | **4,303** | **4,108** |

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

*)بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***الميزانية المعتمدة 2014/15*** | ***الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15*** | ***نفقات 2014/15*** | ***نسبة الاستخدام (%)*** |
| موارد الموظفين | 462 | 443 | 387 | 87% |
| خلاف موارد الموظفين | 372 | 3,861 | 3,721 | 96% |
| **المجموع** | **834** | **4,303** | **4,108** | **95%** |

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15

1. تعزى الزيادة الإجمالية في الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 أساساً إلى الموارد الإضافية المخصصة لتغطية المصروفات الإضافية المتعلقة باختتام وإقفال الحسابات المرتبطة بمشروع قاعة المؤتمرات الجديدة عملاً بما وافقت عليه جمعيات الويبو في أكتوبر 2015. ويتبيَّن ذلك في إطار النتيجة المرتقبة 1.9.

باء. استخدام ميزانية 2014/15

1. يعزى تدني استخدام موارد الموظفين إلى الفارق بين منهجية حساب التكلفة المعيارية المستخدمة في الثنائية 2014/15 ونفقات الموظفين الفعلية.

سابعا الملحقات

الملحق الأول توزيع لتقييمات الأداء لكل برنامج

تشتمل تقييمات الأداء لكل برنامج وارد في تقرير أداء البرنامج للثنائية 2014/15 على ما يلي:

*الجزء الأول: الإنجازات المحققة خلال الثنائية 2014/15*

هذا الجزء عبارة عن موجز تحليلي يعرض نتائج البرنامج المحققة في الثنائية 2014/15 والتحديات المواجهة أثناء الفترة قيد الاستعراض. وعلى غرار عام 2014، عُمم تقييم تنفيذ جدول أعمال التنمية ومن ثمّ إدراجه في الإنجازات في الثنائية 2014/15. وتماشيا مع عملية إعداد الميزانية للمشروعات التي اقترحتها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية والتي وافقت عليها جمعيات الويبو في عام 2010[[149]](#footnote-149)، لا يزال الإبلاغ عن جدول أعمال التنمية ينطوي على معلومات مفصلة عن تنفيذ مشروعات جدول أعمال التنمية وتوصياته كليهما.

*الجزء الثاني: بيانات الأداء*

يلخّص الجدول الوارد في هذا الجزء النتائج المرتقبة التي يسهم فيها البرنامج ومؤشرات الأداء التي تقيس مساهمة البرنامج في تحقيق النتائج والتي وافقت عليها الدول الأعضاء في وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 2014/15. وحُدّثت أسس المقارنة، حسب الاقتضاء، وفقاً للوضع في نهاية عام 2013. ولا تزال جداول بيانات الأداء تبيِّن كلا من أسس المقارنة الأصلية (كما في البرنامج والميزانية 2014/15) وأسس المقارنة المحدّثة (كما في نهاية عام 2013) والأهداف (كما في البرنامج والميزانية 2014/15) لأغراض مقارنة بيانات الأداء والتقييمات. واستجابة لطلب الدول الأعضاء، حسِّنت الجداول في الثنائية 2014/15. وأتيحت الفرصة خلال عملية تحديث أسس المقارنة (التي استُهلت في يوليو 2014) كي تحدد البرامج أهدافاً غير تلك المحددة في البرنامج والميزانية 2014/15 بوصفها أهدافاً "تحدّد لاحقاً" وتستند إلى بيانات نهاية عام 2013. وظلت الأهداف التي لم تُحدّد خلال تلك العملية غير مُحدّدة وورد في تقييم سيرها "غير قابل للقياس". وترد في العمود الرابع بيانات الأداء للثنائية 2014/15 المتعلقة بكل مؤشر. وكقاعدة عامة، عندما تقاس بيانات الأداء بتغير في النسبة المئوية (سواء بالزيادة أو النقصان)، فيُقصد بذلك المقارنة بالعام السابق، ما لم يُذكر خلاف ذلك؛ أي أن تغير النسبة المئوية في سنة 2014 يقارن بسنة 2013، وفي سنة 2015 يقارن بسنة 2014. أما العمود الخامس فيتضمن تقييما للأداء باستخدام "نظام إشارات السير".

*الجزء الثالث: المخاطر المحتملة خلال الثنائية*

في إطار التزام الويبو بتعزيز إدارتها للمخاطر، يتضمن تقرير أداء البرنامج للثنائية 2014/15، لأول مرة، جزءاً مخصصاً عن "المخاطر المحتملة خلال الثنائية". ويتكون الجدول من أربعة أعمدة. فيبين العمود الأول "المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج" ويوضح العمود الثاني "الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر" وفقاً لما اعتُمد في البرنامج والميزانية للثنائية 2014/15. أما العمود الثالث المعنون "تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية"، فيعرض معلومات عن تطور المخاطر خلال الثنائية ولا سيما التعرض الفعلي لتلك المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها القائمة أو المستحدثة لمواجهة تلك المخاطر. ويصف العمود الرابع المعنون "التأثير في أداء البرنامج" تأثير تطور الخطر واسترتيجية الحد من وطأته في أداء البرنامج خلال الثنائية.

*الجزء الرابع: استخدام الموارد*

يقدم الجزء الأخير معلومات عن الميزانية المعتمدة 2014/15 والميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 والنفقات الفعلية واستخدام ميزانية 2014/15. ويشمل هذا الجزء جدولين:

*الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)*: يوفر هذا الجدول معلومات عن الميزانية المعتمدة 2014/15 والميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 والنفقات الفعلية بحسب النتائج للثنائية 2014/15. وفي عام 2014، عُزّز نظام تخطيط إدارة الأداء المؤسسي لدعم انتقال المنظمة إلى التخطيط على مستوى المناصب. وتستند التسويات على مستوى النتائج في ميزانية 2014/15 بعد التحويلات إلى المنهجية الجديدة والأدق لتخصيص موارد الموظفين.

*الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين):* يوفر هذا الجدول معلومات عن الميزانية المعتمدة 2014/15 والميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 والنفقات الفعلية للثنائية 2014/15 (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين). وتبيَّن أسباب الفروق بين الميزانية المعتمدة والميزانية النهائية بعد التحويلات، فضلاً عن استخدام الميزانية، مع توضيح النتائج المعنية ونوع النفقات المعني (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين).

[يلي ذلك الملحق الثاني]

الملحق الثاني إنفاق الصناديق الاستئمانية 2014/15

سعياً إلى تعزيز التكامل بين كل أنشطة المنظمة في إطار الإدارة القائمة على النتائج وبغض النظر عن مصدر الصناديق، يعرض هذا الملحق لمحة عامة عن الأنشطة المنفَّذة عن طريق الصناديق الاستئمانية للويبو. وفي الوقت نفسه، يعدُّ هذا التقرير استجابة لطلب بعض الجهات المانحة الحصول على تقرير أشمل عن الصناديق الاستئمانية يشمل معلومات برامجية ومالية. وحرصاً على تبسيط عملية إعداد التقرير، أُدرج تقرير الصناديق الاستئمانية في إطار تقرير أداء البرنامج، ويقدم صورة سنوية للأنشطة المنفذة في عام 2015. وسوف يُدرج التقرير السنوي القادم للصناديق الاستئمانية في تقرير أداء البرنامج 2016. ويقدم هذا الملحق معلومات عن الصناديق الاستئمانية الواردة في الجدول التالي باستثناء الصناديق الاستئمانية المخصصة للموظفين المهنيين المبتدئين.

|  |  |
| --- | --- |
| **الصندوق الاستئماني** | **الجهة المنفذة** |
| أستراليا | مكتب المدير العام |
| البرازيل | مكتب المدير العام |
| البرازيل – الجنوب | مكتب المدير العام |
| البرازيل – برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | قطاع التنمية |
| الاتحاد الأوروبي/باكستان | قطاع الثقافة والصناعات الإبداعية |
| فنلندا/حق المؤلف | قطاع التنمية |
| فرنسا/الملكية الصناعية | قطاع التنمية |
| البرنامج الأيبيري- الأمريكي للملكية الصناعية | قطاع التنمية |
| إيطاليا | قطاع الثقافة والصناعات الإبداعية |
| اليابان/حق المؤلف | قطاع التنمية |
| اليابان/الملكية الصناعية | قطاع التنمية |
| اليابان/أفريقيا – البلدان الأقل نموا | قطاع القضايا العالمية |
| جمهورية كوريا/إذكاء الاحترام للملكية الفكرية | قطاع الثقافة والصناعات الإبداعية |
| جمهورية كوريا/حق المؤلف | قطاع التنمية |
| جمهورية كوريا/التعليم | قطاع التنمية |
| جمهورية كوريا/الملكية الفكرية | قطاع التنمية |
| المكسيك | قطاع التنمية |
| إسبانيا | قطاع التنمية |
| أوروغواي | قطاع التنمية |

أستراليا

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه1.2 انتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات | | | | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | | | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| ندوات معاهدة التعاون بشأن البراءات المتنقلة للجامعات | من 25 إلى 26 مارس 2015 | | جنوب أفريقيا/52 مشاركاً | | | قدمت الندوات للمشاركين معلومات عن كيفية الاستفادة من معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام البراءات العالمي بوجه عام في نقل المعارف مع ذكر أمثلة واقعية. |
| تدريب حول معاهدة التعاون بشأن البراءات لبلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا | من 24 إلى 25 مارس 2015 | | سنغافورة/18 مشاركاً من بروني دار السلام وكمبوديا وإندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا وميانمار والفلبين وتايلند وفييت نام | | | قدم التدريب الوظائف والإجراءات الأساسية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات والخدمات الشبكية للمعاهدة التي ستطبقها هذه المكاتب. كما قدم فرصة ثمينة للمشاركين كي يتبادلوا الخبرات. وقد جاءت حلقة العمل دون الإقليمية في الوقت المناسب أيضاً لتعلم بعض الجوانب الحديثة فيما يتعلق بمعاهدة التعاون بشأن البراءات خاصة الخدمات الشبكية للمعاهدة. |
| **النتيجة:** ه1.3 استراتيجيات وخطط وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية | | | | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | | | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| تشاور وطني حول مشروع استراتيجية وطنية للملكية الفكرية | من 9 إلى 10 أبريل 2015 | | جزر كوك | | | الاجتماع بأصحاب المصلحة الرئيسيين لتقديم مشروع الاستراتيجية الوطنية للملكية الفكرية ومناقشة تفاصيلها. وعقب المناقشات، قدِّمت استراتيجية معدلة بشأن الملكية الفكرية إلى الحكومة كي توافق عليها. |
| تشاور وطني حول مشروع استراتيجية وطنية للملكية الفكرية | من 14 إلى 16 أبريل 2015 | | جزر سليمان | | | إجراء مشاورات وجهاً إلى وجه مع أصحاب المصلحة الوطنيين حول المشروع الحالي لاستراتيجية الملكية الفكرية وإدخال التعديلات الأخيرة قبل تقديم المشروع المعدل إلى الحكومة للتصديق عليه. |
| حلقة عمل تشاورية وطنية بشأن وضع استراتيجية وطنية للملكية الفكرية | 13 فبراير 2015 | | ميانمار | | | تعزيز المعارف بشأن المنهجية والعملية الخاصتين بصياغة استراتيجية وطنية للملكية الفكرية وتنفيذها، ومناقشة المسائل المتعلقة بالسياسات التي ستتناولها هذه الاستراتيجية وما سيُدرج فيها من عناصر، مع مراعاة الأهداف والغايات الإنمائية القائمة على الصعيد الوطني. وقد مهدت حلقة العمل التشاورية الوطنية الطريق لعملية الصياغة؛ واضطلع الفريق المعني بالمشروع والذي تألف من خبيرين دوليين وخبير وطني ببحث مكتبي شامل، وأجرى دراسة استقصائية أساسية، وأعد تقريراً عن النتائج الأولية استُخدم أساساً لعقد المزيد من المشاورات على الصعيد الوطني. |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | | **الغرض(الأغراض)/الوصف** | |
| حلقة العمل الوطنية الويبو/الصناديق الاستئمانية في أستراليا حول صياغة البراءات واستخدام نظام البراءات | من 26 إلى 29 مايو 2015 | | إندونيسيا | | عند الانتهاء من هذا التدريب، كان المهنيون قد اكتسبوا ما يلي: فهم أفضل لاستخدام نظام البراءات كجزء من استراتيجية الاستغلال التجاري للملكية الفكرية؛ ومهارات للتمكن من دعم محامي البراءات في صياغة مطالب البراءات فيما يخص تكنولوجيات محددة؛ وفهم معزز لمزايا مسار الإيداع عبر معاهدة التعاون بشأن البراءات. | |
| برنامج الويبو/الصناديق الاستئمانية في أستراليا للتدريب حول الترخيص المتقدم الناجح للتكنولوجيا | من 9 إلى 12 يونيو 2015 | | إندونيسيا | | صقل المشاركون معارفهم حول ترخيص الملكية الفكرية لكي يتمكنوا من الإسهام على نحو مؤثر في مفاوضات الترخيص ولكي يتمكنوا من وضع مشاريع أولية لاتفاقات الترخيص. | |
| برنامج الويبو/صندوق أستراليا الاستئماني للتدريب حول التسويق والتقييم المتقدمين الناجحين للتكنولوجيا | من 15 إلى 18 يونيو 2015 | | الفلبين | | اكتسب المشاركون فهمًا أفضل للعلاقات المتداخلة بين تسويق الملكية الفكرية وتقييمها، واكتسبوا معارف تمكنهم من تحديد الأسواق المحتملة للمعارف والتكنولوجيا الناشئة في مؤسساتهم البحثية. وبوجه عام، اكتسب المشاركون مهارات تمكنهم من تحديد قيمة الأصول الفكرية محل مفاوضات الترخيص. | |
| حلقة عمل وطنية حول حق المؤلف والحقوق المجاورة | من 22 إلى 24 أبريل 2015 | | جزر كوك | | كانت هذه أول حلقة عمل وطنية تنظمها الويبو حول حق المؤلف في جزء كوك. وقد قدمت حلقة العمل - التي كانت موجهة للمسؤولين الحكوميين وغيرهم من أصحاب المصلحة المعنيين - معلومات حول حق المؤلف والحقوق المجاورة، وأهميتها الثقافية والاقتصادية وأهمية وضع نظام وطني لحماية حق المؤلف والحقوق المجاورة وإدارتها. | |
| حلقة عمل دون إقليمية حول حق المؤلف والتنمية لمتخذي القرارات | من 19 إلى 20 يناير 2015 | | فيجي ونيوي وبابوا غينيا الجديدة وساموا وجزر سليمان وتونغا وتوفالو وفانواتو | | ركزت حلقة العمل على زيادة الوعي والفهم فيما يخص دور حق والمؤلف وقيمته في التنمية الثقافية والاقتصادية لدى متخذي القرارات من البلدان المشاركة وأمانة منتدى جزر المحيط الهادئ. | |
| ندوة وطنية حول حق المؤلف والحقوق المجاورة | من 21 إلى 22 يناير 2015 | | فانواتو | | تلت هذه الندوة النشاط المذكور آنفًا وقدمت معلومات حول حق المؤلف والحقوق المجاورة بما في ذلك كيفية عمل النظام من الناحية العملية لفائدة جمهور من المسؤولين الحكوميين وغيرهم من أصحاب المصلحة على الصعيد الوطني. | |
| **النتيجة:** ه2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | | | | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | | **الغرض(الأغراض)/الوصف** | | |
| تكوين الكفاءات (من خلال مذكرة تفاهم) | استمر من 2014 واكتمل في مايو 2015 | بنغلاديش | | تزويد منظمة محلية، وهي منظمة قوة الصغار في العمل الاجتماعي (YPSA) بالخبرات والتمويل اللازمين لتنفيذ أنشطة تكوين الكفاءات في بنغلاديش.  تضمنت الأنشطة: (1) تدريب الحكومة المحلية والناشرين التجاريين بالإضافة إلى منظمات المجتمع المدني على إنتاج كتب ميسَّرة و(2) إنتاج 162 كتابا تعليميا ميسَّرا باللغة البنغالية و(3) شراء 35 جهاز أندرويد لإعارتها إلى الطلاب معاقي البصر بحيث تمكنهم من قراءة هذه الكتب. ويقدر عدد المستفيدين من الكتب المنتجة بعشرة آلاف من الطلاب معاقي البصر. | | |
| تكوين الكفاءات (من خلال مذكرة تفاهم) | استمر من 2014 واكتمل في مايو 2015 | سري لانكا | | (1) تزويد منظمة محلية وهي مؤسسة ديزي لانكا بالخبرة والتمويل اللازمين لتنفيذ أنشطة بناء القدرات في سري لانكا.  تضمنت الأنشطة: (1) تدريب الحكومة المحلية والناشرين التجاريين، علاوة على منظمات المجتمع المدني، على إنتاج كتب ميسَّرة؛ و(2) إنتاج 1069 كتاب تعليمي ميسَّر باللغة السنهالية؛ و(3) شراء 80 جهاز قراءة لمؤسسة ديزي يتم إعارتها للطلاب معاقي البصر بحيث يمكنهم قراءة هذه الكتب. ويقدر عدد المستفيدين من الكتب المنتجة بعشرة آلاف من الطلاب معاقي البصر. | | |
| تكوين الكفاءات (من خلال مذكرة تفاهم) | استمر من 2014 واكتمل في سبتمبر 2015 | سري لانكا | | طُور برنامج مرتفع الجودة لتحويل النصوص لحديث منطوق باللغة السنهالية كي يستخدمه الأشخاص معاقو البصر في قراءة كتب ميسَّرة باللغة السنهالية. وقد كان يوجد في السابق فقط برنامج "صوت آلي" لتحويل النص إلى حديث باللغة السنهالية. وطورت البرنامج كلية الحاسب الآلي بجامعة كولومبو. | | |
| تكوين الكفاءات (من خلال مذكرة تفاهم) | استمر من 2014 واكتمل في مايو 2015 | نيبال | | تزويد منظمة محلية، وهي منظمة العمل حول حقوق المعاقين وتطويرهم (ADRAD) بالخبرة والتمويل اللازمين لتنفيذ أنشطة بناء القدرات في نيبال.  تضمنت الأنشطة: (1) تدريب الحكومة المحلية والناشرين التجاريين، بالإضافة إلى منظمات المجتمع المدني،على إنتاج كتب ميسَّرة و(2) إنتاج 140 كتاب تعليمي ميسَّر باللغتين الإنكليزية والنيبالية و(3) شراء 100 جهاز أندرويد يمكن إعارتها إلى الطلاب الذين يعانون من عيوب بالابصار بحيث تمكنهم من قراءة هذه الكتب. ويقدر عدد المستفيدين من الكتب المنتجة بألف وخمسمائة من الطلاب معاقي البصر. | | |
| تكوين الكفاءات - طاقم بداية ديزي | استمر من 2014 واكتمل في مارس 2016 | الهند | | توفير التمويل لمنظمة شريكة، اتحاد ديزي، والتي أنتجت طاقم بداية من المبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات لإنتاج كتب ميسَّرة في البلدان النامية. | | |
| **النتيجة:** ه2.7 منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نموا، لمواجهة التحديات العالمية | | | | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | | **الغرض(الأغراض)/الوصف** | | |
| الاستمرار في ترتيبات استضافة علماء أفارقة في مجال الطب الحيوي في منشآت بحثية خارج أفريقيا. | من أكتوبر إلى ديسمبر 2015[[150]](#footnote-150) | جامعة كاليفورنيا سان دييغو، بالولايات المتحدة/د.كريستيان أغياري والسيدة كيري ديفيز. | | تعزيز: (1) الاستخدام الفعال للملكية الفكرية للتعامل مع التحديات الصحية العالمية (الأمراض المدارية المهملة) والتي تؤثر في العديد من البلدان الأقل نموا؛ و(2) نقل المعرفة للعلماء وخاصة من البلدان الأقل نموا. وتم تطوير برامج أبحاث مخصصة لضمان قيام المشاركين بتحديث مهارات البحث وأنهم قادرون على تقديم إسهامات هامة في بلادهم بالنسبة للأمراض المدارية المهملة. | | |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق أستراليا في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 493,374 | 727 | 383,882 | - | 110,219 |

البرازيل

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| الاجتماع السنوي التاسع للمنتدى البرازيلي لمديري الابتكار ونقل التكنولوجيا (FORTEC) | من 19 إلى 22 مايو 2015 | البرازيل | مناقشة مواضيع متعلقة بسياسات الابتكار واستراتيجياته وتكوين الكفاءات في مجالات نقل التكنولوجيا وإدارة الملكية الفكرية. |
| حلقة عمل حول استراتيجيات حماية الملكية الفكرية والاستغلال التجاري لها استنادًا إلى نتائج البحوث | من 6 إلى 10 يوليو 2015 | البرازيل | تقديم تدريب عملي حول إدارة حقوق الملكية الفكرية واستراتيجيات حمايتها في الجامعات ومؤسسات البحث والتطوير. |
| اجتماع إنابيد الأكاديمي الثامن حول الملكية الفكرية والابداع والتنمية | من 11 إلى 14 أغسطس 2015 | البرازيل | تعزيز الابتكار المستدام ودعم الدور الوجيه لنظام الملكية الفكرية في سياق الاقتصاد العالمي. |
| ندوة عن عقود الامتياز والآليات البديلة لتسوية المنازعات | 3 سبتمبر 2015 | البرازيل | التشجيع على إدراج أحكام الويبو بشأن السبل البديلة لتسوية المنازعات في اتفاقات الامتياز التي يبرمها أعضاء جمعية الامتياز البرازيلية. |
| ندوة عن تراخيص التكنولوجيا الدولية وتسوية المنازعات | 4 سبتمبر 2015 | البرازيل | تشجيع المحامين ومديري العقود المعنيين باتفاقات الترخيص والبحث والتطوير في البرازيل على استخدام أحكام الويبو بشأن السبل البديلة لتسوية المنازعات. |
| الندوة الثانية حول المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية الجمعية في قطاع الحرف اليدوية | من 24 إلى 25 سبتمبر 2015 | البرازيل/كولومبيا والمكسيك وبيرو | تشجيع النقاش حول المكاسب الاقتصادية والاجتماعية التي يمكن للمؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية الجماعية أن تحققها في عملية التنمية الوطنية ككل، وخاصة في مجال الحرف اليدوية. |
| الاجتماع السابع عشر عن الملكية الفكرية وتسويق التكنولوجيا - شبكة ريو دي جانيرو للملكية الفكرية (XVII REPICT) | 1 أكتوبر 2015 | البرازيل | مناقشة أدوات نقل التكنولوجية القائمة على حماية الأصول غير الملموسة والتي تركز على الشركات الصغيرة والمتناهية الصغر. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق البرازيل في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 333,211 | (27) | 102,850 | - | 230,334 |

البرازيل – الجنوب

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| حلقة العمل الإقليمية الثانية حول الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا | من 7 إلى 8 مايو 2015 | بيرو/كوستاريكا، والجمهورية الدومينيكية، وإكوادور، والمكسيك، وبيرو، وأوروغواي | مناقشة ما يلي: (1) هيكلة استراتيجيات الملكية الفكرية الوطنية والمؤسسية؛ و(2) تأسيس مكاتب نقل التكنولوجيا؛ و(3) النماذج الاستراتيجية لدعم الابتكار. |
| حلقة العمل الإقليمية حول الأدوات المجانية والمفتوحة المصدر لتحليل البراءات | من 27 إلى 28 أغسطس 2015 | البرازيل/شيلي وكولومبيا والمكسيك وأوروغواي | (1) استكمال التدريب المقدم في إطار الحلقة الإقليمية الخاصة بتحليل البراءات التي عُقدت في أغسطس 2013 في ريو دي جانيرو بالبرازيل؛ (2) وإتاحة محفل للتناقش وتبادل الآراء بشأن الدليل الجاري إعداده بشأن الأدوات المفتوحة المصدر لتحليل البراءات. |
| حلقة العمل الإقليمية الثالثة حول الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا | من 18 إلى 20 نوفمبر 2015 | المكسيك/كولومبيا وكوبا والسلفادور وبيرو والمكسيك | مناقشة ما يلي: (1) وضع سياسات نقل التكنولوجيا؛ و(2) عرض النواحي العملية للتفاوض وصياغة اتفاقات التكنولوجيا. |
| الندوة الثالثة والثلاثون لمكاتب الملكية الفكرية في أمريكا اللاتينية | من 31 أغسطس إلى 3 سبتمبر 2015 | البرازيل/الأرجنتين، بوليفيا، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، كوبا، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، السلفادور، غواتيمالا، هندوراس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، باراغواي، بيرو، أوروغواي، فنزويلا | النهوض بتبادل الخبرات فيما بين موظفي مكاتب الملكية الفكرية الوطنية حول موضوعات محددة، مع التركيز تحديدًا على التعاون الدولي في مجال الملكية الفكرية. |
| الإطلاق الإقليمي لمؤشر الابتكار العالمي 2015 | 30 سبتمبر 2015 | البرازيل/شيلي وكولومبيا وكوستاريكا والمكسيك | الهدف: (1) نشر نسخة 2015 من مؤشر الابتكار العالمي في إقليم أمريكا اللاتينية؛ و(2) الجمع بين الخبراء والممثلين من الحكومة وقطاعات الصناعة لمناقشة المسائل المتعلقة باقتصاديات الابتكار. |
| برنامج التدريب المتوسط الإقليمي بشأن فحص البراءات لفائدة بلدان أمريكا اللاتينية | من 23 نوفمبر إلى 4 ديسمبر 2015 | البرازيل/الأرجنتين وبوليفيا وكولومبيا وكوستاريكا وكوبا والجمهورية الدومينيكية وإكوادور والسلفادور وغواتيمالا وهندوراس والمكسيك ونيكاراغوا وبنما وباراغواي وبيرو وأوروغواي | تعزيز القدرات على فحص البراءات في بلدان أمريكا اللاتينية |
| حلقة العمل الإقليمية حول الترخيص المتقدم الناجح للتكنولوجيا | من 7 إلى 11 ديسمبر 2015 | البرازيل/كوبا وبيرو وأوروغواي | إثراء معارف مديري التكنولوجيا والمهنيين والمحامين في مجال الابتكار التجاري من المؤسسات الأكاديمية والصناعة فيما يخص: (1) الاستغلال التجاري للملكية الفكرية، مع التركيز بشكل خاص على تسويق الملكية الفكرية وتقييم التكنولوجيا؛ و(2) التفاوض وصياغة اتفاقات الترخيص. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق البرازيل - الجنوب في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 384,809 | (17) | 146,478 | - | 238,315 |

البرازيل – برنامج الأمم المتحدة الإنمائي[[151]](#footnote-151)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| برنامج تدريبي للمفاوضين بشأن تطوير التكنولوجيا | من 19 إلى 30 أكتوبر 2015 | البرازيل | تعزيز تدريب 28 مهنيًا في مجال إدارة العمليات التعاونية والتفاوض بشأنها، مع التركيز بشكل خاص على البنود المتعلقة بالملكية الفكرية لتأسيس اتفاقات تطوير التكنولوجيا. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق البرازيل – برنامج الأمم المتحدة الإنمائي 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| - | 39,489 | 39,489 | - | - |

الاتحاد الأوروبي (مشروع باكستان)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.1أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| حلقة عمل مائدة مستديرة حول وضع استراتيجية الملكية الفكرية الوطنية | من 23 إلى 24 أبريل 2015 | باكستان/53 مشاركًا | (1) استعراض الأهداف الكلية والعناصر الرئيسية لاستراتيجيات الملكية الفكرية؛ و(2) مناقشة الروابط الممكنة بين استراتيجية الملكية الفكرية الوطنية ومجالات السياسة الرئيسية (التجارة والابتكار والصحة)؛ و(3) تبادل الآراء حول منهجيات صياغة استراتيجيات الملكية الفكرية وتنفيذها؛ و(4) تحديد الإجراءات التي يمكن أن تتخذها السلطات الوطنية لتطوير استراتيجية ملكية فكرية للبلد. |
| **النتيجة:** ه4.4 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| تطوير بوابة مكتب باكستان للملكية الفكرية على الإنترنت[[152]](#footnote-152) | من يناير إلى ديسمبر 2015  (مستمر) | باكستان/مكتب باكستان للملكية الفكرية | تحديث موقع مكتب باكستان للملكية الفكرية الحالي من خلال إدخال مزايا جديدة مثل: (1) الصحيفة الرسمية للبراءات ومجلات العلامات التجارية عبر الإنترنت و(2) الدخول من خلال الإنترنت لفحص وضع طلبات الملكية الفكرية و(3) نفاذ الجمهور إلى عملية البحث في قواعد بيانات الملكية الفكرية و(4) تطبيق شبكة داخلية للتواصل الداخلي بين مكاتب مكتب باكستان للملكية الفكرية في كراتشي ولاهور وإسلام أباد. |
| تخصيص برمجيات للموارد البشرية والإدارة المالية في مكتب باكستان للملكية الفكرية[[153]](#footnote-153) | من يناير إلى ديسمبر 2015  (مستمر) | باكستان/مكتب باكستان للملكية الفكرية | تعزيز قدرات مكتب باكستان للملكية الفكرية على تقديم خدمات من خلال إدخال أنظمة التشغيل الآلي في الوظائف الأساسية المتعلقة بالموارد البشرية والإدارة المالية. |
| مشاورات لاستعراض الأنشطة الجارية بموجب برنامج المساعدة التقنية المتعلقة بالتجارة (TRTA-II) | من 20 إلى 24 أبريل 2015 | باكستان/مكتب باكستان للملكية الفكرية واليونيدو | مشاورات مع أصحاب المصلحة الوطنيين (مكتب باكستان للملكية الفكرية والبراءات ومكتب تسجيل العلامات التجارية وحق المؤلف، كراتشي والمكتب الرئيسي لمكتب باكستان للملكية الفكرية ومكتب إدارة مشروعات اليونيدو، إسلام أباد) لاستعراض حالة تنفيذ برنامج المساعدة التقنية المتعلقة بالتجارة والإجراءات الواجبة لضمان الاكتمال الناجح للبرنامج، خاصة لتحقيق نتائج ملموسة. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق الاتحاد الأوروبي (مشروع باكستان) في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 383,115 | (41,520) | 189,256 | 99,868 | 52,470 |

فنلندا/حق المؤلف

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.5 استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية في صياغة السياسات العامة على نطاق أوسع ونحو أفضل | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| نشر النسخة الثانية *من دليل الويبو الخاص بمسح الإسهامات الاقتصادية للصناعات القائمة على حقوق المؤلف*[[154]](#footnote-154) | من مارس إلى يونيو 2015 | جميع البلدان | تحديث أداة الويبو حول عمل مسح للاسهامات الاقتصادية للصناعات القائمة على حقوق المؤلف |
| وضع مبادئ توجيهية لتقييم الأثر الاجتماعي والثقافي لحقوق المؤلف على الصناعات الإبداعية | من 1 مايو إلى 31 ديسمبر 2015 | فنلندا/كل الدول | تدشين مشروع تجريبي لتجريب أداة الويبو لتحليل أثر حق المؤلف الأوسع نطاقًا والانتهاء منها |
| دراسات حول المساهمة الاقتصادية لحقوق المؤلف وتقييم قرصنة حقوق المؤلف | من يناير إلى مايو 2015 | إثيوبيا وجمهورية مولدوفا | الانتهاء من دراستين إضافيتين للويبو للنشر حول الإسهام الاقتصادي لصناعات حقوق المؤلف (إثيوبيا وجمهورية مولدوفا). |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق فنلندا/حق المؤلف في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 66,020 | - | 51,660 | - | 14,360 |

فرنسا/الملكية الصناعية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| حلقة العمل الإقليمية: "الابتكار من خلال البراءات" | من 19 إلى 20 مايو 2015 | المغرب/15 مشاركًا من الجزائر والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية وتونس | إشراك الشركات والجامعات ومكاتب الملكية الفكرية ومؤسسات البحث والتطوير والقطاع الخاص لاستخدام معلومات البراءات: (1) في عملية الابتكار و(2) رسملة المعارف و(3) صياغة أفكار جديدة و(4) في عملية حماية الاختراعات واستغلالها. |
| حلقة العمل الوطنية حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية لدى القضاة  حلقة العمل الوطنية حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية لدى موظفي الجمارك | من 30 يونيو إلى 2 يوليو 2015  من 30 يونيو إلى 1 يوليو 2015 | بنن/30 قاضيًا  بنن/15 موظف جمارك | (1) تطوير قدرات القضاة وموظفي الجمارك وتعزيزها في بنن في مجال إنفاذ حقوق الملكية الفكرية وبناء احترام الملكية الفكرية؛ و(2) تحسين المعارف والمهارات لدى المشاركين فيما يخص الإجراءات القانونية وإدارة التقاضي بشأن الملكية الفكرية وتطبيق إجراءات الجمارك لتعزيز استخدام الإجراءات كما هو مذكور في الجزء الثالث من اتفاق تريبس؛ و(3) توفير فرص لكل مجموعة مشاركة لتبادل الخبرات ومناقشة التحديات في تنفيذ الأحكام القانونية والتنظيمية بشأن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية؛ و(4) تعريف القضاة بالأدوات التشريعية التي وضعتها الويبو والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية. |
| ندوة إقليمية حول الابتكار التعاوني والملكية الفكرية: "تكوين الشراكات بين الجامعات والشركات" | من 2 إلى 3 يوليو 2015 | فييت نام/70 مشاركًا بما في ذلك كمبوديا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وميانمار | (1) تقديم النماذج المختلفة التي تساعد في تأسيس بيئة مؤاتية للابتكار وحماية حقوق الملكية الفكرية؛ و(2) تطوير قدرات الابتكار من خلال الاستخدام الفعال لنظام الملكية الفكرية؛ و(3) معالجة مواضيع الابتكار التعاوني والابتكار المفتوح. |
| تدريب إقليمي على العلامات التجارية والتزوير للقضاة من دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية (GCC) | من 25 إلى 26 أكتوبر 2015 | الإمارات العربية المتحدة/23 مشاركًا من البحرين، الكويت، لبنان، عمان، قطر، المملكة العربية السعودية، الإمارات العربية المتحدة | (1) توعية القضاء بالملكية الصناعية؛ و(2) ضمان اتخاذ قرارات المحاكم بما يتماشى مع أحكام القوانين الوطنية والمعاهدات الدولية التي بلدانهم أطرافًا فيها؛ و(3) زيادة الاتساق في القرارات التي يتخذها القضاة سواء على المستوى الوطني أو الإقليمي. |
| الأحداث الجانبية في الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ | من 30 نوفمبر إلى 11 ديسمبر 2015 | فرنسا | إعطاء الفرصة للشركات الصغيرة والمتوسطة الفرنسية والعالمية للبرهنة على ما يلي: (1) أن الملكية الصناعية ليست عقبة في طريق التنمية المستدامة وحماية المناخ؛ و(2) كيف يمكن للملكية الصناعية أن تسهم في تطوير الابتكارات التي تخفف، من بين أمور أخرى، الآثار السلبية لتغير المناخ. |
| برنامج تدريب CAPI لدى المعهد الوطني للملكية الصناعية (INPI) بفرنسا والمكتب المغربي للملكية الصناعية والتجارية (OMPIC) | من 12 إلى 31 ديسمبر 2015  (من المتوقع الانتهاء في 8 أبريل 2016) | المغرب/10 مشاركين من الجزائر والكاميرون وكوت ديفوار والسنغال وتونس | برنامج تدريب معتمد يهدف إلى تلبية احتياجات قطاع الأعمال والمهنيين الذين يرغبون في: (1) صقل الخبرة في مجال إدارة حقوق الملكية الصناعية؛ و(2) فهم تحديات الملكية الصناعية؛ و(3) تحسين الكفاءة في إدارة الأصول غير الملموسة وتقييمها و(4) إتقان استخدام أدوات الحماية والبحث. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق فرنسا/الملكية الصناعية في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 1,027,640 | 292,662 | 359,804 | - | 960,497 |

البرنامج الأيبيري – الأمريكي للملكية الصناعية[[155]](#footnote-155)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| برنامج باللغة الإسبانية حول خدمات الملكية الفكرية ومحتوى قطاع المشروعات الأيبيرية الأمريكية مع التركيز بصفة خاصة على الصناعات الصغيرة والمتوسطة | من يناير إلى ديسمبر 2015  (مستمر) | كل الدول الأيبيرية الأمريكية | تعزيز القدرات ودعم استخدام الملكية الفكرية كأداة هامة من أدوات الأعمال |
| **النتيجة:** ه4.3 آليات وبرامج تعاونية معزّزة ومكيّفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| إعداد تحليل مواقف واقتراح خطة عمل يعدها استشاري وخبير خارجي | من يناير إلى ديسمبر 2015  (مستمر) | كل الدول الأيبيرية الأمريكية | تصميم خارطة طريق لتعزيز وتطوير خدمات المعلومات الوطنية ووضع جدول تنفيذ بهدف تعزيز القدرات الوطنية.  التعاون الأفقي بين مكاتب الملكية الفكرية لتقليل الاختلافات فيما يتعلق بإدارة الجودة في مجال تكنولوجيا المعلومات. وتتلخص مهام الاستشاري فيما يلي: (1) اكتشاف ألفروق بين مكاتب الملكية الفكرية فيما يتعلق بإدارة الجودة وتكنولوجيا المعلومات و(2) تصميم برنامج عمل يهدف إلى القضاء على أوجه الاختلاف من خلال التدريب و(3) تنسيق عملية تطبيق هذا المشروع. |
| تشجيع التعاون بين مكاتب الملكية الفكرية في أمريكا اللاتينية على خلق برنامج للدول الأعضاء لتسهيل تبادل الخبرات وافضل الممارسات بين المكاتب. | من يناير إلى ديسمبر 2015  (مستمر) | كل الدول الأيبيرية الأمريكية | تشجيع التبادل الافتراضي لأفضل الممارسات بين مكاتب الملكية الفكرية حول موضوعات مثل (1) إدارة الجودة و(2) تنظيم خدمات التسجيل والمعلومات عبر الإنترنت و(3) توفير قاعدة بيانات و(4) فحص البراءات والتصاميم والعلامات التجارية و(5) تنظيم خدمات المعلومات التكنولوجية والتجارية و(6) تنظيم برامج التدريب و(7) توفير الوساطة أو التحكيم. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق البرنامج الأيبيري – الأمريكي للملكية الصناعية في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 232,961 | 13,103 | 6,110 | - | 239,955 |

إيطاليا

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| خلق قاعدة بيانات للبراءات الوطنية على الإنترنت في المكتب الإيطالي للبراءات والعلامات التجارية | من يناير إلى ديسمبر 2015  (مستمر)[[156]](#footnote-156) | إيطاليا | (1) تسهيل مشاركة إيطاليا في الترتيبات الحالية متعددة الأطراف لتبادل معلومات ومستندات البراءات؛ و(2) وضع اسس مشاركة إيطاليا في قاعدة بيانات بايتينت سكوب وفي قواعد بيانات البراءات الدولية الأخرى (مثل اسبيسنيت)؛ و(3) المشاركة في زيادة التوعية بمجموعات البراءات الرقمية لمصحلة الدول الأعضاء بالويبو بما في ذلك الدول النامية. |
| استعراض المحتوى ونشر دليل حول الملكية الفكرية لشركات الأغذية الزراعية الصغيرة والمتوسطة[[157]](#footnote-157) | من يناير إلى يوليو 2015[[158]](#footnote-158) | إيطاليا | نشر الدليل وتوزيعه في معرض ميلانو الدولي 2015، والذي تمحور حول "تغذية الكوكب، طاقة للحياة"، أسهم في تسليط الضوء على استخدام الملكية الفكرية في عالم شركات الأغذية الزراعية. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق إيطاليا في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 1,233,536 | - | 436,938 | - | 796,598 |

اليابان/حق المؤلف

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر. | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| حلقة عمل وطنية حول حق المؤلف والحقوق المجاورة | من 3 إلى 4 مارس 2015 | بنغلاديش/أكثر من 50 مشاركًا محليًا | زيادة الوعي بأهمية حقوق المؤلف والحقوق المجاورة ودورها في الإسهام في التنمية الثقافية والاقتصادية. |
| حلقة عمل وطنية دور حق المؤلف والحقوق المجاورة في التنمية الثقافية والاجتماعية | من 6 إلى 7 يوليو 2015 | ميانمار/حوالي 90 مشاركًا | (1) فهم أفضل لدور حق المؤلف والحقوق المجاورة في التنمية الثقافية والاقتصادية؛ و(2) تشجيع الاستغلال الفعال للمصنفات الثقافية من خلال حق المؤلف والحقوق المجاورة. |
| حلقة عمل وطنية حول حق المؤلف والحقوق المجاورة والمسائل الناشئة | من 5 إلى 6 أغسطس 2015 | فييت نام/حوالي 100 مشارك محلي | (1) فهم أفضل للتطورات الأخيرة في حق المؤلف والحقوق المجاورة فضلا عن التكنولوجيا وآثارها على نظام حق المؤلف؛ و(2) مناقشة القضايا والتحديات في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة في البيئة الرقمية. |
| **النتيجة:** ه4.4 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| حلقة عمل حول حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة | من 2 إلى 13 فبراير 2015 | اليابان/11 مشاركا من الصين والهند وماليزيا والفلبين وسري لانكا وتايلند | توعية مسؤولين من مكاتب حق المؤلف و غيرها من المؤسسات المعنية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ بأهمية حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة. |
| زيارة دراسية إلى منظمات إدارة حق المؤلف | من 9 إلى 13 فبراير 2015 | اليابان/8 مشاركين من بوتان وكمبوديا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وميانمار | (1) تعميق المعرفة والفهم للمشاركين في مجال إدارة قضايا حق المؤلف؛ و(2) تيسير التنسيق والتعاون بين مكاتب حق المؤلف ومنظمات إدارة حق المؤلف و(3) معرفة التجربة اليابانية في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة. |
| حلقة عمل حول حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة | من 19 إلى 30 أكتوبر 2015 | اليابان/10 مشاركين من إندونيسيا وماليزيا والفلبين وتايلند وفييت نام | (1) توعية مسؤولين من مكاتب حق المؤلف و غيرها من المؤسسات المعنية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ بأهمية حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة و(2) تبادل الخبرات مع الزملاء اليابانيين. |
| زيارة دراسية إلى منظمات إدارة حق المؤلف | من 26 إلى 30 أكتوبر 2015 | اليابان/6 مشاركين من بنغلاديش، ومنغوليا، وسري لانكا | (1) تعميق المعرفة والفهم للمشاركين في مجال إدارة قضايا حق المؤلف. و(2) تيسير التنسيق والتعاون بين مكاتب حق المؤلف ومنظمات إدارة حق المؤلف و(3) معرفة التجربة اليابانية في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق اليابان/حق المؤلف في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 339,511 | 469,462 | 464,038 | - | 344,935 |

اليابان/الملكية الصناعية

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | | | | | | | |
| **النشاط** | | **التاريخ** | | | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | | | **الغرض(الأغراض)/الوصف** | |
| دورة تدريبية عن ممارسات الفحص في برنامج الملكية الصناعية الأساسي | | من 19 إلى 30 يناير 2015 | | | اليابان/أفغانستان، الجزائر، بروني دار السلام، كمبوديا، شيلي، إندونيسيا، كينيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، مدغشقر، ماليزيا، ميانمار، باكستان، بيرو، سنغافورة، سري لانكا، طاجيكستان، جمهورية تنزانيا المتحدة، فييت نام، الأريبو | | | إثراء المعرفة الأساسية الهامة بالقوانين وإجراءات الفحص الموضوعي في مجال فحص حقوق الملكية الصناعية. | | |
| دورة تدريبية عن إدارة الملكية الفكرية ووضع خطط مكاتب الملكية الفكرية القائمة على النتائج وتنفيذها | | من 6 إلى 13 فبراير 2015 | | | اليابان/بنغلاديش، البرازيل، بروني دار السلام، كمبوديا، شيلي، الهند، إندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، المكسيك، المغرب، ميانمار، نيجيريا، باكستان، بيرو، الفلبين، سنغافورة، جنوب أفريقيا، تايلند، فييت نام | | | (1) زيادة معرفة المشاركين بالممارسات الحديثة لإدارة الملكية الفكرية بما في ذلك طريقة وضع السياسات والاستراتيجيات والخطط لتكوين الكفاءات لفائدة فاحصي البراءات وكذلك إدارة الجودة في فحص البراءات؛ و(2) تعزيز قدرة المشاركين على صياغة خطط مكاتب الملكية الفكرية وتنفيذها وتقييمها بحيث تكون محددة زمنيا وموجهة نحو النتائج ويكون لها تأثير ملموس. | | |
| دورة تدريبية لفاحصي البراءات حول تكنولوجيا محددة (المستحضرات الصيدلانية) | | من 19 إلى 26 فبراير 2015 | | | اليابان/الصين، مصر، الهند، إندونيسيا، ماليزيا، باكستان، الفلبين، تايلند، تركيا، فييت نام، الأريبو | | | (1) تعريف المشاركين بالاتجاهات الحالية والممارسات الحديثة في فحص براءات المستحضرات الصيدلانية و(2) نقل المعرفة العملية ووجهات النظر حول منهجيات فحص البراءات و(3) إتاحة الفرصة لتبادل الخبرات والآراء بشأن مسائل فحص البراءات بين المشاركين و(4) تعزيز قدرات المشاركين المهنية لفحص براءات المستحضرات الصيدلانية. | | |
| دورة تدريبية حول استخدام تكنولوجيا المعلومات في إدارة الملكية الصناعية | | من 26 أكتوبر إلى 6 نوفمبر 2015 | | | اليابان/الجزائر، الأرجنتين، بروني دار السلام، كمبوديا، شيلي، الهند، إندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، المكسيك، ميانمار، بابوا غينيا الجديدة، بيرو، الفلبين، جنوب أفريقيا تايلند، فييت نام، الأريبو | | | (1) تعريف المشاركين بالتطورات الحديثة في تكنولوجيا المعلومات فيما يتعلق بإدارة الملكية الصناعية، ونشر معلومات الملكية الصناعية، وتوفير الخدمات على الإنترنت؛ و(2) نقل المعرفة العملية بشأن أحدث الأدوات والتقنيات من خلال جلسات تفاعلية، وكذلك من خلال زيارات لكيانات القطاع الخاص المعنية؛ و(3) إتاحة الفرصة لتبادل وجهات النظر والمخاوف بين المشاركين حول قضايا الساعة ذات الصلة بالموضوع، وتعزيز القدرات المهنية للمشاركين في التخطيط والإدارة بشأن استخدام تكنولوجيا المعلومات في إدارة الملكية الصناعية. | | |
| دورة تدريبية حول إنفاذ حقوق الملكية الفكرية | | من 30 نوفمبر إلى 10 ديسمبر 2015 | | | اليابان/الصين وإندونيسيا وماليزيا والفلبين وتايلند والإمارات العربية المتحدة وفييت نام | | | (1) تعزيز احترام الملكية الفكرية من خلال مناقشة المعايير الدنيا والمرونة في إنفاذ حقوق الملكية الفكرية كما يرد في الجزء الثالث من اتفاق تريبس و(2) تزويد المشاركين بالفرصة لإظهار مهاراتهم في تقدير الأدلة وفي البت في قضايا الملكية الفكرية وتقييم التطورات الأخيرة في السوابق القضائية والمسائل التي نوقشت في لجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإنفاذ و(3) تمكين المشاركين من اكتساب معرفة أوسع نطاقًا بشأن المسائل المتعلقة بالملكية الفكرية وأنظمة التقاضي و(4) تمكينهم من تعميق فهمهم للإجراءات فيما يتعلق بالتقاضي وطرق المحاكمة و(5) تعزيز القدرات المهنية فيما يخص عمليات التقاضي بشأن التعدي. | | |
| زمالة طويلة المدى في مكتب براءات اليابان | | من مايو إلى سبتمبر 2015 | | | اليابان/فييت نام | | | تعزيز المعرفة والفهم للزملاء حول موضوعات مختارة في مجال الملكية الصناعية، وذلك في المقام الأول من خلال توفير فرصة لإجراء بحث مستقل حول مواضيع من اختيارهم. واختار المرشح من مكتب الملكية الفكرية في فييت نام موضوع "النهوض الفعال بالملكية الفكرية في بلد نام". | | |
| تدريب عملي قصير المدى/منحة دراسية في مكاتب محامي البراءات | | من 2 إلى 13 نوفمبر 2015 | | | اليابان/نيبال | | | تزويد خريجي الملكية الفكرية بالمعارف والمهارات والرؤى الواقعية حول الملكية الفكرية من خلال التعلم في نسق ألفصول الدراسية، بجانب تجربة التدريب العملي والعمل الفعلي. | | |
| **النتيجة:** ه4.3 آليات وبرامج تعاونية معزّزة ومكيّفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | | | | | | | | | |
| **النشاط** | | **التاريخ** | | | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | | | **الغرض(الأغراض)/الوصف** | |
| مؤتمر رؤساء مكاتب الملكية الفكرية | | من 29 إلى 30 يونيو 2015 | | | اليابان/بنغلاديش، بوتان، كمبوديا، الهند، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، ميانمار، نيبال، باكستان، الفلبين، سنغافورة، سري لانكا، تايلند | | | (1) توعية المديرين العامين الجدد في عالم الملكية الفكرية وتوفير التعليم التنفيذي لزيادة فهمهم للملكية الفكرية والتنمية؛ و(2) مناقشة استراتيجية التنفيذ للمساعدة التقنية للويبو مع التركيز على الاستدامة؛ و(3) توفير بيئة آمنة لرؤساء مكاتب الملكية الفكرية لتبادل الآراء والخبرات؛ و(4) تيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب من خلال بناء علاقات أقوى بين رؤساء مكاتب الملكية الفكرية في المنطقة. | |
| **النتيجة:** ه2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | | | | | | | | | |
| **النشاط** | | **التاريخ** | | | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | | | **الغرض(الأغراض)/الوصف** | |
| ندوة إقليمية حول نشر معلومات البراءات والاستخدام الفعال لها | | من 5 إلى 6 نوفمبر 2015 | | | اليابان/إندونيسيا وماليزيا والفلبين وتايلند وفييت نام | | | تزويد المشاركين بفرصة لتعلم: (1) الميزة الاقتصادية للمعلومات المتعلقة بالبراءات؛ و(2) الاتجاه العام لتبادل البيانات فيما يخص معلومات البراءات بين مكاتب الملكية الفكرية. | |
| دليل للأدوات المفتوحة المصدر لتحليل البراءات | | من مارس إلى ديسمبر 2015 | | | جميع الدول الأعضاء في الويبو | | | تعزيز قدرات المتخصصين في المعلومات المتعلقة بالبراءات في مكاتب الملكية الفكرية والمؤسسات العامة الأخرى لإعداد تقارير واقع البراءات. | |
| حلقة عمل أقاليمية عن الأدوات المفتوحة المصدر لتحليل البراءات | | من 25 إلى 27 نوفمبر 2015 | | | الفلبين/البرازيل، شيلي، بروني دار السلام، الهند، إندونيسيا، ماليزيا، منغوليا، باكستان، الفلبين، فييت نام | | | (1) تقديم الدليل للمستخدمين المحتملين؛ و(2) توفير التدريب العملي على أدوات محددة مفتوحة المصدر ومجانية لأداء مهام تحليل البراءات المختلفة؛ و(3) تسهيل التعاون بين مكاتب الملكية الفكرية وغيرها من المؤسسات التي تعمل في مجال تحليل البراءات لتبادل الآراء وأفضل الممارسات. | |
| إعداد مكتب الويبو في اليابان بحثاً عن الحالات الناجحة في الربط بين الأعمال التجارية والملكية الفكرية | | من يناير إلى مارس 2015 | | | اليونان والأردن وماليزيا/جميع الدول الأعضاء في الويبو | | | أجرى مكتب الويبو في اليابان بحثًا وجمّع الحالات الناجحة التي تربط بين الأعمال التجارية والملكية الفكرية، مع التركيز بشكل خاص على الحالات المرتبطة بالبلدان النامية، مما ساهم في إثراء قاعدة بيانات ميزة الملكية الفكرية:  − حالة فيتا (اليونان)؛  − (1) تطوير البرامج بأسعار معقولة للشركات الصغيرة؛ (2) التطور نحو الابتكار المدفوع بالملكية الفكرية (الأردن)؛  − التكنولوجيا، والترخيص والأشجار، والبحث والتطوير في الجامعات لإطعام أمة (ماليزيا) | |
| ترجمة منشورات الويبو | | 2015 (بدأ) | | | ميانمار | | | منشورات الويبو التالية تخضع للترجمة إلى البورمية: *(1) ترك علامة – مدخل إلى العلامات التجارية للشركات الصغيرة والمتوسطة*؛ و(2) *اختراع المستقبل – مدخل إلى البراءات للشركات الصغيرة والمتوسطة*، و(3) *التعبير الإبداعي - مدخل إلى حق المؤلف والحقوق المجاورة للشركات الصغيرة والمتوسطة*. | |
| توفير مراجع الملكية الفكرية | | 2015 | | | تايلند | | | توفير مجموعة من منشورات الملكية الفكرية الأساسية إلى المحكمة المركزية التايلندية للملكية الفكرية والتجارة العالمية. | |
| **النتيجة:** ه4.4 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة | | | | | | | | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | | | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | | | **الغرض(الأغراض)/الوصف** | | | |
| حلقة عمل عن الاستفادة من منصة نظام النفاذ المركزي إلى البحث والفحص (WIPO CASE) وتقاسم العمل في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا بكفاءة وفعالية | فبراير 2015 | | | سنغافورة/الدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا | | | مساعدة أعضاء الرابطة في دفع مبادرة تقاسم أعمال البراءات قدمًا مع فهم واضح لاحتياجات العمل وتحسين نوعية البحث والفحص على المستوى الوطني. وكان الهدف من هذه الندوة: (1) تعزيز الممارسات التشغيلية لبرنامج رابطة أمم جنوب شرقي آسيا للتعاون في فحص البراءات (ASPEC) مع اتباع نهج أكثر استراتيجية وأكثر توجهًا نحو الأعمال و(2) إعادة النظر في المستوى الحالي لممارسات ASPEC وفعالية وكفاءة منصة WIPO CASE لأغراض تسهيل عملياتASPEC و(3) جعل WIPO CASE منبرا مفيدا لفاحصي البراءات للتعرف على ممارسات فحص البراءات في مكاتب الملكية الفكرية المختلفة وتطبيقها في عملهم الحالي و(4) تقديم توصيات، بما في ذلك بنود إجراءات محددة، لتعزيز وتحسين الكفاءة في عمل ASPEC. | | | |
| مشروع تعزيز البنية التحتية لمكاتب الملكية الفكرية لدول الرابطة لدعم التعاون الإقليمي في مجال تقاسم أعمال البراءات | أبريل 2015 (بدأ) | | | أعضاء رابطة أمم جنوب شرقي آسيا | | | (1) توسيع وتحسين تقاسم مكاتب الملكية الفكرية في دول الرابطة لمعلومات الملف، بما في ذلك نتائج البحث عن البراءات وفحصها، مع مكاتب الملكية الفكرية الأخرى من خلال شبكة WIPO CASE؛ و(2) تطوير نظم المعلومات على المستوى الإقليمي تستفيد بشكل فعال من منصة برمجيات؛ و(3) تقديم المساعدة التقنية اللازمة لمكاتب الملكية الفكرية في دول الرابطة لدعم تقاسم معلومات الملف ومعلومات الملكية الفكرية الأخرى من خلال ترقية أنظمة إدارة الملكية الفكرية. | | | |
| زيارة دراسية للمديرية العامة للملكية الفكرية (DGIP) في إندونيسيا إلى مكتب اليابان للبراءات | سبتمبر 2015 | | | إندونيسيا | | | إجراء المقارانات المرجعية في مكتب براءات اليابان بشأن استعراض أساليب العمل وممارسات الفحص باستخدام نظم المعلومات. | | | |
| حلقة عمل عن تكنولوجيا المعلومات في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا لخدمة الأعمال التجارية عبر الإنترنت في كمبوديا | من 2 إلى 6 نوفمبر 2015 | | | كمبوديا/بروني دار السلام وإندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا وميانمار والفلبين وسنغافورة وتايلند وفييت نام | | | دعم التطوير التقني لخدمة الأعمال التجارية على شبكة الإنترنت في منطقة دول جنوب شرق آسيا وتحسين الاستفادة من نظام إدارة الملكية الصناعية(EPAS) لهذا الغرض. | | | |
| الرقمنة ومشروع نظام الإدارة الإلكترونية للوثائق (EDMS) في كمبوديا | من فبراير إلى ديسمبر 2015 | | | كمبوديا | | | رقمنة وثائق البراءات في إدارة الملكية الصناعية(DIP) بوزارة الصناعة والمناجم والطاقة (MIME) ووثائق العلامات التجارية في إدارة حقوق الملكية الفكرية (DIPRs) بوزارة التجارة في كمبوديا | | | |
| أنشطة تنمية بشأن النفاذ المركزي إلى البحث والفحص (CASE) | من يناير إلى ديسمبر 2015 | | | المكاتب المشاركة في CASE | | | تطوير بوابة جديدة لمستخدمي المكاتب واستكمال دمج CASE مع نظام "دوسيه الشباك الواحد" OPD. | | | |
| أنشطة تنمية بشأن الحلول التجارية لمكاتب الملكية الفكرية | من يناير إلى ديسمبر 2015 | | | الدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا والمكتب الإقليمي لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ | | | تحسين أنظمة استخراج البيانات مع تطوير وحدة الويبو للنشر WIPO Publish ونشرها لاستخراج البيانات وتنسيقها ونشرها. | | | |
| **النتيجة:** ه2.7 منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نموا، لمواجهة التحديات العالمية | | | | | | | | | | |
| **النشاط** | | | **التاريخ** | | | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | | | **الغرض(الأغراض)/الوصف** | |
| تطوير دراسة حالة حول احتياجات وفرص التكنولوجيا الخضراء | | | من يناير إلى مارس 2015 | | | الفلبين/إندونيسيا والفلبين وفييت نام | | | (1) تحديد الاحتياجات الخاصة بإندونيسيا والفلبين وفييت نام المتعلقة بالتكنولوجيا الخضراء؛ و(2) تحديد فرص التعاون بين الاحتياجات التي تم تحديدها مع التركيز على القدرات الوطنية ومشاركات المشروعات الصغيرة والمتوسطة؛ و(3) تسهيل تطوير اتفاقية لنقل التكنولوجيا؛ و(4) تطوير دراسة حالة بناء على الاستنتاجات والأدلة المتعلقة ببيئة نقل التكنولوجيا، والتي ستتضمن أيضا جزءًا عن مشاركات الويبو الخضراء المتعلقة بالقضاء على التحديات؛ و(5) عرض قاعدة بيانات الويبو جرين على أنها أداة سوقية فعالة للتعرف على الاحتياجات وعلى الحلول التكنولوجية وعرضها. | |
| ندوة إقليمية حول تسهيل نقل ونشر التكنولوجيا النظيفة: فرص من مشروع تجريبي حول معالجة مياه الصرف الصحي في جنوب شرق آسيا | | | من 23 إلى 24 أبريل 2015 | | | الفلبين/إندونيسيا والفلبين وفييت نام | | | في نهاية المشروع، تم تنظيم ندوة إقليمية في مانيلا بالتعاون مع بنك التنمية الآسيوي(ADB) ومكتب الملكية الفكرية في الفلبين (IPOPHL) مع تضمين عنصر التوفيق من أجل تعزيز الروابط مع مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ (CTCN) وإقامة اتصالات استراتيجية مع الكيانات الوطنية المعينة. | |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق اليابان/الملكية الصناعية في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 4,912,335 | 3,828,469 | 3,770,805 | - | 4,969,999 |

اليابان/أفريقيا – البلدان الأقل نموا

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه1.3 استراتيجيات وخطط إنمائية وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| اجتماع أصحاب المصلحة لدمج الملكية الفكرية في سياسات الابتكار | من 4 إلى 5 مايو 2015 | رواندا | عرض نتائج واستنتاجات تقرير حول دمج الملكية الفكرية في صياغة سياسات الابتكار العامة في رواندا على أصحاب المصلحة في البلاد للنظر فيها والمصادقة عليها. |
| المؤتمر الوزاري الأفريقي لعام 2015: الملكية الفكرية لأفريقيا الناشئة | من 3 إلى 5 نوفمبر 2015 | السنغال/400 مشارك من بينهم قرابة 50 وزيرا أفريقيا | الهدف: (1) تسليط الضوء على أهمية الملكية الفكرية كأداة لتحويل الاقتصادات الأفريقية من خلال العلم والتكنولوجيا والابتكار؛ و(2) توفير منتدى لواضعي السياسات والخبراء الإقليميين الأفارقة للالتقاء وتبادل وجهات النظر حول كيفية الاستفادة من الخيارات المتاحة في نظام الملكية الفكرية لتشجيع الابتكار والإبداع من أجل التحول الاقتصادي. |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| فحص الملكية الفكرية (اساسي) – دورة تدريب البراءات حول فحص الملكية الصناعية (برنامج أساسي) | من 19 إلى 30 يناير 2015 | اليابان/الجزائر، كينيا، مدغشقر، جمهورية تنزانيا المتحدة والأريبو | مساعدة المشاركين على اكتساب المعارف الأساسية المتعلقة بالقوانين وإجراءات الفحص الموضوعي في مجال فحص حقوق الملكية الصناعية. |
| دورة تدريبية حول إدارة الملكية الفكرية | من 6 إلى 13 فبراير 2015 | اليابان/المغرب ونيجيريا وجنوب أفريقيا | (1) زيادة معارف المشاركين بممارسات إدارة الملكية الفكرية الحديثة، بما في ذلك منهجية لوضع السياسات والاستراتيجيات والخطط لتكوين الكفاءات لفاحصي البراءات وإدارة الجودة في فحص البراءات و(2) تعزيز قدرات المشاركين على صياغة وتنفيذ وتقييم خطط مكاتب الملكية الفكرية التي تعتمد على جدول زمني وتعتمد على النتائج ولها آثار قابلة للقياس. |
| دورة تدريبية لفاحصي البراءات حول تكنولوجيا محددة (المستحضرات الصيدلانية) | من 19 إلى 26 فبراير 2015 | اليابان/مصر والأريبو | (1) تعريف المشاركين بالاتجاهات الحالية والممارسات الحديثة في مجال فحص البراءات المتعلقة بالمستحضرات الصيدلانية (2) نشر المعرفة العملية والخبرة المتعلقة بمناهج فحص البراءات (3)توفير فرص لتبادل الخبرات والآراء بين المشاركين حول مسائل متعلقة بفحص البراءات (4) تعزيز قدرات المشاركين المهنية المتعلقة بفحص البراءات الخاصة بالمستحضرات الصيدلانية. |
| اجتماع أصحاب المصلحة وحلقة عمل تدريبية لمشروع توسيم لكيسي سوبستون | من 16 إلى 20 مارس 2015 | كينيا | إطلاق مشروع توسيم مع الاستفادة من إمكانات السوق والأصول غير الملموسة لكيسي سوبستون من خلال الابتكار والملكية الفكرية. |
| اجتماع رفيع المستوى للنواب من الدول الأعضاء في الأريبو: الاستخدام الاستراتيجي لنظام الملكية الفكرية من أجل التنمية الاقتصادية والثقافية والاجتماعية والتكنولوجية | من 25 إلى 27 مارس 2015 | أوغندا/28 عضوًا في البرلمان من غامبيا، وغانا، وكينيا، وملاوي، وموزامبيق وسان تومي وبرينسيبي وسوازيلاند وأوغندا وزامبيا وزمبابوي | (1) توفير منبر للبرلمانيين لاكتساب فهم أفضل لنظام الملكية الفكرية باعتبارها واحدة من دعائم التنمية الاقتصادية والثقافية والاجتماعية والتكنولوجية (2) توعية البرلمانيين بمجموعة من وجهات النظر السياسية والمصالح في معاهدات الويبو (3) رفع مستوى الوعي لدى البرلمانيين بشأن الحاجة إلى بناء وتعزيز استخدام نظام الملكية الفكرية في بلدانهم (4) تجهيز البرلمانيين ليؤدوا دورا رئيسيا في صياغة واعتماد قوانين الملكية الفكرية الوطنية الملائمة لتحقيق أهداف التنمية الوطنية. |
| بعثة خبراء لنقل التكنولوجيا والاستغلال التجاري للملكية الفكرية | من 6 إلى 10 أبريل 2015 | المغرب | (1) تقاسم المعرفة والخبرة الخاصتين باليابان لتعزيز نقل التكنولوجيا والاستغلال التجاري لنتائج الأبحاث التي أجرتها الجامعات والمؤسسات البحثية؛ و(2) تحديد المسائل التي تنبغي معالجتها؛ و(3) اقتراح الحلول الممكنة لهذا البلد. |
| شراكة بين الويبو/المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية وجامعة ياوندي 2 | من يناير إلى يونيو 2015 (مستمر) | الكاميرون/10 منح دراسية لمتدربين مختارين من بنن، بوركينا فاسو، الكاميرون، جزر القمر، الكونغو، غابون، غينيا، مدغشقر، النيجر، توغو | (1) تقديم تدريب عام ومتخصص حول الملكية الفكرية للمسؤولين الحكوميين والمتخصصين في مجال الملكية الفكرية؛ و(2) توفير فرصة لتنمية الموارد البشرية وبناء القدرات من خلال التدريب والتدريس في مجال الملكية الفكرية لأشخاص يعملون في مجال البحث والتدريس في موضوع الملكية الفكرية في جامعات ومؤسسات آخرى. |
| شراكة بين الويبو/المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية والجامعة الأفريقية في موتاري، زمبابوي | من مايو إلى ديسمبر 2015 | زمبابوي/9 منح دراسية لمتدربين مختارين من غانا، كينيا، ناميبيا، نيجيريا، رواندا، سيراليون، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زمبابوي | (1) تقديم تدريب عام ومتخصص حول الملكية الفكرية للمسؤولين الحكوميين والمتخصصين في مجال الملكية الفكرية (2)توفير فرصة لتنمية الموارد البشرية وبناء القدرات من خلال التدريب والتدريس في مجال الملكية الفكرية لأشخاص يعملون في مجال البحث والتدريس في موضوع الملكية الفكرية في جامعات ومؤسسات آخرى. |
| إنتاج فيلم يسلط الضوء على قصة نجاح – زنزيبار كلوف إندستري | من أغسطس إلى نوفمبر 2015 | جمهورية تنزانيا المتحدة | تسليط الضوء على دور الملكية الفكرية وأهمية إشراك الحكومات الوطنية والشركاء الآخرين في مشروع توسيم. |
| دورة صياغة براءات لوكلاء البراءات | من 7 سبتمبر إلى 9 أكتوبر 2015 | زمبابوي/22 مشاركا من غامبيا، غانا، كينيا، ملاوي، موزامبيق، ناميبيا، نيجيريا، رواندا، سان تومي وبرينسيبي، سيراليون، سوازيلاند، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا، زمبابوي | (1) تعزيز مهارات الصياغة لدى الممارسين/وكلاء براءات الاختراع من الدول الأعضاء في الأريبو والدول المراقبة (2) تعريفهم بتقنيات جديدة لمساعدتهم في تحديد النطاق ووصف للمطالبات. |
| بعثة دراسة جدوى لمشروع توسيم | من 21 إلى 25 سبتمبر 2015 | كينيا | تقييم جدوى مشروع توسيم باستخدام الملكية الفكرية لتايتا باسكت في كينيا. |
| دورة تدريبية حول استخدام تكنولوجيا المعلومات في إدارة الملكية الصناعية | من 26 اكتوبر إلى 6 نوفمبر 2015 | اليابان/الجزائر وجنوب أفريقيا والأريبو | (1) تعريف المشاركين بالتطورات الحديثة في مجال تكنولوجيا المعلومات فيما يتعلق بإدارة الملكية الصناعية، ونشر المعلومات المتعلقة بالمكية الصناعية، وتوفير خدمات عبر الإنترنت (2) نشر المعرفة العملية المتعلقة بأحدث الأدوات والأساليب التكنولوجية من خلال جلسات تفاعلية بالاضافة إلى زيارات إلى الكيانات الخاصة ذات الصلة (3) توفير فرصة لتبادل الآراء والمخاوف بين المشاركين حول القضايا الموضوعية والقيام من خلال ذلك بتعزيز قدرات المشاركين المهنية المتعلقة بالتخطيط وإدارة استخدام تكنولوجيا المعلومات في إدارة الملكية الفكرية |
| فحص الملكية الفكرية (متقدم)- دورة تدريب حول فحص الملكية الصناعية (Patent I) | من 9 إلى 20 نوفمبر 2015 | اليابان/مصر | (1) تزويد المشاركين بالمعلومات الأساسية المتعلقة بالقوانين والإجراءات في مجال فحص حقوق الملكية الصناعية (2) تبادل الآراء حول المسائل المتعلقة بالموضوع في مجال الملكية الفكرية. |
| الويبو/المدرسة الصيفية المتقدمة في جنوب أفريقيا حول الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا | من 30 نوفمبر إلى 11 ديسمبر 2015 | جنوب أفريقيا/10 منح دراسية لمتدربين مختارين من بوتسوانا وكينيا وليسوتو وملاوي وناميبيا ونيجيريا وزمبابوي | توفير فرصة لكبار الطلاب (خريجون وطلاب دراسات عليا) والشباب المهنيين (1) لاكتساب معرفة أعمق حول العلاقة بين الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا و(2) مناقشة أمور الملكية الفكرية المتعلقة بمفاوضات الترخيص من خلال الدراسات الإفرادية وأنشطة المحاكاة. |
| **النتيجة:** ه6.3 قدرة معزّزة لدى الشركات الصغيرة والمستوطة على استخدام الملكية الفكرية بنجاح لدعم الابتكار | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| حلقة عمل إقليمية حول نماذج المنفعة والتصميم الصناعي للشركات الصغيرة والمتوسطة في الدول الأعضاء في الأريبو | من 24 إلى 26 يونيو 2015 | زمبابوي/25 مشاركا من بوتسوانا، غامبيا، غانا، كينيا، ملاوي، ناميبيا وأوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا | (1) توفير منصة للمسؤولين في مكاتب الملكية الفكرية والشركات الصغيرة والمتوسطة والمخترعين والمؤسسات البحثية والجامعات ومراكز الابتكار وغرف التجارة وجمعيات الشركات الصغيرة والمتوسطة والمصممين من المنطقة للتعرف على نموذج المنفعة وتصميم النماذج الصناعية؛ و(2) تبادل الآراء مع الخبراء الدوليين والوطنيين بشأن فوائد استخدام نماذج المنفعة والتصميمات للشركات الصغيرة والمتوسطة والمتناهية الصغر. |
| **النتيجة:** ه2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| ندوة ثانية لمركز دعم التكنولوجيا والابتكار حول الاستخدام الفعال للمعلومات العلمية والتقنية | من 24 إلى 26 فبراير 2015 | غانا/حوالي 50 مشاركًا محليا | تعزيز قدرات المشاركين حول البحث واستخدام المعلومات التكنولوجية والعلمية في أنشطتهم ذات الصلة بالموضوع. |
| ندوة لمركز دعم التكنولوجيا والابتكار حول استخدام المعلومات العلمية والتقنية | من 23 إلى 27 مارس 2015 | بوركينا فاسو/حوالي 50 مشاركا محليًا | تدريب الباحثين وأساتذة الجامعات والطلاب على البحث واسترجاع معلومات البراءات و غير البراءات. |
| ندوة حول الاستخدام الفعال للمعلومات العلمية والتقنية وإطلاق مركز دعم التكنولوجيا والابتكار | من 1 إلى 5 يونيو 2015 | رواندا/ حوالي 350 مشاركا محليًا | عرض مشروع مركز دعم التكنولوجيا والابتكار وفوائده على اثنين من مؤسسات التعليم العالي في البلاد. |
| **النتيجة:** ه4.4 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| رقمنة وثائق الملكية الفكرية للأريبو | من أبريل إلى ديسمبر 2015 (مستمر) | الأريبو | (1) تسهيل إجراءات الفحص ومعالجة الطلبات/التسجيلات (2) تأمين ملفات الملكية الفكرية والحفاظ عليها من خلال توفيرها بالأنساق المادية والرقمية (3) تسهيل تبادل بيانات الملكية الفكرية على الصعيدين الوطني والدولي (4) تحسين حوكمة عملية الملكية الفكرية، والشفافية، والمساءلة. |
| رقمنة وثائق الملكية الفكرية لمعهد كينيا للملكية الصناعية (KIPI) | من أبريل إلى ديسمبر 2015 (مستمر) | كينيا | (1) تسهيل إجراءات الفحص ومعالجة الطلبات/التسجيلات (2) تأمين ملفات الملكية الفكرية والحفاظ عليها من خلال توفيرها بالأنساق المادية والرقمية (3) تسهيل تبادل بيانات الملكية الفكرية على الصعيدين الوطني والدولي (4) تحسين حوكمة عملية الملكية الفكرية، والشفافية، والمساءلة. |
| رقمنة براءات الاختراع والعلامات التجارية لمكتب زمبابوي للملكية الفكرية (ZIPO) | من أبريل إلى ديسمبر 2015 (مستمر) | زمبابوي | (1) إنشاء ملفات إلكترونية لجميع ملفات براءات الاختراع والعلامات التجارية (2) تسريع عمليات الإدارة/الفحص في مكتب الملكية الفكرية (3) تحسين إمكانية الوصول إلى المعلومات (4) تحسين حوكمة عملية الملكية الفكرية، والشفافية، والمساءلة عن طريق تسهيل الوصول إلى جميع معلومات الملفات وإتاحتها في شكل رقمي. |
| حلقة عمل تدريبية إقليمية للويبو على نظام الويبو لأتمتة الملكية الفكرية (WIPO IPAS) لمشرفي عملية الملكية الفكرية والحوكمة | من 13 إلى 17 أبريل 2015 | ناميبيا/24 مشاركا من بوتسوانا، إثيوبيا، غامبيا، غانا، كينيا، ليسوتو، مدغشقر، ملاوي، موريشيوس، موزامبيق، ناميبيا، نيجيريا، رواندا، سيشيل، سوازيلاند أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا، زمبابوي، الأريبو، المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية. | (1) تعريف المشاركين بالمفاهيم الأساسية وأدواتIPAS لحوكمة العمليات التجارية، والمساءلة والشفافية والإشراف (2) تعزيز الفهم بشأن قدرات IPAS وأدواته لإنتاج التقارير الإحصائية، وحوكمة العمليات وتقارير المساءلة للإشراف وتقارير الإنتاجية للعمليات الإدارية فيما يخص طلبات الملكية الفكرية وتسجيلاتها. |
| حلقة عمل تدريبية إقليمية للويبو على التحقق من بيانات الملكية الفكرية وتبادلها | من 19 إلى 23 أكتوبر 2015 | زمبابوي/33 مشاركا من بوتسوانا، إثيوبيا، غامبيا، غانا، كينيا، ليسوتو، مدغشقر، ملاوي، موريشيوس، موزامبيق، ناميبيا، رواندا، سيشيل، سوازيلاند، وأوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا، زمبابوي، الأريبو، المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية. | (1) تعريف المشاركين بمعايير الويبو بشأن بيانات الملكية الفكرية وأفضل الممارسات (2) التعريف بنظامIPAS وتحققه من صحة البيانات ووظائف التحقق المدمجة فيه (3) التعريف بوظائف النظام وأدواته للإشراف، والإنتاجية، وحوكمة العمليات؛ (4) تعريف المشاركين بكيفية إعداد تقارير مراقبة جودة البيانات لعمليات التفتيش العشوائية وضوابطها. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق اليابان/أفريقيا – البلدان الأقل نموا في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 1,435,090 | 1,602,617 | 1,386,067 | - | 1,651,640 |

جمهورية كوريا/إذكاء الاحترام للملكية الفكرية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| حلقة عمل بين المناطق حول تطبيق حقوق المؤلف | من 14 إلى 18 سبتمبر 2015 | **جمهورية كوريا/20 مشاركًا أجنبيًا من 10 بلدان** | في إطار الهدف الاستراتيجي السادس للويبو: (1) دراسة قيمة حماية حقوق المؤلف والحقوق المجاورة (حقوق المؤلف) وتطبيقها على التنمية الاجتماعية والاقتصادية والثقافية في الدول المشاركة؛ و(2) تقديم تدريب اساسي حول أوجه العلاج وإجراءات تطبيق حقوق المؤلف، مع التركيز بصفة خاصة على البيئة الرقمية؛ و(3) مناقشة قضايا موضوعية في مجال بناء الاحترام لحقوق المؤلف؛ و(4) وضع تصور للاستراتيجيات الوطنية وعبر الوطنية للتعاون الفعال في مجال بناء احترام حقوق المؤلف. |
| مواد تدريسية من الويبو - وزارة الثقافة والرياضة والسياحة الكورية بشأن احترام حق المؤلف | من يناير إلى اكتوبر 2015 | جميع الدول الأعضاء في الويبو | تطوير أداة لتوعية الجمهور لمساعدة المعلمين في تعليم الأطفال حول حق المؤلف، بحيث تضم خمس مجموعات من خطط الدروس للتلاميذ الذين تتراوح أعمارهم من 10 إلى 15 سنة |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق جمهورية كوريا/إذكاء الاحترام للملكية الفكرية في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 42,310 | 122,960 | 114,795 | - | 50,475 |

جمهورية كوريا/حق المؤلف

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| حلقة عمل وطنية بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة | من 31 أغسطس إلى 1 سبتمبر 2015 | كمبوديا/حوالي 100 مشارك محلي | رفع مستوى الوعي بين واضعي السياسات وأصحاب المصلحة الرئيسيين بشأن أهمية حق المؤلف والحقوق المجاورة. |
| مشروع قطري لتعزيز الوعي بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة | من فبراير إلى يونيو 2015 | ملاوي/حوالي 350 مشاركا محليا في خمسة برامج | مساعدة ملاوي في مساعيها لإنشاء بنية تحتية صالحة لحق المؤلف وتعزيز القدرات الوطنية لتنفيذ برامج بناء الوعي العام في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة. |
| مشروع اتحاد الكتب الميسرة (ABC) | من 1 يناير إلى 31 يوليو 2015[[159]](#footnote-159) | الهند | (1) إنهاء مجاعة الكتب لدى طلاب المدارس الثانوية العاجزين عن قراءة المطبوعات في ولاية ماديا براديش وبيهار وراجستان، الهند؛ (2)بناء القدرات بين الناشرين الحكوميين بشأن إنتاج الكتب المدرسية بحيث تُصدر الكتب ميسرة في المستقبل. |
| مشروع قطري بشأن الترجمة والنشر | من يناير إلى ديسمبر 2015[[160]](#footnote-160) (مستمر) | تونغا | تعزيز قدرة مكاتب الملكية الفكرية لتنفيذ برامج التوعية العامة، وبالتالي إيجاد بيئة مواتية من أجل الاستخدام الفعال لحق المؤلف والحقوق المجاورة وحمايتها. |
| **النتيجة:** ه4.4 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| حلقة عمل أقاليمية لرؤساء مكاتب حق المؤلف بشأن بناء القدرات في مجال حق المؤلف | من 3 إلى 5 فبراير 2015 | جمهورية كوريا/27 مشاركا من الصين، إكوادور، كينيا، لبنان، ملاوي، المكسيك، منغوليا، باراغواي، الفلبين، قطر، المملكة العربية السعودية، تايلند، فييت نام، الأريبو | تحديث المعرفة، وتبادل الخبرات في مجال بناء قدرات حق المؤلف، وتبادل الآراء والمنهجيات حول مختلف برامج بناء قدرات حق المؤلف، ومناقشة كيفية تعزيز تلك البرامج على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية. |
| حلقة عمل دون إقليمية عن التعاون في حق المؤلف والحقوق المجاورة | من 18 إلى 20 يونيو 2015 | منغوليا/15 مشاركا من الصين، منغوليا، جمهورية كوريا، روسيا | تبادل المعلومات والخبرات بين الدول المشاركة بشأن تطوير نظام حق المؤلف والبحث عن فرص جديدة لتعزيز التعاون بين هذه البلدان في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة. |
| حلقة عمل دون إقليمية عن حق المؤلف والحقوق المجاورة | من 2 إلى 4 سبتمبر 2015 | كمبوديا/15 مشاركا من كمبوديا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ميانمار، تايلند، فييت نام | تبادل المعلومات والخبرات بين الدول المشاركة بشأن تطوير سياسات حق المؤلف وأنظمته مع التركيز بشكل خاص على بناء القدرات. |
| زيارة دراسية للمفوضية الكورية لحق المؤلف | من 2 إلى 6 نوفمبر 2015 | جمهورية كوريا/13 مشاركا من كمبوديا، الصين، جزر كوك، كوستاريكا، كوت ديفوار، السلفادور، غانا، هندوراس، الهند، الفلبين، تونغا، تونس، جمهورية تنزانيا المتحدة | معرفة التجربة الكورية في مجال إدارة حقوق المؤلف والحقوق المجاورة لتعزيز قدرات المشاركين على صياغة سياسات حقوق المؤلف وتحديث الأطر التشريعية والإدارية وتحسين وظائف منظمات حق المؤلف في بلدانهم. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق جمهورية كوريا/حق المؤلف في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 579,780 | 310,768 | 360,896 | - | 529,652 |

جمهورية كوريا/التعليم – منح دراسية في مجال الملكية الفكرية (أكاديمية)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| بعثات دراسية لأكاديمية الويبو – جامعة كوينزلاند للتكنولوجيا (ويبو-جامعة كوينزلاند للتكنولوجيا) برنامج ماجستير في قوانين الملكية الفكرية | من 3 فبراير إلى 30 أكتوبر 2015 | أستراليا/6 طلاب من بنغلاديش (1) وجمهورية كوريا (5) | توفير تعليم عالي للمسؤولين الحكوميين وخبراء الملكية الفكرية الآخرين لتعزيز قدراتهم في استخدام الملكية الفكرية وإدارة حقوق الملكية الفكرية. |
| بعثات دراسية لأكاديمية الويبو-جامعة سيول الوطنية (ويبو-جامعة سيول الوطنية) برنامج ماجستير في قوانين الملكية الفكرية. | من مارس 2015 إلى ديسمبر 2016 | جمهورية كوريا/طالبان من الهند (1)،وباكستان (1) | توفير تعليم عالي للمسؤولين الحكوميين وخبراء الملكية الفكرية الآخرين لتعزيز قدراتهم في استخدام الملكية الفكرية وإدارة حقوق الملكية الفكرية. |
| بعثات دراسية لويبو-مدرسية كوريا الصيفية | من 13 إلى 24 يوليو 2014 | جمهورية كوريا/6 مشاركين من البرازيل وبنغلاديش والهند ومنغوليا ورومانيا وزمبابوي | (1) بناء قدرات طلاب الليسانس وشباب الأخصائيين من خلال الحصول على معرفة متعمقة في حقوق الملكية الفكرية والمجالات ذات الصلة؛ (2) وزيادة فهمهم لأدوار ووظائف نظام الملكية الفكرية. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق جمهورية كوريا/التعليم – منح دراسية في مجال الملكية الفكرية (أكاديمية) في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 276,726 | 164,735 | 124,143 | - | 317,318 |

جمهورية كوريا/الملكية الفكرية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه1.2 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| دراسة حول الرسوم والنماذج الصناعية في دول جنوب شرق آسيا | مايو 2015 (بدأ) | إندونيسيا والفلبين وتايلند | (1) إنشاء قواعد بيانات موحدة السجل حول إيداعات الهوية في عدد من دول جنوب شرق آسيا (2) تقديم استعراض مقارن لاستخدام الهويات (3) مناقشة الاتجاهات التاريخية الرئيسية؛ (4) تقديم تقسيمات حسب نوع المستخدم والقطاع وغيرها من الخصائص (5) تحليل معدلات المنح والسلوك المتجدد، على أساس توافر البيانات. |
| إعداد دليل حول الإجراءات البديلة لتسوية المنزاعات | من يناير إلى يوليو 2015[[161]](#footnote-161) | **كل الدول الأعضاء في الويبو** | (1) توفير فهم أفضل للإجراءات البديلة في نزاعات الملكية الفكرية؛ (2) مشاركة خبرات مركز الويبو في مجال الإجراءات البديلة لحل النزاعات مع هيئات الإجراءات البديلة لحل النزاعات؛ (3) تشجيع الدول النامية على تطوير وتطبيق إجراءات بديلة مناسبة لتسوية المنازعات. |
| **النتيجة:** ه1.3 استراتيجيات وخطط إنمائية وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| زيارة دراسية عن إدارة الملكية الفكرية في سلسلة قيمة الابتكار لعدد مختار من المسؤولين الأفارقة | من 2 إلى 5 يونيو 2016 | جمهورية كوريا/بوتسوانا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة | عرض: (1) التجربة الكورية في تحويل المعرفة إلى منتجات قابلة للتطبيق تجاريا (2) دور السياسة العامة في هذه العملية (3) دور مكاتب نقل التكنولوجيا كموصلات بين البحوص والصناعات(4) كيف يتم تنظيم "سلسلة قيمة الابتكار برمتها من المختبر إلى السوق. |
| زيارة دراسية للوفد الإندونيسي بشأن صياغة استراتيجية وطنية للملكية الفكرية لبناء منظومة ملكية فكرية فعالة | من 21 إلى 24 ديسمبر 2016 | جمهورية كوريا/إندونيسيا | (1) تعزيز معرفة المسؤولين الحكوميين والمهنيين في مجال الملكية الفكرية بالمبادرات السياسية والنهوج التي يمكن اتخاذها لتعزيز أنظمة الملكية الفكرية (2) المساعدة في بناء قدرات مكاتب/منظمات الملكية الفكرية الوطنية لتنفيذ برامج ترمي إلى الاستخدام الفعال للملكية الفكرية من أجل التنمية. |
| بعثة خبراء | من 4 إلى 5 نوفمبر 2016 | جمهورية كوريا | (1) تقييم التقدم المحرز في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات؛ (2) تعزيز التعاون بين الويبو ومكتب الملكية الفكرية الكوري. |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| الندوة الإقليمية للويبو والمكتب الملكية الفكرية في جمهورية كوريا وإدارة الملكية الفكرية حول إنفاذ الملكية الفكرية للقضاة والمدعين العامين | من 28 إلى 29 أكتوبر 2016 | تايلند/بروني دار السلام وكمبوديا والصين وإندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، ميانمار، الفلبين، جمهورية كوريا، سنغافورة، تايلند، فييت نام | (1) تعزيز المعرفة بإنفاذ الملكية الفكرية وتحدياتها (2) زيادة فعالية إجراءات الملكية الفكرية المدنية والجنائية في مصلحة التنمية وحماية المستهلك؛ (3) إنشاء شبكة دولية من خبراء الملكية الفكرية من القضاء بحيث تسمح بالتبادل والتعاون المستمرين. |
| حلقة عمل حول قانون البراءات والفحص | من 3 إلى 12 مارس 2015 (برنامج OJT التجريبي؛ من 16 إلى 27 مارس 2015) | جمهورية كوريا/بنغلاديش وكمبوديا وكولومبيا وغانا والهند وإندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وماليزيا، ومنغوليا، وباكستان، وبيرو، والفلبين، وسري لانكا، وتايلند، وتونس، وفييت نام | (1) تعزيز المعرفة والمهارات لفاحصي البراءات بشأن إجراءات الفحص؛ (2) تقديم الجلسات العملية حول الوصول إلى، واستخدام، نتائج ألفحوص الخارجية، وفهم الإخطارات المبلغة؛ (3) توفير منتدى للمشاركين لتبادل وجهات النظر واكتشاف الاختلافات والقواسم المشتركة في الممارسة بشأن الفحص الموضوعي لبراءات الاختراع بين مكاتب براءات الاختراع الوطنية؛ (4) تعزيز مصداقية فحص البراءات من خلال مراقبة جودة البراءات. |
| معرض عن الملكية الفكرية (إجنايت) | 20 أبريل 2015 | جميع الدول الأعضاء في الويبو | إحياء ذكرى إطلاق IP IGNITE، الذي أسسه مكتب الملكية الفكرية الكوري بالتعاون مع أكاديمية الويبو، لتوفير دورة تعليمية عامة معززة صوتيًا/بصريًا حول الملكية الفكرية باستخدام محتوى دورة DL-101 الخاصة بالويبو. |
| ندوة إقليمية حول صياغة وتنفيذ سياسة وطنية للملكية الفكرية | من 9 إلى 11 يونيو 2015 | جمهورية كوريا/كمبوديا، الكاميرون، الجمهورية الدومينيكية، غامبيا، غانا، الهند، المكسيك، منغوليا، ميانمار، باراغواي، الفلبين، المملكة العربية السعودية، فييت نام، زامبيا، زمبابوي | (1) معرفة تجربة مكتب الملكية الفكرية الكوري في صياغة وتنفيذ سياسات الملكية الفكرية؛ (2) استعراض التحديات التي تواجهها البلدان النامية بشأن سياسات الملكية الفكرية؛ (3) مناقشة المنهجيات المناسبة لصياغة وتنفيذ سياسات الملكية الفكرية في البلدان النامية. |
| برنامج الوسائط المتعددة IP PANORAMA | من يناير إلى ديسمبر 2015[[162]](#footnote-162) | كمبوديا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ميانمار | ترجمة 12 وحدة من برنامج الوسائط المتعددة IP PANORAMA من إنتاج الويبو في ثلاثة بلدان، هي كمبوديا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وميانمار |
| إنتاج دليل الرسوم المتحركة Pororo باللغتين الإسبانية والفرنسية | من فبراير إلى أبريل 2015 | جمهورية كوريا/جميع الدول الأعضاء في الويبو | (1) توفير مواد يسيرة بشأن الملكية الفكرية لغير الخبراء في الملكية الفكرية؛ (2) دعم المصلحة العامة في قضايا الملكية الفكرية؛ (3) مساعدة المدارس والمؤسسات التعليمية الأخرى في الوصول إلى المناهج الدراسية التي تدعم الإبداع؛ (4) إمداد مستخدمي الملكية الفكرية بإمكانية الوصول إلى مواد الملكية الفكرية باللغات المحلية. |
| إنتاج المواد التعليمية بشان الملكية الفكرية | من يناير إلى ديسمبر 2015 [[163]](#footnote-163) | جمهورية كوريا | (1) وضع محتوى تعليمي بشأن الملكية الفكرية لطلبة المدارس الثانوية لفهم عملية الاختراعات وتحويل الأفكار إلى الملكية الفكرية؛ (2) مساعدة المدارس والمؤسسات التعليمية الأخرى في تطوير المناهج المعززة للإبداع. |
| **النتيجة:** ه2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| ندوة إقليمية حول نشر اختراعات التكنولوجيا الملائمة | من 29 إلى 30 أبريل 2015 | جمهورية كوريا/إثيوبيا، المكسيك، منغوليا، الفلبين، فييت نام | (1) تبادل الخبرات في تطوير ونشر اختراعات التكنولوجيا الملائمة (2) تعزيز فهم القضايا المطروحة بشأن زيادة الملكية المحلية واستدامة التكنولوجيا الملائمة (3) مناقشة التدابير لبناء تعاون وثيق بين القطاع الخاص ومؤسسات البحوث/الجامعات، والحكومات من أجل إنتاج ونشر منتجات التكنولوجيا الملائمة. (4) تحديد التحديات في نشر منتجات التكنولوجيا الملائمة والبحث عن سبل للتغلب عليها. |
| مسابقة التكنولوجيا الملائمة | من 1 أبريل إلى 18 ديسمبر 2015 | منغوليا | (1) تشجيع ومكافأة التميز في اختراع منتجات تكنولوجية ملائمة وسهلة الاستخدام ومجدية اقتصاديا في المجتمعات المحلية لتلبية احتياجاتهم (2) المساهمة في تحقيق التنمية المستدامة للمجتمعات المحلية.  وكان الاستخدام الفعال لمعلومات البراءات لابتكار حلول عنصرا أساسيا في المسابقة. |
| مسابقة التكنولوجيا الملائمة | يوليو 2015 (بدأ) | الجمهورية الدومينيكية | تشجيع ومكافأة التميز في اختراع منتجات التكنولوجيا الملائمة في المجال الزراعي التي تتميز بسهولة الاستخدام والمجدية اقتصاديا لفائدة المجتمعات المحلية لتلبية احتياجاتهم والمساهمة في تحقيق التنمية المستدامة للمجتمعات المحلية.  وكان الاستخدام الفعال لمعلومات البراءات لابتكار حلول عنصرا أساسيا في المسابقة. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق جمهورية كوريا/الملكية الفكرية في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 1,180,774 | 659,148 | 786,531 | - | 1,053,391 |

المكسيك[[164]](#footnote-164)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه1.3 استراتيجيات وخطط إنمائية وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| اجتماع تشاوري لدول تحألف المحيط الهادئ والدول الأخرى المدعوة في جنيف | 6 أكتوبر 2015 | المكسيك/شيلي، كولومبيا، كوبا، بيرو، المكتب الأوروبي للبراءات (EPO)، المكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية (OEPM) | تعزيز الحوار حول القضايا المشتركة في مجال الملكية الصناعية بين دول تحألف المحيط الهادئ فضلا عن البلدان الأخرى المدعوة. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق المكسيك في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 163,131 | 53 | 18,758 | - | 144,426 |

إسبانيا[[165]](#footnote-165)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| الندوة الإقليمية الثالثة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية/المكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية/الوكالة الإسبانية للتعاون الإنمائي الدولي حول العلامات التجارية والتصاميم الصناعية كعوامل ابتكار وأصول للشركات:بناء استراتيجية توسيم وطنية | من 26 إلى 29 أكتوبر 2015 | كولومبيا/جميع بلدان أمريكا اللاتينية | (1) تشجيع استخدام برامج التوسيم الوطنية؛ (2) توفير منتدى لمناقشة الطبيعة القانونية لهذه البرامج والنهوض بنهج إقليمي لهذه المسألة؛ (3) تعزيز تبادل الخبرات فضلا عن تقديم أفضل الممارسات. |
| **النتيجة:** ه4.3 آليات وبرامج تعاونية معزّزة ومكيّفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| الندوة الإقليمية الرابعة عشرة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية/المكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية/الوكالة الإسبانية للتعاون الإنمائي الدولي حول الملكية الفكرية للقضاة والمدعين العامين من بلدان أمريكا اللاتينية | من 16 إلى 20 فبراير 2015 | غواتيمالا/جميع دول أمريكا اللاتينية ومحكمة جماعة دول الأنديز | (1) تزويد القضاة والمدعين العامين المسؤولين عن الملكية الفكرية في بلدان أمريكا اللاتينية بالتدريب على مسائل الملكية الفكرية لتحسين اتخاذ القرارات عند التقاضي؛ (2) تزويد المشاركين بمعلومات محدثة وتدريب عملي في مجال براءات الاختراع والعلامات التجارية وحقوق المؤلف، وحالات الإنفاذ. |
| منصة باللغة الإسبانية عن خدمات الملكية الصناعية ومحتوياتها لقطاع ريادة الأعمال الأيبيري الأمريكي مع التركيز بشكل خاص على المشاريع الصغيرة والمتوسطة | من يناير إلى ديسمبر 2015 (مشروع مستمر من 2010) | جميع البلدان الأيبيرية الأمريكية | الاستمرار في تصميم وإنشاء منصة واحدة موجهة إلى ممثلي القطاع الخاص من أجل (1) تقديم المساعدة والخدمات في استخدامهم للملكية الفكرية(2) زيادة قيمة أعمالهم (3) توفير منتدى للقطاع الخاص لتبادل الأفكار والخبرات. |
| مشروع الأتمتة الإقليمي لترجمة المستوى المتقدم من التصنيف الدولي للبراءات(IPC) إلى اللغة الإسبانية | من يناير إلى ديسمبر 2015 (مشروع مستمر من 2010) | جميع البلدان الأيبيرية الأمريكية | (1) تنفيذ الأتمتة للترجمة الإسبانية للمستوى المتقدم من التصنيف الدولي للبراءات، حيث كان التكليف في الأصل مقصورًا على اللغتين الإنكليزية والفرنسية؛ (2) جعله متاحًا لخدمة مكاتب الملكية الصناعية في بلدان أمريكا اللاتينية. |
| ندوة إقليمية حول معاهدة التعاون بشأن البراءات ومعاهدة بودابست لبلدان أمريكا اللاتينية | من 28 إلى 31 يوليو 2015 | إكوادور/جميع بلدان أمريكا اللاتينية | تبادل الخبرات وتحديث معارف المكاتب الوطنية حول آخر التطورات في نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات. |
| ندوة إقليمية حول إنفاذ حقوق الملكية الصناعية[[166]](#footnote-166) | من 27 إلى 28 يوليو 2015 | المكسيك/إكوادور وهندوراس وباراغواي وبيرو والمكسيك وإسبانيا | (1) تحديث معارف سلطات الملكية الفكرية بشأن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية من خلال المناهج المختلفة؛ (2) توفير منتدى لمكاتب الملكية الفكرية الوطنية من بلدان أمريكا اللاتينية لتبادل الخبرات في مجال تعزيز وتنمية احترام حقوق الملكية الفكرية؛ (3) تعزيز علاقات التعاون الإقليمي والمؤسسي في مجال الإنفاذ. |
| يوم مكافحة التزييف للغرف التجارية ورجال الأعمال[[167]](#footnote-167) | 29 يوليو 2015 | المكسيك/إكوادور وهندوراس وباراغواي وبيرو والمكسيك وإسبانيا | (1) جمع مسؤولين حكوميين رفيعي المستوى وكبار رجال الأعمال لتبادل خبراتهم من أجل تنسيق دولي معزز والتعاون لإيجاد حلول أكثر فعالية في السعي لمكافحة التزوير؛ و(2) تقديم لمحة عامة عما هو متاح من خدمات ودعم جماهيري لإنفاذ حقوق الملكية الفكرية. |
| الاجتماع دون الإقليمي حول براءات الاختراع من بلدان أمريكا الوسطى وبنما والجمهورية الدومينيكية للمراجعة والموافقة على دليل بشأن فحص تطبيقات براءات الاختراع، وآليات تعزيز التعاون | من 30 يونيو إلى 2 يوليو 2015 | بنما/بلدان أمريكا الوسطى والجمهورية الدومينيكية | (1) توفير فرصة لتحديث دليل فحص براءات الاختراع لدول أمريكا الوسطى وبنما والجمهورية الدومينيكية؛ (2) اقتراح تدابير تساعد على استخدام الدليل في المستقبل في عمليات الفحص؛ (3) اتخاذ تدابير لتعزيز آليات التعاون بهدف تحقيق توافق في الآراء من أجل المحافظة على أهمية المضي قدمًا بشأن الدليل. |
| البرنامج الأيبيري – الأمريكي للملكية الصناعية | من يناير إلى ديسمبر 2015 | جميع البلدان الأيبيرية الأمريكية | تعزيز التنمية الاجتماعية والاقتصادية في المنطقة في إطار مؤتمر قمة رؤساء الدول والحكومات من الدول الأيبيرية الأمريكية. |
| اجتماع للجنة الحكومية الدولية المعنية بالبرنامج الأيبيري – الأمريكي للملكية الصناعية | من 1 إلى 2 أكتوبر 2015 | إسبانيا/جميع البلدان الأيبيرية الأمريكية | تسهيل تنظيم اجتماع للجنة الحكومية الدولية المعنية بالبرنامج الأيبيري – الأمريكي للملكية الصناعية، وقد نُظم بالتعاون مع أمانة اللجنة. |
| **النتيجة:** ه4.4 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| الندوة الإقليمية السادسة لإدارة مكاتب الملكية الصناعية الوطنية: دور برامج تقاسم العمل | من 16 إلى 19 مارس 2015 | كولومبيا/كل دول أمريكا اللاتينية | (1) تزويد المشاركين بمعلومات محدثة وتدريب عملي وأدوات مفيدة لإدارة المكاتب الوطنية؛ (2) توفير منتدى لتبادل الخبرات بشأن الممارسات الجيدة؛ (3) تطوير الشعور بأهمية بالإدارة التي تعتمد على الخدمات بين مديري مكاتب الملكية الفكرية في دول أمريكا اللاتينية. |
| الاجتماع الإقليمي الحادي عشر لمشروع البراءات اللاتينية للمنظمة العالمية للملكية الفكرية/المكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية/المكتب الأوروبي للبراءات لأخصائي تكنولوجيا المعلومات وإدارة معلومات البراءات في مكاتب الملكية الصناعية في أمريكا اللاتينية. | من 4 إلى 6 نوفمبر 2015 | المكسيك/كل دول أمريكا اللاتينية | تم تطبيق مشروع البراءات اللاتينية (لاتيبات) لتطوير قاعدة بيانات وتزويدها بالمعلومات اللازمة حول البراءات من كل دول أمريكا اللاتينية. وحاليا يعتبر مشروع البراءات اللاتينية نموذجا ليس لدول أمريكا اللاتينية فحسب ولكن لكل المنتديات العالمية المختلفة المتعلقة بمعلومات البراءات، والالتزام، والمثابرة والعمل الجماعي. وعلى مدى 15 عاما، استطاعت قاعدة البيانات تجميع أكثر من 2 مليون وثيقة ويقوم بالاطلاع عليها أكثر من 14 ألف شخص شهريا. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق إسبانيا في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 120,153 | 169,146 | 182,078 | - | 107,221 |

أوروغواي

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النتيجة:** ه2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| توفير التمويل لمتخصص في مجال الملكية الفكرية لحضور برنامج الحصول على شهادة الماجستير في الإدارة الاستراتيجية لتكنولوجيا المعلومات في إطار مؤسسة الجامعات الإيبيرية الأمريكية. | من يناير إلى ديسمبر 2015  (مستمر)[[168]](#footnote-168) | أوروغواي | تعزيز قدرات متخصص في مجال الملكية الفكرية مع التركيز على دور تكنولوجيا المعلومات في الإدارة الاستراتيجية للعمليات التجارية. |
| **النتيجة:** ه4.3 آليات وبرامج تعاونية معزّزة ومكيّفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| مشاركة مسؤولين حكوميين في الجمعية العامة للويبو | من يناير إلى ديسمبر 2015 | سويسرا/أوروغواي | تمثيل الحكومة في مختلف المنتديات التي يتم فيها تحليل مختلف القضايا والبرامج المتعلقة بالملكية الفكرية. |
| **النتيجة:** ه4.4 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة | | | |
| **النشاط** | **التاريخ** | **الدولة المضيفة/المستفيدون** | **الغرض(الأغراض)/الوصف** |
| تجديد قاعدة بيانات طومسون-رويترز للملكية الفكرية | من يناير إلى أكتوبر 2015 (مستمر من 2013) | جميع بلدان أمريكا اللاتينية | زيادة نطاق التغطية ونوعية المعلومات الواردة في قواعد بيانات المديرية الوطنية للملكية الصناعية. |
| زيارة دراسية بشأن نظام أتمتة الملكية الصناعية | من 16 إلى 20 فبراير 2015 | بيرو/مسؤول من المديرية الوطنية للملكية الصناعية | تعزيز كفاءة العمليات الداخلية في المديرية الوطنية للملكية الصناعية. |
| تجديد القاعدة العالمية لمعلومات البراءات | من يناير إلى ديسمبر 2015 (مستمر) | جميع بلدان أمريكا اللاتينية | زيادة نطاق التغطية ونوعية المعلومات الواردة في قواعد بيانات المديرية الوطنية للملكية الصناعية. |

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق أوروغواي في 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرصيد في 31 ديسمبر 2014** | **الدخل 2015** | **النفقات 2015** | **تسديد** | **الرصيد في 31 ديسمبر 2015** |
| 157,932 | (144) | 9,164 | - | 148,624 |

[يلي ذلك الملحق الثالث]

الملحق الثالث التقرير المرحلي للثنائية 2014/15 بشأن الخطة الرأسمالية الرئيسية

أولا. مقدمة

صدقت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في دورتها الحادية والخمسين المعقودة في سبتمبر 2013 على المبادئ التي تدرَج وفقاً لها المشروعات في الخطة الرأسمالية الرئيسية للمنظمة، ووافقت على تمويل سبعة مشروعات بمبلغ قدره 11.2 مليون فرنك سويسري من الأموال الاحتياطية المتاحة (الوثيقة A/51/16[[169]](#footnote-169)).

وسعياً إلى تبسيط عملية تقديم التقارير في المنظمة برمتها، يرد التقرير المرحلي لسنة 2015 بشأن الخطة الرأسمالية الرئيسية كملحق لتقرير أداء البرنامج للثنائية 2014/15. وهذا التقرير هو ثالث تقرير مرحلي يُقدم إلى لجنة البرنامج والميزانية، مما يوفر للدول الأعضاء استعراضا للتقدم المحرز والمعالم المحققة واستخدام الموارد خلال الفترة من يناير إلى ديسمبر 2015 في إطار المشروعات التالية:

ألف. المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

"1" تعزيز الأمن: تشفير البيانات وإدارة المستخدمين (CMP 1)

"2" تنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية (CMP 2)

باء. المشروعات المتصلة بالمباني

"3" تجديد الواجهات وتجهيزات التبريد/التدفئة في مبنى البراءات (CMP 3)

"4" تطبيق نظام التبريد بمياه بحيرة جنيف في مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات (CMP 4)

"5" مبنى أرباد بوكش – المرحلة الأولى من تجديد القبو (تغيير حجم مركز البيانات وتجديد المطبعة) (CMP 5)

"6" مبنى أرباد بوكش – استبدال بعض النوافذ (CMP 6)

جيم. المشروعات المتصلة بالسلامة/الأمن

"7" تدابير السلامة والحماية من الحريق (CMP 7)

ثانيا. هيكل الإدارة المعتمد

تماشيا مع أفضل الممارسات المتبعة في مجال إدارة المشروعات، طُبق إطار إدارة بشأن الخطة الرأسمالية الرئيسية في 2014 من أجل ما يلي: "1" تحديد الهياكل والمسارات من أجل إدارة أنشطة المشروعات ورصدها بغية تحقيق أهدافها، "2" وضمان التحديد الواضح للمسؤوليات وأوجه المساءلة وإبلاغها.

وقد أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علما في دورتها الثانية والعشرين المعقودة في سبتمبر 2014 بهيكل الإدارة الذي وُضع لإدارة تنفيذ حافظة مشروعات الخطة الرأسمالية الرئيسية والإشراف عليها وإعداد تقارير بشأنها، كما هو وارد في الوثيقة [[170]](#footnote-170)WO/PBC/22/21).

المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

*المشروع 1: تعزيز الأمن: تشفير البيانات وإدارة المستخدمين (CMP 1)*

مدير المشروع: السيد ريتشارد لين

النتيجة المرتقبة

ه1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين

1. من شأن تنفيذ تشفير البيانات وإدارة المستخدمين أن يعزز قدرة الويبو على مواجهة التهديدات المتزايدة لأمن المعلومات، مع السماح بالنظر في خيارات الاستعانة بالمصادر المختلفة التي تتسم التكاليف فيها بالفعالية وبتحقيق الإدارة الشاملة للعدد المتزايد من حقوق نفاذ المستخدمين.

الأهداف والنطاق والنهج – معلومات أساسية

1. يرمي هذا المشروع إلى تحقيق ثلاثة أهداف أولية هي حماية البيانات الأساسية، وإتاحة خيارات للاستعانة بمصادر مختلفة تتسم التكاليف فيها بقدر أكبر من الفعالية، وإدارة حقوق نفاذ المستخدمين إدارة كلية.
2. وقد اتبعت الويبو نهوجا متعددة الأوجه في حماية المعلومات السرية. وتشمل هذه النهوج جملة أمور منها الآليات التقليدية للدفاع عن الحدود الخارجية، والأنظمة الأمنية لإدارة المعلومات والأحداث، واكتشاف حالات الاختراق ومنعها. ومواجهةً للتهديدات الأمنية التي لا تفتأ تزداد تعقيدا، أصبحت أفضل ممارسات أمن المعلومات تشدد أيضا على حماية المصدر مباشرةً.
3. ولا شك في أن توفر خيارات للاستعانة بالمصادر المختلفة التي تتسم التكاليف فيها بالفعالية بات ضرورة في عالم إدارة تكنولوجيا المعلومات الذي يتطلب وجود كفاءات متنوعة وسريعة التغير من ناحية والتمتع بالقدرة على حشد قوة عاملة بسرعة لتلبية أولويات العمل المتغيرة من ناحية أخرى. ولكن زيادة خيارات الاستعانة بالمصادر المختلفة تنطوي على زيادة المخاطر التي يتعرض لها أمن المعلومات.
4. ويمكن لتكنولوجيا تشفير بيانات المؤسسة أن تقدم حلولا فعالة لمواجهة هذين التحديين. وتكمّل هذه الحلول غيرها من تدابير أمن المعلومات عن طريق تشفير مصدر البيانات. وتتيح أيضاً المزيد من المرونة في اختيار مقدمي خدمات يتسمون بالفعالية من حيث التكلفة عن طريق إبقاء التشفير تحت رقابة صارمة مع تمكين مقدمي الخدمات من أداء مهمات الدعم.
5. وتكمّل الإدارة الفعالة لحقوق النفاذ أيضا الاستثمار في حلول تشفير بيانات المؤسسة. وتركز إدارة حقوق النفاذ تقليديا على الأنظمة. فهي تحدد أصحاب الحقوق في النفاذ وتفاصيل تلك الحقوق في أي نظام. ويمكن لهذه الآلية أن تكون فعالة عندما يكون عدد المستخدمين وتطبيقات البرمجيات صغيرا نسبيا.
6. ومع ذلك، يُتوقع أن يزداد عدد المستخدمين على مدار الأعوام المقبلة مع استمرار الويبو في تحسين خدماتها المقدمة عبر شبكة الإنترنت. ومن ثم، ينبغي الاستثمار في الحلول التي توجه تركيز إدارة حقوق النفاذ نحو المستخدمين. بمعنى آخر، ينبغي توضيح حقوق النفاذ التي يتمتع بها كل مستخدم على مستوى الأنظمة المختلفة.
7. وقد تصبح التكنولوجيا أكثر نضجا في المستقبل بحيث يمكن إدارة حقوق النفاذ بناء على أدوار المستخدمين داخل أنظمة معقدة، مثل التخطيط للموارد المؤسسية، وفيما بين هذه الأنظمة. ولكن يصعب التنبؤ في الوقت الحاضر بمكان أو طريقة تطور تلك التكنولوجيا. ولذلك لم يُدرج هذا العامل في نطاق المشروع.

استعراض التقدم المحرز في 2015 (المعالم الرئيسية)

1. لم يُحرز سوى تقدم محدود في هذا المشروع خلال عام 2015 بسبب المتطلبات التشغيلية المحدّدة ضمن قسم أمن المعلومات، فضلا عن إنشاء شعبة منفصلة في فبراير 2015 هي شعبة أمن المعلومات وتأمينها. وبقيادة المسؤول الأمني الرئيسي الذي أنشئ منصبه حديثا، أطلِقت في منتصف عام 2015 عملية اختيار خبير مستقل لتقييم الوضع الحالي لتشفير البيانات وإدارة المستخدمين (إدارة الهوية والنفاذ)، وتقديم حل هيكلي مرجعي، فضلاً عن خارطة طريق لتنفيذ الحلول العملية والتقنية. وبدأت عملية التقييم في نوفمبر 2015. ومن المتوقّع أن يُستكمل هذا المعلم الأول في منتصف عام 2016، ما سيتيح الأساس اللازم لتحديد سبل تنفيذ المشروع بصورة أكثر تفصيلا.
2. وبالنظر إلى الشرط الإضافي الخاص بالعناية الواجبة باختيار الخبير المستقبل، بما في ذلك إجراء الموافقة الصارم، استغرقت عملية الاختيار فترة أطول من المتوقّع مما أسفر عن تأخير في الجدول الزمني للمشروع. ومن ثم عدِّل هذا الجدول الزمني.

تحقيق المنافع

| المنافع المتوقعة 2017 |
| --- |
| سيسفر تنفيذ الحلول الهيكلية والعملية والتقنية الرامية إلى تعزيز إدارة الهوية والنفاذ وتشفير البيانات عن ما يلي:  "1" توحيد الهيكل الأمني المرجعي الخاص بتشفير البيانات وإدارة الهوية والنفاذ على مستوى كل أنظمة الويبو وتطبيقاتها الحرجة؛  "2" وتعزيز حماية أصول المعلومات الحساسة من النفاذ إليها و/أو الكشف عنها دون تصريح. |

استخدام الموارد[[171]](#footnote-171)

استخدام ميزانية المشروع

*(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| اسم المشروع | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية | معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع |
| تعزيز الأمن: تشفير البيانات وإدارة المستخدمين | 700,000 | 0 | 0% | 15% |

استخدام ميزانية المشروع (حسب المعالم)

*(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| المعالم الرئيسية | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية | معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حسب المعالم |
| تقييم الوضع الراهن ووضع حل هيكلي مرجعي وخارطة طريق تنفيذية | 130,000 | 0 | 0% | 30% |
| تنفيذ خارطة طريق قائمة على الأولويات بشأن القدرات وحالات الاستعمال الخاصة بإدارة الهوية والنفاذ وتشفير البيانات | 570,000 | 0 | 0% | - |
| **المجموع** | **700,000** | **0** |  |  |

استخدام ميزانية المشروع (حسب فئة التكلفة)

*(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| فئة التكلفة | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية |
| الخدمات التعاقدية | 130,000 | 0 | 0% |
| تحدد لاحقا[[172]](#footnote-172) | 570,000 | 0 | 0% |
| المجموع | **700,000** | **0** |  |

المخاطر واستراتيجيات التخفيف من آثارها

| المخاطر/وصف المخاطر | التخفيف من آثار المخاطر | التعليقات |
| --- | --- | --- |
| عدم توفر الميزانية الكافية لتنفيذ خارطة الطريق الخاصة بتنفيذ إدارة الهوية والنفاذ وتشفير البيانات. | منح الأولوية لخارطة الطريق، مع التركيز على إصلاح المجالات العالية المخاطر أولا. | سيحدّد تقيم الوضع الراهن الفجوات القائمة في قدرات الويبو الحالية فيما يخص إدارة الهوية والنفاذ وتشفير البيانات ويوصي بخارطة طريق ذات أولوية لسدّ تلك الفجوات. وبما أن تلك الفجوات ومشروعات سدّها غير معروفة حاليا، فإن ميزانية المشروع الراهنة قد لا تكون كافية. |

الجدول الزمني للمشروع حسب المعالم

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2015** | | | | **2016** | | | | **2017** | | | |
| المعالم الرئيسية | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 |
| تقييم الوضع الراهن ووضع حل هيكلي مرجعي وخارطة طريق تنفيذية |  |  |  | X | X | X |  |  |  |  |  |  |
| تنفيذ خارطة طريق قائمة على الأولويات بشأن القدرات وحالات الاستعمال الخاصة بإدارة الهوية والنفاذ وتشفير البيانات |  |  |  |  |  |  | X | X | X | X | X | X |

المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

*المشروع 2: تنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية (CMP 2)*

مدير المشروع: السيد غراهام بيفر

النتيجة المرتقبة

ه2.9 أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة

الأهداف والنطاق والنهج – معلومات أساسية

1. يتضمن المشروع استحداث مستودع مؤسسي مركزي لتخزين الوثائق. وسوف يمكِّن ذلك المستخدمين من العمل معا (التعاون) على إنشاء الوثائق، والبحث عن المعلومات والنفاذ إليها بسهولة أكبر، وسيسمح بربط الوثائق بالعمليات التي تجري في نظام التخطيط للموارد المؤسسية.
2. وقد اقتُرح إجراء تغييرات في النهج والنطاق خلال مرحلة التخطيط لتنفيذ مشروع إدارة المعلومات المؤسسية دون المساس بالأهداف الأصلية. وترمي هذه التغييرات إلى زيادة احتمال التنفيذ الناجح للتغييرات التنظيمية وعناصر التنفيذ التقني لإدارة المعلومات المؤسسية. ويستند النهج المعدل إلى تحقيق عدد من "المكاسب المبكرة" على مراحل (مفصلة فيما يلي)، بحيث تحقق قطاعات تجارية محددة منافع تجارية من خلال أتمتة عدد من عملياتها المرتكزة على الوثائق، وذلك قبل نشر المشروع على صعيد المؤسسة.
3. وأهداف إدارة المعلومات المؤسسية هي:

* تنفيذ نظام على مستوى المنظمة لتخزين وثائق الويبو وسجلاتها ومحفوظاتها واسترجاع هذه الوثائق والسجلات والمحفوظات وإدارتها (تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية)؛
* وتنفيذ تكوينات مخصصة حسب العمليات فيما يتعلق بعمليات إدارة المعلومات المؤسسية داخل تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية لدعم العمليات التجارية الغنية بالمحتوى. وقد تكون هذه العمليات خاصة بقطاعات محددة أو على مستوى المنظمة؛
* وتحقيق التكامل عند الحاجة مع المكونات الفرعية لنظام التخطيط للموارد المؤسسية للسماح بربط المحتوى الداعم (المحفوظ في تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية) بسجلات المعاملات (المحفوظة في نظام التخطيط للموارد المؤسسية) حسبما تتطلب العمليات التجارية المنفذة في نظام التخطيط للموارد المؤسسية؛
* واستضافة كل من تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية والبنية التحتية الداعمة وإدارتهما بطريقة تسمح بتحقيق أهداف هذا النظام من ناحية توفير الخدمة وتحقيق الأمن استناداً إلى أهمية ضرورته التجارية؛
* وامتثال تنفيذ مكونات تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية والعمليات الداعمة فما يتعلق بالسجلات والمحفوظات مع سياسة الويبو بشأن إدارة السجلات والمحفوظات (التعميم الإداري 15/2013)؛
* وتدريب المستخدمين النهائيين على استخدام النظام فضلاً عن العمليات والإجراءات لضمان الامتثال التشغيلي المستمر مع سياسة الويبو الواردة في التعميم الإداري 15/2013 (عمليات إدارة المعلومات المؤسسية)؛
* ووضع ضوابط أمنية كافية في النظام للحفاظ على الامتثال مع سياسات الويبو الأمنية؛
* وإنجاز كل من تصميم تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية، وشراء الترخيص، والتكوين الأساسي، والتكوينات الفردية الخاصة بمشروع "المكاسب المبكرة"، وفعالية النظام الأساسي لإدارة المعلومات المؤسسية التامة على مستوى المنظمة، وتدريب المستخدمين، وتحويل التشغيل المباشر الرفيع المستوى ضمن الميزانية المخصصة للمشروع في إطار الخطة الرأسمالية الرئيسية (انظر الوثيقة WO/PBC/21/18 الصادرة في 31 يوليو 2013).

1. وسيُقسم المشروع إلى عدد من المراحل/المشروعات الفرعية، بحيث يحقق كل منها مجموعة من الفوائد التجارية لصالح مجال تجاري أو أكثر. وسيتضمن كل مشروع فرعي:

* إجراء التحليل المطلوب لتحديد العملية الإجرائية التي سيدعمها حل إدارة المعلومات المؤسسية؛
* وتحديد أوجه التداخل مع الأنظمة القائمة وتوثيقها بما في ذلك نظام التخطيط للموارد المؤسسية حسب الحاجة؛
* وتصميم تكوين النظام استناداً إلى العملية الإجرائية؛
* وتنفيذ نظام إدارة المعلومات المؤسسية لدعم العملية الإجرائية؛
* وإخضاع تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية لاختبار النظام واختبار قبول المستخدمين لدعم العملية الإجرائية؛
* وتدريب المستخدمين النهائيين بشأن تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية تكوينًا يلائم العملية الإجرائية.

1. والمشروعات الفرعية المحددة حاليا لأغراض التنفيذ هي:

**سجلات المؤسسة ومحفوظاتها** - مشروع فرعي لرفع أداء خدمة السجلات والمحفوظات، ويشمل تعزيز/استبدال عمليات رقمنة الوثائق، فضلاً عن تنفيذ عملية لرقمنة البريد الوارد والصادر وتعقبه (الرقمنة وتدفق العمل)، وتنفيذ الأرشفة على مستوى القسم استنادا إلى سياسة الويبو بشأن إدارة السجلات (إدارة السجلات والمحفوظات).

**طلب الترجمة** - أتمتة نظام تدفق العمل القائم على الوثائق مع التعقب والإبلاغ، وذلك لتخصيص الوثائق التي يتعين على شعبة اللغات ترجمتها.

**البريد الوارد إلى مكتب المدير العام** - رقمنة البريد الوارد ومتابعة تدفق وثائقه لفائدة مكتب المدير العام، مع توفير روابط للاطلاع على الردود الناتجة ورصد التقدم المحرز لضمان اكتمال الرد وإرساله ضمن الأطر الزمنية المناسبة.

**نظام إدارة البائعين والعقود** - مشروع فرعي يحقق "مكسبا مبكرا" ويتضمن تنفيذ حل/عمليات لإدارة معلومات العقود، بما يسمح بإنشاء وثائق العقود (إدارة الوثائق)، وتخزين الوثائق المتعلقة بالعقود (إدارة القضايا) وإرسال التقارير والتنبيهات بشأن الأحداث خلال فترة سريان العقد (تدفق العمل وإدارة القضايا)، والبحث في العقود (البحث).

**تقارير البعثات** - إدارة إنشاء تقارير البعثات (إدارة الوثائق)، وعمليات المراجعة ونشر تقرير البعثة (تدفق العمل) والبحث في تقارير البعثات السابقة (البحث) استنادا إلى التصنيف (المواقع والموظفون والموضوع والمنظمات التي شملتها الزيارات).

**الموارد البشرية (ملفات الموظفين الإلكترونية)** - إنشاء مجلدات موارد بشرية آمنة (قضايا) لكل موظف، بحيث تحتوي على وثائق وسجلات إلكترونية للموظف، مع إدراج نسخ إلكترونية مُعدة مُرقمنة من السجلات الورقية الموجودة (التصوير والرقمنة). وسيتمكّن موظفو إدارة الموارد البشرية من البحث في الملفات الإلكترونية لتحديد الملفات المطلوبة واسترجاعها (البحث).

**فعالية نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة** - إدماج نظام إدارة المعلومات المؤسسية في الحواسيب المكتبية القياسية الخاصة بالويبو للسماح لجميع المستخدمين في الويبو بإجراء مهام إدارة الوثائق (التخزين والتصنيف والبحث والاسترجاع ومراقبة الإصدارات) فيما يخص المحتويات التي ينشئها المستخدم والوحدة والمنظمة. وسيشمل ذلك المحتوى ما يُنشأ من خلال الحواسيب المكتبية للمستخدمين مثل ملفات معالجة النصوص (ميكروسوفت وورد ووثائق PDF) وجداول البيانات (مثل مايكروسوفت إكسل) والعروض التقديمية (مثل مايكروسوفت باور بوينت) والرسوم البيانية (مثل مايكروسوفت فيزيو) وخطط المشروعات (مثل مايكروسوفت بروجكت) المرسلة عبر البريد الإلكتروني.

استعراض التقدم المحرز في 2015 (المعالم الرئيسية)

1. وافق مجلس الويبو المعني بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، في أبريل 2015، على مشروع إدارة المعلومات المؤسسية المراجَع، بما في ذلك تغيير سلّم الأولويات بالنسبة إلى "مشروعات المكاسب المبكرة".
2. وفي عام 2015، أحرز التقدم التالي:

* استُكمل، في الفصل الثالث، الخيار التكنولوجي OpenText لتنفيذ مشروع إدارة المعلومات المؤسسية وذلك بناء على توصية مستشار مستقل وتحليل إضافي للسوق.
* تم، خلال الفصل الرابع وقبل فصلين من الموعد المحدّد أصلا، تحديث نظام السجلات والمحفوظات المؤسسية القائم ليتناسب مع منصة OpenText الجديدة، وذلك بسبب توقف دعم مايكروسوفت للمنصة الأصلية القائمة في منتصف سبتمبر 2015.
* استُهلت أنشطة تعيين بائع لتقديم خدمات التصميم والتكوين والتنفيذ والدعم لمشروع إدارة المعلومات المؤسسية، مع توجيه طلب للحصول على معلومات في نوفمبر 2015. وفي مارس 2016، ستُدعى الشركات التي أدرِجت أسماؤها في قائمة مختصرة بعد طلب الحصول على المعلومات إلى الاستجابة لكامل الإجراء الخاص بطلب تقديم عروض.

1. وبالنظر إلى الشرط الإضافي الخاص بالعناية الواجبة باختيار الحل التقني، بما في ذلك إجراء الموافقة الصارم، استغرقت عملية الاختيار فترة أطول من المتوقّع مما أسفر عن تأخير في الجدول الزمني للمشروع. ومن ثم، عدِّل الجدول الزمني.

تحقيق المنافع

| المنافع المتوقعة 2016 | المنافع المتوقعة 2017 | المنافع المتوقعة 2018 |
| --- | --- | --- |
| بعد تحسين نظام السجلات والمحفوظات:  ***سيكون "المكسب المبكر" زيادة كفاءة الإجراءات الخاصة برقمنة الوثائق، بما في ذلك تلك الخاصة برقمنة البريد الوارد، مما يؤدي إلى تخفيض وقت العمل المطلوب من الموظفين.***  ***وستتحقق المنافع الطويلة الأجل بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية على صعيد المنظمة برمتها في عام 2018.*** | بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بنظام الساعي الإلكتروني:  سيتاح لمكتب المدير العام وفريق الإدارة العليا نظام موحد لتوزيع مهام إنشاء الردود على المراسلات الخارجية وتعقبها، وسينتج عن ذلك:   * تقليل الوقت المستغرق في إكمال الرد على المراسلات الخارجية ولن يتعين توزيع الردود ماديا في مجمع الويبو، ومن ثم الإسهام في تحقيق أهداف وقت الرد؛   ستكون حالة كل رد على مراسلة خارجية والتقدم المحرز بشأنه معلومين من خلال لوحة بيانات إدارية، ومن ثم سيقل مجهود الموظفين المطلوب لتعقب حالة الردود لضمان امتثالها للأهداف، وبذلك يكون الموظفون الإداريون أحرارًا للتركيز على أنشطة أخرى. | بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة:  سينتج عن تنفيذ نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة برمتها على نحو يدعم تقاسم المعلومات وتغير ثقافة إدارة المعلومات في الويبو، وتنفيذ مشروع "المكاسب المبكرة" الفرعي ما يلي:   * القدرة على البحث في قاعدة معارف الويبو بأكملها، بما يقلل من تكرار مهام إنشاء المعارف وتسجيلها من خلال تقاسم المعلومات؛ * القدرة على توسيع نطاق الامتثال لسياسة السجلات والمحفوظات (التعميم الإداري 15/2013) ليشمل عدداً أكبر من الوحدات التجارية؛ * القدرة على تقليل التكاليف الجارية المتعلقة بالأرشفة المادية للوثائق لأن هذه الوثائق ستصير إلكترونية؛ * القدرة على تقليل تكاليف التخزين الإلكتروني للوثائق، لأن القدرة على البحث في قاعدة معارف المنظمة الكاملة من شأنها أن تقلل من معدل إعادة العمل وتكرار مهام تسجيل المعارف. |
| بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بتدفق أعمال الترجمة وتعقب حالتها:  سينتج عن إنشاء نظام تدفق أعمال ترجمة الوثائق وتعقب حالتها لفائدة شعبة اللغات ما يلي:   * تقليل مجهود الموظفين المطلوب لرفع التقارير بشأن حالة طلبات الترجمة، لأن النظام سيرسل التقارير تلقائيًا؛ * القدرة على ضمان تحقيق مستويات خدمة الترجمة من خلال الرصد والإبلاغ النشطين بشأن حالة كل طلب ترجمة. | بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بإدارة البائعين والعقود:  سيكون لدى قسم المشتريات مصدر واحد للمعلومات لكي يبحث فيه عما يتعلق بمناقصات المشتريات الجارية والمنتهية، وسينتج عن ذلك:   * تخفيض الوقت المستغرق في تحديد المعلومات الحالية واسترجاعها؛ * الحد من الخطأ وإعادة العمل بضمان التعرف على الإصدار الأخير لكل وثيقة بوضوح.   وسيكون لدى قسم المشتريات لوحة بيانات واحدة تعرض التقدم المحرز في المناقصات المفتوحة فضلاً عن المعلومات المتعلقة بمواعيد إعادة طرح المناقصات بشأن العقود الحالية، وسينتج عن ذلك:   * زيادة استفادة الموظفين من المهام المثمرة من خلال تحسين التخطيط مسبقًا لأنشطة المشتريات. |  |
|  | بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بتقارير البعثات:  سيتاح، في جميع قطاعات المنظمة، البحث في محتويات تقارير البعثات والمعلومات المتعلقة بالبعثات المخطط لها. وسينتج عن ذلك ما يلي:   * احتمال تخفيض عدد البعثات عند تحديد الرحلات وبنود جداول الأعمال المتداخلة، ومن ثم تنخفض التكاليف؛ * ستصير البعثات أكثر إنتاجية لأنه سيتاح لموظفي الويبو النفاذ إلى قدر أكبر من المعلومات المتعلقة بالبعثات السابقة إلى بلدان أو منظمات معيّنة، مما يمكّنهم من الرد، أثناء بعثات المتابعة، على الأسئلة العالقة التي أثيرت في بعثات سابقة. |  |
|  | بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بسجل الموارد البشرية الإلكتروني:  سيتاح لإدارة الموارد البشرية مستودع واحد لتخزين الوثائق المتعلقة بالموظفين، بحيث يشمل كل من الوثائق القديمة، التي ستُرقمن، والوثائق المنشأة حديثًا. وسينتج عن ذلك ما يلي:   * استمرار تسجيل ملفات الموارد البشرية المهمة والوثائق المتعلقة بها وإدارتها وصونها. وسيمكّن وجود مستودع واحد للمعلومات من تقليل ما يبذله موظفو الموارد البشرية من وقت وجهد في تحديد الوثائق المعنية واستخراجها لدعم العمليات التنظيمية الرئيسية؛ * سيتسنى، بشكل واضح، تحديد الإصدار الأخير من كل وثيقة موارد بشرية تخص موظفي الويبو من أجل تقليل الوقت والجهد المطلوبين لتحديد الإصدارات الأخيرة للوثائق، وتقليل معدل إعادة العمل. |  |

استخدام الموارد[[173]](#footnote-173)

استخدام ميزانية المشروع

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| اسم المشروع | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية | معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع |
| مشروع تنفيذ نظام إدارة المعلومات المؤسسية | 2,068,000 | 75,170 | 3.6% | 3% |

استخدام ميزانية المشروع (حسب المعالم)

*(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| المعالم الرئيسية | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية | معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حسب المعالم |
| دراسة النهج وتطويره، بما في ذلك اختيار تكنولوجيا إدارة المعلومات المؤسسية | 36,000 | 36,000 | 100% | 100% |
| إعادة تصميم منصة نظام السجلات والمحفوظات المؤسسية القائم وتحديث إصداره | 42,000 | 39,170 | 93% | 100% |
| منح العقد لمدير المشروع وأخصائي إدارة المعلومات المؤسسية من جهة العميل | 400,000 | 0 | 0% | - |
| رسوم استضافة وصيانة إدارة المعلومات المؤسسية | 1,298,000 | 0 | 0% | - |
| التركيب والتكوين الأساسي | 205,000 | 0 | 0% | - |
| المشروع 1: إدارة طلبات الترجمة | 58,000 | 0 | 0% | - |
| المشروع 2: البريد الوارد إلى مكتب المدير العام | 80,000 | 0 | 0% | - |
| المشروع 3: إدارة البائعين والعقود | 46,000 | 0 | 0% | - |
| المشروع 4: تقارير البعثات | 37,000 | 0 | 0% | - |
| المشروع 5: ملفات الموظفين | 140,000 | 0 | 0% | - |
| المشروع 6: قدرات نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة برمتها | 46,000 | 0 | 0% | - |
| **المجموع** | **2,068,000** | **75,170** |  |  |

استخدام ميزانية المشروع (حسب فئة التكلفة)

*(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| فئة التكلفة | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية |
| الخدمات التعاقدية الفردية | 400,000 | 36,000 | 9% |
| الخدمات التعاقدية | 690,000 | 39,170 | 6% |
| البرنامج الحاسوبي OpenText (رسوم الصيانة) | 514,000 | 0 | 0% |
| الاستضافة (مركز الأمم المتحدة للحساب الإلكتروني) | 144,000 | 0 | 0% |
| الأمور النثرية وغير المتوقعة | 320,000 | 0 | 0% |
| المجموع | **2,068,000** | **75,170** |  |

الجدول الزمني للمشروع حسب المعالم

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2014** | | | | **2015** | | | | **2016** | | | | **2017** | | | |
| المعالم الرئيسية | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 |
| دراسة النهج وتطويره |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| اختيار تكنولوجيا إدارة المعلومات المؤسسية |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| إعادة تصميم منصة نظام السجلات والمحفوظات المؤسسية القائم وتحديث إصداره |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |
| إكمال مناقصة شريك التنفيذ |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |
| قبول تكوين نظام القاعدة لإدارة المعلومات المؤسسية |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |
| قبول التكوين المحسّن لنظام السجلات والمحفوظات |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |
| تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بتدفق أعمال الترجمة وتعقب حالتها |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |
| تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بالبريد الوارد إلى مكتب المدير العام |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |
| تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بإدارة البائعين والعقود |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |
| تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بتقارير البعثات |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |
| تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بملفات الموظفين الإلكترونية |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |
| تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة برمتها |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |

المشروعات المتصلة بالمباني

*المشروع 3: تجديد الواجهات وتجهيزات التبريد/التدفئة في مبنى البراءات (CMP 3)*

مدير المشروع السيد ألفيو فافيرو

النتيجة المرتقبة

ه1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين

الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

1. تنقسم أهداف المشروع إلى قسمين: "1" استبدال تركيبات السقف المعلق الخاص بنظام التبريد والتدفئة استبدالاً كاملاً في الطوابق العلوية من مبنى البراءات، "2" وإجراء عملية تجديد كبرى للعناصر الهيكلية لجميع واجهات ذلك المبنى (بعبارة أخرى، النوافذ في حد ذاتها ليست معنية عموما). فقد تبين في السنوات الأخيرة أن الإصلاحات الطفيفة والمحدودة النطاق التي تُجرى بعد وقوع المشكلة - كما في حالة الأعطال وارتفاع درجة الحرارة أو انخفاضها بشكل مفرط وعلى نحو خارج عن السيطرة - والتي نفذت على مدار 10 سنوات تقريبًا لم تعد مستدامة. وفضلاً عن ذلك، فإن عددا من عناصر تركيبات التبريد/التدفئة الحالية لم يعد متوفرا في السوق ولم يعد بالإمكان شراء قطع غيار، وهو ما يهدد بانعدام جدوى تركيبات التبريد والتدفئة برمتها في المبنى على الأجل القريب. وقد بلغ إهدار الطاقة المستهلكة بسبب الأنظمة والتركيبات المعيبة وكذلك بسبب عيوب العناصر الهيكلية للواجهات مبلغًا عظيمًا وسيزداد سنة بعد سنة. وقد أجري تدقيق تقني لتركيبات التبريد والتدفئة في 2011 وأجري تدقيق تقني للواجهات خلال النصف الأول من سنة 2013.
2. والنتائج المرتقبة للتجديد هي تركيبات تبريد وتدفئة وواجهات تؤدي دورها بكفاءة تامة وعلى نحو يعتمد عليه، وتقليل استهلاك الطاقة بشكل كبير عن طريق القضاء على الإهدار الحالي.
3. وأهداف المشروع هي كما يلي: "1" تقليل الطاقة المهدرة (الواجهات)؛ "2" وتقليل استهلاك الطاقة (أسقف معلقة وواجهات حرارية)؛ "3" وتحسين المرافق التقنية لتقليل الحاجة إلى الصيانة (أسقف معلقة وواجهات حرارية)؛ "4" وزيادة راحة العاملين؛ "5" واستخدام تكنولوجيا جديدة أكثر محافظة على البيئة ؛ "6" والتحديث من أجل إطالة دورات الحياة (أسقف حرارية معلقة).

استعراض التقدم المحرز في 2015 (المعالم الرئيسية)

1. أُحرز التقدم التالي في 2014:

* **صياغة دعوة** للتعبير عن الاهتمام وتوجيهها من أجل اختيار القيادة/المهندس المعماري؛
* **واكتمال** إعداد القوائم المختصرة وتقييم الدعوة للتعبير عن الاهتمام من حيث التكليف المسند إلى القيادة/المهندس المعماري؛
* **وصياغة** المواصفات التقنية من أجل طرح مناقصة بشأن القيادة/المهندس المعماري.

1. وبسبب تأخر اكتمال قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة (من بداية 2014 حتى سبتمبر 2014)، تأخر بدء المشروع بتسعة أشهر مقارنة بالخطة الأصلية. ومُدّد الجدول الزمني للمشروع حتى 2018.
2. وأُحرز التقدم التالي في 2015:

* **طرح مناقصة بشأن القيادة/المهندس المعماري؛**
* **ومنح العقد للقيادة/المهندس المعماري في ديسمبر 2015، وقد تأخر ذلك بالنسبة إلى الجدول الزمني المحدّد وهو الفصل الثاني من 2015 بسبب الإقفال النهائي لمشروع قاعة المؤتمرات الجديدة؛**
* **وإعداد المواصفات الأولية لمهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء ومهندس الواجهة؛**
* **وطرح مناقصة بشأن مهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء ومهندس الواجهة. ولتمكين القيادة/المهندس المعماري من المشاركة بشكل تام في هذه العملية[[174]](#footnote-174)، أرجئ الجدول الزمني المحدّد لاستكمال المناقصة.**

1. وحُدّث الجدول الزمني للمشروع مرّة أخرى على أساس تغييرات المواعيد المذكورة آنفاً.

تحقيق المنافع

| المنافع المتوقعة 2017 | المنافع المتوقعة 2018 |
| --- | --- |
| ***تحسينات جزئية في المرافق التقنية*** | ***تحسينات كاملة في المرافق التقنية*** |
| ***تحسين جزئي في راحة العاملين*** | ***تحسين كامل في راحة العاملين*** |
|  | ***تقليل جزئي للطاقة المهدرة بفضل الواجهات المحسنة*** |
|  | ***تقليل جزئي في استهلاك الطاقة بفضل الأسقف المعلقة الحرارية الجديدة*** |
|  | ***زيادة دورة حياة الأسقف المعلقة الحرارية الجديدة*** |
|  | ***تقليل تكلفة الصيانة التصحيحية بفضل الأسقف المعلقة الحرارية الجديدة*** |

استخدام الموارد[[175]](#footnote-175)

استخدام ميزانية المشروع

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| اسم المشروع | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية | معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع |
| تجديد الواجهات وتجهيزات التبريد/التدفئة في مبنى البراءات (CMP 3) | 6,000,000 | 83,651 | 1.4% | 10% |

استخدام ميزانية المشروع (حسب المعالم)

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| المعالم الرئيسية | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية | معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حسب المعالم |
| منح العقد للقيادة/المهندس المعماري | 124,000 | 0 | 0% | 100% |
| منح العقود للوكلاء | 900,000 | 0 | 0% | 30% |
| التزام الموارد الداخلية والخارجية | 867,000 | 83,651 | 9.6% | 15% |
| العمل والتكليف | 4,109,000 | 0 | 0% | - |
| **المجموع** | **6,000,000** | **83,651** |  |  |

استخدام ميزانية المشروع (حسب فئة التكلفة)

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| فئة التكلفة | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية |
| التكاليف المتعلقة بالبناء | 3,569,000 | 0 | 0% |
| الأتعاب | 1,024,000 | 0 | 0% |
| الموارد الداخلية/الخارجية | 867,000 | 83,651 | 9.6% |
| الرسوم | 120,000 | 0 | 0% |
| الأمور النثرية وغير المتوقعة | 420,000 | 0 | 0% |
| المجموع | **6,000,000** | **83,651** |  |

المخاطر واستراتيجيات التخفيف من آثارها

| المخاطر/وصف المخاطر | التخفيف من آثار المخاطر | التعليقات |
| --- | --- | --- |
| تأخر بدء المشروع لمدة سنة بسبب التأخر في إكمال قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة. | تعديل الجدول الزمني العام للمشروع. | هذا الخطر لم يقع في 2014. فقد أرجئ الجدول الزمني العام بتسعة أشهر مقارنة بالخطة الأصلية. ومُدّد الجدول الزمني للمشروع حتى 2018، طبقا للتدبير المخطط الخاص بالتخفيف من آثار المخاطر. ولم تُسجّل أية آثار مادية على نتائج المشروع الممكن تحقيقها.  *وتم إقفال هذا الخطر*. |
| التأخر في بدء الأعمال بسبب اعتماد ذلك على الوقت المطلوب لاختيار الحل التقني. | تعديل الجدول الزمني للأعمال. | بسبب الإقفال النهائي لمشروع قاعة المؤتمرات الجديدة، الذي استغرق مدة أطول من المدة المتوقعة، أرجئ الجدول الزمني للمشروع مرّة أخرى، مع توقّع بدء الأعمال في الفصل الثالث من 2017 مقابل الفصل الأول من 2017 كما حُدّد سابقا. ولم تُسجّل أية أثار مادية على نتائج المشروع الممكن تحقيقها. |
| التأخر في التكليف بأعمال التجديد بسبب الحل التقني المختار و/أو اللوجيستيات الداخلية المتعلقة بنقل مقرات المكاتب | - تقييم اختيار الحل التقني  - التقييم بغرض تقصير الجدول الزمني  - التخطيط جنبًا إلى جنب مع أقسام معاهدة التعاون بشأن البراءات وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتنسيق شؤون السلامة والأمن |  |
| المخاطر المالية الناجمة عن عدم كفاية الميزانية لتنفيذ الحل التقني المختار. وقد تكون تكاليف المشروع أيضا أعلى من الميزانية المعتمدة نتيجة لحالة سوق البناء خلال طرح المناقصة على الشركات في 2016. | مراجعة اختيار الحل التقني، ورصد حالة سوق البناء – إدراج بنود التخفيف من آثار المخاطر عند اللزوم. |  |

الجدول الزمني للمشروع حسب المعالم

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2014** | | | | **2015** | | | | | | **2016** | | | | | **2017** | | | | | **2018** | | | |
| المعالم الرئيسية | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | | ف2 | ف3 | ف4 |
| دعوة للتعبير عن الاهتمام لاختيار القيادة/المهندس المعماري |  |  |  | X | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |
| طرح مناقصة واختيار القيادة/المهندس المعماري والمهندسين الفنيين |  |  |  |  | |  |  | X | X | X | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |
| دراسة شاملة عن التنفيذ |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | | X | X |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |
| اختيار الحل التقني |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  | X |  | |  |  |  |  | |  |  |  |
| طرح مناقصة على الشركات |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  | X | | X | X |  |  | |  |  |  |
| الأعمال |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  | X | X | X | | X |  |  |
| التكليف |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  | X | X |

المشروعات المتصلة بالمباني

*المشروع 4: تطبيق نظام التبريد بمياه بحيرة جنيف في مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات (CMP 4)*

مدير المشروع: السيد ألفيو فافيرو

النتيجة المرتقبة

ه1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين

الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

1. أنشئ نظام التبريد بمياه بحيرة جنيف (GLN) منذ بضع سنوات، وتتولى إدارته وتشغيله شركة الطاقة المحلية (الخدمات الصناعية لجنيف SIG)، ويتم فيه سحب الماء البارد من أعماق بحيرة جنيف ونقله إلى الضفة الشمالية لمدينة جنيف لكي يستخدم في توليد طاقة التبريد لمجموعة من المباني الإدارية في محيط ساحة الأمم. وقد أصبحت الويبو، منذ بضع سنوات، إحدى وكالات الأمم المتحدة الأولى التي أبرمت اتفاقاً مع شركة SIG لحجز الطاقة اللازمة لكل مبانيها (بما فيها المباني التي كانت قيد الإنشاء آنذاك). واعتبارا من نهاية 2013، أصبحت المباني التالية الواقعة في مجمع الويبو متصلة اتصالا تاما بنظام التبريد بمياه بحيرة جنيف: المبنى الجديد (يستخدم فيه النظام منذ 2011)، ومبنى بودنهاوزن الأول ومبنى بودنهاوزن الثاني (يستخدم النظام فيهما منذ منتصف 2013)، وقاعة مؤتمرات الويبو الجديدة (دخلها النظام أثناء مرحلة بنائها وبدأ استخدامه في نهاية 2013). ولم يتبق سوى مبنيين اثنين لم يُربطا حتى الآن بنظام التبريد بمياه بحيرة جنيف، هما مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات، وهما موضوع هذا القسم من مشروع الخطة الرأسمالية الرئيسية. وفي هذا الصدد، تجدر الإشارة إلى أن الزمن المنقضي من عمر آلات توليد طاقة التبريد القائمة في مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات يتراوح بين عشرة أعوام و33 عاما تقريباً، في حين يبلغ عمرها الافتراضي 30 عاما.
2. وأهداف المشروع هي "1" استكمال نشر نظام تكنولوجي معزَّز في صيانة المباني فيما يتعلق بتجهيزات التبريد المستعملة بالفعل في أكثر من نصف الحجم الكلي للمباني المعنية في مجمع الويبو؛ "2" واستباق الحاجة إلى استبدال آلات التبريد التقليدية في المبنيين المتبقيين بالمبادرة إلى استبدالها قبل أن تتعطل التجهيزات (وهو ما حدث في تجهيزات مبنى بودنهاوزن الثاني في عام 2011)؛ "3" وخفض تكلفة صيانة التجهيزات مقارنة بتكلفة صيانة تجهيزات التبريد التقليدية؛ "4" وتطوير هذا النوع من المعدات والتجهيزات التقنية بأنظمة أكثر محافظة على البيئة.

استعراض التقدم المحرز في 2015 (المعالم الرئيسية)

1. في عام 2014، أحرز التقدم التالي:

مبنى أرباد بوكش

* منح العقد لمهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء
* طلب العروض واختيار الشركات
* إتمام العمل
* إنجاز المشروع

مبنى البراءات

* منح العقد لمهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء
* تثبيت المشروع مع مهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء
* أعمال الأنابيب داخل المبنى، بواسطة شركة SIG

1. وفي عام 2015، حُقق التقدم التالي في مبنى البراءات:

* إصدار العطاءات واختيار الشركات
* إجراء الأعمال اللازمة

**تحقيق المنافع**

| المنافع المحققة 2014 | المنافع المحققة 2015 | المنافع المتوقعة في 2016 |
| --- | --- | --- |
| **تكليف أعمال نظام التبريد بمبنى أرباد بوكش في 13 أغسطس 2014 وتقليل جزئي في استهلاك الطاقة الكهربائية** | **تقليل استخدام الطاقة الكهربائية والتأثير البيئي لاستهلاك الكهرباء في تبريد مبنى أرباد بوكش** | **تقليل استهلاك الكهرباء والتأثير البيئي لاستخدام الكهرباء في تبريد مبنى البراءات** |
|  | **تقليل تكلفة الصيانة التصحيحية لنظام التبريد في مبنى أرباد بوكش** | **تقليل تكلفة الصيانة التصحيحية لنظام التبريد في مبنى البراءات** |
|  | **زيادة دورة حياة نظام التبريد في مبنى أرباد بوكش** | **زيادة دورة حياة نظام التبريد في مبنى البراءات** |
|  | **تركيب نظام تبريد أكثر محافظة على البيئة وصيانته في مبنى أرباد بوكش** | **تركيب نظام تبريد أكثر محافظة على البيئة وصيانته في مبنى البراءات** |
|  | **تكليف أعمال نظام التبريد بمبنى البراءات في أكتوبر 2015 وتقليل جزئي في استهلاك الطاقة الكهربائية** |  |

استخدام الموارد[[176]](#footnote-176)

استخدام ميزانية المشروع

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| اسم المشروع | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية | معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع |
| تطبيق نظام التبريد بمياه بحيرة جنيف في مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات | 750,000 | 262,727 | 35% | أرباد بوكش 100%  البراءات 90% |

استخدام ميزانية المشروع (حسب المعالم)

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| المعالم الرئيسية | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية | معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حسب المعالم |
| منح العقد لمهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء بشأن مبنى أرباد بوكش | 30,000 | 16,200 | 54% | 100% |
| منح العقد للمهندس بشأن مبنى البراءات | 83,000 | 43,440 | 52.3% | 100% |
| تكليف أعمال مرافق مياه بحيرة جنيف في مبنى أرباد بوكش | 170,000 | 61,791 | 36.3% | 100% |
| تكليف أعمال مرافق نظام التبريد بمياه بحيرة جنيف في مبنى أرباد بوكش | 467,000 | 141,296 | 30.3% | 90% |
| المجموع | **750,000** | **262,727** |  |  |

استخدام ميزانية المشروع (حسب فئة التكلفة)

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| فئة التكلفة | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية |
| التكاليف المتعلقة بالبناء | 585,000 | 203,087 | 34.7% |
| الأتعاب | 113,000 | 59,640 | 52.8% |
| الأمور النثرية وغير المتوقعة | 52,000 | 0 | 0% |
| المجموع | **750,000** | **262,727** |  |

المخاطر واستراتيجيات التخفيف من آثارها

| المخاطر/الوصف | استراتيجية التخفيف من آثار المخاطر | التعليقات |
| --- | --- | --- |
| العجز عن إتمام الأعمال قبل صيف 2015 في مبنى البراءات بسب عدم وجود شركات متاحة وفق الجدول الزمني للويبو | تأخر الأعمال حتى أكتوبر/نوفمبر 2015 | وقع هذا الخطر. وتأخر الجدول الزمني العام للمشروع. |
| ظروف غير متوقعة في موقع البناء الخاص بمبنى البراءات مثل تأخر شركة SIG في أعمال تجهيزات المعدات الداخلية بمبنى البراءات و/أو نشوء مشكلات تقنية أثناء تفكيك الأنابيب الحالية أو بسبب التفكيك | إجراء أية إصلاحات وتحديث الجدول الزمني للأعمال حسب الحاجة بما في ذلك حتى 2016 |  |
| ظروف غير متوقعة أثناء فترة ضمان التجهيزات مثل تعطل المعدات بسبب عيب فيها أو خطأ في التركيب | إجراء الإصلاحات المحتملة خلال فترة الضمان |  |

الجدول الزمني للمشروع حسب المعالم

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2014** | | | | **2015** | | | | **2016** | |
| المعالم الرئيسية | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 |
| منح العقد لمهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء (أرباد بوكش والبراءات) |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |
| طلب عروض من الشركات (أرباد بوكش) |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |
| تنفيذ الأعمال وتكليفها (أرباد بوكش) |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |
| تثبيت المشروع مع مهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء (مبنى البراءات) |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |
| طرح مناقصة على الشركات (مبنى البراءات) |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |
| تنفيذ الأعمال وتكليفها (مبنى البراءات) |  |  |  |  |  | X | X | X | X |  |

المشروعات المتصلة بالمباني

*المشروع 5: مبنى أرباد بوكش المرحلة الأولى من تجديد القبو (تغيير حجم مركز البيانات وتجديد المطبعة) (CMP 5)*

مدير المشروع: السيد ألفيو فافيرو

النتيجة المرتقبة

*ه1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين*

الأهداف والنطاق والنهج – معلومات أساسية

1. يحتاج مركز البيانات الحالي الموجود في قبو مبنى أرباد بوكش إلى تغيير حجمه بحيث يناسب الغرض منه بعد أن تطور وأصبح يقتصر على غرفة للحاسوب تخدم مبنى أرباد بوكش وحده. ومن المتوقع لعملية تغيير الحجم هذه أن توفر مساحة أرضية كبيرة يمكن الاستفادة منها بالتالي في توسعة المطبعة الموجودة حاليا والتي تحتاج إلى التجديد.
2. وأهداف المشروع هي كما يلي: "1" تحديد مساحة الأرضية المناسبة للمطبعة والوثائق وغرفة الحاسوب عن طريق تقليل مساحة مركز البيانات لتوفير مساحة كبيرة نسبيًا للسماح بتوسعة المطبعة وتجديدها؛ "2" تقليل استهلاك الطاقة من خلال إزالة معدات تقنية محددة من مركز البيانات؛ "3" تحسين مساحات العمل الخاصة بالمطبعة وموظفي الوثائق.

**استعراض التقدم المحرز في 2015 (المعالم الرئيسية)**

1. في عام 2014، أحرز التقدم التالي:

* **صياغة المواصفات للمهندس المعماري؛**
* **طرح مناقصة بشأن المهندس المعماري؛**
* **منح عقدي المهندس المعماري ومهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.**

1. بسبب تأخر اكتمال قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة (من بداية 2014 إلى سبتمبر 2014)، تأخر بدء المشروع ستة أشهر عن الخطة الأصلية. ومن ثم عُدّل الجدول الزمني للمشروع.
2. وفي عام 2015، أحرز التقدم التالي:

* بدء دراسة المهندس؛
* نقل المعدات الحاسوبية إلى مركز البيانات الجديد لتحديد المساحة المتوفرة للمطبعة الجديدة.

1. وفي نهاية 2015، كانت المساحة اللازمة للمطبعة الموسعة والجديدة لا تزال قيد التصديق الداخلي ما أدى إلى المزيد من التأخر في تنفيذ المشروع. ومن ثم عُدّل الجدول الزمني للمشروع.

**تحقيق المنافع**

| المنافع المتوقعة 2017 |
| --- |
| ***تحسين تخصيص المساحات حسب كل استخدام*** |
| ***تقليل جزئي لاستهلاك الطاقة في المنطقة التي تستفيد من أعمال مبنى أرباد بوكش*** |
| ***تحسين أماكن العمل الخاصة بالمطبعة وموظفي الوثائق*** |

استخدام الموارد[[177]](#footnote-177)

استخدام ميزانية المشروع

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| اسم المشروع | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية | معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع |
| مبنى أرباد بوكش المرحلة الأولى من تجديد القبو (تغيير حجم مركز البيانات وتجديد المطبعة) | 960,000 | 5,000 | 0.5% | 15% |

استخدام ميزانية المشروع (حسب المعالم)

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| المعالم الرئيسية | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية | معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حسب المعالم |
| منح العقود للمهندس المعماري والمهندسين الفنيين | 144,000 | 5,000[[178]](#footnote-178) | 3.5% | 100% |
| الأعمال والتكليف | 816,000 | 0 | 0% | - |
| المجموع | **960,000** | **5,000** | **0.5%** |  |

استخدام ميزانية المشروع (حسب فئة التكلفة)

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| فئة التكلفة | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية |
| التكاليف المتعلقة بالبناء | 759,000 | 0 | 0% |
| الأتعاب | 144,000 | 5,000[[179]](#footnote-179) | 3.5% |
| الأمور النثرية وغير المتوقعة | 67,000 | 0 | 0% |
| المجموع | **960,000** | **5,000** | **0.5%** |

المخاطر واستراتيجيات التخفيف من آثارها

| المخاطر/وصف المخاطر | التخفيف من آثار المخاطر | التعليقات |
| --- | --- | --- |
| التأخر في بدء المشروع لفترة من 6 أشهر إلى سنة نتيجة لتأخر اكتمال قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة | تعديل الجدول الزمني العام للمشروع | تعرضت المنظمة لهذا الخطر في عام 2014. وتأخر الجدول الزمني العام للمشروع ستة أشهر عن الخطة الأصلية. وعدل الجدول الزمني للمشروع وفقاً لاستراتيجية التخفيف من آثار المخاطر. ولم تُسجّل أية آثار مادية على نتائج المشروع الممكن تحقيقها. |
| التأخر في بدء الأعمال بسبب عدم اليقين بشأن اتخاذ قرارات داخلية في خيارات آلات التركيب والموظفين في المطبعة المخطط لها كي تستخدم الوحدات المعنية المساحة على نحو أفضل | مراجعة المساحة الأرضية المطلوبة لتقييم الاحتياجات على نحو أفضل. | تعرضت المنظمة لهذا الخطر في عام 2015 ما أدى إلى المزيد من التأخر في تنفيذ المشروع. وفي نهاية السنة، كانت مراجعة المساحة الأرضية المطلوبة قيد الاستكمال وفقاً لاستراتيجية التخفيف من آثار المخاطر. ومن ثم، عدِّل الجدول الزمني للمشروع مجدداً. |
| التأخر في إنهاء الأعمال بسبب اكتشاف مشكلة تقنية أثناء تفكيك التركيبات الحالية أو بسبب التفكيك | إجراء أية إصلاحات وتحديث الجدول الزمني للأعمال حسب الحاجة |  |
| المخاطر المالية الناجمة عن تكلفة نقل مقر المطبعة وموظفي الوثائق مؤقتًا وبشكل جزئي | الاستعانة ببند "الأمور النثرية وغير المتوقعة" في الميزانية المعتمدة |  |

الجدول الزمني للمشروع حسب المعالم

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2014** | | | | **2015** | | | | **2016** | | | | **2017** | | | |
| المعالم الرئيسية | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 |
| تحديد أهداف المشروع داخليا |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| منح العقد للمهندس المعماري |  |  | X | X | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| منح العقود للمهندسين الفنيين |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |
| مراجعة شاملة لتنفيذ الأعمال |  |  |  |  |  |  |  | X | X | X |  |  |  |  |  |  |
| طرح مناقصة على الشركات والاختيار من بينها |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |
| الأعمال |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X | X | X | X |  |
| التكليف |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |

المشروعات المتصلة بالمباني

*المشروع 6: مبنى أرباد بوكش استبدال بعض النوافذ (CMP 6)*

مدير المشروع السيد ألفيو فافيرو

**النتيجة المرتقبة**

**ه1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين**

**الأهداف والنطاق والنهج – معلومات أساسية**

1. خلال العقود الثلاثة الماضية، كانت نوافذ الواجهة الجنوبية الغربية من مبنى أرباد بوكش هي الأكثر تعرضا للشمس وللحرارة ولأكبر تفاوت في درجات الحرارة كل عام بين الشتاء والصيف، وأدى ذلك إلى تدهور خصائصها الحرارية تدهوراً كبيراً. وإضافة إلى ذلك، فإن عددا من هذه النوافذ ونوافذ أخرى في الواجهة نفسها طرأ عليها تغير في لونها الأزرق (فتحولت إلى مجموعة من أطياف اللونين الوردي والأرجواني) بسبب تقادم مكونات الغاز التي تملأ الفراغ بين طبقات الزجاج.
2. وسيؤدي استبدال هذه النوافذ إلى انخفاض كبير في استهلاك طاقة تبريد المكاتب المعنية في فترات الطقس الدافئ. وسيتيح الفرصة لتحسين المظهر الجمالي لمبنى أرباد بوكش بوصفه معلماً من معالم جنيف.
3. وأهداف المشروع هي "1" تحسين الجودة الحرارية وفعالية استهلاك الطاقة للواجهة الجنوبية الغربية لمبنى أرباد بوكش؛ "2" وتقليل استهلاك الطاقة؛ "3" وتحسين الراحة الحرارية للعاملين؛ "4" وتحسين المظهر الجمالي لمبنى أرباد بوكش.

**استعراض التقدم المحرز في 2015 (المعالم الرئيسية)**

1. في عام 2014، أحرز التقدم التالي:

* **صياغة مواصفات ولاية مهندس الواجهة؛**
* **طرح مناقصة بشأن مهندس الواجهة؛**
* **منح العقد لمهندس الواجهة؛**
* **مراجعة المشروع وتثبيته مع مهندس الواجهة.**

1. وبسبب تأخر اكتمال قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة (من بداية 2014 حتى سبتمبر 2014)، تأخر بدء المشروع سنة عن الخطة الأصلية. ومن ثم عُدّل الجدول الزمني للمشروع.
2. وفي عام 2015، أحرز التقدم التالي:

* تنفيذ العمل التحضيري (في يوليو وأغسطس 2015) لطلب النوافذ؛
* اكتشاف مشكلات فنية[[180]](#footnote-180) أثناء العمل على عينات محدودة ما أدى إلى توقف العمل؛
* الاستعانة بخبراء لإعادة التقييم الوضع الفني الذي سيتطلب تنفيذ عملية أكثر تعقيداً لفك النوافذ وأطرها، لإرشاد المنظمة إلى الخطوات المقبلة؛
* تأجيل تنفيذ المشروع حتى تحل المشكلات الفنية.

**تحقيق المنافع**

| المنافع المحققة 2015 | المنافع المتوقعة 2016 |
| --- | --- |
| **لم تحقق أي منافع في عام 2015 نظراً إلى توقف العمل عقب اكتشاف مشكلات فنية.** | **تقليل تام للطاقة المهدرة بواسطة الواجهة الجنوبية الغربية لمبنى أرباد بوكش** |
|  | **راحة حرارية أفضل طوال السنة** |
|  | **إعادة تدوير النوافذ الأقل ضررا لاستخدامها في واجهات أخرى من مبنى أرباد بوكش** |
|  | **تحسين المظهر الجمالي للواجهة الجنوبية الغربية لمبنى أرباد بوكش** |
|  | **فعالية أفضل في استهلاك الطاقة** |

استخدام الموارد[[181]](#footnote-181)

استخدام ميزانية المشروع

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| اسم المشروع | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية | معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع |
| مبنى أرباد بوكش: استبدال بعض النوافذ | 300,000 | 47,042 | 15.7% | 15% |

استخدام ميزانية المشروع (حسب المعالم)

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| المعالم الرئيسية | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية | معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حسب المعالم |
| منح العقد لمهندس الواجهة | 45,000 | 36,812 | 81.8% | 90% |
| الأعمال والتكليف | 255,000 | 10,230 | 4% | 6% |
| المجموع | **300,000** | **47,042** |  |  |

استخدام ميزانية المشروع (حسب فئة التكلفة)

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| فئة التكلفة | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية |
| التكاليف المتعلقة بالبناء | 234,000 | 10,230 | 4.4% |
| الأتعاب | 45,000 | 36,812 | 81.8% |
| الأمور النثرية وغير المتوقعة | 21,000 | 0 | 0% |
| المجموع | **300,000** | **47,042** |  |

المخاطر واستراتيجيات التخفيف من آثارها

| المخاطر/وصف المخاطر | التخفيف من آثار المخاطر | التعليقات |
| --- | --- | --- |
| التأخر في بدء المشروع سنة على الأكثر كنتيجة لتأخر اكتمال قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة | تعديل الجدول الزمني وتنفيذ الأعمال قدر المستطاع خلال الصيف | تعرضت المنظمة لهذا الخطر في عام 2014. ورحِّل الجدول الزمني العام للمشروع 12 شهراً مقارنة بالخطة الأصلية. وعدِّل الجدول الزمني للمشروع وفقاً لاستراتيجية التخفيف من آثار المخاطر. ولم تُسجّل أية آثار مادية على نتائج المشروع الممكن تحقيقها. |
| تضارب الأولويات بين التقدم في الأعمال وشغل العاملين للمكاتب ما يؤدي إلى العجز عن إخلاء المكاتب من العاملين بها لبدء العمل في الطابق المعني | إعادة ترتيب أعمال البناء حيثما أمكن ومراجعة الجدول الزمني للأعمال |  |
| العجز عن إتمام الأعمال خلال صيف 2015 بسبب عدم وجود شركات متاحة تلبي الموعد النهائي الذي تطلبه الويبو | تأجيل الأعمال حتى صيف 2016 |  |
| تأخر الأعمال أو تعطلها بسبب حوادث بالموقع | الاستعانة بالخبراء اللازمين لمعالجة المشكلات المواجهة على أفضل وجه | تعرضت المنظمة لهذا الخطر في عام 2015. واستعين بخبراء إضافيين لإجراء دراسات وإرشاد الأمانة إلى أفضل سبيل للحد من أثر هذا الخطر. |

الجدول الزمني للمشروع حسب المعالم

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2014** | | | | **2015** | | | | **2016** | | | |
| المعالم الرئيسية | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 |
| منح العقد لمهندس الواجهة |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |
| تطوير المشروع وتثبيته مع مهندس الواجهة |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |
| طرح مناقصة واختيار الشركات |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |
| تنفيذ الأعمال وتكليفها |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X |  |  |
| منح العقد لخبراء لإجراء دراسات وإرشاد الأمانة إلى أفضل التدابير |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |

المشروعات المتصلة بالسلامة/الأمن

*المشروع 7: تدابير السلامة والحماية من الحريق (CMP 7)*

مدير المشروع: السيد مارك غيب

**النتيجة المرتقبة**

ه4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات

**الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية**

1. استنادا إلى تدقيق السلامة والأمن الذي أجراه معهد متخصص بناء على طلب الأمانة، يتعين تنفيذ عدد من التوصيات المتصلة بتدابير السلامة والحماية من الحريق في مباني الويبو القديمة لاستيفاء مستوى الامتثال الجديد (ويلاحظ أن المبنى الجديد وقاعة مؤتمرات الويبو الجديدة مستبعدان من هذا المشروع لأن مواصفاتهما التقنية تستوفي مستوى الامتثال الجديد). وإن تدابير السلامة والحماية من الحريق التي يجب تنفيذها في مباني الويبو القديمة هي "1" الفصل بين المباني؛ "2" والفصل بين المناطق الواقعة داخل كل مبنى (تقسيم المبنى إلى أجزاء). ويهدف مستويا الفصل إلى عزل كل مبنى عن غيره من المباني وكل منطقة عن غيرها من المناطق بشكل أفضل كي لا ينتشر الحريق أو الدخان عند وقوع أي حادث. وسوف تقسَّم المباني إلى أجزاء باستخدام عناصر البنية التحتية للمباني أو الأبواب بالإضافة إلى، الأبواب الموجودة حاليا أو بدلاً منها، وستركَّب في بعض الحالات أبواب جديدة في الأروقة أو الممرات الحالية.
2. وسينتج عن تنفيذ المشروع ما يلي:

* تخفيض التكاليف الخاصة بما يلي: "1" الأضرار التي تلحق بالمباني أو الممتلكات الداخلية عن طريق تقليل احتمالات الحوادث؛ "2" الإصلاح والاستبدال والتنظيف؛
* تعزيز حماية البيانات المتعلقة بإيداع الطلبات وفقا لأنظمة التسجيل المختلفة؛
* تهيئة بيئة عمل أكثر أمانا في حالة وقوع حادث، وتعزيز الأمن وتدابير حماية الموظفين وغيرهم من العاملين في المباني، وتحسين تدابير الإجلاء؛
* حماية أفضل وعزل مادي للتركيبات الحساسة في المباني؛
* الامتثال لمعايير الأمن والسلامة من الحرائق في كنتون جنيف؛
* التماشي مع سياسة الأمم المتحدة بشأن السلامة من الحرائق.

استعراض التقدم المحرز في 2015 (المعالم الرئيسية)

1. أُنجزت عملية الفصل في مبنى البراءات في عام 2014 وشملت دراسة جدوى وتركيب أبواب مقاومة للحريق وتوصيلها. وفي عام 2014، استهل العمل في مبنى أرباد بوكش (الطابق -2) على فاصل الحرائق بين مرآب السيارات تحت الأرضي ومبنى أرباد بوكش، وأنجز هذا العمل وأصبحت معدات مقاومة الحرائق جاهزة تماماً في عام 2015. وتجاوزت التكاليف الفعلية لإنجاز هذا المشروع التكاليف المقدَّرة؛ وستغطى بفضل الوفورات المحققة في إطار المشروع المتعلق بالفصل بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى أرباد بوكش (فيما يلي تفاصيل هذا المشروع).
2. وفي إطار المشروع المتعلق بالفصل بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى أرباد بوكش، أجرت الأمانة دراسة في النصف الثاني من عام 2015 وأعدت مواصفات ثلاثة أبواب إضافية مقاومة للحريق تركب بين مبنى أرباد بوكش ومبنى بودنهاوزن الأول (الطابق -1 والطابق الأرضي والطابق الأول) في عام 2016، ولكن استغرقت هذه العملية فترة أطول من المتوقع بسبب الرحيل غير المتوقع للاستشاري المسؤول عن إجراء الدارسة ما أدى إلى تأخير تسليم المشروع ستة أشهر. ومن ثم، عدِّل الجدول الزمني للمشروع.
3. وفي نهاية عام 2015، عزز التنسيق والتخطيط لضمان استكمال المشروع في الموعد المحدد وفي حدود الميزانية المخصصة.

تحقيق المنافع

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المنافع المحققة 2014 | المنافع المحققة 2015 | المنافع المتوقعة 2016 | المنافع المتوقعة 2017 |
| تعزيز الأمن وتدابير حماية الموظفين فور اكتمال أعمال العزل في مبنى البراءات | الحفاظ على مستوى السلامة والأمن في مبنى البراءات | الحفاظ على مستوى السلامة والأمن في مبنى البراءات | الحفاظ على مستوى السلامة والأمن في مبنى البراءات |
|  | تعزيز أمن الموظفين والوفود عن طريق إنشاء غرفة ضغط في مهبط مصاعد المنطقة AB -2 | الحفاظ على مستوى الأمن والسلامة عند دخول مهبط المنطقة AB -2 | الحفاظ على مستوى الأمن والسلامة عند دخول مهبط المنطقة AB -2 |
|  |  | تحسين مستوى الأمن والسلامة بين مبنى أرباد بوكش ومبنى بودنهاوزن الأول | تحسين مستوى الأمن والسلامة بين مبنى أرباد بوكش ومبنى بودنهاوزن الأول |
|  |  | تحسين مستوى الأمن والسلامة بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى بودنهاوزن الثاني | تحسين مستوى الأمن والسلامة بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى بودنهاوزن الثاني |
|  |  |  | تحسين مستوى الأمن والسلامة بين بين مناطق مبنى أرباد بوكش |

استخدام الموارد[[182]](#footnote-182)

استخدام ميزانية المشروع

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| اسم المشروع | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية | معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع |
| تدابير السلامة والحماية من الحريق | 400,000 | 122,587 | 31% | 40% |

استخدام ميزانية المشروع (حسب المعالم)

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| المعالم الرئيسية | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية | معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حسب المعالم |
| الفصل بين المناطق في مبنى البراءات | 45,000 | 44,392 | 98% | 100% |
| تحسين تخطيط المساحة في منطقة الوفود AB -2/إنشاء غرفة ضغط في مهبط المصاعد في المنطقة AB -2 | 55,000 | 78,195 | 142% | 100% |
| الدراسة والمشروع بخصوص الفصل بين المناطق بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى أرباد بوكش | 175,000 | 0 | 0% | 10% |
| المشروع المتعلق بالفصل بين المناطق بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى بودنهاوزن الثاني (جميع المستويات عدا -1) | 65,000 | 0 | 0% | - |
| المشروع المتعلق بالفصل بين المناطق في مبنى أرباد بوكش (عدا -2) | 60,000 | 0 | 0% | - |
| المجموع | **400,000** | **122,587** |  |  |

استخدام ميزانية المشروع (حسب فئة التكلفة)

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| فئة التكلفة | ميزانية المشروع | النفقات الفعلية حتى تاريخه | الاستخدام الفعلي للميزانية |
| التكاليف المتعلقة بالبناء | 312,000 | 122,587 | 39% |
| الأتعاب | 60,000 | 0 | 0% |
| الأمور النثرية وغير المتوقعة | 28,000 | 0 | 0% |
| المجموع | **400,000** | **122,587** |  |

المخاطر واستراتيجيات التخفيف من آثارها

| المخاطر/الوصف | استراتيجية التخفيف من آثار المخاطر | التعليقات |
| --- | --- | --- |
| العجز عن إتمام الأعمال خلال الجدول الزمني المخطط له بسبب عدم وجود بائع متاح يلبي الجدول الزمني الذي تطلبه الويبو | الاستعانة بموظفي الويبو لسد الفجوات عند الاقتضاء | في عام 2015، تأخر إنجاز دراسة المشروع المتعلق بالفصل بين مبنى بودنهاوزن الأول وأرباد بوكش ستة أشهر بسبب الرحيل غير المتوقع للاستشاري المسؤول عن إجراء الدارسة. ولذلك أجرت الأمانة الدراسة بالاستعانة بموظفي الويبو للتخفيف من أثر هذا الخطر في تنفيذ المشروع. |
| تأخر الأعمال أو تعطلها بسبب حوادث بالموقع | إعادة تثبيت التدابير الأمنية وتعزيزها ومراجعة الجدول الزمني للأعمال |  |

الجدول الزمني للمشروع حسب المعالم

|  | **2014** | | | | **2015** | | | | **2016** | | | | **2017** | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| المعالم الرئيسية | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 | ف1 | ف2 | ف3 | ف4 |
| الفصل بين المناطق في مبنى البراءات  إكمال العمل | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| الفصل بين المناطق في المنطقة AB -2 وإنشاء غرفة ضغط |  |  | X | X | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| الدراسة والمشروع بخصوص الفصل بين المناطق بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى أرباد بوكش |  |  |  |  |  |  | X | X | X | X | X | X |  |  |  |  |
| المشروع المتعلق بالفصل بين المناطق بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى بودنهاوزن الثاني (جميع المستويات عدا -1) |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X | X | X |  |  |  |  |
| المشروع المتعلق بالفصل بين المناطق في مبنى أرباد بوكش (عدا -2) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X | X | X |

[يلي ذلك الملحق الرابع]

الملحق الرابع قائمة بالمختصرات الواردة في النص الإنكليزي

**A**CE Advisory Committee on Enforcement

AADD Assemblies Affairs and Documentation Division

ABC Accessible Books Consortium

AIMS Administrative Integrated Management System

AIPMS Arab IP Management System

AMFIE *Association Coopérative Financière des Fonctionnaires Internationaux*

ARDI Access to Research for Development and Innovation

ARIPO African Regional Intellectual Property Organization

ASEAN Association of South East Asian Nations

ASHI After-Service Health Insurance

ASPI Access to Specialized Patent Information

ATRIP Association for the Advancement of Teaching and Research in Intellectual Property

**C**ASE Centralized Access to Search and Examination Results

CATT Computer-Assisted Translation and Terminological tool

CBD Convention on Biological Diversity

ccTLDs country code Top-Level Domain

CDIP Conference on Development and Intellectual Property

CEIPI *Centre d’Études Internationales de la Propriété Intellectuelle*

CERLALC *Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe* (

CISAC Confederation of International Societies of Authors and Composers

CLIR Cross Lingual Information Retrieval

CMG Crisis Management Group

CMOs collective management organizations

COMESA Common market for Eastern and Southern Africa

CTCN Climate Technology Center and Network

CWS Committee on WIPO Standards

**D**A Development Agenda

DAG Development Agenda Group

DAS Digital Access Service for Priority Documents

DL distance learning

**E**CAF WIPO Electronic Case Facility

ECLA patent classification assigned by the European Patent office

ECOSOC Economic and Social Council

EDMS Electronic Document Management System

EPM enterprise performance management

EPO European Patent Office

ERM enterprise risk management

ERP enterprise resource planning

ETSI European Telecommunications Standards Institute

EU European Union

**F**AO Food and Agricultural Organization

FI patent classification assigned by the Japanese Patent office

FIT Fund-in-Trust

**G**CC Cooperation Council for the Arab States of the Gulf

GDA software for collective management of copyright and neighboring rights

GII Global Innovation Index

GIs geographical indications

GNIPA Global Network of IP Academies

GRs genetic resources

gTLDs generic Top-Level Domains

**H**LCM High Level Committee on Management

HR human resources

HRMD Human Resources Management Department

**I**B International Bureau

IAOC Independent Advisory and Oversight Committee

IOD Internal Oversight Division

ICANN Internet Corporation for Assigned Names and Numbers

ICE International Cooperation on Examination

ICN International Competition Network

ICS Individual Contractual Servies

ICT Information and Communication Technology

IEEE Institute of Electrical and Electronics Engineers

IFFRO International Federation of Reproduction Rights Organisations

IGC Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore

IGF Internet Governance Forum

IGOs inter-governmental organizations

ICOM International Council of Museums

IIA Institute of Internal Auditors

ILO International Labour Organisation

IP Intellectual Property

IPAS IP Office Administration System

IPC International Patent Classification

IPO Intellectual Property Office

IPRs Intellectual Property Rights

IPSAS International Public Sector Accounting Standards

IT Information Technology

ITIL Information Technology Infrastructure Library

ITU International Telecommunications Union

**J**AG Joint Advisory Group

**L**DCs Least Developed Countries

LTSEs long-serving temporary employees

**M**DGs Millenium Development Goals

MoU Memorandum of Understanding

MTSP Medium Term Strategic Plan

**N**GOs non-governmental organizations

NPO National Professional Officer

**O**API *l’Organisation Africaine de la Propriété Intellectuelle* (African Intellectual Property Organization)

OECD Organization for Economic Cooperation and Development

OECS Organization of the East Caribbean States

OHIM Office for Harmonization in the Internal Market (Community Trademarks)

OIC Organisation of Islamic Cooperation

OIF Organisation Internationale de la Francophonie

OPD One Portal Dossier system

**P**CT Patent Cooperation Treaty

PIFS Pacific Islands Secretariat

PLR Patent Landscape Reports

PLT Patent Law Treaty

PMSDS Performance Management and Staff Development System

PPR Program Performance Report

**R**BM Results-based Management

R&D research and development

RFPs Requests for Proposals

RO Receiving Office

**S**CCR Standing Committee on Copyright and Related Rights

SCP Standing Committee on the Law of Patents

SCT Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications

SLC Special Labor Contract

SMEs small and medium sized enterprises

SSA Special Service Agreements

SRP Strategic Realignment Program

**T**A Travel Authorization

TAPTA Translation Assistant for Patent Titles and Abstracts

TAD IP Technical Assistance Database

TCEs Traditional Cultural Expressions/Folklore

TIGAR Trusted Intermediary Global Accessible Resources

TISCs Technology Innovation Support Centers

TK Traditional Knowledge

TTO Technology Transfer Office

**U**DRP Uniform Domain Name Dispute Resolution Policy

UN United Nations

UNCDF United Nations Capital Development Fund

UNCTAD United Nations Conference on Trade and Development

UN CEB United Nations Chief Executives Board

UNEP United Nations Environmental Programme

UNECA United Nations Economic Commission for Africa

UNESCAP United Nations Economic Commission for Asia and the Pacific

UNESCO United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

UNFCCC UN Framework Convention on Climate Change

UNICC UN International Computing Centre

UNIDO United Nations Industrial Development Organization

UNPFII United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues

USPTO United States Patent and Trademark Office

**V**IP Visually Impaired Persons and other persons with print disabilities

**W**BO WIPO Brazil Office

WCC WIPO Copyright Connection

WCT WIPO Copyright Treaty

WHO World Health Organization

WINS WIPO Inquiry Notification System

WIPOCOS software for collective management of copyright and neighboring rights

WWIEA World Women Inventors and Entrepreneurs Association

WJO WIPO Japan Office

WPIS WIPO Patent Information Services

WPPT WIPO Performances and Phonograms Treaty

WSIS World Summit on the Information Society

WSO WIPO Singapore Office

WTO World Trade Organization

[نهاية الملحق الرابع والوثيقة]

1. وكقاعدة عامة، عند قياس بيانات الأداء حسب تغير النسبة (بالزيادة أو النقصان)، يقارن تغير النسبة بالسنة السابقة ما لم يذكر عكس ذلك، فيقارن مثلا تغير النسبة في 2014 سنة 2013، وتغير النسبة في 2015 يقارن بسنة 2014. [↑](#footnote-ref-1)
2. استجابة إلى طلبات الدول الأعضاء، حصل البرامج على فرصة لتحديد الأهداف التي لم تحدد في برنامج وميزانية 2014/15 ومنها مثلا الأهداف "التي سيعلن عنها" أثناء تدريب تحديث بيانات الأداء (الذي بدأ في يوليه 2014) باستخدام بيانات نهاية عام 2013 كقاعدة له. ولاتزال الأهداف التي لم تحدد أثناء هذه العملية غير محددة ومن ثم تحصل بيانات الأداء على درجة "غير قابل للقياس". [↑](#footnote-ref-2)
3. في نهاية 2015، بلغ إجمالي حالات الحقول العليا المكونة من أسماء عامة 567 29 حالة وعدد حالات الحقول العليا المكونة من رموز البلدان 520 3 حالة. [↑](#footnote-ref-3)
4. تعزى الزيادة بنسبة 138 بالمئة في الطلب على الدورات المتقدمة من التعليم عن بعد إلى مشاركة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار على نحو كبير خاصة من المغرب ومدغشقر وجنوب أفريقيا وإلى زيادة إتاحة دورات التعليم عن بعد بلغات الأمم المتحدة الست كلها في نهاية 2015. [↑](#footnote-ref-4)
5. كان اسمها في السابق المساعد على ترجمة عناوين وملخصات البراءات (TAPTA). [↑](#footnote-ref-5)
6. أوضح تقرير أداء البرنامج 2012/ 13 إلى الإشارة إلى الحملة السنوية لليوم العالمي للملكية الفكرية أبلغ في 89 بلدا. والعدد الفعلي للبلدان المبلغة هو 93. [↑](#footnote-ref-6)
7. كما جرت العادة، أدرجت البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر في هذه الفئة لغرض البرنامج والميزانية. [↑](#footnote-ref-7)
8. تستند بيانات عام 2015 إلى منهجية جديدة في حساب نسبة الرضا. [↑](#footnote-ref-8)
9. تقرير الدورة السابعة والأربعين للجمعية العامة للويبو: WO/GA/47/19. [↑](#footnote-ref-9)
10. تصويب: العدد الحقيقي لطلبات التبليغ المعالجة بموجب المادة 6(ثالثا) في عام 2012 هو 69 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2012/13. [↑](#footnote-ref-10)
11. تصويب: العدد الحقيقي للعلامات المنشورة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6(ثالثا) في نهاية عام 2012 هو 84 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2012/13. [↑](#footnote-ref-11)
12. يشير الهدف إلى عدد العلامات المنشورة خلال الثنائية 2014/2015. [↑](#footnote-ref-12)
13. <http://www.bakermckenzie.com/intellectualproperty/csh2014/> [↑](#footnote-ref-13)
14. تصويب: البلدان المرصودة آنفاً هي نتيجة نظام تتبع لرصد مبادرة TAG رصداً أكثر انتظاماً نُفِّذ في عام 2015. وأما في عام 2014، فلم تكن كابو فيردي ولا إثيوبيا من البلدان التي وقعت رسمياً مذكرة التعبير عن الاهتمام خلافاً لما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-14)
15. تصويب: أبلغ خطأً أن 18 مكتبا من مكاتب حق المؤلف تستخدم البرنامج الحاسوبي GDA في نهاية 2013. والعدد التراكمي لتلك المكاتب هو في الحقيقة 15، مما يتفق مع الهدف المحدّد في ميزانية الثنائية 2012/13 وهو 15 مكتبا. [↑](#footnote-ref-15)
16. <http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo_pub_1043.pdf> [↑](#footnote-ref-16)
17. عدِّل الهدف الأصلي "قرارات من هيئات المعاهدة المعنية حتى نهاية 2015" استثناءً بهدف تحسين التمكين من قياس التقدم المحرز نحو مواصلة تطوير نظام المعاهدة بما يتماشى وتوصيات خارطة طريق المعاهدة. [↑](#footnote-ref-17)
18. تعزى الزيادة في تكلفة الوحدة في عام 2015 إلى زيادة النفقات المباشرة وغير المباشرة إضافة إلى عدد أقل من الطلبات المنشورة في عام 2015 مقارنة بعام 2014. وللمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على القسم المعنون "تكلفة وحدة معالجة الطلب" والوارد في ‏المرفق: مؤشرات قطاع أعمال معاهدة التعاون بشأن البراءات. [↑](#footnote-ref-18)
19. حُسب هذا الرقم المحدَّث مقارنة بالرقم المنشور في تقرير أداء البرنامج لعام 2014 (95.3%) بناء على أحدث البيانات المتوفرة. [↑](#footnote-ref-19)
20. النسخة الأصلية هي طلب مودع بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات يحيله مكتب تسلم الطلبات إلى المكتب الدولي بعد إيداعه لدى هذا المكتب وبعدما يعالجه هذا المكتب. ونظراً إلى أن النسخ الأصلية لا يتسلمها المكتب الدولي إلا بعد أن يعالجها مكتب تسلم الطلبات، فإن الأرقام تتأثر كثيراً بفترات معالجة الطلبات في هذه المكاتب. ولهذا السبب، فإن توجهات تسلم النسخ الأصلية لا تتوافق بالضبط مع توجهات إيداع الطلبات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات، وإن كانت مؤشرات صالحة لأعباء العمل في المكتب الدولي. [↑](#footnote-ref-20)
21. عقب إجراء مراجعة مستقلة لمقاييس أداء خدمة المعلومات المتعلقة بنظام التعاون بشأن معاهدة البراءات (PCTIS)، تغير تعريفها عن التعريف الوارد في وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 2014/15. [↑](#footnote-ref-21)
22. حدثت البيانات استناداً إلى أحدث الأرقام المتاحة منذ إصدار تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-22)
23. حسب الرقم المحدث مقارنة بالرقم الوارد في تقرير أداء البرنامج 2014 (95.3%) استناداً إلى أحدث البيانات. [↑](#footnote-ref-23)
24. تصويب: كانت النسبة المئوية للمخالفات في نهاية عام 2013 تبلغ 32% وليس 36% كما هو وارد في تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-24)
25. تصويب: كانت النسبة المئوية للمخالفات في نهاية عام 2012 تبلغ 32% وليس 34% كما هو وارد في تقرير أداء البرنامج 2014 وبرنامج وميزانية 2014/15. [↑](#footnote-ref-25)
26. تصويب: ورد، خطأً، في جدول بيانات الأداء لتقرير أداء البرنامج 2014، بأن النسبة المئوية للمخالفات تبلغ 36%، بينما تبلغ النسبة الصحيحة لتلك المخالفات 34%. [↑](#footnote-ref-26)
27. الرقم المستهدف في عام 2014: التسجيلات والتجديدات (676 71). [↑](#footnote-ref-27)
28. حُسب التغير في النسبة المئوية والدرجة لعام 2015 باستخدام الرقم المستهدف في عام 2014، أي بافتراض أن الهدف لعام 2014 قد بُلغ. وكان التغير الفعلي في النسبة المئوية من 2014 إلى 2015 زيادة في التسجيلات والتجديدات قدرها 18%. [↑](#footnote-ref-28)
29. حُسب التغير في النسبة المئوية والدرجة لعام 2015 باستخدام الرقم المستهدف في عام 2014، أي بافتراض أن الهدف لعام 2014 قد بُلغ. وكان التغير الفعلي في النسبة المئوية من 2014 إلى 2015 زيادة في التصويبات قدرها 0.9%. [↑](#footnote-ref-29)
30. استخدم المقياس في عام 2012 مجموعة مختلفة من المعايير. وتم صقل مجموعة المعايير لعام 2013 لتراعي عوامل أكثر أهمية. ويفسر هذا التغيير الاختلافات في درجات 2013 و2014 (على سبيل المثال 38 و39 على التوالي) و2012 (79). [↑](#footnote-ref-30)
31. تُعد النفقات الخاصة بالترجمة وتطويرات تكنولوجيا المعلومات لنظامي لاهاي ولشبونة جزءا لا يتجزأ من نفقات البرنامج 6. ولا توجد حاليا طريقة لفصل تلك النفقات عن نفقات نظام مدريد. [↑](#footnote-ref-31)
32. لم يُنشأ سجل لشبونة كوحدة منفصلة من وحدات الميزانية سوى في عام 2015. وفيما يخص الأعوام السابقة لعام 2015، فإن نفقات نظام لشبونة مُدرجة في تكلفة الإنتاج الإجمالية لنظام مدريد. [↑](#footnote-ref-32)
33. انظر "عبء العمل الإجمالي" أعلاه. [↑](#footnote-ref-33)
34. انظر "عبء العمل الإجمالي" أعلاه. [↑](#footnote-ref-34)
35. يمكن طلب إطار إدارة الجودة ضمن سجل مدريد من العنوان التالي: madrid.qp@wipo.int. [↑](#footnote-ref-35)
36. تصويب: العدد الفعلي للتصاميم الواردة في عام 2012 بلغ 454 12 وليس 506 12 كما ورد في البرنامج والميزانية 2014/15 ولا 971 11 (عدد التسجيلات الدولية في عام 2012)، كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2012/13. [↑](#footnote-ref-36)
37. الأعداد المنشودة في عام 2014: الطلبات (4004)؛ التصاميم الواردة (519 17)؛ التجديدات (2942). [↑](#footnote-ref-37)
38. يستند تغير النسب المئوية والدرجات في عام 2015 إلى الأرقام المنشودة في عام 2014 بافتراض تحقيق أهداف عام 2014. وفيما يلي التغير الفعلي في النسب المئوية بين عامي 2014 و2015: الطلبات (زيادة بنسبة 41%)؛ التصاميم الواردة (زيادة بنسبة 14%)؛ التجديدات (زيادة بنسبة 18%). [↑](#footnote-ref-38)
39. تصويب: جاء في تقرير أداء البرنامج 2012/13 أن التجديدات ومنح الحماية إجراءان مؤتمتان. ولكن إجراء منح الحماية لم يكن مؤتمتاً في نهاية عام 2013. [↑](#footnote-ref-39)
40. حدثت البيانات استناداً إلى أحدث الأرقام المتاحة منذ إعداد تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-40)
41. في الرسوم البيانية لتكلفة الإنتاج الإجمالية وتكلفة الوحدة، ترد النفقات المتعلقة بنظام لاهاي حصراً في بند "التكاليف المباشرة" والنفقات المتعلقة بأنشطة دعم النظام في بند "التكاليف غير المباشرة". [↑](#footnote-ref-41)
42. يقدم نظام مدريد الدعم إلى نظام لاهاي، وخاصة في أنشطة الترجمة وتكنولوجيا المعلومات. ولا يمكن تمييز النفقات الخاصة بهذه الخدمات بسهولة عن التكاليف الإجمالية الخاصة بأنشطة الترجمة وتطوير تكنولوجيا المعلومات في إطار البرنامج 6 (نظاما مدريد ولشبونة) ومن ثم لم تُدرج هذه التكاليف. [↑](#footnote-ref-42)
43. وردت تفاصيل عمليات التنقيح المذكورة في [تقرير أداء البرنامج 2014](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ar/a_55/a_55_6.pdf) وشملت بخاصة مواءمة منهجية حساب التكاليف المباشرة وغير المباشرة للاهاي مع منهجيات حساب تكلفة الوحدة في نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد. [↑](#footnote-ref-43)
44. انظر نسب الطلبات والتجديدات في الجزء السابق "عبء العمل الإجمالي. [↑](#footnote-ref-44)
45. حدثت البيانات استناداً إلى أحدث الأرقام المتاحة منذ إعداد تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-45)
46. <http://www.wipo.int/amc/en/rules/newrules.html> [↑](#footnote-ref-46)
47. <http://www.wipo.int/amc-apps/clause-generator/> [↑](#footnote-ref-47)
48. سجل في نهاية عام 2015 ما مجموعه 567 29 من حالات الحقول العليا المكونة من أسماء عامة و520 3 من حالات الحقول العليا المكونة من رموز البلدان. [↑](#footnote-ref-48)
49. انخفض مجموع الحقول العليا المكونة من رموز البلدان التي تقدم لها الويبو هذه الخدمات ليبلغ 71 حقلا عقب وقف مسؤول عن الإدارة في عام 2015. [↑](#footnote-ref-49)
50. تصويب: العدد التراكمي للبرامج المعتمدة بحلول نهاية عام 2013 كان 12 وليس 10 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2012/13 أو كما ورد في أساس المقارنة المحدَّث في تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-50)
51. تصويب: العدد التراكمي لحالات تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان بحلول نهاية عام 2013 كان 2798 وليس 2788 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2012/13 أو كما ورد في أساس المقارنة المحدَّث في تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-51)
52. <http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=208882>

    و<http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=23980> [↑](#footnote-ref-52)
53. [تقييم الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي لبرامج التدريب الدولية في مجال الملكية الفكرية – التقرير النهائي](http://www.sida.se/English/publications/Publication_database/publications-by-year1/2015/march/evaluation-of-sidas-international-training-programmes-in-intellectual-property---final-report/) [↑](#footnote-ref-53)
54. <http://www.wipo.int/cooperation/ar/south_south/> [↑](#footnote-ref-54)
55. سيُعرض الجرد الخاص بأنشطة الويبو في مجال التعاون فيما بين بلدان الجنوب ويُناقش في الدورة السابعة عشرة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية في أبريل 2016. [↑](#footnote-ref-55)
56. <http://www.wipo.int/edocs/mdocs/mdocs/en/ompi_pi_dak_15/ompi_pi_dak_15_www_319536.pdf> [↑](#footnote-ref-56)
57. <http://www.wipo.int/export/sites/www/cooperation/ar/pdf/ta_manual.pdf> [↑](#footnote-ref-57)
58. تجسّد البيانات المبلّغ عنها في عام 2015 منهجية جديدة لحساب نسبة الرضا. [↑](#footnote-ref-58)
59. تصويب: أشير، في تقرير أداء البرنامج 2012/13، إلى أن إثيوبيا قد اعتمدت سياسة بشأن الملكية الفكرية في الثنائية 2012/13. وفي الواقع، استُكملت تلك السياسة في عام 2014 كي يُنظر فيها في إطار إجراء الموافقة الوطني. [↑](#footnote-ref-59)
60. تصويب: أشير، في تقرير أداء البرنامج 2012/13، إلى أن استراتيجية ابتكار وطنية في مجال الملكية الفكرية قيد الإعداد في تونس. وفي الواقع، استهلت تونس، في عام 2014، مناقشات حول إمكانية وضع استراتيجية من هذا القبيل، ولكن العملية لم تشهد تقدما بعد. [↑](#footnote-ref-60)
61. . تصويب: أشير، في تقرير أداء البرنامج 2012/13، إلى أن الجزائر كانت بصدد اعتماد استراتيجية وطنية بشأن الملكية الفكرية. وتعاونت الوييو مع الجزائر على إعداد مشروع استراتيجية وطنية بشِأن الملكية الفكرية، ولا تزال تلك الوثيقة قيد البحث. [↑](#footnote-ref-61)
62. .أرجئت العملية بسبب تغييرات هيكلية في الحكومة. [↑](#footnote-ref-62)
63. توقفت العملية في عام 2011. وفي عام 2014، استُهلت عملية تشاورية من جديد. [↑](#footnote-ref-63)
64. بنغلاديش بصدد صياغة استراتيجيتها الوطنية للملكية الفكرية ولم تعتمدها بعد كما أبلغ عنه في الثنائية السابقة، لذا أزيلت من أساس المقارنة المعني. [↑](#footnote-ref-64)
65. لا توجد أية آلية متاحة. وستوضع آلية مناسبة خلال الثنائية 2016/17. [↑](#footnote-ref-65)
66. <http://www.wipo.int/edocs/mdocs/africa/en/ompi_pi_dak_15/ompi_pi_dak_15_declaration.pdf> [↑](#footnote-ref-66)
67. تصويب: نُفذ برنامج تعزيز الوعي القائم على فيلم الرسوم المتحركة حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية بالتعاون مع جامعة الدول العربية، والمُبلّغ عنه في تقرير أداء البرنامج 2014، بناء على مذكرة تفاهم وُقّع عليها مع الجامعة المذكورة قبل الثنائية 2014/15. [↑](#footnote-ref-67)
68. تصويب: نُفذ التعاون مع رابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي، المُبلّغ عنه في تقرير أداء البرنامج 2014، بموجب اتفاق يرجع تاريخه إلى ما قبل الثنائية 2014/15. [↑](#footnote-ref-68)
69. "1" مشروعات لمواءمة البراءات والعلامات التجارية في أمريكا الوسطى بالاشتراك مع المكتب الأوروبي للبراءات (EPO) والمكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية (OEPM) وبالتعاون مع المعهد المكسيكي للملكية الصناعية (IMPI)؛ "2" ومشروع LATIPAT بالاشتراك مع المكتب الأوروبي للبراءات (EPO) والمكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية (OEPM)؛ "3" ومشروع بشأن المؤشرات الجغرافية والمنتجات المرتبطة بالمنشأ والتوسيم بالاشتراك مع بنك التنمية للبلدان الأمريكية (IDB) والوكالة الكاريبية لتنمية الصادرات (CEDA) والمركز التقني للتعاون الزراعي والريفي (CTA)؛ "4" والمكتب الإقليمي للبراءات في منطقة الكاريبي مع الإدارة الكاريبية للبراءات (CPAS)؛ "5" والبرنامج الأيبيري-الأمريكي في إطار الصندوق الاستئماني؛ "6" واستمرار التعاون على إنشاء شبكة تسويق الأصول الإقليمية في مجال المقاولة (REACH) مع بنك التنمية للبلدان الأمريكية ومنظمة شباب الأمريكتين للأعمال (YABT) [↑](#footnote-ref-69)
70. تصويب: كان عدد المشاركين في برنامج التنمية المهنية 226 مشاركاً في عام 2014 وليس 216 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-70)
71. من أصل 12 دورة رسمية وفرت خلال الثنائيتين، أتيحت 11 منها باللغات الست للأمم المتحدة إضافة إلى البرتغالية، ودورة واحدة بثلاث من لغات الأمم المتحدة. [↑](#footnote-ref-71)
72. تعزى الزيادة البالغة 138 بالمئة في الطلب على الدورات المتقدمة للتعلّم عن بعد إلى المشاركة العالية لمراكز التكنولوجيا والابتكار والعلوم وبخاصة من المغرب ومدغشقر وجنوب أفريقيا، وزيادة الدورات المتاحة باللغات الست للأمم المتحدة بحلول نهاية عام 2015. [↑](#footnote-ref-72)
73. يعزى ارتفاع مستوى المشاركة من أمريكا اللاتينية والكاريبي أساساً إلى النسخة المخصصة من الدورة العامة عن الملكية الفكرية (DL-101) باللغتين البرتغالية والإسبانية. [↑](#footnote-ref-73)
74. تصويب: كان عدد اللغات التي أتيحت بها الدورات العامة 13 لغة (منها الإنكليزية) في عام 2014 وليس 12 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-74)
75. تجدر الإشارة إلى أن السنة الأكاديمية تتطابق كثيراً مع السنة الميلادية (توفر البرامج من 2013 إلى 2014 و2014 إلى 2015). ومن ثم، لا يمكن الربط بين عدد الطلاب الجدد وعدد المتخرجين. ولكن أدرج معدل نجاح إجمالي عن طريق توحيد نتائج كل دورات ماجستير القانون للسنة الأكاديمية 2014/15. [↑](#footnote-ref-75)
76. توقف برنامج الماجستير المشترك في جامعة حيفا (إسرائيل) في عام 2014. [↑](#footnote-ref-76)
77. تصويب: نظراً إلى خطأ مطبعي، ورد في تقرير أداء البرنامج 2014 أن العدد هو 247 مدرساً. [↑](#footnote-ref-77)
78. يُقصد بكلمة "توفر" أن الدورة قد تُرجمت إلى اللغة ويتسنى تقديمها للشركاء من مكاتب الملكية الفكرية. وتجدر الإشارة إلى أن جميع الدورات لا توفر بجميع اللغات في السنة ذاتها، إذ يعتمد ذلك على توفر النسخة المترجمة خلال العام و/أو استعداد الشركاء من مكاتب الملكية الفكرية الذين توفر لهم الدورات. [↑](#footnote-ref-78)
79. قُدم الإسهام في هذا المطبوع في إطار الصندوق الاستئماني/الولايات المتحدة للشركات الصغيرة والمتوسطة الذي أُغلق خلال الربع الأول من عام 2015. [↑](#footnote-ref-79)
80. انظر البرنامج 10. [↑](#footnote-ref-80)
81. تصويب: العدد الإجمالي للتعديلات في عام 2013 كان 423 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2012/13 وليس 432 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-81)
82. تصويب: العدد الإجمالي للتعديلات في عام 2014 كان 560 وليس 570 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-82)
83. الاسم السابق لهذه الأداة كان "أداة الترجمة المساعدة لترجمة عناوين البراءات وملخصاتها" (TAPTA). [↑](#footnote-ref-83)
84. يشير عدد المستخدمين إلى "المستخدمين" المتفردين وليس إلى "الزوار" المتفردين، وهكذا يمكن تفادي حساب عدد الزوار المتفردين الذين يكتفون بتصفح الصفحة دون إجراء أي بحث، مما يمكن من توفير صورة أدق لمدى استخدام قاعدة البيانات. [↑](#footnote-ref-84)
85. انظر الحاشية السابقة. [↑](#footnote-ref-85)
86. <http://www.wipo.int/tisc/en/search/> [↑](#footnote-ref-86)
87. <http://etisc.wipo.org> [↑](#footnote-ref-87)
88. <http://www.wipo.int/tisc/en/etutorial.html> [↑](#footnote-ref-88)
89. <http://www.wipo.int/tisc/fr/etutorial/main.html> [↑](#footnote-ref-89)
90. <http://poldham.github.io/project_files/> [↑](#footnote-ref-90)
91. حدثت إحصاءات السنوات السابقة بما ورد من معلومات منذ تاريخ نشر التقرير الماضي. [↑](#footnote-ref-91)
92. تصويب: كانت جمهورية كوريا مدرجة في بند "مكاتب أخرى" عوضاً عن منطقة آسيا والمحيط الهادئ في تقرير أداء البرنامج لعام 2014. [↑](#footnote-ref-92)
93. في يونيو 2014، نُفِّذت نسخة جديدة من مركز البيانات الإحصائية للملكية الفكرية، مما أدى إلى عدم القدرة على تتبع البيانات في النصف الثاني من العام. [↑](#footnote-ref-93)
94. <http://www.wipo.int/econ_stat/ar/economics/gii/> [↑](#footnote-ref-94)
95. <https://www.globalinnovationindex.org/content/page/GII-Home> [↑](#footnote-ref-95)
96. <http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo_rep_rfip_2015_1.pdf> [↑](#footnote-ref-96)
97. تصويب: الرقم الفعلي للبلدان المشاركة في برنامج جائزة الويبو في عام 2014 كان 40 بلداً وليس 38 كما ورد في تقرير أداء البرنامج لعام 2014. [↑](#footnote-ref-97)
98. تشمل عمليات التعاون الاستراتيجي الشراكات المنتظمة والطويلة المدى ومنها الشراكات التي أقيمت بموجب اتفاقات تعاون والتي تتناول عناصر من موضوع إذكاء الاحترام للملكية الفكرية. [↑](#footnote-ref-98)
99. تصويب: إن مجموع الأنشطة المنظمة بالاشتراك في عام 2014 يبلغ 35 نشاطاً وليس 30 كما ورد في تقرير أداء البرنامج لعام 2014. [↑](#footnote-ref-99)
100. <http://www.wipo.int/export/sites/www/about-wipo/en/oversight/iaod/evaluation/pdf/evaluation_strategic_goal_vi.pdf> [↑](#footnote-ref-100)
101. موجزات التحديات العالمية المنشورة في الثنائية 2014/15: *"1"* [*تسارع تغير المناخ وتكنولوجيات التخفيف من آثاره: توجهات الملكية الفكرية في مجال الطاقة المتجددة*](http://www.wipo.int/publications/en/details.jsp?id=3887&plang=EN) *(2014)؛ "2"* [*تحفيز اعتماد التكنولوجيا الخضراء على الصعيد العالمي*](http://www.wipo.int/publications/en/details.jsp?id=3912&plang=EN)*، الصادر في الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ المعقودة في ليما (2014)؛ "3"* [*المشهد المتغير للابتكار الطبي: كيف استجابت نماذج الأعمال؟*](http://www.wipo.int/publications/en/details.jsp?id=3893&plang=EN) *(2014)؛ "4"* [*النهوض بالابتكار الطبي والنفاذ إلى المنتجات الطبية، جنبا إلى جنب*](http://www.wipo.int/publications/en/details.jsp?id=3990&plang=EN) *(2015)* [↑](#footnote-ref-101)
102. تقارير التحديات العالمية المنشورة في الثنائية 2014/15: *"1"* [*تكنولوجيا الطاقة المتجددة: التطور وآثار السياسة العامة - أدلة من أدبيات البراءات*](http://www.wipo.int/publications/en/details.jsp?id=3891&plang=EN) *(2014)؛ "2"* [*الابتكار ونشر التكنولوجيات الخضراء: دور الملكية الفكرية وعوامل التمكين الأخرى*](http://www.wipo.int/publications/en/details.jsp?id=3924&plang=EN) *(2015)؛ "3"* [*الاستعراض الاستراتيجي لقاعدة البيانات WIPO Re:Search*](http://www.wipo.int/export/sites/www/research/en/docs/wipo_research_external_review.pdf) *(2015)* [↑](#footnote-ref-102)
103. تصويب: عدد الشركاء الفعلي في نهاية 2013 يبلغ 36 شريكا، وعدد عمليات التحميل الفعلية تبلغ 820 عملية مقارنة بالعددين الذين أبلغ عنهما في تقرير أداء البرنامج 2012/13 وهما 37 شريكا و800 عليمة تحميل. [↑](#footnote-ref-103)
104. تصويب: كان العدد الإجمالي لحالات التحميل، في نهاية 2014، 773 1 وليس 050 2 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-104)
105. نظراً إلى عدم إجراء استقصاء بشأن تصورات أصحاب المصالح في عام 2013، استُنبطت البيانات الواردة في تقرير أداء البرنامج في الثنائية 2012/13 من استقصاء الويبو بشأن التوجه نحو تقديم الخدمات الذي يستخدم منهجيةً مختلفةً، ويُرسَل إلى مجموعة مختلفة من أصحاب المصالح. ولذلك فإن أساس المقارنة المُحدَّث لعام 2013 غير قابل للمقارنة ببيانات عام 2014. [↑](#footnote-ref-105)
106. بيانات الأداء الخاصة بعام 2014 يمكن مقارنتها بأساس المقارنة الأصلي الوارد في وثيقة البرنامج والميزانية 2014/15 البالغ 65%، الذي استند إلى استقصاء الويبو بشأن تصورات أصحاب المصالح لعام 2012. [↑](#footnote-ref-106)
107. ورد في تقرير أداء البرنامج في الثنائية 2012/13 أن عدد مقاطع الفيديو 226 مقطع فيديو. ولكن العدد الفعلي لمقاطع الفيديو هو 228 مقطع فيديو في نهاية عام 2013. فحدِّث متوسط عدد المشاهدات على هذا الأساس. [↑](#footnote-ref-107)
108. تُحسب النسب المئوية للتغيرات مقارنةً بالعام السابق ما لم يُذكر خلاف ذلك، أيْ أن نسبة التغير في عام 2014 تُحسب مقارنةً بعام 2013، وتُحسب نسبة التغير في عام 2015 مقارنةً بعام 2014. [↑](#footnote-ref-108)
109. تُحسب نسبة التغير المئوية للثنائية 2014/15 مقارنةً بالثنائية 2012/13. [↑](#footnote-ref-109)
110. لمّا كانت البيانات الخاصة بمؤشر الأداء هذا في تقرير أداء البرنامج 2014 تستند إلى أرقام مُقدَّرة في وقت النشر، فقد جرى تحديث الأرقام حيثما كان ذلك مناسباً لتعكس أدق بيانات. [↑](#footnote-ref-110)
111. كان الهدف لعام 2014 هو 354 تسجيلاً جديداً. [↑](#footnote-ref-111)
112. تُحسَب نسبة التغير المئوية لعام 2015 باستخدام هدف عام 2014، أيْ بافتراض أنه قد تم تحقيق هدف عام 2014. [↑](#footnote-ref-112)
113. تصويب: في عام 2014، كان عدد تجديدات مدريد في مكتب الويبو في سنغافورة 54، وليس 56، كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-113)
114. تُحسب نسبة التغير المئوية للثنائية 2014/15 مقارنةً بالثنائية 2012/13. [↑](#footnote-ref-114)
115. تم تحديث أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013 ليشمل بيانات 2012 بغرض مقارنة الثنائية. [↑](#footnote-ref-115)
116. هدف 2014 لمكتب الويبو في اليابان هو 651 15. [↑](#footnote-ref-116)
117. تُحسب نسبة التغير المئوية لعام 2015 باستخدام هدف 2014، أيْ بافتراض أنه قد تم تحقيق هدف 2014. [↑](#footnote-ref-117)
118. كان هدف 2014 لمكتب الويبو في اليابان هو 195 6 مشاهدة للصفحات. [↑](#footnote-ref-118)
119. لم تُنشأ صفحة الويب الخاصة بمكتب الويبو البرازيل حتى فبراير 2015. [↑](#footnote-ref-119)
120. تُقاس نسبة التغير المئوية لعام 2015 مقارنةً بهدف 2014 (195 6 زيارة للصفحات). ونسبة التغير المئوية الفعلية المُقاسة مقارنةً بالعام السابق كانت أقل بمقدار ثمانية بالمئة. [↑](#footnote-ref-120)
121. حُسب أساسُ المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 2014/15 على أساس الأرقام المقدّرة في منتصف 2013. وقد حدّثت الآن تلك الأرقام. [↑](#footnote-ref-121)
122. رابط يُفضي إلى استقصاء جمعيات الويبو لعام 2014: <http://www.wipo.int/export/sites/www/about-wipo/en/assemblies/pdf/survey_2014.pdf> [↑](#footnote-ref-122)
123. انظر أيضا الوثيقة WO/PBC/22/12 بشأن إطار المساءلة في الويبو. [↑](#footnote-ref-123)
124. أجاب 21 برنامج من أصل 31 (67 بالمئة) على استبيان شعبة الرقابة الداخلية لتثبيت تقرير أداء البرنامج 2014/15. [↑](#footnote-ref-124)
125. تصويب: ورد في تقرير أداء البرنامج 2012/13 أن 53% من البرامج تستخدم بيانات الأداء لإدارة أداء البرامج. [↑](#footnote-ref-125)
126. أجاب 21 برنامج من أصل 31 (67 بالمئة) على استبيان شعبة الرقابة الداخلية لتثبيت تقرير أداء البرنامج 2014/15. [↑](#footnote-ref-126)
127. انظر الحاشية السابقة. [↑](#footnote-ref-127)
128. <http://www.wipo.int/erecruitment/ar/> [↑](#footnote-ref-128)
129. يُحسب بالطريقة التالية: العدد الإجمالي لأيام التدريب (عدد المشاركين \* أيام التدريب) مقسوم على العدد الإجمالي للموظفين (في 31 ديسمبر من سنة معيّنة). [↑](#footnote-ref-129)
130. تصويب: الرقم الوارد في تقرير أداء البرنامج 2014 والخاص بالوقت المستغرق في التعيين (14.7 أسبوع) حُسب استنادا إلى مسابقات عام 2014 التي كانت قد استُكملت في ذلك التاريخ. ويبيّن الرقم المحدّث الحساب النهائي بعد أن استُكملت الآن جميع مسابقات عام 2014. [↑](#footnote-ref-130)
131. يبيّن الرقم الخاص بعام 2015 فيما يتعلق بالوقت المستغرق في التعيين مسابقات عام 2015 التي استُكملت في 19 أبريل 2015. [↑](#footnote-ref-131)
132. تصويب: متوسط عدد أيام الإجازات المرضية لكل موظف في عام 2014 هو في الواقع 11.2، استنادا إلى أحدث الإحصاءات، وليس 9 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-132)
133. فقط الموظفين في الفئة الفنية والفئات العليا. [↑](#footnote-ref-133)
134. ينتظر أن تصل لجنة التنسيق إلى نتيجة حول مدى الاستعاضة بنظام رسمي عن اتفاق 1975 بشأن التوزيع الجغرافي. [↑](#footnote-ref-134)
135. لمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على البرنامج 29. [↑](#footnote-ref-135)
136. تصويب: نظرا لخطأ مطبعي، ورد في البرنامج والميزانية 2014/15 بأن التاريخ المستهدف هو 31 ديسمبر 2013، بدلا من 31 ديسمبر 2015. [↑](#footnote-ref-136)
137. في تقرير أداء البرنامج 2014: <http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ar/a_55/a_55_6.pdf> [↑](#footnote-ref-137)
138. <http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ar/a_55/a_55_inf_5.pdf> [↑](#footnote-ref-138)
139. غيرت اصطلاح المقاييس المستخدمة في استقصاء مكتب المساعدة المتعلق بمؤشر الأداء هذا في عام 2015. ويطابق مصطلح "الرضا الكامل" مصطلح "الرضا الكبير" في أساس المقارنة المحدث لنهاية 2013. [↑](#footnote-ref-139)
140. [تقرير تقييم الجودة الخارجي لوظيفة التدقيق](http://www.wipo.int/about-wipo/en/oversight/iaod/pdf/qa_report.pdf) [↑](#footnote-ref-140)
141. [تقرير تقييم الجودة الخارجي لوظيفة التقييم](http://www.wipo.int/about-wipo/en/oversight/iaod/pdf/eqa_report.pdf) [↑](#footnote-ref-141)
142. [تقرير تقييم الجودة الخارجي لوظيفة التحقيق](http://www.wipo.int/about-wipo/en/oversight/pdf/external_quality_assessment_wipo_investigation_function.pdf) [↑](#footnote-ref-142)
143. التدقيق: معهد مراجعي الحسابات الداخليين؛ التقييم: قواعد ومعايير فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم؛ التحقيق: المبادئ التوجيهية الموحدة للتحقيق التي اعتمدها مؤتمر المحققين الدوليين. [↑](#footnote-ref-143)
144. انبثقت 30 توصية من أصل 186 عن تقريري تقييم الجودة الخارجي لوظيفتي التدقيق والتقييم في شعبة الرقابة الداخلية. [↑](#footnote-ref-144)
145. "1" المنتدى العالمي للاتحاد الدولي للاتصالات في مايو 2015، "2" والمركز الدولي للأمن الرياضي في سبتمبر 2015، "3" وإطلاق سويسرا لمركز جنيف المعني بالمياه في نوفمبر 2015، "4" وحفل تسليم الشهادات الاتحادية لعناصر الإطفاء (المدرسة اللاتينية) في نوفمبر 2015، "5" والاجتماع السنوي للمنظمة الدولية للهجرة في نوفمبر 2015. انظر البرنامج 19 لمزيد من التفاصيل. [↑](#footnote-ref-145)
146. تصويب: حدِّث أساس المقارنة استناداً إلى أحدث البيانات. فقد بلغت تكلفة الطباعة للصفحة الواحدة 0.20 فرنك سويسري في نهاية عام 2013 وليس 0.19 فرنك سويسري كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-146)
147. الحاشية ذاتها [↑](#footnote-ref-147)
148. تصويب: حدِّث أساس المقارنة استناداً إلى أحدث البيانات. فقد بلغت تكلفة الطباعة للصفحة الواحدة 0.15 فرنك سويسري في عام 2014 وليس 0.14 فرنك سويسري كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014. [↑](#footnote-ref-148)
149. استعراض عملية إعداد ميزانية المشروعات التي اقترحتها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية لأغراض تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية (الوثيقة A/48/5 REV.). [↑](#footnote-ref-149)
150. تاريخ الانتهاء المتوقع: مارس 2016 [↑](#footnote-ref-150)
151. أنشئ الصندوق الاستئماني بموجب مذكرة التفاهم بين الويبو وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في أكتوبر عام 2015، ونفذ في إطار مشروع مشترك بين وكالة الابتكار البرازيلي (FINEP) وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في البرازيل  
     ((PNUD: BRA 12/001 *Promoção da Inovação para o Desenvolvimento Sustentável* [↑](#footnote-ref-151)
152. بدأ المشروع في أغسطس 2014. [↑](#footnote-ref-152)
153. بدأ المشروع في سبتمبر 2014. [↑](#footnote-ref-153)
154. <http://www.wipo.int/publications/en/details.jsp?id=259&plang=EN> [↑](#footnote-ref-154)
155. في أكتوبر 2012، تم التوقيع على مذكرة تفاهم بإنشاء صندوق استئماني/إيبيري ليكون بمثابة أداة مالية للبرنامج الإيبيري الأمريكي للملكية الصناعية. وجددت المذكرة في أكتوبر 2015. [↑](#footnote-ref-155)
156. بدأت في يونيو 2013. [↑](#footnote-ref-156)
157. <http://www.uibm.gov.it/attachments/FINAL%20Guide_for_IP%20Agri-food%20SME%20_Italian_publication_EN_GBA-Jaiya.pdf> [↑](#footnote-ref-157)
158. بدأ في مارس 2014. [↑](#footnote-ref-158)
159. بدأ في أكتوبر 2014 [↑](#footnote-ref-159)
160. بدأ في فبراير 2013 [↑](#footnote-ref-160)
161. بدأ في أكتوبر 2014 [↑](#footnote-ref-161)
162. بدأ في ديسمبر 2014. [↑](#footnote-ref-162)
163. بدأ في سبتمبر 2014. [↑](#footnote-ref-163)
164. موَّل الصندوق الاستئماني للمكسيك نشاطين بالاشتراك مع الصندوق الاستئماني/إسبانيا (انظر الصندوق التالي) [↑](#footnote-ref-164)
165. شهد العام 2015 الذكرى السنوية للصندوق الاستئماني الإسباني. والصندوق مخصص لتصميم المشاريع الإقليمية والتخطيط لها وتنفيذها في مجال الملكية الصناعية في الإقليم الإيبيري الأمريكي. والملكية الفكرية هي أداة تدمج تدريجيًا في تبني السياسات العام للنهوض بالابتكار ومن ثم في النشاط الاقتصادي ككل لخدمة المجتمع. وفي هذا السياق، تعد أهداف تعاون الصندوق ما يلي: النهوض بالإسبانية كلغة تكنولوجية؛ و(2) دعم تقوية المؤسسات وتدريب الموارد البشرية و(3) نشر الملكية الصناعية في الشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات و(4) تحديث الخبرات وتبادلها فيما بين مكاتب الملكية الصناعية للنهوض بالخدمات العالية الجودة. [↑](#footnote-ref-165)
166. موِّل هذا النشاط بالاشتراك مع الصندوق الاستئماني/المكسيك. [↑](#footnote-ref-166)
167. انظر الحاشية السابقة [↑](#footnote-ref-167)
168. بدأ في مايو 2014. التاريخ المتوقع للانتهاء هو مايو 2016 [↑](#footnote-ref-168)
169. <http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ar/a_51/a_51_16.pdf> [↑](#footnote-ref-169)
170. <http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ar/wo_pbc_22/wo_pbc_22_21.pdf> [↑](#footnote-ref-170)
171. يُرجى الانتباه إلى أن المبالغ الواردة في عمود "النفقات الفعلية حتى تاريخه" من الجداول التالية لا تشمل الأعباء المالية. [↑](#footnote-ref-171)
172. سيُحدّد تفصيل أدق حسب فئة التكلفة عقب استكمال تقييم الوضع الراهن، عندما يُحدّد الحل التقني الكامل. [↑](#footnote-ref-172)
173. يُرجى الانتباه إلى أن المبالغ الواردة في عمود "النفقات الفعلية حتى تاريخه" من الجداول التالية لا تشمل الأعباء المالية. [↑](#footnote-ref-173)
174. بالنظر إلى استكمال عملية اختيار القيادة/المهندس المعماري في ديسمبر 2015، لم يباشر المرشح المختار مهامه قبل الفصل الأول من عام 2016. [↑](#footnote-ref-174)
175. يُرجى الانتباه إلى أن المبالغ الواردة في عمود "النفقات الفعلية حتى تاريخه" من الجداول التالية لا تشمل الأعباء المالية. [↑](#footnote-ref-175)
176. يُرجى الانتباه إلى أن المبالغ الواردة في عمود "النفقات الفعلية حتى تاريخه" من الجداول التالية لا تشمل الأعباء المالية. [↑](#footnote-ref-176)
177. يُرجى الانتباه إلى أن المبالغ الواردة في عمود "النفقات الفعلية حتى تاريخه" من الجداول التالية لا تشمل الأعباء المالية. [↑](#footnote-ref-177)
178. بلغت الالتزامات المتعلقة بأتعاب المهندس المعماري والمهندسيين المدنيين 000 115 فرنك سويسري في عام 2015. [↑](#footnote-ref-178)
179. انظر الحاشية السابقة. [↑](#footnote-ref-179)
180. لوحظ خلال العمل التحضيري أن طريقة تركيب النوافذ الأصلية في أواخر السبعينيات لن تسمح بتنفيذ الخطة المزمعة لفك النوافذ بسهولة من الناحية الفنية. [↑](#footnote-ref-180)
181. يُرجى الانتباه إلى أن المبالغ الواردة في عمود "النفقات الفعلية حتى تاريخه" من الجداول التالية لا تشمل الأعباء المالية. [↑](#footnote-ref-181)
182. يُرجى الانتباه إلى أن المبالغ الواردة في عمود "النفقات الفعلية حتى تاريخه" من الجداول التالية لا تشمل الأعباء المالية. [↑](#footnote-ref-182)